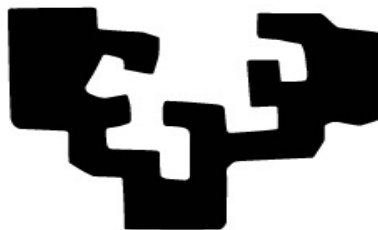


eman ta zabal zazu



Universidad
del País Vasco

Euskal Herriko
Unibertsitatea

FACULTAD CIENCIAS SOCIALES Y DE LA COMUNICACIÓN

DEPARTAMENTO DE COMUNICACIÓN AUDIOVISUAL Y PUBLICIDAD

TESIS DOCTORAL

“La cultura como componente de un modelo social de territorio inteligente en la sociedad del conocimiento. El caso de la política cultural para Tolosa”

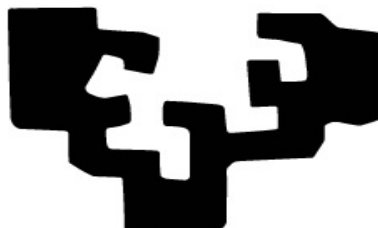
Autora: Miren Lourdes MITXELENA LAKARRA

Director de la Tesis: Ramón ZALLO ELGUEZABAL

Bilbao, 2015

(cc) 2015 Miren Lourdes Mitxelena Lakarra (cc by-nc-sa 4.0)

eman ta zabal zazu



Universidad
del País Vasco

Euskal Herriko
Unibertsitatea

FACULTAD CIENCIAS SOCIALES Y DE LA COMUNICACIÓN

DEPARTAMENTO DE COMUNICACIÓN AUDIOVISUAL Y PUBLICIDAD

TESIS DOCTORAL

“La cultura como componente de un modelo social de territorio inteligente en la sociedad del conocimiento. El caso de la política cultural para Tolosa”

Autora: Miren Lourdes MITXELENA LAKARRA

Director de la Tesis: Ramón ZALLO ELGUEZABAL

Bilbao, 2015

Agradecimientos

A mis padres José Miguel Mtxelena y M^a Carmen Lakarra por la formación que me han dado (universitaria, musical y de idiomas) y sobre todo por la formación en valores y la ética cívica que me han inculcado.

A Ramón Zallo, mi director de tesis, por el encomiable trabajo que ha realizado conmigo y por la transmisión de su conocimiento y su “saber hacer”, todo ello con exquisita delicadeza y respeto. Pero, principalmente, quiero manifestar su gran humanidad, su concepción de la ética, su coherencia y su capacidad de respuesta en momentos vitales de un modo altruista y solidario.

A Andoni Aleman por la paciencia y la comprensión que me ha demostrado y me demuestra, y por el soporte infográfico-fotográfico creado para la defensa de la tesis.

A mis familiares y amigos (Luisa Balerdi, Josune Errandonea, Ascen Etayo, Jugatx Ganborena, Iñigo Mitxelena, Josu Mitxelena y Xabier Rey, entre otros) por los ánimos y por la solidaridad que me han dispensado. A Idoia Elorza por su eficacia en las relaciones públicas; a Sabino San Vicente -Director de Euskal Encounter- y a David Azurza -creativo- por la información que me han ofrecido.

A José Ángel Achón, José Antonio Marín (profesores de la UD) y Roberto San Salvador del Valle (Vicerrector de dicha Universidad) por la gran labor realizada.

A los cargos políticos y técnicos de la Diputación Foral de Gipuzkoa con sus Diputados Generales Markel Olano y Martín Garitano al frente. A las Corporaciones Municipales y a los técnicos del Ayuntamiento de Tolosa, con sus alcaldes Jokin Bildarraitz e Ibai Iriarte respectivamente. Y a los agentes culturales y creativos de Tolosaldea.

A Tolosaldea Garatzen con Joxe Luis Urdangarin como director, a las áreas culturales de TEE-CIT bajo la dirección de M^a Elena Basagoitia, a los creativos Koldobika Jáuregui y Garikoitz Murua. Al director de la Oficina de Dinamización del Comercio de Tolosa, Agustin Aduriz. A la Presidenta de Gipuzkoako Abesbatzen Federazioa y de Euskal Herriko Abesbatzen Elkarte (2009-2012) Amaia Garmendia.

A los miembros de Astra, Jokin Alberdi (profesor de la UPV-EHU), Goizane Bilbao, Leire López y Oier Plaza.

ÍNDICE

Índice

Introducción	pág. 1
A. Introducción al objeto de estudio y objetivos de la investigación	
B. Preguntas de partida de la investigación	
C. Estructura del trabajo	
D. Metodología de la investigación	
PRIMERA PARTE	
Estado de la cuestión	
1. Contexto de cambios	pág. 33
1.1. Globalización	
1.2. La sociedad red	
1.3. Crisis del Estado-nación y crisis democrática	
1.3.1. Democracia en la globalización. Fortalezas y Debilidades	
1.3.2. Una nueva forma de entender la democracia: sistemas participativos deliberativos	
1.4. Las naciones sin estado	
1.4.1. Peculiaridades de las institucionales vascas vigentes	
2. Cultura y cambio cultural	pág. 64
2.1. ¿Qué se entiende por cultura? Visión general	
2.2. Cultura y economía	
2.3. Cambio cultural en sociedades industriales avanzadas	
2.3.1. La ciudad digital	
2.4. Cultura y sociedad	
2.4.1. Comunidad	
2.4.2. Individualismo	
2.4.3. Ciudadanía	
2.5. Igualdad en la diversidad	
2.5.1. Identidad	
2.5.2. Igualdad de género	
2.5.3. Migración	
3. Cultura y territorio	pág. 112
3.1. Local/global	
3.2. Capital social	
3.3. La ciudad hoy	
3.1.1. El territorio o la ciudad inteligente	
3.1.2. La ciudad creativa	
3.4. Euskal Hiria	
4. Cultura vasca	pág. 144
4.1. Instituciones académicas. Universidades	
4.2. Instituciones culturales	
4.3. Euskera	
4.4. Literatura oral y escrita	
4.5. Artes plásticas	
4.6. Artes escénicas y musicales	
4.7. Patrimonio	
4.8. Industrias culturales	

SEGUNDA PARTE

Política cultural y territorios

- 5. ¿Qué es la política cultural?** pág. 166
 - 5.1. Políticas culturales: origen y concepto
 - 5.2. Modelos de Políticas Culturales
 - 5.3. Iniciativas culturales innovadoras
 - 5.3.1. Agenda 21 de la Cultura
 - 5.3.2. Islandia
 - 5.3.3. Fábrica de Creación y Fábrica Social
 - a. Astra
- 6. Competencias supraestatales en cultura** pág. 187
 - 6.1. Competencias culturales de la Unión Europea
 - 6.2. La Unión Europea y sus limitaciones de competencias en políticas regionales culturales
 - 6.3. La Europa Creativa
 - 6.4. UNESCO
 - 6.5. Consejo de Europa
- 7. Política cultural del Estado** pág. 198
 - 7.1. Algunos rasgos de la política cultural del Estado
 - 7.2. Análisis de la situación cultural de España en relación a Europa
 - 7.3. La actual situación de crisis y su incidencia en la cultura
- 8. Política cultural de la Comunidad Autónoma de Euskadi** pág. 208
 - 8.1. El Plan Vasco de la Cultura I
 - 8.2. El Plan Vasco de la Cultura II
 - a. Kulturaren Euskal Behatokia-Observatorio Vasco de la Cultura
 - 8.3. Contrato Ciudadano por las Culturas
 - a. Comentarios en la red sobre el CCC-KHK
 - 8.4. Comentarios de la política cultural de la Comunidad Autónoma de Euskadi
 - 8.5. Kultura Auzolanean 2014-2015
 - 8.6. Presupuestos del Departamento de Cultura
 - 8.7. Política global de la Comunidad Autónoma de Euskadi de apoyo a las industrias culturales y creativas
- 9. Política cultural de la DFG** pág. 244
 - 9.1. Legislatura 2007-2011
 - 9.2. Legislatura 2011-2015
 - 9.3. La Capitalidad Cultural de Donostia 2016

TERCERA PARTE

Política cultural en Tolosa

- 10. La realidad económica, social y cultural de Tolosa** pág. 277
 - 10.1. Aspectos sociales de Tolosa
 - 10.1.1. Introducción: datos históricos y situación geográfica
 - 10.1.2. Composición social
 - 10.1.3. Euskara
 - 10.1.4. Migración
 - 10.1.5. Asociaciones y entidades sin ánimo de lucro
 - 10.2. Economía de Tolosaldea
 - 10.2.1. Historia económica
 - 10.2.2. Garapen
 - 10.2.3. Tolosaldea Garatzen S.A.
 - 10.2.4. Lehiberri

10.2.5. Actividades comerciales	
10.2.6. Expansión industrial	
a. Empresa	
b. Gastronomía en Tolosaldea	
c. Turismo cultural en Tolosaldea	
d. Actividades turístico-culturales	
10.3. Aspectos institucionales de Tolosa	
10.3.1. Ayuntamiento	
10.3.2. Servicios y recursos institucionales	
11. Cultura en Tolosaldea	pág. 328
11.1. Patrimonio de Tolosaldea	
11.2. Industrias culturales	
11.3. Creativos	
11.4. Servicios culturales institucionales	
11.5. Asociaciones sin ánimo de lucro	
11.6. Equipamientos y actividades	
11.7. Eventos culturales	
11.8. Medios de comunicación	
11.9. Fiestas	
11.10 Mapeo	

CUARTA PARTE

Diagnóstico y política cultural actual en Tolosa

12. Diagnóstico del Estado de la Cultura de Tolosa	pág. 403
12.1. Introducción	
12.2. Análisis DAFO del Sistema Cultural de Tolosaldea	
12.3. Diagnóstico	
12.3.1. Estructura y organización del Ayuntamiento	
12.3.2. Casa de cultura y equipamientos culturales	
a. Servicios	
b. Equipamientos culturales	
12.3.3. Política participativa en la definición de ciudad	
12.3.4. Economía sostenible y cultura	
a. Ayuntamiento	
b. Ámbito empresarial	
12.3.5. Balance de la política cultural de Tolosa	

13. Política cultural vigente en Tolosa	pág. 423
13.1. Plan Tolosa 2015	
13.2. Presencias y ausencias de la Agenda 21 de la Cultura en el modelo tolosarra	
13.3. Proyecto BGK.	
13.4. Financiación cultural	

QUINTA PARTE

Política cultura para Tolosa

14. Modelo y propuesta de política cultural para Tolosa	pág. 445
14.1. Hacia un modelo de política multidimensional	
14.1.1. Criterios y modelo	
14.1.2. Políticas para la cultura	
14.2. Misión y visión de política cultural	
14.3. Propuesta de política cultural: ejes de intervención	
14.3.1. Innovación y dinamismo	
14.3.2. Ecosistema cultural y euskara	
14.3.3. Acceso social, integración y desarrollo comunitario	

14.3.4. Democracia relacional. Gobernanza institucional,
social y cultural

SEXTA PARTE

15. Conclusiones

Bibliografía

Anexos

pág. 492

pág. 508

pág. 523

0. INTRODUCCIÓN

A. INTRODUCCIÓN AL OBJETO DE ESTUDIO Y OBJETIVOS DE LA INVESTIGACIÓN

Este trabajo pretende señalar algunas directrices y elementos de análisis para orientar la elaboración y gestión de una política cultural inclusiva, relacional y cimentada en la innovación (incluyendo la cultura como tal), acorde con la comarca o territorio inteligente (*smart city*)¹ que demanda la Sociedad del Conocimiento (SC en adelante). No existe un modelo único de política cultural y comunicativa. Éste ha de contextualizarse y articularse de un modo concreto, institucional y socialmente. Difieren según el enfoque que se les dé y la innovación que quiera aportarse.

Por eso esta investigación trata de desarrollar algunos ejes de un modelo cultural acorde a una economía sostenible para una comarca (Tolosaldea), que puede ir cubriendo los rasgos para alcanzar un modelo de desarrollo multidimensional, que permita caracterizarla como una comarca inteligente capaz de enlazarse a otros nodos territoriales y poder proyectarse al exterior.

La SC en la que nos encontramos se caracteriza por el auge de las nuevas tecnologías (NNTT en adelante) y la relevancia del conocimiento y la innovación que, a su vez, se constituyen en algunas de las principales fuentes de competitividad. Sin embargo, la inserción de la cultura en los parámetros de la SC pueden conformarla como un recurso motor para un desarrollo integral.

Se entiende por desarrollo integral, un desarrollo económico y humano donde la riqueza se complementa con la equidad, la inclusión, con el Índice de Desarrollo Humano y con el enfoque de las capacidades (Sen, 2002; Ibarra y Unceta, 2001, Nusbbbaum, 2002; y Rey, 2002). También está relacionado con la puesta en valor del Patrimonio Cultural y Natural porque éste es visto como bien público que genera externalidades positivas; como activo por su idiosincrasia; y como capital cultural²

¹ No se utilizará *smart city* porque ese anglicismo ya tiene su término correspondiente en español, la ciudad inteligente. Además se entiende que la ciudad inteligente está ubicada en una comarca que trasciende el propio núcleo urbano, por eso se utilizará indistintamente el término comarca, ciudad o territorio inteligente.

² Para Bordieu (1998) el capital cultural es un conocimiento individual cimentado en el grupo, concede status social y se evalúa a través de las tradiciones, la producción y los productos tangibles e intangibles de una comunidad.

relacionándolo con los valores económico y cultural. (Alonso Hierro y Martín Fernández, 2013). Es decir, el Patrimonio es un factor de calidad de vida y de singularidad que conforma la identidad local.

Una de las peculiaridades de esta época es la globalización. Beck (1998, b) distingue entre globalismo por un lado -concepción economicista donde prevalece el mercado frente a la Política-, y por otro, globalidad –sociedad occidentalizada e interrelacionada económica, cultural y políticamente-, y globalización -proceso que crea vínculos y espacios sociales transnacionales, revaloriza culturas locales y acerca la diversidad cultural-.

Por tanto, el territorio -al que denominamos “territorio inteligente” (TI en adelante)- se ve como un marco ecosistémico cultural que afecta a los ámbitos político, económico, social y cultural. Moulaert y Nussbaumer lo denominan “región social” (infra, p. 134). Está asociado a la SC y a la nueva economía. Y puede proporcionar calidad de vida a través de una ordenación del territorio siguiendo el modelo de urbanismo democrático o urbanidad (infra, p. 122-123) donde se materializa el espacio público multifuncional, heterogéneo y diverso combinando la *urbs*, la *civitas* y la *polis* (Borja y Muxi, 2003). La calidad de vida demanda formas competitivas y participativas en red y una gestión responsable de los recursos para que las generaciones venideras puedan disponer de ellos. Este modelo de urbanismo se asemeja al concepto de “derecho a la ciudad” de Henri Lefebvre (1969)³.

El TI subsume dentro de sí la idea de “ciudad sostenible”, como una condición necesaria pero no suficiente, y a la que añade conocimiento, democracia, calidad, eficiencia y equidad.

a. Modelo de ciudad inteligente con desarrollo humano

El TI con sus distintas definiciones (infra, p. 125 y ss) es un espacio competitivo global conectado por las Tecnologías de la Información y de la Comunicación (TICs en adelante) y relacionado con la ciudad digital. En la actualidad la tecnología es una herramienta imprescindible para el intercambio de información, para el procesamiento

³ El “derecho a la ciudad” se puede definir como el prototipo de ciudad que atiende a las necesidades humanas porque se ha construido con la participación de los ciudadanos.

del conocimiento, para la cooperación y la participación. En esto se basa la ciudad digital.

El TI es además un espacio adaptado a las necesidades de la nueva economía y está organizado alrededor de la política, la economía, la cultura y la sociedad.

El TI entendido como ecosistema se caracterizaría por el respeto de las tres generaciones de derechos -incluyendo el reconocimiento del derecho a la cultura- (infra, p. 87), así como de la cuarta generación de derechos (acceso y distribución del conocimiento) propuesta por J. Bustamante (2001)⁴; por el fortalecimiento de la democracia en sus distintas dimensiones (Alguacil Gómez y Hernández, 2003), al que Takis (1997) denomina democracia inclusiva; por la búsqueda de la “igualdad en la diversidad” desde los valores de la equidad y la integración en clave de interculturalismo; y por el posicionamiento de la Cultura en la centralidad que le corresponde.

Esto hace que los derechos culturales -junto al derecho a la comunicación, información y el acceso a las redes-, y la protección de la diversidad cultural deban integrarse dentro de los derechos humanos -interpretándose éstos según los principios de universalidad, indivisibilidad e interdependencia-, porque ambos derechos son expresión y exigencia de la dignidad humana (Declaración de Friburgo, 2007: 3)⁵. De un modo similar se expresa la Declaración de Lyon de 2014 sobre el acceso a la información y el desarrollo (infra, p. 88)

La modalidad de ciudad descrita fomentaría espacios de sociabilidad plurales y contaría con servicios culturales de proximidad –fábricas creativas y centros autogestionados- que respondan a las necesidades de la democracia cultural, incidiendo en la creación y producción. Promovería actividades especializadas que generen “marca” para ser visualizadas y puedan así integrarse en los entornos competitivos.

Permitiría el desarrollo comunitario y la participación al combinar el conocimiento, la comunicación y la conciencia -que hacen del sujeto en proceso un ciudadano activo-, con la desconcentración, la descentralización y la desburocratización (Alguacil,

⁴ Esta cuarta generación también puede considerarse como una prolongación de los derechos de tercera generación adscritos a los derechos culturales, a la diversidad cultural y al derecho a decidir.

⁵ “Declaración de Friburgo – Derechos culturales”, pdf

Hernández, 2003: 167) para que aflore la identidad colectiva y la individual. En las condiciones antes dichas, ello se traduciría en un bienestar social que va emergiendo en un proceso continuo.

Sin embargo, hay ciudades que no podrían llegar a ser inteligentes. Sea por no disponer de la masa crítica necesaria; sea por no tener una visión amplia de la innovación; sea por no concebir la centralidad de la Cultura en esta SC; sea por no poder identificar el “cluster de excelencia” que proyecte un perfil urbano de excelencia único; o sea por falta de voluntad para adoptar un modelo multidimensional de ciudad.

También hay que señalar que, en la actualidad, hay una cierta confusión con los términos de ciudad creativa y ciudad inteligente. La delimitación de ambas no está muy clara. Se puede decir que la ciudad inteligente va más allá en el enfoque de esta investigación, porque se centra en la culturalización de la economía sin olvidar el aspecto social de la cultura. Mientras que la ciudad creativa se centra en la economía creativa y está más encaminada al enfoque económico de la nueva economía y en la creatividad como recurso.

Scott (2011) defiende que una ciudad se convierte en creativa si se combinan, un sistema productivo local que atraiga personal cualificado y creativo, y la singularidad del lugar.

Las ciudades creativas se asientan en una nueva economía cognitivo-cultural que produce crecimiento y desarrollo. La clase creativa se instala en ellas por las oportunidades de trabajo que dispensan, independientemente de los estímulos que se les ofrezcan. Es por ello que critican a Florida. La clase creativa no se establece en ellas por los valores de sus tres Ts – Talento, Tecnología y Tolerancia-. Ni solo su emprendimiento y formación cultural contribuyen al desarrollo económico local, aunque ayuden (Scott, 2011, Galárraga, Luna y González, 2013) (infra, p. 133). Es al revés, los condicionantes atraen a algunas clases creativas.

De todos modos en ambas conceptualizaciones, el doble valor de las industrias culturales y creativas –motor de desarrollo económico y motor de transformación social- propician un nuevo planteamiento de las políticas culturales y de la relación entre la Administración y el sector cultural y creativo.

El TI está estrechamente unido al concepto de ciudadanía. Hay autores que opinan que la ciudadanía y la nacionalidad no tienen porque ir necesariamente unidas. La nacionalidad constata la pertenencia a un Estado-nación e implica deberes y la ciudadanía otorga derechos vinculados a la participación en la gestión pública. (Jáuregui, 1997; Borja, 1999)

En esta tesis se entiende la ciudadanía como un proceso vinculado a la nacionalidad – con sus deberes-; al territorio –lugar donde se manifiesta la diversidad y se desarrolla el sentimiento de pertenencia mediante la participación y la vinculación del ciudadano con la comunidad y con las instituciones que lo socializan-; y a la democracia - implementando la democracia fuerte (Barber, 2004; Cortina, 1993; e Ibarra y Unceta, 2001) (infra, p. 90) que conlleva la democracia relacional (Ibarra, 2011) para que proporcione cohesión social-. En este estado relacional también se desarrollan los tres tipos de ciudadanía (Lucas, 2003) que se exponen más adelante. Por tanto, la ciudadanía hay que afrontarla desde los conceptos de inclusión, diversidad y respeto a los derechos culturales y ciudadanos.

A la ciudad inteligente le corresponde un concepto integral de cultura y una política cultural acorde con la misma porque se asienta en el desarrollo de la Cultura. De ahí que se asuma la definición polisémica de cultura de Mattelart:

“memoria colectiva que hace posible la comunicación entre los miembros de una colectividad históricamente ubicada y que crea entre ellos una comunidad de sentido (función expresiva), les permite adaptarse a un entorno natural (función económica) y les da la capacidad de argumentar racionalmente los valores implícitos en la forma prevaeciente de las relaciones sociales (función retórica de legitimación/deslegitimación)”. (Mattelart, 1993: 275)

El término "cultura" abarca los valores, las creencias, las convicciones, los idiomas, los saberes y las artes, las tradiciones, las instituciones y los modos de vida por medio de los cuales una persona o un grupo expresa su humanidad y los significados que da a su existencia y a su desarrollo. (Declaración de Friburgo, 2007: 5)

Complementariamente, cabe entender la cultura desde cuatro enfoques: la cultura como proceso social –cultura creadora de sentido-; la cultura como actividad — contenidos creativos y disfrute, y consumo de actividades culturales-; cultura industrial -recurso económico-; y cultura formativa –cúmulo de conocimiento-. Baudrillard (2010) le asigna cuatro tipos de valor: valor de uso, de cambio, de signo y valor simbólico. De un modo similar se expresa Bordieu (infra, p. 66-67)

El desarrollo y la Cultura no pueden desvincularse porque ambos se necesitan. “El desarrollo (...) como espacio de encuentro de las culturas que se enriquecen mutuamente, intercambiando valores y expresiones en pos del cambio social” (Rey, 2006: 14). Esto hace que se tomen en cuenta los conflictos; se constata la importancia de la participación; y la necesidad de la redistribución y del reconocimiento de la diferencias. Y relaciona el desarrollo con el fortalecimiento de la democracia y la consolidación de la ciudadanía, es decir, la importancia de la *polis* y del *ethos* como espacio heterogéneo y lugar de respeto a la diversidad. (Rey, 2002)

Resumiendo, el TI es multifuncional y simbólico para su población, crea cohesión, desarrollo comunitario y sentimientos de pertenencia e identidad que le proporcionan “sentido” al lugar. Esto precisa una ordenación del territorio sistémica y permanente, y un posicionamiento de la Cultura relevante. Es un espacio atractivo externamente, integrador internamente y genera oportunidades para los residentes y los que trabajan allí

Pero las ciudades que se consideran inteligentes o creativas pueden adolecer de debilidades, contrastando el enunciado teórico con su realidad social y vaciando su sentido último. Así, la polarización económica; la marginación social; la especulación inmobiliaria; la Cultura vista desde un concepto instrumental; la exclusión de los grupos locales en la toma de decisiones; la *city* sustituyendo a la *polis*; la falta de políticas de la diferencia; la normalización de espacios públicos; la arquitectura espectáculo... (Sánchez, Rius y Zarlenga, 2012; Scott, 2011; Teixeira Lopes, 2013; entre otros) (infra, p. 132-133). Para superar estas debilidades, las ciudades deberían estar cohesionadas desde un proyecto global que incluya una economía y una democracia social, y una cultura solidaria, cívica y participativa... (Esteban, Rodríguez, Ugalde y Altuzarra, 2008; Mascarell, 2010; Mayoral, 2010; Scott, 2011; Teixeira Lopes, 2013; Vegara y de las Rivas, 2004)

Jon Hawkes y Amartya Sen reivindican un modelo de desarrollo alternativo a las ciudades creativas: una combinación de desarrollo económico y desarrollo cultural. (Martí, 2010: 19-20)

El TI también demanda una configuración del territorio en torno al concepto de ciudad-región acorde a la nueva economía. Euskadi en este sentido, ha desarrollado la idea de “Euskal Hiria” basada en las ventajas competitivas del territorio. Para Vegara y de las Rivas (2004), la Euskal Hiria es un proyecto de futuro que debería buscar las

interrelaciones del policentrismo, la identidad y la complementariedad entre los pueblos, comarcas y ciudades que la conforman, para alcanzar la ventaja de una ciudad-región coherente, equilibrada y competitiva.

Pero Larrea (2012) -en una tesis similar a la de Vegara y de las Rivas- es pesimista en que fructifique porque no se están teniendo en cuenta las variables de masa crítica, complementariedad e interacción espacial, imprescindibles para que la red vasca se convierta en región urbana europea. Calzada (2011), en una perspectiva complementaria a la de Larrea, opina que el aspecto social debería primar sobre el económico para que se beneficien sus comunidades locales. Pero eso requiere superar las tensiones estructurales y la falta de interdependencia que existen actualmente (infra, p. 137 y ss).

b. Modelo de desarrollo humano y ciudadano compatible con reconocimiento identitario

La Cultura crea identidad y su gestión es difícil en nuestras sociedades complejas. La propia globalización, incentiva la coexistencia de valores y pautas culturales universales -mercantilización de la cultura, estandarización del consumo y de los estilos de vida- y la reivindicación de los derechos de las minorías porque el nuevo poder reside en los códigos culturales (Castells, vol. 2, 2000). Las minorías nacionales reclaman el derecho de autodeterminación o incluso la independencia. Los migrantes solicitan derechos ciudadanos que se solucionarían concediéndoles derechos político-jurídicos para proteger sus singularidades culturales y religiosas. Los movimientos sociales reclaman su representación (Kymlicka, 1996). A su vez, su configuración provoca el reforzamiento de las culturas dominantes globales.

Por tanto, por un lado, el Estado-nación al establecer una correspondencia que se retroalimenta entre los planos comunicativo/cultural, económico y jurídico/político, construye la identidad hegemónica de un modo estable, estructurado y autorreproducido. La tiene tan articulada que se concibe como única, costándole aceptar su plurinacionalidad interna. Además, la recreación de la identidad o su falta se debe al poder de las instancias societarias y a su jerarquía. Esto hace que sea la identidad política compartida -no los valores compartidos- la que proporciona la unidad política.

Por otro lado, algunos Estados-nación aplican políticas liberales basadas en la mayoría ciudadana del Estado-nación. Aparentemente no respaldan ninguna identidad, pero sí se sustentan en una identidad hegemónica y someten a las minorías nacionales a un autogobierno limitado. Esta concatenación de hechos provoca tensiones sobre la estructura del Estado y el reconocimiento de los sujetos políticos. (Bartolomé, 2002; Eagleton, 2001; Etxeberria, 2004; Kymlicka, 2003; Taylor, 1993; y Zallo, 2011)

Por eso, en la actual diversidad cultural, solo cabe una cultura universal con puntos de encuentro y que parta del reconocimiento y el respeto de las identidades minoritarias. La imposición de las identidades hegemónicas y excluyentes de algunos estados-nación sobre las identidades proyecto iría en sentido contrario.

Se precisa una voluntad institucional e iniciativa ciudadana para que coexistan la cultura universal y las identidades minoritarias, sin que medie una asimilación por parte de las culturas dominantes. La transmisión y el empoderamiento de la Cultura deberían realizarse en términos comunitarios y sociales, dentro de parámetros de “igualdad en la diversidad” -respetando la individualidad de sus miembros-. Y debe subrayarse que solo sobrevivirán aquellas culturas que aporten autoestima y prestigio y se enriquezcan con las aportaciones externas.

Los Estados-nación deberían sustituir las políticas multiculturales relacionadas con la “cultura del poder”, por políticas de interculturalismo vinculadas con el “poder de la cultura” que respeten la unión, la equidad, la periferia y la integración (infra, p. 100). Así reconocerían la diversidad inherente, tanto en torno a las identidades minoritarias -política de la diferencia- como en torno al derecho de la ciudadanía –igualación mediante la universalidad de los derechos fundamentales-.

Las reivindicaciones de las minorías nacionales no pueden ser denostadas valiéndose de dicotomías que son una falacia. Por ejemplo, el binomio nacionalismo minoritario étnico, no cívico vs Estado nacionalismo cívico y posétnico; nacionalismo minoritario retrógrado vs Estado posétnico progresista; nacionalismo minoritario intolerante y excluyente vs Estado multicultural e incluyente. (Kymlicka, 2003)

Por tanto no puede hacerse una tabla rasa de las diferencias identitarias, teniendo en cuenta el liberalismo kantiano que nos llevan a una sociedad supuestamente

neutralizada, despojada de todas las vinculaciones particulares que dan sentido a nuestras vidas (Taylor, 1993: 86).

Los modelos más respetuosos con la integración identitaria, entre otros, son: el liberalismo I y II de Taylor; la ciudadanía compleja de Rubio Carcedo; o la democracia pluralista de Lucas (infra, p. 97 y ss). Estudian los estados plurinacionales y/o poliétnicos y plantean la coexistencia de la diversidad basada en el respeto y en la igualdad de oportunidades. Entienden que los derechos universales afectan a todas las diversidades por igual y a todos los colectivos e individualidades. Pero también hay una correspondencia de los derechos universales con los derechos particulares que implican reconocimiento identitario y protección jurídica.

Por consiguiente, el quid de la cuestión es cómo generar identidades constructivas, proactivas, y cómo organizar la interculturalidad. Las posibles respuestas pueden encaminarse hacia la aplicación de políticas discriminatorias compartidas que respondan al pluralismo democrático. Esto es, a la conversión del Estado-nación en Estado plurinacional; a la descentralización y desestatalización del Estado; a la remisión de las tareas del Estado a unas competencias nucleares; a la democracia consociativa; o al multiculturalismo interno, reconociendo los diversos *demos* y ligándolos con el *ethos*. (Dalh, 1999; Innerarity, 2002; Kylimkca, 2003; Lucas, 2003)

En cuanto a los cambios sociales, hoy hay una profunda insatisfacción ciudadana derivada de la crisis de legitimidad de los Estados, por la pérdida de valor de la democracia y por la crisis del Estado del Bienestar manifestada en el deterioro de las prestaciones sociales públicas y en la privatización de los servicios públicos, entre otras razones. Se han ampliado de forma significativa las desigualdades sociales internas (dentro de los países desarrollados) y externas (países periféricos), y las amenazas del terrorismo, de las bandas criminales y del narcotráfico.

Otras características estructurales reseñables son el paso de la sociedad de bienes a la de servicios; el auge del profesional altamente cualificado y la deslocalización industrial; la adhesión a los valores difundidos por los movimientos sociales; la individualización; las relaciones de género más igualitarias; la convivencia entre las relaciones comunitarias y las relaciones virtuales en la red, ambas reales; y la complejidad de la gestión de la multiculturalidad. (Castells, v. 1, 2000; Ibarra y Tejerina, 1998; y Jerez, 1998)

También hay cambios que afectan a la política: crisis ideológica en el eje derecha-izquierda; la desafección a los partidos políticos tradicionales; y la presión social para que se dé el paso de la democracia representativa a la democracia participativa, e incluso a la participación política.

c. Revisando la política cultural

El fundamento de toda política cultural y comunicativa integral es el reconocimiento del derecho a la Cultura⁶ y debería actuar en:

- lo social (educación cultural y artística no reglada, fábricas creativas, diversidad, comunicación y participación de la sociedad civil en el diseño de la política cultural a modo de codecisión o gobernanza...);
- el espacio público no institucional de código abierto y conocimiento compartido, necesita garantías jurídicas para que se consiga la neutralidad de la red, la comprobación de la legislación de propiedad intelectual, la defensa de la privacidad y seguridad...;
- la dignificación del servicio público para adaptarlos a los entornos cambiantes e influenciados por la cultura digital;
- la industria cultural y creativa, y los creadores. *Las medidas de apoyo a la industria* se relacionarían con las infraestructuras, los *clusters*, los proyectos, la formación y el asesoramiento a los emprendedores, la financiación, la dinamización a través de incubadoras, alquiler público de locales. *Las medidas de apoyo a los creadores* se dirigirían a las ayudas, las residencias, las ferias, los festivales, los intercambios, las subvenciones, etc. Para fomentar el pluralismo se aplicaría lo descrito en la economía de la diversidad (infra, p. 114);
- el espacio encriptado y privado en la red se dirige hacia el conocimiento más cualificado. Por eso se precisa preservar una parte del mismo hacia el usuario común.

⁶ “La Conferencia Intergubernamental sobre Políticas Culturales para el Desarrollo realizado en Estocolmo en 1998 subrayó la importancia de situar la política cultural en el centro de las políticas de desarrollo, con el objeto de que la cultura cumpla plenamente su función en el desarrollo”.

“Declaración Universal sobre la Diversidad Cultural” (pdf), p. 54

- la transversalidad administrativa relacionada con la política, la economía y lo social, y una relación interdepartamental con los diferentes departamentos de gobierno (urbanismo, educación, industria, economía e innovación). De esta manera se le daría una mayor amplitud a la capacidad de gestión del Departamento de Cultura, actualmente limitada a los presupuestos tradicionales. Cada Departamento tendría su área cultural con el liderazgo del Departamento de Cultura y Comunicación. Así, Cultura se responsabilizaría de todo lo relacionado con el capital cultural. (Zallo, 2011)

Sus objetivos son: impulsar la diversidad, difundir la identidad, fomentar la creatividad y la innovación, garantizar la participación, planificar transversalmente para generar sinergias, y activar la creación y la producción cultural como motores de diversificación económica y de cohesión social (infra, p. 169-170).

La política cultural y comunicativa -cuya misión es consustancial al desarrollo integral y multifuncional a través de la democracia relacional (infra, p. 52)- girará en torno a los espacios públicos concebidos como ágoras con fuerte capital social, a la sostenibilidad, y a la democracia cultural vinculada a la promoción de actividades culturales creativas e integradoras, basadas en programas diferenciados que requieren de la colaboración social. Es vital definir los objetivos de un modelo de política inscrito en la cooperación social, dada la limitación de recursos y de presupuestos públicos. Y debería responder a:

1. Una política basada en conceptos de “igualdad en la diversidad” encaminada a la cohesión social.
2. Una política que priorice la cultura-derecho-identidad vs cultura homogeneizadora para que prevalezca la diversidad cultural.
3. Una política fundamentada en el modelo multidimensional porque sintetiza los modelos de democracia cultural –relacionado con la creación, la innovación y el conocimiento- y rentabilización de la cultura -relacionado con el valor económico de la cultura-. La Cultura es vista como proceso y se concibe como recurso económico y social por el valor añadido que genera.
4. Una política que relacione la cultura con la educación con el objetivo de construir una ciudadanía democrática.
5. Una política participativa de liderazgo compartido amparada en la democracia relacional, donde el ciudadano sea sujeto activo.
6. Una política pluridireccional con una estructura de gobierno transversal, basada en procesos que vinculen a los políticos con la sociedad civil, y a los técnicos

con los agentes y las fábricas creativas y sociales. Una política que valiéndose de la cultura digital construya una ciudad en red abierta y plural.

7. Una política económica basada en el desarrollo integral, y dirigida a la dinamización de la industria cultural y creativa por su importancia en la nueva economía. Centrada en la formación de recursos humanos, ayudas al emprendizaje y políticas activas de I+D+i aplicadas al sector cultural. Y genere una transformación social que minimice las desigualdades de la economía neoliberal. Pero su estrategia –como parte de la economía del conocimiento– no puede limitarse al mero desarrollo del sector, debería avanzar hacia la inserción de las connotaciones culturales y creativas en la producción industrial.

En este sentido, Bustamante (2013: 44 y ss) propone dos ejes de intervención en la política cultural con objetivos claros y presupuestos separados: una Política de Diversidad donde la Cultura sea vista como transformadora social y un Plan Industrial de Fomento de las Industrias Culturales.

Aunque esto puede suponer que la industria cultural pase a ser competencia del departamento económico y sea gestionada como cualquier otra industria. También corre el riesgo de que se priorice el “sistema de ayudas” a la creación lucrativa por el éxito que conlleva y por ser un proyecto competitivo, y se deje de promocionar al sector no lucrativo enmarcado en procesos amateur. En realidad, la cuestión es si la cultura es un simple valor económico que puede ser regulado por el mercado o si forma parte de la consciencia colectiva. (Zallo y Miguel de Bustos, 2011: 156)

Esta forma de concebir la política cultural hace que la cultura pasa de ser una variable dependiente de la economía y la política a ser una variable social activa central. De ahí el paso del concepto de “cultura para el desarrollo” al de “desarrollo de la cultura”. (Zallo, 2011: 25).

Este modelo se basa en la Agenda 21 de la Cultura (infra, p. 176 y ss), documento de referencia de los gobiernos locales para la elaboración de políticas culturales. Es una herramienta para convertir la Cultura en el cuarto pilar del desarrollo junto a la economía, la política y lo social⁷. Se sustenta en los principios de diversidad, diálogo

⁷ Aunque hay autores que afirman que la Cultura no puede concebirse únicamente como el cuarto pilar del desarrollo sino como el factor y la palanca fundamental, transversal y

intercultural, democracia participativa, sostenibilidad y gestión sistémica del territorio. Aporta riqueza, memoria, sentimiento de pertenencia, identidad, excelencia, etc. Y ayuda a construir ágoras integradoras combinando el espacio físico, simbólico, económico, cultural y político.

La política cultural basada en la Agenda 21 de la cultura requiere políticas, programas y procesos que vinculen educación y cultura, en sentido de ciudadanía. Así, la educación adquiere una orientación cultural y la cultura se contempla -como productora y consumidora de bienes y servicios, portadora de valores éticos y de nuevos sistemas de gobernanza-. (Lucina Jiménez, 2014: 4)

Otro aspecto importante es la relación comunicación-cultura. La primera es imprescindible para la segunda. Se complementan y ambas redefinen el espacio de la identidad y de las relaciones sociales, sobre todo en la era Internet. La comunicación establece relaciones y permite acceder a la información y el conocimiento, incluida la cultura. Y ésta es el tejido nervioso de la sociedad y muestra valores inmateriales – contenidos, sentimientos, vivencias, percepciones-. Por eso su gestión ha de ser conjunta y dentro de la política cultural.

d. Política cultural en el marco europeo y español

La Unión Europea (UE en adelante) tiene competencia en cultura, el título XIII, artículo 167 del Tratado de Funcionamiento de la UE, pero limitada por el principio de subsidiaridad. Es restrictiva y tiene un alcance limitado ya que depende de los Estados miembros y las regiones. Está legitimada para poner de relieve el patrimonio cultural común, los elementos inmateriales, y complementar y apoyar las acciones de los Estados. Así lo marcan el artículo 21 de la Carta de los Derechos Fundamentales de la UE de 2000; el artículo 3.3. del Tratado de la UE; el artículo 6 del Tratado de Funcionamiento de la UE.

La difusión de la actividad cultural está marcada por el Programa Cultura 2007-2013. El ámbito del audiovisual se rige por los artículos 167 y 173 del Tratado de Funcionamiento de la UE. Como programas más relevantes se mencionarán los siguientes: Europa Creativa, programa europeo de apoyo al sector cultural y creativo

permanente de todo desarrollo porque se basa en las capacidades de las personas y en sus ecosistemas culturales. (Meyer-Bisch, 2014: 47).

vigente hasta el 2020. Media, programa comunitario de apoyo a la industria europea del audiovisual. Eurimages, programa para promover la industria cinematográfica europea. Media Mundus, programa de cooperación global dedicado a proyectos de profesionales europeos.

La comunicación está contemplada en el artículo 11 de la Carta de los Derechos Fundamentales de la UE. Entre otros destacan la Directiva de TV sin fronteras de 1997 y TD, aunque mezclada con las redes de comunicación. La cooperación cultural dispone del artículo 21 del Tratado de la UE.

Uno de sus hándicaps es que los grandes programas culturales se planifican teniendo en cuenta el prestigio frente a otros. Esta política debería evolucionar hacia las culturas conectadas y la creatividad artística. Lamentablemente en el espacio europeo la Cultura se encamina hacia la comercialización a través de las industrias creativas, pero sin tener en cuenta su carácter social, y prescinde del binomio comunicación-cultura.

La UNESCO desarrolla las materias de educación, ciencias naturales, sociales y humanas, cultura y comunicación e información.

Entre los objetivos del Consejo de Europa destacan la protección del patrimonio cultural común y del patrimonio histórico de cada Estado, el estudio de lenguas, historia y civilización, el fomento de las actividades culturales de interés, la circulación de personas y bienes culturales.

España ha pasado de ser uno de los países europeos con mayor crecimiento en los presupuestos culturales, a ser uno de los que más están padeciendo los recortes (Rubio, Rius y Martínez, 2014). La crisis económica se deja ver tanto en el consumo como en la oferta cultural. Pero, sobre todo, en la disminución de la diversidad cultural y de la calidad de la democracia porque la Cultura se equipara con la economía. Pero esto no es algo coyuntural, tiene que ver con la privatización de las políticas públicas, con la supeditación de la creación artística al rendimiento económico y con la instrumentalización de las industrias creativas desposeyéndole de su componente cultural.

Hay países como Francia que aplican la “excepción cultural” para proteger su cultura de la norteamericana, pero no avanzan en implementar políticas internas de

internacionalización y de freno a las importaciones para que el intercambio sea más igualitario.

e. Cultura vasca y política cultural

La política cultural de la Comunidad Autónoma de Euskadi destaca por la no especialización en cultura ni en la centralidad de la política cultural. No se percibe la necesidad de integrar ambas visiones. Tampoco cuenta con una estrategia cultural que abarque a las industrias culturales y creativas porque sus políticas se dirigen a los sectores culturales clásicos. Se distinguen tres etapas:

- La primera etapa (1979-1987) fue la de las iniciativas ciudadanas y EITB.
- La segunda etapa (1987-2001) la de institucionalización e integración con la consolidación de las estructuras institucionales y la creación de infraestructuras.
- La tercera etapa (2002-2011), la de la planificación y la cogobernanza. En este periodo se implementan el Plan Vasco de la Cultura I y II

Kulturaren Euskal Plana-Plan Vasco de la Cultura entiende por cultura vasca:

“el resultado procedente de la cultura nuclear heredada; de las culturas integradas como propias y de la cultura de la ciudadanía vasca actual y en su conjunto. De la primera se derivan una historia, idioma, símbolos, instituciones, arte, modos de vida en evolución... De las segundas el enriquecimiento y otros idiomas. De la tercera la diversidad, la síntesis y la redefinición constante” (Plan Vasco de la Cultura: 17).

El Kulturaren Euskal Plana-Plan Vasco de la Cultura I y II fueron herramientas para la mejora continua de la cultura y fueron consensuadas entre el Gobierno y los agentes públicos. Se dividían en tres subsistemas: patrimonio cultural, creación y expresión artística e industrias culturales. Lo novedoso fue su filosofía singular: poner en marcha un macrosistema participativo para lograr un marco genérico para las instituciones públicas; compromiso para compartir la coordinación y concertación de las actuaciones; establecer relaciones con todos los territorios de Euskal Herria (EH en adelante); y superaba los tempos políticos.

A partir del Plan Vasco de la Cultura se creó el Observatorio Vasco de la Cultura. Es un organismo estructurante que sitúa “la cultura como elemento central del desarrollo social y económico”. (Ortega, 2010: 29)

Basándose en la definición de cultura vasca dada por el Plan Vasco de la Cultura, esta tesis la define como la suma de la cultura verbal -con tres subculturas: la euskal kultura, la cultura vasca y la culture basque-, y la cultura no verbal, las manifestaciones artísticas sin oralidad, -artes plásticas, música orquestal e instrumental, artes escénicas e industria cultural y creativa-.

La Cultura de EH se caracteriza por ser una cultura minoritaria con marcada identidad, impulso social y apoyo institucional. Se construye en torno a sus instituciones; sus relaciones sociales, su historia, su cultura, su lengua; comparte instituciones culturales comunes y algunas actividades (infra, p. 145 y ss).

El Kulturen Aldeko Herritartasun Kontratoa-Contrato Ciudadano por las Culturas sustituyó al Plan Vasco de la Cultura II, pero retomó su visión, sus objetivos y sus criterios, aunque excluyó otras e incorporó nuevas. Uno de sus aciertos fue el apoyo a la creación a través de las fábricas de creación.

En la actualidad está en marcha Kultura Auzolanean 2014-2015, proyecto abierto de planificación interinstitucional consensuada que se desarrolla mediante la gobernanza compartida. Se basa en los proyectos del Plan Vasco de la Cultura I y II y del Contrato Ciudadano por las Culturas.

Las prioridades de la política cultural de la Diputación Foral de Gipuzkoa para 2014 es el fomento de proyectos culturales. Y dentro de estos, se encuentran la Capitalidad Cultural Donostia 2016, Tabakalera y el proyecto Lekuona de Erreteria⁸. Como fortaleza hay que señalar el incremento en la partida de cultura de un 6,47 %, siendo

⁸ La fábrica panificadora Lekuona de Erreteria, propiedad del Ayuntamiento, se ha convertido en una fábrica de creación dedicada a la danza y las artes escénicas, y con un espacio para desarrollar actividades musicales. Se inaugurará en 2015. El espacio acoge Dantzagunea y será lugar de ensayo de la compañía de danza contemporánea Kukai.

"La antigua panificadora lekuona se convertirá en un centro dedicado a la danza en 2015". Consulta online: <http://www.gipuzkoakultura.net/index.php/es/musica-y-escena/71-danza/2091-la-antigua-panificadora-lekuona-se-convertira-en-un-centro-dedicado-a-la-danza-en-2015.html>

A partir de 2015, Arteleku ha sido sustituido por Kalostra. Kalostra es "una escuela experimental de artistas para artistas" ubicada en el convento de Santa Teresa de Donostia. El coordinador de este Centro será Xabier Gantzarain. Su configuración ha sido diseñada por Adelina Moya, Peio Agirre y Txomin Badiola, entre otros.

Con la desaparición de Arteleku, sus servicios se han repartido entre Lekuona de Erreteria -donde se ha instalado Dantzagunea-, TBK -donde se ubica la biblioteca- y el convento de Santa Teresa -donde se desarrollará la actividad artística-.

Artículo de Juan G. Andrés, *"Kalostra sustituye a Arteleku como escuela experimental de artistas"*, Noticias de Gipuzkoa, 10-01-2015.

todavía más reseñable teniendo en cuenta la crisis en la que nos encontramos. Como debilidad la suspensión del programa Gipuzkoa 2.0.

El proyecto de la Capitalidad Cultural de Donostia 2016 quiere crear un nuevo concepto de política cultural que apueste por el efecto social de la cultura y la educación, por la creatividad, y la cultura abierta como motor de convivencia y de transformación social y cultural.

El programa se articula en torno a cuatro planteamientos conceptuales de los que penden una serie de actividades centradas en seis experiencias que se vinculan entre sí en torno a tres faros temáticos: el Faro de la Paz; el Faro de la vida; y el Faro de las voces.

Entre las fortalezas destacan:

- La movilización de recursos institucionales. Esto significa que la cultura guipuzcoana contará con el gasto público suficiente sin que se reduzca su presupuesto.
- La capitalización cultural supone: capitalización micro porque está pensada en iniciativas participativas; capitalización institucional por la experiencia adquirida y por la organización creada; capitalización relacional ya que el proyecto se centra en la convivencia; y capitalización público-privada por los múltiples pequeños equipamientos que surgirán y por el empleo que generará.
- El posible incremento del turismo cultural. En este sentido las instituciones tienen que comprometerse a que los servicios relacionados con el turismo no quieran rentabilizar en exceso esta ocasión, contrarrestando así el excesivo encarecimiento de la ciudad.
- La oportunidad para potenciar la industria de la lengua.
- Recapacitar sobre cómo se realizan y cómo deberían realizarse los eventos y proyectos culturales.
- Vincular a Donostia con el turismo y la cultura, pero también con el I+D+i, la creación, etc.
- Donostia y la comarca deben remar en la misma dirección para crear sinergias comunes. (Zallo y Miguel de Bustos, 2011: 177-178)

Pero también cuenta con debilidades. La concatenación de los hechos negativos sucedidos, ha supuesto una cierta desafección por parte de la ciudadanía. Y solo podrá solventarse si prima el aspecto cultural frente al político, que incidirá en el nombramiento de una Dirección responsable que pueda encauzar con eficacia la parte que pueda salvarse del proyecto. Cierto es que va encaminándose, a tenor de la

opinión positiva mostrada por los miembros del Comité Europeo de Seguimiento y del nombramiento del nuevo director, Pablo Berástegui. (infra, p. 269 y ss)

TBK se define como un centro de creación de cultura contemporáneo. Se concibe como un ecosistema cultural compuesto de diferentes proyectos del que TBK será el principal motor. Las instituciones ubicadas en el Centro son: la Filmoteca Vasca, el Instituto Etxepare, la Obra Social de Kutxabank, y el Zinemaldia de Donostia.

Contará con cuatro áreas: el “Laboratorio Tecnológico” o “Laboratorio Ciudadano” (el único proyecto en marcha compartido con la Capitalidad Cultural de Donostia 2016); las prácticas Artísticas Contemporáneas; el Proyecto de Mediación; y la biblioteca.

La debilidad de TBK consiste en que se convierta en un contenedor de contenidos, tal y como manifiestan las empresas Bearing Point y Locum Destination Consulting (infra, p. 264)

f. Tolosa y el desarrollo multidimensional: una propuesta

Las políticas culturales de Tolosa a lo largo de su historia se clasifican en cinco etapas:

La primera se constituye Tolosako Ekibide Etxea-Centro de Iniciativas de Tolosa (TEE-CIT en adelante) con el objetivo de promover e impulsar la cultura en Tolosa.

En la segunda se creó el Departamento de Cultura, Educación y Juventud, se puso en marcha la Casa de Cultura de primera generación y TEE-CIT implementó el Festival Internacional del Títere.

La tercera etapa coincide con la democratización cultural. La Casa de Cultura evolucionó hacia un equipamiento de proximidad de segunda generación. TEE-CIT pasa a ser una entidad articuladora de la cultura tolosarra con la creación de nuevos servicios. Surgió Bonberenea como “gaztetxe” autogestionado. Y en 2007 se aprueba el Proyecto Estratégico Tolosa 2015 que cuenta con dos planes el I (2007) y el II (2009) (infra, p. 424). En este Plan se incluye la Agenda 21 Local.

La cuarta etapa avanzó hacia la democracia relacional y la gobernanza con la creación del Reglamento de Participación Ciudadana. El informe BGK (infra, p. 435 y ss) como modelo cultural futuro y el Plan Estratégico Tolosa 2015 fueron los proyectos de la legislatura. Hay que reseñar también que este Plan muestra limitaciones con respecto a lo que marca la Agenda 21 de la Cultura.

La quinta etapa corresponde a la legislatura 2011-2015. Se desestima el proyecto BGK, se pone en marcha el sistema participativo Laia (infra, p. 429 y ss) y se marca una Agenda 21 Local basada en los proyectos estratégicos del Ayuntamiento. La Casa de Cultura se mantiene como un Centro de Proximidad centrado en la democratización cultural. Y la política cultural se ciñe a los modelos de democratización y economicismo cultural.

La propuesta de política cultural y comunicativa vinculada a la educación para Tolosa realizada en esta investigación, se centraría en el modelo multidimensional (infra, p. 174 y ss). Supondría posicionar la Cultura en la centralidad de la política pública. Contaría con siete políticas: política de desarrollo cultural y comunitario; política de ocio hedonístico; política público/privado; política de desarrollo económico cultural; política multidimensional; política comunicativa; política de acción exterior; y cuatro ejes de intervención.

Esto comporta cambios estructurales y organizativos vinculados con la transversalidad y la democracia relacional. Conllevan a la participación política en la elaboración de la política cultural y en sus presupuestos, y en la configuración del modelo de ciudad.

Implica la evolución de algunos equipamientos culturales en fábricas de creación y en centros autogestionados; una cultura encaminada hacia la construcción de la ciudad digital; y una política económica acorde con la SC, donde la industria cultural y creativa adquiera su relevancia.

Sus ejes de intervención giran en torno a: (infra, p. 450 y ss).

- *La innovación y el dinamismo*. La economía de la cultura se analizaría desde tres ámbitos, pero guardando una equidistancia entre la promoción de los proyectos competitivos y de los amateurs para que estos no se vean relegados o desplazados por los primeros:

- La inserción de la economía de la diversidad en Tolosaldea. Para ello se acondicionarán los recursos humanos, el capital comprometido y el entramado institucional.

- La creación de Tolosa en ciudad inteligente que se responsabilice del desarrollo integral. Se aplicará el modelo multidimensional referido a los saberes colectivos, a la integración intercultural, a la diversidad, a la autoestima de la identidad y a la democracia relacional.

- La relación del capital cultural colectivo con el sector cultural. El capital cultural entendido como recurso que se beneficia del espacio público no institucionalizado y de la sociedad relacionada a través del intercambio y la colaboración. La creación de un sector cultural implica una profesionalización del sector, una oferta pública propia, una especialización en ciertas áreas y una inversión pública (equipamientos, ayudas a proyectos, sistema educativo, formación no reglada...). (Zallo, 2011)

Este proceder implicaría diversificar Lehiberri hacia la industria cultural; establecería colaboraciones entre instituciones que trabajen la creatividad; y accedería al mercado y a los circuitos internacionales de los creadores y productores culturales.

La producción cultural se basaría en la economía de especialización y contaría con una financiación *ad hoc* a los proyectos culturales (créditos blandos, microcréditos, diversificación del patrocinio, donaciones, aplicación de la Responsabilidad Social Empresarial (RSE en adelante) como política de empresa, fondo de capital riesgo, emisión de bonos-procultura...).

La cultura progresaría de la democratización cultural a la democracia cultural. Gorosabel y Topic evolucionarían hacia fábricas de creación y la Casa de Cultura pasaría a ser una fábrica social o centro autogestionado.

Dentro de las iniciativas para atraer industria cultural y creativa se priorizaría la industria cultural como motor de desarrollo al modo de Islandia (infra, p. 178 y ss). Entre otras intervenciones se trataría de convertir la comarca en nodo estratégico de la industria de la lengua. Esta industria sería un cluster cultural de industrias focalizadas en las herramientas tecnológicas y en contenidos en euskera.

Esa especialización contribuiría al Patrimonio Natural y Cultural que constituye una oportunidad para potenciar el Paisaje Cultural; a la puesta en valor del Patrimonio Industrial a través de las dos propuestas de intervención: la recreación de la industria papelera y la celebración del centenario de Xabiartxo (infra, p. 463 y ss); a dinamizar las ferias específicas y el mercado semanal; así como los servicios que oferta el Gipuzkoako Abesbatzen Federazioa.

- *El ecosistema cultural y euskera*. La transmisión de la cultura y su socialización trataría de consolidar los hábitos culturales comunitarios. Se pondría en valor la

función lingüística de la cultura y se fortalecería el binomio creación-consumo de la euskal kultura.

Posicionar la política cultural en la centralidad de las políticas públicas demanda:

- La creación de una macroconcejalía de Comunicación, Cultura y Educación, Política Lingüística y Sociedad.
- La transformación del Departamento de Cultura en cultura, educación, fiestas, juventud y sociedad. Para ello se crearía una figura que coordinase los equipamientos culturales municipales.
- Un trabajo en equipo centrado en la gestión por objetivos.
- La política de la Igualdad se transversalizaría por todos los departamentos del Consistorio.
- La Comunicación adquiriría relevancia y se convertiría en una comunicación recíproca entre la Administración, los ciudadanos convertidos en sujetos activos y los laboratorios creativos.
- La intervención en los espacios vacíos se realizaría bajo sistemas participativos. Tal y como se está efectuando con el proyecto Irimo de Urretxu-Zumarraga (infra, p. 421)

En referencia al euskera, teniendo en cuenta el perfil sociolingüístico de Tolosaldea, las directrices de Plan de Tolosa 2015, la pertenencia a UEMA (Udalerrri Euskaldunen Mankomunitatea) y los pasos dados en el Departamento de Política Lingüística y Educación, se propondría la unificación de las actuales Concejalías de Cultura, Juventud y Fiestas y Política Lingüística y Educación. La relación sería de liderazgo compartido. De esta macroconcejalía dependerían el área de Comunicación, el de Cultura y Educación -al que se adscribiría Sociedad (la actividad desarrollada en la fábrica social)- y el de Normalización Lingüística y Euskaldunización.

Así, la política cultural se encargaría de la cultura vasca discriminando la euskal kultura; incidiría en la formación bajo el enfoque de democracia cultural en Gorosabel y Topic; elaboraría planes educativos orientados hacia la educación para la ciudadanía y la cultura de la paz en la fábrica social; se responsabilizaría de que la comarca fuera referente en la industria euskaldun; y actuaría transversalmente en la producción cultural. Esto supondría la implementación de modelos integrales en los ámbitos de creación, formación, producción y difusión mediante clusters culturales y participación social. E iría en consonancia con la Agenda 21 de la Cultura al relacionar la cultura y la educación, y la cultura y la comunicación.

La política lingüística, en cambio, se encargaría de la normalización lingüística, de la euskaldunización y del euskaltegi público Aitzol cuyo ámbito incluye Tolosaldea.

El Departamento de Política Lingüística y Educación ya ha centralizado el euskera aplicando la transversalidad y configurándola como lengua de trabajo y de comunicación exterior; empoderando la importancia del uso de la lengua para “poder vivir en euskera”; y de políticas encaminadas a la integración lingüística de los migrantes. Dentro de las políticas lingüísticas destacan los programas de “Lidergo eraldatzailea”, “Ahozko Lantegia”, “Erabilera Programa Eskoletan”. Entre las iniciativas para promulgar la normalización del euskera destacan: Asociación Tinko, “Nik ere Euskaraz Lanean”, Mintzodromoa y Cardiff -Tolosa Languages in a Multilingual Region (ayuda europea).

- *El acceso social, integración y desarrollo comunitario.* Uno de los activos de Tolosaldea es su sociedad civil. Por tanto, la innovación del desarrollo comunitario reside en que se otorgue la potestad de sujeto activo al ciudadano para que vaya construyéndose una ciudadanía inclusiva y democrática. Esto significa que cogestionará con la Administración todo lo relacionado con cultura y autogestionará sus propios contenedores. Y el gobierno liderará y coordinará el proceso.

Se seguirá implementando la política de “igualdad en la diversidad” en clave de interculturalismo que está llevando a cabo el Departamento de Inmigración de Tolosaldea Garatzen, cuyo objetivo es inscribir el Observatorio de Inmigración comarcal en el Plan Tolosa 2015. Aunque se intentarán subsanar las desviaciones constatadas en el informe de Aztiker (infra, p. 428, 482, 501).

- *La democracia relacional. Gobernanza institucional, social y cultural.* La gobernanza que demanda este modelo conlleva una nueva configuración de la Administración en torno a sistemas participativos, ya que la sociedad actual reclama cambios en el “cómo”. Es un cambio de la democracia centralizada y jerárquica hacia una transversal y relacional.

Una de las innovaciones de la legislatura 2011-2015 es la puesta en marcha del proyecto “Laia”. Laia es una Mesa interdepartamental cuyo objetivo es insertar los proyectos estratégicos y transformadores del Consistorio en los procesos participativos.

El sistema participativo requeriría la creación de una Concejalía de Participación y Coordinación responsable de los procedimientos participativos internos y externos. Para ello esta tesis se ha centrado en los niveles del sistema de Kaleidos acondicionados a la realidad de Tolosa (Kaleidos.red).

El nivel interno estaría formado por la Concejalía de Participación y Coordinación de la que dependería la Mesa Técnica Interdisciplinar e interdepartamental compuesta por los directores técnicos y los responsables políticos de los departamentos implicados.

El nivel externo estaría formado por los Consejos Sectoriales, los planes, las Agencias de Desarrollo y los Consejos de Barrio. Los agentes serían el Consejo del Movimiento Asociativo, los creativos, las industrias culturales y las demás instituciones presentes en Tolosa. La Concejalía de Participación y Coordinación, como su propio nombre indica, coordinaría los dos niveles y convocaría a la Mesa Técnica y los Consejos Sectoriales para informarles de los procesos participativos que se pondrán en marcha.

Resumiendo, el desarrollo sostenible local tiene que basarse en unas políticas activas que impulsen sus recursos endógenos, dentro de un territorio entendido como una unidad económica que compite y se relaciona con otras. Esto requiere que se potencien las dimensiones económicas, socio-culturales. Y afectan al bienestar, fomentan una identidad local proyectada en una cultura propia, y en la participación política y administrativa para facilitar el desarrollo de iniciativas empresariales. (Cantarero y Clavo 2013: 74 y siguientes)

B. PREGUNTAS DE PARTIDA DE LA INVESTIGACIÓN

Dada la naturaleza inductiva-deductiva de esta investigación, más que hipótesis, le corresponden unas preguntas que están en la raíz de la primera aproximación al caso de Tolosa. Inductiva porque sin conocimiento de la realidad de Tolosa no cabría sino especular sobre modelos. Deductiva porque sin modelos aplicables no habría proyecto orientativo para un cambio cualitativo.

Básicamente las preguntas de partida de la investigación eran cuatro:

- a. ¿Está justificada la elección de Tolosa como ciudad compleja para ensayar la aplicación de un modelo de desarrollo multidimensional?

b. ¿Es posible que una ciudad mediana como Tolosa con gran historia social, institucional, cultural y económica y un tejido relacional hoy espeso, pueda ser a futuro una ciudad inteligente y en las claves de un desarrollo humano?

c. Las políticas culturales y las industriales no suelen ir de la mano, ¿es posible cruzarlas en la gestión de un territorio local en dirección de la ciudad inteligente?

d. La orientación hacia la ciudad inteligente y social requiere un gran cambio institucional con estructuras de democracia fuerte y participativa para su legitimación, ¿están preparadas las instituciones para ello?

C. ESTRUCTURA DEL TRABAJO

Esta tesis se estructura con una introducción y seis partes.

La introducción consta de cuatro puntos. Un compendio que versa sobre el corpus conceptual y la propuesta de política cultural para Tolosa, como aportación de esta investigación. Le siguen las preguntas de partida. Y finaliza con la estructura del trabajo y la metodología seguida en el estudio de campo, además del listado de entrevistados.

La primera parte aborda el estado de la cuestión, referente teórico para analizar algunos ejes del modelo cultural de la ciudad inteligente que queremos desarrollar para Tolosaldea. Se concreta en cuatro capítulos.

El capítulo uno ubica la comarca en el contexto global y en su repercusión en nuestra sociedad. Analiza los cambios que está produciendo la globalización y se detalla qué es la sociedad red y su influencia en los ámbitos cultural, política, económico y social; la crisis del Estado-nación con sus fortalezas y debilidades para la democracia y la demanda de una nueva forma de entender la democracia hacia sistemas participativos deliberativos; la estructuración de las naciones sin estado y la mención de las peculiaridades de las institucionales vascas vigentes: los fueros y el Concierto Económico.

El capítulo dos define qué se entiende por cultura, la consideración como recurso estratégico por su valor social y económico y el cambio en las sociedades industriales avanzadas y las comunidades surgidas al albur de la SC. También se menciona el individualismo producto del cambio cultural y la repercusión de la reivindicación de la “ciudadanía” en los estados plurinacionales. El resurgir de las identidades nacionales minoritarias y el aumento migratorio. Nos centramos en el concepto de igualdad en la diversidad en clave intercultural y para ello se analizan tres modelos de interacción identitaria.

El capítulo tres hay un análisis del macro al micro. El macro analiza la repercusión de la globalización en el territorio en su conjunto, ateniéndonos a las relaciones que se establecen entre lo local-global y lo global-local y el efecto o no de estos vínculos en el capital social. El micro se centra en la ciudad actual con sus debilidades y fortalezas; en la importancia que ejerce la nueva economía en el diseño urbanístico y en su reestructuración en la ciudad inteligente y creativa, mencionando las industrias culturales e industrias creativas creadas al albur de ellas; muestra “los pros y los contras” de este tipo de ciudad según la opinión de expertos y estudia las debilidades actuales de la idea de Euskal Hiria.

El capítulo cuatro versa sobre lo que se entiende por cultura vasca. Se estudian sus instituciones académicas y culturales, la lengua, las artes, el patrimonio y las industrias culturales y creativas.

La segunda parte analiza la política cultural en relación a los espacios territoriales y consta de cinco capítulos.

El capítulo cinco define que es la política cultural, su origen y sus modelos. A continuación se describen las iniciativas culturales innovadoras: la Agenda 21 de la Cultura, el modelo de Islandia y la fábrica de creación y la fábrica social. En este último apartado se incluye una descripción del proceso de la fábrica social Astra desde sus inicios.

El capítulo seis se refiere a las competencias supraestatales en cultura. Se analizan las competencias culturales de la Unión Europea y sus limitaciones en políticas regionales culturales. Se dedica un apartado a los programas de apoyo al sector cultural y creativo como -Europa Creativa, Media, Eurimages y Media Mundus-, para

finalizar con la UNESCO y el Consejo de Europa por ser instituciones vinculadas a la cultura.

El capítulo siete trata sobre la política cultural del Estado: describe algunos de sus rasgos, compara la situación cultural de España con Europa y la actual situación de crisis y su incidencia en la cultura.

El capítulo ocho analiza las políticas culturales de la Comunidad Autónoma de Euskadi: el Plan Vasco de la Cultura I y II y la herramienta eficaz puesta en marcha: Kulturaren Euskal Behatokia-Observatorio Vasco de la Cultura; el Contrato Ciudadano de la Cultura, junto a comentarios en la red; comentarios de la política cultural de la Comunidad Autónoma de Euskadi en las legislaturas anteriores; Kultura Auzolanean 2014-2015; análisis de los presupuestos de cultura desde los períodos 2004-2009 hasta el período 2014; y política global de la Comunidad Autónoma de Euskadi de apoyo a las industrias culturales y creativas.

El capítulo nueve se centra en la política cultural de la Diputación Foral de Gipuzkoa. Explica la anterior legislatura y los programas culturales más representativos: Balenciaga Museoa; Gordailu, Gipuzkoa 2.0; Tabakalera; la configuración y el programa del Departamento de Kultura, Gaztedia eta Kirola de la actual legislatura - 2011-2015- y la Capitalidad Cultural de Donostia 2016.

La tercera parte corresponde a la realidad económica, social y cultural de Tolosaldea. Consta de dos capítulos.

El capítulo diez analiza la realidad de nuestro estudio de campo, Tolosa. Datos históricos y situación geográfica de Tolosaldea; examina la composición social de Tolosaldea con los ítems de euskera, migración, asociaciones y entidades sin ánimo de lucro; la economía de Tolosaldea; y los aspectos institucionales de Tolosa.

El capítulo once habla de la cultura en Tolosaldea. Patrimonio, industrias culturales, creativos, servicios culturales institucionales, asociaciones y entidades sin ánimo de lucro, equipamientos y actividades, eventos culturales, medios de comunicación y fiestas. Finaliza con un mapeo de los eventos, archivos y museos de Tolosa.

La cuarta parte explora el diagnóstico y la política cultural actual en Tolosa. Consta de dos capítulos.

El capítulo doce es el diagnóstico del estado de la cultura de Tolosa fundamentado en el análisis DAFO, incluyendo el balance de la política cultural de Tolosa.

El capítulo trece es la política cultural vigente en Tolosa: Plan de Tolosa 2015; presencias y ausencias de la Agenda 21 de la Cultura; el proyecto Berdintasuna, Gizartea eta Kultura. Tolosa kultura gizartean (BGK); la financiación cultural.

La quinta parte trata sobre la propuesta de política cultural para Tolosa realizada por este trabajo de investigación. Consta de un único capítulo.

Este capítulo comenta las siete políticas en las que se cimentaría la propuesta y el modelo de política multidimensional descrito para Tolosa: misión, visión y el análisis de los cuatro ejes de intervención.

La sexta parte refleja las conclusiones de esta investigación como respuesta a las preguntas de inicio.

D. METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN

La metodología parte de un cuadro conceptual interpretativo básico con referencias a la cultura, la economía, la política y la sociología, que pivota sobre cuatro premisas: ciudad inteligente; cultura integral; valor de las políticas públicas; y participación.

Conocer la realidad de Tolosa como objeto de estudio aplicado, ha requerido de un enfoque cuantitativo y cualitativo basado en la utilización de las aplicaciones *emic* (descripción generalizada del cuadro conceptual) y *etic* (descripción exhaustiva de la realidad de Tolosa). La aplicación *etic*, a su vez, ha exigido manejar abundante información descriptiva procedente del estudio documental (relacionado con los hábitos culturales). Ésta ha sido obtenida por los agentes entrevistados, incluida la información estadística aportada por la Agencia de Desarrollo Tolosaldea Garatzen y la información de la partidas culturales facilitada por el Departamento de Tesorería del Ayuntamiento. No se ha utilizado la investigación sobre el campo experimental porque este estudio no lo solicitaba.⁹

⁹ “Seminario: Técnicas de investigación cualitativa. Aportaciones epistemológicas y metodológicas para la Teoría de la Comunicación desde nuevos universos empíricos estudiados mediante técnicas

Basándose en el marco conceptual y en la información descriptiva, se ha procedido a un modelo explicativo que encamina a Tolosa hacia un patrón cultural multidimensional acorde con las cuatro premisas enunciadas. Los prototipos evaluativo y de intervención no se han contemplado porque este trabajo se basa en la propuesta de una política cultural y comunicativa en ciernes.

Para llevar a cabo todo esto, se ha procedido a las técnicas cualitativas y cuantitativas de elaboración de datos, dependientes de la agenda social (técnicas de observación) y de la investigación (entrevistas).

Dentro de las técnicas de observación se ha utilizado la observación sistemática sustentada en los niveles de descripción previo y posterior a la documentación obtenida; y en los niveles de análisis sociales y culturales. También se ha procedido a una codificación de criterios empíricos y una categorización de los niveles de descripción tanto molar (conceptualización general de las prácticas culturales de los tolosarras, junto a los programas y actividades), como molecular (descripción más concreta de los equipamientos y programas y actividades realizadas por la Casa de Cultura, TEE-CIT y las asociaciones culturales).

Las entrevistas han sido hechas en profundidad, partiendo de un guión semi-estructurado centrado en el tema y en el perfil del entrevistado. Las entrevistas tenían una finalidad explorativa y descriptiva. Se desarrollaron en dos fases. La primera fue con la Administración y la Agencia de Desarrollo Tolosaldea Garatzen para obtener una información general de la situación socioeconómica y cultural de Tolosa. La segunda se realizó con el asesoramiento que éstos proporcionaron sobre las instituciones, los servicios, los eventos culturales más carismáticos y las asociaciones.

Con los datos obtenidos, se procedió a la elección de los agentes por su implicación en el proyecto y/o en la institución a analizar. La mayoría de las veces han sido entrevistados los propios directores o, en su defecto, las personas delegadas por ellos. No ha habido ninguna discusión grupal porque cada entrevistado o grupo de entrevistados atiende a un servicio específico.

Las entrevistas se preparaban con antelación teniendo en cuenta cuál era el tema y quién era el entrevistado. A continuación se les pedía una cita y se les informaba del objetivo de la entrevista. Se les ha realizado una entrevista con un cuestionario abierto que servía de pauta. Esta modalidad es muy valiosa porque los sujetos se manifiestan de un modo natural y distendido y se obtiene una información más emocional.

El espacio ha sido prioritariamente el lugar de trabajo o la sede de la asociación por expreso deseo del propio entrevistado. Aunque ha habido casos en los que se ha utilizado el correo electrónico. En esas ocasiones, el formato era un cuestionario cerrado.

El tiempo de la entrevista responde al formato de una entrevista en profundidad, ha estado en la franja de 1-2 horas. La entrevista comenzaba siempre con la argumentación de la tesis y el razonamiento del por qué habían sido seleccionados. Los entrevistados estaban motivados puesto que eran los responsables de las áreas a tratar.

Los datos obtenidos se contrastan con la observación participante, visitando los equipamientos, y como espectador pasivo en los eventos culturales.

El listado de las instituciones y agentes entrevistados se detalla a continuación. Pero las transcripciones de las entrevistas no se incluyen porque así lo expresaron algunos entrevistados¹⁰.

Relación de entrevistados

- Entrevistado 1. Miembro de Astra Koordinadora, Donostia, 02-05-2013.
- Entrevistado 2. Vía correo electrónico. Miembro de Astra Koordinadora, 20-05-2013. También contribuyeron una miembro de Astra Komunikazioa y otra miembro con una visita guiada.
- Entrevistado 3. Cargo político de la DFG en la legislatura 2007-2011, Donostia, 19-03-2013.
- Entrevistado 4. Técnico de la DFG, Donostia, 7-05-2012.
- Entrevistada 5. Cargo político de la DFG en la legislatura 2007-2011, Donostia, 28-12-2012.

¹⁰ En caso de que algún miembro del tribunal los solicitase podría acceder previa consulta al entrevistado.

- Entrevistado 6. Técnico de la DFG en la legislatura 2007-2011, Donostia, 10-01-2013.
- Entrevistada 7. Cargo político de la DFG en la legislatura 2011-2015 Donostia, 04-12-2012.
- Entrevistada 8. Cargo político municipal en la legislación 2011-2015 y doctora de la UPV-EHU, Donostia, 29-01-2015.
- Entrevistada 9. Técnico municipal. Tolosa, 23-09-2010 y días posteriores.
- Entrevistado 10. Vía electrónica. Cargo político y técnico municipal. Tolosa, 9-10-2012 y vía electrónica, 19-06-2014 y 24-06-2014.
- Entrevistado 11. Director de Tolosaldea Garatzen, Tolosa 04-01-2012.
- Entrevistado 12. Técnico de la Oficina de Dinamización del Comercio de Tolosa, Tolosa 30-12-2010.
- Entrevistada 13. Vía electrónica. Técnico municipal. Tolosa, 18-06-2013.
- Entrevistada 14. Vía electrónica. Técnico de Tolosaldea Garatzen, 07-10-2012.
- Entrevistado 15. Director de GKo Gallery, Tolosa, 10-05-2011.
- Entrevistada 16. Ex-Presidenta de la GAF, Tolosa, 30-11-2011.
- Entrevistado 17. Músico y Director de Coro, Tolosa, 16-11-2011.
- Entrevistados 18. Codirectores de TEE-CIT, Tolosa 16-09-2011.
- Entrevistado 19. Vía electrónica, escultor y promotor del proyector, 11-02-2012.
- Entrevistado 20. Vía electrónica, técnico municipal, 31-01-2012; 06-03-2012; 11-07-2013.
- Entrevistado 21. Director de Euskal Encounter, Derio, 23-10-2012.
- Entrevistados 22. Miembros de Amalur, Tolosa 19-06-2013.
- Entrevistado 23. Vía correo electrónico., técnico municipal. 11-06-2013.
- Entrevistado 24. Técnico municipal y coordinador de Laia, Tolosa, 30-01-13.
- Entrevistado 25. Director del proyecto BGK, Tolosa, 02-07-2009.
- Entrevistado 26. Cargo político municipal, Tolosa, 10-10-2011 y vía electrónico, 10-10-2011 y 02-06-2014.
- Entrevistado 27. Técnico municipal, Tolosa, 6-05-2013.
- Entrevistado 28. Ciudadano tolosarra. Informó sobre personajes populares y artistas de Tolosa, Tolosa, 07-06-2012.

PRIMERA PARTE. ESTADO DE LA CUESTIÓN

CAPÍTULO 1. CONTEXTO DE CAMBIOS

1. CONTEXTO DE CAMBIOS

La SC se caracteriza de partida por la transformación de información y el procesamiento de conocimiento mediante las TICs, siendo el conocimiento y la tecnología las fuentes principales de competitividad (Castells, vol.1, 2000: 160 y 2001: 339; Bell, 1991: 222 y 249). Pero esa sociedad no es solo una expresión tecnológica sino que se inserta en un sistema económico y se manifiesta en las esferas de la actividad política, social y cultural.

Expresa el paso de la sociedad de bienes materiales a otra de bienes y servicios estructurada en torno a flujos. En este tipo de sociedad lo intangible adquiere primacía, los mercados se expanden por redes interconectadas a tiempo real y el capital físico queda subordinado al capital intelectual. Se configura un tipo de estructura social, la sociedad red, que se caracteriza por una estructura organizacional flexible, interrelacionada y autónoma en sus partes, capacitada para adaptarse a modelos de geometría variable. (Castells y Hall, 2001: 22)

Esto genera cambios sociales que parten de los de la era industrial, aunque sigue imperando el trabajo y la producción física (Castells, Giddens y Touraine, 2002: 44). Algunos autores la denominan era posindustrial, aunque Castells (vol.1: 258) aboga por la sociedad informacional.

Los lugares, los espacios territoriales, siguen manteniendo su relevancia porque la mayor parte de la producción, el trabajo no cualificado y las organizaciones corporativas están anclados a ellos (Castells, vol.1: 136). Además la importancia de la localización del trabajo es ineludible por la limitación de las fronteras y por el contexto cultural de las personas. (Beck y Esping-Andersen 2001: 22)

Este panorama hace que la pirámide de la estructura social se angoste en el centro -- trabajador genérico sustituido por tecnología y deslocalizado- aumentando su base - mano de obra no cualificada- y su cúspide -técnicos cualificados o autoprogramables, portadores de innovación y valor-. (Castells, vol.1: 344 y 2009: 61)¹¹

¹¹ Zallo (2011: 64) discrepa con Castells cuando únicamente atribuye valor a los técnicos cualificados y considera a los trabajadores genéricos irrelevantes, argumentando que estos últimos son los que proporcionan la mayor parte del valor añadido.

Asimismo, el poder está cambiando, ya no reside solo en las instituciones, las organizaciones corporativas o la Iglesia. Se encuentra en el espacio de los flujos, porque los procesos dominantes se desarrollan en las redes y su vinculación/desvinculación, su dinámica y sus relaciones establecen la hegemonía. Esto indica una pérdida de poder del Estado aunque su influencia siga manteniéndose. Beneficia a las ciudades y a las regiones ya que son más flexibles y poseen mayor capacidad de respuesta a los entornos cambiantes de los mercados, la tecnología y la cultura (Castells y Hall, 2001: 27). Es en este contexto donde se está dando el paralelismo entre la uniformidad de la sociedad y el auge de las reivindicaciones identitarias.

Como peculiaridades de esta época podrían citarse la globalización del sistema económico –la sociedad-red-, la crisis del Estado-nación y las democracias meramente representativas, y el auge de las naciones sin estado como expresión de los rebrotes identitarios.

1.1. LA GLOBALIZACIÓN

La globalización es un proceso complejo multidimensional influenciado por las TICs e impregna ámbitos de la economía, la política, la sociedad y la cultura. Sin embargo, la globalización no es algo homogeneizado, es la influencia de los estados dominantes sobre el conjunto de los mercados financieros nacionales. (Bourdieu, 1999: 55)

La globalización (Lucas de, 2003: 29 y ss) afecta a estos cuatro aspectos:

1. **Complejidad.** La globalización es un movimiento regionalizado de bienes, servicios e ideas. Su centra en Estados que abogan por el capitalismo neoliberal, la liberalización del mercado y la democracia, pero del que también son parte estados como China o Rusia. Incluso las economías emergentes empiezan a dejar su impronta, aunque en escasa medida lo hacen los países en vías de desarrollo.
2. **Función.** La globalización se rige por el neoliberalismo económico, un modelo más cercano al angloamericano que al renano¹². Esto conlleva la

¹² El modelo renano responde al capitalismo de Estado o mejor al capitalismo con Estado. Los sindicatos y las empresas comparten el poder, y el Estado del Bienestar proporciona un sistema fuerte y seguro. El Estado impone obligaciones a las instituciones económicas. Priorizan el bienestar social de los ciudadanos frente al cambio. El modelo angloamericano, en cambio, responde al neoliberalismo y ofrece mayores posibilidades al capitalismo de libre mercado. Supone subordinación de la burocracia estatal a la economía, y el Estado del

asimetría en la distribución de los recursos porque los mercados siendo eficaces para la riqueza, no inciden en la sostenibilidad o la equidad.

Esta globalización neoliberal está creando una concentración de riqueza en unos países, con la consiguiente fragmentación tanto entre países pobres y ricos como en el interior de cada uno de ellos.

3. **Relación entre proceso de globalización y universalidad.** La globalización no implica universalización de los derechos universales de todos los ciudadanos –la relación entre ciudadanía, nacionalidad y derechos políticos hace que solo la ciudadanía nacional sea la beneficiada de esos derechos-. Tampoco garantiza la justicia social, ya que las personas están sometidas a estrictas regulaciones que merman la libre circulación. Lo que si circula sin frontera alguna son el capital financiero y las mercancías.
4. **Multiculturalidad.** Estas manifestaciones se aceptan bajo el signo de la tolerancia con un tinte folclórico -importación de productos gastronómicos y tradiciones artísticas desprovistos de sentido (música étnica, moda, pintura)-, pero no daña la estructura hegemónica del mundo en torno a la cultura transnacional–.

La paradoja de la globalización consiste en que mientras las corporaciones transnacionales debilitan la cohesión y la independencia de los Estados-nación -condicionando las decisiones económicas y financieras-; al mismo tiempo, los necesitan en temas logísticos como las infraestructuras, el orden, la estabilidad, la formación y la investigación. Paralelamente, las identidades particulares se ven abocadas a reivindicar sus singularidades. (Ibarra y Tejerina, 1998: 326-327)

En efecto, la globalización ejerce su influencia de modo distinto en tres niveles:

- a) Mira hacia arriba mediante instituciones supranacionales y lobbies multinacionales restando poder al Estado y homogeneizando sus políticas.
- b) Convierte en nodos centrales algunas regiones económicas como las zonas económico-financieras -Arco Atlántico Europeo, Silicon Valley, Bangalore- y centros industriales y empresariales -Hong Kong-Cantón-Macao; Singapur-Batam, etc.-. Son los nodos del sistema de flujos.

Bienestar se minimiza. Se inclina más por las prácticas laborales y los cambios organizaciones que por el bienestar social de sus ciudadanos. Cuentan con una baja tasa de desempleo, pero con una gran desigualdad salarial. De todos modos, ambos modelos pueden comportarse con la misma flexibilidad y decisión. (Sennett, 2005: 54 y ss)

- c) Busca disciplinar hacia abajo tanto a Estados como a ámbitos subestatales. Así como a las nuevas unidades económicas constituidas en metrópolis –ciudades transfronterizas y ciudades-nodo-. Es consciente de la importancia tanto de las metrópolis como de las regiones por su proximidad y conocimiento del territorio; por su flexibilidad para adaptarse a los cambios; y por la fiscalización ciudadana de la Administración.

La globalización influye así en la vida personal del individuo, produce una interdependencia asimétrica del planeta e influye sobre nuestras comunidades y lugares sociales. (Giddens, 2000)

Aunque la globalización beneficie a unos, también es denostada por todos. Los países desarrollados temen la externalización empresarial, los países en vías de desarrollo temen que la economía global actúe en su contra, y todos observan que los intereses privados están copando el terreno a la justicia social y al equilibrio entre el norte y el sur. Uno de los problemas acuciantes de la globalización consiste en que la economía está liderando el proceso en detrimento de la política. (Stiglitz, 2006: 339)

Este proceso además afecta a las industrias culturales y creativas:

“la evolución de las industrias culturales en un mercado a escala mundial se produce, fundamentalmente, en función de los cinco ejes siguientes: la transnacionalización de las empresas; la concentración empresarial y la estructuración de redes; la tendencia a la centralización territorial; la estandarización de los medios de comunicación y de los contenidos culturales; y el proceso de convergencia digital de los mercados”. (Cubelles, 2000: 3)

Con todo, también hay que encarar el proceso contrario. La globalización no es concebible sin la localización y ésta humaniza lo global en claves de criollización cultural, entre mundos y culturas que interactúan. (García Canclini, 2004: 14 y ss)

Beck (1998, b: 26) distingue entre globalismo por un lado, y globalidad y globalización por otro, desmarcándose así de la ortodoxia territorial de lo político y social que surgió con el Estado-nación de la primera modernidad.

El **globalismo** es una concepción economicista donde prevalece el dominio del mercado mundial frente a la Política. Reduce la pluridimensionalidad de la

globalización (ecológica, cultural, política y social) a la dimensión económica, para destacar el predominio del sistema de mercado mundial.

Sin obviar la importancia de la globalización económica, el problema del globalismo reside en que suprime la relación entre política y economía. Esto conlleva la eliminación de la delimitación de los marcos jurídicos, sociales y ecológicos, dentro de los cuales, el quehacer económico es posible y legítimo socialmente. (Beck, b: 27-28)

La **globalidad** se basa en que vivimos en una sociedad mundial occidentalizada e interrelacionada económica, cultural y políticamente. Se considera multidimensional, policéntrica, contingente y política. (Beck, b: 128)

La “sociedad mundial” atiende a la totalidad de las relaciones sociales percibidas y reflexivas que no están integradas ni determinadas en el Estado-nación. Pero esto hace reflexionar sobre la percepción de las diferencias culturales y de su relevancia. Desglosando, “mundial” significa diferencia, pluralidad; y “sociedad” estado de no-integración, de manera que la “sociedad mundial” se puede comprender como una pluralidad sin unidad. (Beck, b: 28-29).

Hay ocho razones que hace que la globalidad sea incuestionable: (Beck, b: 29-30)

1. La ampliación del espacio para el intercambio internacional, la globalidad de la red de mercados financieros y el poder de las multinacionales.
2. La relevancia de la TICs.
3. La universalidad del respeto a los derechos humanos.
4. La importancia de las industrias culturales globales.
5. El poder creciente de los agentes transnacionales (multinacionales, Greenpace, ONGs, ONU, etc.).
6. La pobreza global.
7. Los daños ecológicos globales.
8. Los conflictos transculturales vividos en lo local.

Y muestra que todos los sucesos a nivel planetario afectan a todo el mundo, por eso deben ser tratados dentro del eje local-global. Esto conlleva a gestionar de otro modo la Política.

La **globalización** se describe como un proceso que crea vínculos y espacios sociales transnacionales, revaloriza culturas locales y acerca culturas foráneas. Este complejo

marco de relaciones atienden a tres parámetros: un mayor espacio; la estabilidad en el tiempo; y la densidad social de las relaciones, las interconexiones y las corrientes icónicas transnacionales. (Beck, b: 30)

La singularidad del proceso de globalización radica en la ramificación, densidad y estabilidad de sus recíprocas redes de relaciones regionales-globales. Así como de los espacios sociales y de las citadas corrientes icónicas en los planos cultural, político, económico y militar. La sociedad mundial no es ninguna megasociedad nacional que contenga todas las sociedades nacionales. Es un horizonte global caracterizado por la multiplicidad y sin integración, que sólo se abre cuando se produce y conserva en actividad y comunicación. (Beck, b: 31)

Lo novedoso de este proceso de globalización reside en la autopercepción de la transnacionalidad (en los medios de comunicación, en el consumo, en el turismo); en la «translocalización» de la comunidad, el trabajo y el capital; la conciencia del peligro ecológico global; la percepción de la diversidad cultural; la circulación de las industrias culturales globales; el poder de los agentes, instituciones y acuerdos transnacionales; y, finalmente, la concentración económica que se contrarresta con la competencia de un mercado mundial sin fronteras. (Beck, b: 31)

La globalización significa también una sociedad mundial sin Estado ni gobierno mundial y la difusión de un capitalismo globalmente desorganizado, donde no existe ningún poder hegemónico ni ningún régimen internacional económico ni político. Es decir, la globalización significa desnacionalización, pero también una posible transformación del Estado nacional en un Estado transnacional. (Beck, b: 32)

1.2. LA SOCIEDAD RED

“La sociedad red es aquella cuya estructura social está compuesta de redes activadas por tecnologías digitales de la comunicación y de la información basadas en la microelectrónica”. (Castells, 2009: 50-51)

La sociedad red es una estructura de redes de información, que valiéndose de las TICs, procesan, almacenan y transmiten información en tiempo real a escala planetaria. Esta sociedad surge a partir de la globalización.

La red está constituida por nodos interconectados e interrelacionados. La configuración de los procesos de producción-gestión-distribución está relacionada con la capacidad de inclusión/exclusión de las redes, con su grado de vinculación/desvinculación y con la estructuración de las relaciones que se establecen.

Las características más reseñables de la sociedad red son:

- En la nueva economía hay una interdependencia global de los mercados financieros.
- Las corporaciones internacionales son importantes productoras de la economía mundial y forman redes internacionales de producción.
- La ventaja competitiva y el crecimiento en las economías avanzadas se basa en la generación de conocimiento y en la capacidad tecnológica. Por eso es importante saber cuándo posicionarse y en qué nodo.
- Es asimétrica y se constituye a través de una geometría variable. Aunque afecta a todo el mundo, no incide del mismo modo en todos los territorios y mucho menos en las posibilidades de trabajo. El activo científico y tecnológico sigue estando en los estados avanzados y con ellos el personal cualificado. (Castells, vol.1, 2000: 171)
- Las instituciones públicas se involucran en la configuración del libre comercio y en el apoyo de los intereses económicos. (Castells, vol.1: 152)
- La empresa red se traduce en un nuevo modelo empresarial basado en la horizontalidad organizativa, en la gestión flexible y en el entramado de grandes corporaciones en alianzas estratégicas (Castells, vol.1: 226). La forma más productiva de organización y gestión es entablar relaciones horizontales (Castells y Hall, 2001: 22). Es una contraposición entre la estructura piramidal con su retención de saber e información en la cúspide, y una arquitectura reticular -con unidades de equipos interconectados compitiendo para obtener el mismo objetivo-.
- Las empresas y las redes de empresas forman unidades comerciales que funcionan a través de las NNTT de comunicación y el transporte. (Castells, vol.1: 151)
- El espacio de los flujos da más importancia a los procesos que a los lugares. La dualidad de la globalización -espacio de los flujos vs espacio de los lugares- segmenta la sociedad, aísla culturas y segrega los usos de un espacio común compartido en compartimentos estancos con múltiples funciones, clases y grupos étnicos.

- Hay transformación tecnológica y organizativa del trabajo y el empleo.
- La individualización del trabajo conlleva adaptar las capacidades del trabajador a las tareas. (Castells, vol.1: 322)
- La internacionalización de la economía puede hacer resurgir el poder local como una alternativa a los Estados-nación burocratizados institucionalmente y carentes de poder funcional. (Castells, 1995: 488)
- Aumentan las reivindicaciones identitarias.
- La cultura se mercantiliza aún más, pero aparecen grandes espacios horizontales en buena parte de no mercado.

Ámbitos de influencia de la sociedad red

En el ámbito social se profundizan las desigualdades sociales y las asimetrías de poder. Los flujos circulan preferentemente entre los países desarrollados -aunque compartan con los países emergentes- y tienen como terminales el resto del mundo, para que las multinacionales mantengan hegemonía y poder.

También se percibe un cambio de valores en la sociedad, los factores blandos relacionales de la competitividad comienzan a tener un valor relevante. Se entiende por poder blando la capacidad de atraer y actuar. La habilidad de lograr aquello que se desea sin recurrir a la coerción. Se asocia con lo intangible y con la subjetividad creativa -cultura, ideales democráticos (respeto a los derechos humanos, universalización del derecho de ciudadanía, legitimidad de las políticas aplicadas, libertad individual, Estado del Bienestar), publicidad basada en valores simbólicos y experiencias de vida...-. (Nye, 2002: 30-31)

En este ámbito las transformaciones son profundas porque son las estructuras las que están cambiando. Los cambios estructurales en la nueva economía se caracterizan por la desregulación del mercado, basada en la gestión del riesgo y en la incertidumbre de los mercados financieros; por la inestabilidad laboral; por la incertidumbre de los ciclos vitales; y por el mayor conocimiento de nuestro entorno social y natural. Esto hace que nos socialicemos de diferente manera y con estilos de vida distintos, formándose nuevas comunidades virtuales que se entrelazan con las sociedades.

En el ámbito cultural, la sociedad actual cada día es más compleja debido a la multiculturalidad -migración y culturas minoritarias- y a las relaciones en la red. El multiculturalismo y el interculturalismo son las acciones de la multiculturalidad y la interculturalidad. Según cual adoptemos gestionaremos de distinta manera el vínculo social y las políticas de la diversidad, es decir, la *res publica*.

La cultura, al considerarse recurso, hace que junto a una cultura espectáculo contemplemos el interés por las culturas minoritarias, porque la diversidad es un activo. Pero al suceder en un entorno asimétrico dominado por el primer mundo, los valores morales y los estilos de vida de las sociedades occidentales tienden a convertirse en “bienes simbólicos” –poder blando- relacionados con la subjetividad creativa, el patrimonio cultural¹³ y las industrias culturales.

En relación a los “bienes simbólicos” occidentales destaca EEUU, ya que es “la primera sociedad global de la historia (...) porque gran parte de las comunicaciones mundiales parten de ella” (Mattelart, 1993: 161). A los bienes simbólicos mencionados, se añaden su cultura sincrética y su lengua franca; el progreso ascendente; su todavía hegemonía militar y geopolítica y su liderazgo económico¹⁴; el prestigio de sus universidades, lugar de peregrinaje de las élites profesionales y técnicas del mundo; la producción global proveniente de EEUU hace que los mejores científicos investiguen en los centros americanos o mantengan estrechos vínculos con ellos (Castells, Giddens, Touraine, 2002: 37); los Premios Nóbel que trabajan allí; la influencia de Hollywood en la producción y distribución de bienes culturales; y el influjo de su poder blando transmitido por la televisión y el cine. (Nye, 2002)

Hay que señalar que todos los Estados emplean su cultura para crear poder blando, pero el éxito estriba en la credibilidad y en la actitud política.

En el ámbito económico, se está pasando de la sociedad de productores a la de servicios. La nueva economía se organiza en torno a redes globales interconectadas,

¹³ La Declaración de la Cuarta Conferencia Europea de Helsinki sobre la dimensión política de la conservación del patrimonio cultural en Europa (Helsinki, mayo de 1996) en el punto 2 “unidad y diversidad del patrimonio cultural” afirma que “(...) la comprensión detallada de los valores inherentes al patrimonio conduce al reconocimiento de la diversidad, a la tolerancia y a la superación de las meras diferencias (...)”

“1ª conferencia europea de ministros responsables de la salvaguardia y rehabilitación del patrimonio cultural inmobiliario” (pdf), p. 2. Consulta on line: <http://riunet.upv.es/bitstream/handle/10251/28161/Cartas%20internacionales.pdf?sequence=14>

¹⁴ Este liderazgo económico se ve erosionado por países emergentes como Brasil, China, India, Rusia, Sudáfrica.

donde el acceso al conocimiento constituye la materia básica de la producción y la competencia, y la innovación supone la principal fuente productiva. Las economías locales se integran en la economía global y el capital se configura a escala planetaria merced a los flujos.

Hay que resaltar que la economía está, al mismo tiempo, globalizada y regionalizada¹⁵ (Castells, vol.1, 2000: 136). El comercio de la UE, por ejemplo, se desarrolla entre los estados miembros principalmente y se dirige a los países industrializados. Está globalizada porque la economía depende del núcleo globalizado para su eficacia, pero también es una forma regionalizada de integración económica (Castells, Giddens y Touraine, 2002: 74).

Según la distinción de Beck (1998, b), la economía responde al globalismo. Por eso se puede definir como una economía dinámica, flexible -con el consiguiente ahorro de costes y ganancias competenciales para la empresa-, cambiante, expansiva e incluyente -por la creación de valor y por lo que se valora-. Pero también es excluyente -por lo que se devalúa-, segregante -de sectores sociales y territoriales- e inestable -por las turbulencias del capital financiero- (Borja, Benner, Belil y Castells, 1997: 23 y ss). Su éxito estribará en las políticas educativas, en el I+D, en las comunicaciones que apliquen los gobiernos y en la capacidad de conexión a las redes.

En el ámbito político, el ordenamiento jurídico universaliza el reconocimiento de los derechos de ciudadanía y uniformiza y simplifica procedimientos y regulaciones nacionales e internacionales para mejorar la competitividad. También las relaciones heterárquicas de la sociedad red propician la necesidad de implementar un nuevo marco de gobernanza centrado en políticas participativas.

En el ámbito espacial, la nueva cultura universaliza todo porque establece relaciones en ámbitos ciberespaciales alejándolos de los contextos locales. Así, los medios de comunicación entrelazan los acontecimientos lejanos e inéditos con los locales, afectando a nuestra cotidianeidad e incluso relegándolos. Todo esto hace que

¹⁵ Es una economía globalizada ya que las actividades nucleares -mercados financieros, comercio internacional y producción transnacional- se desarrollan en tiempo real o tiempo establecido a nivel planetario, además de la ciencia y el trabajo cualificado. Está regionalizada porque la mayor parte de la producción, el empleo y las sedes sociales de las corporaciones empresariales son locales.

percibamos con mayor intensidad los riesgos y padezcamos una inestabilidad más plausible.

Pero mientras nuestras relaciones ciberespaciales están exentas de base física y memoria histórica, se percibe la necesidad del arraigo al territorio porque son lugares de experiencia con fuerte carga simbólica y significativa. Es en este contexto donde se producen las reivindicaciones identitarias y donde las instituciones del Estado muestran su influencia.

1.3. CRISIS DEL ESTADO-NACIÓN Y CRISIS DEMOCRÁTICA

A finales del siglo XVIII las instituciones del régimen -municipios, feudos, parroquias y gremios- fueron sustituidos por el Estado-nación de la modernidad, un nuevo espacio extraterritorial fuera de los límites de las autoridades locales. Los emprendedores y empresarios acogieron con agrado el cambio porque anulaba las limitaciones económicas locales. Para los ciudadanos sin embargo, supuso inseguridad.

Con la globalización vuelve a repetirse la historia. El Estado-nación está siendo desplazado parcialmente por instituciones supranacionales y multinacionales.

Esto subordina la política a los flujos económico-financieros y conlleva un nuevo espacio extraterritorial fuera de los límites del Estado-nación y de las autoridades locales. Saskia Sassen (2001: 46) denomina al fenómeno “desnacionalización del territorio nacional”, aunque ésta solo se da en ámbitos funcionales e institucionales específicos, no en el territorio en sí. Por ejemplo, en la City financiera de Londres y su demarcación geográfica, y menos en Londres como tal. Los agentes relacionados con los flujos de capital y el mercado aplauden al igual que los empresarios de la modernidad, y la víctima sigue siendo la población mundial por la pérdida de la calidad de vida y la inseguridad que percibe. Surge así la “sociedad riesgo”. (Beck, 1998, a)

Para Susan Strange (2001: 267) la pérdida de poder de los estados-nación se debe a que el Poder ha sufrido un desplazamiento tanto vertical –desde los estados dependientes a las superpotencias- como horizontal –de los estados a los mercados-, y a que parte de él nadie lo ejerce.

El individualismo de la sociedad es paralelo a la incapacidad de mantener el Estado del Bienestar. Los individuos están percibiendo que los estados-nación están desbordados para seguir protegiendo sus intereses y por eso cuestionan su legitimidad.

La disminución de la capacidad de gestión y la consiguiente crisis del Estado-nación se manifiesta en hechos como: la globalización del sistema económico-financiero de las grandes potencias, al que van integrándose los países emergentes; la reestructuración capitalista donde los mercados son reemplazados por redes, aunque los gobiernos locales y las naciones sin estado están participando activamente en las políticas de desarrollo económico mediante políticas propias, alianzas transfronterizas y eurociudades; la relevancia del capital intelectual ante el capital físico; los medios de comunicación internacionales, si bien los gobiernos siguen manteniendo el control de los medios nacionales; la importancia de las NNTT y las TICs; la lacra que supone la delincuencia, el terrorismo, las bandas criminales, el narcotráfico y las mafias internacionales, y su penetración en los sistemas políticos.

A estos hechos hay que añadirle la asimetría de poder de los estados porque los poderosos tienen la potestad de vetar a los más débiles en las instituciones decisorias (Silveira Gorski, 2000: 287). La ONU es ejemplo de ello. Así, las estructuras de poder, debido a las características de la nueva economía, se configuran en una red de geometría variable. Aquí el poder reside en la hegemonía de los flujos y en los códigos culturales.

Por otro lado, la SC establece una nueva jerarquía de dominación entre conectados – los cualificados- y desconectados -su clase servil-. Esta fragmentación se debe a la flexibilidad del espacio de los flujos que escapa al control de entidades locales, mientras que el espacio de los lugares, anclado al territorio, pierde capacidad para adecuarse al de los flujos. (Castells, vol.1, 2000)

Esto demuestra que el Estado-nación está presionado por organismos internacionales económicos, militares y políticos con la consiguiente reducción de su soberanía.

La soberanía circunscrita al poder estatal y limitada territorialmente a sus lindes, se complementa con una soberanía compartida entre las esferas local, estatal e internacional, y limitada por la complejidad transnacional que confluyen en las geometrías variables y en los gobiernos multinivel. La frontera sigue manteniendo su

significado político y simbólico, pero se cuestiona su función delimitadora (Innerarity, 2002). Innerarity (2006: 215) propone un cambio del modelo de Estado jerárquico al Estado organizador, moderador y cooperativo que interactúe con instancias sociales.

Para Jáuregui (1997: 56), el Estado en sentido abstracto no está en crisis porque define a un poder político organizado y es más necesario que nunca en nuestra sociedad compleja. Lo que sí está en crisis es la credibilidad del Estado-nación. No desaparecen porque son partícipes de redes más amplias, siguen incidiendo en los intereses de los que representan a través de sus políticas reguladoras, y ejercen su influencia en el marco identitario. Es el agente más activo en la conformación de la identidad cultural colectiva y en la construcción de la identidad nacional.

Es en esta coyuntura donde la Política adquiere relevancia, puesto que su ámbito de influencia como gobernante de la *res publica* está localizado, en contraposición al capital y a las TICs que se mueven en el ámbito global. Además el capital necesita del Estado porque es el que hace respetar los intereses de las empresas y los que garantizan las políticas keynesianas del Estado del Bienestar o lo que queda de ellas (Boltansky y Chiapello, 2002: 632), o los que promueven las políticas neoschumpeterianas de la innovación.

1.3.1. LA DEMOCRACIA EN LA GLOBALIZACIÓN

La globalización también influye en la democracia, fortaleciéndola y debilitándola al mismo tiempo. A medida que vamos socializándonos en las TICs y en la red, nos hacemos individuos más activos y reflexivos, más participativos. Esto concita el paso de una democracia pasiva, jerárquica y cada vez más alejada de las necesidades de sus ciudadanos, a una democracia descentralizada, flexible y participativa. La sociedad civil y el gobierno con los agentes e instituciones, acuerdan y comparten.

Entendemos por sociedad civil, “la sociedad pluralmente organizada, establemente activa y con un papel central en la democratización del Estado” (Ibarra y Unceta, 2001: 118). Esta definición es importante porque está íntimamente relacionada con el capital social y el poder blando. La sitúa entre el Estado abstracto y el individualismo del mercado libre, y se madura dentro de un pluralismo igualitario.

Para Castells, Giddens, y Touraine (2002: 53 y ss) hay un renacer de la sociedad civil que no corresponde a los cánones tradicionales relacionados con el Estado. Está

inducido por la pérdida de poder del Estado, porque ha pasado de ser un lugar a convertirse en un código cultural. Esto conlleva pérdida de la afiliación (a partidos políticos, sindicatos u organizaciones religiosas) y el aumento de reivindicaciones identitarias, ecológicas o de derechos humanos.

Pero mientras la globalización ha venido acompañada de más democracia en países en vías de desarrollo que han podido aprovechar sus oportunidades -América Latina es un ejemplo de ello-, también está erosionando las democracias en países con tradiciones democráticas (UE por ejemplo), en tanto resta capacidad dimensional e invita a menos Estado del Bienestar. Para revertir esta tendencia se necesitan una serie de cambios:

1. Incidir en las dimensiones de la democracia como son: la política, la cultura, el medioambiente y la economía.

La democracia política está relacionada con el derecho a la participación política y esto ayuda a que aflore capital social. La democracia cultural con la inclusión en la vida social, política y económica. La democracia ambiental con la participación directa de los productores y de la ciudadanía en la gestión de sus recursos ambientales. Y la democracia económica con la integración plena del trabajador en los procesos productivos para democratizar la empresa. (Alguacil Gómez y Hernández, 2003: 146 y ss)

Estas dimensiones se engloban en la llamada democracia inclusiva (Takis, 1997) porque integra a la sociedad con la economía, la política, la cultura y el medio ambiente.

2. Un desarrollo que reoriente la economía hacia la eficiencia social¹⁶; satisfaga las necesidades humanas para que progrese el Estado del Bienestar (incluyendo el derecho a la cultura); e incurra en el fortalecimiento de la democracia, convirtiendo los espacios públicos en ágoras. Esta forma de entender el desarrollo integral concita desarrollo económico y ciudadano (Sen, 2002: 19); desarrollo sostenible y humano (Ibarra y Unceta, 2001: 162); o progreso y bienestar humano. (Rey, 2002)

3. Una complementariedad entre las relaciones sociales vinculadas a los lugares y a las relaciones virtuales en la red, que se gestionen desde lo local y lo global con equidad, para no caer en el ostracismo endógeno ni en el cosmopolitismo sin arraigo alguno.

4. Aprender a gestionar la incertidumbre para ejercitar la democracia, a través de prácticas alternativas orientadas al beneficio del ciudadano. (Beck y otros, 2001: 19)

¹⁶ Eficiencia social como reproducción del capital social mediante la optimización en el acceso y gestión de los recursos y la reducción de los riesgos e incertidumbres.

Pero también es verdad que los Estados occidentales se resisten a los cambios porque vienen acompañados de demandas ciudadanas que no pueden o no quieren atender. Y, por ahora, se orientan en la dirección contraria, con la consiguiente pérdida de legitimidad.

Los tres ángulos del triángulo equilátero -política, economía y sociedad civil- junto a los vértices -cultura, acción social y participación- fortalecen la democracia, pero se requieren políticas explícitas para que el triángulo siga manteniéndose equilátero, y no se transforme en isósceles, y menos aún en escaleno.

Es en la ciudad, por su cercanía, donde se pueden plasmar políticas de democracia social y generar una cultura ciudadana propia de una ciudad inteligente donde se integre la vida laboral y el buen vivir.

Este modo de entender el territorio para dar respuesta a los retos económicos, políticos, sociales y culturales actuales, además de democratizar la democracia de delegación, también aporta creatividad e innovación, conceptos imprescindibles para las ciudades competitivas.

De todos modos, la vigente crisis de la democracia actúa de distinto modo en las democracias con tradición o con soporte ciudadano, y en las que las elecciones se realizan sin un trámite para unas élites plutocráticas.

- Jerarquización de los espacios comerciales internacionales

El mundo occidental se abastece de la materia prima de los países periféricos mediante un intercambio desigual. Solo en determinadas épocas (subida de precios y alta demanda) les favorece, siendo frecuente lo contrario: agotamiento de recursos, agrupación de empresas transnacionales, etc. Pese a todo, es importante saber si el capital y el Estado de esos países reinvierten o no en su propio desarrollo.

Las políticas proteccionistas y las barreras arancelarias de los países desarrollados no favorecen la exportación mundial, pero sí el consumo de sus productos a nivel interno. Con ello bloquean la importación y la libre circulación de los productos externos degradando a muchos países a un Cuarto Mundo desahuciado por su nula actividad económica. Los acuerdos de patentes que impiden la comercialización de

medicamentos genéricos también afectan a los países en vías de desarrollo. Estas asimetrías podrían paliarse evitando las discriminaciones hacia los países periféricos e implementando políticas de discriminación positiva por parte de la OMC para que las normas comerciales se adecúen a las asimetrías aducidas.

Por tanto, una política de sostenibilidad basada en la equidad, consiste en gravar los bienes importados con aranceles equivalentes a los costes ambientales que soportan los bienes domésticos (Ibarra y Unceta, 2001: 161).

La apropiación de sus materias primas polariza en beneficio del primer mundo la distribución de la riqueza, al tiempo que construimos muros para contener la migración. Esto produce una jerarquía de poder mundial conocido con el eufemismo del “bien posicional del desarrollo capitalista” (Bermejo, 2001: 161)¹⁷. No podemos olvidar que el mundo forma una única estructura productiva con dependencia mutua: la industrialización de uno supone la desindustrialización del otro y la apropiación de recursos de uno conlleva la merma del otro.

- *Pérdida de credibilidad de la democracia.*

La democracia representativa se basa en territorios limitados a los estados. Pero las decisiones económicas y administrativas internacionales, desdibujan las delimitaciones y produce una nueva geometría de poder que conduce a una desconfianza social por no saber quién gestiona y dónde se deciden los acontecimientos globales que afectan localmente. Hay riesgo de fractura entre las instituciones políticas y la sociedad civil.

Paralelamente crece la *desigualdad* (de renta y posicionamiento social) y la *polarización social* (con el aumento de la cúspide y la base de la escala social).

Se produce una *exclusión social* que conduce a la espiral de “los agujeros negros del capitalismo informacional” (Castells, vol. 3, 1999), donde se sumergen todos los marginados y desconectados de la sociedad avanzada. Esto genera un mundo que se suponía superado, privilegia a unos pocos y margina a colectivos enteros independientemente de donde vivan.

¹⁷ BERMEJO, Roberto “Desarrollo sostenible y humano” en IBARRA y UNCETA (2001).

El auge del neoliberalismo conlleva precisamente la destrucción de la ideología liberal de la sociedad, en nombre del propio liberalismo, porque supedita la política a la economía. Es decir, una teoría neoliberal sustentada en la primacía de las fuerzas productivas, sin más regulación que las voluntades concurrentes de los productores individuales. (Bourdieu, 1999: 70). Esto hizo que la protesta democrática liberal enarbolada principalmente por John Rawls o Ralf Dahrendorf obtuviese relevancia. (Mires, 2001: 25 y ss)

Pisarello (Arateko, 2012: 96) propone que la regeneración democrática y la refundación del contrato social deberían actuar en estos ámbitos: la recuperación del gobierno público de la economía; el sentido ecológico y sostenible; una política distributiva basada en derechos sociales exigibles y no en concesiones discrecionales o clientelistas; y una profundización del principio democrático en diferentes esferas y en distintas escalas.

Estos retos no responden a un programa utópico porque integran el núcleo duro de las reivindicaciones democráticas en procesos como el islandés o en las movilizaciones de “indignados” surgidas por la crisis. (Arateko, 2012: 97)

1.3.2. UNA NUEVA FORMA DE ENTENDER LA DEMOCRACIA: SISTEMAS PARTICIPATIVOS DELIBERATIVOS

La complejidad de nuestra sociedad plantea transformaciones en todas las estructuras sociales, incluida la política. Ello induce a pensar que decrecerá la disposición de la gente a comprometerse a largo plazo con una sola organización, al tiempo que se incrementará la demanda de iniciativas relacionadas con la democracia cultural y la diversidad, limitadas en el tiempo y con éxitos tangibles. (Beck y otros, 2001: 21)

Para Innerarity (2009: 197 y ss) la falta de relevancia de la Política se debe a diversos factores. Por un lado, la Política se ve como protección para desarrollar un proyecto de realización personal sin tener en cuenta su impacto social. Por otro, se percibe subordinada al poder mediático, financiero y mercantil. Y para terminar se observa débil a la hora de generar el cambio social. En la actualidad la Política no puede gestionarse sin interactuar con los agentes sociales, económicos y culturales.

Pindado (2008: 197) precisa que la Política requiere una regeneración donde la ciudad sea el ámbito y el lugar donde se gestione con equidad la *res publica*. Para Beck (1998, a: 245), la democratización de la Política conduce a la descentralización. Esto conlleva una limitación de la Política que se complementa con una politización de la sociedad mediante sistemas participativos.

Implementar estrategias de desarrollo multidisciplinarias, donde la Política adquiera madurez democrática, supone ahondar en las antedichas dimensiones de la democracia para construir una política participativa en la gestión de los bienes públicos. Esto convertirá al ciudadano en sujeto activo, sin limitarlo a la política representativa de los ciclos legislativos. En esta tesitura, los procesos primarían sobre las acciones coyunturales, y la economía caminaría de la mano de la política, la cultura, lo social y el medio ambiente.

Kaleidos (2003: 36 y ss) entiende la participación como una redistribución y socialización del poder que vincula a redes de organizaciones público-privadas en aras de los objetivos. Toma a los ciudadanos corresponsables de la gestión de los recursos y de la resolución de los conflictos, frente a los usuarios y las relaciones clientelares que preconizan los modelos burocrático y gerencial. Esto supone estar en un lugar, ser y sentirse parte de una comunidad, y tomar parte en las decisiones.

Para Ibarra y Unceta (2001: 114), los sistemas participativos, además de inducir al desarrollo humano, son un valor en sí mismos porque hacen que el ciudadano sea protagonista de su destino. De ahí que el grado de intervención de la Administración dependa mucho de la cultura cívica y de la estructura social. De hecho, la participación solo es posible dentro de contextos democráticos con fuerte sociedad civil. Podríamos aseverar que en las sociedades avanzadas, las redes sociales de estos movimientos son uno de los pilares de la democracia participativa.

Llegados a ese punto hay que mencionar la diferencia que hacen Ibarra y Unceta (p. 113-114) entre participación política y democracia participativa. La participación política contribuye al establecimiento de la democracia fuerte. Se refiere a las relaciones complementarias y codecisorias que se establecen entre las instituciones públicas y los sujetos colectivos, sin excluir formas de poder relacionadas con la democracia representativa. La democracia participativa, sin embargo, alude al establecimiento de sistemas alternativos de participación en procesos de políticas públicas -referéndums, consultas...- Jerez (1997: 277) afirma que una democracia

participativa coasociativa y cogestionada fortalece la democracia y evita la asimilación del Poder.

Esta nueva política se encamina hacia un modelo de democracia relacional y se caracteriza por ser un nuevo enfoque normativo de la democracia. Afirma la existencia de democracia cuando en un determinado territorio se facilitan adecuados espacios públicos. Y se presenta como una forma de gobierno donde se establecen una serie de procesos condicionados y normativizados, que articulan y desarrollan procesos relacionales entre gobernantes y gobernados, deliberada y adecuadamente dirigidos a alcanzar la concurrencia entre las decisiones políticas y las reivindicaciones sociales. Los procesos en los que se dan -y deben darse- esas relaciones son la democracia representativa, las movilizaciones sociales, el espacio mediático, la gobernanza y los procesos locales de democracia participativa (Ibarra, 2011: 61).

Para Beck (1998, a: 245) y Pindado (2008: 197) supone compartir y acordar con los agentes e instituciones la gestión de la *res publica* con equidad, desde el respeto a la diversidad.

El Estado relacional (Ibarra, 2011) evoluciona desde la unidireccionalidad marcada por un sector público omnipresente a la multidireccionalidad por el empuje de la sociedad civil, configurándose un Estado más flexible y difuso. (San Salvador del Vale, 2000: 27)

Además de aportar eficacia en el principio de subsidiariedad, solicita cambios estructurales y organizativos en la gestión administrativa -evolución de la gobernabilidad a la gobernanza¹⁸-. Para ello, los procesos participativos se representan en tres ejes de horizontalidad:

- Eje económico relacionado con la distribución de los recursos de la economía pública. Paralelo a la desconcentración y vincula la economía con la política, propiciando los presupuestos participativos.

¹⁸ Se entiende por gobernalibilidad la cualidad democrática para establecer la estabilidad, eficacia y legitimidad política como estrategia reactiva para abordar los conflictos sociales. La gobernanza sin embargo, atiende a la prevención, a la eficiencia, a la profundización de la democracia, basada en la cooperación entre los agentes y posibilita la articulación y la puesta en marcha de procesos proactivos en la toma de decisiones públicas (Alguacil y Hernández: 159-160). Es el punto de partida del proyecto colectivo de desarrollo local.

- Eje administrativo relacionado con las transferencias de competencias y funciones. Paralelo a la descentralización y ligado a la transversalidad organizacional interna. Propicia autonomía y autogobierno.
- Eje político-social relacionado con la distribución del Poder. Paralelo a la desburocratización, concita modelos de gestión compartida que generan compromisos entre la sociedad civil, los técnicos y profesionales y la Administración (Alguacil y Hernández, 2003: 144 y ss).

Este modelo genera confianza y capital social que se retroalimentan y predispone a participar -la confianza de los ciudadanos en sus políticos y la gestión de la gobernanza reavivan el capital social-. Pero también requiere limitaciones, estableciendo quién toma y a qué niveles de gobierno, el tipo de decisiones y con quién. De todas formas, la confianza recíproca solo se consolidará si se alcanzan los objetivos marcados en la participación.

La gobernanza atiende a un gobierno legitimado por una estructura distribuida de poder, con interacciones participativas entre instituciones públicas, privadas y sociales, y con un proyecto colectivo (Zallo, 2011: 87). Para ello, la política transitará de la jerarquía a la heterarquía, de la autoridad directa al modelo relacional, del centralismo al policentrismo, de la heteronimia a la autonomía, del control unilateral a la implicación policontextual. (Innerarity, 2006: 209 y ss)

Otra de sus innovaciones consiste en promulgar modelos de cogestión -participación sustentada en la reciprocidad y corresponsabilidad entre la Administración, los agentes y las entidades sociales- y modelos de autogestión -los colectivos asumen el control y la gestión de los contenedores y los contenidos desarrollando su creatividad-.

A nivel municipal se decidirán las prioridades que se implementarán con la cooperación ciudadana y les proveerán de los recursos necesarios para ello. Esta cooperación cívica es necesaria por la limitación de recursos. Ámbitos como el mantenimiento de los espacios públicos, el cuidado del medio ambiente, o la promoción de actividades culturales integradoras para paliar la marginación social y la asimetría identitaria son campos idóneos para ello.

El modelo relacional inspiraría una Administración que prime dinámicas de participación, trabajos comunitarios, cooperación y solidaridad con corresponsabilidad.

Dentro de las fortalezas del sistema participativo podríamos destacar:

- La influencia decisoria que empodera a los participantes.
- La eliminación de lazos clientelistas estableciendo relaciones más transparentes.
- Genera dinámica ciudadana porque perciben que sus reivindicaciones pueden ser escuchadas.
- Transforma las relaciones de la Administración con la sociedad, incidiendo en la credibilidad de la Política y propiciando la democracia fuerte. Está normativizado con criterios de decisión objetivos. Es impersonal y universal.
- La Administración pierde potestad para convertirse en otro agente más, pero gana en legitimidad.
- Aporta transparencia por el control que ejerce la sociedad civil en la gestión de lo público y en el correcto empleo de los recursos.
- Demuestra que la democracia representativa no es suficiente en la actualidad.
- Se puede considerar una buena escuela de ciudadanía.
- Se basa en la ética política –austeridad en los recursos públicos- y en un proyecto político inclusivo. (Gret y Sintomer, 2003: 136 y ss; Barceló y Pimentel, 2002: 112 y ss)

Algunos sistemas participativos (Gret y Sintomer: 127 y ss) adolecen de debilidades:

- En algunos sistemas participativos –donde los gobiernos se valen del proceso participativo consultivo y para temas puntuales exclusivamente- predomina el poder del gobierno local y se limita la autonomía de los participantes.
- La estructura participativa depende totalmente del ejecutivo.
- La decisión corresponde siempre al ejecutivo aunque difiera de la acordada en la participación.
- Están excesivamente normativizados.
- No existe una educación ciudadana que democratice el proceso participativo.

La implementación de la participación les compete a todos los poderes públicos que intervienen en el territorio y requiere de:

- Canales participativos no limitados a los establecidos por el Ayuntamiento.
- Los territorios no son el único referente.
- Las asociaciones ciudadanas precisan conectarse en red para intercambiar información y experiencias en aras de organizar proyectos comunes. Esto también afecta a la Administración (Pindado, 2008: 193).

1.4. LAS NACIONES SIN ESTADO

Las naciones sin estado (Zallo, 2011: 100 y ss) son realidades institucionalizadas de identidades colectivas. Muchas de ellas anteriores a que se conformasen los Estados (datan del siglo XIX) y las subordinasen funcionalmente, bajo el ideario de que el Estado-nación, además de Estado, necesita una moneda, un ejército, unas fronteras, un mercado y una cultura nacional preferentemente única.

En la actualidad y por empuje del propio sistema, las comunidades para que puedan visibilizarse internacionalmente, necesitan ser agentes internos en el Estado, además de agentes de su desarrollo local. Esto implica modelos económicos planificados y un autogobierno para gestionar su bienestar (políticas sociales), el conocimiento (educación, ciencia, tecnología, valores añadidos inmateriales), la producción (políticas industriales, financieras...), los recursos (infraestructuras...) y las relaciones internacionales que les atañen.

Estas tendencias están relacionadas con diversos hechos:

- La pérdida de soberanía de los Estados. Esta pérdida hace que las naciones sin estado y las regiones vayan definiéndose tanto interna como externamente por las iniciativas que las visibilizan y por los agentes creativos, culturales, comunicativos y económicos que van surgiendo.
Hay casos en los que la cesión competencial es debida a la funcionalidad del sistema; en otros, se produce por reivindicación social, dando lugar a sujetos culturales y políticos con identidad propia; y también se debe a sujetos que muestran capacidades decisionales y presupuestarias.
- Los espacios subestatales (naciones sin estado y regiones) constituyen unidades económicas. Es el caso de las ciudades-comarca, constituidas como metrópolis o ciudades-nodo, que pilotan parte de la economía del Estado; o las regiones de economía integrada que se benefician de las demandas mutuas y recursos en proximidad, gestionan políticas propias adaptadas a su entorno, y cuentan con una identidad que las visibilizan internacionalmente.
- La transversalidad e interactividad de las comunicaciones y el contacto sin fronteras, favorecen los procesos de gobernanza de geometría variable y multinivel.

Entre las ventajas de los espacios subestatales podemos destacar por un lado, su eficacia decisoria por el conocimiento que tienen del entorno y por las sinergias que se producen por la visibilidad de las actuaciones, esto también propicia una planificación más anclada en el lugar. Por otro, su aporte democrático (por las mayorías de proximidad) y su fiscalización (por la proximidad de la Administración). Es decir, contienen una mayor homogeneidad interna; se conocen mejor los problemas; generan solidaridades; son más flexibles para adaptarse y responder a los cambios; defienden mejor lo suyo cuando el Estado las instrumentaliza y subordina en beneficio exclusivo del Estado sin tener en cuenta sus partes; tienen un mayor sentido comunitario proactivo, al tiempo que mantienen relaciones ciberespaciales.

Además, las regiones transfronterizas con intereses compartibles, como el caso vasco por ejemplo, obtienen la ventaja añadida que pueden establecer estrategias de cooperación territorial.

De este modo, los ámbitos subestatales pueden realizar políticas flexibles adaptadas a su entorno o políticas complementarias a las del Estado porque han resultado insuficientes, por ejemplo la industria audiovisual española.

Hay que resaltar que los pequeños estados pueden superar a los ámbitos subestatales porque, a lo dicho, se añade la utilidad de la soberanía en la toma de decisiones, la proximidad y la eficacia al ser más tenaces en sus competencias y a no querer renunciar a sus asuntos estratégicos por mor de los intercambios internacionales, tal y como pueden hacer los Estados.

En el ámbito digital cuentan con las ventajas siguientes: las infraestructuras comunes permiten la rápida transferencia de conocimiento; la experiencia de la autoorganización y de las relaciones en la red favorecidas por el conocimiento del lugar; la identidad común propicia la cooperación y el intercambio, además de la posibilidad de acceder a lo global. Sin embargo, estas ventajas no podrán implementarse, si no se da una diversificación económica; una adaptación al cambio tecnológico; un capital de conocimiento colectivo; y una regeneración emprendedora e innovadora tanto en lo público como en lo privado.

En el ámbito comunicativo y cultural su fortaleza consiste en que los recursos creativos se sustentan en los territorios -sinergias relacionales, creativas, productivas, de recursos y de usos-, independientemente de los realizados en el ciberespacio. Pero

también se detectan debilidades: clientelismo, diferencias interterritoriales debido a las desigualdades económicas; exceso de gasto por duplicidades o por falta de una descentralización real por parte del Estado; etc.

Para otros autores, algunas naciones sin estado, constituidas en economías regionales, son nuevas zonas económicas que establecen redes de cooperación para que sus sectores más dinámicos conecten y se integren en redes internacionales (Innerarity, 2002: 403-404). Sus dimensiones geográficas son limitadas pero con estructuras flexibles para dinamizar su economía y su sociedad local, y con el tamaño suficiente para articularse a la economía global.

Tienen menos poder que los estados-nación, pero poseen mayor capacidad de respuesta a los cambios. En el caso de las regiones innovadoras, generan un desarrollo económico que conllevan prestigio y bienestar social (Castells y Hall, 2001: 27-28). Han de contar para ello con una red de infraestructuras de comunicación, transporte, investigación y servicios adecuados para participar en la economía mundial.

Las economías regionales son verdaderos motores de desarrollo, porque aprovechan la ventaja competitiva que aportan “las cuatro íes de la economía mundial” (Inversión, Industria, tecnología de la Información e Individuos). (Ohmae, 1997: 17 y ss)¹⁹

Porter (1991) aboga por este tipo de regiones porque facilitan la actuación de los elementos constitutivos del “diamante de la competitividad”²⁰. Castells manifiesta que la actual economía global es una forma regionalizada de integración económica. (Castells, Giddens y Touraine, 2002: 74)

En el caso de la UE, la Asamblea de Regiones de Europa –ARE-, es el principal órgano de representación de las regiones europeas, pero solo con rango propositivo y

¹⁹ Según Ohmae, la inversión privada se desenvuelve a nivel mundial sin limitaciones geográficas. Las industrias de las multinacionales están en los mercados y en los recursos globales sin someterse a fronteras, ateniéndose a sus objetivos exclusivamente. Las TICs han propiciado la deslocalización del capital porque el capital humano y el físico y los recursos se hallan en cualquier lugar, las herramientas para las alianzas estratégicas y la información sin embargo se hallan en la red. Como individuos, los consumidores también se han globalizado. Gracias a las TICs priorizan la calidad y el coste del producto frente a la procedencia.

²⁰ El diamante de Porter es el análisis industrial en términos de rentabilidad. La combinación de los cuatro elementos: poder de negociación de los clientes; poder de negociación de los proveedores; amenaza de nuevos competidores; y amenaza de productos y servicios sustitutivos. Estos cuatro elementos suscitan una quinta fuerza: la rivalidad entre los competidores.

asesor. Ofrece a las regiones una organización y una estructura propias y autónomas, al margen de los Estados y ha impulsado la creación del Comité de las Regiones. Se define la región como un “ente público territorial de nivel inmediatamente inferior al Estado, dotado de autogobierno político”. (Jáuregui, 1997: 135 y ss)

En la SC, los estados de estructura institucional piramidal son cada vez más disfuncionales en dos ámbitos sobre todo: porque ostentan el monopolio de las relaciones horizontales interregionales internas, bajo un sistema radial en aras de la unidad e integridad territorial del Estado; y porque solo conciben al Estado para entablar relaciones internacionales. Aunque sí aceptan que las regiones o las naciones sin estado realicen cooperaciones al desarrollo, iniciativas culturales, o la labor limitada de las delegaciones públicas comerciales.

En los sistemas descentralizados en cambio, los ámbitos subestatales gestionan mejor sus competencias y sus políticas cuanto mayor reconocimiento tengan como sujetos culturales y políticos diferenciados jurídicamente. Son especialmente competentes en cultura puesto que actúan conjuntamente la identidad compartida por su ciudadanía, el conocimiento del lugar y el prestigio para las élites locales.

Además de las fortalezas estructurales y relacionales mencionadas, la globalización ha constatado la importancia de sus culturas en las comunidades con identidad, ya que la localización, la descentralización o la diversidad proporcionan sentido a sus proyectos. Pero también tienen debilidades por la dificultad para acceder a su propio mercado interno y, sobre todo, para intercambiar contenidos de producción propia en los mercados internacionales.

1.4.1. PECULIARIDADES DE LAS INSTITUCIONES VASCAS VIGENTES

La Comunidad Autónoma de Euskadi (CAE en adelante) está formada por tres Territorios Históricos –Araba, Bizkaia y Gipuzkoa- y su origen se remonta a los fueros de los tres territorios, de ahí provienen sus derechos históricos. Los Fueros actuales proceden de las Juntas Vecinales representadas en las Juntas Generales y las Diputaciones.

Cada territorio está regido por las Juntas Generales -parlamentos territoriales-, órganos supremos de gobierno y las diputaciones –gobiernos provinciales de

servicios-. Tienen competencias propias como la recaudación de los impuestos directos e indirectos.

La Ley de Territorios Históricos regula la relación entre los órganos de ámbito provincial y autonómico. Esta ley y el Estatuto de Autonomía son la base del modelo confederal cuyos principios son el respeto y la igualdad de los territorios. (Zallo, 2006: 84)

A las Juntas Generales les competen aprobar normas y reglamentos forales y a las diputaciones la función ejecutiva. Además, cada territorio cuenta con una Audiencia Provincial de Justicia -poder judicial-.

a. Los Fueros

Los Fueros Vascos y de Navarra²¹ eran normas de derecho público-privado que regulaban la organización administrativa, económica y política, y garantizaban unas exenciones fiscales y militares, proporcionando un alto grado de autonomía y un estatus particular y único dentro de la Corona. Por tanto, los fueros no pueden considerarse una *gratía* de carácter local (privilegio real), sino un *ius* de tipo general con reconocimiento real (Pérez, 1994: 25). Su origen era consuetudinario porque se basaban en usos y costumbres no escritos que servían para regular la administración de los territorios vascos y Navarra y respondían a una idiosincrasia peculiar.

Los dos pilares del régimen foral vasco consistían en la exención de impuestos y del servicio militar -salvo en la defensa del territorio-. Además, tenían sus propias corporaciones representativas; eran consideradas zona de libre comercio; disponían del “pase foral” que limitaba la intromisión de la normativa externa; exenciones aduaneras hasta 1841 y derechos judiciales y penales.

Los territorios de Araba, Bizkaia y Gipuzkoa se incorporaron a la Corona de Castilla en 1200 conservando sus instituciones tradicionales.

A principios del siglo XIX Euskadi y Navarra conservaban su régimen foral, mantenían sus instituciones peculiares y una frontera aduanera, esto les confería un carácter unitario. Con la abolición de los Fueros de Valencia y Aragón en 1707 y los Decretos

²¹ “*Foralismo e Historia vascos y vascones*”. Consulta online: <http://vascon.galeon.com/fora.html>

de Nueva Planta para Cataluña en 1716, eran los únicos territorios no sometidos al poder centralizador de los Borbones (Goyhenetche, 2005: 451). En 1789 comienzan las barreras arancelarias porque empiezan a eliminarse algunas ventajas fiscales y de libre comercio.

El sistema foral era visto por la población como un sistema comunitario legítimo y legitimado que marcaba las pautas de vida y de relación social y ello proporcionaba identidad. (Goyhenetche: 462)

En el siglo XIX fueron perdiendo los privilegios del sistema jurídico foral. Así, al finalizar la Primera Guerra Carlista se produce la primera modificación de los fueros y, tras el pacto de la Ley Paccionada de 16 de agosto de 1841, los fueros navarros se asimilaron al régimen constitucional de la Corona de Castilla. Con ello Navarra pierde su condición de Reino, aunque se cimientan las bases para un nuevo sistema de representación popular (Pérez, 1994: 37) porque deja a cargo de Navarra su gestión política y económica. Esta ley también supuso la separación de Euskadi y Navarra.

Tras la derrota de las guerras carlistas, la ley de 21 de julio de 1876 aprobada por Cánovas del Castillo derogó los fueros y esto supuso la confirmación del traslado de las aduanas a la costa, la obligación de tributar a la Hacienda del Estado y la de prestar servicio militar. Pero también significó el establecimiento de una nueva organización entre el Gobierno y las tres Diputaciones Forales vascas y un nuevo sistema fiscal basado en el Concierto Económico, por el que se establecían las relaciones entre las Diputaciones y el Estado en materia tributaria y financiera.

A finales del XIX en el ámbito político, el fuerismo es sustituido en la práctica por el nacionalismo de la mano de Sabino Arana, y emerge el socialismo de la mano de Pablo Iglesias y de los movimientos y sindicatos obreros. En Ipar Euskal Herria ya se había impuesto un Estado centralista que promulgó una escuela laica y el francés como única lengua oficial.

Con la llegada de la República en 1936, las Cortes Republicanas aprobaron el Estatuto de Autonomía dando inicio al primer Gobierno Vasco (GV en adelante) presidido por Jose Antonio Agirre, aunque limitado a los territorios de Bizkaia y Gipuzkoa por ser zona no ocupada. La dictadura de Franco abolió el régimen autonómico vasco. Con la instauración de la democracia se aprobaron en referéndum la Constitución en 1978 –en Euskadi obtuvo un respaldo de un tercio del censo y en

Navarra de la mitad- y en 1979 el Estatuto de Autonomía de Gernika, norma institucional básica que recoge las competencias exclusivas de la CAE y en la que se incluyen los tres territorios de Araba, Bizkaia y Gipuzkoa.

En 1982 fue promulgada sin referéndum la Ley Orgánica de Reintegración y Amejoramiento del Régimen Foral de Navarra.

Ipar Euskal Herria en 1790 -tras la Revolución Francesa- dejó de formar parte del Reino de Navarra y con ello desaparecieron las instituciones privativas de Lapurdi y Zuberoa. En la actualidad está adscrita al Departamento de Pirineos Atlánticos de la región de Aquitania con capital en Bordel (Burdeos), pero internamente sigue dividida porque Zuberoa pertenece a la subprefectura de Oloron junto a los territorios bearneses, mientras que Lapurdi y Behenafarroa pertenecen a la de Baiona. Ergo, Ipar Euskal Herria carece de Administración propia alguna.

Batera -asociación caracterizada por su diversidad ideológica ya que aglutina a vasquistas, nacionalistas y colectivos de izquierda, y con gran respaldo popular- reivindica un Departamento Vasco, la oficialidad del euskera, una Universidad tecnológica propia y una Euskal Herriko Laborantza Ganbara o Cámara agrícola no dependiente de Bearn (Larrea, 2012: 234) por razones culturales, económicas y políticas.

Hoy la ciudadanía reclama la creación de una “colectividad territorial” específica con estatuto particular para Ipar Euskal Herria, similar al de Corsica, porque la consideran imprescindible para su desarrollo²². La diferencia estriba en que se niega a Ipar Euskal Herria lo que ya disfruta Corsica (Córcega).

En la legislatura 2001-2005 el GV aprobó por mayoría absoluta un nuevo proyecto estatutario basado en el libre asociacionismo institucional con el Estado, pero fue rechazado por el Congreso de los Diputados. En la legislatura de 2009-2011 fue negado todo proceso compartido para la normalización de Euskadi, pero dentro del

²² Esta petición cuenta con un amplio consenso formado por la Coordinadora Territorial de Euskal Herria, el Consejo de Electos, el Consejo de Desarrollo, Batera, la Cámara de Comercio de Bayona, la Universidad y agentes económicos y culturales.

Este proyecto se inscribe en el marco de la descentralización política propuesto por el gobierno de Hollande. El proceso cuenta con tres fases. Primero se configurarán las instituciones regionales; a continuación las mancomunidades y las metrópolis; y por último se decidirán las colectividades territoriales como la reclamada Ipar Euskal Herria. Aunque el ministro de interior galo –Manuel Valls- ya ha negado esta petición.

programa electoral del Gobierno de la actual legislatura se contempla la reforma del Estatuto (y el derecho a decidir de los vascos) desde una ponencia de autogobierno.

b. El Concierto Económico

El origen legal del Concierto Económico y del régimen administrativo especial de Euskadi se encuentra en la Ley de 21 de julio de 1876 y en el Real Decreto de 28 de febrero de 1878, por el cual se aprueba el primer Concierto Económico (Pérez, 1994: 201). Este Real Decreto constituyó un régimen económico especial caracterizado por la introducción gradual de los tributos y por la facultad de negociar las Diputaciones con el Estado la aportación de estos a través de cupos, eliminando con ello la recaudación directa por parte de La Hacienda Real (Pérez: 47).

El Sistema de Concierto Económico fue regulado para integrar los territorios vascos en el sistema económico del Estado. Implicaba una autonomía fiscal para Euskadi. Se basa en el cupo y en la capacidad económico-administrativa de las Diputaciones.

El actual Concierto Económico --pactado entre el GV y el Estado²³- se puede definir como el sistema público de financiación propio y, uno de los aspectos más singulares de la CAE, por el que se regulan las relaciones financieras y tributarias con el Estado. Peculiar porque por un lado, los Territorios Históricos son los responsables de la recaudación que se precisa para el desarrollo de las competencias desde una autonomía financiera, tanto para el ingreso como para el gasto. Por otro, al ser un sistema basado en el criterio de capacidad, la CAE con sus ingresos financia sus gastos y transfiere una cantidad –el llamado Cupo²⁴- con la que contribuye a los gastos generales del Estado en proporción a su riqueza.

Es constitucional -tal y como lo demuestra la Disposición Adicional Primera de la Constitución de 1978²⁵-. Y está amparado por el Título III del Estatuto de Autonomía

²³ Para el cumplimiento del Concierto Económico se designó una Comisión Mixta compuesta por el Presidente de cada Diputación Foral, tres representantes del GV y un número igual de representantes de la Administración del Estado.

²⁴ El Cupo es esencial en la relación tributaria entre el Estado y la CAE porque es la contribución que el GV efectúa al Gobierno Central para financiar las competencias exclusivas del Estado. Se considera algo consustancial al Concierto Económico aunque no se creó con él. Está constatado que ya se utilizó en la reforma tributaria de 1845 para recaudar la contribución sobre inmuebles, ganadería y cultivo. (Pérez: 233).

²⁵ “La Constitución ampara y respeta los derechos históricos de los territorios forales. La actualización general de dicho régimen local se llevará a cabo, en su caso, en el marco de la Constitución y de los Estatutos de autonomía”.

donde se reconoce a Euskadi su propia Hacienda Autónoma para el ejercicio de sus competencias. Es solidario porque su contribución es proporcional a su riqueza y tributa al Fondo de Compensación Interterritorial²⁶. Y es responsable por su riesgo unilateral ya que la aportación del Cupo es independiente de su situación financiera, como ya ocurriera en los años 80 en plena desindustrialización, cuando el Cupo supuso una sangría.

Por tanto, no es un sistema de financiación privilegiado. Es una norma pactada sujeta a principios constitucionales, con el objetivo de garantizar la solidaridad con el resto de comunidades, la unidad del espacio económico y la colaboración con el Estado (Pérez: 251).

El Convenio de la Comunidad Foral de Navarra aún siendo similar se diferencia en el sistema de cálculo estable.

²⁶ El Fondo de Compensación Interterritorial instrumento destinado a reducir las diferencias entre las Comunidades Autónomas.

CAPÍTULO 2. CULTURA Y CAMBIO CULTURAL

2. CULTURA Y CAMBIO CULTURAL

2.1. ¿QUÉ SE ENTIENDE POR CULTURA? VISIÓN GENERAL

En la nueva economía, el conocimiento y los recursos intangibles son imprescindibles. Por ello la cultura ha pasado de mantenerse en su acervo cultural a considerarse recurso estratégico. Esto hace que se la relacione con la economía y la política porque es fuente de diferenciación e innovación y de creación de valor social y económico, contribuyendo así al desarrollo. Muestra de ello es la intangibilidad del crecimiento económico -derechos de propiedad intelectual- y la distribución de bienes simbólicos -música, cine, turismo...- (Yúdice, 2002: 23).

Por otro lado, la nueva economía está culturizada porque depende del conocimiento y de la innovación, y por el peso específico de la industria cultural y creativa ya que incide en el PIB y en la creación de empleo. Ambas dependen de las políticas que se adopten –acuerdos sobre el comercio, propiedad intelectual y leyes de inmigración laborales-. Es aquí donde cristaliza la relación entre cultura, política y economía, puesto que esta nueva economía es una amalgama de economía cultural y economía política.

Pero la culturalización de la nueva economía -a partir del trabajo cultural e intelectual- se ha convertido -con la ayuda de las TICs- en la base de una nueva división del trabajo. Los que poseen los derechos de propiedad tienen la primacía en la cadena de valor, mientras los demás están relegados a trabajar por contrato como proveedores de servicios y de contenido. Esto se da en la industria cinematográfica y en aquellas otras industrias donde la acumulación se sustenta en los derechos de propiedad intelectual. (Yúdice: 33)

La cultura se caracteriza por su transversalidad, sectorialidad y dinamismo. Su *transversalidad* trasciende su propio ámbito y se manifiesta en todas las esferas de la sociedad. Su *sectorialidad* hace que el ámbito cultural se haya diversificado (fotografía, cómic, infografía, jazz...) e interactúe posibilitando la dualidad simbología/monumentalidad tradicional y nuevas manifestaciones culturales/iconos contemporáneos. Las *dinámicas culturales* se cimientan en la renovación simbólica

creativa o pueden favorecer las estrategias de democracia cultural, basadas en la comunicación intercultural y en la participación activa en las culturas alternativas.

La cultura se analiza desde cuatro conceptos interrelacionados y complementarios:

La cultura como proceso social complejo que aporta identidad individual y colectiva. Se relaciona con los procesos de significación que proporcionan sentido a la sociedad, a través de las relaciones que se establecen. (López de Aguilera, 2000: 23, Eagleton, 2001: 46 y Willians, 2001: 274)

La cultura como actividad se relaciona con los contenidos creativos que aportan valor de signo y valor simbólico o comunicativo. No hay actividad cultural sin creatividad. También pueden encaminarse al disfrute y consumo de actividades culturales (patrimonio cultural, artístico, bibliotecas, etc.). Esto repercute en el valor de uso y material, y en el factor sociocultural. El riesgo consiste en comercializarla hasta el punto de desposeerla del simbolismo que la singulariza (López de Aguilera, 2000: 22). Este tipo de cultura puede englobar toda la actividad intelectual (ciencia, filosofía, etc.) o puede reducirse a actividades artísticas (música, danza...). (Eagleton, 2001: 32)

La Cultura industrial está vinculada a la economía. La cultura contribuye a la reproducción ideológica y estética y, además, es un sector económico en auge de mucha importancia en el consumo doméstico (López de Aguilera: 27). Se la relaciona con la industria cultural, el turismo cultural, las transformaciones del paisaje urbano, los distritos culturales, etc. Igualmente se la conoce como cultura comercializada o de consumo del capitalismo avanzado. (Eagleton: 100)

La Cultura como formación e instrucción. La cultura en la educación es el cúmulo de conocimientos y aptitudes intelectuales y estéticas.

En cultura, es importante trabajar con una visión democrática e inclusiva porque la cultura es un bien social que afecta al interés grupal y a su concepción de pertenencia. Aunque no todo en cultura sea aceptable. (Appiah, 2007: 195)

Baudrillard (2010: 49 y ss) distingue cuatro tipos de valor en la sociedad que permiten diferenciar lo socioeconómico de lo cultural: valor de uso funcional; valor de cambio económico asociado al plano material; valor de signo diferencial relacionado con el prestigio y el estatus social; y valor simbólico o de ambivalencia relacionado con el

intercambio, la identificación y los sentimientos asociados a la cultura, a los procesos de significación que proporcionan esencia al ser y sentido a la sociedad.

Pierre Bourdieu también desarrolló esta diferencia entre cultura y sociedad. Mostró que la sociedad está estructurada por las relaciones de fuerza -valor uso y de cambio- y las de sentido y significación que constituyen la cultura -valor de signo y simbólico-. (García Canclini, 2004: 34)

Por eso, en el proceso cultural adquieren importancia los entrecruzamientos de los diferentes hábitats de significado compartidos en las relaciones sociales, entre lo adquirido en nuestro entorno y a través de nuestras capacidades. (Hannerz, 1998)

De este modo, se potencian los valores intrínsecos que aportan significado compartido, socializándolos en una comunidad de sentido, construyendo una identidad proactiva y adaptándolos al desarrollo integral. Esto aporta equilibrio entre los proyectos que internacionalizan la ciudad con los tradicionales y los contemporáneos. (Bassand, 1992: 18)

Zallo (1995: 154 y ss) expone distintas concepciones de la cultura:

- **“punto de vista espiritualista** – el alma, el impulso subjetivo del modo de vida de una colectividad- centrándose en el origen e historia de una determinada cultura (...). La extrapolación (...) de esta perspectiva conlleva ciertos riesgos: un esencialismo que condenaría a la cultura presente a reproducir el pasado, a desvincular la cultura actual de las vivencias sociales y de la modernidad”.
- **“punto de vista materialista.** La cultura sería la expresión, el resultado de unas relaciones sociales entendidas en sentido global o desde las prácticas culturales y creativas que se dan en una comunidad. (...) Esta perspectiva entroncaría con el enfoque de los “neoliberales culturales”, que dan por bueno e inevitable que otras culturas dominantes –particularmente las del Estado y la transnacional- lo sean también en esa colectividad. “Esta posición ignora la posibilidad de reconducir subjetivamente, con esfuerzo, una cultura”.

“Es por ello que el punto de vista más adecuado es aquel que tomando un punto de partida materialista -la cultura tal cual es como relación social actual- planteo medios, herramientas y un punto de llegada “espiritualista”, subjetivo, finalista: construir la identidad”. (Zallo: 155)

La definición de cultura de Mattelart (1993: 275) (supra, p. 6) es idónea a la concepción de cultura de esta tesis. Aboga por considerar simultáneamente la función expresiva, la función económica y la función retórica de legitimación/deslegitimación que ostenta la cultura.

El ser humano es un ser cultural y simbólico multicultural, está socializado en una cultura determinada conformada por un sistema ordenado de símbolos y significados (valores, creencias, lengua, relaciones, modos de vida...). Le aporta valores transmitidos a través de la familia y la educación, las instituciones y la sociedad civil. De este modo, los individuos adquieran el conocimiento suficiente para interpretar su existencia y su desarrollo, y pueden adaptarse al entorno en procesos de inculturación. Esto conforma la cultura en la que nos integramos y socializamos. (Ariño, 1997)

La definición de cultura de **Mondiacult**²⁷ apunta al vínculo entre cultura y desarrollo:

“La cultura (...) puede considerarse (...) el conjunto de los rasgos distintivos, espirituales y materiales, intelectuales y afectivos que caracterizan una sociedad o un grupo social. Ello engloba, además de las artes y las letras, los modos de vida, los derechos fundamentales al ser humano, los sistemas de valores, las tradiciones, las costumbres y las creencias.

La cultura da al ser humano la capacidad de reflexión sobre sí mismo. Hace de los individuos seres específicamente humanos, racionales, críticos y éticamente comprometidos. Por la cultura el hombre discierne valores y efectúa elecciones. Por ella el hombre se expresa, toma conciencia de sí mismo, se reconoce como un proyecto inacabado, pone en cuestión sus propias realizaciones, busca incansablemente nuevas significaciones y crea obras que le trascienden”

Es la propia globalización la que incentiva la coexistencia entre valores y pautas culturales universales con la estandarización del consumo y de los estilos de vida, e identidades proyecto que reivindican su propio espacio de autenticidad con sus valores, símbolos y tradiciones culturales. De todos modos, el grado de socialización se da en tiempos y ritmos diferentes y en grados y significados diversos. La globalización cultural es un proceso multidimensional que se manifiesta de forma diversa en las esferas de la vida social. Esto genera asimetrías entre lo particular y lo universal, entre lo global y lo local.

El problema actual reside en que la cultura universal está quedando subsumida por la cultura “cosmopolita”. Y, a su vez, las culturas minoritarias están siendo asimiladas y/o

²⁷ UNESCO, World Conference on Cultural Policies, México, 1982, Informe final, UNESCO, París, 1982.

toleradas por las culturas hegemónicas, por los recursos que disponen y por el pensamiento neoliberal que propone reducir la experiencia identitaria al ámbito privado.

Por eso es muy importante tener en cuenta lo siguiente:

1. La transmisión de la cultura y su socialización generan hábitos culturales comunitarios que construyen capital social, en un equilibrio entre intereses personales y colectivos.

2. La conformación de la “igualdad en la diversidad” subraya que “el derecho universal a la diversidad y el acceso al conocimiento, tiene su correspondiente en el derecho particular al reconocimiento identitario y a la protección jurídica” (Zallo, 2011: 96). En cambio, el liberalismo igualitario supone que los derechos universales –por ser los correctos- prevalecen ante los derechos particulares.

La “igualdad en la diversidad” se sustenta en el derecho al reconocimiento –promueve la diversidad y promulga la identidad-. Se gestiona desde el interculturalismo que aboga por el pluralismo, el diálogo, el intercambio y la reciprocidad. Está relacionado con el “poder de la cultura” y se considera un derecho porque conserva la propia identidad en articulación con otras. Para Cortina (1997: 186) la ciudadanía intercultural es la combinación dialógica entre el universalismo y la diferencia.

3. Las culturas minoritarias, solo podrán desarrollarse si hacen una apuesta estratégica por la Cultura y su propia cultura (Zallo, 2011: 113), y son capaces de “inscribirse ventajosamente en los circuitos tecnológicos, reticulares, creativos o productivos aprovechando sus propios recursos expresivos (...)”. (Zallo: 90)

La cultura da “sentido” a la vida personal y comunitaria porque es sentida desde lo local, desde la singularidad, y por los valores intrínsecos que confiere. Por eso, las intervenciones en el territorio tienen que realizarse desde, para y con la comunidad, con creatividad e inteligencia emocional. Una cosa es recoger “buenas prácticas” o recurrir al *benchmarking*, y otra plagiar lo exitoso de otros lugares. Eso último está abocado al fracaso ya que la realidad de cada lugar es diferente y, además, mutila la diversidad. (Puig, 2004)

Véanse si no los ecomuseos que han quedado a medio camino de su misión. Es importante estudiar la incidencia de los lugares con óptimos resultados para adecuarlos a las necesidades consensuadas con la comunidad. Esto genera sentimientos comunitarios e identitarios por los códigos de significado que conlleva y por los valores de dignidad, autoestima personal y colectiva que fomentan.

2.2. CULTURA Y ECONOMÍA

La relación entre cultura y economía denota la complementariedad de ambas disciplinas. La cultura necesita de la economía para desarrollarse y ésta necesita de la cultura como recurso por su valor simbólico. El valor simbólico de la economía hace que el consumo en general, y el consumo cultural en particular, se utilicen para determinar nuevas identidades y estilos de vida. Esto se conoce como culturalización de la economía. Por eso invertir en cultura -además de rentabilización económica- supone incidir en la creatividad y el conocimiento.

Para Rodríguez Morató, (2007)²⁸ la nueva centralidad de la cultura se fundamenta en:

- Significación de los aspectos culturales y estéticos en la concepción y comercialización de los bienes y servicios.
- Mayor relevancia de los aspectos cultural y estético en el consumo de bienes y servicios. Estatización del espacio privado y público.
- Aumento del consumo cultural e incremento de su importancia como factor de construcción de las identidades sociales.
- Incremento de los profesionales culturales. Esto conlleva la transmisión de los modelos de trabajo del sector artístico (orientados a proyectos, creatividad, flexibilidad) a otros sectores profesionales.
- Crecimiento del peso económico de las industrias culturales y de los recursos públicos para cultura.
- Instrumentalización de la cultura para objetivos sociales, urbanísticos y económicos.

Pero no toda la economía juega a favor de la cultura porque en la práctica no se respeta siempre el fundamento esbozado por Rodríguez Morató (2007). La diversidad cultural se halla amenazada por la mercantilización de los operadores globales, con su consiguiente uniformidad en estilos de vida, y por el posicionamiento social y por la identidad que aporta. Además, mientras los países avanzados priman su cultura y la expanden por doquier, los países en vías de desarrollo ven expropiados sus símbolos y desnaturalizados. Esta mercantilización cultural propicia la comercialización de los recursos culturales –ritos, música, arte, etc.- en aras de suscitar experiencias *ad hoc*.

²⁸ Se halla en Rubio, Rius y Martínez, (2014: 13).

Hay una apuesta por las modas puntuales (es lo que se lleva, proporciona prestigio...) en detrimento de los procesos culturales y de las singularidades del lugar. Como ejemplo cabe citar los parques temáticos, los edificios emblemáticos, los complejos culturales con escaso contenido, los centros comerciales convertidos en las nuevas ágoras. Los “no lugares” como los llama Marc Augé (1993). Por tanto, la cultura-producto se analizará bajo parámetros de ecosistema²⁹ para preservar la riqueza y pluralidad inherente a ella.

En este sentido, el hecho de que sea la misma comunidad la que participe en la definición de la política cultural y del presupuesto es decisivo. Hace que la cultura cobre relevancia y la política cultural sea vista como propia y deje de ser algo impuesto por la Administración, lo que despierta alejamiento. La cultura pasa a ser un proceso relacional de cohesión social. Este carácter comunitario hace que se vaya construyendo ciudadanía y sentimiento de pertenencia colectiva, puesto que es la comunidad la que participa en el proceso desarrollado para la comunidad. También es importante implementar políticas que propicien un trabajo conjunto entre el Estado, la empresa privada y los artistas, porque el Estado no crea cultura, pero si puede generar condiciones para que los artistas se autogestionen. Si las empresas adquiriesen el compromiso social de invertir en cultura, allanaría el camino. (Duque, 2012)

Para ello es primordial fomentar la competitividad de la producción local. Los creadores y productores han de poder acceder a los mercados y a los circuitos del conocimiento y distribución para que puedan competir en calidad. Así se asegurará una diversidad en la oferta entre los distribuidores locales e internacionales, para equilibrar la demanda entre los bienes de la cultura local y la importada y para que los usuarios puedan acceder a ella. (Zallo, 2011)

Lo que prima en este modelo de política cultural es el contenido y la producción de sentido con el fin de crear comunidad, además de prevalecer la experiencia artística del disfrute frente a la contemplación y la obra en sí. Esto hace que la percepción de la valoración se altere, pasando de un valor meramente económico a otro social que aumenta exponencialmente según su grado de involucración. Este valor social se visualiza en la mejora de la calidad de vida de los consumidores y en el valor

²⁹ El ecosistema atiende a la sostenibilidad, a la diversidad de elementos -incluyendo la diversidad cultural- y a la cooperación entre ellos, influyéndose mutuamente y actuando recíproca e inclusivamente (Kaleidos, 20003: 53).

pedagógico del arte y de la cultura financiados por el Estado, ya que tiene un alto contenido de construcción de ciudadanía. (Duque, 2012)

La estructura industrial también nos revela la cultura de los países. En la época industrial fordista, las sociedades contaban con una socialización primaria y una sociabilidad espontánea (infra, p. 81 y 116-117). Los países con fuerte socialización primaria, basada en lealtades tradicionales, tienden a ser dominadas por empresas pequeñas administradas directamente por sus propietarios. Y la intervención del Estado se cierne a la creación de grandes empresas. Este tipo de estructura obstaculiza la innovación. Mientras que los países con fuerte sociabilidad espontánea, tienden a crear sólidas organizaciones corporativas que se extenderán allende las pymes. En este caso la intervención del Estado no será tan necesaria porque se desarrollan dentro de marcos organizativos innovadores (Putnam, 2002).

En la actualidad, la industria posfordista es más especializada y flexible y entabla de forma diferente las relaciones económicas. Las empresas obtienen mayores beneficios estableciendo relaciones de servicio a corto plazo e imponiendo una economía de la velocidad.

En la economía global –por sus características- es trascendental saber qué hacer con los efectos colaterales ecológicos y sociales –los daños al medio ambiente, las amenazas de la desigualdad estructural de los mercados y las exclusiones disfrazadas de libertad individual que genera-. Para paliarlas, la política debería romper su sumisión a los mercados financieros e implementar una economía relacionada con la justicia social o la “economía de la felicidad”. Este tipo de economía se basa en los beneficios individuales y colectivos, materiales y simbólicos asociados a la actividad, y atiende a los costes materiales y simbólicos asociados a la inactividad o a la precariedad (Bourdieu, 1999: 57). Un desarrollo desligado de la volatilidad de los mercados financieros, de la especulación o del libre mercado no regulado, donde solo se contempla el crecimiento, la competitividad y la producción. Teniendo en cuenta la actual crisis, lo lógico hubiera sido evolucionar ecosistémicamente acorde a los recursos naturales, tecnológicos y culturas locales, con la creación de proyectos sociales encaminados al desarrollo integral.

El desarrollo integral está sustentado en el desarrollo económico y en el desarrollo de las libertades y derechos fundamentales -democracia, Estado del Bienestar, calidad de vida...- (Sen, 2002: 19 y ss). Ibarra y Unceta (2001: 162 y ss) lo vinculan al desarrollo

sostenible y el humano. Para estos, la sostenibilidad requiere sociedades estables y cohesionadas que propicien autogobierno y descentralización. Además, la sociedad no puede permitir la injusticia que priva de derechos a una parte de sus ciudadanos. Para Rey (2002), el desarrollo humano integral debe implementar generación de riqueza junto a equidad e inclusión.

También se relaciona con el enfoque de las capacidades de (Nussbaum, 2002). En este caso es visto como un principio político básico que deberían suscribir las constituciones. Consiste en saber las oportunidades y los recursos disponibles para que la persona pueda realizarse en cooperación y reciprocidad con otros sin manipulación alguna (Nussbaum: 112-113). Recalca que la sociedad puede ofrecer la base del bien, no el bien en sí.

La lista de capacidades centrales son las siguientes: la vida; la salud; la integridad corporal; los sentidos, imaginación y pensamiento; emociones; razón práctica; afiliación en el sentido de poder socializarse y ser tratado dignamente por la sociedad; respeto a otras especies; juego en el sentido del disfrute del ocio; y control del propio entorno tanto político como material. Es decir, tener derecho de participación política, derecho de libertad de expresión y asociación, y derecho a la propiedad en igualdad con otros. (Nussbaum: 120 y ss)

Para Nussbaum (p. 128 y ss) existen tres tipos diferentes de capacidades que, al considerarlos objetivos sociales, se relacionan con el enfoque en la igualdad humana:

1. Las capacidades básicas necesarias para desarrollar las capacidades más avanzadas.
2. Las capacidades internas son aptitudes desarrolladas por la persona con el apoyo del entorno social.
3. Las capacidades combinadas son oportunidades que el entorno social pone a disposición de las personas para validar las capacidades internas.

Los autores mencionados coinciden en la contribución que hacen al progreso económico y humano. Por ello las políticas económica, social y cultural deben complementarse.

La carta de Aalborg -documento programático aprobado por la Conferencia Europea sobre Ciudades Sostenibles- manifiesta que la justicia social lleva implícita la sostenibilidad económica y la equidad, que precisan, a su vez, de sostenibilidad

ambiental. Define la sostenibilidad como “un proceso creativo local en pos del equilibrio que se extiende a todos los ámbitos del proceso de decisión local”. (Carta de Aalborg, p. 2 y ss)

a. Patrimonio Cultural

Para European Statistical System Network on Culture (ESSnet-Culture, 2012: 55)³⁰ el ámbito cultural es un “conjunto de prácticas, actividades o productos culturales centrados en torno a una serie de expresiones reconocidas como artísticas”. Propone diez ámbitos de dominios culturales: patrimonio, archivos y bibliotecas, libros y prensa, artes plásticas, artes escénicas, audiovisual y multimedia, arquitectura, publicidad, artesanía. Por tanto, el Patrimonio Cultural comprende tanto elementos físicos – museos, sitios históricos y arqueológicos- como intangibles -expresiones de vida y tradiciones heredadas-, incluido el idioma como parte de la identidad de las comunidades. (ESSnet-Culture: 285)

El Patrimonio Cultural se relaciona con “el conjunto de bienes muebles, inmuebles, e inmateriales que hemos heredado del pasado y que hemos decidido que merece la pena proteger como parte de nuestras señas de identidad social e histórica”. (Querol, 2010: 11)

El Patrimonio Cultural y Natural abarca los siguientes ámbitos: museos, sitios arqueológicos y lugares históricos (incluyendo edificios), paisajes culturales y patrimonio natural (UNESCO-UIS, 2009: 25)³¹. Incluye elementos, monumentos arquitectónicos y lugares con valores simbólico, histórico, artístico, etc. El Patrimonio Cultural al vincularse con el Patrimonio Natural confluye en el Paisaje Cultural.

El Paisaje Cultural representa las obras que relacionan las personas con su entorno natural. Según la Convención del Patrimonio Mundial de UNESCO³², podemos clasificarlo en:

- Paisaje definido, creado y diseñado intencionadamente por el ser humano. Se trata de paisajes ajardinados y parques construidos por razones estéticas.

³⁰ ESSnet-Culture (European Statistical System Network on Culture) (2012): Final Report. Luxembourg. ESSnet-Culture – Eurostat.

³¹ “2009 UNESCO Framework for Cultural Statistics” (pdf).

³² “la Convención del Patrimonio Mundial, los paisajes culturales y los humedales” (pdf).

- Paisaje evolucionado orgánicamente, resultado de condicionantes sociales, económicos, administrativos y/o religiosos, que se han desarrollado conjuntamente y en respuesta a su entorno natural. Contiene dos subtipos:
 1. Paisaje vestigio (o fósil). Su proceso evolutivo concluyó en el pasado, pero sus rasgos característicos son todavía visibles materialmente.
 2. Paisaje activo asociado al modo de vida tradicional cuyo proceso evolutivo se mantiene.
- Paisaje cultural asociativo. Aspectos religiosos, artísticos o culturales relacionados con el medio natural.

La puesta en valor del Patrimonio Cultural fomenta el desarrollo. Su gestión tendrá en cuenta el entorno (paisaje cultural) y sus habitantes (paisaje antropológico). Por sus singularidades, el Patrimonio Cultural es visto como:

1. **Un bien público** que genera externalidades positivas (beneficio social de su uso y disfrute). No puede valorarse bajo parámetros de mercado al uso, por no poder contabilizar los costes y beneficios sociales. Y demuestra la importancia de las instituciones públicas en la gestión de estos bienes.
2. **Un activo**, pero teniendo en cuenta sus singularidades:
 - El carácter único e irrepetible de cada elemento.
 - No pueden reproducirse.
 - Tienen costes de conservación y mantenimiento.
 - Se tratan como elementos de conservación del stock existente.
 - Son de carácter inamovible.
3. **Un capital cultural** se puede analizar en términos de coste (conservación del stock) y en términos de flujos de los servicios (directos, indirectos o inducidos a él vinculados). Aunque lo peculiar estriba en que incluye dos valores. El valor económico relaciona la oferta de los bienes culturales con la demanda potencial de los usuarios. Está vinculado a lo tangible y cuantitativo. Y el valor cultural conecta la oferta de los bienes culturales con la demanda potencial de los usuarios. Está asociado a lo intangible y cualitativo. (Alonso Hierro y Martín Fernández, 2013: 1137-1138)

2.3. CAMBIO CULTURAL EN SOCIEDADES INDUSTRIALES AVANZADAS

Los cambios estructurales provocados por la globalización están transformando las estructuras sociales. En la sociedad industrial la cultura ha estado subsumida por la

economía. En la del conocimiento en cambio, la cultura adquiere relevancia porque está en el centro de los valores tecnológicos e intangibles -símbolos e identidades-.

Para Inglehart (1991) el cambio de valores consiste en el avance de una cultura materialista a otra posmaterialista. Es decir, desde las necesidades vitales de bienestar material y seguridad a los valores intangibles de calidad de vida y autoexpresión. Estos cambios son graduales porque son generacionales y varían de una cultura a otra. Son paulatinos porque se adquieren en la infancia y afectan al núcleo de la propia experiencia vital. Por ello están arraigados. Este fenómeno, en hipótesis, puede darse de modo muy cualitativo en sociedades avanzadas ya que su desarrollo económico y tecnológico se lo permitiría. Pero depende de la distribución de los recursos. De forma similar se expresa Eagleton (2001: 78).

El avance de las necesidades vitales a los valores intangibles es jerárquico porque solo se da si las necesidades básicas están cubiertas. Los valores no tangibles, en cambio, no están jerarquizados porque varían según el ciclo vital, el estilo de vida, y cambian de una cultura a otra.

Los cambios de valores de la posmodernidad afectan a la política. Se manifiesta en la crisis ideológica derivada en parte por el fin de la guerra fría. Asimismo, la *res publica* gestionada por partidos políticos jerárquicos y legitimada en la democracia representativa está afectada por factores que se orientan a la democracia participativa. En particular los nuevos movimientos sociales, centrados en temas específicos afines, que buscan cambios concretos más que cambios estructurales, intervienen desde lo local para actuar en lo global. Estos están provocando que las instituciones se involucren en algunas actuaciones políticas afines a sus reivindicaciones.

Autores como Ibarra y Tejerina (1998: 126) son críticos con Inglehart, cuando afirma que los valores posmaterialistas son los factores que impulsan la participación en los movimientos sociales. Para ellos son los movimientos sociales los que generan y reformulan los valores.

Para Castells (vol. 1, 2000: 256), los cambios estructurales -además de los aducidos por Inglehart- se caracterizan por el paso de la sociedad de bienes a la de servicios; por el auge del profesional altamente cualificado, la deslocalización industrial y la desaparición del sector agrícola; y por el conocimiento, requisito básico en la nueva economía. Para Jim Smith (Ibarra y Tejerina: 323) los nuevos movimientos sociales

son la afirmación del papel central que juega la cultura en el posmodernismo. Siguiendo esta tónica, Jerez (1998: 232) opina que habiéndose dado el cambio hacia valores posmaterialistas, estos no se vislumbran como proyectos generalistas activos y duraderos. Aunque se da la contradicción entre la bajada del asociacionismo y la adhesión mayoritaria a los valores difundidos por los movimientos sociales.

Esto conlleva a la dualización visualizada en desigualdades y polarización social, y depende del nivel de desarrollo del territorio y de su posicionamiento en la red.

Otras características estructurales reseñables son la individualización, la crisis del patriarcado con los diversos modelos familiares, las relaciones de género más igualitarias, las orientaciones sexuales, el reconocimiento de los derechos infantiles. La convivencia y/o sustitución de las relaciones ancladas en los lugares por relaciones virtuales reales, caracterizadas por la especialidad planetaria y la temporalidad instantánea de la red. Y la complejidad de la multiculturalidad.

2.3.1. LA CIUDAD DIGITAL

Para JakinBASK (Ugalde, 2007: 29 y ss), no hay un desarrollo del territorio sin la utilización de la tecnología. En esto se fundamenta la ciudad digital. Incide en todos los ámbitos y es imprescindible en las redes y en los sistemas inteligentes porque todo proceso relacionado con la interacción, la cooperación, la participación, la generación y procesamiento del conocimiento o la promoción del talento no puede entenderse sin las TICs.

En el ámbito de las infraestructuras desarrollan redes de telecomunicaciones (Internet, fibra óptica...); sistemas de almacenamiento (seguridad, especialización de las aplicaciones, personalización...); dispositivos de acceso (compactos, interfaces, etc.); y servidores de aplicaciones para ampliar el uso de estas tecnologías a la población.

Los procesos de digitalización facilitan la gestión de la información y el conocimiento en las organizaciones del sistema y están estrechamente relacionados con el desarrollo cultural. Es el caso de la multimedia y el sector audiovisual.

Entre los servicios inteligentes destacan:

- La “realidad mixta”, es una integración entre la “realidad virtual” y la propia realidad.
- El sistema de procesamiento embebido o empotrado, es un sistema de computación diseñado para realizar funciones específicas en tiempo real. Como ejemplos pueden citarse un taxímetro, un sistema de control de acceso y la electrónica de máquina expendedora entre otras aplicaciones.
- El Ecosistema Digital es la creación del entorno más favorable para potenciar un proyecto Web en Internet. Son componentes de software inteligentes, autónomos y autoadaptativos.
- La Web Semántica es una ampliación de la Web, por la que se realiza un filtrado de manera automática pero precisa de la información. De este modo se logra procesar y filtrar adecuadamente la información para proporcionar servicios personalizados a los usuarios o agentes que accedan a ella.
- La Inteligencia Ambiental es un entorno con dispositivos electrónicos sensibles que responden a las necesidades de los ciudadanos. Los objetivos de estos dispositivos consisten en asistir a los usuarios en las tareas diarias, hábitos, actividades personales, etc.

El Territorio Digital –según Ugalde- se expresa a través de los siguientes servicios:

- e-gobierno o e-administración consiste en el uso de las TICs en los procesos internos de gobierno y en los productos y servicios de la Administración dirigidos a los ciudadanos y a la industria. Facilita los proyectos de e-democracia y su relación con e-política y la interacción con los entornos en los que se desarrolla la vida pública. Por ejemplo, medio ambiente para mejorar la gestión de la energía; movilidad para informar sobre el tráfico, las obras, la meteorología o la frecuencia del servicio público; turismo para publicitar la oferta cultural y de ocio, los servicios de hostelería, los códigos QR, etc.
- e-negocio son el conjunto de actividades y de gestión por la incorporación de las TICs a los negocios. Así como la nueva configuración descentralizada de las organizaciones en la nueva economía.
- e-aprendizaje es la educación a distancia virtualizada mediante las nuevas redes de comunicación, en especial Internet. Se utilizan las aplicaciones de hipertexto (correo electrónico , páginas web , foros de discusión ...) para los procesos de enseñanza-aprendizaje.

- e-salud son servicios situados entre la medicina y los cuidados sanitarios tecnológicamente asistidos. Por ejemplo, horario de asistencia sanitaria, comunicación con el médico de familia, etc.
- e-inclusión son proyectos que ayudan a paliar la brecha digital entre aquellos colectivos con riesgo de infoexclusión. Los capacitan en el uso de las herramientas tecnológicas.
- e-content son iniciativas con el objeto de digitalizar los contenidos públicos para que puedan acceder los ciudadanos. Entre estos contenidos destaca la virtualización del propio territorio.

La realidad virtual representa una solución tecnológica y estratégica para el desarrollo del territorio, especialmente en la planificación y el ordenamiento. La combinación de las tecnologías de información geográfica (SIG-GIS) y los entornos de realidad virtual (complementada con mucha información), posibilitan el desarrollo de modelos urbanos tridimensionales comprensibles para la ciudadanía.

2.4. CULTURA Y SOCIEDAD

2.4.1. COMUNIDAD Y SOCIEDAD

Tönnies fue el primero de definió la contraposición entre *Gemeinschaft* y *Gesellschaft*, (Comunidad y Sociedad). Define la “comunidad” como relaciones que se establecen entre los individuos que comparten una vida en común a través del parentesco y la amistad. La “sociedad” es una unidad mecánica, concebida como un estado natural, para satisfacer las necesidades de los ciudadanos que se agrupan de forma interesada para el intercambio de bienes. (Williams, 2003: 76)

Weber (1993) define la “comunidad” como una relación social fundamentada en una acción social que se inspira en el sentimiento subjetivo de afectividad, emotividad o tradición de los participantes. Y la “sociedad” como una relación social basada en la acción social que se inspira en una compensación o unión de intereses por motivos racionales. Es un acuerdo racional por declaración recíproca. (Weber, 1993: 33)

Para Williams (p. 76) la “comunidad” se define como el conjunto de relaciones directas y significativas basadas en lazos afectivos y de amistad entre los miembros de un grupo social, no embebidas por la racionalidad anónima del mercado y reguladas por

relaciones voluntarias. La “sociedad” en cambio, son formas de convivencia caracterizadas por la racionalidad y el interés. Por un lado, designa el corpus de instituciones y relaciones por el que se vertebran los ciudadanos. Por otro, es la legislación que estructura las instituciones y relaciones mencionadas. (Williams: 302)

La “comunidad” es más inmediata que la “sociedad”. La primera describe un conjunto de relaciones informales, alternativas y menos instrumentales, vinculadas al círculo familiar y de amistad. La sociedad establece relaciones organizadas, abstractas e instrumentales que se configuran en torno al Estado. (Williams, 1993)

Para la Declaración de Friburgo (2007: 5) “la “comunidad cultural” es un grupo de personas que comparten las referencias constitutivas de una identidad cultural común, que desean preservar y desarrollar”.

La Comunidad genera vínculos socio-culturales de pertenencia, confianza y lealtad compartidos entre sus miembros, conformando una densa red que arraiga. Este sentido de pertenencia se construye desde la voluntad de querer formar parte de esa comunidad de modo inclusivo y desde la disposición permanente de acogida y valoración a quienes comparten esa voluntad. Aunque la pertenencia tiene otros resortes de socialidad distintos a los del pasado. La transmisión generacional familiar de la cultura pierde fuerza en detrimento de la individualización por influencia de los *mass media*.

La ciudad es el espacio donde la comunidad se convierte en sociedad. La implicación de los ciudadanos en los procesos participativos y las relaciones que se establecen, son las actitudes imprescindibles para que los espacios de convivencia adquieran forma y se desarrollen como sociedad. Por eso centraremos la atención en las instituciones locales y asociaciones sectoriales. Todo esto conlleva la transformación social y económica hacia un territorio creativo e innovador, con un tejido social más imbricado por el capital social que genera.

Otro argumento en defensa de la comunidad estriba en la importancia que el sentimiento de pertenencia y la cultura ejercen en el individuo como persona autónoma y soberana. Ésta es la razón por la cual los individuos se resisten a la uniformidad y atomización social de la globalización. La autorrealización también está estrechamente vinculada a los enclaves de estilo de vida, porque es ahí donde se agrupan personas con intereses similares voluntariamente.

Asimismo, los individuos necesitan el amparo de la comunidad para sentirse al abrigo de las inseguridades y de los riesgos globales. Una globalización que evoluciona asimétricamente potenciando diferencias y desigualdades, y una brecha social producto de la división digital. Es en esta situación donde el Estado del Bienestar – entendido como sistema de gestión para paliar estas debilidades y amenazas- adquiere relevancia.

La configuración de las sociedades influye en el capital social y en su distribución. Así tenemos:

- Sociedades individualistas con escasa capacidad asociativa porque tanto su socialización primaria como secundaria son débiles.
- Sociedades familiares donde la sociabilidad reside en la socialización primaria. Estas sociedades suelen contar con asociaciones voluntarias débiles porque escasea la confianza entre personas que carecen del vínculo de parentesco.
- Las sociedades con fuerte sociabilidad espontánea cuentan con un alto nivel de confianza social generalizada y son sociedades orientadas hacia el grupo.

En el caso vasco –y es una base para las propuestas de esta tesis para Tolosa- se combinan la sociedad familiar y la de fuerte sociabilidad espontánea. También está presente la sociedad individualista que mina a las otras dos pero que, en cambio, realza la libertad y la creatividad.

Esto indica que la ciudad está conformada por la diversidad de las comunidades pluriculturales. Distinguiremos tres tipos de comunidades entendidas como arquetipos que en la realidad se autorregulan: la comunidad universal, la cosmopolita y la proteica o comunidad.com. Igualmente están las comunidades diferenciadas que por su idiosincrasia se analizarán en el apartado de diversidad.

Comunidad universal

La cultura universal, que podría considerarse “cultura de culturas”, es una cultura basada en la igualdad, en la libertad individual, en el compromiso con los derechos humanos internacionales, en los principios del estado de derecho y en la ciudadanía. Se sustenta en los derechos y deberes fundamentales y se vincula a los límites territoriales del Estado-nación. Aunque está desprovista del espacio de los lugares y

del tiempo vivencial -entendido como tiempo pasado, presente y futuro-. Su modelo político es la democracia y su matriz ideológica la liberal o la democrática.

Se caracteriza por un sistema comunicativo basado en redes interrelacionadas e interconectadas en el espacio de los flujos a través de los *mass media* y de las NNTT. Hoy está asociada a la nueva economía; se la relaciona con la cultura occidental³³; entre otros ámbitos, se manifiesta en la comunidad científica universalizada -la transmisión de conocimiento no puede entenderse de otro modo-; y utiliza el inglés como lengua franca.

Comunidad cosmopolita

El individuo cosmopolita es producto de la vida líquida. Podría identificarse como un ser humano aislado y carente de los sentimientos que le relacionan con el “nosotros” (Elías, 1990: 229). El cosmopolita conforma una comunidad polarizada e individualista con riesgo de supeditarse a la estrategia del poder neoliberal. Subordina la política a estos cánones y fomenta una sociedad fuera de los parámetros ecosistémicos. Todo esto implica un debilitamiento de la democracia.

Para Lucas (2003: 102) el cosmopolitismo se apropia de lo universal y lo identifica con la cultura occidental, donde las culturas minoritarias tienen cabida pero solo desde un enfoque folclórico y desnaturalizado.

Los individuos de esta comunidad al igual que los anteriores se comunican en una única lengua, el inglés, son sofisticados, urbanos y universalistas en sus compromisos éticos. Aceptan positivamente la concepción personalizada de la globalización pero sin manifestar que es un bien absoluto en sí mismo. Se sienten poseedores de una nacionalidad con escaso arraigo a su identidad nacional. Su identidad es temporal e insegura porque no reside en los códigos culturales. Se manifiesta en un *ethos* exento de compromiso y coherencia, cimentado en el estilo de vida, en la imagen que proyectan y en el posicionamiento social. Y principalmente se consideran “ciudadanos del mundo”.

³³ La cultura occidental se considera universal porque sus valores, en lo fundamental, son también los valores de los demás. No impone ni sus valores ni su identidad, pero las políticas que promueve son partidistas. (Eagleton, 2001: 113)

Es una comunidad meramente instrumental que se desenvuelve en un entorno aséptico, homogéneo y artificial. Son realidades abstractas, fluidas y provisionales carentes del capital social teleológico porque se desvinculan de la cultura adscrita al territorio. El espacio es un lugar ambiguo que adquiere singularidad única y exclusivamente en el momento en que está actuando en él, sin ninguna otra ilación. (Berger y Huntington, 2002: 400)

Para Bauman (2005: 121) el cosmopolita es un vagabundo que está fuera de lugar en todas partes. Por eso es subjetivo frente a todo el que no comparte su estilo de vida. Incluso puede llegar a ser homogeneizador de las identidades particulares y asolidario. Pero no se percata de las vinculaciones estructurales y complementarias existentes entre los localizados y ellos. Estos necesitan de aquellos para poder llevar este tipo de vida nómada porque las relaciones van tejiéndose con los locales. Sin estas relaciones locales acumulativas no podrían entablar las conexiones indispensables que requiere la nueva economía. (García Canclini, 2004: 75)

En realidad, el cosmopolita se manifiesta como “híbrido cultural” siempre que esté protegido por el poder y no vea mermados sus logros y su estatus. Para McConnell el cosmopolita “no se siente cómodo en cualquier parte, sino que en cualquier lugar se siente superior” (Nussbaum, 1999: 102). Es aquí donde diverge del universalista porque no aboga por el universalismo *per se*, sino por el que le favorece únicamente.

El individualismo cosmopolita con sus relaciones reticulares y atemporales fuera de todo marco geográfico conduce a una ruptura de la conexión entre individuo y comunidad. Su coste es la pérdida de cohesión social que afecta al plano prepolítico y también lleva implícita la crisis de identidad. No se percata que no hay humanidad en abstracto y de que todos somos parte de una singularidad. La liberalidad consiste precisamente en el reconocimiento de esa singularidad y de configurarla con la contribución de otras culturas de un modo abierto y flexible. El cosmopolita, en definitiva, puede llegar a ser intolerante al querer imponer esa neutralidad a sus congéneres. (Innerarity, 2001: 149)

Comunidad proteica o comunidad.com

Los individuos que conforman la comunidad proteica (Rifkin, 2000) desarrollan su actividad profesional y social en las redes sociales, priorizan el estar conectados y el tener acceso al mayor número de ellas. Están interesados en tener experiencias y son

receptivos a los cambios por su flexibilidad: Pero son muy homogéneos -ya que solo aceptan la comunidad que navega por la red- y poco reflexivos -lo importante es la creatividad y la innovación-.

Consideran el centro comercial su ágora, e igualan consumo con democracia. Son sistémicos y participativos, y anteponen el estilo y la moda a la cultura heredada, que queda postergada porque viven en un mundo fluido. Esto propicia unas relaciones sociales en ámbitos espaciales universales “distantes” de los contextos locales, universalizándolo todo.

2.4.2. INDIVIDUALISMO

Una de las características de la nueva economía es su individualismo. La interconexión de la producción, gestión y distribución, junto a la transformación de la información para generar conocimiento, refuerza la productividad y la competitividad. Desconecta de la competencia lo que no ofrezca valor –reduciendo aún más las oportunidades para obtenerlo-, al tiempo que capta todo lo que se considere valor potencial -territorios, personas, productos- proyectándoles mayor valor.

De este modo, la nueva economía interconectada se convierte en la economía global dominante. Esto repercute en la forma del trabajo que prioriza las capacidades del profesional, individualizándolo. La flexibilización del mismo hace que los riesgos y las incertidumbres también se perciban individualmente. Incluso las reivindicaciones sociales se expresan en preferencias individuales por la pérdida de legitimidad de las instituciones políticas.

La individualidad es una labor individual aunque nos la fije la sociedad (Bauman, 2006: 31). Por tanto, “la actual individualización es un sino no una elección” tal y como se veía en la modernidad (Bauman, 2001: 59). Para Elías (1990: 38), la individualidad es un proceso de individualización específico de la sociedad.

Esto es así, porque la individualización se realiza bajo las condiciones de un proceso de socialización que precisamente impide la autonomía individual. Por un lado, la individualización significa institucionalización. Los ciclos de vida (sistema educativo, trabajo productivo, regulación de la edad de jubilación) y la organización del tiempo (tiempo laboral, tiempo libre: tiempo liberado y ocio) están institucionalizados. Por otro

lado, crea desigualdades porque la individualización del cualificado se adquiere a costa de la exclusión del trabajador genérico.

La individualidad en la modernidad estaba asentada en las élites. La actual, en cambio, afecta a toda la sociedad en general e incide en las capacidades cognitivas y emocionales del individuo. Por eso, las desigualdades y las fracturas sociales deben medirse tanto en términos materiales como en términos cognitivos, emocionales y de pertenencia, (Ibarra y Tejerina, 1998: 75)

El tiempo líquido (Bauman, 2007) también induce al individualismo. No acepta suplantar la satisfacción del momento en aras de un mayor beneficio futuro, ni tampoco sacrifica las satisfacciones individuales por el bienestar colectivo. Esto nos predispone a no vivir nuestra vida como destino, enraizada en las tradiciones y costumbres, sino más activa y reflexivamente. Pero el individualismo, junto a la atomización social y la privatización de los servicios públicos, repercuten en el deterioro del tejido social.

Por eso la Política debe promover la sociedad civil -asentada primordialmente en el asociacionismo sin ánimo de lucro- por sus funciones sociales y por ser generadora de identidad y pertenencia (López de Aguilera, 2000: 229). A través del modelo de gestión relacional que proporciona interacción y de sistemas participativos que profundizan en la democracia fuerte.

2.4.3. CIUDADANÍA

En nuestras sociedades complejas no se pueden unificar los conceptos de ciudadanía y nacionalidad porque hacen referencia a contextos diferentes. La nacionalidad designa la pertenencia al Estado e implica deberes. La ciudadanía sin embargo otorga derechos (Jáuregui, 1997: 113). Borja (1999) manifiesta que la ciudadanía debe distinguirse de la nacionalidad, y el estatuto legal de ciudadano debería determinarse por la relación con el entorno social, con el territorio.

Una antinomia del propio concepto de ciudadanía reside en que ésta se vive en las relaciones locales que se establecen en las ágoras multifuncionales. En estos lugares se combinan los espacios físico, simbólico, cultural, ambiental y político y confluyen en el “valor de uso de la ciudad”. Sin embargo, al estar enmarcada dentro del Estado-

nación, que asimila la pertenencia con la nacionalidad, revitaliza el concepto de ciudadanía nacional o ciudadanía como estatus jurídico de la comunidad política hegemónica. Hace que se les otorgue exclusivamente a los miembros de pleno derecho, excluyendo a los migrantes residentes, contradiciendo así el derecho universal de igualdad.

Pero el declive del Estado-nación también induce a que afloren los vínculos de la ciudadanía local ampliando el concepto. "Hoy la ciudadanía solo se puede entender desde la vinculación de los derechos universales a los derechos particulares (culturales, políticos, ambientales, económicos y sociales)" (Alguacil y Hernández, 2003: 141-142). Hay que abordarla desde la inclusión, la diversidad y la paridad (Pina, 2002: 82 y ss). Además nos dirige hacia una ciudadanía plena que se sustenta en una sociedad civil con fuerte capital social (infra, p. 116 y ss) y en una buena política comunicativa que ejercita sus derechos a través de la democracia participativa y la participación política.

Cabrera Rodríguez (2002: 82)³⁴ aboga por un concepto de ciudadanía como proceso. En este caso, además del reconocimiento del estatus, se desarrolla un sentimiento de pertenencia mediante la participación. Y se vincula al ciudadano con la comunidad, porque el estatus, la pertenencia y el ejercicio de la ciudadanía, son interdependientes y se retroalimentan. Ergo, la ciudadanía hay que afrontarla desde los conceptos de inclusión vs exclusión, diversidad vs homogeneidad, paridad vs inactividad.

Alfaro (2006: 55) sugiere "ciudadanizar la política y politizar la ciudadanía" porque el sentido de ciudadanía actual está más relacionado con su carácter ético que con el concepto liberal de libertades civiles y políticas. Por ello, el concepto integral de derechos humanos busca compensar el equilibrio de poderes en el que se asientan las democracias, con el desarrollo institucional, la participación ciudadana y el diálogo.

A lo mencionado hay que añadir que la ciudadanía está íntimamente relacionada con la democracia, por eso se la vincula a las tres generaciones de derechos ciudadanos. Teniendo en cuenta que existen diferentes clasificaciones, en esta investigación se tomarán en cuenta las de Cortina (1993: 204) y Javier Bustamante (2001).

³⁴ Cabrera Rodríguez "*Hacia una nueva concepción de la ciudadanía en una sociedad multicultural*" en Bartolomé Pina, 2002

Los derechos de primera generación proceden de la tradición constitucionalista liberal. Son los derechos políticos –participación política-, y civiles –libertades individuales-. Inciden en la libertad y limitan el poder del Estado, estableciendo un equilibrio entre la institución y el ciudadano. Están recogidos en la Declaración Universal de los Derechos Humanos de 1948 y los Pactos Internacionales de 1966.

Los derechos de segunda generación se relacionan con el pensamiento humanista y socialista. Son los derechos económicos, culturales y sociales vinculados al principio de igualdad. Requieren la intervención del Estado para garantizar el acceso al trabajo, a la educación, a la vivienda, a la salud, a las prestaciones sociales, etc.

Los derechos de tercera generación surgen en la segunda mitad del siglo XX y suponen un salto cualitativo. Se vinculan con la solidaridad y los bienes públicos. Incluye el derecho a la paz y a la intervención desde un poder legítimo internacional en los conflictos armados; el derecho a un desarrollo que preserve el medio ambiente y el patrimonio cultural de la humanidad; el derecho a la interculturalidad para que se respeten las minorías nacionales, lingüísticas y religiosas, y la diferencia se perciba como ventaja y no como inconveniente; el derecho a la libre circulación de las personas, junto a la de capitales y bienes, que permita condiciones de vida dignas a los migrantes; el derecho a la calidad de vida, etc. Jáuregui (1997: 92) aboga porque se incluya también el derecho a la autodeterminación.

Para J. Bustamante (2001), las nuevas formas de estos derechos en la sociedad del conocimiento se encaminan hacia una cuarta generación, la de la libertad de expresión. Hay una limitación en el acceso a la información, bien al buscarla como al recibirla, por condicionamientos -técnicos, económicos o culturales- que diezman el desarrollo de la participación y del intercambio, y la libre expresión de ideas y creencias. Y solo los grandes grupos de la Comunicación y de Poder tienen la posibilidad real de hacer oír su voz. Los *Creative Commons*³⁵ (CC en adelante), el software libre, el acceso y la horizontalidad de las redes formarían parte de la democracia deliberativa.

Aunque tal vez esta cuarta generación pueda incluirse dentro de las tres generaciones de derechos (supra, p. 4). Más cuando la Declaración de Friburgo (2007) apoya

³⁵ Los *Creative Commons* son licencias que ayudan a reducir las barreras legales de la creatividad por medio de nueva legislación y nuevas tecnologías. Posibilita un modelo legal ayudado por herramientas informáticas para facilitar la distribución y el uso de contenidos.

impulsar la diversidad, difundir la identidad, fomentar la creatividad y la innovación, garantizar la participación... Incluso en la misma tesitura, la Declaración de Lyon³⁶ (en un contexto más amplio), “señala que el acceso a la información apoya el desarrollo de las personas (...) para ejercer sus derechos civiles, políticos, económicos, sociales y culturales, ser económicamente activos, productivos e innovadores, aprender y aplicar nuevas habilidades, enriquecer su identidad y expresiones culturales, formar parte de la toma de decisiones y participar en una sociedad activa y comprometida, encontrar soluciones basadas en la comunidad para los desafíos del desarrollo, garantizar la rendición de cuentas, la transparencia, la buena gobernanza, la participación y la emancipación y medir el progreso de los compromisos públicos y privados del desarrollo sostenible”.

La democracia ambiental ha incrementado a los derechos descritos el respeto a la sostenibilidad y a la mejora del medio ambiente. Su construcción es ecosistémica - compleja y reticular- (Alguacil y Hernández, 2003: 153 y ss). Incluso, viendo el recorte del Estado del Bienestar y de los derechos fundamentales que vivimos, deberíamos insistir con ahínco en estos derechos, puesto que están afectando a la propia democracia.

Lucas (2003: 107 y ss) distingue estos tipos de ciudadanía:

La Ciudadanía jurídica. Es el ciudadano con plenos derechos que le posiciona como sujeto privilegiado frente al extranjero y al residente sin estatus pleno. Hace referencia a la libertad individual -derecho a la propiedad, a la autonomía personal, a la libertad de expresión y de credo religioso-.

La Ciudadanía política. Son los derechos atribuidos a los miembros de la comunidad política, está vinculada a la democracia representativa y participativa. Atiende al concepto de democracia ciudadana.

Se habla de democracia ciudadana cuando la ciudadanía actúa como sujeto activo en la gestión de la *res publica*. Vincula a la sociedad civil con las institucionales, las industrias culturales y la Universidad. Esto es lo que da sentido a la ciudad, en lugar de ser miembros pasivos del espacio aséptico y seguro donde se imponen hábitos y comportamientos diseñados por otros.

³⁶ “La Declaración es un llamamiento a los estados miembros de la ONU para que en su agenda de desarrollo, a partir de 2015, se comprometan a asegurar el acceso de todas las personas a la información (...), con el objetivo de promover un desarrollo sostenible y sociedades democráticas”. “Declaración de Lyon de agosto de 2014 sobre el acceso a la información y el desarrollo”

La Ciudadanía como dimensión básica perteneciente a la sociedad política está relacionada con la identidad, la pertenencia y el reconocimiento. Es la piedra angular para que se produzca una verdadera ciudadanía democrática. Crea el espacio idóneo donde los sujetos –individual y colectivamente- recrean su pertenencia y adquiere una fuerte dimensión simbólica. Pero también es la que más debe justificarse porque a la pertenencia solo acceden aquellos que poseen una identidad nacional.

Esta ciudadanía democrática solo se vinculará con la “igualdad en la diversidad”, si responde a valores de unión, equidad e integración.

Por tanto, para que se dé una ciudadanía plena sustentada en los conceptos de democracia ciudadana y ciudadanía democrática deben confluír estos determinantes:

- Madurez democrática. Lleva implícita una igualdad jurídica en los derechos civiles. Igualdad en la diversidad en referencia a las identidades minoritarias – étnicas, lingüísticas, religiosas- e inclusión social relacionada con la equidad del Estado del Bienestar.
- Buena comunicación que combine las redes sociales y la comunicación institucional, para posibilitar la participación de la población en la gestión de la *res publica*. Facilita diversas formas de comunicación –NNTT, radios y televisiones locales, equipamientos de proximidad y redes sociales-.
- Seguridad y cohesión social que fomenten una ciudadanía ética y solidaria. Una ciudadanía que difunde su identidad y adopta mentalidad proactiva hacia el “otro”, proveyéndole del derecho a ser visible y a manifestar su propia identidad y credo religioso sin ser demonizado. Esto se asemeja al concepto de democracia, donde se complementan la racionalidad de la justicia con el sentimiento de pertenencia e identidad a una comunidad. (Cortina, 1997: 33)

Pero para ello, también se proyectará un ordenamiento del territorio bajo el prisma de urbanidad o urbanismo democrático; y unas políticas de movilidad sostenibles basadas en el transporte público eficiente y ecológico -carriles bicis, buenas conexiones y parkings disuasorios-.

- Sólido tejido social configurado mediante sistemas representativos y participativos; constatando la complementariedad en el ejercicio del poder entre instituciones, empresas culturales, tercer sector y ciudadanos con su entramado de relaciones.

Esto implica un cambio cultural en la Administración. Un reemplazo de los departamentos estancos por departamentos transversales, más acordes con las políticas integrales sustentadas en proyectos y procesos participativos.

- Democracia fuerte es aquella donde el bien público se gestiona mediante procesos participativos a través de una comunidad política de ciudadanos libres (Cortina, 1993: 104). Para Ibarra y Unceta (2001: 114) la participación facilita la democracia fuerte pero sin excluir formas de poder de la democracia representativa. La democracia fuerte significa actividad autónoma mediante la movilización de individuos que aspiran a controlar sus vidas y a influir en el carácter de las comunidades en las que viven (Barber, 2004: 377). Los ciudadanos se reúnen con el gobierno para llevar a cabo una actividad participativa común. Este autogobierno está dirigido por instituciones que facilitan una participación cívica continua sin grados jerárquicos. Son relaciones cívicas de empatía y respeto mutuos que conducen a un consenso creativo sustentado en la soberanía ciudadana. Se entiende por consenso creativo el resultado del trabajo común del debate y de la decisión, condicionado por la participación en aquello que quiere transformarse. (Barber: 302)

Esta democracia fomenta la participación política. Protege a la comunidad de las amenazas del entorno y del autoritarismo institucional, porque destierra el clientelismo en la política y proscribela la lacra de la corrupción. Es decir, propicia un desarrollo humano integrador.

- Derecho al reconocimiento como ciudadano. El espacio público ha de garantizar la expresión de los colectivos sociales, la organización y la acción de sectores activos y la transformación de las relaciones y de los usos que se dan en los lugares.
- Calidad y dignificación del espacio público para que proporcione sentido a sus moradores y visitantes, a través de sus referencias físicas y simbólicas. Cumpla una función integradora entre los valores y pautas de comportamiento cívico universal y comunal. Ágoras garantes de democracia cultural y polivalencia funcional, y de relaciones basadas en la reciprocidad que reproduzcan sólido capital social y poder blando.

2.5. IGUALDAD EN LA DIVERSIDAD

2.5.1. IDENTIDAD

La identidad es la fuente de sentido y experiencia para las personas atendiendo a un atributo o conjunto de atributos culturales, al que se da prioridad sobre las demás fuentes de sentido (Castells, vol. 2, 2000: 28). Está originariamente en el “yo” y afecta

a la intimidad del “ser” y, a través de él, a los vínculos sociales establecidos. Es plural y se constituye por la vía de la singularidad y la interrelación entre el Yo y el Otro, porque no hay identidad sin el “otro” (Bartolomé, 2002: 31 y Bassand, 1992: 213). Por eso en parte son construidos por ellos mismos mediante un proceso de autoadhesión individualizado -identidad adscripta-. Y en parte son heredadas culturalmente porque deriva del carácter de la colectividad a la que se pertenece. Este vínculo de pertenencia a una comunidad es necesario en el individuo porque es la fuente que le ayuda a ordenar y dar sentido a la realidad compleja que le rodea y a interpretar su existencia. (Bartolomé, 2002: 41)

La identidad debe ser proactiva y se construye desde el doble enfoque de la diferencia y la identificación (*identisation e identification*) Tap (1986: 12). La primera atiende a la diferencia con los “otros” y proporciona cohesión identitaria; la segunda a la integración y enriquece aportando valor, dando lugar a la inculturación. Lo importante es la combinación de ambas porque la herencia y la memoria histórica nos proporcionan el presente y la proyección nos enriquece con la diversidad.

Para Villoro (1998: 71) la construcción y representación de la identidad colectiva es un proceso de identificación y separación. Puede darse por la singularidad –reproducción de los rasgos singulares que nos caracterizan como fuente de creación de sentido- y la autenticidad -procesos proactivos donde las culturas se influyen entre sí-. Él apuesta por la segunda vía y se asemeja a la identidad proyecto de Castells.

“La construcción de la identidad siempre tiene lugar en un contexto marcado por las relaciones de poder. Por eso hay diferentes modos de relaciones o de dinamismos sociales en la sociedad red”. (Castells, vol.2, 2000: 394)

Por tanto, aduce a un proceso complejo de identificación/separación que denomina “identidad proyecto”. Distingue entre:

1. *Identidades legitimadoras*. Eran instituciones y organizaciones de la sociedad civil que se construyeron en torno al estado democrático y al contrato social entre el capital y el trabajo.
2. *Identidades de resistencia*. Están organizadas en torno a la identidad comunal y se enfrentan a la globalización y al individualismo sin identidad (cosmopolitismo). Estas identidades se construyen en torno a valores tradicionales e incluso a movimientos proactivos.
3. *Identidades proyecto*. Surgen a partir de las anteriores. Están orientadas hacia la transformación de la sociedad y siguen los valores de una resistencia comunal a

los intereses globales de los flujos de capital, poder e información. Surgen en espacios religiosos, identidades territoriales, movimientos ecológicos, feministas, homosexuales y mediante procesos que son específicos de cada contexto institucional y cultural. Reclaman su memoria histórica y la reafirmación de sus valores. (Castells, vol. 2: 394 y ss)

Bassand (1992: 215 y ss) manifiesta que hay al menos tres tipos de identidad:

1. *Identidad histórica y patrimonial*. Está construida sobre acontecimientos pretéritos relevantes y/o sobre un patrimonio sociocultural, natural y socioeconómico.
2. *Identidad proyecto*. Es una representación elaborada del futuro del territorio basándose en su pasado.
3. *Identidad vivida*. Es un reflejo de la vida cotidiana y del modo de vida actual.

La crisis de identidad asociada a la globalización se fundamenta en que fomenta un individualismo y unas relaciones que se establecen fuera del marco geográfico y del contexto identitario adscrito al territorio. Conduce a una ruptura de la conexión entre individuo y comunidad. Dicho de otro modo, hay una incapacidad para resolver la contradicción entre identidad individual y colectiva, en tanto ambas construyen la identidad común. Esto conlleva un "individualismo blindado" que rompe la conexión entre individuo y comunidad. Hay una ruptura entre los valores arraigados y los símbolos de identidad grupal, y los instrumentos del sistema que conforman las normas y las leyes de convivencia social. (Lucas, 2003: 25)

Sin embargo, las personas, frente a la homogeneización que provocan los flujos, tienden a agruparse en organizaciones territoriales para protegerse. Por eso operan más activamente que antes, porque el individuo se identifica a través de los símbolos y de sus significantes, y desposeerle de ellos o proveerle de otros, le vacía. Así, Kymlicka (2003: 382) se muestra en desacuerdo con la teoría del desarraigo territorial en el contexto de los estados plurilingües. En estos, la lengua es un elemento determinante en la configuración de las fronteras de las comunidades políticas, y el territorio, a su vez, es determinante para las fronteras de esos grupos lingüísticos.

Identidad y ciudadanía

El Estado-nación que prevalece desde la modernidad es un estado homogeneizador que solo tolera las diferencias internas. Además tiene ventajas que le permite construir

la identidad de un modo estable, estructurado y autorreproducido. Por un lado, el Estado, y solo él, mediante la “coherencia sinérgica” configura estructuras y relaciones estables con objetivos compartidos entre sus miembros. Y ejerce un autocontrol interno ya que establece una relación entre los planos comunicativo/cultural, económico y jurídico/político que se retroalimentan, reproduciendo así las identidades hegemónicas de un modo natural. Por otro, “las identidades dominantes forman parte del paisaje “natural” y no suelen cuestionarse. Son un hecho (...), son identidades satisfechas porque se reproducen sin problemas y no necesitan proclamarlo”. (Zallo, 2011: 97 y ss)

Etxeberria (2004: 93 y ss), en la misma tesitura, opina que las identidades hegemónicas viven su propia identidad con tal naturalidad y en tal situación de ventaja, que no la perciben. Lucas (2003: 58) –en relación a la migración- opina que el Estado-nación al vincular ciudadanía, nacionalidad y condición de trabajo formal, hace que la identidad nacional sea vista como indiscutible y homogénea.

Las naciones sin Estado, sin embargo, carecen de la correspondencia entre los planos descritos por su dependencia institucional y por la falta de capacidad de autorreproducción que conlleva. Esto genera una jerarquía entre la identidad dominante y las identidades minoritarias³⁷. Comporta desigualdades que conducen al conflicto identitario latente o manifiesto, porque quien ostenta el poder define la diferencia. Hay una identidad velada en la política liberal, en la que otras identidades sólo pueden comparecer en tanto que “otras” (Innerarity, 2006: 74) y permiten unas relaciones asimétricas que adolecen de inequidad.

El liberalismo no amplía el principio de igualdad de los individuos al de los grupos, pueblos y culturas, argumentando que es para evitar la discriminación de los individuos. Pero sin embargo lo hace por su pertenencia grupal. En cualquier caso, el reconocimiento grupal no tiene porque afectar a los derechos individuales, lo puede reforzar.

Al considerarse la cultura un bien social primario, la autonomía individual depende de la cultura societaria a la que se pertenece. Por tanto, el asegurar las libertades individuales conlleva respetar la pluralidad. Además todos estamos formados en

³⁷ Minoría es la comunidad con fuerte sentimiento de pertenencia, caracterizada por particularidades culturales, lingüísticas o religiosas que desea preservar, a diferencia de las que posee la ciudadanía estatal de la mayoría. (Mires, 2001: 110)

contextos culturales concretos, ergo la subvaloración de nuestras culturas a favor de la valoración del individuo conlleva la devaluación de la propia formación del individuo. (Mires, 2001: 111)

En otras palabras, los derechos individuales se refuerzan con los derechos colectivos y a la inversa. Por tanto no pueden violarse los derechos individuales en nombre de la colectividad. Pero tampoco se pueden negar los derechos colectivos de las minorías nacionales en nombre de los derechos individuales.

La cultura societaria configura nuestra identidad nacional mediante una concatenación de hechos. Los ciudadanos se sienten pertenecientes a una comunidad y a un proyecto porque comparten lengua, historia, religión y cultura que proporciona identidad con aporte social, ya que es así como nos perciben los demás. Participan en instituciones políticas y sociales comunes que proporcionan seguridad, pues vinculan sus proyectos de vida y sus opciones vitales a ellas. E incide en la dignidad y en el prestigio generando una sólida identidad. Este modelo se asemeja a la identidad cívica ya que sus miembros no tienen por qué compartir en términos de etnicidad y religión.

Pero esta pertenencia comunitaria singular requiere también mantener el equilibrio siempre inestable de las asimetrías entre particular/universal, pasado/futuro y tradición/cambio para mantener el pluralismo (Bartolomé, 2002: 41). Precisamente en esto se sustentan la interculturalidad y en su dificultad de llevarlo a la praxis dentro de parámetros éticos y democráticos.

La ciudadanía -como portadora de identidad, pertenencia y reconocimiento- también choca con la reivindicación de identidades nacionales. El Estado -al no aceptar por lo general su multiculturalidad interna-, solo vincula la ciudadanía nacional a la identidad colectiva hegemónica y olvida que el derecho universal se corresponde con el derecho particular. Por tanto, solo las identidades culturales que aporten el valor añadido de la autoestima y el prestigio serán las que se socialicen. Además, solo podrán desarrollarse si se enriquecen con las aportaciones derivadas de la diversidad. (Zallo, 2011)

Esto hace que diversos autores apuesten por una ampliación de la ciudadanía integrada -supeditada al ideal normativo de la plena integración en el Estado de ciudadanos libres e iguales-, con los conceptos de ciudadanía diferenciada y compleja. (Rubio Carrecedo, 2000: 22)

Taylor (1993) distingue entre el reconocimiento de la política de igualdad universal y el de la política de la diferencia. Y para Etxeberria (2004: 118) la política de la igualdad debe completarse con el derecho de la diferencia o "igualdad en la diversidad", porque si no prevalece la asimilación.

Las reivindicaciones identitarias en la actualidad tienen un componente histórico, pero también responden a la doble crisis social y jurídico-política de nuestra sociedad desarrollada –cierto rechazo de la sociedad tecnológica y crisis del Estado-nación-. La sociedad tecnológica aboga por las relaciones funcionales frente a la solidaridad comunitaria, por la homogeneización vs diferenciación, generando marginalidades y desconexiones (Jáuregui, 1997: 36 y ss).

Para Kymlicka (2003: 30) las reivindicaciones de los derechos de las minorías son diferentes según el grupo que los reclame. Los nuevos movimientos sociales demandan derechos específicos de representación. Los migrantes y las comunidades religiosas requieren derechos multiculturales; y las minorías nacionales reclaman derechos de autogobierno. Estas reivindicaciones han aflorado aun más por la caída del comunismo que generó reivindicaciones nacionalistas en la Europa del Este; por las reacciones xenófobas y aporofóbicas contra migrantes; por la movilización política de los pueblos indígenas cuyo resultado fue la Declaración de los Derechos de los Pueblos Indígenas en la ONU; y por el derecho de autodeterminación de minorías naciones en las democracias occidentales.

De modo similar, Cortina (1997: 191) distingue entre la multiculturalidad que se produce en estados poliétnicos con reclamaciones jurídicas, no políticas, relacionadas con reivindicaciones culturales y/o religiosas; y la de los estados plurinacionales con reivindicaciones políticas que demandan resoluciones más igualitarias y justas de la distribución del poder, desde la autonomía hasta la independencia.

La autodeterminación conlleva la reproducción de nuevas instituciones societarias y de la propia identidad. Esto genera un choque competencial entre identidades dominantes y minoritarias. Las políticas estatales construyen la cohesión en torno a la integración de su cultura societaria desarrollada históricamente, limitada a un territorio, una lengua y unas instituciones sociales comunes, discriminando a las minoritarias (Kymlicka, 2003: 37 y ss). Para que las minorías nacionales sobrevivan a la asimilación del Estado-nación, Kymlicka aboga porque desarrollen plenos derechos lingüísticos y

competencias sobre la migración, la educación y el desarrollo de sus recursos para garantizar su viabilidad. Lo importante son los hechos más que los símbolos.

Las políticas liberales cimentadas en limitar al Estado a los principios democráticos ciudadanos con la apariencia de no respaldar ninguna identidad cultural concreta, hacen que sean incapaces de reconocer el anhelo de las minorías nacionales por obtener mayores cotas de autogobierno similares al Estado hegemónico. (Kymlicka: 287 y ss)

Por otro lado se ha demostrado que no son los valores compartidos, sino la identidad política compartida la que proporciona la unidad política. Las personas quieren compartir la nación con los que se identifican, con quiénes se sienten solidarios y quieren cooperar en los objetivos marcados, con los que les proporcionan mayor desarrollo y bienestar. La identidad política se relaciona con los elementos que generan sentimientos identitarios y comparten el deseo de actuar conjuntamente en la comunidad política con el objetivo de conseguir el bienestar social. (Kymlicka: 300)

En los estados plurinacionales suele haber un conflicto identitario latente o manifiesto debido a las desigualdades que propicia la jerarquía de la identidad hegemónica del Estado, frente a las identidades minoritarias relegadas a un segundo plano (Zallo, 2011). De un modo similar se manifiesta Eagleton (2001: 75), cuando expresa que las culturas dominantes no tienen la necesidad de preguntarse “quiénes son” porque de un modo natural ya lo perciben. La cultura dominante es “lo normal” mientras que las culturas minoritarias son las diferentes. Por eso precisamente no se considera a la primera como “cultura” sino como patrón donde las otras formas de vida se muestran como culturas. Esta percepción hace que solo se reconozca al Estado como sujeto político y se releguen las minorías nacionales a un autogobierno limitado. (Bartolomé, 2002; Lucas, 2003; Eagleton, 2001; Etxeberria, 2004; Taylor, 1993; y Zallo, 2011)

En la SC se percibe un resurgir de reivindicaciones identitarias ya que el nuevo poder reside en los códigos culturales de la sociedad. “(...) Son tan importantes y poderosas (...) porque construyen intereses, valores y proyectos en torno a la experiencia y se niegan a disolverse estableciendo una conexión específica entre naturaleza, historia, geografía y cultura” (Castells, vol.2, 2000: 398-399). Por eso seguirán coexistiendo paralelamente la crisis del Estado-nación y las reivindicaciones identitarias.

La identidad estándar que promueve la cultura transnacional está influenciada por las TICs, por la internacionalización de la economía y la tecnología, y por la homogeneización de la cultura occidental, liderada por la poderosa cultura estadounidense. Por eso es muy importante proteger las identidades minoritarias. Cuando predominan modelos culturales de dominación tolerante o intolerantes, que reflejan estilos de vida y valores foráneos, la propia identidad minoritaria corre peligro. Esto conlleva a la dominación cultural.

Modelos de integración

Los modelos de integración identitaria que se describen se derivan de enfoques como: la diferencia de Taylor; la ciudadanía compleja de Rubio Carrecedo; y la democracia pluralista de Lucas.

Liberalismo 1 y 2 (Taylor, 1993)

Taylor analiza el liberalismo I y II desde el principio universal de la igualdad y la política de la diferencia.

El liberalismo I atiende a la neutralidad del Estado plurinacional. Aduce al respeto de los derechos y deberes universales, lucha por la no discriminación y aplica la uniformidad sin excepción. El liberalismo II reclama el reconocimiento de la identidad particular del individuo o del grupo que suele ser asimilada por la identidad dominante y solicita la discriminación para un tratamiento diferencial.

Para evitar una fractura social, Taylor propone una política que combine ambos liberalismos para que prevalezca el “nosotros” frente al “todos”. Esto significa que la gobernanza no se limita al compromiso exclusivo con la neutralidad estatal y los derechos fundamentales de la ciudadanía, ni al rechazo absoluto a las identidades minoritarias divergentes con la identidad hegemónica del Poder. En este caso, el Estado plurinacional aplicaría el liberalismo II en sus comunidades minoritarias, pero éstas internamente implementarían el liberalismo I. Este modelo cuenta con unas condiciones genéricas: la mayoría de la población de la minoría nacional se sentirá perteneciente a esa identidad y estará instalada en un territorio concreto.

Estas condiciones pueden aplicarse a las minorías nacionales pero no a los migrantes. Porque estos generalmente están diseminados por todo el Estado; reivindican derechos personales que se satisfacen con la ciudadanía y derechos multiculturales relacionados con rituales, costumbres y lengua; la desnaturalización de su identidad vinculada a su lugar de origen coincide con la naturalización por *motu proprio* a la identidad y a la ciudadanía del lugar de acogida desde el mismo momento que han decidido migrar. Son conscientes de que su identidad heredada se manifestará y conservará en su ámbito privado y que plenamente sólo podrá vivenciarse en su lugar de origen.

Ante esta propuesta hay divergencias entre autores. Cortina (1997: 194) opina que esta distinción es importante para proteger los derechos diferenciales porque el liberalismo -correspondiente al I- ha demostrado que no los satisface. Ronald Dworkin (1993: 85) parece que se inclina por el liberalismo I ya que defiende a la sociedad liberal como la sociedad que se mantiene neutral ante las distintas opciones y trata a las personas por igual³⁸. Walzer (1993: 140) considera que el liberalismo II es opcional porque habrá situaciones en las que las sociedades del liberalismo II opten por el I. También sostiene que el II es más democrático por su tolerancia y por su no determinación³⁹.

La ciudadanía compleja

“La teoría integradora-diferenciadora de la ciudadanía (...) permite construir una identidad común fundamental dentro de la legítima diferenciación étnico-cultural como individuos y como grupo con identidad propia e irrenunciable” (Rubio Carrecedo, 2000: 26). “La ciudadanía compleja atiende adecuadamente a una triple exigencia”:

- a) Una política universalista. Igualdad de derechos fundamentales para todos los ciudadanos.
- b) Una política de reconocimiento en las esferas privada y pública. Derechos diferenciales de todos los grupos -mayorías y minorías- que componen la estructura organizativa del Estado.
- c) Una política multicultural. Condiciones mínimas de igualdad para el diálogo libre y abierto de los grupos socioculturales que incluya disposiciones transitorias de “discriminación inversa” para igualar las condiciones de partida.

³⁸ Citado en Taylor y otros (1993).

³⁹ Ibid.

Así como la prevención de políticas homogeneizadoras o asimilacionistas por parte de la cultura hegemónica. (Rubio Carrecedo: 28)

Democracia pluralista

Este modelo exige reconocer el carácter multicultural de nuestras sociedades de forma garantista e inclusiva. Para ello, la democratización del concepto de ciudadanía es primordial porque afecta a los migrantes -al asociar la ciudadanía con la nacionalidad-, y a las minorías nacionales -al aportar identidad, pertenencia y reconocimiento-. Los estados-nación actuales construyen su soberanía y ciudadanía bajo el dominio de la homogeneidad y la unidad. Solo conciben un único sujeto político legitimador, desestimando que las minorías nacionales ejerzan su derecho de reconocimiento. Por ello, reclama tomar la cultura y el reconocimiento como bienes primarios con consecuencias jurídicas y políticas para desarrollar la autonomía. (Lucas de, 2003: 54 y ss)

Aboga por la distinción entre los binomios de diferencia/ desigualdad, igualdad/ uniformidad, cohesión/ homogeneidad, y unión/ unidad. Incluye también el respeto de los derechos jurídicos -garantía del estado de derecho-; sociales -garantía del Estado del Bienestar-; y políticos -garantía del estado democrático-.

De este modo trata de lograr una participación igualitaria, basándose en la noción de igualdad compleja, de soberanía compartida o consociativa, de ciudadanía diferenciada que cumpla la función identitaria sin eliminar la función de estatus (Lucas de: 54). Así las minorías son discriminadas positivamente en aras de la igualdad, puesto que la igualdad expresada en las constituciones no responde a la diversidad sino a la unidad nacional.

Estas tres teorías se refieren a Estados plurinacionales y/o poliétnicos. Y plantean la coexistencia pacífica de la diversidad, basada en el respeto mutuo y en una igualdad de oportunidades, cimentada en valores de equidad y unión tanto en el ámbito social como político. La cuestión por tanto, no es reconocer la multiculturalidad sino cómo organizarla.

Igualdad en la diversidad e identidad

La "identidad cultural" atiende al conjunto de referencias culturales por el cual una persona -individual o colectivamente-, se define, se constituye, comunica y entiende ser reconocida en su dignidad. (Declaración de Friburgo, 2007: 5)

Las identidades deben localizar los orígenes de la diferencia y el desacuerdo para fomentar el diálogo y lograr el equilibrio entre los diferentes. Esto confluye en unas políticas que respeten la unión vs unidad, la equidad vs igualdad, la periferia vs centralidad y la integración vs asimilación.

La *unión* consiste en respetar en igualdad de condiciones la singularidad de las culturas minoritarias integrándolas en la totalidad específica.

La *equidad* responde al derecho de justicia para todos y a las medidas diferenciales -vía discriminaciones- que permitan superar la situación de partida (Bartolomé, 2002: 81). La política de la diferencia fomenta la igualdad de oportunidades para que la diversidad pueda coexistir pacíficamente.

La *periferia* significa guardar un equilibrio entre el centro y la periferia, entre el Estado y las naciones sin estado. En relación al municipio, la intervención de las políticas culturales debe guardar una equidistancia centro-periferia, estableciendo una red de centros y servicios en la periferia y diseñando estrategias que faciliten el acceso al centro de los ciudadanos periféricos. (López de Aguilera, 2000: 45)

La *integración* se relaciona con la identificación y el diálogo, el intercambio y la reciprocidad de las culturas que cohabitan. Se articulan y crean una relación justa y equidistante que produce enriquecimiento mutuo y las proyecta. Tiene relación con la identidad proyecto, se sustenta en los tres modelos de integración descritos anteriormente y se gestiona desde la "igualdad en la diversidad". Esta integración nada tiene que ver con la multiculturalidad vacía, basada en el *melting pot* de la mixtura, que conlleva la desaparición de las diferencias del pluralismo real. Incluso puede potenciar un universalismo que oculte la dominación y la asimetría, y que pueda llegar al extremo de compartir valores comunes para que se olviden las diferencias. (Lucas, 2003: 59)

En esto radica precisamente la importancia del reconocimiento interno. La cultura occidental por ejemplo, ha adolecido de ello por su trayectoria colonial y sigue adoleciendo por la discriminación que dispensan a las minorías étnicas y nacionales

(Taylor, 1993: 94 y ss). Bartolomé (2002: 39), al entender que la identidad nacional es una construcción social sujeta a cambios, postula –al igual que Kymlicka- que afecta a mayorías y minorías, aunque éstas tienen mayor conciencia por el esfuerzo que supone construirla. Mientras que las mayorías la tienen totalmente articulada y la conciben como única dentro del Estado-nación, costándoles aceptar que viven en un estado plurinacional.

Por eso, la diversidad cultural -entendida desde los marcos del derecho universal e individual a la cultura- intenta crear una intrincada estructura de diferencias ordenadas, donde las tensiones culturales pueden ser ubicadas y negociadas, y contenidas en un territorio. De ello depende de que logremos una mejor comprensión del rol que la cultura -los marcos de significación en los que vivimos y formamos nuestros “yoes” y solidaridades- ejerce en nuestras relaciones.

En este sentido, el artículo 11 de la Declaración de Friburgo (2007: 10) especifica que los Estados y los actores públicos -en el marco de sus competencias- deben integrar en sus legislaciones, y respetar, proteger y satisfacer los derechos y libertades expresados en la Declaración, en condiciones de igualdad, y dedicar los recursos disponibles a ello.

Para Kymlicka (1996: 160 y ss), la “igualdad en la diversidad” hace referencia a la diferencia del igual para que la igualdad no margine las diferencias reales. Las diferencias han de ser reconocidas en términos de igualdad, pero sin olvidarnos nunca de que son diferencias. Debe respetarse el pluralismo cultural y político que exige una ciudadanía multicultural. El multiculturalismo consiste en la protección de los derechos colectivos en los estados plurinacionales y poliétnicos. Considera que las reivindicaciones culturales se sustentan en los valores liberales de igualdad y autonomía. Esto hace que deban defenderse los derechos de las minorías para lograr una mayor igualdad entre los distintos grupos. Es inadmisibles que cualquier colectivo restrinja las libertades individuales de sus miembros.

Por eso comparte la tesis de la ciudadanía diferenciada de Young. Es decir, nuestras sociedades complejas reclaman un pluralismo cultural democrático. Gracias a este pluralismo, la sociedad no asimila las diferencias de grupo sino que reivindica la igualdad entre los grupos culturalmente diferenciados, respetándose mutuamente y reafirmando en sus diferencias. (Young, 2000: 275)

Este postulado también refleja la contradicción existente entre la ciudadanía integrada y la igualdad, porque fuerza a las minorías a aceptar la homogeneización de la mayoría. La diferencia entre ambos estriba en que Kymlicka distingue las tres clases de grupos con sus derechos respectivos y Young parece mezclarlos. (Rubio Carcedo, 2000: 23)

Los objetivos del Informe Mundial de la UNESCO muestran claramente esta diversidad cultural (infra, p. 467).

Por tanto, no puede hacerse una tabla rasa de las diferencias identitarias teniendo en cuenta el liberalismo kantiano. Porque nos lleva a una sociedad neutralizada, imparcial e igualitaria, despojada de todas las sensibilidades, lealtades y vinculaciones particulares que dan sentido a nuestras vidas. (Taylor, 1993: 86)

Los estados plurinacionales, sin embargo, se configuran en una mayoría de unidades regionales dentro del grupo nacional hegemónico y en minorías nacionales con reivindicaciones identitarias. En estos casos el *quid* de la cuestión reside en el etnocentrismo latente del Estado-nación que no reconoce su propia plurinacionalidad. Por tanto no reconoce a las minorías nacionales en su seno. Desde esta perspectiva, la igualdad entre las regiones y las naciones sin estado, reduce el estatus de éstas al de una región dentro del Estado, negándoles su identidad nacional. Para el Estado-nación, éste está configurado en unidades territoriales iguales sin ninguna diferenciación identitaria nacional. Y el discernir entre ellas supondría tratar a las regiones como unidades de menor rango. Esto hace que las minorías nacionales no puedan lograr sus derechos y su reconocimiento, y continúen activas en la consecución de sus singularidades culturales, sus instituciones públicas y sus competencias. (Kylimkca, 2003: 147 y ss)

Pero no todo es válido en las reivindicaciones identitarias. Dependerá de las circunstancias y del carácter democrático de las demandas. Las minorías no pueden desarrollar su propia identidad sin tener en cuenta su sociedad, las reglas de juego y los otros proyectos. Desde luego, el respeto y la integridad física del individuo deben prevalecer.

Las antinomias identitarias, en referencia a sentimientos de pertenencia y de autenticidad, no son una vetustez de la modernidad. Tampoco puede concebirse la fragmentación del mundo como un mosaico de culturas independientes, ni como una

división insoluble de los estados-nación. Hay un conflicto difícil de resolver entre las construcciones nacionales de la minoría nacional y la identidad nacional del Estado que niega la creación de una nueva nación dentro de sus lindes. La política democrática basada en el juego de minorías y mayorías tiene que socializar esta paradoja.

Política y diversidad

Por tanto, la política a seguir en la resolución de estos conflictos podría responder a: ¿La igualdad en la diversidad es compatible con el poder que decide el significado de la diferencia? ¿El Estado no es un punto de referencia más entre otros? ¿En los estados plurinacionales no se puede avanzar del sistema jerárquico al sistema de cosoberanía? ¿El derecho de veto de la mayoría del Estado no infringe los principios liberales de la igualdad de oportunidades para la autogestión?

Las posibles respuestas se encaminan hacia la descentralización y desestatalización del Estado tal y como lo conocemos:

- Valiéndose del pluralismo democrático, aplicar políticas discriminatorias compartidas y acordadas, donde el disenso sea compatible con los valores democráticos de unión, equidad e integración. Sin embargo, una democracia uniformizante que esté remitiendo a la dominación y a la racionalidad no socializa estas divergencias, porque “el acceso a lo universal no se logra desembarazándose de lo particular (...) sino renunciando a ocupar esa posición absoluta”. (Innerarity, 2002: 99)
- El nacionalismo liberal impulsa la constitución del Estado-nación, además de legitimar la construcción nacional. Por tanto, la política a seguir en la resolución de estos conflictos, consistiría en que el Estado renunciase a ser Estado-nación y se convirtiese en Estado plurinacional. Porque no aceptarlo implica la desestimación de la realidad intercultural. (Kylimkca, 2003: 262)
- Innerarity (2002: 115) -aproximándose a Kylimkca- opina que las nuevas organizaciones políticas tienen que apuntar en la línea de una lógica pluralista, descentralizada y desestatalizada. “La solución (...) a las identidades políticas pasa por la desestatalización de la vida pública. Por una retractación sustancial de las tareas del Estado a unas competencias nucleares (...)”.

Similar a lo que (Ernest Haas)⁴⁰ denominada “imbricación regional asimétrica”. El conjunto de unidades interdependientes relacionadas con instituciones diversas, que adoptan políticas diferentes en referencia a los asuntos a tratar, sin que precisen de una autoridad central *ex profeso*.

- Una “democracia consociativa” basada en decisiones consensuadas bajo el principio de unanimidad. Así, las decisiones gubernamentales que afecten a los intereses de las identidades minoritarias, solo podrán adoptarse con el acuerdo de éstas, incluso, tendrán derecho a veto. (Dalh, 1999: 174)
- La democratización de la democracia implica adoptar el reconocimiento del pluralismo ontológico –la diversidad como un hecho-, metodológico y normativo –reconocer que a la Política le corresponden diversos *demos*-. Es decir, contemplar el multiculturalismo interno.

Y requiere un cambio del discurso liberal que no desligue el *demos* del *ethos*, donde los estados-nación neutrales van desvinculándose de los rasgos identitarios que pasan a ser no relevantes, para defender únicamente los derechos universales, pero sin olvidar la unidad nacional. E incide también en los conceptos de comunidad y sociedad política ya que la sociedad difunde una ciudadanía jurídica y política, obviando la ciudadanía portadora de identidad, pertenencia y reconocimiento. Esto hace que la reivindicación de la identidad cultural sea vista como algo premoderno adscrito a la comunidad. (Lucas de, 2003: 42 y ss)

- Una eficaz gestión de la diferencia para que los estados-nación reconozcan las especificidades de las identidades colectivas que no se enmarcan dentro de su identidad soberana. (Lucas de: 86)

A continuación citaremos algunos de los clichés utilizados en las democracias occidentales para denostar las reivindicaciones de las minorías nacionales: (Kymlicka, 2003: 330 y ss)

- Equiparar el nacionalismo minoritario con el étnico, considerado retrógrado, mientras que el Estado promueve el nacionalismo cívico y posétnico. Pero en realidad, los conflictos mayoritariamente se producen entre dos nacionalismos cívicos y posétnicos en competencia. La contradicción de los liberales estriba en que siempre se decantan por el nacionalismo estatal rechazando al minoritario.

⁴⁰ Se halla en (Innerarity: 112)

- Prescindir de los nacionalismos minoritarios porque se concibe al Estado fuera de todo etnicismo y abierto a todos. Esto se entendería si las minoritarias nacionales se movilizasen por sentirse excluidas étnicamente, pero en nuestras sociedades se movilizan por conservar su propia identidad nacional -lengua, cultura e instituciones internas y externas-.
- Considerar que el nacionalismo minoritario –al defender su cultura societaria- se opone a la multiculturalidad, cuando en realidad no hay antagonismo entre ellos por operar en niveles distintos.
- Incompatibilizar el nacionalismo cívico con el nacionalismo minoritario. En las democracias occidentales, la mayoría de las naciones –estatales y minoritarias- comparten un modelo cívico y posétnico. El debate en realidad está en determinar si el Estado es uninacional o plurinacional.
- Discrepar entre el modelo posétnico de nacionalismo y el reconocimiento del nacionalismo minoritario.
- Relacionar los nacionalismos minoritarios de las democracias occidentales con movimientos aliberales, excluyentes y defensivos. Esto no responde a la realidad, puesto que estas minorías nacionales son tan cívicas, posétnicas e integrantes como los nacionalismos estatales.

Las políticas basadas en la convivencia pacífica y democrática, donde cohabiten las identidades nacionales y las minorías, pasan por el reconocimiento de la igualdad en la diversidad. Citaremos de las menos respetuosas con las diferencias a las más respetuosas en igualdad de condiciones.

Las cuatro versiones descritas a continuación están adscritas a la “cultura del poder”.

La *asimilación* propicia políticas de igualdad basadas en la unidad porque la cultura dominante absorbe a la minoritaria. Es una opción que puede ser impuesta por el Estado para preservar la unidad patriótica y sus símbolos. Puede ser asumida también libremente, por la asimetría entre la cultura dominante y la minoritaria. No debemos olvidar que la cultura minoritaria solo sobrevivirá si se la rodea del prestigio y estatus social apropiado. Incluyendo una política cultural que active la cultura-derecho-identidad frente a la mercadotecnia homogeneizadora.

La *tolerancia* hace que las minorías se hallen en una jerarquía discriminadora porque prevalecen los derechos del grupo hegemónico. Además puede llegar a la “guetización” por el desconocimiento que se puede tener respecto al Otro.

El mestizaje cultural. Creación de una nueva cultura por fusión de otras sintetizando lo mejor de cada una. En este caso las culturas diferenciadas se difuminan en aras de la que surja.

El multiculturalismo promueve políticas de la diferencia basadas en la yuxtaposición de las culturas con poca intercomunicación, aunque impulsa políticas de cohabitación y de igualdad de oportunidades teniendo en cuenta las asimetrías inherentes. Suele darse en procesos unidireccionales donde la cultura dominante incorpora a las minoritarias en sus lindes, pero sin interrelación alguna. Es el modelo adoptado por Gran Bretaña y el de algunas comunidades que tienden al aislamiento como los *amish*.

Baumann, Gerd (2001: 166) apuesta por un modelo que avance desde uno estático de la cultura a otro procesual para concluir en una comprensión discursiva. Solo será atractivo si conlleva una fuerza hegemónica que no se supedita a la mayoría. Esta concepción visualiza la sociedad como una red entrecruzada de múltiples identificaciones.

La globalización acepta preferentemente el multiculturalismo desnaturalizado, el relacionado con la comercialización del folclore y sus manifestaciones artísticas étnicas tan en boga. Sin embargo, el derecho a la igualdad se contradice con el derecho al reconocimiento de la propia identidad. La neutralidad del multiculturalismo es discriminatoria al someter las identidades minoritarias a las hegemónicas, incluso puede comportar una multiculturalidad estratificada que induce a la segregación.

En cambio, *el interculturalismo* se relaciona con el “poder de la cultura”.

Es un proceso bidireccional que propicia políticas de la diferencia cimentadas en la interrelación y en influencias recíprocas para enriquecerse mutuamente. Suscita el reconocimiento del igual valor de las diferentes culturas ligándolas a su enmarque simbólico, sin limitarse exclusivamente a los elementos folclóricos. Conlleva planificar estrategias de intercambio y diálogo en instituciones y espacios públicos, entre otros. Propugna varios objetivos: reconocer el pluralismo de nuestras sociedades; comprender la complejidad de ese pluralismo en los ámbitos público-privados y promover el diálogo entre culturas.

Es precisamente en la multiculturalidad donde se perfila la interculturalidad. La presión entre el “ser multicultural” y el “deber ser intercultural” es lo que debe gestionarse. La integración, al conservar la propia identidad en articulación con otras, se considera un derecho frente a la asimilación y el *laissez-faire* de la tolerancia. Y crea cohesión social y una sociedad rica en valores. Pero mientras el Estado-nación siga aplicando políticas homogéneas y unitarias respaldadas por la Constitución, la integración no podrá implementarse. (Lucas de 2003: 72).

Sartori (2001: 123 y ss) critica el multiculturalismo porque manifiesta que es un creador de diversidades, que visibiliza las diferencias negando la pluralidad y que incluso llega a intensificarlas, ya que se refuerzan entre sí. Y supone el desmembramiento de la comunidad pluralista en subgrupos cerrados y homogéneos que abogan a la balcanización, anteponiendo la igualdad a la libertad. El pluralismo, en cambio, atenúa las identidades ya que se construye entrecruzando las divergencias en una sociedad abierta y enriquecida por sus múltiples pertenencias, y antepone la libertad a la igualdad. Aunque advierte que no pueden aceptarse ambos ya que la teoría del reconocimiento y la integración se excluyen recíprocamente.

Para García Canclini (2004: 14 y ss) estamos pasando de un mundo multicultural de los estados a otro intercultural globalizado. La multiculturalidad acepta la diversidad, subrayando su diferencia y proponiendo políticas de respeto que generalmente generan segregación. La interculturalidad en cambio, aboga por el intercambio, la negociación y la reciprocidad, y a menudo concitan conflicto.

La migración también juega un papel decisivo en las relaciones interesadas del Estado-nación con respecto a las minorías nacionales. Por tanto, lo principal sería que las minorías dispusiesen de las competencias exclusivas de migración para activar políticas que ayudasen a construir un nacionalismo minoritario cívico, intercultural y posétnico, escrupulosamente democrático en sus prácticas. Así, se evitarían las políticas de asentamiento promulgadas por el Estado-nación con el objetivo de que los migrantes superen demográficamente a las minorías en su propio territorio y diezmar así su poder. Estas competencias dispondrían de la capacidad de controlar el volumen migratorio para que la integración fuese eficaz, y de medidas para incentivar a los migrantes a que se integren en la cultura de la minoría. Está demostrado, por ejemplo, que ellos solo aprenden la lengua minoritaria si la perciben como lengua de prestigio. (Kymlicka, 2003: 332 y ss)

Resumiendo, los conflictos actuales de la diversidad giran en torno al reconocimiento de las identidades y al derecho de la ciudadanía, pero con matices divergentes. Mientras que el principio de ciudadanía jurídica nos iguala mediante la universalidad de los derechos fundamentales, el reconocimiento identitario aboga por la política de la diferencia porque los pueblos reivindican su propia identidad. Pero las identidades dominantes rehuyen el reconocimiento de los pueblos, aplicando políticas multiculturales relacionadas con la cultura del poder -multiculturalismo, tolerancia, incluso asimilación-, en vez de implementar políticas de intergración que reconozcan la diversidad.

2.5.2. IGUALDAD DE GÉNERO

La igualdad de género sigue siendo una reivindicación aunque se estén dando pasos. La paridad real demanda cambios estructurales que vayan desde políticas de conciliación, para que las desigualdades que emanan del poder se subsanen, hasta una socialización del conflicto a través de modelos educativos. Todavía hay tabúes sociales, religiosos y/o culturales que impiden una concienciación real y efectiva. De este modo se podrían romper con los “techos de cristal” y los “suelos pegajosos”. Esta ruptura supone autonomía personal y autoestima por el valor social y simbólico que conlleva, e incide en el ámbito económico.

Las prácticas machistas, por un lado, impiden a la mujer alcanzar las metas profesionales que se marca. No puede llegar a puestos directivos. El género masculino sigue dominando las redes de poder y los círculos donde se toman las grandes decisiones. Por otro lado, también mantienen a la mujer atrapada en la base de la pirámide económica debido a los roles familiares establecidos. Como ejemplo podemos citar la maternidad y la conciliación entre las tareas domésticas; el cuidado de los hij@s y los ancianos; y el desarrollo profesional.

Los informes del Centro de Investigaciones Sociológicas (CIS) sobre las preocupaciones de los españoles demuestran lo dicho. Los problemas relacionados con la mujer suelen ocupar posiciones por debajo de la media. Similar resultado nos muestran los de Prospección Sociológica del GV donde la desigualdad de género casi ni se menciona.

2.5.3. MIGRACIÓN

La migración es la revolución silenciosa de este siglo, aunque ya comenzó en el XIX con la migración transfronteriza. La globalización propicia una migración de los países en vías de desarrollo a Occidente. Desean alcanzar la cota de bienestar de los países avanzados y los derechos de la democracia que les llega idealizada por los medios audiovisuales.

Alba Rico (2001: 265) relaciona la migración con el desarrollo de las nuevas formas de producción e intercambio capitalistas porque produce un nuevo nomadismo - transmigración del dinero vs migración de personas-. También genera antinomias al cerrar el paso a flujos migratorios aporofóbicos, incluso impidiendo la naturalización real y eficiente en los países de acogida a los migrantes de segunda y tercera generación -magrebíes de los *banlieues* de París o turcos de Alemania-, y propiciar transmigraciones de deportistas de elite, artistas y jubilados con recursos sin ninguna limitación.

Socialmente genera conflictos: exclusión de la subclase de desconectados y desempleados; invisibilidad encubierta, pero visibilizada en ciudadanía servil e indigencia; incertidumbre y riesgo hacia lo desconocido; y confrontación latente que debe gestionarse con eficiencia para evitar la fragmentación social.

Un primer mundo regido por el neoliberalismo económico y dominante con el poder de crear desigualdades sin escrúpulos, internas (primer y segundo mundo) y externas (primer y tercer mundo). Y un tercer mundo dominado, rico en materias primas, pero esquilado sin ningún pudor. Los derechos y el bienestar de unos se sustentan en las necesidades y supervivencia de los otros, sin derechos ni poder decisorio para paliar injusticias.

Occidente afronta el hecho de varias maneras:

- Proclama la “flexibilidad laboral” como panacea al desempleo estructural del trabajador genérico, exhortándoles a deslocalizarse o mandándoles al desempleo. Al tiempo que se deshace de los migrantes económicos cuando no se les necesita.
- Implementa políticas reactivas y excluyentes. Mientras planifica políticas económicas centrípetas, (para compensar que la globalización económica desnacionaliza la economía nacional, permitiendo que el flujo de capital y el

mercado puedan transitar libremente), implanta políticas migratorias centrífugas que renacionalizan la política al reclamar los estados el control de sus fronteras. (Sassen, 2001: 73)

- Impone estrategias conservadoras. No asume ninguna implicación geopolítica pasada -excolonias- ni vínculo presente en el flujo migratorio –polarización de la riqueza-. Permite salir, pero protege con aspersiones y cuchillas la entrada de los migrantes económicos. E invierte poco en políticas de desarrollo innovadoras *in situ*, para que no se vean abocados a convertirse en nómadas estructurales.

También es una realidad constatada que el volumen de flujo migratorio produce menos animadversión, aporofobia y mixofobia que la composición demográfica y social y su concentración geográfica. Así, el umbral de aceptación varía según la lengua, religión o color de piel -idiosincrasia de los migrantes-. Además influye el prestigio, el capital intelectual y el posicionamiento social por el interés que despierten y el beneficio real o imaginario, prescindiendo de los atributos anteriores -idiosincrasia de los transmigrantes y/o extranjeros residentes-. (Sassen: 107 y ss)

Lo aducido genera tensión manifiesta entre los derechos ciudadanos y los adscritos a la soberanía del Estado, por el desafío a la autoridad que suscita. Pero incluso le beneficia porque es el Estado el único con potestad para planificar políticas de inmigración. Y no es neutral ya que los migrantes están sometidos a una serie de requisitos para poder ser miembros de la comunidad. El migrante tiende a integrarse en la cultura societal más poderosa que suele coincidir con el Estado y tiende a favorecer su identidad hegemónica. (Kymlicka, 2003: 46 y Taylor, 1993: 144)

De todas maneras, la “igualdad en la diversidad” referida a los migrantes podría suscitar el caso hipotético de una reivindicación identitaria semejante a las minorías nacionales. Para ello han de facilitarse unas condiciones como que el colectivo sea numeroso, se halle concentrado geográficamente y apegado a su cultura de origen (Kymlicka, 1996: 31). Pero no suele darse porque perciben que su singularidad identitaria, solo se vive de modo pleno, en su lugar de origen. Ello no quita para que deseen mantenerla en su ámbito privado y así lo manifiesten.

En este sentido, Kymlicka (1996) aboga por otorgar ciertos reconocimientos político-jurídicos a los colectivos migrantes para proteger sus especificidades culturales y religiosas, además de ser un medio de preservar la riqueza que conlleva la diversidad

cultural. Un ejemplo típico es la permisibilidad de llevar turbante en vez de casco a los sijs que aspiren ser policías en Canadá. O elaborar un calendario laboral que respete los ritmos festivos de las diversas confesiones religiosas. Incluso conservar su lengua de origen asegurándoles un anclaje cultural.

Ricard Zapata -en relación a la migración- aboga por un multiculturalismo basado en el reconocimiento de los derechos humanos, centrado en las causas del éxodo, y en la obtención de la ciudadanía mediante la residencia (Etxeberria, 2004: 43).

CAPÍTULO 3. CULTURA Y TERRITORIO

3. CULTURA Y TERRITORIO

El territorio es vital porque es el lugar donde se forman los individuos. Entendiéndolos como personas autónomas y soberanas, y donde se desarrollan sus códigos culturales. Es el espacio donde se socializan, se relacionan de un modo inclusivo en el tiempo y se construyen los referentes identitarios proactivos. Estos referentes convierten la vida sociocultural en una unidad orgánica que facilita la comunicación, el sentido de pertenencia, la sensación de seguridad y es plataforma de enriquecimiento personal.

Por eso, las relaciones interpersonales adquieren una carga emocional y experiencial importante, porque entre lo adquirido y lo vivido hay un sentido de proximidad, una contextualización y, por ende, una socialización del sentido y la experiencia que aporta la vivencia local.

El sentimiento de territorialidad es construido por la ciudadanía -la vincula al territorio-. Por las instituciones, a través, de políticas de la diversidad que inciden en la producción propia; y de políticas comunicativas que revalorizan el valor simbólico y conforman los espacios públicos a modo de ágoras. Lo local es el lugar donde aflora la singularidad y la diversidad, ergo la creatividad, aportando riqueza económica y valorizando el territorio.

La globalización interfiere en el propio proceso reproductor de la cultura local, homogeneizándola en parte, porque atraviesa las fronteras vitales del significado y del simbolismo. Pero también es la razón del resurgimiento de identidades culturales locales ya que los códigos culturales son muy difíciles de disolver. Por ello deben buscarse vías para que el binomio local/global, particular/general se complemente, enriqueciendo ambos e intentando soslayar la asimetría que las caracteriza.

3.1. LOCAL/GLOBAL

Es en lo local donde se conforman las identidades colectivas en superposición (ciudad-comunidad-Estado), el sentimiento de pertenencia, los derechos culturales y la socialización política. La sociedad civil con su vida local y virtual se halla en la relación local/global y, sobre todo, combina lo local con temas que afectan a lo global.

Ambas son creadoras de sinergia social y económica ya que lo global enriquece lo local por el poder que ostenta. Lo local, además de enriquecer lo global con su diversidad, debe ser protegido por éste para que el ecosistema de las identidades particulares (identidades nacionales), categoriales (género, orientación sexual, etc.) y sectoriales (trabajo, ecología, bienestar social...) se mantenga (Alguacil y Hernández, 2003: 140). El peligro es que prioricemos lo global en detrimento de lo local.

La economía de la diversidad (cuotas de producción y emisión, sector cultural propio, bases de datos...) frena una comercialización sin principios éticos –grupos globales comercializando y folclorizando los productos de las identidades minoritarias- y la dominación de instituciones superiores. Así se evitaría el dominio que la cultura americana ejerce en la internacionalización de las industrias culturales; el dominio de estados hegemónicos con respecto a los periféricos; e incluso el dominio que los estados ejercen respecto a sus culturas minoritarias.

Se necesita estudiar qué políticas de discriminación positiva hay que incentivar para que las identidades culturales minoritarias puedan posicionarse en las redes con el fin de garantizar su propio desarrollo.

Lo local se manifiesta en tres ámbitos principalmente: (Borja, Benner, Belil y Castells, 1997: 14 y ss)

1. *La productividad y competitividad económica* son responsabilidad de los gobiernos locales y regionales principalmente. La articulación entre tejido empresarial privado y gobiernos locales es la trama institucional y organizativa fundamental de los procesos de creación de riqueza.
2. *La representación y gestión políticas*. Las instituciones locales al ser agentes de integración social y cultural de comunidades territoriales son más representativas y legitimadoras. También son más flexibles y se adaptan mejor a los cambios de la nueva economía.
3. *Para la integración sociocultural* es esencial el mantenimiento de identidades culturales diferenciadas, para estimular el sentido de pertenencia a la comunidad. Frente a la hegemonía del Estado, la defensa y construcción de la identidad con base histórica y territorial es un elemento básico del significado de la sociedad para los individuos.

Lo local también reporta *fortalezas y oportunidades*:

1. El prestigio de las autoridades locales por la cercanía hacia el ciudadano que va desvaneciéndose a medida que se alejan.
2. La capacidad de iniciativa de la sociedad civil en los proyectos locales.
3. Los lugares y los enclaves nodales cobran importancia siempre y cuando sean atractivos para el capital y el emprendedor. Gracias a la conexión a las redes los lugares adquieren mayor significado, prestigio y poder.

La relación global/local adolece de asimetría para poder implementarse con el arraigo que debiera, debido a la poca implicación de las instituciones superiores a ella. Estos son unos datos ejemplarizantes: (Borja, Benner, Belil y Castells: 329-330)

- Las Conferencias de Naciones Unidas son intergubernamentales. Por ello los representantes de las regiones y las naciones sin estado tienen sólo una presencia testimonial. Algo similar acontece en los foros alternativos.
- La concertación entre organismos internacionales-nacionales-locales para la elaboración y/o ejecución de programas es escasa.
- Los gobiernos locales suelen adolecer de debilidad política. Esto no facilita ni la construcción de un liderazgo promotor en el territorio, ni las relaciones de cooperación con la sociedad civil.
- El énfasis que se pone en la cooperación social y la participación ciudadana está, en muchas ocasiones, en contradicción con el alejamiento de las instituciones políticas de lo ciudadanos y las prácticas burocráticas de las administraciones.

La importancia estratégica de la relación global/local es vital para la supervivencia de lo local. Por eso la autonomía local debe adquirir peso específico en la gestión de nuevos contenidos en varias direcciones:

- La cultura debería considerarse un sector estratégico por su importancia económica (aporte al PIB, creador de empleo y sustituto de la industria tradicional), cultural (producción propia, contenidos, industrias culturales), y por la gestión del propio imaginario (integración comunitaria e identitaria)
- Deberían incentivarse políticas culturales discriminatorias en la creación, producción y distribución. Así, las culturas minoritarias pueden competir con las industrias culturales y sistemas de comunicación globalizados. Las relaciones interconectadas integran todas las expresiones culturales y debilita el poder simbólico de lo local que se halla fuera del sistema. Por eso, las identidades minoritarias deben relacionarse en la red para hacerse ver.

- Deberían asumir competencias en empleo. Presencia local en el Comité e Instituciones europeas para resolver sus asuntos. Una Administración local responsable de otorgar la ciudadanía, la gestión de nuevos sistemas de comunicación...

3.2. CAPITAL SOCIAL

“El capital social es la capacidad de un colectivo de personas de crear vínculos que favorezcan el desarrollo de la red económica, política y cultural en la que interactúan”. (Gipuzkoa Sarean, 2010)

La Organización para la Cooperación Económica y el Desarrollo (OECD) define el capital social como:

“las redes, junto a las normas, valores y conocimientos compartidos, que facilitan la cooperación intra o inter-grupos”. (Gipuzkoa Sarean)

Bordieu (1998) entiende el capital social como los recursos intangibles de un colectivo relacionado entre sí.

Por tanto, el capital social está relacionado con la confianza compartida -específica y/o generalizada- que desarrolla la sociedad. Esto produce un valor en la sociedad que afecta al bienestar individual y colectivo y a los ámbitos privados y públicos porque los individuos forman vínculos que benefician sus propios intereses. También tiene “externalidades” que afectan a la comunidad generando más cohesión. E incide directamente en la competitividad, ya que hay una correspondencia entre la solidez del capital social y la estabilidad política y económica.

Los vínculos de socialización pueden ser formales e informales. Los formales se sustentan en la confianza densa y están representados por individuos que se comprometen con instituciones de socialización secundaria primordialmente. En este caso, la reciprocidad puede ser específica, interesada o generalizada, o altruista. Aunque la última es la más valiosa y eficiente porque afianza lazos sociales densos en los que se sustenta la confianza en una sociedad compleja. Los informales por el contrario, se basan en la confianza diluida y están representados por individuos cuyo compromiso es más espontáneo y flexible. (Putnam, 2002)

Estos dos tipos de compromiso social se pueden superponer e incluso complementarse, pero reflejan diferencias de posición social, ciclo de vida y compromiso comunitario. En la SC, la rapidez del paso del nivel primario de

socialización al secundario e incluso al terciario, estimula principalmente los vínculos sociales informales.

El capital social a su vez puede ser: capital social que tiende puentes o inclusivo y vinculante o exclusivo. El primero es más apto para establecer enlaces externos, difundir información y solucionar asuntos de cierto compromiso. Y puede generar identidades y reciprocidades generalizadas porque crea lazos horizontales e integrales. Por eso también es más difícil de crear, ergo, más difícil de modificar o destruir.

El segundo, refuerza los grupos homogéneos y es apropiado para consolidar la reciprocidad específica y activar la solidaridad. Su debilidad consiste en que al crear una fuerte lealtad dentro del grupo tendrá vínculos más débiles con los que se encuentran fuera. Por tanto, es más proclive a generar externalidades desfavorables. Pero ambos capitales pueden ser complementarios e incluso pueden darse al mismo tiempo. La utilización de uno u otro dependerá de la escala del problema al que nos enfrentemos. (Putnam, 2002)

Para Sennett el capital social de Putnam se circunscribe al compromiso personal voluntario en organizaciones sociales y cívicas. El de Alejandro Portes y Harrison White sin embargo, se centra en las redes de familia, educación y trabajo, y se valora en función de su implicación tanto por necesidad como por voluntad. Sennett se identifica con esta última definición (Sennett, 2006: 58-59). Mark Granovetter opina que las instituciones actuales se sustentan en vínculos débiles integrados en el trabajo en equipo. (Sennett, 2005: 23)

Yúdice (2002: 404-405) tampoco comparte que el debilitamiento del asociacionismo se deba a que la gente no quiera asociarse tal y como propugna Putnam. Para él ese debilitamiento estriba en la emergencia de la sociedad espectáculo y en la privatización del Estado del Bienestar entre otras razones.

Cambio social e incremento de la socialización

Existen cuatro grandes vías hacia la socialización: socialización primaria (familia y educación); socialización secundaria o sociabilidad espontánea (voluntariado, instituciones religiosas, clubes, ONGs, etc.); socialización terciaria (organizaciones profesionales); y el Estado.

Además, la sociabilidad espontánea depende de la cultura de los pueblos. Así, por ejemplo, las raíces históricas de la sociabilidad espontánea de Japón surgen de la estructura basada en la familia, de la naturaleza del feudalismo japonés y de su filosofía confucionista. Las de Alemania se relacionan con organizaciones comunales como los gremios artesanales. Las de EEUU son producto de la religión protestante. Por tanto, para entablar relaciones empresariales internacionales es muy importante tener en cuenta el contexto económico y cultural, y las formas de capital social que conllevan esas relaciones. (Fukuyama, 1998)

En nuestra sociedad, el capital social se ha transformado por los cambios de valores, las relaciones virtuales y espaciales, etc. El urbanismo también se está adaptando a estos cambios.

Para Putnam (2002) una de las causas principales de la pérdida de capital social es el declive generacional continuo y en todas sus formas. Para paliar esta situación y conseguir una nueva vinculación cívica, propone la mejora de la educación cívica en la enseñanza formal, que se combinará con la educación informal en los equipamientos de proximidad.

El objetivo consistiría en preparar a la juventud para que asumiera responsabilidades cívicas y culturales a través de la participación en programas de servicio comunitario y actividades de ocio en las instalaciones de los colegios y en la ciudad. Una “educación ciudadana” anclada en la comunidad y donde puedan interactuar ámbitos diversos como el educacional -estudiantes, profesores-, familiar, organizaciones locales, Administración, empresas y programas compartidos de las áreas de turismo, cultura y empleo.

El compromiso comunitario inculca habilidades y destrezas cívicas que aportan pensamiento sistémico, aprendizaje integral e interrelación con el territorio. Con ello se consigue una comunidad comprometida y responsable con su entorno y mejora la calidad de vida de los individuos. El capital social -mediante procesos psicológicos- también incide en ello.

Pero a la pérdida del capital social aducida por Putnam, debe añadirse el cambio que suscita la SC. Tal vez, lo que realmente esté sucediendo es un profundo cambio en la concepción del propio capital social.

Las antiguas formas de socialización de vínculos densos y permanentes de la modernidad, están dando paso a otras informales específicas puesto que la actual sociedad así lo requiere. Pero estas relaciones más esporádicas propician también sentimiento de identidad y anclaje entre los residentes. El profesional altamente cualificado no puede ya supeditarse a un enclave fijo, pero sí demanda una socialización y un urbanismo concretos en base a ello.

Capital social y empresas posfordistas

En el ámbito empresarial se está dando un cambio importante relacionado con el paso del modelo fordista vertical y jerarquizado a la empresa estructurada en red. Es una organización corporativa *cuasi* plana con una cultura polifacética y virtual, donde el crecimiento depende del conocimiento y la innovación. Es un modelo descentralizado y estructurado en unidades de equipo semiindependientes que se adapta mejor a la geometría variable y a los procesos flexibles de producción de la nueva economía. (Castell y Hall, 2001: 22-23)

En este tipo de organizaciones el capital humano es más relevante que el capital físico porque se sustentan en la producción de intangibles, lo que facilita que la industrialización se deslocalice. Son redes que deciden en relación al proyecto. Los mercados localizados son reemplazados por redes interconectadas e interdependientes, a modo de nodos de los mercados expandidos. Se comparten intereses y conocimiento para optimizar el esfuerzo colectivo, ser más competentes y obtener beneficio mutuo. Pero estas empresas también necesitan territorios locales con una densa red de relaciones informales.

Además, las organizaciones empresariales priman la cultura de empresa o red por su influencia en el cambio conceptual y pragmático. Esta innovación está ligada a las cuestiones de la identidad de empresa o red (Du Gay y Hall, 2003: 252). Pero la simplificación también implica apostar por la rentabilidad a corto plazo, en detrimento del beneficio sostenible a largo plazo e ignora el poder de cohesión del compromiso emocional y la experiencia. (Sennett, 2003: 188 y 2006: 106)

Este tipo de organización propicia una identidad, un sentido de pertenencia, un trabajo en equipo coordinado basado en procesos, unos valores compartidos descritos en la misión y bien comunicados tanto interna como externamente a través del *marketing*.

Así el producto desarrollado proyecta una adhesión en los clientes por la confianza que suscita y la experiencia que despierta. Todo esto va creando una cultura organizativa singular que incide en la socialización interna de la organización. Son los propios profesionales los que colaboran en su configuración; genera una confianza marcada por las relaciones horizontales, donde se priorizan los vínculos profesionales para acomodarse mejor a la estructura organizativa; y marca la diferencia con la competencia. Este modo de actuar, acrecienta la iniciativa individual y la capacidad creativa e incide en la innovación, porque el mayor conocimiento surge de la experiencia compartida.

De este modo, el concepto de innovación se amplía porque además de estar sujeta al producto, también se somete a la identidad de la organización y se logra gracias al protagonismo de las personas (Saratxaga, 2007). Fukuyama (1998) señala que las organizaciones basadas en la sociabilidad espontánea tendrán mayor capacidad de innovación por las relaciones que se entablan.

El éxito económico de este tipo de empresa posfordista se ampara en los programas de formación continua, en la adhesión y en la gestión horizontal. Ergo, en la delegación de poderes y en la descentralización liderada por equipos de trabajo en torno a proyectos. Incluso la importancia de los *logos* debe relacionarse con los valores y la identidad que transmite la empresa. La personalización de la marca confiere un activo que la posiciona en la competencia.

Sin embargo, las fortalezas y oportunidades alegadas para este tipo de empresas también son cuestionadas por algunos. Guilles Lipovetsky se pregunta el tipo de credibilidad que conllevan cuando se practican fusiones, reestructuraciones y despidos; o cuando responden a un lavado de imagen a través del mecenazgo, o a un efecto de cosmética porque el proyecto de empresa es aprobado únicamente por sus directivos sin contar con las bases y sin acompañarles los cambios internos requeridos en consonancia a la cultura de empresa (Cortina, 1993: 283). Saratxaga (2007: 3) comparte esta última afirmación “si la organización no cambia, son en vano las teorías alejadas de la realidad para salir de los males endémicos estructurales”. Para Bourdieu (1999: 124) la empresa “flexible” lleva consigo una situación de inseguridad.

Otra crítica reseñable es que no dan el paso a la “empresa inteligente” entendiendo ésta como “empresa ciudadana”. Se entiende por “empresa ciudadana” aquella que además de ser competitiva y buscar el beneficio económico, añade también bienes

intangibles, como articular la cooperación, el compromiso y la responsabilidad en las decisiones empresariales, y preocuparse por el medio ambiente y el entorno social. Esto confiere legitimidad social, genera credibilidad y propicia capital social. Por tanto, las empresas inteligentes compaginan la eficiencia productiva con la eficacia social. (Cortina, 1997: 105 y ss)

Capital social y urbanismo

En cuanto al diseño urbanístico, los barrios diseminados y policéntricos tan en boga destruyen la vinculación comunitaria del triángulo -trabajo, vivienda y ágora- y socavan las comunidades locales perdiéndose antiguas formas de solidaridad.

Para restablecer la vinculación y el compromiso cívico es necesario participar más en la vida pública. Deben promoverse políticas descentralizadas, respetando la identidad de los barrios pero, al mismo tiempo, actuando como vasos comunicantes. Esto se consigue trabajando por unas comunidades bien definidas y trabadas que repercuten en la percepción de las ciudades como lugares más seguros, organizados y cohesionados. Incide directamente en paliar con mayor facilidad externalidades negativas del tipo de bandas agresivas, conflictos vecinales, etc. Para ello la comunidad debe valerse de normas sociales y contar con redes institucionales y políticas que potencien la participación.

Pero estas políticas participativas solo crearán expectación y serán eficientes, si incentivan la transversalidad interdepartamental para complementar sus políticas y programas y generar vínculos entre la Administración y la sociedad. Ésta nueva estructuración institucional revitaliza la democracia desde la base.

En estas ciudades hay una complementación entre la integración de la función utilitaria -con lugares portadores de memoria histórica, de identidad por su densidad y de libertad individual por su flexibilidad-, con múltiples centralidades. Es el prototipo que reclama la SC porque son ciudades más creativas, innovadoras y competitivas.

3.3. LA CIUDAD HOY

La ciudad es un entramado de relaciones entre el tejido social, la economía, el poder y la población que se materializa en el espacio público multifuncional, heterogéneo, vivo e integrador.

Es un espacio urbano en continuo proceso, dinámico, habitado por personas con valores universales comunes y elementos identitarios diferenciadores que reproducen, construyen y se influyen. Están vinculados a una ciudadanía democrática y a una democracia ciudadana -no por ciudadanos abstractos ligados a la ciudadanía nacional del Estado exclusivamente- que confluyen en el “valor de uso de la ciudad”. Esto conlleva una configuración de la ciudad a modo de urbanidad. (Sennett, 2001: 213)

La ciudadanía así entendida atiende a un estatus igualitario que permite ejercer el conjunto de derechos fundamentales. Hace que la ciudad cumpla su función integradora combinando sus cuatro espacios: físico, simbólico, económico y político. Desempeña su cometido universal y comunitario. Y proporciona calidad.

La ciudad estructurada como un sistema de redes posibilita afrontar los retos políticos, económicos y culturales eficazmente, dando respuesta sistémica a la estrategia de ciudad. Para ello, las políticas urbanísticas y socioculturales deberían complementarse. Esto genera desarrollo económico y social, fortalece el tejido social aportando cohesión y proyecta una imagen de ciudad, a través de eventos, congresos, parques tecnológicos, arquitectura emblemática y tejido social y cultural. Igualmente logra la sutura del tejido social frente a la fragmentación propiciada por las políticas sectoriales que solucionan el problema del momento, sin calibrar la problemática en su totalidad.

Sin embargo, las políticas urbanísticas que construye ciudades sin continuidad, atravesadas por autovías, divididas sectorialmente, sin ágoras y sin vida comunitaria, conducen al “modelo de no ciudad”. (Bofill, 1990: 208)

El paso del diseño de urbanización del siglo XX al de urbanidad o urbanismo democrático del XXI consistirá en invertir tanto en infraestructuras sociales –espacios significativos en los que confluyan la pluralidad, se difunda la identidad y se garantice la participación, con parques tecnológicos, industrias y servicios culturales, espacios de ocio y control social- como en infraestructuras físicas –estaciones modales, autovías de circunvalación, carriles bicis, paseos peatonales, etc.-. El proceso de urbanidad es un equilibrio entre ambas precisamente. (Harvey, D., 2007: 428)

Las soluciones faraónicas relacionadas con las infraestructuras sin contenido en sociología convivencial, impacto social, sostenibilidad –ambiental y social-, no tienen sentido en la actualidad (Bofill, 1998: 24 y ss). Porque la urbanidad se sustenta en la mezcla funcional hecha a escala humana –entendida desde el humanismo y el respeto al individuo- y en la calidad y la estética de los espacios públicos. (Bofill: 109)

Para Castells (2001: 264) este modelo se basará en las dimensiones de ciudad, comunidad y poder. Los ciudadanos reclaman la ciudad relacionada con el valor de uso frente a la de valor de cambio centrado en la producción, gestión del espacio y de los servicios públicos como mercancías rentables. Reivindican lugares vivenciales, ágoras relacionales y culturas sustentadas en los lugares; y apelan a la democracia fuerte vinculada a la participación ciudadana y a la autonomía.

La urbanidad se basa en la intervención sistémica en la ciudad. Busca formas integradas de desarrollo donde el espacio público y la arquitectura cívica sean lugares socializadores de ciudadanía; entabla también nuevos modos de relación entre el trabajo, la vida y las relaciones sociales; y un diseño ecológico y sostenible (Harvey, D., 2003: 197). Porque la ciudad es algo más que un espacio urbanizado. Es un territorio articulado funcional y socialmente, con centralidades y espacios públicos diversos, integradores, vivenciales, con su monumentalidad, su patrimonio histórico, su memoria colectiva y con una identidad propia que la posiciona y proyecta (Borja, 1999). Además, cuanto más diferentes sean mayor capacidad integradora tendrán y más competitivas serán ya que muestra su singularidad. Es el espacio donde prima la cultura por ser el entramado de las relaciones sociales y la base de la SC.

La ciudad portadora de debilidades

Las debilidades de las ciudades afectan asimétricamente a la población. La exclusión puede ser total en el caso de los “sin” -sin papeles, sin trabajo, sin protección social...-; y sectorial -parados, tercera edad, minorías étnicas y religiosas, etc.- (Borja y Muxi: 117). También concentran a estas minorías en gremios concretos –los servicios urbanos de limpieza, el cuidado de ancianos y niños y el servicio doméstico-.

Estos “excluidos” están desvinculados de los nodos globales puesto que han sido previamente desconectados, pero consolidan fuertes lazos solidarios con sus congéneres, que habitan en la periferia, fortaleciendo el capital social. Del mismo

modo que la clase altamente cualificada, recluida en sus espacios residenciales, amplían sus relaciones en las redes.

La economía neoliberal está creando una nueva comunidad cosmopolita -elitista y un tanto aporofóbica y mixófóbica- que vela por sus intereses. Consecuentemente, sectores de la ciudad se hacen disfuncionales y excluyentes con pocos y debilitados espacios públicos socializadores. Esta polarización social crea fragmentación social, empobrecimiento por falta de diversidad y pérdida de vida comunitaria. Y afecta a todos por igual, por el conflicto que crean estas desigualdades y la inseguridad y los riesgos que conllevan.

Por eso las políticas ciudadanas deberían implementar discriminaciones positivas sectoriales y políticas de ordenamiento del territorio integrales para evitar divisiones notorias. Así, incidiría plenamente en el funcionamiento urbano, en el tejido social y en la integración.

Pero esta ciudad no podrá completarse si se mantiene la política de movilidad y accesibilidad centrada únicamente en el transporte que atiende a las demandas diversas -aunque sea imprescindible-. Estas políticas deberían complementarse con la distribución de las centralidades, la ubicación de servicios específicos en las zonas menos favorecidas y de elementos que proporcionen singularidad e interés. Con ello se logra una movilidad bidireccional de las zonas periféricas a los centros emblemáticos, y viceversa. La relación entre la centralidad y la periferia -ambas atractivas y con calidad urbana- es un plus que revierte en cohesión social e incide en la madurez democrática de la ciudad. Y es aquí donde la cultura juega su gran baza. (Borja y Muxi, 2003: 61 y ss.; Bofill, 1998: 114)

Esto se hará con escrupuloso respeto a los nativos y a la diversidad, y eliminando las centralidades especializadas y unifuncionales. La ciudad de la nueva economía adolece de amenazas de disolución, fragmentación y privatización que constituyen la desaparición del espacio público vivencial. También conlleva costes sociales en forma de exclusiones y desigualdades. (Borja y Muxi: 30 y ss)

Disolución porque la política del urbanismo autoritario, caracterizada por la urbanización desigual y la especialización del centro excluyente y tematizado, conlleva a la larga su desaparición como lugar vivencial al convertirse en espacio unifuncional.

Fragmentación porque los espacios diversificados del trabajo, lugar de residencia, ocio y consumo, se relacionan exclusivamente a través de los medios de locomoción individuales y colectivos, y de los gustos y estilos de vida.

Privatización porque la comunidad afín a la economía del conocimiento -ejecutivos y personal cualificado- tiende a instalarse en los cascos históricos y céntricos de la ciudad, desplazando a los residentes a la periferia por la especulación del suelo inherente a ello. Incluso diseña barrios análogos a su *modus vivendi*, donde solo tienen cabida personas con estilos de vida y posicionamiento social parejos.

Aunque tampoco debemos ser ilusos pensando que esta intervención pueda ser la panacea de la complejidad de los males endémicos de nuestra sociedad. Las ciudades policéntricas multifuncionales y simbólicas -que proporcionan sentido al lugar alejándola de todo estereotipo- no están exentas de la marginación, la exclusión, la precariedad estructural en el empleo, la violencia, las mafias, etc.

3.3.1. TERRITORIO O CIUDAD INTELIGENTE

Los territorios inteligentes son espacios innovadores capaces de tejer la “arquitectura social” necesaria para que las operaciones estratégicas sean eficaces. En ellos viven comunidades activas organizadas para consensuar un proyecto de ciudad que genere ventaja competitiva. Están gestionados por un liderazgo político coherente con la ventaja competitiva proyectada y trabajan también por lograr la cohesión y el equilibrio social. Se arraigan en sus singularidades, sus señas de identidad y sus componentes de excelencia en relación con su entorno. Guardan un equilibrio entre su estrategia económica, la cohesión y el desarrollo social, y la sostenibilidad ambiental y cultural. Esto facilita que sean territorios competitivos y referentes globales a su propia escala, porque cuentan con un gran respaldo social y una correspondencia con las opciones estratégicas de desarrollo económico. (Vegara y de las Rivas, 2004: 266 y 281 y ss)

En su diseño participan el mercado y las demandas individuales pero, sobre todo, la comunidad, y priorizan a los ciudadanos y a sus necesidades. Se sustentan en la tecnología digital para crear un gobierno eficiente que incentive la participación de la población en el diseño de la ciudad y fomente así el sentido de ciudadanía. Se caracterizan por un liderazgo fuerte, una sociedad civil madura, una cooperación interinstitucional y perfilan su futuro mediante sistemas participativos y procesos que garantizan la innovación.

El quid de los territorios inteligentes consiste en identificar el “Cluster de Excelencia” apropiado para que sus componentes se interrelacionen y constituyan un perfil urbano de excelencia único para cada ciudad. Este modelo debe contar con unos proyectos críticos que activen las relaciones y pongan en valor en capital humano local.

La Carta de Atenas (2003: 11 y ss) asigna diez conceptos para las ciudades conectadas: una ciudad para todos, la ciudad participativa, la ciudad segura, una ciudad saludable, la ciudad productiva, la ciudad innovadora, la ciudad del movimiento y accesos racionales, la ciudad medioambiental, la ciudad de la cultura y la ciudad con continuidad de carácter.

Para JakinBASK (Ugalde, 2007: 6 y ss), la noción de TI está asociada a la SC. Es un concepto de desarrollo ecosistémico basado en la integración de los diferentes espacios funcionales público-privados –medioambiental, económico y social-, cuyos activos son el conocimiento, la competitividad, la creatividad y la innovación social. Esto supone una mejora de la calidad de vida de los ciudadanos, mediante un diseño basado en el urbanismo democrático, en las nuevas formas competitivas y participativas de gobierno en red y en una gestión eficiente de los recursos. Pero para ello deben identificarse los parámetros que definen el grado de inteligencia de un territorio y construirlo dentro del concepto de desarrollo ya descrito y difundido por la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos (OCDE) o la Comisión Europea.

JakinBASK define el TI como

“aquel que demuestra una capacidad continua de aprendizaje y de reinención en cuanto a sus formas de competitividad y desarrollo que permitan aumentar de forma equilibrada los niveles de calidad de vida en los ámbitos económico, social, natural y del bienestar del individuo circunscritos a su entorno más inmediato y global” (Ugalde: 7).

Entre las características destacan:

- La mezcla de usos frente a la zonificación y la especialización constructiva. Esta polivalencia espacial racionaliza el espacio y la movilidad de los ciudadanos porque integra el espacio vivencial con el laboral y el de servicios.

- La compacidad⁴¹ urbana relacionada con la creación de ágoras que faciliten la diversidad y la comunicación entre los ciudadanos.
- La vivienda concebida como un bien público. Esto supone promover diferentes tipologías de viviendas afines a las necesidades sociales y demográficas.
- Los edificios polivalentes que sean eficientes con la ocupación del espacio y la disponibilidad de recursos humanos y materiales. Y sean eficaces con las necesidades socioculturales de los ciudadanos.
- El patrimonio como regenerador urbano y dinamizador del desarrollo con vistas a las próximas generaciones.
- El medio rural entendiéndolo como motor económico, activo y competente.
(Ugalde: 20 y ss)

Esta definición combina la economía creativa con el enfoque social. En este caso, la inteligencia se refiere a la disposición continua de aprendizaje y de creación, teniendo en cuenta las habilidades, el talento y las singularidades que generan el valor añadido del territorio. Y permite un desarrollo continuo y sostenible tanto local como globalmente. (Esteban, Rodríguez, Ugalde, y Altuzarra, 2008: 6)

Para Esteban, Rodríguez, Ugalde, y Altuzarra (2008: 10 y ss) el TI está globalizado, pero compaginado con la identidad y los proyectos compartidos y enraizados en el contexto cultural, institucional y empresarial local. Por eso impulsa una identidad inclusiva, especialmente por el efecto homogeneizador de la globalización; una diversidad entendida como equiparación social y como proceso innovador; y un desarrollo territorial sostenible ambiental y socialmente. De hecho, el localismo y el capital social son factores importantes que contribuyen al éxito o fracaso de las estrategias de desarrollo. La cultura la concibe como motor de transformación social y como motor económico por el valor añadido que suscita. Se aproxima más al concepto de ciudad-región que al de Estado-nación porque combina dos dimensiones clave en la economía del conocimiento: la competitividad y la atracción de capital y mano de obra altamente cualificada.

⁴¹ El TI busca la integración de sus flujos económicos, sociales, políticos, culturales y medio-ambientales. Tiende a planificar un urbanismo democrático que permita una accesibilidad universal a los lugares públicos y privados para conformar centralidades y lugares vivenciales en las áreas desestructuradas, de difícil accesibilidad y con falta de identidad. Evita así la zonificación y la especialización de los barrios de la ciudad difusa. Pretende potenciar el espacio relacional para contrarrestar la individualidad y la fragmentación social de las grandes ciudades. Además, intenta conferir protagonismo al gobierno local, sustituyendo las formas jerárquicas por la integración de las políticas públicas a través de la gobernanza. Y considera la cultura motor de transformación económica y social.

La competitividad es entendida como medio productivo, de empleo y de desarrollo sostenible integral, con una interdependencia entre la economía, el empleo, la calidad de vida y el medioambiente. Actúa sobre los factores tangibles e intangibles que se complementan y se retroalimentan. Predomina el sector servicios, pero no descarta los sectores secundarios y primarios, sobre todo si representan una ventaja competitiva para su economía. Y entiende la industria creativa ligada a la industria del conocimiento, sin limitarla a la industria cultural.

El profesional altamente cualificado conforma la clase creativa. Y se distinguen dos tipos: el “núcleo-super-creativo” (la informática, la arquitectura, el arte, la ciencia, la educación...) y los “profesionales-creativos” (inmersos en la gestión, la administración, las finanzas, los cuidados sanitarios y en la distribución y la comercialización).

La ciudad compacta, para sus defensores, es un modelo urbano socialmente sostenible porque al primar el crecimiento interno favorece el acceso y el mantenimiento de servicios y equipamientos, aumenta la vitalidad urbana y las relaciones sociales, y apoya el desarrollo de economías de escala locales. Pero se constata que la ciudad compacta es apropiada para unas dimensiones concretas, porque superado ese umbral pierde su eficacia en cuanto a la sostenibilidad y a la calidad de vida. (Vegara y de las Rivas, 2004: 232)

Para J.M. Piqué (2010), el concepto de ciudad compacta atiende a una política pública de transformación urbanística, donde el espacio económico tiene dimensión social y personal. Una estrategia para que los agentes se interrelacionen compartiendo la gestión de la ciudad; haya espacios *ad hoc* donde se instalen las empresas; y contenga espacios y propuestas de valor para que los ciudadanos combinen su vida personal y laboral. Un espacio donde interaccionen la universidad, la empresa y la administración y se proponga un crecimiento basado en el conocimiento, la sostenibilidad y la inclusión. Como ejemplo cita el distrito 22@ de Barcelona por ser “un modelo urbano de ciudad compacta pero diversa, por la mezcla de actividades que favorecen un desarrollo equilibrado y sostenible de tipo urbanístico, económico y social”. (J.M. Piqué, 2011: 254)⁴²

⁴² El concepto de ciudad inteligente está muy extendido y es un término de referencia para todos. Por eso en este trabajo se ha optado por el de ciudad inteligente en vez del de ciudad compacta.

Según José Ruiz Navarro (2011: 59-60), para que la ciudad sea considerada TI debe disponer de los recursos básicos del territorio -además de recursos innovadores- y de factores de eficiencia. Aunque estos recursos están repartidos de manera desigual según el territorio.

Esta tesis concibe el TI como el conjunto de urbs -aglomeración humana en un territorio definido-; *civitas* -lugar de creación y desarrollo de ciudadanía heterogénea-; y *polis* -lugar de la representación de la identidad colectiva- (Borja y Muxi, 2003: 103). Para que se desarrollen los tres tipos de ciudadanía de Lucas (2003) –jurídica, política y como dimensión básica perteneciente a la sociedad política- y se complementen con los tipos de valores que detecta Baudrillard (supra, p. 66).

Esto convierte al territorio en un espacio vivencial con poder simbólico y calidad de vida, además de potenciar una ventaja competitiva. Presentará una estructura urbanística sistémica –modelo de urbanidad que combina la monumentalidad, la centralidad multinuclear y la dimensión sociocultural-. Monumentalidad entendida como la emisión simbólica del pasado y presente y el poder con el que cohabitan estos espacios. La centralidad multinuclear fomenta la difusión de la monumentalidad en diferentes centros para articular significado y función en el conjunto del territorio. La centralidad se caracteriza por su accesibilidad y ésta se percibe por el uso social, colectivo y multifuncional del espacio público. Su dimensión sociocultural se manifiesta en espacios de relación e identificación (Borja y Muxi: 43 y ss).

Contará con servicios asistenciales y culturales de proximidad. Permitirá el desarrollo comunitario y la participación concitando sentimientos de pertenencia, identidad, diversidad y también conflictos y disensos. Apostará por el modelo multidimensional de la cultura e incidirá en toda la cadena de valor, preferentemente en la creación y producción. Es un modelo que solicita democracia cultural, economía social, calidad de vida y bienestar en un proceso continuo.

En los ecosistemas emprendedores⁴³, la universidad emprendedora centrada en la transferencia de conocimiento se considera un recurso estratégico. Este compromiso recíproco entre universidad-territorio/territorio-universidad, junto a los emprendedores, generan una dinámica socioeconómica de creación de valor (José Ruiz Navarro, 2011:

⁴³ El ecosistema emprendedor es la identificación de todos los agentes que intervienen en el territorio para emprender nuevas iniciativas sociales y económicas. (José Ruiz Navarro, 2011: 59)

64). E inciden en la identificación de los parámetros que hacen que las ciudades se configuren en TI.

Sin embargo, las ciudades que no puedan llegar a ser TI, por no disponer de los rasgos que las caracterizan, no significa que deban abandonar las aspiraciones encaminadas a un modelo de desarrollo integral. Pueden impulsar cauces de especialización para que se integren en los nodos regionales.

En términos políticos significa innovación en la gobernanza; en términos económicos apertura de parques y centros tecnológicos y, junto a estos, centros industriales y servicios culturales, y el impulso de los *start-ups* en la industria cultural. En términos sociales implementación de políticas que propicien la cohesión social. Y en términos culturales el posicionamiento de la cultura en la centralidad. Así, conseguirán ser abiertas y creativas con espacios vivenciales, lograrán calidad de vida y proyectarán una imagen de ciudad innovadora y competitiva.

El TI entendido como ecosistema, está supeditado al compromiso con los derechos humanos; con “la igualdad en la diversidad”; con la sostenibilidad económica y medioambiental y con la democracia relacional.

Los detonantes de las actividades culturales del TI son: el turismo cultural, las industrias culturales, los creativos, la arquitectura emblemática del paisaje urbano, los distritos culturales o las singularidades culturales que actúan como imagen de marca.

3.3.2. LA CIUDAD CREATIVA

La ciudad inteligente supera a la ciudad creativa porque se centra en la culturalización de la economía sin olvidar el aspecto social de la cultura. Esto hace que se conciba como un marco sistémico de desarrollo donde interactúan la economía, la política, la cultura y lo social, conformando una ordenación del territorio a modo de urbanidad. Mientras que la ciudad creativa se centra en la economía creativa y está más encaminada al enfoque económico de la creatividad.

Para Galarraga, Luna y González (2013: 36 y siguientes) hay dos conceptos de ciudad creativa como elementos generadores de valor económico y social en las planificaciones urbanas: un enfoque de sostenibilidad cultural y un enfoque económico. El primero se basa en un proyecto cultural de transformación social donde

priman el bienestar social, económico y medioambiental; y donde la política cultural evoluciona de la planificación y provisión de servicios culturales a facilitadora y catalizadora de servicios. Esto conlleva una transversalización de las políticas urbanísticas, económicas, culturales y sociales, y una complementación de los sectores privados y públicos. Esta definición atiende a la interpretación de ciudad inteligente.

Siguiendo las corrientes “principal” –relación del espacio urbano con el mercado- y la de “oposición”- relación del espacio urbano con la comunidad- de los paradigmas culturales de Scott Lash (1997), se aprecia la distinción entre la economización de la cultura o “economía creativa” –el objeto cultural convertido en mercancía- y la culturalización de la economía –propio de la SC-. Ambos conceptos destacan el papel de las actividades económicas como importantes motores económicos. Pero también destacan la importancia de las industrias culturales y creativas por su influencia en el crecimiento económico, la creación de empleo, la innovación y la cohesión social. Es por eso que están siendo analizadas tanto desde la economía de la cultura como desde la intervención política.

Esto propicia un nuevo planteamiento de las políticas culturales y de la relación entre la Administración y el sector cultural y creativo. Por un lado, resalta el fomento de la cultura y la creatividad como motor de transformación social por sus implicaciones políticas, económicas y socioculturales. Y por otro, supera el discurso que relaciona la economía creativa exclusivamente con la competitividad y el crecimiento económico. Además, esta concepción de la economización de la cultura no responde a las tensiones provocadas por la falta de oportunidades ni atiende a la demanda social. Sobre todo cuando el arte y la cultura son el fundamento de los grandes proyectos urbanísticos.

El Programa de Economía e Industrias Creativas de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD, 2005) define la “economía creativa” como el conjunto de actividades económicas que generan desarrollo económico y basadas en el conocimiento. Al mismo tiempo pueden promover inclusión social, diversidad cultural y desarrollo humano. Comprende aspectos económicos, culturales

y sociales en interacción con la tecnología, la propiedad intelectual y los objetivos turísticos y requiere políticas innovadoras y multidisciplinarias⁴⁴.

En la economía creativa el valor y la riqueza se encuentran en el capital intangible. Por tanto, las estrategias de apoyo a las industrias culturales y creativas deben ir más allá de un desarrollo sectorial más o menos inclusivo. Se trata de promover las connotaciones culturales y creativas en el conjunto del sistema productivo. Ésta es la línea que pretende seguir la nueva estrategia de desarrollo europea⁴⁵.

Las principales críticas hechas a las ciudades creativas son: segregación, gentrificación, elitización y desplazamiento espacial de la ciudades; dualización social, vulnerabilidad de sectores sociales y desigualdades socio-espaciales; mercantilización de los espacios y servicios públicos; utilización de la cultura como simple producto cultural para incrementar el valor simbólico de la ciudad; exclusión de los actores sociales locales en la toma de decisiones. Y enlazando con esto, la escasa participación en los procesos participativos. (Sánchez, Rius y Zarlenga, 2012: 31-50)

Joao Teixeira Lopes (2013: 8 y ss) amplía estas críticas: la *city* sustituye a la *polis*; no existen políticas de la diferencia; retirada del Estado a favor de la economía y la iniciativa de la sociedad civil; normalización de espacios públicos; arquitectura espectáculo; falta de cohesión social y sostenibilidad –entendiéndola como proceso dialógico-. Para convertir estas debilidades en fortalezas propone un crecimiento económico basado en: la potenciación de recursos territoriales -sobre todo inmateriales-; la calidad ambiental; la equidad social; el respeto a las diferencias; la participación; la democracia social; la solidaridad en la intervención del Estado; las intervenciones intersectoriales teniendo en cuenta la complejidad del lugar; la ciudad abierta; o la complementación entre espacio vivido, perceptivo e imaginario.

En esta tesitura, Jon Hawkes y Amartya Sen -al definir la cultura como el cuarto pilar del desarrollo- proclaman un modelo de desarrollo alternativo al de las ciudades creativas sustentado -además de desarrollo económico-, en la tradición, el patrimonio y las prácticas y experiencias ciudadanas. (Martí, 2010: 19-20)

⁴⁴ Resumen. Informe sobre la economía creativa 2008, (p. 62-63). Consulta online: http://unctad.org/es/docs/ditc20082ceroverview_sp.pdf

⁴⁵ “Las industrias culturales y creativas. Debate teórico desde la perspectiva europea” (2013: 8).

Para Allen J. Scott (2010) las ciudades creativas emergen en la SC al incidir en el valor económico y social de la ciudad. Pasan a ser elementos distintivos a nivel global, lugares donde se invierte y donde acceden nuevas formas de capital urbano.

Pero también conllevan debilidades: polarización económica –subclase y altamente cualificados-; marginación social -empleo precario y mal remunerado-; y dualización demográfica -especulación inmobiliaria-. Por eso es muy crítico con ellas. Prioriza la creación de ciudades cohesionadas que promuevan una economía más equitativa, una democracia social con crecimiento económico y prosperidad para todos, y una cultura más solidaria, cívica y participativa. Piensa que la creatividad debería desarrollarse mediante una red de relaciones de producción, trabajo y vida social en contextos urbanos específicos. (Scott, 2011: 221)

En realidad, la ciudad creativa no consigue solucionar la fragmentación social de las ciudades. Es más, establece una jerarquía que prioriza a los sectores sociales y económicos que aportan valor añadido a la ciudad, y fomenta entornos que satisfacen a inversores, turistas, etc., desplazando a los residentes.

Scott critica a Florida porque las ciudades creativas no surgen con la apertura de servicios y equipamientos culturales, ni potenciando los valores de sus tres Ts – talento, tecnología y tolerancia-, aunque ayuden. Lo que realmente atrae a la clase creativa es el sistema productivo. Lo que está en el núcleo de estas ciudades no es una nueva clase que genera creatividad por esporas, sino una nueva economía cognitivo-cultural que produce crecimiento y desarrollo. Las investigaciones han demostrado que los trabajadores cualificados y creativos se asientan en las ciudades por las oportunidades de trabajo, independiente de los estímulos que les ofrezcan.

También discrepa con Florida cuando aduce que el emprendimiento y la formación cultural de la clase creativa contribuyen al desarrollo económico local. Lo primordial en la construcción de una ciudad creativa es que se dé un sistema productivo local y una fuerza de trabajo atraída por un espacio urbano adecuado. Y dependerá del momento y de la especificidad del lugar. (Scott: 214 y ss)

Galarraga, Luna y González (2013: 39-40) siguen la estela de Scott con respecto a Florida. Argumentan que la descripción que realiza sobre la clase creativa no es generalizable a todos los entornos de la economía creativa. Parece que solo se refiere

a una élite minoritaria sin mencionar las condiciones de desregulación, desprotección y precariedad de la mayoría.

Para Zallo (2010: 60) las ciudades creativas que prioricen la cultura necesitan de políticas industriales al servicio de ella -coordinación interinstitucional y con el sector privado, cultural y la sociedad civil, donde el Departamento de Cultura lidere el proceso-. Para ello ha de entenderse la cultura como innovación en lugar de la innovación como cultura, lo que implicaría incluir la innovación cultural en los proyectos de I+D+i.

“Una ciudad creativa es una ciudad construida con la gente, desde la participación y desde una Administración facilitadora de espacios para la creatividad”. (Mayoral, 2010: 206)

Para Mascarell (2010: 27 y ss), la ciudad creativa es aquella donde la cultura genera desarrollo urbano y el capital humano es su eje principal. Para ello relaciona creatividad, desarrollo económico, innovación y actitud ciudadana. Estas ciudades administran eficazmente memoria -sentido de comunidad-, pacto -pertenencia y ciudadanos con derechos y responsabilidades-, y futuro –garantiza la sostenibilidad-, siendo las industrias culturales su elemento determinante. Los actores urbanos son: los ciudadanos creativos, las administraciones públicas y las industrias culturales.

Autores como Moulaert y Nussbaumer⁴⁶ abogan por lo que denominan “región social”. El concepto “región social” se refiere a un desarrollo local integral que abarca, además de la competitividad económica, las relaciones sociales de gobernanza y la satisfacción de necesidades locales no resueltas por el mercado. Esto significa una gestión sistémica. Por un lado, implica el fortalecimiento del sector público, la economía social, el sector cultural, la producción artesanal y la industria cultural. Por otro, incide en la calidad de vida y la gobernanza política y social. Dicho de otro modo, la “ciudad creativa” requiere de infraestructuras duras (recursos tecnológicos y científicos) y blandas (factores locales) para generar un flujo de ideas y atraer el “talento”. (Rodríguez y Vicario, 2005: 266)

La ciudad creativa se vincula con el turismo y con el impacto de la industria creativa en la economía y la competencia del territorio. Es la ciudad que pone en relación el patrimonio, los productos y servicios culturales tradicionales con las industrias

⁴⁶ Se halla en *Ekonomiaz*, nº 58, 1.er cuatrimestre, 2005.

creativas y lo combinan con estilos de vida diversos. Así, las ciudades creativas potencian el turismo mediante la arquitectura emblemática; la cultura gastronómica; el desarrollo de la industria del diseño y la moda; y la diversidad cultural y el cosmopolitismo de la ciudad; e intentan atraer a las empresas de cine y de publicidad a través de localizaciones. En esta culturalización de la economía propia de la SC son muy importantes el capital social y el poder blando. (Manito, 2006: 24 y ss)

a. Industria cultural

Durante los años ochenta surgió el concepto de “industria cultural” como un sector importante en la nueva economía.

Las industrias culturales se caracterizan por su impacto económico y por su impacto en la diversidad cultural del territorio, vital por la creciente estandarización del mercado cultural. Este hecho tiene una gran incidencia social porque las industrias culturales proveen la mayor oferta cultural consumida por la mayor parte de la ciudadanía. (Manito: 37)

Combinan la creación, la producción y la comercialización de bienes y servicios culturales. Vinculan la cultura con la economía y la creatividad se inserta dentro de la producción industrial. El insumo principal de la industria del *copyright* es la creación de los “derechos de autor”. La diversidad de los soportes y de las lenguas en las que se inscriben facilitan la expansión de las industrias culturales⁴⁷.

Sobre el concepto de industria cultural y creativa no existe un consenso internacional ya que los sectores y subsectores que las forman se van ampliando a medida que la realidad económica, social, cultural y tecnológica se transforma. Por eso se mencionarán diversas definiciones.

La Convención de la UNESCO de 2005 define así las industrias culturales:

“producen y distribuyen bienes o servicios que, en el momento en el que se están creando, se consideran que tienen un atributo, uso o fin específico que incorpora o transmite expresiones culturales, con independencia del valor comercial que puedan tener. Además de los tradicionales sectores artísticos (artes escénicas y visuales, o patrimonio cultural, incluido el sector público), también abarcan el cine, el sector del DVD y el vídeo, la televisión y la radio,

⁴⁷ “Los estados de la cultura. Estudio sobre la institucionalidad cultural pública de los países del SICSUR” (2012: 19). En “Los estados de la cultura –SICSUR” (pdf).

los juegos de vídeo, los nuevos medios de comunicación, la música, los libros y la prensa”⁴⁸.

Para la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual (OMPI) la industria cultural se centra en las industrias del *copyright* cuyas actividades se basan en la producción y materialización de los derechos de propiedad intelectual: prensa, libros, fonogramas, artes interpretativas, cine, radio y televisión, software (para negocios y entretenimiento), artes visuales y servicios de publicidad. (Manito: 31)

El Libro Verde de la Industrias Culturales y Creativas aprobado por la Comisión Europea en 2010 las define como:

“aquellas que utilizan la cultura como material y tienen una dimensión cultural, aunque su producción sea principalmente funcional. Entre ellas se incluyen la arquitectura y el diseño que integran elementos creativos en procesos más amplios, así como subsectores como el diseño gráfico, el diseño de moda o la publicidad”⁴⁹.

b. Industria creativa

A partir de los noventa floreció en Gran Bretaña el concepto de “industria creativa”. Esta nueva noción se centra en definir la creación como nuevo sector económico. En la “industria creativa”, las artes se mezclan con los sectores industriales -el diseño y la arquitectura-, y se les añaden los sectores científico-técnicos –servicios empresariales y financieros. Se trata de una conceptualización con relevancia fundamentalmente económica porque posiciona las artes como sector estratégico de desarrollo económico con gran valor añadido y con grandes perspectivas de crecimiento. (Martínez, Rius y Rubio, 2014: 11 y siguientes)

Para Manito (2006: 32), la industria creativa es un concepto más amplio que el concepto de industria cultural. Además de abarcar a todo el sector de las industrias culturales, incluye ámbitos, que no siendo propiamente culturales, contienen en su funcionalidad aspectos culturales que en general valora el mercado. Por ejemplo: la arquitectura, la publicidad, el diseño, la moda y el software. Incluso hay autores que incluyen la artesanía y las antigüedades.

El informe de la *European Statistical System Network on Culture 2012* distingue los siguientes sectores: patrimonio, archivos, bibliotecas, libro y prensa, artes visuales,

⁴⁸ “Las industrias culturales y creativas. Debate teórico desde la perspectiva europea” (2013: 7).

⁴⁹ Ibid, p.8.

artes escénicas, audiovisual, multimedia y videojuegos, arquitectura, publicidad y artesanía.

Los autores que estudian las industrias culturales y creativas como parte de la economía del conocimiento, se alejan del planteamiento sectorial y las vinculan al desarrollo y el crecimiento económico de la sociedad⁵⁰. Hasta el punto de que además de las industrias culturales y creativas, algunos incluyen todo el I+D+i o las telecomunicaciones.

El *European Cluster Observatory* incluye la edición de videojuegos, la fabricación de instrumentos musicales, las agencias de noticias, las actividades de traducción e interpretación.

3.4. EUSKAL HIRIA

“El País vasco ha desarrollado el concepto de “Euskal Hiria”, la Ciudad Vasca Global (Larrea, 2012), como un proyecto para el futuro basado en las ventajas competitivas del territorio vasco. Este concepto está basado en una serie de objetivos regionales, que son actualmente compartidos por la mayoría de los países europeos: policentrismo, identidad y complementariedad entre los diferentes emplazamientos que integran la ciudad-región” (Larrea: 183-184).

La Euskal Hiria obedece a dos propósitos:

1. *La reconstrucción cívico-identitaria*. Vertebración y complementariedad de las ciudades vascas -las 3 de la CAE con la Comunidad Foral de Navarra (CFN en adelante) y Baiona- a través de la Eurociudad Vasca.

Si se identificara con el Arco Atlántico, que es un concepto netamente económico, también se contemplarían Burgos, Cantabria, La Rioja o Burdeos. La ampliación a estas comunidades limítrofes y a Burdeos hace prevalecer el criterio mercantil al identitario.

En alusión a esta configuración, Víctor Urrutia opina que la Euskal Hiria, que partía de una concepción más política que mercantil, cambiaría radicalmente si solamente se planifica desde criterios mercantiles marginando lo socio-político. Algo de esa

⁵⁰ Ibid, p.8.

sustitución ya ocurre cuando se aduce que “los límites de la región urbana se están conformando más allá de las divisiones administrativas de las comunidades autónomas” (Larrea: 71-72).

El criterio político tampoco se contempla dada la desconexión histórica existente entre los estados español y francés. Sin embargo, se teje desde abajo cuando Donostia se vertebra con Baiona mediante la Eurociudad Vasca o el distrito Baiona-Anglet-Biarritz se organiza en torno a Burdeos (Larrea: 90).

2. *La región urbana vasca*. Red de ciudades policéntricas complementadas funcionalmente, interconectadas y comunicadas. La instalación de los campus de la UPV-EHU en los tres territorios ha contribuido a esto.

El Tren de Alta Velocidad también podría ser una infraestructura vertebradora si potenciase un modelo territorial equilibrado y se concibiese para el transporte de mercancías y personas. Así, estructuraría la CAE entre sí y enlazaría cinco de las capitales de EH al conectarse con Europa a través del Eje Atlántico. Pero su configuración provoca el rechazo de sectores sociales ya que potencia un modelo territorial metropolizado en detrimento del modelo que refuerce las cabeceras comarcales.

Tampoco contempla el transporte de mercancías puesto que está pensado para los viajes de negocios y como alternativa al transporte aéreo. Tendrá un gran coste medioambiental por la orografía de la CAE (Barcena y Larrinaga, 2009). También se cuestiona su construcción por motivos políticos⁵¹.

- El gobierno español ha priorizado la política generalizadora en función de un esquema radial y centralista. En nuestro caso afecta al corredor Madrid-Valladolid-Gasteiz-Dax. Tampoco está respondiendo a los plazos en los tramos de Araba y Bizkaia.

⁵¹ Ana Úrsula Soto “*El TAV avanza a buen ritmo en Gipuzkoa pero sin poder fijar plazo de fin de obra*”, Noticias de Gipuzkoa, 2-11-2013.

Luis López “*El TAV no llegará a Euskadi hasta 2022 con el actual ritmo inversor de Fomento*”, Diario Vasco, 2-11-2013.

Europa Press, “*Francia pospondrá hasta más allá de 2030 varios trenes de alta velocidad, incluido el Burdeos-Hendaya*”, París, 27-06-2013, Consulta online:

https://www.google.es/?gws_rd=cr&ei=0L90UtO9MaGj0QWwqgE#q=el+TGV+franc%C3%A9s+pospone+el+enlace+burdeos-hendaya

- El gobierno navarro ha apostado por la conexión Iruña-Gasteiz desestimando el enlace en Ezkio-Itsaso.
- El gobierno francés ha pospuesto la conexión con el Tren de Alta Velocidad Vasco hasta 2032 porque prioriza el proyecto Burdeos-Toulouse, aunque el ministro -Frédéric Curvillier- ha anunciado la creación de una autovía ferroviaria atlántica para el transporte de mercancías desde Calais a Baiona.

Según el informe del Instituto Vasco de Competitividad y Desarrollo al que alude Larrea, para que la red vasca se convierta en región urbana europea deben tenerse en cuenta tres variables: masa crítica, complementariedad e interacción espacial (Larrea: 195). Pero ninguna de ellas se cumple por diferentes razones y esto hace pensar que la Euskal Hiria es una quimera por el momento:

- 1) La masa crítica vasca no se da por falta de complementación e integración entre las tres capitales en una red urbana donde interactúen junto a los territorios. A este respecto, las conclusiones del informe citado señalan que “las ciudades vascas no explotan su masa crítica como hacen otras ciudades regionales de su tamaño” (Larrea: 195).
- 2) La Euskal Hiria no constituye una unidad vertebrada y complementaria porque su estructura socioeconómica es diferente e incluso oculta la complejidad urbana y económica de los territorios. Cada capital ejerce su función dominante sobre su área metropolitana y se relaciona preferentemente con sus comarcas, con escasos intercambios con el resto de los territorios (Larrea: 70).

Los tres territorios son “tres modelos de urbanización con tres ritmos históricos de crecimiento descompensados y tres orografías diferenciadas que distinguen estructuralmente las ciudades y su vertebración sobre el espacio urbano circundante” (Larrea: 100).

Bizkaia tiene un crecimiento desmesurado en la margen izquierda del Nervión, conformando la conurbación del área metropolitana de Bilbao. La fisonomía de esta metrópoli ha pasado de ser una zona industrial altamente contaminante a una zona de servicios acorde con la nueva economía, proporcionando imagen de ciudad.

Gipuzkoa, al igual que Bizkaia, ha padecido la desindustrialización pero mantiene equidistancia entre la industria y el tejido urbano. Araba es

macrocefálica –alta concentración de la población en Gasteiz y despoblamiento del territorio, salvo Amurrio y Laudio-.

En cuanto a las capitales: Bilbao es el centro industrial y financiero. Donostia ciudad cultural y turística (sobre todo si se aprovecha el tirón que debería suponer la Capitalidad Cultural de Donostia 2016) y Gasteiz administrativa. Esta descripción idílica para la complementariedad funcional de cada una de ellas, no se da en la práctica. Y sin embargo, es imprescindible para que la Euskal Hiria se constituya como una unidad.

- 3) Las interacciones entre las tres capitales prácticamente tampoco existen porque la mayor parte de los desplazamientos tienen lugar dentro de cada área metropolitana (Larrea: 197). Lo cual concita un desconocimiento mutuo.

Para Calzada (2011: 269), la sociedad vasca no gestiona bien la complejidad social y genera disfunciones como son: el enquistamiento social; la atomización; la pérdida de energía ciudadana; la incomunicación; la endogamia y la división administrativo-territorial ineficiente; la falta de aceptación de la diversidad y de la diferencia que concitan problemas de convivencia de identidades diversas y compartidas; la burocratización y no reconocimiento al innovador; la cultura y la práctica política poco participativa y colaborativa que conlleva pérdida de capital social. No hay visión global.

La reducción de estas disfunciones sería la constitución de la Ciudad Vasca como ciudad-región sostenible, conectada, creativa y participativa, con sólidos flujos relacionales y con la adhesión voluntaria de la totalidad de las geografías vascas (CAE, CFN, Ipar Euskal Herria, diáspora y cybereuskadi) al ente Ciudad-Región Vasca.

Esto requiere un nuevo escenario social, territorial, empresarial y cultural centrado en una concepción multidisciplinar y sistémica prospectiva. Esto superaría las tensiones estructurales en sus sistemas *Urbs*, *Cyber*, *Civitas* y *Polis* y la falta de interdependencia (Calzada: 270 y ss):

URBS. Estrategias de vertebración urbana sostenibles y humanas que conlleven una interdependencia geográfica con aumento de los flujos relacionales. Pero limitadas en cuanto a la construcción de infraestructuras e inversión en inmovilizado.

CYBER. El sistema relacional de las geografías vascas supone un cambio de mentalidad para aprovechar los flujos internos y externos. El reto es vertebrarse superando la dicotomía rural-urbana y gestionar adecuadamente la tradición y la modernidad.

La Ciudad Vasca, como Ciudad-red, debe tener todos sus accesos disponibles. El mayor impedimento consiste en la regeneración del tejido moral y humano por los archipiélagos generados por la política. Por eso los lugares de encuentro y los puentes entre diferentes son imprescindibles para superar esa situación y construir entre todos otro escenario.

CIVITAS. El sistema sociocultural de las geografías vascas necesita iniciativas para afrontar los retos de las sociedades avanzadas. Su pequeño tamaño demográfico y territorial junto a la composición sociocultural cambiante y el dinamismo de la estructura económico-social, constituyen fortalezas que la Ciudad Vasca debería contemplarlas como activos importantes. Esto precisa una innovación social encaminada hacia una transformación social en educación, inmigración, empresa, instituciones públicas y mundo asociativo a nivel local.

POLIS. El sistema sociopolítico de las geografías vascas debería superar los efectos negativos que impiden autovertebrarse. Supone una renovación de la Administración donde el reparto competencial se dé con criterios de eficacia y eficiencia y con una mayor equidad entre las diferentes instituciones (ayuntamientos, diputaciones y GV).

La estructura jurídico-política se encaminaría hacia una apertura sin vetos ni exclusiones, donde tuviesen cabida todas las ideologías de las geografías vascas para que el sistema socio-político se sustente en el libre juego y en la praxis política diaria. Esto demanda una gobernanza democrática y la normalización política basada en una cultura política participativa y en la mutua convivencia. Para ello, el euskera jugará un papel predominante porque la Administración se centrará en su proyección; y la diáspora se renovará en su contenido y forma para que amplifique el futuro de la Ciudad Vasca.

Por tanto, la Ciudad Vasca únicamente se irá gestando con beneficios para sus habitantes y comunidades locales, si se construye teniendo en cuenta la transformación social con fines comunitarios. Esto supone que los proyectos de

innovación social prioricen el aspecto social, porque con la disculpa de la innovación social, generalmente, solo se buscan réditos económicos.

Según Martínez Cearra (2005), ninguna de las ciudades que componen el sistema urbano vasco, de forma aislada, puede jugar un papel relevante en el nuevo escenario internacional de ciudades globales. Las ventajas competitivas de la región vasca respecto a las actuales ciudades región son: desarrollo social; rótula en la nueva Europa; sistema polinuclear vasco de capitales; red de ciudades medias; núcleos y centros históricos; espacios naturales y malla verde del territorio; y estructuras de gobierno del territorio⁵².

Para Vegara y de las Rivas (2004: 209 y ss), la Euskal Hiria es un proyecto de futuro que busca las interrelaciones y complementariedades basadas en la identidad y en la excelencia entre las capitales vascas, y entre éstas y los núcleos que conforman el sistema policéntrico de la ciudad-región. Está en consonancia con los objetivos territoriales europeos: policentrismo, identidad y complementariedad entre los diferentes asentamientos de la ciudad-región.

Las ventajas competitivas de la Euskal Hiria son:

- Su situación geográfica. Este enclave hace que pueda constituir una “rótula” que articule el Arco Atlántico con las ciudades más dinámicas de Europa.

Pero la configuración de esta “rótula” requiere una actuación en dos ámbitos complementarios. Por un lado, una integración más sólida del sistema policéntrico de capitales y una mayor atracción de sus ciudades. Por otro, una intervención en infraestructuras de cara a la conexión exterior y de iniciativas para facilitar la cooperación con los territorios vecinos.

- Su sistema policéntrico. Un sistema basado en la cercanía de las tres capitales con perfiles e idiosincrasia diferenciada y complementaria.

- Una red de núcleos urbanos y rurales. Esta red facilitaría la integración del medio rural y el urbano, equilibraría la estructura territorial y el ámbito social, y posibilitaría la pervivencia de sus singularidades.

⁵² “*La innovación en los territorios inteligentes: economía creativa y atractividad*”, Labein tecnalia (2006: 10).

- Su patrimonio cultural, histórico y urbano y la Red de Espacios Naturales que mantienen la biodiversidad, la calidad paisajística y las opciones de disfrute.

- Su fuerte identidad. En lo económico se manifiesta por un espíritu emprendedor y por la capacidad de adaptación a los cambios; en lo político por una singular estructura de gobierno territorial; y en lo social, con sus singularidades identitarias, con una fuerte sociedad civil y un importante sentimiento de pertenencia.

Por tanto, la clave es mantener la identidad de cada una de las comarcas, ciudades y pueblos y alcanzar las ventajas de una ciudad-región coherente, equilibrada y competitiva. Porque ningún territorio, de forma aislada, dispone de la relevancia ni de la masa crítica necesaria para ser competitiva globalmente.

Los autores mencionados coinciden en la problemática que debería subsanarse para que el proyecto de futuro de la Euskal Hiria pudiera plasmarse. Tal vez esta coincidencia sea porque siguen la estela de Vegara y de las Rivas.

CAPÍTULO 4. CULTURA VASCA

4. CULTURA VASCA

Basándonos en la definición dada por Kulturaren Euskal Plana-Plan Vasco de la Cultura (supra, p. 16) esta tesis adopta la siguiente. La cultura de EH es la cultura conformada por la cultura verbal y la no verbal del pueblo vasco. La primera está formada por tres subculturas: la euskal kultura –cultura vasca creada en euskera, prioridad, fundamento-; la cultura vasca –cultura vasca expresada en español- y la culture basque --cultura vasca expresada en francés-. Esta cultura plural se enriquece en las relaciones e inculturaciones que se establecen con las culturas exógenas afincadas en EH y con las externalidades globales. La segunda es la gestual y responde a las manifestaciones artísticas no relacionadas con la oralidad como las artes plásticas; la música orquestal e instrumental; las artes escénicas -danza, mimo, performance...-; y la industria cultural y creativa -moda, diseño, artesanía...-.

La cultura de EH se caracteriza por ser una cultura minoritaria. Esta peculiaridad la hace vulnerable frente al proceso globalizador, pero su marcada identidad, el impulso social y el apoyo institucional hace que siga viva.

Además en la actualidad puede desarrollarse libremente y con gran autoestima porque el Pueblo Vasco ha conseguido liberarse del yugo de la dictadura franquista y en la actualidad del terrorismo de ETA. Esto permite dar a conocer al mundo la faceta creativa, cultural, competitiva y solidaria que se ha mantenido semioculta, ya que la constante vulneración de los derechos fundamentales, empezando por el de la vida, primaba en los medios de comunicación y en la mirada exterior.

Se circunscribe al ámbito de Euskal Herria. Concepto que aúna los siete territorios - Araba, Behenafarroa, Bizkaia, Gipuzkoa, Lapurdi, Navarra y Zuberoa-. Si ampliamos el concepto de Pueblo Vasco, también añadiremos la diáspora residente en los Estados español y francés, resto de Europa, Australia, América Latina y EEUU, relacionados en torno a las Euskal Etxeak.

EH se construye en torno a sus instituciones, sus relaciones sociales, su historia, su cultura, su lengua –su seña de identidad por antonomasia-. Comparte instituciones culturales comunes –Universidades, Euskal Kultur Erakundea-Institut Culturel Basque (EKE-ICB en adelante), Euskaltzaindia, Eusko Ikaskuntza, Federación de Ikastolas,

Seaska, consorcios entre pueblos transfronterizos...-; actividades compartidas –Día de las Ikastolas, Día Internacional del Euskera, Feria de Durango, Udako Euskal Unibertsitatea, eventos musicales y teatrales...-. En EH peninsular (Hego Euskal Herria en adelante) también se celebra el día de la Euskal Eskola Publikoa- Escuela Pública.

Todo esto va construyendo un espacio identitario, cultural y relacional propio y diverso –la pluralidad de las manifestaciones culturales es otra de sus señas de identidad– que supera los obstáculos producidos por las divisiones jurídico-administrativas: Comunidad Autónoma de Euskadi (CAE en adelante) -Araba, Bizkaia y Gipuzkoa-; Comunidad Foral de Navarra (CFN en adelante) y EH Continental (Ipar Euskal Herria en adelante) -Behenafarroa, Lapurdi y Zuberoa⁵³.

La cultura de EH, en el sentido estricto (expresiones culturales e instituciones), se expande mediante, la lengua, las artes, el patrimonio y las industrias culturales y las industrias creativas.

4.1. INSTITUCIONES ACADÉMICAS. UNIVERSIDADES

EH dispone de 6 universidades público-privadas distribuidas entre sus territorios⁵⁴.

- La Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea (UPV-EHU) fue creada para dar respuesta a las necesidades de la CAE.

⁵³ Por tanto, cuando nos refiramos a Euskadi hablaremos de la Comunidad Autónoma, tal y como se define en el Estatuto de Autonomía, mientras que Euskal Herria apunta a la entidad histórico-cultural y al espacio cultural, comunicativo y relacional de los territorios.

⁵⁴ Portal de la Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea, información institucional. Consulta online: http://www.ehu.es/p200-content/es/contenidos/informacion/introduccion_upvehu/es_presenta/info_insti_presentacion.html

Universidad de Deusto, sobre nosotros. Consulta online: http://www.deusto.es/servlet/Satellite/Page/1227879422943/_cast/%231227879422943/UniversidadDeusto/Page/subHomeTPL

Mondragon Unibertsitatea, sobre nosotros. Consulta online: <http://www.mondragon.edu/es/sobre-nosotros>

Universidad Pública de Navarra. Consulta online: <http://www.unavarra.es/conocerlauniversidad/historia/historia-y-cronologia>

Universidad Pública de Navarra, conoce la Universidad. Consulta online: <http://www.unav.edu/web/conoce-la-universidad>

Histoire de site. Le Campus de la Nive. Consulta online: <http://ufr-pluribab.univ-pau.fr/live/historique>

Sus antecedentes históricos se remontan a la Universidad de Oñate (siglo XVI) y al Real Seminario de Bergara (siglo XVIII). Su andadura comienza en 1980, siendo su precursora la antigua Universidad de Bilbao e inspirándose en la Universidad Vasca de 1936.

Está distribuida en tres Campus; Araba, Bizkaia y Gipuzkoa. Agrupa a 20 facultades, escuelas o grados, y es responsable del 70% de la investigación que se desarrolla en Euskadi. Cuenta con 45.000 alumnos.

- La Universidad de Deusto fue fundada en 1886 por la Compañía de Jesús. En 1916 se creó la Universidad Comercial de Deusto y en 1963, el Instituto de Estudios Universitarios y Técnicos en Donostia, que pasó a formar parte de la Universidad de Deusto. En la actualidad cuenta con dos Campus en Bilbao y Donostia. Tiene 10.537 alumnos, 19 grados y 4 dobles grados adaptados al EEES, 40 másteres, 10 programas executive y 7 programas de Doctorado.

- Mondragón Unibertsitatea es una Universidad con iniciativa y vocación sociales, declarada de utilidad pública y sin ánimo de lucro. Su preocupación por la formación integral hace que su modelo educativo se base en la innovación, el humanismo, la solidaridad y la cooperación. Está enraizada en el País Vasco, comprometida con el euskera y la cultura vasca, y a su vez, abierta a los cambios de la sociedad actual.

Pertenece a la Corporación Mondragón y esto propicia que la relación entre la formación académica y la formación en la empresa sea uno de sus pilares. Tiene en torno a 3.100 alumnos, 22 titulaciones de grado, 15 masters y 8 cursos de experto universitario.

- La Universidad Pública de Navarra se creó en 1987 y en 1989 comienza la actividad docente. Cuenta con cerca de 9.000 alumnos y 18 titulaciones. La enseñanza y la investigación se desarrollan en Pamplona y Tudela.

- La Universidad Privada de Navarra nació en 1952, promovida por el fundador del Opus Dei. Su proyecto educativo está orientado a la formación integral -formación en conocimientos, valores, habilidades y comportamientos. Tiene 9.188 alumnos y 28 titulaciones.

- Ipar Euskal Herria no tiene Universidad propia. Aunque Baiona cuenta con el “Campus de la Nive” incorporado a la Universidad de Pau y de los Países del Adour. Tiene 2.871 alumnos y 8 titulaciones de grado.

4.2. INSTITUCIONES CULTURALES

- La Real Sociedad Bascongada de Amigos del País (RSBAP en adelante)⁵⁵ se creó en el siglo XVIII en Azkoitia, siguiendo el modelo de las Sociedades Económicas europeas. Fue una institución innovadora porque combinó la economía y las humanidades, aunque predominó el progreso económico al social. Creó una Sociedad Económica en Gipuzkoa similar a las Sociedades Económicas de Dublín, Bretaña y Berna y el Real Seminario de Bergara. Su prestigio fue reconocido en toda Europa.

Sus fundadores fueron Joaquín de Eguía, Xabier María Munibe -Conde de Peñaflores-, Joaquín de Eguía y Aguirre -Marqués de Narros- y Manuel Ignacio Altuna y Portu y el grupo de industriales conocidos como “los Caballeritos de Azkoitia”. En la actualidad sus socios siguen trabajando en áreas culturales y editan el Boletín de RSBAP y la revista Egan. Su sede se encuentra en el Palacio Insausti de Azkoitia.

En Navarra se creó La Real Sociedad Económica Tudelana de Amigos del País, fundada en el XVIII por el Marqués de San Adrián.

- Los Juegos Florales⁵⁶ eran certámenes literarios celebrados en el siglo XIX cuyo objetivo era la difusión cultural del euskera y de la creación literaria. Se consideraron los precursores del bertsolarismo. Entre sus actividades destacaban los certámenes literarios “koplarien guduak”. Los primeros realizados en EH datan de 1853 y hasta 1897 fueron organizados bajo el patrocinio de Antoine D’Abbadie. En Euzkadi los primeros se celebraron en Elizondo en 1879. Desde 2005 Mungia ha cogido el testigo.

Las “Euskal Jaiak”, que se celebraron en Donostia y otras localidades de EH hasta 1936 para impulsar la narrativa y el drama en euskera, tienen su antecedente en los Juegos Florales. En la actualidad siguen celebrándose en Donostia y Zarautz.

⁵⁵ Astigarraga, Jesús “*Geografías de la Ilustración española: El caso vasco*” pdf. “*Ilustrados vascos. Historia vascos y vascones*”.

⁵⁶ “*Juegos florales. Hiru.com*”.

- Euskal Pizkundea-Renacimiento abarca finales del siglo XIX y principios del XX. Es un movimiento sociocultural que guarda relación con el romanticismo. La pérdida de autonomía por la abolición de los fueros propició una toma de conciencia identitaria en la cultura vasca. (Otaegi, L.)

Entre sus impulsores destacan Antoine D'Abbadie, José Gonzalo Zulaika (más conocido como Aita Donostia), José Ariztimuño (cuyo apodo fue Aitzol), Sebero Altube, Sabino Arana, Rosario Artola, "Onintze", R.M. de Azkue, Arturo Campion, Andima Ibanagabeitia, "Lauaxeta", Sorne Unzueta (cuyo apodo fue "Utarsus" y miembro de Emakume Abertzale Batza), Emakume Abertzale Batza (1922-1936), Julio de Urquijo y Jokin Zaitegi.

Entre las publicaciones de ese movimiento destacan "*El Cancionero Vasco*" (1877-1880) y "*Euskal Erria*" (1880-1918), de José Manterola; "*Euskal Eснаlea*" (1908-1931) de Gregorio Mújica; y "*Euskalza*" (1897-1899) y "*Euskalerraren Yakintza-Literatura Popular del País Vasco*" (1935-1947) de R. M. de Azkue.

En Ipar Euskal Herria destacan las publicaciones bilingües: "*La Semaine de Bayonne*" (1868-1918), "*Le Journal de Saint-Palais*" (1884), y "*Eskualduna*" (1887-1944). Ésta última publicó las obras en euskera de los escritores agrupados en "*Gizalde Gaztea*".

- Euskaltzaindia (Real Academia de la Lengua Vasca)⁵⁷ se fundó en 1918. Su primer Presidente fue Resurrección María de Azkue (1919-1951), hoy en día lo preside Andres Arrutia (2005-). Ha trabajado intensamente en la unificación y modernización del euskera, especialmente desde 1968. Entre sus objetivos destacaremos la investigación, el cuidado del euskera, su tutela social y el establecimiento de las normas de uso. Es una institución consultiva oficial en la CAE.

- Eusko Ikaskuntza--Sociedad de Estudios Vascos⁵⁸ es una institución científico-cultural fundada en 1918 en Oñate. En sus inicios la presidió Arturo Campeón y actualmente su presidente es Iñaki Dorronsoro. Su objetivo consiste en desarrollar la cultura euskaldun en todos los territorios culturalmente vascos desde diferentes disciplinas científicas y desde los ámbitos de la investigación, la formación y la divulgación cultural y científica. Es impulsora de proyectos transversales de investigación, entre los que se encuentran los Proyectos Especiales Pluridisciplinares.

⁵⁷ "*Euskaltzaindia*".

⁵⁸ "*Eusko Ikaskuntza: Nor garen*".

Apoyó la creación de la Universidad vasca, constituyendo un Comité pro-Universidad Vasca.

En sus inicios, Eusko Ikaskuntza puso en marcha Euskaltzaindia; estableció las bases teóricas de las futuras ikastolas; encargó los primeros textos escolares en euskera; se responsabilizó de la organización de los Cursos de Verano (desde 1927); retomó su tradición congresual con el V Congreso sobre el arte popular vasco (Bergara, 1930); y en 1931 ofreció el primer proyecto autonómico vasco, el Estatuto de Estella.

Entre las publicaciones de Eusko Ikaskuntza destacaremos RIEV (Revista Internacional de los Estudios Vascos), la publicación del Anuario de la Sociedad de Eusko Folklore, el boletín mensual Asmoz eta Jakitez, el semanario electrónico sobre la ciencia y la cultura vasca, y una Mediateka en soporte electrónico de su documentación. Hoy se encuentra en proceso de redefinición y reestructuración.

- Euskal Kultur Erakundea-Institut Culturel Basque (EKE-ICB)⁵⁹ es una asociación cultural creada en 1990 con sede en Ustaritz (Lapurdi). Contribuye al desarrollo de la lengua y cultura vascas en Ipar Euskal Herria.

4.3. EUSKERA

Los grandes interrogantes del euskera⁶⁰ son su origen desconocido y su supervivencia en condiciones adversas. Los lingüistas definen el euskera como lengua preindoeuropea de origen desconocido que sobrevivió al indoeuropeo, al latín y a las lenguas romances -occitano, romance, francés y castellano-.

Se estima que el euskera se habla desde tiempos inmemoriales. Las primeras inscripciones en euskera aparecidas en las estelas funerarias de Aquitania datan del siglo I; en el X se descubren las primeras frases recogidas en las Glosas Emilianenses de San Millán de la Cogolla; y en el XVI aparece el primer libro en verso publicado en euskera por Bernat Etxepare *Linguae Vasconum Primitiae* (1545).

A partir del XVI -debido a la romanización-, el ámbito geográfico del euskera se reduce a los siete territorios actuales, cohabitando con el romance en el occidente de Bizkaia

⁵⁹ "Euskal Kultur Erakundea".

⁶⁰ "Cultura vasca-Euskal kultur erakundea".

Núñez Astrain, Luis, "El euskera arcaico. Extensión y parentesco", pdf.

y en la zona meridional de Araba, Navarra, y Baiona. Este retroceso ha culminado en el siglo XX con la desaparición del euskera de los valles navarros de Salazar y del Roncal. (Zuazo, 2010: 17)

A lo largo del XVIII⁶¹ se adoptaron en España medidas que restringían el uso de lenguas diferentes al castellano. A finales del XIX se produjo una fragmentación social entre los bilingües y los monolingües con la consiguiente marginación de estos. En el XX la dictadura franquista, quiso apuntillarla, prohibiéndola y persiguiendo a sus hablantes -el empleo del “anillo” estigmatizante y las vejaciones y humillaciones a los euskaldunes fueron práctica habitual-. La actitud de la Administración y los estamentos del Poder, su marginación en la enseñanza y la industrialización -llegada masiva de inmigrantes del Estado-, junto a la fragmentación y el distanciamiento dialectal, contribuyeron a convertir el euskera en una lengua minoritaria y de poco prestigio.

Su discriminación también se manifiesta en la Constitución –artículo 3 punto 1- al otorgar el deber y la obligación de saber el español, mientras que el euskera solo es reconocida lengua oficial en su Comunidad. Incluso en el Estatuto de Autonomía – artículo 6- únicamente se le da el tratamiento de derecho a conocerla y usarla, sin mención expresa a su obligatoriedad.

Y aunque fue un acierto el integrar al euskera como derecho ciudadano en la Ley 10/1982, de 24 de noviembre, Básica de Normalización del Uso del Euskera, artículo 5 “De los derechos de los ciudadanos y deberes de los poderes públicos en materia lingüística”, la práctica demuestra que puede ser fácilmente vulnerado por parte del Estado. Véanse las constantes injerencias del Delegado del Gobierno español en Euskadi, Carlos Urquijo, en materia de política lingüística, que ha llevado a Kontseilua (Consejo de Organismos Sociales del Euskera) a acusar al Estado de “frenar el proceso de normalización del euskera”⁶². En este sentido, la Comisión de Coordinación de las Administraciones Públicas en materia de Política Lingüística (Hakoba) se reunió en 2014 para tratar, entre otros asuntos, “las consecuencias derivadas de la aplicación de las condiciones lingüísticas en los contratos públicos”⁶³. Y el Grupo Parlamentario de EAJ-PNV interpeló en el Congreso para pedir que el

⁶¹ El decreto de Nueva Planta de 1716 promulgado por Felipe V; la prohibición de publicaciones en euskara dictadas por el Conde de Aranda en 1766; en 1768 se prohibió el euskara en la enseñanza; en 1787 ya se tiene constancia de los castigos del anillo y los azotes, entre otros (Torrealdai, 1998).

⁶² “*Critican las “injerencias” de Urquijo en política lingüística*”.

⁶³ “*Instituciones vascas tratarán el lunes los “ataques” de Urquijo*”. Artículo publicado en Noticias de Gipuzkoa, 3-05-2014

Delegado del Gobierno en Euskadi fuese cesado de sus funciones. También debe destacarse la resolución del Tribunal Superior de Justicia de Catalunya sobre la inmersión lingüística en Catalunya.

En cuanto a Ipar Euskal Herria, ya desde antaño, la Administración desestimó el euskera. La lengua oficial de Zuberoa y Behenafarroa era el occitano o el gascón, en esta última se redactaron los fueros de Lapurdi (1514) y Navarra (1611). A partir de 1539, el francés fue la única lengua que pudo utilizarse en los Tribunales de Justicia. Y en el XVIII, tras la Revolución, el francés pasó a ser lengua hegemónica relegando a todas las demás. (Zuazo: 27)

La Iglesia sin embargo, contribuyó a su mantenimiento. En esto parece que influyó el protestantismo, porque en sus oficios utilizaban las lenguas nacionales. Como ejemplo citaremos la traducción al euskera del Nuevo Testamento por Joannes Leizarraga (1571) *Iesu Christ Gure Iainaren Testamentu Berria*. También hay que reseñar la labor de la “Escuela de Sara” -primera entidad promotora de la difusión de la cultura vasca-.

Pero es a partir de 1960 y, sobre todo con la restauración de la democracia en el Estado Español en 1978, cuando comienza la recuperación del euskera. En esto tiene mucho que ver el movimiento de la sociedad vasca en torno a las ikastolas. Un ejemplo a destacar es la labor realizada por muchas *andereños* en la educación en euskera; y el trabajo de las instituciones a favor de la lengua.

Actualmente lo hablan unas 860.000 personas (Zuazo: 46). Esto significa que más de 2/3 partes de la población de EH desconoce el euskera o tiene dificultades para expresarse⁶⁴. Aunque este aumento se ha producido especialmente en la CAE por la labor institucional y por la concienciación de la sociedad civil. Gipuzkoa es el territorio con más hablantes. La regresión en la CFN y en Ipar Euskal Herria en cambio, ha sido notoria. En la primera, la animadversión política que culminó con la Ley Foral del

⁶⁴ Zuazo en el mapa lingüístico revisado de 2010 distinguió 5 dialectos:

- Dialecto occidental. Incluye Bizkaia, el valle guipuzcoano del Deba y la localidad alavesa de Aramaio.
- Dialecto central. Se habla en Gipuzkoa y la zona occidental de Navarra.
- Dialecto navarro. Comprende la mayor parte de la provincia.
- Dialecto navarro labortano. Se habla en Lapurdi y Baja Navarra, en algunas localidades del noroeste de Zuberoa, y en el valle navarro de Luzaide (Valcarlos).
- Dialecto suletino. Se habla en la mayor parte de Zuberoa y en Eskiula. (Zuazo: 37)

Vascuence de 1986 –zonificación de la oficialidad del euskera-, hace que incluso desoigan las recomendaciones de la UE en relación a la política lingüística. Sin embargo, el entusiasmo de las familias *euskaldunes* y *euskaltzales* ha reinvertido la situación, y hoy ya se advierte una recuperación. En la segunda, continúa la política centralizadora que solo acepta el francés como lengua oficial. Relega el euskera a “lengua regional” sin presencia institucional ni apoyo funcional y con gran limitación en la enseñanza pública.

Hoy en día el estatus de lengua minoritaria -incluso minorizada según el territorio- es debido a: escasos hablantes por falta de conciencia de unos y estigmatización de otros; presión de lenguas de poder y hegemónicas -español y francés-; limitado uso por parte de las clases dirigentes por razones ideológicas o pragmáticas, e incluso por un sector de la intelectualidad y de medios de comunicación de gran difusión. A esto se une la aculturalización por razones políticas: la jerarquización de las lenguas con la supeditación del euskera a ellas; la zonificación lingüística –CFN-; la negación de la oficialidad -Estado francés-; y el embate de leyes, que aunque sean rechazadas por la mayoría ciudadana e institucional, son de obligada aplicación, véase la Lomce de Wertt.

Kymlicka manifiesta que Québec y Catalunya están adoptando medidas para potenciar el prestigio del francés y del catalán, pero no ocurre lo mismo en EH. Argumenta que esto se produce por “la fuerza residual de un concepto étnico del nacionalismo vasco” (Kymlicka, 2003: 335). No tiene buenas referencias porque se olvida mencionar dos hechos transcendentales acaecidos en el siglo XX: la opresión de la dictadura franquista al euskera y a su cultura, y la migración interna masiva de los sesenta sin políticas de integración que atenuasen el impacto social, sobre todo en comarcas donde la migración superó excesivamente a los autóctonos.

En el XXI sin embargo, acontecen grandes cambios positivos: la vida discurre en democracia y en paz; la minoría nacional vasca actual es cívica, posétnica intercultural, e inclusiva, y reivindica desarrollarse en su identidad nacional sin acritud hacia el diferente.

Pero mantienen debilidades en la socialización y en la implementación de políticas integradoras que potencien el prestigio de la lengua. Parte de la ciudadanía vasca concibe el euskera solo como instrumento comunicativo, sin tener en cuenta sus otras dimensiones, tal y como describe la UNESCO (infra, p. 473). Esta estrecha concepción

de la lengua hace que tampoco perciban la necesidad de comunicarse en euskera -por comodidad o desconocimiento-. Un sector importante de la actual migración no necesita aprender euskera porque su lengua madre coincide con una de las lenguas oficiales de la comunidad.

Las decisiones políticas ya aducidas, incluso los pasos regresivos dados en Ipar Euskal Herria por el subprefecto de Baiona Patrick Dalennes aplicando la Ley Falloux⁶⁵, peligran la supervivencia del euskera en ciertos territorios de EH. Por ejemplo, la ikastola Kaskarotenea de Ziburu, en el curso 2014-2015, vuelve a necesitar la solidaridad de los euskaltzales y de las ikastolas, para hacer frente a la multa diaria de 100 euros hasta que desalojen el edificio dictada por el Tribunal Administrativo de Pau. La razón de la sentencia se debe a la negativa del alcalde de esta localidad, Guy Poulou, a cederles el espacio que estaban utilizando desde hace dos años junto a la escuela pública Marinela.

La asimetría de las dos lenguas oficiales implica su jerarquización. Al no trabajar seriamente el prestigio del euskera en áreas como la industria, el derecho, la economía, e incluso la política, tanto institucional como individualmente, tampoco facilitan un bilingüismo real.

Resumiendo, en general el euskera pervive por el esfuerzo y la lucha de la sociedad vasca ya que considera la lengua un rasgo esencial de su identidad y, obviamente por el apoyo del clero popular en las épocas densas, y en la actualidad por el apoyo de los *euskaltzales*. En particular, por las políticas lingüísticas; la creación de las ikastolas y la escuela pública vasca; la responsabilidad de Euskaltzaindia en su unificación; EKE-ICB, Seaska; HABE y AEK; EITB y prensa escrita en euskera; el movimiento a favor de la cultura vasca –“Ez dok hamairu” y la Feria del Libro y Disco Vascos de Durango-; Korrika; las fiestas de las ikastolas y de la Escuela Pública, etc.

Esta toma de conciencia y de prestigio entre la población de Hego Euskal Herria, también está afectando a Ipar Euskal Herria, aunque al mismo tiempo ocurran hechos como los mencionados anteriormente. Prueba de ello es la aprobación en 2014 por la

⁶⁵ La nueva política anti-ikastolas que está aplicando la prefectura de Pau, en especial el subprefecto de Baiona, Patrick Dalennes, se basa en la Ley Falloux (1850). Esta ley, de hecho, impide que se destinen ayudas de las instituciones locales a la creación y/o remodelación de las ikastolas, lo que supone, *de facto*, un modo de frenar la inmersión en euskara que proponen Seaska y los electos de Ipar Euskal Herria para salvaguardar la lengua. Iñaki Kerejeta “Seaska denuncia en una protesta festiva la política anti-ikastolas de Pau”, Noticias de Gipuzkoa, 29-12-2013.

Asamblea Nacional de una reforma constitucional que permite la ratificación de la Carta Europea de Lenguas Regionales⁶⁶.

4.4. LITERATURA ORAL Y ESCRITA

- El bertsolarismo⁶⁷ es poesía oral improvisada con ritmo y métrica propios. Es difícil constatar su origen por su oralidad precisamente, pero según Mitxelena (1960: 25) “la tradición de los bertsolaris es antigua, y se remonta por lo menos a las damas improvisadoras en verso del siglo XV del que nos habla Garibay”. Joxe Azurmendi (1980: 139-164) también aporta dos citas del Fuero Viejo de Vizcaya (1482) que hacen referencia a las plañideras y el género satírico de las llamadas por el Fuero “profazadas” que desarrollaban su improvisación en ferias locales.

A partir de mediados del XX hay una serie de acontecimientos que suponen su empuje y prestigio: la creación de la colección Auspoa (1964) por el padre Antonio Zavala, dedicada a la literatura popular vasca; la promoción de los campeonatos; la labor de investigación, promoción y difusión de la Asociación de Amigos del Bertsolarismo; y el salto cualitativo dado al convertirse en arte culto, siendo Xabier Amuriza y Andoni Egaña sus renovadores.

En Ipar Euskal Herria el promotor del bertsolarismo fue Teodoro Hernandorena. El primer festival-concurso se celebró en 1946 en Donibane Lohitzune (Saint Jean de Luz). Los bertsolaris más representativos son Xalbador y Mattin, pero ahora hay una joven cantera representada por Amets Arzallus, Sustrai Colina, Igor Elorza y Maialen Lujanbio, entre otros muchos. Los cuatro fueron finalistas del Campeonato de Bertsolaris de Euskal Herria de 2013 y Amets Arzallus se hizo con “la txapela”.

- La Literatura escrita⁶⁸ en euskera comienza en el siglo XVI. De este siglo son de destacar Bernat Etxepare por ser el primer poeta vasco y Joannes Leizarraga por ser el primero prosista que tradujo el Nuevo Testamento al euskera. En el XVII se dan cita a Arnaud Oihenart, Joan de Tartas y la Escuela de Sara - Axular, Joannes Etxeberri de Ziburu, Guillentena, Hirigoyti, Klaberia y Materre-. Al XVIII pertenecieron Pedro Antonio Añibarro, Joannes Etxeberri de Sara y Manuel Larramendi -primer escritor laico que

⁶⁶ Fernando Iturribar, “*Francia da el primer paso para reforzar la protección legal del euskera en el país*”. El Diario Vasco” 29-01-2014.

⁶⁷ “*Bertsozale elkarte*”.

García, J. “*Historia del bertsolarismo improvisado: una propuesta*”

⁶⁸ Solo se mencionan los escritores más representativos.

dejó constancia de la validez científica del euskera-, etc. En el XIX destacaremos a Antonie D'Abbadie y Juan Antonio Mogel. A caballo entre el XIX y XX Resurrección María de Azkue. En el XX cabe destacar la generación Euskal Pizkundera. Desde mediados del XX a comienzos del XXI la euskal literatura es muy prolífica con autores de renombre internacional.

La literatura vasca en español o francés es conocida dentro de la historia de la literatura española y francesa. La mayor parte de la literatura en español del siglo XVII es literatura religiosa.

4.5. ARTES VISUALES Y ARQUITECTURA

- La escultura. Fue a mediados del XX cuando emergió un movimiento creativo de fama internacional que ahonda en las señas de identidad del arte y la cultura vasca, indagando en las tradiciones populares, la mitología, la antropología, etc. A este movimiento pertenece el "Grupo de Aranzazu"; la "Escuela Vasca"; y la "Estampa Popular de Bizkaia", cuyos máximos exponentes son Chillida y Oteiza.

- La pintura vasca es tardía. A principios del XX surge una generación de pintores que formaron parte de las corrientes vanguardistas europeas.

- En arquitectura abundan los monumentos megalíticos, pero fue durante la Edad de Hierro cuando se construyeron los castros –poblados amurallados con casas de piedra y adobe-. El románico tiene su impronta en las zonas del interior, pero la relevancia está en el románico tardío o protogótico.

En la segunda mitad del XVI surge el gótico vasco y renacentista. En Ipar Euskal Herria como arquitectura civil renacentista tenemos los cascos urbanos con sus casas típicas.

El Barroco vasco de Ipar Euskal Herria está muy influenciado por la arquitectura civil y muestra su singularidad en las construcciones sencillas y prismáticas. Esta peculiaridad se muestra preferentemente en Behenafarroa y Lapurdi.

A finales del XVIII y principios del XIX se instaura el neoclasicismo, cuyo máximo exponente son las plazas nuevas de las ciudades. Durante los siglos XIX y XX surge el

neogótico. Lo novedoso fueron los ensanches de las capitales y estos darán paso al urbanismo higienista y social.

A principios del XX surge el estilo nevasco y hoy predomina la arquitectura posmoderna.

En esta época, al calor de la industria papelera, surgieron importantes talleres gráficos e imprentas que impulsaron el cartelismo publicitario y la edición de libros. El grabado también obtiene interés en la segunda mitad del XX.

4.6. ARTES ESCÉNICAS Y MUSICALES

- Teatro. Su precursor en euskera fue Pedro Barrutia en el siglo XIX. En los 90 se creó la Escuela Navarra de Teatro en Iruñea, de la que surgieron Teatro Estable de Navarra y Pinpilinpauxa. En Ipar Euskal Herria, el teatro profesional está representado por Théâtre Des Chimères.

- Las pastorales es un género teatral tradicional de Zuberoa y uno de los acontecimientos culturales más importantes de la temporada estival en Ipar Euskal Herria. Es una interpretación de verso cantado en la variante suletina, montada y representada cada año por diferentes localidades de Zuberoa⁶⁹. (Urkizu, P.)

- La Mascarada⁷⁰ de Zuberoa es un teatro popular celebrado en carnavales. Se caracteriza por la lucha entre dos bandos –los rojos, solemnes y ataviados con vistosos trajes; y los negros, dicharacheros y con divertidos ropajes-. En esta representación se conjugan el baile con sus personajes Zamalzain, Gatzuzaina, Txereroa y Kantiniersa, y la farsa satírica sobre algún personaje local.

⁶⁹ En la temática del siglo XX se constatan dos etapas: la primera mitad de siglo –con las obras de Clement d’Andurain sobre Roldán y los vascos, y la de Ithurry sobre Napoleón Bonaparte- y la que va desde los cincuenta hasta hoy -con ocho escritores especializados en pastorales-. Para Jean Haritschelhar, la pastoral está pasando de ser un teatro popular a ser teatro nacional, porque si antes servía para instruir al pueblo en temas religiosos, ahora se cultiva la historia de Euskal Herria y aprende a hacer suya la lengua y la literatura.

Este cambio temático ha influido en tres aspectos: ha contextualizado Zuberoa dentro de Euskal Herria, eliminando en parte su aislamiento; ayuda al desarrollo económico y a la socialización del lugar; y ha revitalizado el género porque ahora forma parte del patrimonio cultural de Euskal Herria.

⁷⁰ “La mascarada suletina- Euskal Kultur Erakundea”.

- La Danza. Los grupos de baile de EH están agrupados en Euskal Dantzarien Biltzarra, responsable, entre otros actos, del Dantzari Eguna. Los grupos de danza contemporánea con sustrato tradicional son Aukeran y Kukai. Las asociaciones encargadas de la investigación son Ikerfolk y Bizkai Euskal Folklore Elkartea. Como compañía solo contamos con en Ballet Malandain de Biarritz.

- La Música. En el Renacimiento destacó la música polifónica de Joannes Anchieta. En el Barroco las capillas musicales, los organistas y las coplas y pastorales. En el Romanticismo surgieron compositores de la talla de Juan Crisóstomo Arriaga, Hilario Eslava, Juan Gayarre y Pablo Sarasate entre otros⁷¹.

Los instrumentos más representativos son: alboka, dultzaina, tamboril, trikitixa, txalaparta y txistu.

4.7. PATRIMONIO

El patrimonio cultural es el conjunto de los patrimonios arqueológico, arquitectónico, artístico, etnográfico, industrial, etc.

El patrimonio arqueológico da cuenta de los vestigios prehistóricos o históricos⁷². El arquitectónico se refiere al patrimonio monumental y al de disfrute –la arquitectura simbólica, los conjuntos arquitectónicos, los centros históricos... El artístico son los bienes depositados en museos y colecciones que se manifiestan en soportes

⁷¹ En el siglo XX destacan dos compositores de talla internacional: el impresionista labortano Maurice Ravel (1895-1937) y el alavés, prototipo del nacionalismo musical, Jesús Guridi (1886-1961). Pero, esta época también se distingue por una proliferación de grandes compositores como Tomás Garbizu, Tomás Aragües, Pablo Sorozabal, Javier Bello Portu...

En música de vanguardia contemporánea se señalarán Carmelo Bernaola, Luis de Pablo, Francisco Escudero, Gabriel Erkoreka, etc. Como concertistas mencionaremos al arpista Nicanor Zabaleta (1907-1993), el pianista Joaquín Achúcarro, el violinista Félix Ayo y el violonchelista Asier Polo. Como compositores de música para cine tenemos a Alberto Iglesias, Bingen Mendizabal o Angel Illarramendi.

Dentro de la música popular contemporánea destacaremos a Anje Duhalde, Niko Etxart, Fito, Lourdes Iriondo, Kepa Junkera, Mikel Laboa, Imanol Larzabal, Xabier Lete, Erramun Martikorena, Gontzal Mendibil, Fermin y Jabier Muguruza, Ruper Ordorika, Oskorri y Mikel Urdangarin.... Entre los grupos: Barricada, Etsaiak, Errobi, Hertzainak, Itoiz, Kortatu, La Polla Records, Las Vulpes, Negu Gorriak, Orquesta Mondragón y Su ta Gar entre otros.

A esto hay que añadirle las bandas de música y txistularis, los Coros, Orfeones, las diferentes Orquestas Sinfónicas y Sociedades Filarmónicas. Además de la música folclórica, la música popular, el flock-rock y el rock duro. Y las tradiciones navarras de la jota y las auroras.

⁷² Araba destaca por la cerámica de la Edad de Hierro y Gipuzkoa por megalitos. Dentro de los yacimientos destacaremos: Santimamiñe en Bizkaia; Ekain y Praileaitz en Gipuzkoa; la Hoya e Iruña-Veleia en Araba, el poblado romano de Andelos y el acueducto de Lodosa en Navarra.

tradicionales, medios audiovisuales, etc. Dentro de este patrimonio se encuentran las artes plásticas y las visuales, y las decorativas y las suntuarias.

En el etnográfico –que refleja la cultura y la vida de una comunidad-, se distinguen tres fases:

- En la fase 1918-1936 Eusko Ikaskuntza investigó sobre la cultura y sociedad vascas desde el área de la antropología. La dirigieron Telesforo de Aranzadi y Joxe Migel Barandiaran.
- En la fase 1936-1960 destacaron Julio Caro Baroja, Resurrección María de Azkue y Joxe Migel Barandiaran. Este último organizó las investigaciones de Aranzadi y el comienzo de las especializaciones.
- La fase 1960-2000 se centró en las investigaciones antropológicas y en patrimonio inmaterial. Las instituciones más representativas en esta materia son Aranzadi, Etniker Euskalherria, Eusko Ikaskuntza, Fundación Barandiaran, Labayru, Seminario Alavés de Etnografía y las universidades de UPV-EHU, Deusto y Reno.

El patrimonio industrial comenzó con la industrialización del XIX, aunque mucho de él ha desaparecido. A la época manufacturera de ferrerías y molinos que se conserva se añaden actualmente la experiencia de los procesos de trabajo, los modos de vida, el paisaje construido...

4.8. INDUSTRIAS CULTURALES

a. Audiovisual

El primer film en euskera fue “Gure Sor Lekua” del director André Madré y fue estrenada en 1956 en Hazparne (Laburdi)

En los años 60 se produjo un auge de la experimentalidad consistente en la fusión entre artes plásticas y cine a cargo de artistas del grupo Gaur. Los años 90 destacaron por la calidad y consolidación cinematográfica que ha dado grandes nombres al cine y que son referencias también en el cine español.

El material audiovisual de EH se conserva en la Filмотeca Vasca-Euskal Filmategia.

b. Cultura digital y multimedia

Euskadi no ha abordado con carácter estratégico el reto de la cultura digital (Zallo, 2006: 203 y ss). Además, para que no se genere una brecha digital, son necesarias políticas públicas de creación de infraestructuras de comunicación y de formación y acceso a las tecnologías.

En lo cultural, se distinguen varios niveles:

1. La digitalización de todas las formas patrimoniales y creaciones, pero sobre todo, las relacionadas con bibliotecas, archivos, audiovisual, edición, multimedia..., para asegurar conservaciones y accesos.

Todas las instituciones están en ello, lo que demuestra la necesidad de un centro gestor que asegure y oriente –y, en lo concerniente a las instituciones públicas, coordine- todo lo relacionado con este ámbito.

2. Su uso para nuevos desarrollos (lingüísticos, fonográficos, edición, etc.). Hay mayor proliferación de contenidos culturales digitales tanto en la producción cultural como en la difusión. Pero es importante que haya un desarrollo de recursos, tecnologías y contenidos, tanto en euskera como en contenidos culturales, por su trascendencia para evitar la clonación cultural y para generar mercados. En este sentido es muy importante que se haya creado el dominio “.eus” para contenidos en euskera.

3. Ámbito de creación y expresión específicas (multimedia...) que engloban muchas formas expresivas genuinas.

Por su novedad, el mercado no puede todavía dinamizar el multimedia cultural, por lo que se necesita de la iniciativa pública –en educación, en política lingüística, creaciones, recreación multimedia del patrimonio...- y acciones de creación de mercado. Debería promocionarse lo antes posible porque de lo contrario se carecerá de experiencia para cuando se dinamice, pero al mismo tiempo, hay que tener cuidado en no caer en la creación de una industria irreal y solo subvencionada.

En general, la política científica vasca se ha volcado en las necesidades de I+D+i, pero ha desatendido en parte el sector cultural. Sin embargo, la política cultural tampoco se ha esmerado en facilitar el acceso a contenidos culturales y a la participación cultural a través de la red y la tecnología. Se requiere por tanto, además de la política cultural general, una política científico-tecnológica cultural a caballo entre la política científica y la política cultural.

c. Editorial

La industria editorial (Zallo: 183 y ss) abarca el 30% del mercado –siendo la mayor parte libros en euskera y de texto- y el resto proviene de la industria editorial catalana y madrileña preferentemente.

El problema de la industria editorial consiste en que ha habido un aumento en la oferta editorial en euskera que no se corresponde con las ventas, es decir hay una superproducción con escasa tirada y económicamente esto supone una debilidad. En cuanto al mercado, el libro en euskera no puede competir con el libro en español, pero las ayudas dadas por el GV tienden a paliar esta debilidad. En este punto hay que mencionar que el GV apoya la edición en euskera, pero falta una iniciativa similar en los ámbitos industrial y en el fomento a la lectura.

La industria editorial en euskera se caracteriza por su vocación y tiene asignaciones educadoras, creativas y de normalización lingüística. Sus problemas son similares a las del Estado: debilidad del mercado interior, hegemonía de las grandes editoriales estatales y transnacionales; control limitado a pocas distribuidoras que retienen las tres cuartas partes del mercado y se centran en el libro de gran difusión; librerías relegadas por las grandes superficies, etc.

La Feria del Libro y del Disco Vasco en Durango impulsa el sector industrial editorial y fonográfico de EH.

d. Industria fonográfica

La industria fonográfica (Zallo: 196 y ss) comenzó en Baiona editando la obra de Mixel Labeguerie en la discográfica Agorila. Destacaron las décadas de los 70 y 80 por el auge de sellos discográficos en música en euskera y por la eclosión del mercado discográfico.

La cuota de consumo ronda entre el 3 y 5% del mercado y es mayoritariamente en euskera. El 68,9% declara escuchar música en el ámbito doméstico y ésto sitúa a EH en el 7% del mercado español.

La industria fonográfica vasca tiene dificultades de adaptación a los cambios tecnológicos en la distribución, comercialización y remuneración de la demanda. Así como la dependencia de las transnacionales y más en la era digital de crisis fonográfica. A éstas hay que añadirle unas específicas por la limitación de su mercado y por la dificultad de exportar música en euskera. Aunque lo verdaderamente importante son las relaciones que se establecen en la Red –ventas por unidad o descarga, o por acceso a cupos...-, sin perjuicio de las relaciones *Peer to Peer*.

El sector tiene calidad profesional y cuentan con capacidad de gestión y catálogos. La Administración que se había centrado en difundir la música clásica a través de orquestas sinfónicas y festivales de música, y los ayuntamientos en organizar conciertos para jóvenes, en la actualidad también apoya al sector discográfico en las áreas de música popular y *pop-rock*. Pero el apoyo sigue siendo deficitario en formación y en la aplicación de una política industrial.

e. Medios de Comunicación

Hego Euskal Herria tiene una estructura comunicativa propia aunque con gran influencia de los medios de comunicación estatales con un porcentaje del 70-75%, tanto en radio como en televisión. Aunque Radio Euskadi es líder en algunas franjas horarias y también EITB en los informativos tanto en radio como en televisión. A éstas hay que añadir las radios territoriales de Bizkaia Irratia, Nervión/Gorbea, Radio Popular-Herri Irratia de Bilbao y Donostia; las emisoras locales de Euskalerrria Irratia y Eguzki (Irunea); y las comunitarias de Xorrokin Irratia (Baztan), Hala Bedi (Gasteiz), Irola y Tas-tas (Bizkaia) y Txolarre (Tolosa)...

En Ipar Euskal Herria emiten en euskera Xiberoko Botza (Maule), Irulegiko Irratia y Gure Irratia (Baiona). (Zallo: 256 y ss).

Dentro de los grupos propios destacan EITB (Euskal Irrati Telebista) y Vocento.

- EITB es un medio de comunicación público dependiente del GV, consta de cinco emisoras de radio y tres canales de televisión para EH y otros dos canales para el extranjero, Canal Vasco y ETB Sat. Tiene una financiación pública de un 70% aproximadamente.

- Vocento. Es un grupo conservador de larga tradición y es el grupo de prensa más importante del Estado, así como en Euskadi. Dentro de este grupo se encuentran

periódicos de gran tirada en Euskadi como El Correo en Araba y Bizkaia y El Diario Vasco en Gipuzkoa.

Pero también hay otros periódicos como:

- Berria. El único periódico en euskera con tirada para toda EH y con una difusión de unos 17.000 ejemplares y 55.000 lectores.
- Gara. Tiene una tirada para toda EH y cuenta con unos 20/30.000 ejemplares y 100.000 lectores.
- Deia. Se edita solo en Bizkaia, tiene una tirada de unos 24/30.000 ejemplares y unos 100.000 lectores.
- Diario de Noticias de Araba, Noticias de Gipuzkoa, vinculados a Diario de Noticias (Navarra).
- Diario de Navarra. Mayoritario en Navarra.
- Euskal Komunikabideen Hedapenerako Elkartea –EKHE- del que forma parte Gara.

Entre las revistas en euskera destacaremos Argia y Jakin...

En referencia a las televisiones que emiten únicamente en euskera se mencionarán la red de Tokiko Telebistak y los dos canales de Hamaika Telebista.

En la era analógica existían cinco televisiones locales que operaban –y siguen operando- en euskera unidas en la asociación Tokiko⁷³ –Erlo Telebista, Goiena Telebista, Goierri Telebista, 28 Kanala y Oizmendi Telebista-. Hamaika Telebista firmó un acuerdo con la asociación Tokiko Telebistak.

Aunque Hamaika Telebista obtuviese en 2007 quince licencias -diez de manera directa y cinco de manera indirecta (las pertenecientes a la red Tokiko Telebistak)-, en 2012 únicamente pusieron en marcha dos canales: Hamaika Bilbo y Hamaika Donostia Telebista. Ambas emiten en formato digital terrestre, a través de Euskaltel e Internet.

En cuanto a la audiencia, en 2011, Hamaika Telebista tuvo 23.000 espectadores diarios, dato que la posiciona como la cadena local con mayor audiencia de la CAE. (Nerekan y Garai, 2014: 27 y ss)

⁷³ Tokiko es una asociación fundada en 2005 que aúna a las televisiones locales que emiten íntegramente en euskara.

En relación a la utilización del euskera en los medios de comunicación su presencia es minoritaria en términos generales, aunque está muy presente en revistas y televisiones locales. El mercado discrimina el uso del euskera porque los medios de comunicación utilizan el español por ser el idioma conocido por todos los ciudadanos vascos, pero también hay otras razones como la dispersión en multitud de revistas e iniciativas que magnifica los costes y comunica a grupos limitados; y compite en inferioridad de condiciones ya que los grandes medios acaparan toda la oferta estándar.

En referencia al *ratio*, en prensa tiene una difusión del 3% aproximadamente; en radio un 10% de audiencia; y en televisión 6-7%.

SEGUNDA PARTE
POLÍTICAS CULTURALES Y TERRITORIOS

CAPÍTULO 5. ¿QUÉ ES LA POLÍTICA CULTURAL?

5. ¿QUÉ ES LA POLÍTICA CULTURAL?

5.1. POLÍTICAS CULTURALES: ORIGEN Y CONCEPTO

El nacimiento de la política cultural en Europa se debe a diferentes elementos, de los que Fernández Prado (1991: 33) destaca los siguientes:

- Los procesos de descolonización.
- La crisis del mercado artístico por los nuevos medios de difusión y reproducción de las creaciones culturales.
- Las demandas de bienestar de la clase media.
- El requerimiento de un mayor papel del Estado en el bienestar de los ciudadanos.
- La necesidad de respuesta a la destrucción de la cohesión social durante la guerra mundial.

La participación de los poderes públicos en la vida social oscila entre el discurso neoliberal –rechazo de cualquier intervención pública- y el discurso socialdemócrata -demanda de intervención pública para regular el mercado y la sociedad, en aras a paliar desequilibrios y desigualdades-. Entre estas dos perspectivas hay diferentes prácticas políticas más o menos intervencionistas que llevan una visión determinada del Estado y de sus relaciones con los actores económicos, sociales y culturales. (Clares, 2013: 18 y ss)

Debido a los cambios que estamos viviendo en la SC, las políticas culturales están evolucionando de un modelo de intervención centralizado -que prioriza la conservación del patrimonio, las infraestructuras de exhibición y los montajes de impacto, generando una ciudadanía pasiva y homogénea-, a otro descentralizado y participativo. En la actualidad se está dando un modelo participativo consultivo, donde la potestad y la decisión siguen estando en manos de las instituciones.

Dentro de las muchas definiciones de política cultural se citarán las definiciones de: Fernández Prado (1991) -por ser un clásico-, la de Edwin Harvey (1990) -por haber sido utilizada en la UNESCO en el marco de reuniones de expertos-, una de las últimas de la UNESCO (2005) y la de E. Bustamante (2003), en la que nos

centraremos (por adoptar una definición conjunta de la política cultural y la política de la comunicación).

“un conjunto estructurado de intervenciones conscientes de uno o varios organismos públicos en la vida cultural. La palabra “vida” indica que nos referimos a aspectos sociales, compartidos; distintos de los individuales y privados. El adjetivo “cultural” se utiliza en un sentido restringido: se refiere a determinadas manifestaciones sociales elevadas y ligadas al ocio, al placer y al perfeccionamiento (...)”. (Fernández Prado, 1991: 18)

“(...) conjunto de prácticas sociales, conscientes y deliberadas, de intervención o no intervención, que tienen por objeto satisfacer ciertas necesidades culturales de la población (...), mediante el empleo óptimo de todos los recursos materiales y humanos de que dispone una sociedad en un momento determinado”. (Harvey, E., 1990: 15)

Esta definición se asemeja a la de Fernández Prado, aunque el mismo Fernández “especifica que se ha empleado en la UNESCO en el marco de reuniones de expertos” (Clares, 2013: 20).

“Las políticas y medidas culturales se refieren a las políticas y medidas relativas a la cultura, ya sean estas locales, nacionales, regionales o internacionales, que están centradas en la cultura como tal, cuyo fin es ejercer un efecto directo en las expresiones culturales de las personas, grupos o sociedades, en particular la creación, producción, difusión y distribución de las actividades y los bienes y servicios culturales y el acceso a ellos”. (UNESCO, 2005)

“(...) podríamos fijar las políticas culturales y de comunicación como las acciones y omisiones de las instancias estatales de todo tipo que, de acuerdo a las concepciones y legitimaciones de cada sociedad y cada tiempo histórico, determinan u orientan los destinos de la creación, la producción, difusión y consumo de los productos culturales y comunicativos”. (E. Bustamante, 2003: 34)

Pero la política cultural requiere filosofías que la sustenten. Para Rey (2002), las políticas culturales deberían enmarcarse en un desarrollo basado en las libertades políticas y civiles; en el fortalecimiento de capacidades humanas asociado a los individuos como sujetos del desarrollo; y a paliar las desigualdades sociales relacionadas con las desconexiones por falta de acceso a la información, a la participación en las decisiones sociales o a la cultura.

Por su parte Augustin Girard (1982: 298) cita seis objetivos para una política cultural moderna:

- Ampliar el acceso a la cultura: democratizar, descentralizar y estimular la vida cultural de la población.
- Mejorar la calidad de los medios de comunicación de masas, y desarrollar los medios comunitarios y los medios individuales.
- Promover una creación pluralista.
- Modernizar las instituciones clásicas de la difusión cultural.
- Fortalecer el potencial de producción cultural nacional.
- Velar por el prestigio exterior del país y proteger su independencia cultural.

En todo caso hay que entender que la política cultural detalla objetivos y estrategias, pone en marcha estructuras de apoyo a la acción cultural, dispone de recursos económicos y humanos, y sistemas de información y evaluación de los resultados. Pero rara vez se ha basado en sistemas participativos donde la persona sea sujeto decisorio y forme parte de un concepto en clave de democracia relacional.

El fundamento de toda política cultural es el reconocimiento del derecho a la cultura como derecho de tercera generación (Declaración de Friburgo, 2007). Sus directrices son:

- *Impulsar la diversidad* de nuestras sociedades complejas y plurales priorizando políticas de “igualdad en la diversidad” en clave intercultural que conduzcan a la inclusión y la cohesión social.
- *Difundir la identidad* para divulgar y proclamar su acervo histórico-cultural. Incorporar aportaciones externas que enriquecen y facilitan la inculturación. Aplicar políticas discriminatorias positivas porque su reproducción se ve mermada frente a la cultura hegemónica del Estado. Está ligada a la idea de cultura de pertenencia y adscripción para solucionar posibles conflictos sociopolíticos enquistados.
- *Fomentar la creatividad y la innovación social* como eje central del emprendimiento y la producción, para potenciar su valor diferencial y su excelencia. Una innovación basada en las personas para hacerles partícipes del entramado social y preservar así su bienestar.
- *Garantizar la participación* cogestionada y/o autogestionada de los sectores públicos bajo coordenadas de transparencia, equidad y respeto. Implementar políticas de proximidad que busquen sinergias y calidad en la creación. Y progresen en la construcción de una sociedad civil democrática, abierta,

conectada y relacionada con todo aquello que proporcione valor y enriquecimiento.

- *Planificar transversalidades* que generen sinergias. Las diferentes áreas trabajarán multidisciplinariamente para que confluyan en el desarrollo socioeconómico del territorio.
- *Activar la creación y la producción cultural* como motores de diversificación económica y de cohesión social, por la importancia de la industria cultural.

La implementación de estos principios conlleva políticas interculturales que fomenten valores de integración y socialicen que el reconocimiento del derecho universal se corresponde con el derecho particular por el simple hecho de ser identidad cultural y por considerar la cultura un bien primario.

5.2. MODELOS DE POLÍTICAS CULTURALES

Destacaremos cinco modelos de políticas culturales (Clares, 2013: 44 y ss)

a. Mecenazgo

El mecenazgo es la primera modalidad de intervención pública en cultura implementada en Europa. Interpreta la cultura como un conjunto de obras y actividades artísticas y estéticas. Sus orígenes se remontan al Renacimiento, prosigue en la Ilustración y se consolidó con la Revolución Francesa y la constitución de los modernos estados-nación. Había una relación directa entre el poder y los creadores ya que estos últimos, a cambio de amparo y una pequeña renta, realizaban obras para las élites del poder. Y concretó una cultura nacional en el marco de la construcción del Estado.

El mecenazgo ha evolucionado y en la actualidad se da bajo prismas diferentes y destaca por su carácter complementario. Atañe a instituciones públicas y privadas – fundaciones o entidades patrocinadoras- que financian, patrocinan y organizan actividades culturales.

Desde este punto de vista, Domínguez Vázquez (1989: 179), distingue cuatro tipos de agentes que responden a necesidades diferentes aunque se complementan entre sí. Y avalan la oferta cultural de las industrias culturales:

- El mecenazgo plural moderno. Colectivos de individuos y grupos que fomentan, financian y/o desarrollan la creación artística en general o proyectos concretos.
- El mecenazgo de las empresas privadas. Centrado en la alta cultura por el que obtienen, como los antiguos mecenas, goce estético, prestigio social e imagen corporativa. Cuentan también de exenciones fiscales.
- Los organismos autónomos de titularidad pública. Constituidos como agentes distribuidores -Arts Council- o como organismos culturales específicos - museos, orquestas, universidades, centros de teatro y empresas públicas del sector audiovisual (radiotelevisión pública)-.
- Las instituciones de la Administración pública: local, regional, estatal e, incluso, supraestatal -Consejo de Europa, UNESCO, entre otros-.

b. Democratización cultural

Este modelo se desarrolló a partir de la Segunda Guerra Mundial y se vincula al nacimiento del Estado del Bienestar. La cultura se considera garante del acceso a la educación, al trabajo y a la propia cultura. Estuvo marcada por la creación de organismos públicos audiovisuales -radiotelevisión pública- y desde el prisma distributivo. Se caracteriza por la descentralización del poder municipal y por una política de difusión centrada en un estándar cultural para todos.

Es un modelo sociocultural que concibe el arte como expresión máxima de la cultura y se caracteriza por la “popularización” de los bienes y servicios culturales. Los agentes de la acción social son las instituciones públicas y el Estado actúa en clave paternalista ante la sociedad para formarla, elevar su nivel cultural, e incluso reproducir la ideología dominante.

A tenor de esto Fernández Prado (1991: 195) opina que es un modelo tradicional donde "el Estado es sobre todo el protector de la excelencia artística" y el ciudadano es "contemplado como un receptor que debe ser educado para una cultura cuidadosamente seleccionada y depurada por un criterio ilustrado".

Los equipamientos por antonomasia son los polivalentes: el centro cultural –cuyo objetivo es el acercamiento de la cultura al ciudadano-, y el centro cívico –cuyo objetivo, además del expuesto, consiste en trabajar por la integración y la cohesión social-. Se limita casi exclusivamente a las artes y la información.

c. Democracia cultural

El cambio de paradigma se discutió en la I Conferencia de Helsinki sobre Políticas Culturales en Europa, celebrada en junio de 1972. Surge por la falta de resultados positivos del modelo anterior y supuso un cambio en el modo de concebir la política cultural.

Se extendió en los años 70 y 80 y entiende la cultura como “modo de vida”. Es el paso de una cultura contemplativa –cultura entendida como arte y basada en políticas de difusión de los bienes- a otra relacionada con la creación, donde se admite el protagonismo de los actores culturales y de la propia sociedad como verdaderos sujetos activos de la cultura. Es decir, se reconoce el derecho de las personas a disfrutar de los bienes culturales artísticos, así como a considerar bienes culturales a las creaciones ciudadanas. Es una cultura que convive con la cultura jerarquizada, y la complementariedad de ambas contribuye a la transformación de la sociedad. A este modelo también se le conoce como dinámica cultural ascendente (Bassand, 1992: 140).

Reclama el reconocimiento y el respeto a la pluralidad y a la diversidad de todo tipo de actividad y expresión creativa, para contrarrestar la influencia de las grandes industrias culturales. Apuesta por la multiculturalidad e interculturalidad a través de procesos expresivos, y por el respeto y la promoción de las identidades. Precisa una financiación pública que posibilite esa pluralidad y esa diversidad cultural.

Modifica las pautas pasivas de consumo cultural de la sociedad, a través de la participación en el proceso más que en el consumo, valora el qué antes que el cómo o el dónde. Apunta más a la práctica de actividades que a las obras, fomenta la creatividad y, además, se le da un carácter plural.

Los agentes, a diferencia de los de la “democratización cultural”, son los agentes sociales y los movimientos sociales. Tiene un compromiso mayor en el fomento del asociacionismo y en la protección de formas alternativas de expresión cultural.

Basándose en los debates acaecidos en la UNESCO, Domínguez (1989: 187) resume en los puntos siguientes algunos de los elementos claves de la política cultural

europea de los años 70-80, aunque su implementación diferirá en cada uno de los países:

- Las políticas culturales se convierten en un elemento de la política global.
- La cultura no está únicamente constituida por las artes, sino que está formada por una diversidad de formas y tiene un carácter plural.
- El Estado deberá atender a la diversidad cultural, incluso a los agentes minoritarios, y fomentará el desarrollo de actividades participativas en la vida sociocultural.
- Las políticas culturales deberán tener en cuenta una oferta de "carácter alternativo", incluyendo elementos opcionales a los de la producción cultural de masas.

El Consejo de Europa, define la democracia cultural por ocho temas interdependientes.

1. El desarrollo global. La educación, la cultura, el medio ambiente..., junto a la economía, contribuyen al desarrollo integral (supra, p. 2).
2. Prioridad para la vida cotidiana.
3. Un potencial de imaginación a explotar. Una política cultural donde los jóvenes puedan desarrollar su propia cultura.
4. La necesidad de creatividad. Para ello los equipamientos y las instituciones culturales serán lugares activos con el objetivo de fomentar la creatividad.
5. La calidad de vida en la relación social cotidiana y no sujeta a la producción económica únicamente.
6. Un desarrollo endógeno donde las decisiones culturales se tomarán en los lugares donde se realicen y por la gente involucrada.
7. Una descentralización para que los ciudadanos definan sus propias necesidades culturales.
8. La democracia cultural postulará la comunicación horizontal –ascendente y descendente- y dominada por los ciudadanos (Bassand, 1992: 144).

d. Modelo de rentabilización de la cultura

También llamado **economicismo cultural**, adquirió relevancia a partir de los años 90 y principios del 2000. La cultura no se considera una condición de desarrollo social y factor integrador sino un recurso económico primordialmente. Esta rentabilización de la cultura hace que sea percibida como una oportunidad para hacer frente a los retos de

la modernidad, a través de procesos de regeneración urbana, del turismo cultural y de las industrias culturales locales, anteponiendo las infraestructuras de exhibición y los montajes de alto impacto.

Las ciudades pasan de ser meramente industriales a ser ciudades de servicio. Es una transformación estrechamente vinculada al desarrollo económico del territorio. Por ello este modelo incide primordialmente en los ámbitos local y comarcal. Por ejemplo, el afianzamiento de las capitales culturales, la reconstrucción de la imagen en las regiones en declive, la política de prestigio para atraer inversiones, etc. Pero también supone el debilitamiento del Estado del Bienestar, por la reducción del servicio público, al subordinarse las prácticas interculturales a la nueva economía.

Clares (2013: 50) destaca dos hechos relevantes en este modelo. Por un lado, la primacía del enfoque económico-industrial en detrimento del enfoque cultural de las políticas públicas en cultura. Por otro, la regionalización de la política cultural. El riesgo, no obstante, consiste en dejar en un segundo plano las actividades culturales no rentables -arte tradicional, patrimonio y equipamientos-; en prescindir del sentido mismo de la cultura -empobreciéndola democráticamente y generando una nueva estratificación cultural-; y en prevalecer el factor económico al desarrollo social.

e. Desarrollo multidimensional

Es un planteamiento impulsado por la UNESCO a partir de los 90. Es un modelo de síntesis entre los modelos de democracia cultural y rentabilización de la cultura. Integra el valor personal, social, comunitario y económico de la cultura, aportando una visión más rica e integral. Se basa en la Agenda 21 de la cultura.

La cultura se considera un recurso escaso en aras del desarrollo socioeconómico y como tal hay que protegerla. Pero también es entendida como un factor de integración social, de enriquecimiento personal, de identidad colectiva, de regeneración urbana, de proyección, de desarrollo económico y de mejora de la calidad de vida.

Desde esta perspectiva la concibe Rey (2002)

“la cultura no es lo valiosamente accesorio, el “cadáver exquisito” que se agrega a los temas duros del desarrollo como: el ingreso *per cápita*, el empleo o los índices de productividad y competitividad, sino una dimensión que cuenta decisivamente en todo proceso de desarrollo tanto como el fortalecimiento

institucional, la existencia de tejido y capital social y la movilización de la ciudadanía”.

Debido a la complejidad de las sociedades:

“la cultura es percibida como una expresión plural vivida en lo cotidiano y concebida como un derecho de los ciudadanos concretos que formarían parte (...) junto a los derechos humanos, políticos y sociales y, como oportunidad diferenciadora en el concierto y contraste de las culturas en contacto” (Zallo, 2011: 240).

En este modelo se pasa de una política distributiva a una participativa. La cultura se ve como proceso no como resultado exclusivamente y adquiere protagonismo la sociedad civil. Da importancia al patrimonio intangible, a la calidad de vida, a la autoexpresión, a la creación, a las vivencias, sin olvidarse del patrimonio material. Adquieren trascendencia la pertenencia a la comunidad, las reivindicaciones identitarias, la interculturalidad, la creatividad, el conocimiento y la innovación, entre otros.

Una de las aportaciones más destacables -coherente con la SC- es la convergencia que se está dando, al combinar las políticas de la comunicación y la cultura con las políticas tecnológicas y de telecomunicaciones. Como ejemplo puede señalarse el *Libro verde sobre la convergencia de los sectores de telecomunicaciones, medios de comunicación y tecnologías de la información y sobre sus consecuencias para la reglamentación*, publicado por la Comisión Europea en 1997. (Clares, 2013: 51)

Los modelos expuestos no son excluyentes. De hecho se complementan pero se diferencian en el acento y la apuesta.

Cuadro 1. Evolución acumulativa de las Políticas Culturales en las democracias

Período	Lógica dominante	Sectores de intervención	Finalidades	Ejemplos de indicadores
s. XIX a 1945	<i>Patrimonio elitista y nacionalista</i>	-Patrimonio arqueológico -Bibliotecas y archivos - Bellas Artes	- Conservación -Construcción identitaria nacional -Instrucción Pública -Formación artística de elite	-Monumentos protegidos -Difusión nacional de libros escolares - Nivel educativo -Nº de escuelas de arte
1945-1960	<i>Artística</i>	- Bellas Artes -Artes contemporáneas	-Difusión de alta cultura -Creatividad y Calidad y libertad de expresión	-Nº de Instituciones -Nº de festivales de calidad -Proposiciones artísticas nuevas
1960- 1980	<i>Sociocultural</i>	-Cultura tradicional -Equipamientos polivalentes -Cultura de masas y medias -Cultura popular	Democratización cultural -Integración y cohesión social - Participación	Descentralización Social y territorial de la oferta -Participación interclasista -Prácticas amateurs
1980-2000	<i>Desarrollo económico y cultural</i>	- Audiovisual -Patrimonionatural e intangible -NITs - multimedia	Producción/difusión doméstica - Pleno empleo - Competitividad y crecimiento -Diversidad, multiculturalismo -Cooperación cultural	-Partes de la producción nacional -Capacidad de exportación -Oferta de formación -Prácticas multiculturales -Intercambios equilibrados

Fuente: Lluís Bonet y Emmanuel Négrier 2002 (Zallo, 2011: 241)

5.3. INICIATIVAS CULTURALES INNOVADORAS

5.3.1. LA AGENDA 21 DE LA CULTURA

La organización mundial de Ciudades y Gobiernos Locales Unidos (CGLU en adelante) adoptó la Agenda 21 de la Cultura⁷⁴ como documento de referencia cultural y asumió la coordinación del proceso. Su precedente se encuentra en la Agenda 21 del Medio Ambiente, herramienta en favor del desarrollo sostenible medioambiental. Esto hizo que la Agenda 21 de la Cultura vinculase la sostenibilidad al desarrollo de la cultura.

La Comisión de Cultura de CGLU agrupa a ciudades, organizaciones y redes que trabajan por la relación entre las políticas culturales locales y el desarrollo sostenible. Tiene 64 miembros y 40 observadores. Está presidida por el Ayuntamiento de Barcelona y Vicepresidida por las ciudades de Buenos Aires, Estocolmo, Lille y Montreal.

El Documento de Orientación Política sobre “la Cultura como cuarto pilar del desarrollo sostenible” se aprobó en 2010, en el III Congreso Mundial de CGLU, celebrado en la Ciudad de México⁷⁵. Esta consideración de la Cultura implica el desarrollo de los sectores culturales propios (patrimonio, creatividad, industrias culturales, arte, turismo cultural) y el reconocimiento de la cultura en las políticas públicas, particularmente en la educación, la economía, la ordenación del territorio, la comunicación, el medio ambiente, la cohesión social y la cooperación internacional.

La Agenda 21 de la Cultura es un documento universal que compromete a las ciudades y gobiernos locales en el desarrollo cultural. Se aprobó en Barcelona en el 2004, en el marco del “Foro Universal de las Culturas, por las ciudades y los gobiernos locales de todo el mundo”. Quiere contribuir a los retos del desarrollo cultural del siglo XXI. Su finalidad es llegar a acuerdos que promuevan los derechos humanos, la diversidad cultural, el carácter abierto de la cultura, la creatividad, la sostenibilidad y la democracia participativa.

⁷⁴ http://www.agenda21culture.net/index.php/es/file:///C:/Users/Miren/Downloads/zz_Cultura4pilarDS_esp.pdf

⁷⁵ Su misión es “Promover la cultura como el cuarto pilar del desarrollo sostenible a través de la difusión internacional y la implementación local de la Agenda 21 de la Cultura”.

Enuncia conceptos y consideraciones generales, y sugiere cuatro herramientas específicas: estrategia cultural local; carta de derechos y responsabilidades culturales; Consejo de Cultura; y evaluación del impacto cultural.

Consta de sesenta y siete artículos, divididos en tres apartados⁷⁶:

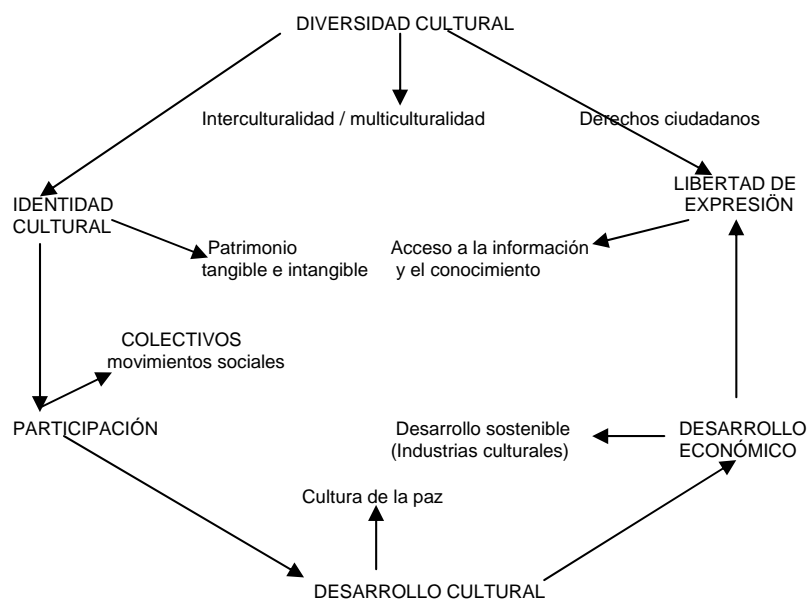
- El apartado de principios (16 artículos) expone la relación entre la cultura y los derechos humanos, la diversidad cultural, la sostenibilidad, la democracia participativa y la paz;
- el apartado de compromisos (29 artículos) se centra en el ámbito competencial de los gobiernos locales y expone la centralidad de las políticas culturales; y
- el apartado de recomendaciones (22 artículos) aboga por la importancia de la cultura y por su reconocimiento.

Los contenidos resumidos temáticamente son: cultura y derechos humanos; cultura y gobernanza; cultura, sostenibilidad y territorio; cultura e inclusión; y cultura y economía.

El cuadro señalado a continuación hace visible de forma resumida lo que es la Agenda 21 de la Cultura. Concentra el conjunto de campos que pretende tratar de un modo interrelacionado. Una diversidad cultural que vincula los derechos universales y particulares, y gestionada desde la multiculturalidad y la interculturalidad. Esta política amplía el concepto de ciudadanía porque la aborda desde la cultura de la paz y el reconocimiento de la identidad cultural, y la interrelaciona a través de sistemas participativos donde interactúan los movimientos sociales. A su vez, la ciudadanía se asocia a las tres generaciones de derechos e incluso a una cuarta -la libertad de expresión- (si consideramos la propuesta de J. Bustamante, 2001). Y busca un desarrollo equilibrado.

⁷⁶ Para información detallada de los tres apartados remitirse a “*Agenda 21 de la Cultura - FEMP*”.

Cuadro 2. La Agenda 21 de la Cultura



Fuente: Agenda 21 de la Cultura. Universitat Jaume I, p. 27⁷⁷

5.3.2. ISLANDIA

Islandia es un ejemplo de salida de la crisis sin recetas neoliberales y con sacrificios impuestos por la Troika (Comisión Europea, Banco Central Europeo y Fondo Monetario Internacional). En 2008, con la caída de Lehman Brothers, estalla una crisis financiera que hunde su sistema bancario. El país quedó en bancarrota y los islandeses forzaron la dimisión del Ejecutivo. Tras la dimisión de Geir Haarde (primer ministro islandés), comienza la reconstrucción del país bajo los parámetros de la autocrítica por la situación de quiebra; la regeneración de la vida pública; la dimisión de los responsables de la crisis (Gobierno, Presidente del Banco Central de Islandia y organismo regulador); y con mayor participación democrática (celebración de referendos), con reforma electoral (listas abiertas) y con la reforma de la Constitución.

Se considera la crisis como una oportunidad para construir un orden nuevo, fundamentado en la equidad y la justicia; la transparencia, la participación, la diversificación empresarial, el fomento de la innovación, y tomando la cultura como factor económico relevante.

⁷⁷ "La agenda 21 de la cultura – Universitat Jaume I" (pdf).

Esta apuesta fue impulsada por personajes destacados de la vida cultural islandesa – Torfason, Gnarr, Björk, entre otros-, y por el papel trascendental del Gobierno bajo la batuta de la Ministra de Cultura Katrin Jakobsdóttir, que convirtió a los artistas en los protagonistas del éxito económico. Este resurgir artístico se debió a una concatenación de hechos que repercuten satisfactoriamente en la economía.

- El Gobierno recortó partidas de estructura; redujo ministerios y gastos fijos, pero aumentó las partidas a proyectos culturales independientes. Una combinación público/privado exitosa pero sin renunciar a la gestión pública de la cultura y la educación.

- Se crearon grupos de trabajo en una antigua fábrica de Reykiavik que denominaron “el ministerio de las ideas”. De ahí surgen los objetivos de potenciar la industria creativa para remontar la crisis y seguir con la construcción del auditorio Harpa en Reykiavik que había quedado paralizado por la crisis. Harpa se convierte en un símbolo del renacer cultural de Islandia.

- Islandia es un país muy melómano. El 80% de los jóvenes toca algún instrumento, por eso hay muchos grupos musicales con prestigio internacional. Esto repercute en el turismo porque el 70% de los jóvenes viaja a Reykiavik para asistir a algún concierto de música. Eso indujo a la creación de la oficina de exportación musical del país en 2006, dirigida por Sigtryggur Baldursson, exbatería de los Sugar Cubes.

Aunque la naturaleza sigue siendo el primer atractivo turístico.

- La industria del software y los videojuegos crece exponencialmente y genera empleo en el sector, sobre todo entre los ilustradores.

- La producción cinematográfica ha aumentado ya que el gobierno ha promulgado una ley para incentivar el rodaje de películas en Islandia (los productores reembolsan el coste de las películas rodadas en Islandia). Esto hizo que Ridley Scott rodase ahí *Prometheus*, Darren Aronofsky *Noah*, y también se rodó una temporada de la serie *Juego de Tronos*.

- El mercado literario ha florecido gracias al apoyo gubernamental dispensado a muchos escritores durante un año.

En la actualidad, el impacto económico de las industrias creativas dobla al de la agricultura, iguala a la industria del aluminio y está solo por debajo de la exportación de bacalao. El turismo cultural también genera mucho empleo. Hoy la tasa de paro es del 5,7% y el país crece a un ritmo del 3%, pese a que haya tenido que devaluar la moneda y evitado rescatar a los bancos pagando su deuda externa (3.600 millones)⁷⁸.

5.3.3. FÁBRICA DE CREACIÓN Y FÁBRICA SOCIAL

Las fábricas de creación y/o sociales son modelos que promocionan la sociedad civil y revitalizan la democracia cultural. Son centros cogestionados o autogestionados donde las personas experimentan su autorrealización individual complementándola con el trabajo colectivo. Son equipamientos donde las personas hacen lo que desean y para ello disponen de los recursos básicos necesarios proporcionados por los municipios (Beck, 2001: 20). Son espacios orientados a la creación y producción artística, son importantes laboratorios creativos urbanos donde se potencian los encuentros, las diferentes prácticas culturales, la creatividad local, la mixtura funcional y social, reconociendo las diferencias- Y se potencian todos los niveles –desde el amateur hasta el profesional-.

Forman parte de la política de innovación e investigación artística por un lado, y de producción y difusión cultural por otro. Abarcan toda la cadena de valor, desde la creación a la difusión, pasando por la formación y la producción. Su público objetivo suelen ser creadores noveles que encuentran en estos espacios la posibilidad de profesionalizarse. Pero también vinculan a los artistas con los ciudadanos, haciendo que estos últimos disfruten de los proyectos culturales.

Estas fábricas atienden preferentemente a los nuevos lenguajes y a las tendencias culturales más novedosas. Son los espacios de I+D cultural más innovadores y reflejan la evolución habida. Hasta ahora, los equipamientos se limitaban al consumo cultural –obras/público y productos/consumidor-; estas fábricas en cambio, amplían la experimentación y la posicionan en el núcleo de la experimentación social, económica, local y política. Esta actuación revitaliza el proceso creativo y acrecienta la vinculación artística y la acción cultural. (Lextrait, 2011: 120 y ss)

⁷⁸ Datos aportados por Katrin Jakobsdóttir en el Forum d'Avignon-Bilbao "*La ciudad como ecosistema cultural*", (2014).

Artículo de Daniel Verdú, "*Viaje al milagro cultural islandés*", El País, 03-03-2013.

Deben ser lugares poco normativizados en su funcionamiento y flexibles y abiertos a los cambios y sin limitación a usos específicos. De este modo pueden evolucionar y desarrollar programas y servicios que propician la experimentación, la improvisación, los intercambios y los maridajes. Es importante que mantengan una conexión con el entorno espacial y con las personas, y que conserven la memoria industrial del lugar porque generalmente son edificios de valor patrimonial.

Son espacios públicos cedidos a bajo precio mediante contratos-programa o alquileres públicos a aquellos que muestren inquietudes artísticas tanto individuales como grupales. Pero este servicio tiene que guardar un cierto distanciamiento con la Administración que lo gestiona, en cuanto a los proyectos que forman parte del Centro. Por ello es conveniente nombrar una comisión artística independiente que garantice la diversidad artística. La financiación suele ser multinivel –recursos públicos de diferentes administraciones y financiación privada-.

Las dimensiones de los edificios y el bajo coste de los alquileres hacen que el mantenimiento sea costoso, por eso la estrategia financiera debe pasar por la diversificación de los servicios y la rentabilización de los espacios, además de albergar eventos de todo tipo y para todo tipo de instituciones.

a. Astra. Sormen lantegia-Fábrica social para la cultura

Astra⁷⁹ ha pasado de ser la fábrica de armas Astra Unceta y Cía situada en Gernika, que fabricaba la pistola Astra y material de guerra como bombas, a una fábrica de creación sociocultural y cogestionada entre los colectivos culturales de la localidad y el Ayuntamiento.

Misión: “grupo de interés público local para dinamizar el tejido social de Gernika desde la autonomía, la cogestión y la participación colectiva, sin olvidar la compatibilidad con el proyecto”.

Visión: “Actividades socioculturales promovidas por los grupos en clave de democratización y democracia cultural que conllevan procesos transformadores”.

⁷⁹ “Zer da Astra? – Astra Gernika”.

Información y visita guiada al equipamiento aportada por miembros de Astra.

Sus objetivos son la mejora de la organización y la administración de Gernika, y la revitalización de su comunidad.

Su singularidad consiste en:

- Un proyecto referencial para los colectivos allá instalados.
- Es localista, se centran en Gernika.
- Una gestión horizontalidad sin jerarquía pero con liderazgos.
- Un centro autogestionado en actividades socioculturales. Algunos prefieren llamarlo centro cogestionado entre los grupos culturales locales con dinámicas participativas y el Ayuntamiento, porque el edificio es propiedad del Consistorio.
- Son autónomos aunque las decisiones tienen que ser compatibles con el proyecto.

(...) *Gaur egun dago asanblada bat eta asanblada hori batzen da Batzorde ezberdinetan (...). **Astra Batzordea** deitzen doguna eta hori arduratzen da udaleko harremanetaz (...). **Programaziño Batzordea edo Egitarauen Batzordea** antolatzen dauena da (...) *heltzen diren proposamenak, zeintzuk onartu zeintzuk ez, ez dauka autonomia asko (...) irizpide batzuk daudelako onartzeko eta ez onartzeko, normalean Astraren printzipio filosofikoak barneratzen baditu onartzen da (...).Batzorde horrek egiten dauena da programaziñoa antolatu, heltzen diren proposamenak ubikatu kronograma batean eta gero espazio bat ematea eta laguntzea, difusiñoakin. **Komunikaziño batzordea** (...) **Astra Koordinadorarako** lan egiten dau (...). Asanblea eta Astra Koordinadoran gaude herriko talde asko (...) eta norbanako asko daoz (...). Oso dezentralizatu da. Zentralenak dira (...) Asanblada, Programazio Batzordea edo Komunikazio Batzordea (...).Jendeak ulertu dauena da filosofia, Madrileko "Tabacalera"ren antzekoa "tú te lo guisas, tú te lo comes" (...) Astrak daukona hori da, baliabide batzuk daoz, errekursoak eta ordun baliabide hoiek erabiltzea (...).**

*Jendeak ulertu behar dau ez dela Kultur Etxe bat (...). **Finantza Batzordea Kudeaketa Batzordearekin** nahastuta dago (...).*

Printzipio bat da autogestiñoarena (...) beno, ez da autogestiño purua, kogestiñoa dalako neurri baten, baino guk autogestiñoa deitzen tzagu nahiz eta jakin badakigun autogestioa oso modu partikularrean dala, ba azkenean Udalarekin negoziñatu behar dogulako, lekua Udalarena da (...). Beste printzipio bat, filosofian dagoena, Erretorno

*sozialarena deitzen diogu. Zerbait antolatzen dogunean Astrari trukean zerbait eman behar dau (...)*⁸⁰

Su activo se manifiesta en la transformación de la dinámica sociocultural de Gernika. Tres elementos simbolizan a Astra: la memoria histórica -uno de los pocos edificios que ha sobrevivido al bombardeo-; Cultura de la Paz –la antigua fábrica armamentística se ha transformado en una fábrica de creación social-; y su proceso participativo y cogestionado -los propios colectivos locales se han encargado de la transformación del edificio- previa cesión del espacio público por el Ayuntamiento.

*“(...) interesatzen zaguna da prozesua, azkenean Astra da atzean prozesu bat daolako, (...). Erabakiguneak inportanteak dira beti bermatzen badira printzipio batzuk eta oreka bat da (...) partehartze demokratikoa egotea eta gero dagozen sentsibilitateak (...) pluraltasun horrerri esprezio emotea (...). Klabea prozesuan da (...) eta prozesuak berak lortu dau identitate bat eta hau oso inportantea da (...). Apurtu dauz kultur eragileek izan dituzten harremanak Gernikan azkeneko 30 urtetan eta aldatu dira (...). Prozesu honek 7-8 urte dekoz eta urte hoietan hankaz gora ipini da kulturgintza Gernikan (...) beste eredu bat da (...). Astra da sortzeko espazioa ez kontsumitzeko, hori be, beti egon da oso presente prozesu partehartzailean (...) lehenasuna edukiko du sorkuntzak. Modu horretan ez diogu konpetentzia handirik egiten antzerki munizipalari edo Kultur Etxeari”*⁸¹.

La involucración del Consistorio radicaba en su objetivo. Es decir, deseaba un equipamiento que fuese un importante referente en Gernika y que estuviese institucionalizado para poder participar en la gestión del Centro. Por lo que podemos leer en la web del Ayuntamiento, "Astra Fábrica de Creación" es una iniciativa llevada a cabo por el Ayuntamiento, el GV y Astra Coordinadora.

Pero Astra es ante todo una conquista social. Por eso es importante mencionar el proceso que concluyó con la sinergia entre la Gazte Asanblada que ocupó el edificio y los colectivos culturales de Gernika, porque lo importante es el cómo frente al qué y al quién.

Los jóvenes de la Gazte Asanblada solicitaron al Ayuntamiento que se les cediese Astra para llenar el vacío de espacios y recursos dedicados a la creación cultural en la

⁸⁰ Entrevistado 1. Miembro de Astra Coordinadora.

⁸¹ Ibid.

Villa. La negativa de éste indujo a la okupación del edificio. Coincidiendo con la primera okupación de Astra en 2005, se puso en marcha y se publicitó la iniciativa “Astra Gernikentzako!”

El proyecto necesitaba el apoyo y la creación de una red para llevar a cabo los tres puntos:

1. Transformar Astra en un espacio público. Astra Gernikentzako!
2. Espacio destinado para actividades socioculturales.
3. El devenir de Astra se decide en procesos participativos.

Con la presentación de la iniciativa Astra Gernikentzako!, se buzoneó por toda la Villa la revista “Astra Extra” para informar sobre lo decidido en el “0 kilometroa”. Los participantes de la primera okupación sabían que necesitaban un apoyo amplio y unánime para recuperar el edificio y que debían partir de cero con la participación de todos. El objetivo era cimentar las bases para desarrollar un proceso participativo para Astra y trasladaron la iniciativa a los agentes culturales y sociales de la Villa. La clave consistía en crear confianza para llevar a cabo la red participativa. Fue precisamente el proceso de los años precedentes lo que contribuyó en gran medida a la adhesión, a la creación de capital social y al fortalecimiento de la red.

“Astrako lehengo okupazioarekin batera Astra Gernikentzako! ekimena jarri zen martxan (...) jendarteratu zen. Astra okupatu genuen gazteok argi geneukan eraikina berreskuratzeko babes zabala, askotarikoa behar zela eta eraikinaren proiektua zerotik hasi behar zela, denon parte-hartzearekin (...). Helburua zen, etorkizuneko Astrari begira parte-hartze prozesu baterako oinarriak ezartzea (...). Konfiantza eratzea zen gakoa eta hori ez zen bileretan bakarrik lortzen. Hein handi batean aurretik erabilitako "egiteko moduek" eman zien konfidantza Gernika kultur eta gizarte eragaileei. Izan ere, gure diskurtsoa freskoa zen, argia, zuzena, serioa, oso informatua -Udalak baino informazio gehiago geneukan- eta alaia. Eta era berean zalantzan jartzen zuen agintarien papera.”⁸².

El proyecto es parte del proceso participativo de los -1 Kilometroa, 0, 1, 2 y 3 kilometroak. En el “-1 Kilometroa” se dio la okupación y se perfiló la iniciativa Astra Gernikentzako! El “0 Kilometroa” se centró en el aspecto filosófico y se fundó Astra Koordinadora responsable del desarrollo del proyecto.

⁸² Entrevistado 2. Miembro de Astra Koordinadora.

Se definió como “proyecto participativo; autogestionado; creativo; euskaldun; intercultural; sin ánimo de lucro; intergeneracional; feminista; sostenible; antimilitarista; con memoria histórica”⁸³. El paso siguiente fue la firma del convenio Astra entre la Koordinadora y el Ayuntamiento que recogía la aceptación del proyecto y el proceso participativo “1 Kilometroa” para la restauración del edificio y la utilización del espacio. Para ello, contó con la financiación de 1,134 millones de euros del GV en concepto de “fábricas de creación”.

Entre los tiempos -1 y 1 Kilometroak las relaciones entre Astra y el Ayuntamiento han sido inestables. La okupación produjo desavenencia que se superó con la desokupación y el traslado a las escuelas mientras se restauraba el edificio. Culminó con la firma de la alianza.

La tensión volvió a percibirse cuando el Consistorio se vio forzado a aceptar Astra como fábrica de creación ante el GV, porque esto chocaba con el posicionamiento de la Koordinadora que lo contemplaba como fábrica sociocultural y creativa autogestionada.

Funcionó la alianza temporal entre el GV, el Ayuntamiento y la Koordinadora porque todos rechazaban el proyecto Guggenheim propugnado por EAJ-PNV y la Diputación de Bizkaia. Pero el proyecto cultural de los tres era diferente. La Koordinadora reivindicaba una fábrica sociocultural, el Ayuntamiento un centro sociocultural y el GV una fábrica creativa.

En el “2 Kilometroa” se proyectó lo que pretendía ser Astra como paso previo a su definición definitiva. También comenzó a perfilarse la gestión y se realizó un diagnóstico sociológico de Gernika. En el “3 Kilometroa”, el actual, está previsto definir los ejes de trabajo y se analizará la financiación.

“-1 Kilometroa izan zan okupaziñoa eta Astra Gernikentzako! (...); O Kilometroa izan zan filosofia; 1 Kilometroa izan zan espazioen erabilera; 2 Kilometroa izan da irudikatzea sartu aurretik zer izango dan eta gestiona prestatzen joatea eta barruan egon da (...) gestiño hori pulitzen joatea (...). 2. Kilometro bukaera honetan diagnostiko bat apurbet soziologikoa egiten ari dira herriko soziologoak, langabezia dauzenak (...). Eta orain gabiz prestatzen 3. Kilometroa (...), zeintzuk izango dian lan-

⁸³ “Zer da Astra? – Astra Gernika”.

*ildoak pentsatzen ari gera (...). Finantzaziñoa oraindik ez dago argi (...). Guk asumituko dogu Astra koordinadorako soldatapekoak gureak izango dirala. Astra koordinadorak egin dauena da jornada erdian liberatu bat ipini (...) eta barran beste bat (...). Hortarako taberna dago*⁸⁴.

En este proceso, Astra se ha consolidado como proyecto y ha cumplido sus expectativas. Pero el apoyo que procesan puede perderse si no se mantiene en la renovación constante con nuevas generaciones de jóvenes; en su buen funcionamiento; en la sinergia interna de la Coordinadora; y entre ésta y el pueblo mediante actividades constantes. El liderazgo es fundamental para mantener el proceso, pero sin olvidarse nunca de la participación horizontal de todos.

Otras posibles amenazas residen en que, según la sensibilidad política que gobierne, se quisiese institucionalizar la gestión, se politizase el proyecto o se convirtiese el último piso -todavía sin restaurar- en un lugar de servicios del Centro Cultural Municipal, o en una simple ampliación de talleres populares. Y se olvidasen del proyecto inicial, cuyo objetivo era destinarlo a taller de creación para el uso de artistas.

Uno de los fracasos es que en la zona industrial “la Vega” -antaoño potente zona industrial y ahora desmantelada-, solo se encuentra Astra a modo de isla. Todo el complejo especializado en energías renovables y el proyecto cultural y educativo –EFP y ecodiseño- que iban a edificarse junto a Astra, y que iba a suponer una reindustrialización y revitalización de la zona. no se han llevado a cabo por el momento.

“Alkatearen asmoa da egitea “polo educativo” bat, FPak, ecodiseño (...) hori oso luzera doa”⁸⁵.

⁸⁴ Entrevistado 1. Miembro de Astra Coordinadora.

⁸⁵ Ibid.

CAPÍTULO 6. COMPETENCIAS SUPRAESTATALES EN CULTURA

6. COMPETENCIAS SUPRAESTATALES EN CULTURA

6.1. COMPETENCIAS CULTURALES DE LA UNIÓN EUROPEA

La UE sigue siendo hoy por hoy la Europa de los Estados miembros con un lento reconocimiento político regional. Los sujetos son predominantemente aún los Estados miembros y sus ciudadanos, de los que emana el poder, dejando fuera a los ámbitos subestatales. Pero, en cambio, tienen poder creciente los órganos de la Unión como tal.

La economía junto al comercio es su *leitmotiv*, seguido de la política y a mucha distancia se encuentra la cultura. A pesar de la tradición histórica cultural común europea presente en las culturas nacionales (sistemas económicos y modelos productivos similares, difusión tecnológica, comercio y vías de comunicación entre océanos y mares, universidad...). Asume atribuciones que atañen a los Estados como la unión económica y monetaria, parte de la política exterior y de seguridad, y los asuntos judiciales relacionados con temas específicos de la UE. Lo que impera en la construcción europea es la cooperación intergubernamental desigual, la tecnología supranacional y un Parlamento que va adquiriendo peso.

La UE cuenta con una política regional considerada como uno de los principales ejes de desarrollo de la política de cohesión y así se manifiesta en el Acta Única Europea de 1986 para reducir las diferencias. Posteriormente se ratificó la “Estrategia Territorial Europea” en 1999, que dio pie a la iniciativa de cooperación transfronteriza Interreg. Pero todavía no hay una política de acción propia puesto que las regiones dependen de los Estados y de las instituciones regionales. Es decir, no hay equilibrio entre la intensa financiación aportada a las regiones en aras de la cohesión y la política regionalista.

Los Estados obstaculizan la ampliación de competencias o la cesión de soberanía porque tienen reticencias a ceder hacia abajo aquello que ya hicieron hacia arriba, incluso tienden a recuperar competencias ya cedidas a las regiones. Esto se contradice con el principio de subsidiaridad y procura delimitar los campos competenciales, ya que los Estados prefieren las gobernanzas multinivel o la coordinación para tener capacidad decisoria.

La política social de la UE es regresiva -véase el alto IVA para la cultura o el pago obligatorio por préstamos bibliotecarios-, potencia una cierta homogeneización hacia abajo, pero no tanto hacia arriba dado el poder de algunos Estados. Al basarse en un modelo liberal deja las políticas garantistas en manos de las legislaciones nacionales.

Si a esto añadimos la actual coyuntura económica y los nuevos Estados miembros de la antigua Unión Soviética (conservadores, con poca experiencia democrática y con ventaja competitiva en mano de obra cualificada barata), genera retroceso en las políticas sociales; empobrece la democracia; hay reticencia hacia modelos de ciudadanía inclusiva; existe una falta de reconocimiento político de los agentes subestatales; y se vulneran los derechos humanos. La antinomia es máxima con el último punto, puesto que el proyecto europeo se basa en los derechos humanos y en la proyección de éstos en su política exterior. Tal y como se demuestra en el preámbulo o en el artículo 21 del Tratado de la Unión Europea (TUE en adelante)

En 2006 se introdujeron tres objetivos temáticos a los que se asignaron tres instrumentos: la “Convergencia”; la “Competitividad”; y la “Cooperación territorial europea”. Esta última se desarrolla en cuatro ámbitos: la cooperación transfronteriza; la cooperación transnacional; la cooperación interregional, Interreg IV C; e instrumento de vecindad y asociación europea de ciudades.

La UE tiene competencia en cultura, a la que se le asigna todo un título -el XIII del TUE-. Pero con un solo artículo, el 167, que contempla el respeto y el fomento de la diversidad y del patrimonio común, los intercambios no comerciales y la creación. Y está sometida a la unanimidad de los Estados miembros.

El artículo 21 de la Carta de los Derechos Fundamentales de la UE de 2000, prohíbe la discriminación por razón de lengua y el 22 proclama el respeto a la diversidad lingüística. Esto hace que la diversidad se entienda como riqueza colectiva y afecta tanto a las 23 lenguas oficiales como a las lenguas minoritarias y regionales de la UE, muchas de ellas en riesgo de desaparición por la hegemonía de las lenguas estatales.

Asimismo, el título I (disposiciones comunes), artículo 3.3. del TUE, dice “la Unión respetará la riqueza de su diversidad cultural y lingüística y velará por la conservación y el desarrollo del patrimonio cultural europeo”. El título I (categorías y ámbitos de competencia de la Unión), artículo 6, “la Unión dispondrá de competencia para llevar a cabo acciones con el fin de apoyar, coordinar o complementar la acción de los Estados

miembros". Los ámbitos de estas acciones en su finalidad europea, serán (en lo que atañe a esta tesis): cultura, turismo y educación.

La difusión de la actividad cultural está marcada por el Programa Cultura 2007-2013, y de otros específicos destinados a aspectos concretos. En el ámbito del audiovisual destacan los programas Media, Eureka, Observatorio, UER, Eurimages... Y en el área de la movilidad de creadores y apoyo a las industrias culturales hay importantes grupos de trabajo.

En términos generales, la UE es competente en su marco. Está legitimada para poner de relieve "el patrimonio cultural común", los elementos inmateriales como la puesta en valor y la difusión, y complementar y apoyar las acciones de los Estados. Y siempre que respete la diversidad puede tomar decisiones culturales que puedan afectar a los Estados miembros. Esta decisión está avalada por el principio de subsidiaridad que le hace competente en materias no exclusivas. Aunque no hay precedentes de que haya procedido así.

En relación a la comunicación, ésta siempre ha tenido mayor presencia que la cultura, de ahí su alto desarrollo legislativo - la Directiva de TV sin fronteras de 1989 y revisada en 1997; TDT...-, aunque siempre mezclada con las redes de comunicación (Internet es vista como red y acceso, pero no se mencionan los contenidos).

El artículo 11 de la Carta de los Derechos Fundamentales de la UE trata de la comunicación, y aunque no está vinculada al Tratado, sí tiene carácter vinculante. La legislación europea va por delante de las legislaciones nacionales, incluso es más garantista y está más detallada. Ejemplo de ello es la política europea del audiovisual que lo considera un input cultural a proteger.

En cuanto a las disposiciones generales relativas a la acción exterior de la Unión (título V, Capítulo I), el artículo 21 del TUE muestra que la acción exterior de la UE se basa en los principios de la democracia, el Estado de Derecho, la universalidad e indivisibilidad de los derechos humanos y libertades fundamentales, el respeto a la dignidad humana, los principios de igualdad y solidaridad y el respeto los principios de la Carta de las Naciones Unidas y del Derecho internacional.

6.2. LA UNIÓN EUROPEA Y SUS LIMITACIONES DE COMPETENCIAS EN POLÍTICAS REGIONALES CULTURALES

Tal y como se ha dicho anteriormente, la cultura es competencia de la UE pero está limitada por el principio de subsidiaridad y relegada del modelo de construcción de la UE y de la ciudadanía europea. Dispone de competencias culturales y pone en marcha algunos programas relevantes. Pero es vista de un modo restrictivo y las políticas culturales regionales tienen un alcance limitado ya que están formuladas y aplicadas por los Estados miembros y las regiones.

Uno de los hándicaps es el tratamiento que se le da a la cultura. Los grandes programas culturales, tanto de los Estados como de la UE, se planifican teniendo en cuenta el prestigio frente a otros (Conmemoraciones en Institutos por lenguas, Días europeos de la música...). En la actualidad este tratamiento debe evolucionar hacia las culturas conectadas y la creatividad artística. Esto conduce a otra debilidad, la cultura y la comunicación no se consideran prioritarias en la política de cooperación territorial de la UE. No se valoran como parte importante de la libre circulación del conocimiento. Sin embargo, hoy en día la cooperación cultural interterritorial está en boga ya que las iniciativas de desarrollo territoriales llevan implícitos proyectos culturales.

La competencia expresada en el título I, artículo 3 del TUE, está limitada a la unanimidad de los Estados miembros y al ámbito nacional porque proclama que la UE establece un mercado interior, con una unión aduanera y una unión económica y monetaria. Esto es muy importante porque propicia la liberalización externa basándose en una Política Comercial Común (título II, artículo 206) asentada en la supresión progresiva de las restricciones y barreras arancelarias en los intercambios internacionales, y de las inversiones extranjeras directas.

Aún y todo, el ámbito cultural, al estar inmerso en el ámbito nacional, se toma como excepción en dos aspectos:

1. El título VII, Capítulo I (normas sobre competencia), Sección 2ª (ayudas otorgadas por los Estados), artículo 107.3.d) del TUE “podrán considerarse compatibles con el mercado interior, (...) las ayudas destinadas a promover la cultura y la conservación del patrimonio, cuando no alteren las condiciones de los intercambios y de la competencia de la Unión en contra del interés común”.
2. El artículo 207.4 menciona que el Consejo decidirá por mayoría cualificada los “acuerdos en los ámbitos del comercio de servicios y de los aspectos comerciales de la propiedad intelectual e industrial, así como de las inversiones extranjeras directas (...). También actuará con unanimidad para la negociación

y la celebración de acuerdos en el ámbito del comercio de servicios culturales y audiovisuales, cuando dichos acuerdos puedan perjudicar a la diversidad cultural y lingüística de la Unión”.

Solo forma parte tangencialmente de la estrategia de Lisboa porque cuando menciona ésta “la Sociedad de la Información para todos” se refiere al acceso a aparatajes y webs. No expone una reforma de la libre transmisión cultural y del conocimiento, incluyendo los espacios acotados por las actuales normativas de Propiedad Intelectual.

La cultura se considera un elemento de prestigio encaminado hacia la comercialización a través de las industrias culturales y creativas, pero sin tener en cuenta su carácter de transformación social. Se reserva al conocimiento vinculado al ámbito educativo y se prescinde del ligado a las áreas de comunicación y cultura. Así, la “Agenda Digital para Europa” forma parte del “crecimiento inteligente”, centrado solamente en lo económico y no en la comunicación o la cultura. La “Declaración Ministerial de Granada para la Agenda Digital Europea” (19 de abril de 2010), en la misma tesitura, se centra en infraestructuras, uso avanzado de una Internet abierta y de confianza; derechos digitales de los usuarios; mercado único digital, la e-administración o la competitividad del sector de las TICs europeo.

Además, la cooperación multilateral cultural en el interior de Europa es limitada. Se centra preferentemente en una cooperación bilateral promocional o como acompañamiento a otros objetivos, y en la cooperación bilateral de los países europeos -vía institutos- con otras áreas del mundo. Es el caso de European Forum for the Arts an Heritage-Forum Européen des Arts et du Patrimoine (EFAH-FEAP) e Interarts 2003.

El alto desarrollo legislativo europeo en el área de comunicación no se corresponde con el escaso peso conceptual, ya que no se vincula la comunicación a la ciudadanía y no se le atribuye el derecho de tercera generación –tal y como se concibe la cultura-. Por eso en el artículo 11 cuando se menciona que se respetan “la libertad de los medios de comunicación y su pluralismo” solo se contempla la libertad de expresión y de información. Además la comunicación y la información están ausentes en los dos Tratados y carecen de reconocimiento. En esto se diferencia del concepto de ciudadanía, que acredita al Título V de la Carta y es fundamento de la legitimación de los Tratados.

El Protocolo 29 del Tratado de Lisboa relativo a la radiodifusión pública es el único que versa sobre los medios de comunicación, para atribuir a los Estados la capacidad de organizar y financiar sus servicios públicos de RTV. El artículo 169 reconoce el derecho a la información como un derecho de los consumidores. Tampoco es proactiva porque el espacio territorial de la UE no dispone de un sistema de comunicación propio y compartido para dirigirse directamente a la ciudadanía europea. En la actualidad, el sistema de prensa y de RTV es de ámbito nacional o estatal.

Los procesos de descentralización y regionalización cultural son limitados, a pesar de su trascendencia, ya que afectan a derechos fundamentales como la educación y la creación; a la identidad colectiva y a la diversidad cultural.

La cooperación cultural no se encuentra entre los fundamentos de la cooperación internacional, pero es ejercida mediante programas europeos.

Las regiones pueden tener una pequeña esperanza en el Comité de las Regiones⁸⁶, aunque solo sea consultivo y muy limitado por las razones siguientes: no está concebido como un organismo de la UE; no genera acuerdos multilaterales sino redes; y los ámbitos subestatales multilaterales solo incumben a los Estados, quedando como asunto interno de los Estados y de las regiones mismas.

En definitiva, los límites normativos estructurales y las autolimitaciones que relativizan las temáticas y ritmos, influyen en que la UE no contemple una política cultural regional propia. Y ésta no intervención cultural directa en las regiones limita la relevancia de las políticas de los Estados en la Sociedad de la Información para todos.

6.3. LA EUROPA CREATIVA

La política audiovisual de la UE se rige principalmente por los artículos 167 (título XIII) y 173 (título XVII) del TUE. La Directiva de servicios de comunicación audiovisual, que

⁸⁶ Creado en 1994, lo integran 344 representantes regionales y locales: generalmente presidentes regionales o alcaldes de grandes ciudades, nombrados por los gobiernos estatales. Realizan dictámenes sobre las propuestas legislativas de la Comisión y debe ser consultado solo sobre temas locales y regionales (la política regional, el medio ambiente, la educación y el transporte).

entró en vigor en 2007, es la responsable de la legislación en materia de política audiovisual.

El reglamento de la UE nº 1295/2013 define el sector creativo y cultural como:

“todos los sectores cuyas actividades se basan en valores culturales o expresiones artísticas y otras expresiones creativas, independientemente de que dichas actividades estén orientadas al mercado o no y del tipo de estructura que las lleve a cabo y sin tener en cuenta el modo de financiación de dicha estructura. Entre estas actividades se cuentan el desarrollo, la creación, la producción, la difusión y la conservación de los bienes y servicios que encarnan expresiones culturales, artísticas u otras expresiones creativas. Así como otras tareas afines, como la educación o la gestión; los sectores cultural y creativo incluyen, entre otros: la arquitectura, los archivos, las bibliotecas y los museos, la artesanía artística, los audiovisuales (incluyendo el cine, la televisión, los videojuegos y los multimedia), el patrimonio cultural material e inmaterial, el diseño, los festivales, la música, la literatura, las artes escénicas, la edición, la radio y las artes visuales”.

“Europa Creativa” es un programa europeo de apoyo al sector cultural y creativo para el período 2014-2020. Tiene una dimensión transfronteriza y cuenta con un presupuesto de 1.462.724.000 de €, lo que supone un incremento del 9% comparado con los programas que sustituye (Media, Media Mundus y el Programa Cultura) (*“Las industrias culturales y creativas”*, 2013: 12)

Los objetivos generales son: desarrollar y promover la diversidad cultural; y reforzar la competitividad de los sectores cultural y creativo. Entre los objetivos específicos destacan: apoyar al sector cultural y creativo; promover la circulación transnacional de las obras y los agentes; reforzar la capacidad financiera de las PYME; estimular la elaboración de políticas, la innovación, la creatividad, el desarrollo de audiencia...

Apoya también acciones y actividades con valor europeo como: transnacionalidad de acciones culturales; cooperación transnacional; economías de escala; y condiciones equitativas. Engloba dos subprogramas Media y Media Mundos que afrontan retos y necesidades similares, pero con estructuras diferentes.

Media es un programa comunitario de apoyo a la industria europea del audiovisual. Su objetivo es promocionar la identidad y herencia cultural europea; la circulación de obras audiovisuales europeas; el acceso a la financiación; y a la digitalización tecnológica. Trata de apoyar a los cineastas europeos independientes; a los socios y audiencias más allá de las fronteras nacionales; y a las empresas pequeñas y medianas. Cuenta con un presupuesto de 755 millones de € (2007-2013).

Eurimages es un programa complementario de Media con cargo al Consejo de Europa. Su objetivo es promover la industria cinematográfica europea mediante cuatro programas de apoyo: coproducción, distribución, exhibición y digitalización de largometrajes, animación y documentales y el fomento de la cooperación entre los profesionales. Tiene un presupuesto de 25 millones de € anuales.

Media Mundus es un programa de cooperación global dedicado a proyectos de profesionales europeos y de cualquier otro país. Tiene un presupuesto de 15 millones de € (2011 y 2013).

Televisión sin frontera nace en 1989. Su principio general es:

“los Estados miembros garantizan la libertad de recepción y no obstaculizan la retransmisión en sus territorios de emisiones de programas audiovisuales procedentes de otros Estados miembros“.

Sus objetivos específicos son: la diversidad cultural; el derecho de réplica; la protección de los consumidores y de los menores; promover la distribución y la producción de programas audiovisuales europeos y garantizar su emisión.

De 1997 a 2007 proponen una nueva definición de los servicios del medio audiovisual, destacando la modernización y simplificación de los servicios lineales y los servicios no lineales. Para este segundo apartado estudian imponer una normativa mínima en campos; flexibilización de la publicidad junto a nuevas formas publicitarias; y pluralismo en los medios de comunicación.

Dentro de la diversidad cultural y lingüística se ve la necesidad del porcentaje de cuotas de contenidos; tal y como viene regido en la ley de Comunicación Audiovisual española. Para ello, a los prestadores de servicio estatal o autonómico se les propone el 51% de emisión anual de obras europeas (dentro del cual un 50% está reservado a lenguas del estado español); y un 10% a emisión de obras independientes europeas.

6.4. UNESCO (ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA EDUCACIÓN, LA CIENCIA Y LA CULTURA)

La UNESCO (Clares, 2013: 52 y ss) es una agencia especializada de la ONU, con sede en París. Se creó en Londres el 16 de noviembre de 1945 con 20 Estados adheridos.

Los temas que desarrolla son: educación, ciencias naturales, sociales y humanas, cultura, y comunicación e información. Están vinculados a la Declaración Universal de los Derechos Humanos de la ONU.

La UNESCO impulsa y difunde la democratización del acceso a la cultura, el reconocimiento universal de los derechos humanos, los principios de identidad cultural, diversidad cultural, el reconocimiento de los derechos de autor, o la protección del patrimonio histórico. Actúa en cinco áreas: África; Estados Árabes; Asia y el Pacífico; Europa y América del Norte; América Latina y el Caribe.

En cuanto a su organización, se conforma por un organismo rector -la Conferencia General de los Estados miembros- que se reúne cada dos años. Está constituida por un Consejo formado por 51 miembros -elegidos por la Conferencia General- y un secretario. Y es presidido por un director general.

De las conferencias celebradas por la UNESCO, solo mencionaremos las relacionadas con la cultura y la comunicación: la XXI Conferencia General de la UNESCO, Belgrado 1980, donde se presentó el Informe MacBride titulado "Un solo mundo, voces múltiples. Comunicación e información en nuestro tiempo"; Declaración Universal sobre la Diversidad Cultural de 2001, donde se eleva la diversidad cultural a la categoría de "patrimonio común de la humanidad" "tan necesaria para la humanidad como la biodiversidad para los seres vivos" (Koïchiro Matsuura, Director General de la UNESCO); y la Convención de la UNESCO, París 2005, donde se aprobó la protección y promoción de la diversidad de las expresiones culturales.

6.5. CONSEJO DE EUROPA

El Consejo de Europa (Clares: 54 y ss) es un organismo internacional con sede en Estrasburgo. Se constituyó en Londres en 1949. Entre otros objetivos se incluye el desarrollo de acciones conjuntas entre los miembros de la UE en materia de cultura. Está formado por un Consejo de Ministros de los Gobiernos miembros y una Asamblea Consultiva, que representa a los Parlamentos de los Estados miembros. En ella se encuentran la Comisión de Cultura y Educación. De ésta depende el Consejo de

Cooperación Cultural, creado en 1961, donde se reconoció la diversidad de las culturas europeas.

Sus objetivos ya han sido mencionados (supra, p. 15)

La primera conferencia internacional sobre asuntos culturales fue la celebrada en Oslo (1976), se centraron en el concepto de democracia cultural y se analizaron los derechos sociales de los artistas. La segunda se celebró en Atenas (1978), se trabajó sobre el fomento de las industrias culturales. Las conferencias de Luxemburgo (1981) y Berlín (1984) discutieron sobre los medios de comunicación y el impacto de las NNTT en las industrias de la comunicación. Las de Sintra (1987) y Palermo (1990) versaron sobre los aspectos económicos de la cultura y la sociedad multicultural, y añaden últimamente el audiovisual.

CAPÍTULO 7. POLÍTICA CULTURAL DEL ESTADO

7. POLÍTICA CULTURAL DEL ESTADO

7.1. ALGUNOS RASGOS DE LA POLÍTICA CULTURAL DEL ESTADO

La Constitución Española en su artículo 3 menciona el reconocimiento del pluralismo lingüístico; el 20 las libertades de expresión y de cátedra y del derecho a la producción y creación; el 44 establece el derecho y acceso a la cultura y el 46 señala la conservación y promoción del patrimonio y de los bienes. Esto da pie al intervencionismo público.

El artículo 149.28 -referido a las competencias exclusivas del Estado- señala la defensa del patrimonio cultural, artístico y monumental, y la de museos, bibliotecas y archivos de titularidad estatal.

a. La evolución de las políticas culturales en el Estado

En la etapa de UCD, los objetivos del Ministerio de Educación, Cultura y Deporte (MECD en adelante) eran: apoyar el patrimonio, artes, cine, artes escénicas y musicales; fomentar la creación, difusión y accesibilidad de los bienes y servicios culturales; coordinar las acciones públicas y privadas y combatir la desigualdad cultural. Pero con un enfoque liberal focalizado en la privatización. La iniciativa privada, la economía y el mercado debían desempeñar el papel regulador.

Con el PSOE, esta actitud se racionaliza con criterios de rentabilidad y eficiencia del gasto. Se elaboró una política centrada en infraestructuras y en equipamientos culturales básicos.

Entre las fortalezas de los años 80 y 90 destacaremos: la puesta en marcha de nuevas instituciones; la promoción editorial y cinematográfica; normativa en apoyo a la creación, a la actividad cultural y comunicativa y la internacionalización a través del Instituto Cervantes.

Como debilidades: el arte y la cultura eran vistos como objetos estratégicos sin tomar en cuenta el aspecto social; una televisión privada oligopolizada; un mercado como preferente regulador tanto de la intervención privada como de los servicios públicos; la

subordinación del Estado a los intereses comerciales de las industrias culturales; déficit en servicios y organismos; y una Ley de Mecenazgo poco operativa.

En los años noventa se apostó por la celebración de grandes eventos y se dio prioridad a los ámbitos patrimoniales y de equipamientos más que a la cultura viva. Se fundaron dos sociedades estatales -para la Acción Cultural Exterior y para las Conmemoraciones Culturales-, cuyo objetivo era proyectar la imagen española. Aunque se mantuvo la promoción y difusión de las artes, la política en cine fue continuista y la desgravación del mecenazgo privado de corte liberal.

En 2004 el MECED vuelve a tener una estructura propia y separada del Ministerio de Educación (Real Decreto 1601/2004), aunque con los mismos departamentos que en la anterior Secretaría de Estado de Cultura. La novedad estriba en que instituciones de peso pasan a tener personalidad jurídica propia y autonomía operativa: el Museo del Prado y el Centro de Arte Reina Sofía, la Biblioteca Nacional, el Instituto de la Cinematografía y de las Artes Audiovisuales y el Instituto Nacional de las Artes Escénicas y de la Música. En 2008, se sustituye la Dirección General de Cooperación y Comunicación Cultural por la Dirección General de Política e Industrias Culturales. En 2010 entró en vigor la Ley General de Comunicación Audiovisual.

El Gobierno Español centraliza la regulación mediática pero no la cultural, salvo con leyes generales. Pero no puede implementar la praxis, ni darle desarrollo legislativo y ejecutivo por el modelo autonómico del Estado.

b. Organigrama cultural del Estado

El MECED es una estructura con muchas ramas que apenas si compensa la limitación de competencias. Consta de una secretaría general técnica con importantes funciones, tres direcciones generales -Bellas Artes y Bienes Culturales; Libro, Archivos y Bibliotecas; y Política e Industrias Culturales-. Dependien del departamento seis organismos públicos autónomos, numerosos órganos colegiados y doce patronatos. Aunque dispone de estructuras amplias y bien dotadas demora procesos que requieren agilidad.

c. Objetivos y principios generales de la política cultural en el Ministerio

Los principales objetivos explícitos de la política cultural española –según Anna Villaroya (2009) en su informe Compendium sobre España– son: la conservación y promoción del patrimonio cultural; la creatividad cultural articulada en torno a ejes como: la normativa de protección intelectual y derechos de autor, las enseñanzas artísticas y las medidas específicas de promoción a los creadores; el acceso a la cultura; y la democratización cultural.

Como objetivos implícitos deberían señalarse la identidad nacional –cuya percepción es distinta en las nacionalidades históricas- y la diversidad cultural e institucional. El intento de proyectar una imagen única y estándar por parte del Ministerio es un modelo defensivo y reactivo, y genera reacciones de las comunidades históricas con fuerte identidad como la vasca.

El Gobierno español, a través del MECD, del Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación (MAEC) o del Ministerio de Industria, está centrado en cuatro vertientes culturales: infraestructuras e instituciones culturales referenciales que velan por la expresión cultural española; legislaciones homogeneizadoras; proyección exterior de la cultura de España; y un mapa comunicativo público y privado de dominancia radial.

7.2. ANÁLISIS DE LA SITUACIÓN CULTURAL DE ESPAÑA EN RELACIÓN A EUROPA

España ha sido durante el periodo democrático uno de los países europeos con mayor crecimiento en los presupuestos culturales, situándose en ciertos ámbitos a la par de Italia, Alemania o Gran Bretaña, incluso acercándose a los países nórdicos. Pero en 2011 comenzaron los recortes y fue el inicio de un cambio de ciclo que rompe con la singularidad mencionada. En el caso de la Administración Central y otras, pasó del 1,53% en 2007 al 1,28% en 2011 (Rubio, Rius y Martínez, 2014: 22).

A lo anterior hay que añadir que es uno de los países europeos que más ha padecido los efectos negativos de los recortes, ya que a la crisis de financiación cultural se une la crisis del modelo de Estado. Esto tiene costes en la cultura:

- La crisis del Estado del Bienestar hace que la cultura se considere un servicio no esencial y se resienta el derecho a la cultura.

- Los procesos de recentralización y de restricción de competencias conllevan la crisis del Estado de las autonomías, característico del modelo de política cultural desarrollado.
- La cultura es considerada fundamentalmente un recurso económico para competir en el mercado global.
- Se constata la crisis del valor de la cultura por parte de la ciudadanía y de la política como protectora de las profesiones culturales y de la retribución que merecen por su trabajo creativo.
- El consumo de productos culturales mediante descargas sin abono acompaña a la incertidumbre de los derechos de autoría.
- La actitud sobre la financiación y la política cultural en el ámbito digital. Por un lado, se subraya lo positivo en cuanto a la cooperación y a la distribución que impulsan y el buen impacto sociopolítico para generar nuevos vínculos sociales. Por otro lado, se advierte sobre los riesgos de estos procesos que se reflejan en la desarticulación de las grandes industrias culturales y del sector cultural en general (devaluación de los profesionales y la oligopolización sin control de la distribución y la mediación cultural) (Rubio, Rius y Martínez: 7-8).

a. El gasto cultural en España

En el MECD, la reducción global es del 48,1% entre 2009 y 2013. Además, las áreas que más padecen el recorte son el patrimonio y el cine. Las que comandan este ranking son la cooperación cultural (con una reducción de casi un 80%) y las artes escénicas. El recorte también afecta desigualmente a las Comunidades Autónomas (Rubio, Rius y Martínez: 48).

En relación a Europa, España se encuentra por debajo en hábitos y prácticas culturales. En audiencia de televisión/radio y asistencia a bibliotecas se halla ligeramente por encima de la media europea; pero en lectura, visitas a monumentos, museos y galerías, asistencia a teatro, ballet/danza, ópera y en prácticas en vivo está por debajo de la media europea. También está muy por debajo de la media europea en asistencia al cine. Es líder europeo, con un 60% de usuarios que descargan música sin abono a través de Internet.

Aunque haya un empobrecimiento generalizado a nivel cultural, la crisis afecta de manera especial a los sectores más subvencionados como el teatro, danza, diversas

formas musicales, y a los que dependen de los recursos públicos, como es el caso del cine. Esta situación se debe preferentemente a la subida del IVA cultural y al aumento de las descargas gratuitas. Sin embargo, los consumos culturales sin abono se han multiplicado ampliándose el acceso a la cultura por la red. Además deben tenerse en cuenta los factores coyunturales y sistémicos que afectan a la crisis cultural en Europa y España.

Cuadro 3. Factores coyunturales y sistémicos de la crisis cultural en Europa y España

	CONTEXTO EUROPEO	ESPAÑA
Elementos coyunturales	<ul style="list-style-type: none"> - Crisis económica. - Reducción de las aportaciones públicas. - Disminución de los derechos sociales y culturales. 	<ul style="list-style-type: none"> - Crisis económica y estancamiento en el crecimiento. - Caída en la financiación pública. - Subida del IVA
Elementos sistémicos	<ul style="list-style-type: none"> - Disminución del consumo cultural de pago. - Desestructuración y oligopolización de las industrias culturales. - Dominio de las empresas tecnológicas de la distribución cultural y de la intermediación y conocimiento de los consumidores. 	<ul style="list-style-type: none"> - Caída de las ventas por descarga sin abono. - Desaparición de segmentos culturales. - Exclusión de sectores del consumo cultural. - Crisis de valor de la esfera cultural. - Baja valoración de la cultura. - Dependencia histórica: consumos y prácticas culturales inferiores a Europa.

Fuente: El modelo español de financiación de las artes y la cultura en el contexto europeo (Rubio, Rius y Martínez: 62).

b. Diagnóstico

El problema principal del consumo cultural público español antes de la crisis no ha sido la financiación sino cómo se han utilizado esos fondos. En la difusión artística, por ejemplo, no ha habido políticas eficaces para estimular el acceso a la cultura y ampliar así la base social de la cultura.

Hay autores que sostienen que el porcentaje de subvención ha creado unos hábitos que han devaluado la cultura y han socializado unas costumbres difíciles de cambiar. En cualquier caso ha primado una política cultural cimentada en las grandes infraestructuras culturales, donde prevalecía el continente al contenido, con costes muy elevados de mantenimiento, de producción de actividades y con escasa autofinanciación, y con mecanismos inadecuados de evaluación y rendición de cuentas. De esta crítica se salvan las bibliotecas y su sistema público por ser ejemplo de la democratización de la cultura (Rubio, Rius y Martínez: 63-64).

7.3. LA ACTUAL SITUACIÓN DE CRISIS Y SU INCIDENCIA EN LA CULTURA Y LA POLÍTICA CULTURAL

Los presupuestos de Cultura para 2013 cayeron un 19,6% en relación a 2012 -de 897,52 millones de € a 721,71-. Pero si a esto añadimos los sucesivos recortes desde 2008, y la subida del IPC entre 2009 y 2012, con una inflación acumulada del 9,1 %, el descenso real, entre 2009 y 2013 sería superior al 50% (Bustamante, 2013: 12).

Cuadro 4. Presupuestos de Cultura del Estado en millones de € (2008-2013)

Ejercicio	Gasto presupuestado MECD	Descenso (2009=100)
2008	1.220,00	
2009	1284,00	100
2010	1.199,00	93,3
2011	1.103,99	85,9
2012	897,52	69,9
2013	721,71	56,2

Fuente: Presupuestos generales del Estado

Este cuadro solo refleja una visión general de los presupuestos culturales del Ministerio puesto que en capítulos importantes, como el de la ayuda al cine, sobrepasa el 80%, y el gasto en bibliotecas públicas tiende en 2013 a cero. El recorte en las diferentes partidas finalistas en 2013 fue:

- El Instituto de Cinematografía y de las Artes Audiovisuales (ICAA) cae un 30%, la mitad en solo dos años. Dentro de esta partida, está el Fondo de la Cinematografía que desciende un 22,6%, diez menos que en 2012.
- El Fomento de las Industrias Culturales y del Libro disminuye un 47,79%.
- La Música y la Danza descienden un 23,7%.
- El Teatro cae un 16,2%.
- Los Museos pierden un 22,9%. Pero los emblemáticos caen más: El Prado, un 29,5%, el Reina Sofía, un 25,5%, el Thyssen un 33%.
- Las Bibliotecas caen un 22,6%; y la Biblioteca Nacional un 19,60%.
- La protección del Patrimonio Histórico desciende un 24%. (Bustamante: 12-13)

Al igual que Rubio, Rius y Martínez, Bustamante también afirma que los ajustes en el Gobierno Central han mermado las transferencias a las Comunidades Autónomas, en general, en un 42% en sólo dos años (2011-2013).

Cuadro 5. España: Financiación y gasto público en Cultura (2001-2010)

	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Gasto líquido Cultura (MECD)										
Estado	628	648	795	750	784	880	991	1.075	1.135	1.051
CCAA	1.039	1.088	1.218	1.329	1.466	1.807	1.976	2.219	2.046	1.769
Local			2.646	2.691	2.925	3.245	3.623	3.886	3.837	4.043
Gasto/PIB										
Estado	0,09	0,09	0,10	0,09	0,09	0,09	0,09	0,10	0,11	0,10
CCAA	0,15	0,15	0,16	0,16	0,16	0,18	0,19	0,20	0,19	0,17
Local			0,34	0,32	0,32	0,33	0,34	0,36	0,36	0,38

Fuente: Cuenta Satélite de la Cultura en España. Ministerio de Educación, Cultura y Deportes.

La crisis ha cambiado totalmente este panorama. Los recortes en cultura han llegado al 60 y 70% en muchas autonomías, cayendo a cero en muchos municipios. También se ha dado una mayor centralización cultural en las autonomías y capitales más ricas, con el incremento en la desigualdad de acceso a la misma (Bustamante, 2013: 14).

Para Bustamante (2013: 39 y ss), la crisis económica se deja ver en la cultura. En el consumo -la crisis y la subida del IVA retraen la demanda- y en la oferta -la falta de políticas públicas aumenta el cierre de Pymes y la desaparición de creadores-. Además habrá situaciones que serán irreversibles cuando empiece a revertir la crisis. Por ejemplo, no podrá recuperarse la pérdida de proyectos culturales con el perjuicio creativo y económico que conlleva; la centralización hacia Madrid será plausible; los grupos poderosos impondrán nuevos dominios en detrimento de las Pymes, y éstas tendrán que someterse a una economía de grandes riesgos y poco beneficioso; se retrocederá en la proyección exterior de las creaciones simbólicas; y se perderá relevancia en el área digital, ampliando su déficit.

Pero la mayor amenaza consiste en una disminución constante de la diversidad cultural y de la calidad de la democracia. De hecho, lo más grave es el deterioro del concepto de cultura como base de la democracia -con la consiguiente necesidad de políticas públicas para su sustento-, y la equiparación de la cultura con la economía. Esto implica el debilitamiento de la cultura como derecho.

Todo esto es contrario al artículo 44.1 de la Constitución que habla del “derecho a la cultura de todos”. A los artículos 3 (relativo al ámbito de aplicación) y 5.2 (norma

general relativa a los derechos y obligaciones)⁸⁷ de la Convención sobre la Protección y Promoción de la Diversidad de las Expresiones Culturales, aprobada por la 33 Asamblea de la UNESCO (París, 2005) de obligado cumplimiento para los Estados firmantes, entre los que se encuentra España (Bustamante: 40).

Por tanto, se ve la necesidad de poner en valor la diversidad cultural. Para ello, lo más importante es reconocer el papel de la Cultura y legitimar al Estado en la política pública para que intervenga en el mercado. A su vez, convertir a la sociedad civil en activo cultural. Esto supone para Bustamante (p. 41 y ss)

- Defensa de la excepción cultural para que no haya cláusulas ni vetos de las naciones más favorecidas.
- Un IVA cultural mínimo que culminara con un IVA cero pactado para todas las transacciones culturales en Bruselas.
- Un IVA cultural digital local o en red para que Europa no se someta a las ventajas competitivas estadounidenses.
- Promoción del mecenazgo social siempre que sea gestionado por una agencia pública e independiente.
- Reforzamiento operativo del Consejo Sectorial de Cultura para articular el Estado Central con las Comunidades Autónomas; para descentralizar la creación; para lograr la igualdad de acceso; y para implementar una discriminación positiva hacia las lenguas y culturas minoritarias.
- Creación de un Consejo Audiovisual Estatal independiente al Gobierno que garantice el servicio público y el área privada en aras del pluralismo y la diversidad y del fomento de la industria cultural.

Las articulaciones entre cultura y democracia y entre cultura y economía llevan a concebir la cultura como derecho de la ciudadanía y como recurso para el desarrollo (Bustamante: 43). Y plantea separar la protección de la diversidad cultural del fomento de su industria, de forma que cada una de estas premisas de la política cultural tenga objetivos nítidos, sean transparentes, separadas en sus presupuestos, y controlables en sus resultados. Por ello, Bustamante propone dos ejes:

- Una Política de Diversidad donde la cultura sea un elemento fundamental de inclusión social; de participación democrática en la construcción social; de

⁸⁷ UNESCO “Convención sobre la protección y la promoción de la diversidad de las expresiones culturales”. Consulta online: <http://www.unesco.org/new/es/culture/themes/cultural-diversity/diversity-of-cultural-expressions/the-convention/convention-text/#IV>

accesibilidad de los ciudadanos a las creaciones simbólicas, haciendo hincapié en las emergentes y minoritarias; y de apoyo a los creadores culturales.

- Y un Plan Industrial de fomento de las Industrias Culturales para facilitar su consolidación y exportación, y para incrementar el crecimiento de la industria y la Economía del Conocimiento del país (Bustamante: 44 y ss).

El MECD lideraría este Plan Industrial y Comercial en articulación con los Ministerios de Industria y Hacienda y con los agentes económicos implicados. Apostaría por la consolidación de las principales industrias culturales y daría prioridad a las Pymes. Las subvenciones se complementarían con créditos a bajo interés y larga amortización y productos financieros favorables orientados a las Pymes culturales. Promoción de programas y presupuestos que apoyen la difusión y comercialización digital de los contenidos culturales -especialmente por Internet-, así como del desarrollo y expansión del videojuego y del multimedia.

CAPÍTULO 8. POLÍTICA CULTURAL DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI

8. POLÍTICA CULTURAL DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI

La CAE es una realidad histórica con una cultura propia, una foralidad reconocida (Disposición Adicional 1ª de la Constitución) y un sistema de concierto fiscal. Consta de tres niveles de Administración territorial -la Comunidad Autónoma, el Territorio Histórico y el Municipio-. Está formada por el Parlamento –Cámara legislativa- y el Gobierno Vasco –Cámara ejecutiva-. Estas instituciones se fundamentan en el Estatuto de Gernika, aprobado en referéndum en 1979. Dispone además de un Tribunal Superior de Justicia con competencias en la Comunidad y una Delegación del Gobierno Central. Los tres territorios históricos están igualmente representados en el Parlamento -25 escaños por cada Territorio con independencia de su población-. Y legisla y aprueba los presupuestos generales. Sus miembros son el Lehendakari y los consejeros nombrados por él para gestionar los diversos departamentos.

En cuanto a la cultura, las distintas sensibilidades políticas difieren en la visión de la cultura. Los nacionalistas priorizan la cultura simbólica, de marca identitaria y diferencial, pero comienzan a valorar la creación y producción cultural. Los socialistas, en cambio, valoran la cultura estandar unida al concepto de ciudadanía estatal, y entienden la cultura vasca como una expresión particular de la cultura española. Y los populares no contemplan la cultura vasca como tal sino como cultura de la CAE, desde la idea de la cultura española. Se ve en este abanico que no hay unanimidad sobre el concepto de cultura vasca.

Otro rasgo característico es la no especialización en cultura ni la centralidad de la política cultural, fruto de una ideología anclada en la sociedad industrial donde prevalece el desarrollo económico, la innovación tecnológica e industrial, frente a la cultura en general. No se percibe la necesidad de integrar ambas visiones.

En cuanto a la estructura dispone de sociedades públicas y organismos autónomos, pero es liviana, funcional y repartida, porque la actividad cultural la comparte con las diputaciones y los ayuntamientos. Esta ligereza en cambio, impide llevar a cabo proyectos de calado. La diferencia entre el MECD –con limitadas competencias en cultura- y la institucionalización cultural de Euskadi, estriba en los servicios, presupuestos y normativas de desarrollo que dispensan.

El Kulturaren Euskal Plana-Plan Vasco de la Cultura I y II (KEP-PVC en adelante) fueron herramientas para el consenso y la mejora continua de la CAE en el ámbito de la cultura, fruto del acuerdo entre el Gobierno y los agentes públicos y privados.

En el KEP-PVC I trabajaron de forma participativa y de abajo arriba personas del mundo de la cultura e institucional en un modelo de codecisión. Se consensuó que la parte filosófica fuese indicativa, los planteamientos se adoptaron a modo de cooperación y se incidió preferentemente en las acciones programadas para la legislatura 2004-2007. Por ello, se podía considerar más un plan de la sociedad que del gobierno.

KEP-PVC se dividía en tres subsistemas:

- Patrimonio cultural -arqueológico, arquitectónico, industrial, etnográfico y artístico; bibliotecas, archivos y museos-.
- Creación y expresión artística -teatro, música, literatura, artes plásticas, danza, tradición oral y artesanía-.
- Industrias culturales -editorial, fonografía, audiovisual, multimedia y cultura digital-.

Lo novedoso de estos Planes radicaba en su filosofía singular:

- Poner en marcha un macrosistema participativo en aras a lograr un marco genérico para las instituciones públicas -Gobierno, diputaciones, ayuntamientos- y agentes privados y sociales de la Comunidad.
- Compromiso para compartir la coordinación y concertación de las actuaciones; la racionalización de los recursos; y la generación de sinergias, sin invadir las competencias específicas de cada Institución y sin inmiscuirse en el trabajo de los agentes.
- Establecer relaciones con todos los territorios de EH. KEP-PVC I y II estaban circunscritos en la CAE y eran competentes en él, pero también contemplaban establecer relaciones con los demás territorios que conforman EH y con la diáspora.

Estas relaciones tenían que encaminarse hacia la compatibilidad entre la Euskal Hiria local -proyectada hacia la ciudad global y entendida como una

metrópoli vasca polinuclear-, hacia la Eurorregión vasca o como centro dinamizador de la Eurorregión del Arco Atlántico⁸⁸.

- Era un Plan que iba más allá de los tiempos políticos, ya que sus ejes estructurantes abarcaban los 10-15 años.

8.1. KULTURAREN EUSKAL PLANA-PLAN VASCO DE LA CULTURA I

El KEP-PVC I⁸⁹ abarcó la legislatura 2004-2007. Su misión era situar a la cultura vasca en condiciones de afrontar los retos culturales del siglo XXI⁹⁰. En esta SC, el reto primordial estriba en los recursos humanos y en la apuesta por la sociedad.

Se articuló en torno a cinco criterios estructurantes que se organizaron en siete objetivos generales, que se detallaron con veinticinco objetivos específicos que, a su vez, se implementaron con planes operativos transversales y sectoriales. La temporalidad correspondiente a cada una de las fases abarcaba los períodos del corto-medio-largo plazo. Así, los criterios estructurantes y los objetivos generales atañían a un largo plazo de 10-15 años, los objetivos específicos un plazo medio de 3-5 años y las tareas se ajustaban al corto plazo. La estructura sectorial debía compatibilizarse con el tratamiento transversal de: el euskera en la cultura y la cultura digital.

El KEP-PVC I planteaba cinco criterios conocidos como “los cinco dedos de la mano abierta”⁹¹:

1. Contenidos en la creación y producción. Necesidad de estimular a los creadores para que generasen un espacio cultural propio de producción tanto interno como externo que limite la fuga de talentos.

Esto implica implementar una política integral que incida en toda la cadena de valor - especialmente en la formación y la distribución- y no se limite al sistema de subvenciones, sino que amplíe su actuación a políticas fiscales y financieras, -Ley

⁸⁸ “Plan Vasco de Cultura” (pdf).

“Orientaciones para el Plan Vasco de Cultura II: 2009-2012” (pdf), p. 10.

⁸⁹ “Plan Vasco de Cultura” (pdf).

Orientaciones para el Plan Vasco de Cultura II: 2009-2012 (pdf).

⁹⁰ Ibid, p. 53

⁹¹ Ibid, p. 54-57.

49/2002, de 23 de diciembre y la Norma Foral 3/2004, de 7 de abril de régimen fiscal de las entidades sin fines lucrativos y de los incentivos fiscales al mecenazgo-.

Para ello se requiere una coordinación interinstitucional e intradepartamental y con el ámbito privado, creativo y con la sociedad civil.

2. Integración cultural. Es un criterio que afecta a:

- *Las expresiones diferenciadas* que presenta la Cultura Vasca en los territorios de EH, por las distintas versiones de la vasquidad existentes. También propicia acuerdos e intercambios en Patrimonio a nivel de EH, dentro del respeto competencial de cada una de las administraciones. Por ello es importante desligar la cultura de la política y de las diferentes administraciones.
- *La migración* incidiendo en una integración efectiva y respetuosa.

3. Reforzamiento de la identidad. Se refiere tanto al patrimonio recibido y su estima social como al proceso de generación colectiva. Ambos componen la identificación y diferenciación de la identidad vasca. Esto se concreta en:

- Diferenciación de la cultura respecto a la política. Esto permite una sola y multiforme cultura, y una conciencia identitaria colectiva compartida.
- Procesos de comprensión de la identidad como resultado de la memoria, del presente y de lo que se quiere ser. Buscar para ello la recuperación de los patrimonios, su conocimiento y disfrute, y su puesta en valor, mediante el desarrollo urbanístico y su relación con un turismo solidario y respetuoso.
- Apuesta por una vida societaria rica con manifestaciones culturales diversas que, a su vez, generen nuevas tradiciones.

Algunos objetivos a este respecto eran: defender el pluralismo cultural y las distintas expresiones culturales de la ciudadanía; equiparar el uso del euskera en los productos, servicios y comunicaciones con los índices sociolingüísticos; o definir en el área audiovisual una política de cuotas de promoción tanto de la producción cultural vasca como de la euskal kultura.

4. Modernización en relación a las nuevas tendencias culturales, la educación en nuevas estéticas, la comunicación con el exterior y la pluralidad interna. Y el uso de nuevas técnicas, formatos y tecnologías en las fases de la cadena de valor.

5. Proyección exterior orientada en tres direcciones. Hacia los estados español y francés por su vinculación histórica; hacia Europa por pertenencia; y hacia América Latina y EEUU por la importancia de la diáspora vasca.

Para llevar a cabo este Plan se necesitaba la estructuración organizativa y la coordinación de políticas consensuadas.

Esto implicaba la creación de tres órganos estructurantes⁹²:

1. Kulturaren Euskal Kontseilua-Consejo Vasco de la Cultura (KEK-CVC en adelante) con su coordinación transversal, para facilitar el diálogo entre los ámbitos públicos, privados y sociales. Su misión es el fomento de la colaboración y la estructuración de un espacio cultural vasco.
2. Comisión Permanente Interinstitucional de la Cultura para la coordinación Institucional tanto vertical -Gobierno y diputaciones, respetando sus competencias- como horizontal -política lingüística, fiscal, financiera, educación, industria, turismo y acción exterior-.
3. Kulturaren Euskal Behatokia-Observatorio Vasco de la Cultura (KEB-OVC en adelante). Actuará como servicio coordinado entre los agentes públicos (Gobierno, diputaciones y ayuntamientos) y Eustat para disponer de la información precisa.

8.2. KULTURAREN EUSKAL PLANA-PLAN VASCO DE LA CULTURA II

El KEP-PVC era un plan ambicioso por ser una política institucional consensuada, de discriminación positiva en ámbitos como la enseñanza y la producción cultural, y compatible con los derechos y opciones individuales, que se llevó a cabo únicamente en la CAE. Las otras administraciones de EH ni se lo plantearon, aunque se buscaron efectos en toda EH a través de los agentes.

El KEP-PVC II le sucedió al El KEP-PVC I que ya se había ejecutado en un 90%. El KEP-PVC II asumió nuevos enfoques a escala internacional, que presupusieron nuevos modelos integrales de desarrollo más eficientes y acordes con la ciudadanía y sustentados en: una gobernanza participativa; el Estado del Bienestar que incluía el acceso a la cultura y la integración cultural; la estrategia de Goteborg sobre el desarrollo sostenible; los compromisos de la Agenda de Lisboa en la era digital –

⁹² “Plan Vasco de Cultura”.

“Orientaciones para el Plan Vasco de Cultura II: 2009-2012”, p. 60-61.

sostenibilidad, economía del conocimiento y sociedad de la información-; la estrategia de la Diversidad Cultural de la UNESCO, incidiendo en el reconocimiento de las identidades.⁹³

Se mantuvieron los paradigmas de igualdad, diversidad, pluralismo, sostenibilidad, solidaridad y participación expresados en el KEP-PVC I, aunque concretados desde las nuevas prioridades y retos. Los objetivos específicos en relación al objetivo general de la construcción del Sistema Vasco de Cultura fueron:

- promover y avanzar en la coordinación interinstitucional y la colaboración dentro y fuera de la CAE;
- establecer las vías de cooperación público-privada para el desarrollo de proyectos culturales, incluyendo el fortalecimiento de las entidades o redes necesarias para ello;
- reorientar el papel de las administraciones hacia la creación, producción, formación y difusión ejerciendo un rol de motor y de animación, sin olvidar su papel en la inversión y planificación;
- apoyar y promover actividades creativas privadas; fomentar la investigación, la innovación y la aplicación de las NNTT de la información y de la comunicación a los distintos ámbitos de la cultura; y actualizar los sistemas de ayudas y apoyos a la cultura e incentivar e impulsar nuevas formas de apoyo y financiación a la cultura.

El Plan II –ateniéndose a favorecer el espacio relacional de EH como un todo- tenía difícil concreción, por la falta de acuerdo cultural entre los tres marcos jurídico-políticos responsables de gestionar la cultura vasca en general y la euskal kultura en particular. A esto hay que añadirle las diferentes sensibilidades políticas de las administraciones que inciden de lleno en sus políticas culturales y lingüísticas.

Parece ser que hay dificultad para discernir la cultura de la política y para tener una conciencia de cultura compartida y plural. Hay que remarcar que estas dos dificultades se manifiestan en el plano político, porque la sociedad en general tiene socializado asimétricamente el concepto de EH.

Su expresión se vislumbraba tanto dentro de la CAE –por sus distintas sensibilidades políticas- como en la relación con la CFN, ya que ésta vincula las relaciones intercomunitarias -en relación al euskera- como una intromisión en su quehacer político.

⁹³ Ibid.

En Ipar Euskal Herria el caso es más precario. La Administración ni tan siquiera contempla la cooficialidad del euskera e incluso la *culture basque* es más bien vista como folklore. Ello no impide que navarros o labortanos participasen en grupos de trabajo o se apoyasen en Euskal Kultur Erakundea-Institut Culturel Basque (EKE-ICB en adelante) o Seaska.

Por otro lado, uno de sus enfoques consistió en la centralidad de la política cultural como política de país. Este aspecto es muy importante, además de necesario en la sociedad en la que vivimos. Incluso con mayor razón por tratarse de una cultura minoritaria y minorizada en el ámbito de euskal kultura. Pero la falta de concienciación política hace pensar que esto no se realizará a corto-medio plazo. La crisis económica actual tampoco ayuda a ello.

La estructura institucional que conllevaba la coordinación transversal de la cultura con otros departamentos mencionada en el KEP-PVC I, el II la retomó, pero no pudo explicitarla. Este hecho está íntimamente relacionado con el punto anterior porque la centralidad de la cultura lleva implícita la puesta en marcha de la estructura institucional.

Visión: “El KEP-PVC II es una propuesta participada para el desarrollo de una pequeña gran cultura, sostenible, viva, diversa y accesible en la era del conocimiento y de la globalización”⁹⁴.

Los objetivos eran⁹⁵:

- 1) Consolidar el entramado institucional del KEP-PVC I y las iniciativas intersectoriales y transversales que crean sinergias.
- 2) Ganar en profundidad espacial. Expandirse tanto internamente –a todos los lugares de la geografía vasca- como externamente –la diáspora-, a través de productos y servicios culturales y como *saber hacer* de gestión cultural.
- 3) Precisar los compromisos sectoriales –más de lo que hizo el KEP-PVC I- y fiscalizarlos conjuntamente. Teniendo en cuenta que la misión de las instituciones es velar por el interés general y su titular es la sociedad en su conjunto.
- 4) Garantizar un tratamiento preferente de los contenidos y servicios de la euskal kultura.

⁹⁴ Orientaciones para el Plan Vasco de Cultura II: 2009-2012, p. 9.

⁹⁵ Ibid, p. 8

Los enfoques⁹⁶:

1. La centralidad de la política cultural como política de país. La política cultural entendida en sus tres vertientes: política social –cohesión social y acceso y distribución del conocimiento-; política propiamente cultural ---cultura colectiva, construcción cultural comunitaria e identitaria, disfrute cultural y economía-; y política transversal relacionada con otras áreas departamentales.
2. Favorecer el espacio relacional cultural y lingüístico de EH puesto que comparte cultura, historia y lengua.
3. En la gobernanza si se avanzó. El KEP-PVC I se basaba en una relación administración-sectores, mientras que el II se sustentó en la colaboración. Esto indujo la creación por parte de la Administración de nuevos organismos -KEB-OVC, KEK-CVC y Grupos de Trabajo, Instituto Etxepare-. Y el establecimiento de nuevos modelos relacionales de codecisión y cogestión a través de clusters.
4. Nuevos desarrollos sectoriales. Hay un salto cualitativo en contenidos y compromisos con respecto al KEP-PVC I, hacia proyectos concretos y tareas acordadas.

El Plan II buscaba un desarrollo equilibrado entre sectores y proponía que quedase en manos del Consejo y de los grupos de trabajo, la selección de los proyectos preferentes por su mayor capacidad de tracción.

5. Impulsar nuevas vías de fomento para que la cultura, al ser un sector económico estratégico, apoye a la creación y los creadores; aplique las herramientas de las empresas tradicionales a las empresas culturales –viveros, asesorías, política financiera y fiscal, investigación en I-D+i-; una política urbanística encaminada a la consolidación de ciudades inteligentes; y políticas culturales que prioricen los contenidos a los continentes emblemáticos. Esto conlleva una coordinación entre instituciones, sector privado, creativos y sociedad civil.

En este punto hubo un avance porque el KEP-PVC I se basaba principalmente en la producción y la distribución, mientras que el II priorizaba la creación. Pero el quid de la cuestión era que la clase política no había interiorizado todavía implementar las herramientas mencionadas en el ámbito cultural.

6. Calidad en cuanto a la creación y a los usuarios culturales incidiendo en lo cualitativo -preferentemente en la creación- y en los usuarios. Esto conllevaba

⁹⁶ Ibid, p. 9

progresar desde la producción y los equipamientos a la formación, la creación y al uso social.

En cuanto a la creación, en la actualidad lo fundamental es la materia gris, por ello la importancia radica en invertir en la propia sociedad. En esto difiere de épocas precedentes donde lo primordial han sido los continentes emblemáticos.

En referencia a los usuarios, hay que conocer su comportamiento y debe fomentarse la pluralidad de las expresiones culturales en ámbitos *ad hoc* como son la educación y la oferta. Sin olvidar que las ayudas a la oferta deben ser equidistantes a la demanda, con la apuesta por la educación, la pedagogía y la calidad.

7. Fomentar la intersectorialidad y la transversalidad mediante la creación de mixturas culturales.
8. Entender la Comunicación como parte del modelo cultural ya que la política de la comunicación no se analizó en el KEP-PVC I y solo se mencionó en el II, pero sin integrarlo con la cultura. La importancia de la relación entre la comunicación y la cultura radica en que cada vez están adquiriendo mayor relevancia las comunicaciones interactivas –blogs, listas de distribución, etc.- e irá *in crescendo* a medida que vaya empobreciéndose la democracia.

A esto hay que añadirle los repartos de TDT entre los diferentes ámbitos administrativos que inducen a la centralización y privatización.

Por último, las culturas minoritarias –teniendo en cuenta que las emisiones de TDT son preferentemente en español- se ven empujadas a diseñar un sistema propio, aún pendiente, y a vigilar la calidad y el pluralismo desde un Consejo Vasco del Audiovisual⁹⁷.

9. Políticas e-culturales. En este KEP-PVC II se favorecieron iniciativas como un portal interactivo de la cultura en Internet; creación de una enciclopedia digital vasca con recursos culturales multilingües; digitalización y preservación del Patrimonio Cultural.
10. Ampliación del concepto de innovación porque la cultura al ser creación de sentido siempre es innovación. Pero no toda la innovación es cultura, ni tampoco la cultura es un ítem más de la innovación.

Los cinco criterios estructurantes eran⁹⁸:

⁹⁷ Ibid, p. 13

⁹⁸ Ibid, p. 15.

1. **Eficiencia y gobernanza**, es la complementariedad de una Administración que quiere adaptarse estructuralmente adoptando formas participativas. Como objetivo conlleva la construcción del Sistema Vasco de Cultura mediante la coordinación interinstitucional y la aplicación de nuevas políticas públicas, incluyendo la innovación cultural.

2. **Conocimiento**, lo gestionaría el KEB-OVC, además de la investigación y seguimiento de la evolución cultural.

3. **Accesibilidad**, incidiendo en la sociedad y en su relación con la cultura en aras de la dinamización colectiva. Se concreta en los ámbitos de patrimonio y usos de equipamientos y en prácticas y usos culturales que propician la integración y cohesión social.

Sus objetivos consisten en dinamizar el patrimonio cultural y su cadena de valor. En promover la comunicación social, el pluralismo y la igualdad de oportunidades en el acceso a la cultura y a las aplicaciones tecnológicas culturales.

4. **Vitalidad cultural**, pone el acento en la creación y la producción propia, en el fomento y en la innovación cultural. Su objetivo es dinamizar las artes visuales, musicales, escénicas y las industrias culturales, así como su cadena de valor.

5. **Identidad y diversidad** atendiendo a la identidad y a la lengua hacia dentro, y al intercambio-apertura hacia fuera. Los objetivos son: potenciar la presencia del euskera en la cultura y favorecer la cultura común en EH y proyectarla internacionalmente.

Cuadro 6. Esquema rector del desarrollo del KEP-PVC II

Criterios estructurantes	Objetivos generales
C1 Eficiencia y gobernanza	1. Construir el Sistema Vasco de Cultura mediante la coordinación de instituciones y la aplicación de nuevas políticas de fomento, incluyendo la innovación cultural. (5 Objetivos específicos).
C2 Conocimiento	2. Impulsar el desarrollo del Observatorio Vasco de la Cultura como referente de conocimiento y favorecer la investigación mediante estudios de situación y seguimiento de la evolución de la cultura.
C3 Accesibilidad	3. Dinamizar el patrimonio cultural y su cadena de valor. 4. Promover la comunicación social, el pluralismo y la igualdad de oportunidades en el acceso a la cultura y a las aplicaciones tecnológicas culturales en el marco de la sociedad de conocimiento.
C4 Vitalidad cultural	5. Dinamizar las artes visuales, musicales, escénicas y las industrias culturales, así como su cadena de valor.
C5 Diversidad e identidad	6. Potenciar la presencia del euskera en la cultura. 7. Favorecer la cultura común en EH y proyectar la cultura vasca a nivel internacional.
5 CRITERIOS	7 OBJETIVOS GENERALES Y 25 OBJETIVOS ESPECÍFICOS

Fuente: Orientaciones para el Plan Vasco de la Cultura II, p. 18

Los objetivos del KEB-OVC son tres: diseñar y desarrollar un sistema compartido de estadísticas en cultura y comunicación, como ayuda a los agentes culturales, comunicativos, sociales y de la administración en la toma de decisiones y seguimiento de la evolución cultural; elaborar informes sectoriales y temáticos encargados; contrastar internacionalmente el modelo cultural existente en Euskadi.

En cuanto a los objetivos generales del criterio de la accesibilidad:

- al objetivo de “Dinamizar el Patrimonio Cultural y su cadena de valor” corresponden tres objetivos específicos: promover las infraestructuras básicas del Patrimonio Cultural, y la formación e investigación, la protección, la conservación y la restauración, además de la puesta en valor y difusión del Patrimonio Cultural en colaboración con las diputaciones; desarrollar las redes tecnológicas en los sectores de bibliotecas, archivos y museos; y desarrollar el proceso de estandarización de normas de digitalización y su aplicación coordinada en los ámbitos de la cultura;
- al objetivo de “Promover la comunicación social, el pluralismo y la igualdad de oportunidades” corresponden tres objetivos específicos: promover iniciativas culturales que posibiliten el acceso e igualdad de oportunidades de la ciudadanía a los beneficios de una sociedad del conocimiento y de la cultura y palien los efectos de la cultura de pago; aproximación a los nuevos públicos con nuevas herramientas de servicio público; e implicar a los medios de comunicación en la promoción y difusión de la cultura.

En relación al objetivo de “Dinamizar las artes visuales, musicales, escénicas y las industrias culturales” le corresponden cinco objetivos específicos: promover las infraestructuras básicas en las artes escénicas, musicales y visuales; fortalecer a las empresas de las industrias culturales; apoyar a artistas y profesionales en los distintos ámbitos; fomentar el I+D+i en las artes y las industrias culturales y la experimentación; y establecer las medidas oportunas que posibiliten la promoción y la difusión de los productos de las industrias culturales y la difusión de las artes escénicas, musicales y visuales.

En referencia a los dos objetivos generales del criterio de la identidad y diversidad:

- al de “Potenciar el euskera en la Cultura” le corresponden tres objetivos específicos: garantizar la relación oral y escrita en euskera en los servicios culturales; asegurar la definición de unas iniciativas públicas coordinadas interinstitucionalmente, también para el desarrollo de los sectores que producen en euskera; e impulso y difusión de la

creación de contenidos de calidad en euskera en todos los ámbitos de la cultura (patrimonio, artes e industrias culturales).

- al de “Favorecer la cultura comun en EH y proyectar la cultura vasca a nivel internacional” corresponden tres objetivos específicos: favorecer unas relaciones culturales y artísticas intensas en el interior de toda EH; establecer las medidas oportunas para difundir las propuestas culturales de Euskadi en el ámbito europeo e internacional; y establecer apoyos y ayudas a la exportación y a la proyección exterior de los productos culturales vascos.

A todo esto deben añadirse los Planes Operativos Transversales, los Sectoriales y los Proyectos tanto tractores como no tractores (Orientaciones para el Plan Vasco de la Cultura II, p. 19 y ss).

En cuanto a los sistemas participativos, el KEP-PVC ha sido vertical y horizontal tomando como modelo la codecisión, en diálogo con las instituciones y los sectores culturales.

En coherencia con el Plan se introdujo el contrato programa de EITB –I (2002-2005) y II (2006-2010)-, que fue suprimido por el Kulturen Aldeko Herritartasun Kontratoa-Contrato Ciudadano por las Culturas en cuanto entró en vigor.

Finalmente hay que señalar que este Plan solo estuvo vigente tres meses.

a. Kulturaren Euskal Behatokia-Observatorio Vasco de la Cultura

“Los observatorios culturales son instrumentos para analizar la realidad cultural, sus sectores y demandas sociales; comparten información y conocimiento; y permiten seguir el impacto de las políticas culturales en la sociedad y su cultura” (Cardona J., 2002)⁹⁹.

“Tienen la finalidad indirecta de facilitar la centralidad de las políticas culturales en las políticas institucionales, como corresponde a la era de la información, el aprendizaje, la cultura y el conocimiento. Ello ayudaría a la puesta en valor de la cultura en los procesos de transformación social, de crecimiento económico o de gobernanza” (Zallo, 2011: 272).

“Un Observatorio, desde una perspectiva territorial y temporal, puede tener distintas misiones:

⁹⁹ Citado en ZALLO, (2011: 272)

- resaltar la especificidad de una cultura en un mundo diverso y global, y contribuir a ella desde sus perfiles;
- detectar tendencias de futuro en el ámbito cultural;
- facilitar el acceso a una información fiable e integrada a la comunidad;
- apostar por su enriquecimiento, construcción y actualización permanente;
- ayudar, mediante información homologable sobre el sector cultural, a la centralidad de la cultura en la vida social;
- estimular la creación de una red con relaciones internas y externas que garantice la calidad y el rigor de la información, y optimice su potencial, contribuyendo al diálogo en red con otras culturas y observatorios; y
- facilitar la mirada estratégica sobre una cultura y la reflexión sobre política cultural desde una perspectiva multidimensional, y dando coherencia a su formulación, ejecución y evaluación y su mayor centralidad en las políticas públicas” (Zallo: 272-273).

KEB-OVC¹⁰⁰ se creó en 2006 a partir del KEP-PVC con el objetivo de situar a la cultura como elemento central del desarrollo social y económico. Fue aprobado por el Consejo Vasco de Cultura y el GV en 2004.

Su puesta en marcha obedece a cuatro motivos: la escasez de información sobre cultura; la necesidad de un método estándar de recogida de información; el apremio de un ente que analice la realidad cultural; y la importancia de introducir elementos objetivos en el análisis y la reflexión sobre la cultura. Se centra en las áreas de patrimonio cultural, creación y expresión artística, industrias y ámbitos transversales.

Los objetivos de este organismo estructurante son obtener la información y conocimiento sobre la realidad y el sector cultural vasco; incidir en la cultura vasca; visualizar los impactos culturales y prever las necesidades culturales futuras. Por ello, está proponiendo modelos y sistemas para obtener una mayor sostenibilidad de la cultura y está profundizando en los nuevos paradigmas que marcan la realidad social y cultural actual (Ortega, 2010: 29).

El Observatorio, cuenta con una Comisión de Seguimiento en la que están representados el GV, las tres diputaciones, las tres capitales y Eudel, así como representantes de sectores de la cultura.

¹⁰⁰ “*Kulturaren Euskal Behatokia –kultura saila – Euskadi. net*”.

Sus funciones principales son:

- Ordenar, validar y generar información sobre el ámbito cultural.
- Estudiar la realidad cultural vasca, sus sectores y demandas sociales.
- Analizar los aspectos generales, sectoriales y territoriales vinculados a la cultura.
- Abordar la formulación y adecuación de las líneas correspondientes de I+D+i en el sistema cultural vasco.

A estas funciones hay que añadir las estadísticas oficiales que ofrece; los informes sectoriales en artes escénicas, artes visuales, música, industria del libro y del disco, y audiovisual; y los informes transversales de financiación y gasto público en cultura, y hábitos, prácticas y consumo cultural.

Los servicios que presta son: ayudas y subvenciones; herramientas del euskera – diccionarios, banco terminológico y software en euskera- y programa Juventud Vasca Cooperante.

8.3. KULTUREN ALDEKO HERRITARTASUN KONTRATOA-CONTRATO CIUDADANO POR LAS CULTURAS

El Kulturen Aldeko Herritartasun Kontratoa-Contrato Ciudadano por las Culturas (KHK-CCC en adelante)¹⁰¹ estuvo vigente los años 2011-2012. Surgió como sustituto del KEP-PVC aunque retomó muchas de sus ideas, excluyendo otras e incorporando nuevas.

Visión: “El Contrato es una propuesta participativa y abierta para el desarrollo de una cultura vasca diversa, plural, sostenible, viva, y accesible en la era del conocimiento y de la globalización por, desde y para toda la ciudadanía”¹⁰².

Los objetivos fueron: apoyar a los creadores; impulsar la innovación; resaltar al ciudadano como centro de las iniciativas; incentivar la industria cultural y la proyección de la cultura vasca; consolidar el entramado institucional y las iniciativas intersectoriales y transversales; ganar en extensión social; poner en práctica los compromisos sectoriales y fiscalizarlos conjuntamente; impulsar los contenidos y

¹⁰¹ Marco Teórico, Contrato Ciudadano por las Culturas 2011-2012.

¹⁰² Ibid.

servicios de calidad en las lenguas oficiales de la CAE; poner en marcha los mecanismos presenciales y digitales para la participación activa de la ciudadanía en la cultura; fomentar el consumo del euskera; prestigiar la imagen del euskera.

Como puede comprobarse la visión y los objetivos son análogos a la visión del KEP-PVC II, incluso los criterios. Las divergencias estriban en:

- El título del KHK-CCC no se sabe a que culturas alude. Al parecer no se refiere a las culturas que tienen los migrantes ya que en el KHK-CCC no hay referencia alguna a la interculturalidad, sí hay sin embargo, a la tolerancia lingüística. Más bien tiene una comprensión dual de la cultura vasca que correspondería a una concepción de pasos como dos comunidades vascas que conviven.
- El KHK-CCC parte de un planteamiento liberal en relación a la cultura vasca y la euskal kultura sin tomar en cuenta su asimetría.

“El KHK-CCC aboga por una tolerancia lingüística y considera que todo acto cultural que se presente en una lengua puede presentarse en otra (...)”¹⁰³. La política lingüística de la tolerancia favorece siempre a la lengua hegemónica, porque la lengua del Estado –dominante- y la minoritaria no compiten en los mismos planos de poder. Esto converge en una asimetría que puede llevar incluso a la diglosia.

En conexión con lo dicho, en la entrada: “nuestro objetivo es que la oferta cultural en lengua vasca (...) satisfaga la demanda existente (...)”¹⁰⁴. Al acotar el uso del euskera a la demanda, renunciaba a políticas proactivas de discriminación positiva para que pudiera desarrollarse de un modo parecido a las dominantes. Obvia que se trata de una lengua minorizada en una sociedad diglósica.

- En el KHK-CCC aunque en la visión se mencionaba “El Contrato es una propuesta participativa y abierta (...)”, en la praxis solo se pudo validar. Al no votar en el KEK-CVC por partes y en conjunto, no hubo consenso alguno. Incluso hubo propuestas que no pudieron debatirse ya que la propia consejera comunicó “el Gobierno López es quien establece las líneas por las que tiene que transcurrir el Plan, ya que evidentemente este es un Plan del Ejecutivo”¹⁰⁵.

¹⁰³ Ibid.

¹⁰⁴ Ibid.

¹⁰⁵ Redondo, M., “*El Gobierno López no acepta las aportaciones de las diputaciones a su nuevo Plan de Cultura*”, Deia, 09-07-2010. Consulta online: <http://www.deia.com/2010/07/09/ocio-y-cultura/cultura/el-gobierno-lopez-no-acepta-las-aportaciones-de-las-diputaciones-a-su-nuevo-plan-de-cultura>

- Dentro de la visión y objetivos se señalaba: “el CCC (...) donde la ciudadanía va a ser tanto origen como destinataria”¹⁰⁶, no queda claro a qué tipo de ciudadanía se refiere. A la inclusiva -referida al pueblo vasco con una identidad singular y única cultura, la cultura vasca-. O a la excluyente, la que divide a Euskadi en diferentes culturas. En este caso, la euskal kultura pasaría a ser cultura minorizada y la cultura vasca sería cultura minoritaria y ambas correrían el peligro de ser asimiladas en la cultura hegemónica y dominante. En realidad lo que pretendieron era que el concepto político “ciudadanía” sustituyese al concepto social de “comunidad”. El contenido de “comunidad” se negaba porque, implícitamente, se partía de la idea de que hay varias comunidades y varias culturas.

El KHK-CCC constaba de 7 líneas estratégicas; 11 sectores; 6 líneas transversales:

1. Cultura participativa, hacia una ciudadanía cultural. Contaba con 5 proyectos transversales.
2. Cultura de proximidad. 4 proyectos transversales y 18 sectoriales.
3. Apoyo a la creación. 4 proyectos transversales y 8 sectoriales.

Las fábricas de creación contaron con un presupuesto de 2.700.000 €.

Entre los criterios que sostenían el interesante proyecto de fábricas de creación, se señalaba que tenía que sustentarse en una realidad existente. Para ello tendría en cuenta las necesidades culturales, dispondría de un espacio polivalente para adecuarse a los proyectos y crearía aglomeraciones con las iniciativas asentadas en el territorio. Sería flexible para adaptarse a los cambios. El equipamiento acogería la titularidad que estipulase más apropiada pero informaría en todo momento al sector público. Los creativos tenían que socializar sus resultados tras disponer de los locales y mientras durase el proyecto, y al finalizarlo darían paso a otros proyectos¹⁰⁷.

¹⁰⁶ “Marco Teórico, Contrato Ciudadano por las Culturas 2011-2012”.

¹⁰⁷ “Estudio sobre fábricas de creación”, pdf.

Los pilares del desarrollo de un proyecto de fábricas de creación son: espacios que dan un nuevo uso a centros fabriles abandonados; que construyen trayectorias artísticas singulares; abiertos a la creación emergente y a la innovación; y enraizados en el territorio.

Una innovación basada en la experimentación con los nuevos lenguajes artísticos, o con la mixtura de los lenguajes clásicos y en el diálogo con las NNTT.

Las fábricas de creación no deben ser espacios aislados de su entorno ni clones; deben reflejar la singularidad del territorio, atendiendo a la idiosincrasia y necesidades del lugar donde se hallen.

4. Industria cultural y empleo. Contaba con 4 proyectos transversales y 7 sectoriales.
5. Apoyo a la innovación y a la competitividad. 11 proyectos transversales y 19 sectoriales.
6. Sumando recursos. Nuevas fuentes de financiación. 4 proyectos transversales y 3 sectoriales.
7. Proyección exterior. 6 proyectos transversales y 5 sectoriales.

En la proyección exterior hacían hincapié en los mercados y ferias internacionales y se planteaban las salidas al exterior de los agentes culturales a través del Instituto Etxepare y el proyecto transversal denominado L7.TE6. Este proyecto dice “fomentar la colaboración con los otros territorios del euskera. Favorecer la cultura común en colaboración con otros territorios del euskera y proyectar la cultura vasca a nivel internacional”¹⁰⁸.

Las relaciones con la diáspora vasca de EEUU y Latinoamérica para difundir la cultura y para entablar lazos recíprocos no se abordaron, incluso perdieron relevancia en esa legislatura. Algo similar ocurrió con las delegaciones que solo tenían carácter comercial y poco cultural. Tampoco se indicó el fomento y la proyección del sector cultural y creativo vasco en la agenda de la UE.

a. Comentarios en la red sobre el KHK-CCC

El KHK-CCC surge sustituyendo el anterior KEP-PVC. Resulta curioso que en vez de abogar por la eficiencia y partir de las Orientaciones del KEP-PVC II aprobadas por el KEK-CVC adaptándolo a su política, se decide sustituirlo paralizando acciones acordadas con los sectores¹⁰⁹. Además de cesar a todo el equipo del KEK-CVC, salvo a Patxi Salaberri, durante su primer año tampoco reunió a la Comisión Interinstitucional, ni al Consejo Asesor del Euskera, ni al Patronato de HABE. Por otro lado, se renovó muy tardíamente el KEK-CVC. Aunque en el nuevo órgano estuvieron presentes miembros de muchos ámbitos, sectores clave de la cultura vasca no estuvieron presentes; tal fue el caso del sector audiovisual -Euskal Produktoreen Elkarte-; del sector editorial -Euskal Editoreen Elkarte-; de la Universidad -UPV-

Entre los espacios implementados como fábricas de creación figuraban: Pabellón 6 y Harrobia Eskena (Bilbao); Azala (Lasierra, Araba); y la fábrica de armas Astra (Gernika).

¹⁰⁸ Marco Operativo, Contrato Ciudadano por las Culturas 2011-2012. Consulta online: <http://plancultura-kulturaplana.wikispaces.com/Marco+Operativo>

¹⁰⁹ Ramón Zallo “*Contrato ciudadano por las culturas: un pésimo comienzo*”, Deia 23-09-2010. Consulta online: <http://www.deia.com/2010/09/23/opinion/tribuna-abierta/el-contrato-ciudadano-por-las-culturas-un-pesimo-comienzo>

EHU–; el bertsolarismo –Euskal Herriko Bertsolarien Elkarte–; Musikaste-Eresbil; Topagunea; Euskal Antzerkien Elkarte, entre otros¹¹⁰.

Un dato curioso fue la tardanza en su aprobación. En verano de 2011 los diez grupos operativos sectoriales del Consejo fueron convocados a las primeras reuniones de trabajo para que debatiesen sobre la valoración y priorización de los proyectos. Ante tal propuesta hubo grupos que mostraron su disconformidad argumentando que el debate debía estar terminado, incluso dudaban de que pudiese implementarse viendo que la mitad de la legislatura ya había concluido. Este fue el caso de sectores como la danza, el arte o la música¹¹¹.

Algunos participantes también manifestaron su malestar porque percibían que se les imponía el proyecto desde arriba y no de forma horizontal tal y como se ejercía en el KEP-PVC. Es decir, estaba dirigido por el GV al presentarles en muchas ocasiones propuestas cerradas.

Las tres diputaciones –de forma conjunta y a petición del Departamento de Cultura– presentaron más de 300 aportaciones al KHK-CCC pero no recibieron contestación alguna. Esto demostró poca perspicacia por parte del Departamento de Blanca Urgell hacia las relaciones transversales interinstitucionales y manifestó la falta de comprensión del modelo institucional de la CAE. A tenor de los hechos, esta forma de proceder también propició que las instituciones forales -que ya habían homologado las Orientaciones en su día- no pudiesen llevar a cabo la política cultural iniciada y colateralmente pusiesen en peligro la ardua labor de cooperación tejida durante tanto tiempo por el anterior KEP-PVC.

El KHK-CCC también se mostró débil en el tratamiento del euskera -pilar esencial de la cultura vasca- por no priorizar la producción de contenidos en esta lengua.

¹¹⁰ Maite Redondo “*El Contrato de las Culturas de Urgell sigue inédito cuando el sector afronta los recortes*”, Deia, 16-10-2011. Consulta online: <http://www.deia.com/2011/10/16/ocio-y-cultura/cultura/el-contrato-de-las-culturas-de-urgell-sigue-inedito-cuando-el-sector-afronta-los-recortes>

¹¹¹ Ibid

A esto hay que añadirle la falta de referencias a la diáspora, al espacio cultural de EH o a la memoria cultural vasca. Tampoco tuvo en cuenta la red de asociacionismo cultural, uno de los fundamentos de la identidad cultural vasca¹¹².

En 2011 Blanca Urgell –Consejera de Cultura- y Alberto Surio –Director general de EITB- suprimieron el contrato programa de EITB y lo sustituyeron por un plan anual.

Este hecho, según Jesús Portela –Presidente de la Asociación de Productoras Vascas Ibaia-, sitúa al sector audiovisual en una situación precaria, hasta el punto de poner en riesgo su subsistencia. Además, los recortes presupuestarios de EITB repercuten de lleno en la contratación de empresas relacionadas con el audiovisual vasco.

A colación de la defensa del euskera, opina que si no hay una voluntad política por tener una Euskal Telebista fuerte, más allá de la rentabilidad económica, es muy difícil que puedan efectuarse productos audiovisuales en euskera por su economía de escala¹¹³.

Otro hecho relevante es la Ley Vasca de Acceso a la Cultura anunciada por Blanca Urgell como uno de sus ejes fundamentales y se estimaba aprobarla en el período de 2011-2012, coincidiendo con la puesta en marcha del KHK-CCC. No estuvo incluida en el programa legislativo del Gobierno de Patxi López e incluso la Comisión Interinstitucional del KEB-CVC desconocía en qué consistía esa ley¹¹⁴.

Otro proyecto desarrollado a medias fue Kulturklub¹¹⁵ importado desde Catalunya y hoy finiquitado.

¹¹² Maite Redondo “*El Gobierno López no acepta las aportaciones de las diputaciones a su nuevo Plan de Cultura*”, Deia, 09-07-2010. . Consulta online: <http://www.deia.com/2010/07/09/ocio-y-cultura/cultura/el-gobierno-lopez-no-acepta-las-aportaciones-de-las-diputaciones-a-su-nuevo-plan-de-cultura>

Esto también se constata en Irune Berro “*Herritartasun Kontratuak ez du jaso euskarazko kultura bereziki sustatzeko xedea*”, Berria, 06-11-2010. . Consulta online: http://paperekoa.berria.info/plaza/2010-11-06/036/006/herritartasun_kontratuak_ez_du_jaso_euskarazko_kultura_bereziki_sustatzeko_xedea.htm

¹¹³ Rosana Lakunza “*La crisis justifica muchas veces que desaparezcan cosas que no gustan*”, Deia, 23-04-2012. . Consulta online: <http://www.deia.com/2012/04/23/ocio-y-cultura/comunicacion/la-crisis-justifica-muchas-veces-que-desaparezcan-cosas-que-no-gustan>

¹¹⁴ Maite Redondo “*Mil días de reflexión en torno a la cultura vasca para llegar a ninguna parte*”, Deia, 11-12-2011. Consulta online: <http://www.deia.com/2011/12/11/ocio-y-cultura/cultura/mil-dias-de-reflexion-en-torno-a-la-cultura-vasca-para-llegar-a-ninguna-parte>.

¹¹⁵ Kulturklub es una asociación de consumidores culturales. Pagan una cuota y obtienen descuentos para la compra de entradas, productos culturales y viajes con contenido cultural.

8.4. COMENTARIOS DE LA POLÍTICA CULTURAL DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI EN LAS LEGISLATURAS ANTERIORES

La política cultural de la CAE se caracterizó históricamente por la centralidad de la política en detrimento de la cultura. Pero con la puesta en marcha del KEP-PVC se atisban las primeras muestras de gobernanza cultural con el diseño de una política hecha para la cultura (Martínez de Albeniz, 2012: 150). Otro de los problemas ha sido la concurrencia competencial imposibilitando un proyecto cultural integral. (Martínez de Albeniz: 157).

En la periodización de las políticas culturales del GV se distinguen tres etapas:

- **La primera etapa** (1979-1987) fue la de las iniciativas ciudadanas y EITB. Se caracteriza por el fortalecimiento de la identidad, la restauración patrimonial y lingüística, el empuje a la difusión, la instauración de un sistema de radiotelevisión propio con la creación de EITB como competencia estatutaria y no derivada, la dotación de equipamientos, el inicio de institucionalización y la ordenación de las ayudas a la literatura o el cine.

También se crea la Orquesta Sinfónica de Euskadi y se aprueba la primera Ley de Patrimonio de Euskadi (1983). La comunicación desplaza en cierta medida a la cultura.

Las diputaciones de Bizkaia y Gipuzkoa adoptan políticas culturales diferentes: la primera se centra en la difusión de actividades culturales por los pueblos; y la segunda priorizó el equilibrio intercomarcal a través de un plan de equipamientos.

El Estatuto y la Ley de Territorios Históricos, junto a la experiencia, determinaron las competencias culturales entre Gobierno, diputaciones y ayuntamientos, eludiendo el solapamiento de funciones. Así, el Gobierno se centraba en equipamientos comunes, en patrimonios nacionales, en eventos de renombre, en el apoyo a la creación y empresas; las diputaciones se preocupaban de su patrimonio y de la difusión, y del apoyo a los equipamientos de los ayuntamientos; y estos últimos de la programación cultural local, las casas de cultura, el patrimonio local y las fiestas.

Maite Redondo *"Lakua retrasa a finales de 2012 su kulturklub, que no verá la luz si hay adelanto electoral"* Deia, 16-11-2011. Consulta online: <http://www.deia.com/2011/11/16/ocio-y-cultura/cultura/lakua-retrasa-a-finales-de-2012-su-kulturklub-que-no-vera-la-luz-si-hay-adelanto-electoral>

- **La segunda** (1987-2001) fue la de institucionalización e integración con la consolidación de las estructuras institucionales y la creación de infraestructuras. Se distinguen dos subetapas: la de 1988-1991 de institucionalización (antes del Guggenheim); y la de 1992- 2001 (después del Guggenheim) de grandes equipamientos que buscan la revitalización de la económica primordialmente y postergan la cultura.

En la anterior al Guggenheim se institucionaliza la gestión y se sistematiza el sistema de ayudas. La política cultural se caracteriza por el protagonismo institucional público con limitado apoyo a la cultura colectiva creativa y a las industrias culturales. Las subvenciones se canalizan hacia instituciones, suponiendo tres cuartas partes del presupuesto.

En la posterior al Guggenheim, la cultura es vista como valor añadido turístico y urbanístico. La política cultural se planifica al servicio de los proyectos institucionales y espectaculares en detrimento de los creadores, las industrias culturales y las dinámicas socioculturales de base. Esto supone el despegue de la cultura de la base social. Aumenta la valoración del Patrimonio y los museos en detrimento de la cultura creativa. La política cultural se decanta a partir de 1992 hacia las grandes obras y una cierta tecnocratización basada en partidas fijas sin una estrategia clara y en detrimento de la democracia cultural.

La Diputación de Bizkaia sigue priorizando el patrimonio, mientras que en la Diputación de Gipuzkoa, el gasto foral en cultura se dirige a las familias e instituciones sin ánimo de lucro y a los ayuntamientos.

- **La tercera** (2002-2011), la de la planificación marcada por el gran déficit y la cogobernanza con los agentes culturales porque la sociedad vasca es considerada titular de la cultura. Consta de dos subetapas:

1. La de 2002-2009, marcada por el KEP-PVC, se caracteriza por la codecisión y los cambios estructurales y plantea una coordinación vertical (agentes públicos) y una coordinación horizontal (agentes privados y sociales implicados en cultura). Aunque la gobernanza ya se esbozó en 2000 con un KEK-CVC, que se remodelará con la aprobación del KEP-PVC (2004), el I Congreso Internacional de Políticas Culturales (2005, y sus actas en 2007) y la puesta en marcha del KEB-OVC. La idea era revisar el conjunto del sistema de cultura.

2. La de 2009-2011, con la puesta en marcha del KHK-CCC, se continúa con la planificación pero de un modo menos ambicioso y con menor consenso. La denominación misma de “Contrato Ciudadano por las Culturas” reflejaba, al sustituir el término de “vasco” por el de “ciudadano”, que la cultura vasca era entendida como un mero *melting pot* (Zallo, 2011: 43 y ss).

Martínez de Albeniz (2012: 166) argumenta que el KHK-CCC difiere en el aspecto programático, ideológico y metodológico con el KEP-PVC. En el programático al afirmar la vinculación insoslayable entre cultura y ciudadanía. En el ideológico porque sustituye el concepto “pueblo”, por su marcado acento identitario, por el de “ciudadanía” como concepto que supera todas las diferencias. En el metodológico puesto que prioriza las vías digitales que facilitan la participación ciudadana –redes sociales y TICs- frente a las herramientas empresariales –DAFO- utilizadas por el KEP-PVC.

Trata de afianzar la línea iniciada por su predecesor, potenciando las iniciativas transversales que crean sinergias. Desea extender su radio de acción a toda la ciudadanía, sin limitarse a los sectores culturales en los que se centraba el KEP-PVC. Achaca al KEP-PVC que ha empleado un modelo pasivo y alejado de los hábitos culturales de la ciudadanía, puesto que la sociedad solo ha participado en el proceso como receptora final de la cadena de valor. Por eso subraya la necesidad de articular mecanismos efectivos de comunicación con la ciudadanía, aunque no los logró (Martínez de Albeniz: 166).

Para Martínez de Albeniz (p. 156) la cultura ha tenido y tiene escasa centralidad. Se ha invertido mucho en producción y en infraestructuras pero poco en formación, creación e innovación. La política cultural se basa en el modelo de democratización cultural y elude la democracia cultural. Muestra de ello son los equipamientos siguientes: el Museo Guggenheim tiene gran impacto en la imagen de Bilbao, éxito económico y urbanístico, pero escaso impacto cultural porque no revierte en el desarrollo de una cultura viva. El Centro Cultural Tabakalera se caracteriza por la relevancia del edificio frente al proyecto cultural. La Alhóndiga de Bilbao –por la importancia del edificio- es un equipamiento cultural que ha sido gestionado por la Concejalía de Obras y Servicios del Ayuntamiento.

Y las buenas intenciones del KEP-PVC no se han plasmado del todo y se han detectado ciertas limitaciones:

- La agencia encargada de la coordinación de las políticas culturales de las diferentes administraciones -la Comisión Interinstitucional-, no ha tenido la actividad que se esperaba y esto ha incidido en la gobernanza.
- No ha habido una clara intervención de la Administración en las comisiones, salvo el Departamento de Cultura.
- No se ha interiorizado la relevancia del Plan.
- La adaptación de los sistemas de decisión no ha estado a la altura de las circunstancias y la dotación presupuestaria tampoco ha sido suficiente. (Martínez de Albeniz: 159 y ss)

Ambos planes quieren consolidar tanto los sectores de la cultura como la ciudadanía mediante modelos de gobernanza cultural. Aunque no hayan materializado tal y como deseaban todos sus propósitos, si han conseguido que la cultura sea concebida como un sistema complejo de relaciones, donde los modelos de gobernanza públicos se relacionan con sistemas flexibles de gobernanza público-privada para progresar en el desarrollo cultural. (Martínez de Albeniz: 170).

8.5. KULTURA AUZOLANEAN 2014-2015

Kultura Auzolanean 2014-2015¹¹⁶ es un proyecto abierto de planificación interinstitucional consensuada entre las Administraciones Vascas para la gestión del ámbito cultural en la CAE. Se basa en los proyectos KEP-PVC y KHK-CCC vigentes en las legislaturas anteriores y se desarrollará mediante espacios participativos -gobernanza compartida- con los distintos agentes institucionales y sociales implicados en el ámbito cultural para la definición y desarrollo de Kultura Auzolanean.

Objetivos:

- Fortalecer las relaciones institucionales en todos sus niveles, creando y dinamizando espacios/estructuras de coordinación y encuentro interinstitucional, desde un planteamiento común de optimización de recursos.
- Dinamizar las iniciativas intersectoriales y transversales que crean sinergias y agilizar los compromisos sectoriales, activando espacios de encuentro y trabajo intersectorial que faciliten el desarrollo de acciones.

¹¹⁶ “Kultura auzolanean. Kulturaren Euskal Plana 2014-2015”.

- Garantizar que el conjunto de programas y del sistema de ayudas en todos los ámbitos den un tratamiento preferente al impulso de contenidos y servicios en euskera, facilitando la articulación de recursos desde esta perspectiva.
- Hacer frente a la crisis actual, apoyando a los sectores culturales.
- Impulsar la incorporación de la igualdad de género, la integración social y la diversidad cultural, como ejes transversales de intervención en el ámbito cultural.
- Mejorar la oferta de los servicios culturales, adecuándolos a las necesidades culturales y formativas de la ciudadanía y a las expresiones emergentes de la cultura, al amparo de las oportunidades de las nuevas tecnologías.

MAPA DE LÍNEAS Y PROYECTOS

Cuadro 7. Proyectos transversales

	Conocimiento, Investigación y Formación	Creación y Participación	Producción y sostenibilidad de las industrias culturales	Difusión y hábitos culturales
Tranversales	- Impulso del KEB-OVC como referente de conocimiento.	-Viabilidad, optimización y desarrollo del programa de Fábricas de Creación.	-Análisis de políticas fiscales en el ámbito de la cultura. - Análisis y oferta de modelos y vías de financiación (incluido mapa general de ayudas y subvenciones).	-Desarrollo del proyecto Kulturklik, portal interactivo de la cultura vasca. -Fomento de Hábitos y Consumo Cultural. Elaboración proyecto.
Objetivos	-Elaborar un diagnóstico independiente sobre el estado de la cultura. -Dar forma a una Comisión de Seguimiento del KEB-OVC.	- Abordar entre las instituciones la definición y el desarrollo del programa actual para dotarlo de un carácter coordinado y eficiente.	- Revisar las normas y tipos de desgravación y su nivel de divulgación -Elaborar el mapa de ayudas de la CAE en el ámbito de la cultura. -Elaborar una propuesta de adecuación de ayudas y nuevas vías de apoyo.	-Desarrollar Kulturklik como portal de referencia de la Cultura Vasca, dando servicio tanto a la ciudadanía como a los profesionales de la Cultura. -Reforzar las fuentes de información y aumentar el alcance del proyecto con mayor incidencia a nivel local. - Establecer una estrategia de carácter integral para la activación de la participación y la demanda cultural a partir de una combinación de medidas de distinta naturaleza.

Fuente propia a partir de Kultura Auzolanean

Cuadro 8. Promoción de la Cultura

	8 Proyectos de Promoción de la Cultura	Objetivos
Artes Visuales	-Mejora de las vías para la exhibición, comunicación y difusión del Arte Vasco.	- Coordinar de manera eficiente las relaciones entre los programas exhibición y difusión del arte vasco.
Audiovisuales	-Nuevas tecnologías y formatos, nuevos modelos de negocio. Cine en euskera.	- Analizar el rumbo del sector y su viabilidad de aplicación al contexto vasco. Nuevos modelos de negocio. - Revisar los recursos para el fomento del cine en euskera y elaborar propuestas coordinadas de actuación.
Danza	- Desarrollo Archivo Danza Tradicional. -Dantza-Etxeak.	- Recuperación y catalogación de fondos y su puesta en valor. - Coordinación entre las administraciones para la elaboración de un archivo de danza tradicional para avanzar en su protección y difusión. -Coordinar y desarrollar los centros de recursos Dantza Etxeak. -Contrastar la oferta y demanda de los centros, espacios y recursos existentes actualmente en la CAE dedicados al sector de la danza, con miras a detectar actividades y entornos territoriales no cubiertos.
Libro	- Digitalización – Gestión de derechos.	-Desarrollar la digitalización de contenidos. -Contrastar la gestión de derechos en préstamos on-line.
Música	-Creación de la Oficina de la Música.	Reforzar y mejorar la actividad y la presencia social de la música y creada y producida en Euskadi, dinamizando y reforzando la coordinación y la colaboración de los distintos agentes del sector.
Teatro	- Reflexión estratégica modelo red Sarea y adecuación a la situación actual. - Rediseño del mapa subvencional del teatro.	- Avanzar y adecuar el funcionamiento de Sarea a las nuevas necesidades existentes y a la actual situación del sector. - Revisar el actual sistema de ayudas, trabajando de forma conjunta para la elaboración de un nuevo modelo de ayudas.

Fuente propia a partir de Kultura Auzolanean

Cuadro 9. Patrimonio cultural

	6 Proyectos de Patrimonio Cultural	Objetivos
Archivos	- Ley de Documentos Públicos y Archivos.	-Regular la organización de los Servicios de Administración y gestión de Archivos de la CAE, el Sistema de Archivos de Euskadi y sus diferentes órganos y servicios.
Bibliotecas	- Biblioteca Digital o electrónica vasca. Plataforma préstamo Online. - Completar la red vasca de lectura pública.	- Ofertar el préstamo de libros digitales, disponiendo de una plataforma tecnológica adecuada para ello y acordando con las distribuidoras de contenidos digitales un modelo de gestión de negocio que compatibilice los requisitos de los servicios públicos bibliotecarios con los legítimos intereses de editores y autores. - Incorporar nuevos contenidos libres de derechos, fundamentalmente los editados por el Gobierno Vasco y otras administraciones públicas. - Incorporación a la Red Vasca de Bibliotecas los municipios que todavía no se han incorporado (Donostia, Bilbao y Santurtzi). -Posibilidad de conveniar con las bibliotecas forales para que se integren en la Red de Lectura Pública de Euskadi.
Museos	- Red de Museos para compartir servicios y fomentar la colaboración.	-Favorecer la coordinación e itinerancia de las programaciones entre los diferentes museos. -Impulsar la oferta de rutas museísticas que potencien las visitas de un mismo público objetivo a distintos museos. -Facilitar la gestión centralizada de servicios.
Patrimonio	- Ley de Patrimonio Cultural. - Plan de Protección del Patrimonio Inmaterial (inventario) / Patrimonio Etnográfico.	-Renovar y adaptar a los tiempos actuales los ámbitos de protección del Patrimonio Cultural, ya que la visión sobre el Patrimonio Cultural se ha modificado. -Impulsar la protección y difusión del patrimonio inmaterial de la CAE, -Crear mecanismos que posibiliten la coordinación entre los grupos que trabajan en torno al patrimonio inmaterial y la etnografía en un sentido abierto.

Fuente propia a partir de Kultura Auzolanean

Los espacios de participación y su operatividad

a) La Comisión Interinstitucional

- Conformada por GV (Dpto. Educación, Política Lingüística y Cultura); las 3 Diputaciones Forales; los Ayuntamientos de las 3 capitales y EUDEL.
- Su función principal, en base al decreto regulador del KEK-CVC, consistirá en la articulación coordinada y ejecutiva de los recursos para la intervención cultural en la gestión del KEK-CVC.

b) El Consejo Vasco de la Cultura

- Como órgano de participación, cooperación y asesoramiento en el ámbito de la cultura. Con una comisión Intersinstitucional coordinada y garante del proyecto.
- Su composición se articula en base al decreto de regulación del KEK-CVC, con representación institucional y sectorial (35 miembros). Su función principal consistirá en la validación general y reorientación de los informes anuales de planificación cultural. En 2014 se procederá a la renovación del KEK-CVC.

c) Operatividad y funcionamiento por proyectos

Se proponen 20 proyectos a desarrollar en 2014-2015. Para cada proyecto se ha elaborado una ficha técnica que recoge los objetivos de cada proyecto, las intervenciones a desarrollar, los resultados previstos y el tipo de producto esperado.

8.6. PRESUPUESTOS DEL DEPARTAMENTO DE CULTURA

a. Período 2004-2009

El presupuesto específico del KEP-PVC¹¹⁷ casi se quintuplicó de 2004 a 2009, de 776.000 € pasó a 3.599.000 €. Para el sexenio se totalizan 11,6 millones de €, con una media de crecimiento del 60% anual. Tomando como referencia el periodo 2004-2008 se totalizan 7.992.000 € con una media de crecimiento del 46% anual. Ese presupuesto no agota el de Promoción Cultural sino que se trata solo del que se gestiona aparte.

¹¹⁷ "Informe de evaluación del KEP-PVC 2004-2008" (pdf).

Hay que tener en cuenta que el presupuesto de 2009 era el previsto por el Gobierno Ibarretxe y que se ejecutó en parte por el Gobierno López que inició su andadura en mayo de 2009.

Cuadro 10. Presupuesto del Plan Vasco de la Cultura 2004-2009 ¹¹⁸

2004	2005	2006	2007	2008	Incremento media anual 2004-2008	2009	Incremento media anual 2004-2009	TOTAL 2004-2009
776.000	1.351.000	1.365.000	1.930.000	2.570.000	46%	3.599.000	60%	11.591.000

Fuente: Presupuesto del Plan Vasco de la Cultura 2004-2009

b. Período 2009-2010

El presupuesto de 2009-2010¹¹⁹ de la Dirección General de Promoción de la Cultura aumentó de los 31 millones de euros en 2009 a los 34,4 millones de euros en 2010, lo que supone el 11,6% del presupuesto global del Departamento de Cultura, incluido ahí el KEP-PCVOL. Las ayudas a los medios (EITB, ayudas a medios en euskera) se llevan el 50% y Política Lingüística el 28´2%, quedando para promoción cultural 11´6% y Patrimonio el 10´2%.

Cuadro 11. Presupuesto gasto del Departamento Cultura por Dirección. 2009-2010¹²⁰

	2009	2009	2010	2010
	€	%	€	%
Estructura y apoyo	5.899.054	1,9	7.376.160	2,5
Juventud y acción comunitaria	6.473.748	2,1	5.658.740	1,9
Deportes	14.261.334	4,7	14.958.194	5,0
Promoción cultura	31.000.350	10,1	34.420.765	11,6
Patrimonio	35.954.838	11,8	30.141.546	10,2
Medios Comuni. Social	155.189.336	50,8	150.180.000	50,6
Política lingüística	56.648.340	18,5	54.221.595	18,3
TOTAL	305.427.000	100,0	296.957.000	100,0

Fuente: Presupuesto de Gasto del Departamento de Cultura por Dirección. 2009-2010

Advertir que en 2010 solo se asignó para Patrimonio y Promoción Cultural el 21,8% y eso que superó algo en cultura con respecto al año anterior ya que en 2009 le correspondió 10,1% frente al 11,6% de 2010, con razón hubo una queja de creativos y productores al respecto. Pero la mejora señalada fue a costa de Patrimonio que sufrió

¹¹⁸ Ibid, p. 18

¹¹⁹ "Promoción de la Cultura 2" (pdf)

¹²⁰ Ibid, p. 50

un descenso de un 1,6% por la crisis. Sin tener en cuenta los Medios de Comunicación social que suponen el 50% aproximado del total, la Política Lingüística sigue acaparando la mayor partida con 18,5% en 2009 y 18,3% en 2010.

Cuadro 12. Presupuesto gasto de la Dirección de Promoción de la Cultura por capítulos 2009-2010¹²¹

Capítulo	2009	2009	2010	2010
	€	%	€	%
1. Gasto de personal	764.144	2,5	1.007.145	2,9
2. Gasto de funcionamiento	2.160.642	7,0	1.853.423	5,4
4. Transf., y subvol. gastos corrientes	19.831.344	64,0	19.727.079	57,3
6. Inversiones reales		0,0	1.130.000	3,3
7. Transf. y subvol. operaciones de capital	6.394.220	20,6	8.135.326	23,6
8. Aumento de activos financieros	1.850.000	6,0	2.567.792	7,5
TOTAL	31.000.350	100,0	34.420.765	100,0

Fuente: Presupuesto Gasto de la Dirección de Promoción de la Cultura por capítulos. 2009-2010.

El presupuesto por capítulos muestra que entre el 80%-85% del gasto se destina a transferencias y subvenciones, ya sean de gasto corriente o de capital (capítulos IV y VII). Unos datos que reflejan el esfuerzo en el apoyo a las distintas iniciativas culturales tanto públicas como surgidas del propio sector. Además, a estos capítulos deben sumarse las partidas del capítulo VIII, en el que se contabilizan los préstamos al sector audiovisual. A esto hay que añadirle el gasto en el capítulo VI de inversiones reales al programa de Fábricas de Creación en 2010. Y se advierte un ahorro en gasto de funcionamiento.

En relación a las ayudas de las líneas de actuación transversal por programas, el apoyo a proyectos se incrementó a 1,6 millones de euros en 2010, dado que ese año se incorporaron los programas de Fábricas de Creación y de Kultura 2.0. El resto de programas fueron acciones ejecutadas directamente por la Dirección.

¹²¹ Ibid, p. 51

Cuadro 13. Cuadro resumen de ayudas de las líneas de actuación transversal por programas¹²²

	2009	2009	2010	2010
	Número de proyectos apoyados	Subvención €	Número de proyectos Apoyados	Subvención €
Kultura 2.0	0	0	29	262.242
Fábricas Creación	0	0	4	880.000
Kultura bultzatuz	229	656.169	220	487.666
TOTAL	229	656.169	253	1.629.908

Fuente: Cuadro resumen de ayudas de las líneas de actuación transversal por programas

En cuanto a las líneas de actuación sectorial, la música fue la que más apoyo recibió, con un 51,7% de las subvenciones en 2009 y un 49,9% en 2010, representando el 18,4% y el 18,7% de los proyectos subvencionados¹²³. A ésta le siguió el sector audiovisual con un 30% aproximadamente. Hay que resaltar que tanto el teatro como la danza y la música, además de los apoyos sectoriales, recibieron buena parte de los apoyos del programa Kultura Bultzatuz.

En 2010, cuando el Gobierno puso en marcha el programa de “fábricas de creación”, solo contempló cuatro proyectos (Alfa, Azala, Zorrozaurre y Harrobia Eskena), tal y como demuestra el cuadro nº16, y las líneas de financiación se diseñaron para las necesidades de las mencionadas.

Por tanto, el proyecto de rehabilitación y construcción de Astra no se contempla en esta partida de 880.000. La primera y única subvención de 1,134 millones de euros que percibieron fue en 2012 en el apartado de actividades, ya que fue entonces cuando la solicitaron. Ese año el Gobierno destina para el programa de “fábricas de creación” 2.935.000 €.

En la actualidad, por la viveza que le han dado sus usuarios, ha dejado de ser una fábrica de creación para ser un novedoso centro cultural multidisciplinar.

¹²² Ibid, p. 52

¹²³ Debe tenerse en cuenta que en música se contabiliza la subvención a la Orquesta Sinfónica de Euskadi

Cuadro 14. Cuadro resumen de ayudas de las líneas de actuación sectorial¹²⁴

	2009	2009	2009	2009	2010	2010	2010	2010
	Proyectos apoyados	Proyectos apoyados	Subvención	Subvención	Proyectos apoyados	Proyectos apoyados	Subvención	Subvención
	Nº	%	€	%	Nº	%	€	%
Audiovisual	98	22,6	5.993.981	29,7	133	26,2	6.484.710	31,7
Libro	72	16,6	1.326.334	6,6	112	22,1	1.530.872	7,5
Teatro	64	14,7	1.482.720	7,3	53	10,5	1.362.571	6,7
danza	33	7,6	365.000	1,8	38	7,5	365.000	1,8
Música	80	18,4	10.457.839	51,7	95	18,7	10.198.672	49,9
Artes visuales	87	20,0	586.767	2,9	76	15	503.960	2,5
TOTAL	434	100	20.212.641	100	507	100	20.445.785	100

Fuente: Cuadro resumen de ayudas de las líneas de actuación sectorial

En relación al destino de las subvenciones según la cadena de valor, tres cuartas partes se han otorgado a proyectos de creación y producción. La promoción y proyección ha recibido en torno al 11%-13%. La formación (3-4% aproximado) y difusión/exhibición (entre el 5-9%) constituyen los ámbitos con menor apoyo en una cadena de valor en la que los sectores están cada vez más solapados.

El peso de la música es importante y parece muy alto. Hay que tener en cuenta que en esta partida se contabilizan la subvención a la Orquesta Sinfónica de Euskadi (OSE) y la ayuda a Bilboko Orkestra Sinfonikoa (BOS) y a la Asociación Bilbaína de Amigos de la Ópera (ABAO) y estas instituciones pesan estructuralmente.

A la música se sigue el audiovisual con un 30% de las subvenciones aproximadamente. Aunque debe especificar que la música, junto a la danza y el teatro, además de las subvenciones de las líneas de actuación sectorial, también reciben las subvenciones del programa transversal Kultura Bultzatuz.

¹²⁴ "Promoción de la Cultura 2", p. 53

Cuadro 15. Cuadro resumen de ayudas de las líneas de actuación sectorial por cadena de valor¹²⁵

	2009	2009	2009	2009	2010	2010	2010	2010
	Proyecto apoyados	Proyectos apoyados	Subvención	Subvención	Proyectos apoyados	Proyectos apoyados	Subvención	Subvención
	Nº	%	€	%	Nº	%	€	%
Creación producción	204	50,0	4.834.406	77,8	233	47,7	5.588.204	76,8
Difusión exhibición	39	9,6	317.261	5,1	71	14,5	651.974	9,0
Promoción proyección	137	33,6	784.694	12,6	157	32,2	801.973	11,0
Formación	28	6,9	274761	4,4,	27	5,5	234592	3,2
TOTAL	408	100	6.211.122	100	488	100	7.276.743	100

Fuente: Cuadro resumen de ayudas de las líneas de actuación sectorial por cadena de valor

En esta tabla no se contabilizan las subvenciones nominativas directas, solo las de concurrencia pública, lo que altera el resultado. El concepto nominativo recuerda que se trata de subvenciones identificadas en origen con un destinatario.

Se constata que la creación/producción disminuye un 1% de 2009 a 2010 y la promoción/proyección algo más un 1,6%.

Cuadro 16. Cuadro resumen de ayudas de las líneas de actuación territorial¹²⁶

	2009	2009	2009	2009	2010	2010	2010	2010
Tipo de ayuda	Proyecto apoyados	Proyectos apoyados	Subven.	Subven.	Proyectos apoyados	Proyectos apoyados	Subven.	Subven.
	Nº	%	€	%	Nº	%	€	%
Festivales	51	75,0	350.000	34,6	54	74,0	325.000	32,9
Nominativa	17	25,0	662.000	65,4	19	26,0	663.112	67,1
TOTAL	68	100	1.012.000	100	73	100	988.112	100

Fuente: Cuadro resumen de ayudas de las líneas de actuación territorial

Destaca que el % de las subvenciones nominativas tanto en 2009 como en 2010 casi doblan a la de los festivales (65,4 frente a 34,6 en 2009 y 67,1 frente a 32,9 en 2010). También se percibe que el descenso del 1,7% en el % de las subvenciones a los festivales, corresponde al incremento de las subvenciones nominativas. Las subvenciones destinadas a festivales es de 350.000 € en 2009 y 325.000 € en 2010 y

¹²⁵ Ibid, p.54.

¹²⁶ Ibid, p.54.

el apoyo directo a proyectos a través de subvenciones nominativas es algo superior a 660.000 € anuales. Hay que reseñar que la nominativa de 418.431 € al Ayuntamiento de Donostia por el concepto de DSS2016EU no está incluida.

Cuadro 17. Cuadro resumen del programa Fábricas de Creación¹²⁷

	2010	2010
	Número de proyectos Beneficiados	Subvención €
Alfa Arte, S.A.	1	45.000
Azala	1	35.000
Lan Ekintza Bilbao S.A. Zorrozaurre	1	500.000
Harrobia Eskena	1	300.000
TOTAL	4	880.000

Fuente: Cuadro resumen del programa Fábricas de Creación

Por la razón aducida anteriormente no se encuentra Astra en este cuadro.

Cuadro 18. Cuadro resumen del programa Kultura Bultzatuz¹²⁸

	2009	2009	2010	2010
Tipo de ayuda	Nº actividades	Presupuesto €	Nº actividades	Presupuesto €
Programa "Antzerkia bultzatuz"	115	274.169	94	73.666
Programa "Dantza bultzatuz"	68	237.000	76	244.000
Programa "Musika bultzatuz"	46	145.000	50	170.000
TOTAL	229	656.169	220	487.666

Fuente: Cuadro resumen del programa Kultura Bultzatuz

Los programas "Dantza bultzatuz" y "Musika bultzatuz" incrementan el presupuesto mientras que "Antzerkia bultzatuz" sufre una gran reducción presupuestaria.

Cuadro 19. Cuadro resumen del programa Kultura 2.0¹²⁹

	2010	2010
	Nº de proyectos apoyados	Subvención €
Modalidad de ayudas Individuales	24	162.919,64
Modalidad de ayudas a proyectos de cooperación	5	99.321,86
TOTAL	29	262.241,50

Fuente: Cuadro resumen del programa Kultura 2.0

¹²⁷ Ibid, p. 57

¹²⁸ Ibid, p. 59

¹²⁹ Ibid, p. 61

c. Período 2011

El presupuesto previsto de 2011 en Cultura fue de 238.693.731€ y lo gastado fue 231.056.431€¹³⁰. Educación contó con un presupuesto previsto de 2.661.707.545€ y lo gastado fue 2.721.161.836€. Promoción del Euskera contó con un presupuesto previsto de 119.087.639€ y lo gastado fue 91.899.322€. Investigación científica, técnica y aplicada contó con un presupuesto previsto de 236.545.430€ y lo gastado fue 192.444.662€.

Cuadro 20. Presupuestos de Cultura 2011 (en €)

	PREVISTO	GASTADO
Medios de Comunicación Social	148.753.076	149.419.760
Creación y Difusión Cultural	37.313.280	32.116.261
Patrimonio Histórico Artístico	30.831.934	28.918.858
Deportes	13.891.609	13.066.787
Estructura y Apoyo	7.903.831	7.534.766
TOTAL	238.693.730	231.056.432

Fuente propia a partir de los Presupuestos del GV

d. Período 2012

El presupuesto de Cultura de 2012 fue de 213.680.818 €¹³¹. El de Educación fue de 2.561.306.500€. El de Promoción del Euskera fue de 109.846.286€. El de Investigación científica, técnica y aplicada fue de 280.925.163€.

Cuadro 21. Presupuestos de Cultura 2012 (en €)

Medios de Comunicación Social	Creación y Difusión Cultural	Patrimonio Histórico Artístico	Deportes	Estructura y Apoyo
132.017.270	35.942.012	26.653.695	11.666.762	7.401.079

Fuente propia a partir de los Presupuestos del GV

EITB contó con un presupuesto consolidado de explotación de 165.622.623 de los cuales el Departamento de Cultura aportaba 131.917.270. Hay una reducción de unos 12 millones

Instituto Etxepare contó con un presupuesto total de 2.804.000 €. Desglosándolo: a explotación corresponden 2.600.000 y a inversiones 204.000 €. El total de aportaciones del Departamento de Cultura ascendió a 2.804.000 €.

¹³⁰ Presupuestos del GV.

¹³¹ Ibid.

Orquesta de Euskadi, total del presupuesto de explotación 9.138.300 y el total de aportaciones del Departamento de Cultura 7.306.000. Hubo un ajuste del 3%, aunque esto incidió en la merma de salidas al exterior.

Fundaciones participadas en relación a Cultura: EGO, Joven Orquesta de Euskal Herria 205.000; Año de la Cultura, la Paz y la Libertad 6.000.000 €¹³².

e. Periodo 2014

El presupuesto total para 2014¹³³ del Departamento de Educación, Política Lingüística y Cultura (en miles de euros) es de 2.765.248 y equivale al 27,1% del total.

Cuadro 22. Presupuestos de 2014 en el Departamento de Educación, Política Lingüística y Cultura (miles de euros)

Importe total	Gastos de personal	Gastos de funcionamiento	Gastos financieros	Transferencias y subvenciones para gastos corrientes	Inversiones reales	Transferencias y subvenciones con destino a operaciones de capital	Aumento de activos financieros	Aumento de pasivos financieros
2.765.248	1.187.111	162.643	91	1.292.121	57.205	63.703	2.053	322

Fuente propia a partir de los presupuestos de 2014 de la CAE¹³⁴

Cuadro 23. Resumen por Sección; Programa; Capítulo-Gasto

	2014 Miles de €	% TOTAL
EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA	2.765.248,0	27,1
EDUCACIÓN	2.657.766,5	26,1
Dirección de juventud y deportes	10.970,1	0,1
Dirección de Patrimonio Cultural	20.887,0	0,2
Dirección de Promoción Cultural	28.597,5	0,3
Política Lingüística	30.014,4	0,3
Dir. Normalización lingüística de Adms. públicas	2.501,3	0,0
Dir. Promoción del euskera	9.946,6	0,1
Dir. Investigación lingüística y coordinación	4.564,5	0,0

Fuente propia a partir de los presupuestos de 2014 de la CAE¹³⁵

¹³² Coincide con el 75 aniversario de bombardeo de Gernika (2012) y con la tregua de ETA y el Gobierno de Patxi López de algún modo quiso capitalizarlo. En realidad fue un despilfarro porque los programas de cultura se redujeron esos años. Entre las distintas actividades llevadas a cabo, se organizó la muestra artística 'Sentido y Sensibilidad' formada por diez obras de arte efímero repartidas por la reserva de la Biosfera de Urdaibai durante 2012. Tuvo poca acogida por parte de los ciudadanos y solo se conserva la instalación realizada en Astra por el arquitecto Liam Gillick. "Patrimonio intervenido: fábrica ASTRA en Gernika". Consulta on line: <http://www.reharq.com/2013/10/patrimonio-intervenido-fabrica-astra-en.html#sthash.2oIPdGcC.dpuf>

¹³³ "Presupuestos generales de la CAE".

¹³⁴ http://www.eustat.es/elem/ele0000300/tbl0000340_c.html#axzz2DoxlkK2S

8.7. POLÍTICA GLOBAL DE LA CAE DE APOYO A LAS INDUSTRIAS CULTURALES Y CREATIVAS

En el ámbito de la innovación, Euskadi cuenta con el proyecto Euskadi+Innova centrado en la transformación empresarial. La innovación se entiende como la clave para la competitividad y la supervivencia de las organizaciones. Pero las Industrias Culturales y Creativas no están presentes en esta estrategia global de forma explícita.

Los programas que incluye son: el Plan de Ciencia, Tecnología e Innovación 2015 (PCTI 2015), la Agenda Digital Euskadi 2015 (AD@15), la iniciativa BioBasque y la estrategia Nanobasque. Forman parte de esta estrategia, las Diputaciones Forales, el GV y las universidades del Sistema Universitario Vasco (UPV-EHU, Universidad de Deusto y Universidad de Mondragón).

Desde el ámbito cultural, la CAE no cuenta con una estrategia cultural que abarque a las Industrias Culturales y Creativas. Las políticas desarrolladas por la Viceconsejería de Cultura, Juventud y Deportes del GV, y concretamente las de la Dirección de Promoción de la Cultura, se dirigen principalmente a los sectores culturales clásicos. (*“Las industrias culturales y creativas”*, 2013: 21-22).

¹³⁵ *“Presupuestos generales de la CAE”*.

CAPÍTULO 9. POLÍTICA CULTURAL DE LA DIPUTACIÓN FORAL DE GIPUZKOA

9. POLÍTICA CULTURAL DE LA DIPUTACIÓN FORAL DE GIPUZKOA

9.1. LEGISLATURA 2007-2011

Durante esa legislatura¹³⁶ se da al inicio de la crisis aunque sus impactos en cultura no se harán notar hasta el 2009 -año del comienzo de los ajustes económicos-. El ámbito cultural contó con un respaldo especial en este periodo. Incluso se consideró prioritario.

“2007-2011 legealdian zehar progresiboki baliabideak gutxitzen joan ziren. 2007an oso fuerte hasi ginen, 2008an krisia hasi zen eta 2009an estuasun político-ekonomikoak izaten hasi ginen (...). Legealdi horretan kultura bereziki zaindu nahi izan zen eta lehentasun ikuspegitik arlo horri garrantzi handia eman zitzaion.

2007-2011 Legealdiko kudeaketa planak, politika ulertzeko era berri bat suposatu zuen, lidergo partekatuan oinarrituriko Kultur Politika Berria. Hiru arlotan oinarritzen da: Administrazio publikoen arteko lidergo partekatua; lankidetzak publiko-privatua; eta herritar partehartzea eta inplikazio politikoa. (...) Plan horren dokumentua, Kultur sailarekin, Foru Aldundiko Gabinetarekin eta sektore, erakunde eta eragileen artean adostu genuen 2009 bukaeran (...). Plan hau ere, Jaurlaritzarekin eta baita Donostiako Udalarekin ere adostu egin zen”¹³⁷.

El Plan de Gestión de la legislatura 2007-2011 supuso la materialización de la llamada “Nueva Cultura Política” basada en el liderazgo compartido como nueva forma de entender la política. Se da a través de tres principios: liderazgo compartido entre Administraciones Públicas; colaboración público-privada; y participación ciudadana e implicación política. Los objetivos se muestran en la tabla adjunta.

Las directrices adoptadas en relación al Patrimonio en esa legislatura anterior (2007-2011) fueron importantes porque consistieron, entre otros aspectos, en ordenar el panorama.

¹³⁶ “Plan de gestión 2007-2011. Balance de legislatura”.

¹³⁷ Entrevistado 3. Cargo político de la DFG en la legislatura 2007-2011.

Así, se elaboró un acuerdo con Tabakalera (TBK en adelante) para darle un nuevo impulso y se ordenó y solucionó el problema del Museo Balenciaga que estaba en una situación muy complicada. A esto hay que añadirle el incremento de las subvenciones dirigidas a los agentes en 2009 en un 20-30%.

“Aurreko legealdian (2007-2011) harturiko ildoak ondare arloan interesgarriak izan ziren. Besteak beste, TBKren inguruan akordio bat landu zen eta Balentziaga Museoaren egoera oso konplikatu zenez, ordenean jarri zen eta arazoa argitu egin zen. (...) Honekin batera, 2009 urtean eragileei zuzendutako dirulaguntzak ere gehikuntza ederra izan zuten %20-30”¹³⁸.

Cuadro 24. Plan de Gestión de la legislatura 2007-2011

OBJETIVOS	ESTRATEGIAS
Gure Lurraldea	<ul style="list-style-type: none"> • Acceso universal y revitalización cultural y patrimonial. • Revitalización y normalización del euskera. • Impulso del entorno rural y de los montes y parques nacionales. • Definición de un nuevo sistema de movilidad.
Gobernanza	<ul style="list-style-type: none"> • Liderazgo compartido • Colaboración público-privada. • Implicación y fomento de la participación. • Modernización de instrumentos de Gobierno y Administración.
Gipuzkoa del Bienestar	<ul style="list-style-type: none"> • Focalización de políticas sociales en colectivos prioritarios. • Promoción de formación, valores y ocio a través del deporte, en especial en la población juvenil. • Fortalecimiento de valores y creación de Capital Social.
Gipuzkoa Competitiva	<ul style="list-style-type: none"> • Fomento del aprendizaje • Sociedad red. • Impulso de iniciativas estratégicas. • Competitivas empresarial y sentido de la iniciativa.
Gipuzkoa de las infraestructuras y la ordenación sostenible	<ul style="list-style-type: none"> • Generación de espacios de fusión. • Ordenación del territorio • Garantía de sostenibilidad. • Dotación de servicios integrales de infraestructuras.
Gipuzkoa abierta e inter-intra relacionada	<ul style="list-style-type: none"> • Presencia activa y conexión de Gipuzkoa hacia dentro y hacia fuera.
Paz y Normalización	<ul style="list-style-type: none"> • Paz y normalización.

Fuente propia a partir del Plan de gestión 2007-2011

En cuanto al porcentaje de cumplimiento por cada uno de los objetivos implementados a finales de 2010 es el siguiente:

- Gurre Lurraldea a final de 2010 cumplió con el 82% global. Tuvo una asignación de 57 millones de euros de los cuales 14,5 correspondieron a Cultura y Patrimonio y 3,3 a Euskera.

- Gobernanza tuvo un 89% global y una asignación de 15 millones de euros.

¹³⁸ Entrevistado 4. Técnico de la DFG.

- Gipuzkoa del Bienestar tuvo un 89% global y una asignación de 123 millones de euros.
- Gipuzkoa Competitiva tuvo un 87% global y una asignación de 26 millones de euros.
- Gipuzkoa de las infraestructuras y la ordenación sostenible tuvo un 76% global y una asignación de 127 millones de euros.
- Gipuzkoa abierta e inter-intra relacionada tuvo un 88% global y una asignación de 0,6 millones de euros.
- Paz y Normalización tuvo un 79% global y una asignación de 0,4 millones de euros.

Gipuzkoa del Bienestar fue la que dispuso de mayor presupuesto y la que obtuvo mayor porcentaje de cumplimiento. Esto supone que se priorizó la política social. A Cultura y Patrimonio le correspondió algo menos que a Gobernanza.

Una de las principales intervenciones estratégicas del Departamento de Cultura fue impulsar la creación de contenidos culturales cuyo programa es Gipuzkoa 2. En cuanto al Patrimonio: Gordailu; Museo Balenciaga y TBK.

“Interbentzio estrategiko nagusienetarikoak, bestek beste, hauexek izan ziren: eduki kulturalen sorkuntza bultzatzea helburu duen Gipuzkoa 2.0 programa. Ondareari dagokionez: Gordailu, Balentziga Museoa eta TBK”¹³⁹

Como actuaciones bajo responsabilidad del Departamento señalaremos:

- **Dirección de Promoción y Difusión cultural.** Impulsar el enriquecimiento y el conocimiento del patrimonio, las iniciativas fueron:
 - *Museos accesibles en un clic.* Aprobación del Plan de Ordenación de museos de Gipuzkoa y habilitación de su portal en Internet.
 - *Nuestra historia en un cómic.* Edición de una colección de cuentos y un DVD destinado al público infantil.
 - *Camino de Santiago.* Contó con las intervenciones de la rehabilitación del Palacio de Igartza en Beasain y el albergue de peregrinos de Santa Ana en Donibane; las mejoras del Convento Hospital Sasiola en Deba y las excavaciones arqueológicas de San Adrián en Aizkorri.
- **Dirección de Patrimonio cultural.** Las infraestructuras que se pusieron en marcha son:
 - *Mintzola:* observatorio que analiza y dinamiza la oralidad del euskera

¹³⁹ Entrevistada 5. Cargo político de la DFG en la legislatura 2007-2011.

- *Archivo de los Benedictos de Lazkao*. Su temática versa sobre la historia política y social de EH.
- *Dantzagunea*. Servicio para favorecer procesos de aprendizaje y creación en la danza.
- *Museo Balenciaga*.
- *Gordailu*.
- *Ekainberri*. Réplica de la cueva de Ekain sita en Zestoa. Ekain, conocida por sus pinturas rupestres de época Magdalenense, fue descubierta en 1969 y declarada Patrimonio Mundial de la Humanidad por la UNESCO en 2008.
- *Ondartxo*. Centro de la Cultura Marítima situado en los antiguos astilleros Ascorreta en Pasai San Pedro. Sus instalaciones son compartidas por la Diputación Foral de Gipuzkoa (DFG en adelante) y la asociación Albaola, patrimonio marítimo vasco. Alberga la colección de embarcaciones de la DFG y recogidas por el Untzi Museoa.

Dirección de Euskera. Además de la aprobación del Plan Foral para la normalización del euskera también se ha logrado un acuerdo de colaboración con el Club de Fútbol Real Sociedad para la promoción del aprendizaje y uso del euskera en el Club.

a. Museo Balenciaga

La Fundación Cristóbal Balenciaga¹⁴⁰ –constituida en 1999 bajo la presidencia de Hubert de Givenchy- es la encargada del desarrollo y mantenimiento del Museo Balenciaga. Su objetivo es promover, difundir y potenciar la importancia del modisto

¹⁴⁰ Cristóbal Balenciaga Museoa. Consulta online: <http://cristobalbalenciagamuseoa.com>
Fundación Cristóbal Balenciaga. Consulta online: http://www.kultura.ejgv.euskadi.net/r46-714/es/contenidos/nota_prensa/sailburua_iritzia_gugg_bal/en/es_kultura/adjuntos/Microsoft%20Word%20-%20Balenciaga%20gizartearentzat%20081219%20gazt.pdf
Landa Pérez, Isabel, “*La sociedad del Museo Balenciaga cometió irregularidades en 2005*”, El País, 01-04-2010. Consulta online: elpais.com/diario/2010/04/01/paisvasco/1270150801_850215.html
“*Irregularidades en el Museo Balenciaga*”. Consulta online: http://www.fashionunited.es/News/Leads/Irregularidades_en_el_Museo_Balenciaga_200812293659/
G. Gurpegi, Mikel, “*Los imputados en el “Caso Balenciaga” empiezan hoy a declarar en Azpeitia*”, El Correo, 03-06-2009. Consulta online: <http://www.elcorreo.com/alava/20090603/cultura/imputados-caso-balenciaga-empiezan-20090603.html>
“*La sociedad que gestiona el Museo Balenciaga admite «graves irregularidades*”, El Correo, 04-08-07. Consulta online: <http://www.elcorreo.com/vizcaya/20070804/sociedad/sociedad-gestiona-museo-balenciaga-20070804.html>

Cristóbal Balenciaga en la Moda de la Alta Costura en particular y en la creación artística en general.

El museo, inaugurado en 2011, se halla en la localidad de Getaria y su colección consta de unas 1.200 piezas. Los patronos de la Fundación son el MECD, el GV, la DFG y el Ayuntamiento de Getaria. La vicepresidencia y gerencia de la Fundación recae en Sonsoles Diez de Rivera e Icaza¹⁴¹.

Breve historia de los acontecimientos

En 1999 comienza la I fase de las obras de rehabilitación del Palacio Berroeta Aldamar de los Marqueses de Casa Torres. En 2002 se realizan las obras de ampliación del proyecto del Museo como anexo a dicho inmueble, para que acogiese adecuadamente la instalación museística.

Es la Fundación quien realiza las primeras adjudicaciones, así como los contratos arquitectónicos para ambas fases, ya que la sociedad mercantil se instauró posteriormente.

En 2005 se constituye la sociedad mercantil Berroeta Aldamar SL, con objeto de financiar la construcción del edificio e instalaciones del Museo. Los integrantes de esta sociedad son: el Ayuntamiento de Getaria, la DFG y el GV. Se designa a Mariano Camio –a la sazón alcalde de Getaria- presidente y gerente de la Sociedad y el vocal será el/la representante del GV.

Poco después, Aintzane Ezenarro, -a la sazón Concejala del Ayuntamiento de Getaria por Aralar- denuncia irregularidades producidas por Camio en Berroeta Aldamar y en

¹⁴¹ En 2004, en el Programa 33 Archivos y Museos y dentro del capítulo 4 de transferencias corrientes se le otorga a la Fundación Cristóbal Balenciaga una partida de 320.490 € y dentro del capítulo 7 de transferencias de capital se le concede una partida de 740.000 €. En 2008 dentro del capítulo 4 de transferencias corrientes se le otorga una partida de 337.325 €. En 2009 en el capítulo 4 de transferencias corrientes se le otorga a Fundación Cristóbal Balenciaga una partida de 3.000 € para la gestión del museo y en el capítulo 7 de transferencias y subvenciones de capital se le adjudica a Berroeta Aldamar 500.000 €. En 2010 dentro del capítulo 4 de transferencias corrientes se le otorga a Fundación Cristóbal Balenciaga para la gestión del museo 2.250 € y en el capítulo 7 de transferencias y subvenciones de capital se le adjudica a Berroeta Aldamar 280.000 €. En 2012 dentro del capítulo 4 de transferencias corrientes se le adjudica a Berroeta Aldamar 15.000 € y a Fundación Cristóbal Balenciaga para la gestión del museo 300.050 €. En el capítulo 7 de transferencias y subvenciones de capital se le adjudica a la Fundación Cristóbal Balenciaga 400.000 €.

la Fundación Balenciaga. Tras un informe de la Fiscalía de Gipuzkoa presentado por el Tribunal Vasco de Cuentas Públicas en 2008 ante el Juzgado de Instrucción número 1 de Azpeitia por malversación de fondos, se inicia un proceso penal. Ese mismo año, el Parlamento Vasco aprobó la creación de una comisión de investigación.

En la causa se encuentran inmersos Mariano Camio, ex alcalde de Getaria y gerente y apoderado de la Sociedad hasta 2007, año de su dimisión. El arquitecto Julián Argilagos que recibió casi medio millón de euros injustificados y se encargó del diseño del edificio del museo durante la primera etapa hasta que fue sustituido por el arquitecto Rolando Paciel. Éste también fue encausado por ser responsable del desarrollo, seguimiento y control del proyecto de ejecución del museo con desconocimiento de los gestores del proyecto y por cobrar 114.274€ por el trabajo realizado. Ambos arquitectos no tienen homologada su licenciatura en el Estado español. Las instituciones aportaron al proyecto 20 millones de euros -4 millones el MECD; 6 millones el GV; y más de 9 millones la DFG- entre 2000-2008.

Los tres afrontan una querrela criminal pero el principal encausado es Mario Camio. Éste se enfrenta a las acusaciones de ocultación de información, contratos irregulares y firmados unilateralmente, falsedad de documento mercantil, malversación de fondos públicos y regalos de pañuelos de seda, guantes y medias del modisto a cargos públicos. Estos objetos formaban parte del lote que compró el GV a Ramón Esparza, secretario de Balenciaga. Al día de hoy este litigio sigue *sub iudice*.

Todas estas irregularidades retrasaron la finalización de las obras, previstas en un primer momento para 2003, hasta 2011 y triplicó el presupuesto de los 6.000.000€ a los 21.000.000€ finales.

En 2010 el GV y la DFG entran a formar parte de la Fundación Cristóbal Balenciaga, junto con el MECD y el Ayuntamiento de Getaria -presentes desde 1999-, comenzando así a una nueva etapa en la trayectoria de la misma. En esta fecha un nuevo equipo creado por la Fundación Cristóbal Balenciaga puso en marcha el proyecto actual, dando carpetazo a la gestión irregular de la etapa anterior.

b. Gordailua

Gordailua¹⁴² es el Centro de Patrimonio Cultural Mueble de Gipuzkoa situado en Irún. Es un espacio destinado a la recuperación, restauración, almacenamiento y difusión del patrimonio cultural mueble del territorio histórico. Dispone de unos 55.000 objetos de valor artístico, histórico y etnográfico.

Es un proyecto estratégico de la DFG cuyo fundamento es ordenar y articular el ámbito del patrimonio mueble, basándose en una visión innovadora del concepto de “depósito vivo”¹⁴³. Desde el punto de vista patrimonial, se trata de la infraestructura más ambiciosa de los últimos años.

“Gordailu proiektu bitxi samarra da, neure esperientzian, horrelako jabego partikulartasuna puskatzeko lehenengo eredu bat delako. Horrek eskatzen du kudeaketa amankomuna (San Telmo, Foru Aldundia eta Kutxabank) eta datu-base bakarra (...). Inbertsio ona izan da eta piezak zaintzeko oso baldintza onak daude. Denborarekin eta garatzen den heinean, oso operazio ona izan dela ikusiko da”¹⁴⁴.

Sus objetivos son: completar y actualizar la catalogación, descripción e inventariado del patrimonio; garantizar la conservación de todos los elementos en condiciones adecuadas; hacerse cargo de la gestión patrimonial (préstamos, traslados...); ayudar en la gestión de la Red de Museos; restaurar el patrimonio guipuzcoano y dar a conocerlo.

En 2011 se concluyó la obra del edificio Gordailua y de su equipamiento principal, así como la preparación del proyecto para el traslado y ubicación del grueso de la colección.

Finalizado el traslado, el centro alberga una colección de piezas de propiedad o en custodia de la DFG que se distribuyen entre fondos y colecciones históricas, así como

¹⁴² Grupo Español de Conservación. Internacional Institute for Conservation of historic and artistic Works, Consulta online:

http://ge-iic.com/index.php?option=com_content&task=view&id=784&Itemid=76

Irungo Udala. Irunen bizi> Erakundeak eta zerbitzuak. Consulta online:

<http://www.irun.org/cod/entidades/entidad.asp?idioma=2&from=buscador&clave=6131>

¹⁴³ Depósito vivo porque, en la medida que se restauran y guardan los objetos, generan un acopio de elementos que facilitan la organización de nuevas exposiciones; también contribuye a la viveza las visitas de los almacenes y los talleres de restauración.

“Deposito bizia deitzen zaio, gauzak berritzen diren heinean erakutsi egiten direlako eta horrek erakusketa berriak antola daitezela bultzatzen du. Ikerketa lana ere egin daiteke”. Entrevistado 4. Técnico de la DFG.

¹⁴⁴ Ibid.

de Bellas Artes y etnográficas; Ayuntamiento de Donostia -fondos del Museo San Telmo que no se expongan al público por su nueva definición-; y GV -Patrimonio arqueológico y paleontológico de Gipuzkoa-; así como otras colecciones con cuyos titulares se llegue a convenios de cooperación -colección pública de Kutxabank-.

En total, se trata de más de 55.000 piezas, sin contar los materiales arqueológicos. También se emplazan en este Centro los talleres de restauración de Arteleku.

En el marco estratégico se prevé, además del depósito vivo, impulsar la colaboración con las instituciones público-privadas. De este modo, funcionará como depósito, observatorio y laboratorio, que preste servicio –físico y virtual- a los museos y espacios patrimoniales de Gipuzkoa.

Es un modelo peculiar y constituye el primer ejemplo de ruptura con la propiedad particular. Su importancia estriba en que se tiene en cuenta la colección de todos. Esto requiere una gestión compartida; una única base de datos; una cooperación en las compras –dentro del concepto de territorialidad y adscrito al territorio-.

Gordailua está vinculado al Presupuesto Extraordinario de gestión 2008-2011 y dentro del programa 603 “Equilibrio territorial y patrimonio cultural”. El proyecto contó con un presupuesto de 6.791.311 € en el ejercicio de 2009. En el 2012 se incrementa la partida ya que dispone de un presupuesto de 7.579.338 €.

c. Gipuzkoa 2.0

La creación de este programa fue muy importante y supuso un gran reto para el Departamento de Cultura y Euskera porque creaba un modelo de gobernanza. Se configuró como una plataforma para la generación y socialización de contenidos culturales. Era un programa que versaba sobre el desarrollo de las NNTT en código libre. Fomentaba el procesamiento y la transmisión de conocimiento; la participación bidireccionalidad entre la DFG y las organizaciones (empresas y agentes culturales, ONGs, etc.); y priorizaba el apoyo a la presencia y uso del euskera en todos los ámbitos.

“Gipuzkoa 2.0ren programak komunikazio eta teknologiaren garatzea formula libreetan suposatzen du eta hasteko Foru Aldundiko edukiak gizarteratzea izan zen. Dinamika

*bat sortu nahi zen, hiritarrek beren fotografiak bertan jartzeko, hor ere Kutxak, Aranzadik eta Donostiako Udalak ere parte hartu zuten*¹⁴⁵.

“Gipuzkoa 2.0ren helburu nagusienetariko bat funtzionatzeko beste erabat posible zela demostratzea zen. Beraz, ildo nagusienak ziren, ondarearen zaintza eta bere iraupena bermatzea, eta horrekin batera, jendearengana iritsi zedin. Baina iritsi ahal izateko erabilgarritasuna bermatu egin behar zen teknologikoki, eta honek erabilpen eskubideen legaltasunera generamatzan (egile eskubideak oso babestuak daudelako legalki), copyright eta CCak aztertzeraz eta erabiltzeraz.

*Kultura Departamendutik hasi ginen, beste harreman marko bat sustatu nahi genuelako elkarteekin (enpresa eta eragile kulturalak, etabar), hau da, foro bat non jendea batu ahal izango zen proiektu amankomunak bideratzeko. Ordurartekoa “kajero lana” izan zelako eta duplizitate asko zeudelako*¹⁴⁶.

Los objetivos eran:

- *Socialización sistemática a través de las TICs* (digitalización, promoción y difusión). Esto implicaba la digitalización y el formateo de los productos culturales creados por los agentes e instituciones culturales, para albergarlos en una plataforma única que resultase accesible para los ciudadanos, tanto técnica como legalmente. También se promovía el impulso de iniciativas que garantizaran el acceso universal a los contenidos culturales, así como su consumo activo.
- *Conservación y difusión del patrimonio de Gipuzkoa.*
- *Impulso de las industrias culturales.*

Las líneas de actuación eran:

- *Contenidos.* Apoyo a la elaboración de aplicaciones de gestión de contenidos en Internet para garantizar la difusión masiva de los contenidos de la DFG de interés general y su accesibilidad. Para ello se propició la estandarización de los metadatos, la hiperlocalidad y la licencia en código libre de CC, sobre todo para las actividades programadas en euskera.

¹⁴⁵ Entrevistado 6. Técnico de la DFG en la legislatura 2007-2011.

¹⁴⁶ Ibid.

- *Recursos y servicios.* Definición de estándares técnicos para plataformas en red. Se crearon APIs¹⁴⁷ públicas abiertas, herramientas OCR¹⁴⁸ y uso de códigos abiertos y libres.
- *Recursos económicos.* Ayudas a terceros para el desarrollo y difusión de contenidos.
- *Colaboraciones.* Captación de nuevos proyectos de difusión de contenidos y colaboradores entre los agentes implicados: industrias culturales, agentes, creadores, bloggers y usuarios.

Dentro del programa Gipuzkoa 2.0 se encontraban los proyectos:

- **Gure Gipuzkoa** socializaba los fondos de la DFG (documentos, fotografías, colección, etc.). Además se proporcionaba una dinámica de compartición de contenidos fotográficos entre los de la DFG y los que colgaban las instituciones y los ciudadanos.

En este programa volcaron sus colecciones la fototeca de Kutxabank, la Sociedad Aranzadi, pueblos de Gipuzkoa e individuos anónimos. Estos últimos incluso decidían que tipo de utilización podía hacerse con cada fotografía. Este proyecto también daba pie a que se actualizasen los derechos de utilización.

“Gure Gipuzkoa proiektua abian jarri zen erabilgarritasuna bermatu, edukiak hedatu eta elkarlana sustatu ahal izateko”¹⁴⁹.

La relevancia de este proyecto –aún siendo importante actualizar, compartir y socializar- estribaba en el proceso en sí.

Este fue el primer proyecto público que se realizó para explicar la misión del programa Gipuzkoa 2.0, Su fundamento era el cambio de modelo de trabajo. Se buscaba la transversalidad dentro del propio Departamento y propiciar nuevas relaciones público-privadas e interinstitucionales, además del conocimiento que suponía compartir contenidos. A la par se cambió también la página web Gipuzkoakultura.net, cuyo objetivo era exteriorizar los contenidos y recopilar las creaciones culturales más reseñables y llevarlas a cabo.

¹⁴⁷ API: programa de usuario que responde al acrónimo de de Application Programming Interface.

¹⁴⁸ OCR, en español Reconocimiento Óptico de Caracteres. Reconocimiento a partir de documentos de textos digitalizados por medio de escaneado y/o fotografía que es convertido a un fichero RTF.

¹⁴⁹ Entrevistado 6. Técnico de la DFG en la legislatura 2007-2011.

- **Gipuzko Sfera.** Proyecto (similar al sistema de “realidad aumentada”¹⁵⁰) que permite recibir información cultural contextual de forma ubicua en cualquier lugar físico.
- **GipuzkoaMatic.** Plataforma de servicios digitales de la DFG. Es la publicación electrónica de datos referentes a la actividad de gobierno o de actividades administrativas que pueden ser tratadas informáticamente por terceros. El fundamento de ello es que “lo público debe ser público”.

Las iniciativas desarrolladas por la DFG fueron: Visor ligero de los mapas; API pública del portal GureGipuzkoa.net; y portal Gipuzkoa TVOL.

- **Euskeraren Zerbitzu Plataforma.** Son las tecnologías lingüísticas que desarrolladas bajo el epígrafe GipuzkoaMatic proporcionan herramientas específicas para facilitar el uso del euskera en ámbitos tecnológicos. Su objetivo trata de impulsar la utilización del euskera a través de la traducción. Va dirigido a dos tipos de usuarios: a los intermediarios de la web -webmasters, editores, bloggers...-, y a los usuarios finales. Las herramientas utilizadas son: OCR; Word Spotting; TTS; RSS¹⁵¹.

Dentro de este proyecto se desarrollaron iniciativas novedosas como el TTS y el Word Spotting en euskera¹⁵².

También se puso en marcha un proceso participativo con cuatro grupos para reactivar los contenidos en euskera que solo pudo realizarse en una primera fase.

- **Liburutegia 2.0.** Tiene dos ejes principales. Ser referente de la literatura vasca exenta de derechos de autor y enriquecer la experiencia del usuario de la Biblioteca del Centro Cultural Koldo Mitxelena (KMKG en adelante). Proveer de una API a su catálogo, priorizar la colección digital y preferentemente la de euskera; y el añadido de elementos Web 2.0.

¹⁵⁰ Realidad Aumentada proporciona la información del lugar a través de capas superpuestas que añaden información y objetos virtuales de forma interactiva al mundo real en tiempo real y de forma coherente con los elementos de su entorno.

¹⁵¹ Word Spotting, tecnología que busca, indexa y localiza palabras en un audio y entre sus finalidades se halla la indexación de textos.

TTS proceso que transforma un fichero de texto en un fichero de audio .mp3. Sirve para crear y escuchar tus mensajes sintetizados.

RSS formato de archivo para recibir contenidos publicados en páginas webs en el formato elegido y sirve para compartir información y usarla en otros programas.

¹⁵² El primero eficaz para los documentalistas y el segundo muy útil para los discapacitados visuales.

- **Meta.** Repositorio de libre acceso de los fondos digitales gestionados por el Departamento de Cultura y Euskera. Esta herramienta es un puente entre la DFG y los agentes culturales que deseen que sus contenidos sean accesibles por Europea¹⁵³.

En el año 2008 se dio prioridad al programa Gipuzkoa 2.0 y contó con un presupuesto de 2.076.800 €¹⁵⁴. A partir de 2010 su presupuesto fue reduciéndose por razones de la crisis hasta llegar a 599.821 € en 2012¹⁵⁵. En 2013, se suprime del Departamento de Cultura, Juventud y Deporte, aunque proyectos como la digitalización han pasado al Departamento de Euskera.

“Programari lehentasuna eman zitzaion legealdiaren hasieran, 2010 urtean krisialdiaren ondorioz mantendu egin zen murrizketa txiki batekin, baina aurten (2012) desagertzeaz dago programa”¹⁵⁶

Este hecho conlleva algo más grave que la propia supresión del programa, puesto que da al traste con la nueva relación en formato libre que estaba creándose y supone volver a la política de subvenciones exclusivamente.

d. Tabakalera

*Antecedentes*¹⁵⁷

En 2001 el Ayuntamiento de Donostia, la DFG y el GV firman un acuerdo de colaboración para constituir una sociedad. De este modo TBK pasa a ser un centro cultural especializado en la cultura visual denominado -Kultura Garaikidearen Nazioarteko Gunea-Centro Internacional de Cultura Contemporánea (KNGG-CICC en adelante)-. Su objetivo es impulsar un proyecto cultural singular, contemporáneo y de proyección internacional en torno a dos ejes:

¹⁵³ Europea: biblioteca digital europea de acceso libre para los miembros de la UE.

¹⁵⁴ Desglosándolo: Capítulo 2 Compra de bienes y servicios, 500.000 €. Capítulo 6 Inversiones reales, 670.000 €. Capítulo 7 Transferencias de capital, 906.800 € de las cuales 165.000 €, se destinan a empresas privadas; a familias y instituciones sin ánimo de lucro, 741.800 €, de las cuales a familias se destinan 46.200 € y a instituciones sin ánimo de lucro 695.600 €.

¹⁵⁵ Desglosándolo: Capítulo 2 Gastos corrientes en bienes y servicios 1.159.421 €, Capítulo 6 Inversiones reales 169.600 €, Capítulo 7 Transferencias y subvenciones de capital 270.800 € destinado todo a instituciones sin ánimo de lucro.

¹⁵⁶ Entrevistado 4. Técnico de la DFG.

¹⁵⁷ “*Tabakalera*”.

Marín, M. “*La filмотeca vasca se ubicará en definitivamente en el edificio de Tabakalera*”, El País, 17-06-2004.

- La relación de lo local con lo global, tomando como punto de partida la sociedad y la cultura vasca.
- La imagen y las nuevas tecnologías como soporte de la cultura contemporánea.

Los objetivos principales en esta fase consisten en identificar los ejes estratégicos y los proyectos prioritarios: relación con instituciones locales; colaboración con instituciones internacionales; diversidad en la oferta.

En el 2002 designan a Donostia sede de la 5ª Bienal de Arte Contemporáneo “Manifesta” de 2004. Hecho que debía haber ayudado a situar la ciudad en el mapa europeo de las vanguardias, pero no se consiguió. La primera fase de TBK la dirige Bartolomeu Marín pero sin resultados satisfactorios. Es en la segunda fase cuando se alcanza un acuerdo intersintitucional en torno a un triunvirato cuyos miembros son - Santiago Eraso, Joxean Muñoz, y el arquitecto Iñaki Galarraga-, pero no funciona. En 2003 se trabajó multidisciplinariamente colaborando con agentes diversos, incluso se analizaron experiencias de otros modelos de referencia. Esto supuso la redacción de varios documentos sobre el marco y contenido del KGNG-CICC.

En 2004 -basándose en los documentos de 2003- se convoca un concurso de contratación de servicios de consultoría, para la elaboración de un Plan Integral de Desarrollo con cargo a la consultoría Bearing Point y asesorada por expertos de las tres instituciones¹⁵⁸.

En 2006 se nombra un nuevo director -Joxean Muñoz- que dimite en 2010 “por coherencia con el proyecto” defendido durante su mandato y por “compromiso con los conceptos y las ideas allí desarrolladas”¹⁵⁹. La dimisión se debe a la decisión del redimensionamiento del proyecto con su consiguiente reducción presupuestaria. Fue una decisión adoptada por las tres instituciones impulsoras del proyecto –GV, DFG y Ayuntamiento-. Esta etapa corresponde a las fases 3ª y 4ª de TBK.

¹⁵⁸ Los expertos que colaboran son: Kepa Korta, Ramón Etxezarreta, Mikel Lejarza, Josep Ramoneda, Ramón Zallo y Leopoldo Zugaza, entre otros.

¹⁵⁹ “*Tabakalera*”.

“*Joxean Muñoz, director de Tabakalera dimite tras la decisión de replantear el proyecto*”, El Diario Vasco, 21-05-2010. Consulta online: <http://www.diariovasco.com/20100521/mas-actualidad/cultura/joxean-munoz-director-tabakalera-201005211228.html>

Excelente acogida de Topaketak- Encuentros V: “San Sebastián y sus proyectos culturales”, pdf.

Introducción

TBK desea convertirse en una nueva centralidad para la ciudad. Por un lado, unirá el continente con su entorno y el centro de la ciudad, y por otro con la estación intermodal que se ubicará allí –Tren de Alta Velocidad, Renfe y estación central de autobuses-, convirtiéndose en un nodo de comunicación. Todo ello debería generar un nuevo centro neurálgico entre el contenido de (KGNG-CICC) y la ciudad.

El proyecto pretende integrarse en la ciudad porque Donostia:

- Muestra hacia el exterior una singularidad que la proyecta como novedoso destino turístico-cultural.
- Apuesta por la imagen amparada en la experiencia adquirida en los ámbitos cinematográficos y publicitarios. Esta perspectiva posiciona al KGNG-CICC como coordinador de estas actividades.
- KGNG-CICC debería valerse de la marca cultural de Donostia visualizada en equipamientos -Auditorio del Kursaal, teatro Victoria Eugenia-; museos - Cementos Rezola, de la Ciencia, Naval, Aquarium y San Telmo-; y eventos carismáticos con proyección internacional -Festival de Cine, Jazz, Quincena Musical, Cine de Terror y Fantástico-, para relanzar la ciudad, el territorio y la Euskal Hiria desde la innovación.

Misión

“Tabakalera es un Centro de Creación de Cultura Contemporánea especializado en el ámbito audiovisual, que busca la generación de conocimiento e innovación a través de la interacción entre diferentes ámbitos creativos y de la colaboración entre creadores, industrias y ciudadanía, priorizando la creación orientada a la producción”¹⁶⁰.

En TBK interactuarán tres centros: centro de creación, de exhibición y de conocimiento en el que confluirán los artistas visuales y las industrias audiovisuales y contará con cuatro espacios híbridos que atenderán a toda la cadena de valor -formación, producción, exhibición, debate, archivo y distribución-.

- Espacios para la creación. Se generarán contenidos audiovisuales y digitales fomentando la creatividad social y la participación activa de la ciudadanía. Para ello contará con la fábrica para creadores¹⁶¹.

¹⁶⁰ “Tabakalera”.

¹⁶¹ Se entiende por “creadores” tanto a los artistas como a las industrias creativas y a la ciudadanía.

- Espacios para el conocimiento. Programas de debate y formación y archivo y distribución con tres recursos: mediateca -centro de documentación visual-, TBK on-line y televisión propia.
- Espacios para la exhibición. Exposición audiovisual y de procesos y contenidos desarrollados en el Centro. Será la vía principal de visibilización de TBK y el foco de atracción y prestigio internacional.
- Espacios para el ocio. Comprende la calle interna de acceso libre y la plaza polivalente.

TBK puede definirse como proyecto compartido entre instituciones públicas; sede de instituciones; y confluencia de servicios culturales –la biblioteca de Arteleku; la colección de documentos contemporáneos junto a la sala de exposiciones del KMKG y la Unidad de Cine del Patronato Donostia Kultura-¹⁶².

Propuesta de concreción del proyecto TBK de la DFG en la legislatura 2007-2011

El reto de la DFG¹⁶³ con respecto a TBK discurría en dos ámbitos: la definición del equipamiento y el acuerdo entre las tres instituciones, éste último si se consiguió.

“Tabakalera Centro de Creación Audiovisual cuyo objetivo y actividad fundamental es favorecer la creación audiovisual”¹⁶⁴. Incide en la investigación aplicada y en la investigación básica teniendo en cuenta los centros tecnológicos de Gipuzkoa en la primera y los centros de investigación en la segunda. La creación se entiende unida al desarrollo de la cultura y las industrias culturales, a la búsqueda y atracción de talentos creativos¹⁶⁵.

Informe de la DFG “*Propuesta de concreción del proyecto Tabakalera. Modelo de Negocio y Proceso de Confluencias*”, p. 26.

¹⁶² “*Tabakalera*”.

¹⁶³ Informe de la DFG “*Propuesta de concreción del proyecto Tabakalera. Modelo de Negocio y Proceso de Confluencias*”.

¹⁶⁴ Se entiende por creación audiovisual toda la creación que sea “audiovisualizable” y que aporte elementos novedosos. La creación está ligada al desarrollo de la cultura y de la industria cultural. Se impulsa tanto la investigación aplicada –creación orientada a las necesidades de la industria y el mercado- como la investigación básica –creación libre-, además de atraer talento creativo que facilite la fertilización de las ideas.

Informe de la DFG “*Propuesta de concreción del proyecto Tabakalera. Modelo de Negocio y Proceso de Confluencias*”, p. 4.

¹⁶⁵ *Ibid*, p. 4

TBK para convertirse en un centro de referencia internacional debería vincularse con eventos de carácter internacional –Zinemaldia-, además de otros eventos relacionados con la cultura y el audiovisual y con agentes -universidades para graduaciones de diseño y programación de videojuegos-¹⁶⁶. Los usuarios serán de procedencia internacional junto a los creadores locales; los expertos y profesionales deberán ser personas de prestigio y experiencia internacional. Además el Centro estará integrado en el circuito internacional estableciendo relaciones y alianzas con otros Centros.

Se potenciarán dos tipos de público: público objetivo nuclear -potenciales creadores audiovisuales e industria audiovisual e industrias conexas-; públicos objetivos –clientes de la industria audiovisual; público en general; e instituciones que formen parte del Patronato-¹⁶⁷.

La DFG al ser consciente de que las industrias audiovisuales tienen como casi único cliente a EITB y giran en torno a ella, desean que estas industrias, a través de lo que se gestó en TBK, puedan diversificar su negocio mediante ideas innovadoras y actualizando constantemente el conocimiento. TBK tiene que caracterizarse por su versatilidad si quiere continuar siendo contemporáneo en el tiempo. Al ser un Centro Internacional las industrias locales pueden contactar con proveedores, productores, financieros y clientes globales¹⁶⁸.

Por otro lado, los ciudadanos son parte nuclear de cualquier proyecto cultural y por ende de TBK. Además, en la actualidad, donde los ciudadanos producen sus propios contenidos, su participación es un hecho. Por eso hay que alfabetizar y potenciar el amateurismo a través de talleres de aprendizaje específicos y actividades programadas¹⁶⁹.

Los espacios que prevé el proyecto de la DFG -además de los espacios híbridos descritos- son: servicios generales y las instituciones de los cuatro socios financieros: la Filmoteca vasca; el Instituto Etxepare; Kutxabank y las oficinas del Festival de Cine.

La importancia de TBK estriba en el talento, la internacionalización, la creación y el desarrollo de redes y las relaciones con la industria.

¹⁶⁶ Ibid, p. 5

¹⁶⁷ Ibid, p. 7

¹⁶⁸ Ibid, p. 10

¹⁶⁹ Ibid, p. 12

El proyecto presentado por la dirección de TBK en 2009

El proyecto TBK se define: “Centro de Producción de Cultura Visual Contemporánea de referencia en el ámbito internacional”. Esto es, centro de arte contemporáneo + centro para el cine y la TV. Por cultura visual se entiende los fenómenos culturales vinculados con la imagen (arte, cine, TV, fotografía, juegos interactivos, grafismo, cómic...) + sonido y música¹⁷⁰.

Es un espacio para la exhibición y el disfrute de la cultura. Su factor diferenciador frente a otros centros culturales y museos estriba en que incide en todo el proceso de creación cultural. Para ello el Centro dispondrá de recursos para la producción audiovisual especialmente. Será residencia artística y fábrica para creadores.

Se especializará en arte contemporáneo -televisión, cine, sonido, música y diseño¹⁷¹- y los públicos serán usuarios –creadores, industrias y amateurs-. Utilizarán los recursos de TBK para sus propios proyectos y para los visitantes que acudirán por la oferta de sus actividades culturales y de ocio o para disfrutar de sus espacios de socialización. Aquí también se encuentra el público específico formado por jóvenes y niños¹⁷². Los espacios de socialización serán espacios públicos donde se interrelacionen los ciudadanos sin que tengan que disponer de un nivel cultural elevado.

Diferencias entre ambas propuestas

Aunque el discurso sea parecido, la diferencia entre la propuesta de la DFG y la dirección de TBK a grosso modo estriba por un lado, en la redimensión del proyecto para adecuarlo a la reducción presupuestaria. Por otro, la DFG hace hincapié en la creación audiovisual, mientras que los segundos se centran en la exhibición y la mediación para el público general¹⁷³.

La DFG cree que será difícil ser un referente en el ámbito internacional en ambos casos. Pero el centro de creación requiere menor volumen de recursos para tener reconocimiento internacional porque deberá invertir en: atraer a creadores con alto

¹⁷⁰ Ibid, p. 26.

¹⁷¹ El diseño abarca todos los aspectos visuales de la cultura contemporánea que no se incluyen en el sistema del Arte –fotografía, grafismo, cómic, publicidad, diseño industrial, moda, diseño en entornos virtuales, juegos interactivos. Ibid, p. 27

¹⁷² Ibid, p. 27

¹⁷³ Ibid, p. 30

potencial; contar con los servicios de profesionales de prestigio y mediadores especializados y captar industrias culturales y financiadores.

En el centro de exhibición sin embargo, se necesitará gran cantidad de recursos para atraer exhibiciones de relevancia internacional; para una programación extensa y de calidad y para el mantenimiento de instalaciones más amplias¹⁷⁴.

Otra diferencia es que la DFG quiere potenciar lo global desde lo local, desde los valores propios locales.

Cuadro nº 25. Contraste de los dos enfoques

Propuesta de la DFG

Propuesta de la Dirección

Proyecto centrado en la Creación audiovisual	Proyecto centrado en la exhibición
<ul style="list-style-type: none"> - Lograr que en el Centro se creen productos audiovisuales innovadores y de éxito a nivel internacional. - Favorecer la creación orientada a las necesidades de la industria y del mercado (investigación aplicada) teniendo en cuenta la creación libre (investigación básica). - Atraer creadores internacionales con talento y ser punto de encuentro para las industrias culturales internacionales. - Recursos y alianzas centradas en atraer a creadores y a expertos de prestigio, junto a mediadores especializados. - Las actividades de exhibición requieren menos recursos que las de creación y no son las que marcan el éxito del proyecto. 	<ul style="list-style-type: none"> - La exhibición vía principal de visibilización de TBK con Importancia capital en su capacidad de atracción y prestigio internacional. - Atraer visitantes en sus actividades de exhibición y mediación. - Programas para creadores noveles que prestigian al Centro, que consigue así exhibiciones propias. - Recursos y alianzas centradas en una programación atractiva para el visitante. - El prestigio para los creadores es exponer en TBK, no crear allí. - Mediadores dedicados a la gestión de visitas y actividades complementarias a los proyectos de exhibición.

Fuente: Propuesta de Concreción del Proyecto TBK de la DFG¹⁷⁵

Propuesta para TBK en 2013

La prioridad de Ane Rodríguez -la actual directora- es consolidar el proyecto y para ello seguirá la estela marcada por el anterior equipo pero redimensionado y adaptado a la nueva situación económica y a los cambios socioculturales.

El objetivo de Ane Rodríguez es convertir el Centro en una fábrica de creación multidisciplinar audiovisual pero con un enfoque nuevo. El proyecto pivotará sobre los ejes de creación, exhibición y conocimiento, y estará abierto a diversas formas creativas como las residencias artísticas y los laboratorios de investigación. Semejante al modelo de las residencias de guionistas en París auspiciadas por el Festival de Cannes dentro del proyecto Ciné Fondation.

¹⁷⁴ Ibid, p. 32

¹⁷⁵ Ibid, p. 31

El presupuesto de TBK para 2013 fue de 1.143.386 millones de euros y se destinó al plan acordado y a la ampliación de la plantilla que se estima será de unas 25 personas en 2015 –en la actualidad cuenta con 11-. Cada uno de estos profesionales liderará los grupos que se formen en función de las necesidades. De lo presupuestado, 400.000 se destinarán a la programación cultural y más de 50.000€ a la comunicación –corporativa y web-.

Haritz Azkarraga -gerente de TBK- estima que el proyecto debe contar con una inversión privada entre el 70% y 80% para que el Centro sea sostenible y esto dependerá de la actividad que se desarrolle. En 2013 las tres instituciones –GV, DFG y Ayuntamiento- destinaron unos 320.000 de euros¹⁷⁶.

Definición definitiva para TBK

Para Ane Rodríguez, TBK es un centro de creación de cultura contemporáneo y concibe el proyecto como un ecosistema cultural compuesto de diferentes proyectos del que TBK será el principal motor. Las instituciones que ya están ubicadas en el Centro son: la Fimoteca Vasca, el Instituto Etxepare, la Obra Social de Kutxabank, y el Zinemaldia de Donostia¹⁷⁷.

Contará con cuatro áreas:

- El “Laboratorio Tecnológico” o “Laboratorio Ciudadano”. El prototipo de laboratorio ciudadano, “*hirikilabs*”, es un proyecto ya en marcha compartido con la Capitalidad Cultural de Donostia 2016, que tendrá su continuidad en 2015 en TBK.
- Las Prácticas Artísticas Contemporáneas dispondrá de recursos para los artistas, entre ellos un “programa de residencia”. Este programa será clave para tratar la idea de la internacionalización. Para ello se invitará a agentes, artistas y creadores extranjeros para que intercambien sus proyectos e interactúen con las dinámicas de TBK.
- El Proyecto de Mediación intentará generar proyectos con redes locales de agentes sociales, ciudadanos, etc.
- Ubik es un nuevo concepto de mediateca. En realidad es la biblioteca de creación de TBK y sus contenidos están vinculados con los proyectos de TBK (cine, imagen,

¹⁷⁶ Mayono, Carlos “*Aspiramos a cubrir con socios privados más del 70% del gasto de Tabakalera*”. Diario vasco, 16-03-13.

¹⁷⁷ “*Tabakalerako aurkezpena / presentación de Tabakalera*”. Presentación para la prensa el 05-07-2014.

sonido, tecnología aplicada al arte...). También contará con un espacio propio para la autoedición.

TBK cuenta con unas debilidades que deben solventarse:

1. Es un espacio que cuenta con una gran superficie -26.000m²- y los recursos para la gestión del edificio son limitados. El coste del mantenimiento puede condicionar el proyecto cultural y cabe el riesgo de que se convierta en un contenedor de contenidos porque ya están instaladas 4 instituciones. El tiempo lo dirá.

En la definición de contenidos hecha por las empresas Bearing Point y Locum Destination Consulting manifiestan que uno de los retos del KGNG-CICC es conseguir la transversalidad de los proyectos para que actúen como un conglomerado, evitando de este modo crear un contenedor de contenidos¹⁷⁸.

Pero tiene todo los visos de convertirse en eso precisamente porque “TBK puede definirse como proyecto compartido entre instituciones públicas; sede de instituciones (...)”. Y la DFG en la anterior legislatura la definía: “los espacios que prevé el proyecto de la DFG (...) son servicios generales y las instituciones de los cuatro socios financieros (...)”. Y la actual directora lo define como “un ecosistema cultural compuesto de diferentes proyectos (...)”

“(...) Ekonomia larritzen joan zenean beste partaideen beharra edo nahia ikusi zen eta azkenean proiektu hori bere osotasunean proiektu handia bazen, denboraren poderioz “contenedor de contenedores”en bihurtu da. Filmoteka, Etxepare Institutoa eta Kutxabank ere (...). Nolabait proiektua gutxitu egin da, baina iritzi hau bazetorren, ez da momentuko erabakia izan”¹⁷⁹.

2. Con la reducción presupuestaria acaecida por la crisis es incomprensible que se hallan perdido los 700.000€ que no se ejecutaron del presupuesto anterior.

3. Las continuas dimisiones en la dirección del proyecto han facilitado la indefinición de éste y, además, desmotivan a la plantilla porque vislumbran un futuro incierto.

4. Aún siendo importante la exhibición, la creación y la producción deberían ser el eje central de TBK. Parece que la directora de TBK quiere posicionarse en este sentido porque lo define como “centro de creación de cultura contemporáneo”. Pero también comenta lo denomina como “(...) diferentes proyectos del que TBK será el principal

¹⁷⁸ Bearing Point. LOCUM –Destination Consulting-. Centro Internacional de Cultura Contemporánea. p. 28.

¹⁷⁹ Entrevistado 4. Técnico de la DFG.

motor” y algunos de esos proyectos pueden inclinarse por la exhibición preferentemente. Habrá que ver.

5. Hasta 2014 no se han definido los usos de TBK y todavía hoy se sigue priorizando la remodelación del edificio. A colación de esto, Haritz Azkarraga indicó que lo primordial ahora es la reforma arquitectónica y la definición de los usos del edificio hasta su apertura en 2015.

El presupuesto de ejecución se ha visto reducido de los 71 millones de euros de 2011 a los 56 millones de 2012 -en los que se incluyen: los servicios, el equipamiento, la ejecución material y la financiación¹⁸⁰- y a los 50 millones de 2013.

6. La redimensión del proyecto y de la plantilla hace que se tengan que redefinir los contenidos.

7. El modelo de gestión tampoco está definido porque está condicionado a las actividades complementarias que se establezcan. Se baraja entre uno único u otro similar al modelo de gestión del Kursaal¹⁸¹.

8. Desgaste de la marca TBK que dificulta la inversión externa. La ciudadanía también está desmotivada ante el proyecto, se percibe una cierta desafección.

9.2. LEGISLATURA 2011-2015

El programa general¹⁸² del actual equipo de gobierno de la DFG en relación a euskera y a cultura es el siguiente.

Euskera

- El euskera será preferente en las relaciones internas y externas de la DFG. Por ello las nuevas contrataciones serán euskaldunes y a los funcionarios se les facilitará un plan general de euskaldunización.
- Se fomentará la gratuidad de los programas de euskaldunización y alfabetización de adultos.
- Se destinarán los medios necesarios para que los municipios euskaldunes garanticen espacios euskaldunes.
- Se promoverán planes de euskera para euskaldunizar el mundo laboral.

Cultura

¹⁸⁰ Nil Ventós Colomina “*El nuevo equipo de Tabakalera buscará "redefinir" el proyecto audiovisual*”, Noticias de Gipuzkoa, 09-09-2012.

¹⁸¹ El modelo de gestión del Kursaal dispone de una empresa que lleva la gestión del edificio y de la Fundación que dota de contenidos al programador.

¹⁸² EH Bildu Gipuzkoako Batzar nagusiak. Consulta online: <http://bildu.info/gipuzkoa/programa/>

- Se organizará un circuito en Gipuzkoa para proyectar la producción cultural local. Esto se ejecutará con los recursos locales, o se crearán los instrumentos necesarios en caso contrario.
- TBK será el escaparate de la Cultura Vasca Contemporánea.
- Se priorizará la industria de la euskal kultura y los medios de comunicación locales en euskera.
- Se recuperará la Memoria Histórica de la Mujer, para ello se creará un Centro de Documentación Provincial y se dinamizará la producción femenina.
- Se rehabilitarán los alrededores de la cueva de Praileaitz y la cantera de Sasiola para proteger el Patrimonio Cultural de Gipuzkoa.

El Departamento de Cultura, Juventud y Deporte mantiene los tres servicios de: Patrimonio Histórico-Artístico, Museos y Archivos; Biblioteca, Promoción y Difusión Cultural; y Artes Visuales. Este último pasa a denominarse Euskal Arte Garaikidea porque creen que responde mejor al programa de Creación y Arte Contemporáneo del que forman parte la Sala de Exposiciones del KMKG y TBK.

“Aldaketa batzuk egin ditugu logikoagoak iruditzen zitzaizkigulako. Horregatik, Gordailu eta Ondare Historiko-Artistikoaren lotuta ikusiz, batu egin ditugu 2 programa horiek aurrekontuan bertan eta baita kudeaketari begira ere. Bestetik, sorkuntzarekin eta Euskal Herriko Arte Garaikidearekin lotura duten TBK eta KMKG-ko Erakusareto programari izena aldatu egin diogu, Euskal Arte Garaikidea izendatuz. 2012an, ordurarteko Kultura eta Euskera Departamentua destolestu egin zen, Euskera Diputatuaren Gabinetara eraman zen eta geurea Kultura, Gaztedia eta Kirola izatera pasa zen”¹⁸³.

El Departamento de Cultura y Euskera se desdobra y pasa a ser por un lado Departamento de Cultura, Juventud y Deporte y, por otro Departamento de Euskera. Esto conlleva ciertas contradicciones, por ejemplo, las asociaciones de Bertsolarismo y Trikitixa se encuentran en el Departamento de Euskera cuando deberían estar en Cultura por ser ámbitos eminentemente culturales.

Gordailu y Patrimonio Histórico Artístico –antes separados- se han fusionado y la inversión para Gordailu ya no se contempla porque el equipamiento está en funcionamiento.

¹⁸³ Entrevistada 7. Cargo político de la DFG en esta legislatura

En cuanto a los presupuestos, la legislatura 2011-2014 está afectada por la crisis. Para 2013 el Departamento de Cultura, Juventud y Deporte cuenta con un presupuesto de 41,6 millones de € -un 6,30% del total-¹⁸⁴. Los programas prioritarios serán: la remodelación del edificio de TBK y la Capitalidad Cultural Donostia 2016.

La reducción presupuestaria del Departamento de Cultura conlleva cambios programáticos, incluso su supresión, porque hay partidas que se han destinado a otros programas y/u objetivos-. Así, el programa Gipuzkoa 2.0 ha desaparecido, aunque los responsables políticos no lo consideran así, porque opinan que solo ha sido un traslado del Departamento de Cultura al de Euskera. Solo se mantienen las ayudas nominativas que se consideran estratégicas o que son parte directa de la Diputación, las demás deberán solicitar las subvenciones en el apartado de concurrencia. También se han ajustado las ayudas un 15% en otras partidas. Por el contrario, hay programas que se han reforzado: las subvenciones en régimen de concurrencia libre se han incrementado -135.351 € para 2013- y especialmente la partida asignada a asociaciones culturales.

La supresión del programa Gipuzkoa 2.0 conlleva la pérdida de la dinámica de socialización de proyectos y la vuelta al sistema de subvenciones al uso.

La Participación afecta a dos ámbitos:

Uno, establecer una red entre la Dirección de Cultura y los concejales y técnicos de cultura municipales similar a la del Departamento de Euskera.

Dos, crear una Comisión Estratégica formada por personas físicas del conjunto del Territorio para reflexionar sobre la política cultural marcada por la Diputación. Una Comisión que sea crítica con la política de subvenciones e indague vías para posicionar el euskera y la euskal kultura en la centralidad de la política.

“Parte hartzea txertatu nahi dugu aurrekontutan eta era berea indartu. Alde batetik, udaletako kultur zinegotzi eta arduradun desberdinekin harremanak sustatzeko sare bat osatzen ari gara Euskerazko Departamentuak aurrera daramanaren antzekoa. Bestetik, operatiboa izango den Batzorde estrategiko bat sortu nahi dugu pertsona

¹⁸⁴ Información aportada por la DFG.

Desglosando el programa de cultura: apoyo al conocimiento y protección del Patrimonio 4,5 millones de €, 11,7%; fomentar la implicación de la sociedad en la creación, organización y disfrute de la cultura 11,2 millones €, 26,9%.

*batzurekin, guztion artean hausnartu dezagun zein politika kulturala eraman beharko zukeen Aldundiak erabakitzeke errealitatera eta aplikazio praktikotara jaitsiz*¹⁸⁵.

Una partida dirigido a los municipios pequeños *ex profeso* para incentivar su programación cultural y pueda conocerse su patrimonio. El procedimiento se está estudiando. Por un lado, se baraja la creación de una Asociación externa encargada de itinerar las actividades entre los pueblos afines al programa. Por otro, la creación de una red de localidades para que intercambien sus actividades.

*“Partida bat atera degu herri txiki eta ertainei laguntzeko beraien programazioa eta kultur ekintzak egin ditzaten. Prozedura bideratzeko dago oraindik. Ez dakigu elkarteren batek, zirkuitu moduan, jarduerak herriz herri eramango ote dituen ala sare bat antolatuko ote den ekintzak truka ditzaten. Neuretzat garrantzitsuena herrietako ondarea ezagutzera ematea da. Ondarea bere zabaltasunean ulertuz*¹⁸⁶.

Este tipo de iniciativas son importantes porque ayudan a construir la mimbres cultural del territorio de un modo equilibrado.

Las prioridades para el 2014 son política social, transporte público, empleo y desarrollo local, y fomento de proyectos culturales y del euskera. En cuanto a fomento de proyectos culturales se mantiene el compromiso con la Capitalidad Cultural Donostia 2016: dos millones de euros, las obras de Tabakalera y se impulsa el proyecto Lekuona de Errenteria (supra, p. 17).

El presupuesto del Departamento de Cultura, Juventud y Deporte es de 43,44 millones de euros, de los cuales a Cultura se destinan 19.633,643 millones de euros. Esto supone un incremento en cultura del 6,47 % con respecto a 2013. Por capítulos destaca el capítulo 4 de transferencias corrientes porque casi duplica a los demás capítulos, salvo al capítulo 6 de inversiones reales que lo supera con creces. En cuanto a programas destaca Biblioteca, Promoción y Difusión Cultural que supone un 21,50%¹⁸⁷.

Cuadro nº 26. Departamento de Cultura, Juventud y Deporte (en millones de euros)

Cap. 1	Cap. 2	Cap. 4	Cap. 6	Cap. 7	Cap. 8	TOTAL
7.707,10	9.573,74	16.487,83	1.995,60	7.676,67	0.00	43.440,94

Fuente: Presupuestos Generales de la DFG

¹⁸⁵ Entrevistada 7. Cargo político de la DFG en esta legislatura.

¹⁸⁶ Ibid.

¹⁸⁷ “Proyecto de Presupuestos Generales de la Diputación Foral de Gipuzkoa 2014”. (pdf)

Cuadro nº 27. Cultura (en millones de euros)

PROGRAMA	IMPORTE	%
Patrimonio Histórico-artístico	2.224,555	5,12
Archivos y museos	3.396,109	7,82
Arte Vasco Contemporáneo	4.671,209	10,75
Biblioteca, Promoción y Difusión Cultural	9.341,707	21,50

Fuente: Presupuestos Generales de la DFG

9.3. LA CAPITALIDAD CULTURAL DE DONOSTIA 2016

El proyecto de la Capitalidad Europea de la Cultura 2016 (DSS2016EU en adelante) se conoce como “Olas de energía ciudadana cultural para la convivencia” porque es la suma de propuestas de un proceso integrado por personas, colectivos, e instituciones. Se articula en torno a cuatro planteamientos conceptuales de los que surgen una serie de actividades centradas en seis experiencias, con otras dos líneas programáticas en diálogo con la ciudad y la ciudadanía. Y estas actividades se vinculan entre sí en torno a tres faros temáticos.

El proyecto se está desarrollando por fases. En 2013 y 2014 atendieron a los contenidos. Para finales del 2015 desean tener la programación definida.

Los cuatro planteamientos conceptuales son:

- *Cultura para la convivencia*. Una ciudad que apuesta por la cultura innovadora y el diálogo como motor de convivencia. Este planteamiento será transversal, aunque haya un faro específico que trate sobre ello.

- *El legado permanente* basado en una ciudadanía respetuosa con los derechos humanos. Un legado que trascienda el 2016 y vaya construyendo una sociedad participativa que solvente sus conflictos mediante la cultura y las artes, convirtiéndola en un referente de los procesos creativos y la cultura.

- *Un programa participativo* que favorezca iniciativas artísticas y procesos culturales producto de la participación. Y enseñen los modos de relacionarse con la sociedad y con el entorno, en aras de la cohesión social.

- *Una nueva forma de trabajar* orientada a la transformación sociocultural. Este cambio plantea cinco laboratorios de trabajo centrados en el conocimiento compartido y en el fomento del uso de las NNTT en código abierto –*Hirikia*-; en procesos creativos -

Hazitegiak; en promulgar la diversidad lingüística en Europa, potenciando el euskera, -284+ (de cuya organización se encargará Euskararen Gizarte Erakundeen Kontseilua); en facilitar el empoderamiento y la participación ciudadana -*Bestelab*-; y en promover un espíritu crítico a través del arte contemporáneo y la creatividad – *Pagadi*-.

Los tres faros son:

- *el Faro de la Paz* responde a los ítems de derechos humanos, convivencia, identidad y diversidad. Es un programa de actividades relacionadas con el teatro y la música en directo para construir una sociedad más justa y solidaria;

- *el Faro de la vida* responde a los ítems de bienestar, feminismo, urbanismo, una geografía común europea y patrimonio natural. Aglutina en torno a él actividades relacionadas con el fomento del bienestar en un entorno sostenible. Por ejemplo, en San Telmo ya ha comenzado el programa “*Diálogos Europeos*”, donde el asesor griego Yiannis Stamatakos habló del “momento histórico de Grecia”; y

- *el Faro de las voces* responde a los ítems de expresión, transmisión, euskera, interculturalidad, memoria y traducción. Resalta la capacidad de las actividades artísticas para comunicar.

Las otras dos líneas programáticas en diálogo con la ciudad y la ciudadanía se centran en:

- Conversaciones para vincular la DSS2016EU con los agentes culturales oficiales de Donostia (Quincena Musical, Zinemaldia, Jazzaldia, dFeria...) para que se generen proyectos en torno al poder creador del intercambio. Por ejemplo, el Jazzaldia organizará la actuación de una banda formada por músicos vascos y polacos, y tres conciertos ofrecidos por intérpretes de Euskadi y Noruega. DSS2016EU, Donostia Kultura, Filmoteca Vasca, Tabacalera y Zinemaldia organizarán conjuntamente el programa interinstitucional Ikusmira Berriak de apoyo a proyectos audiovisuales. Para Berástegui, el objetivo es convertir Donostia en “un foco europeo” de producciones audiovisuales de pequeño y mediano formato¹⁸⁸; y

- las olas de energía consiste en una convocatoria pública para que los ciudadanos y las asociaciones sin ánimo de lucro propongan sus propios proyectos culturales. El

¹⁸⁸ Artículo de Juan G. Andrés Ruben Plaza, “*Un nuevo programa apoyará la producción de cuatro proyectos audiovisuales*”, Noticias de Gipuzkoa, 04-02-2015.

objetivo es “fomentar la participación de la ciudadanía como agente cultural”. Los proyectos serán seleccionados por un “comité ciudadano” y financiados por DSS2016EU, que se ha inspirado en experiencias de otras capitales como Umea 2014. Supone 241.920 € que se desglosan en 60 ayudas de 2.016 € y 6 de 20.160 €¹⁸⁹.

“Energia olatuak” deialdi irekia izango omen da herritarrek edo elkarteek proposamenak egin ditzaten. Eta proiektuen aukeraketan ere herritarrek parte-har dezaten nahi dute. Horretarako “comité ciudadano” bat egingo dute.

Honetan asko insistitu zuen Pablo Berástegui. 2016ko filosofia ez da espektakulo ikusgarriak egitea, gauza txikiak nahi baldin bada, han eta hemen, urte osoan zehar gertatuko direnak eta asko izango dira herritarren beraien kontsumorako, eskoletan, talde txikitan.... Gauza batzuk turistentzat egingo dira, baina gehiago egingo da bertako herritarrentzat, kultur- eragileentzat... ”¹⁹⁰.

Berástegui está insistiendo en que la filosofía del DSS2016EU se centra en el concepto de un foro de ideas y debates más que en una programación de actos culturales. Lo importante estriba en que se planteen temas complejos para que la sociedad discuta sobre ellos. Rehuye del concepto de capitalidad cuantitativa con muchas actividades, muchos visitantes y con muchos espectáculos emblemáticos¹⁹¹.

Las “seis experiencias que no puedes perder” son:

- *el tratado de paz*. Se organizarán dos grandes exposiciones en San Telmo y en la sala de exposiciones del Centro Cultural KM sobre la representación de la paz en la historia del arte. Se complementará con exposiciones de menor formato en diversas localidades de Gipuzkoa.

- *Time machine soup*. Espectáculo multisensorial que fusiona distintas disciplinas y lenguajes artísticos. Consta de diferentes sopas preparadas por el Basque Culinary Center por las que se constata el cambio de los gustos culinarios a lo largo del tiempo.

¹⁸⁹ Artículo de Juan G. Andrés, “2016 empieza a desvelar sus cartas”, Noticias de Gipuzkoa, 29-01-2015.

Artículo de Efe, “San Sebastián 2016 avanzará su programa a la ciudadanía en febrero”. El País, 28-01-2015.

¹⁹⁰ Entrevista 8. Cargo político municipal en la legislación 2011-2015 y doctora de la UPV-EHU.

¹⁹¹ Artículo de Borja Hermoso “Sería muy triste una capital cultural europea con Chillida-Leku cerrado”. El País, 3-02-2015.

- *GR2016* pone en valor la riqueza de los paisajes naturales de Euskadi y Navarra a través del senderismo.
- *Sueño de una noche de verano* consiste en ser espectador y al mismo tiempo actor junto a los actores de la obra de Shakespeare que se representará coincidiendo con el aniversario de los 400 años de su muerte.
- *Emusik 2016*, Festival Europeo de Escuelas de Música, es una concentración de unos 10.000 jóvenes músicos de 16 países europeos que interpretarán mil conciertos.
- *Teatro forum: ¿Y tú qué?* Obras de teatro de pequeño formato para estimular la empatía, en las que el espectador se convertirá en actor y autor de la obra¹⁹².

En relación a la financiación, el presupuesto de DSS2016EU para el periodo 2009-2020 ha sufrido varios recortes, de los 89 millones de euros iniciales, se redujo a 72 millones de euros. Para el periodo 2012-2020 se ha propuesto bajarlo a 64 millones de euros. El presupuesto para 2013 es de 3.537.334 €, una reducción de 1.961.666 € según lo previsto. Esto supone realizar ajustes para los años 2013-2014 y la actualización de la previsión presupuestaria para el periodo 2012-2020.

El recorte de 1.961.666 € está motivado, además de las razones aducidas, por la caída en las previsiones de patrocinios y aportaciones privadas, ya que de los 15 millones presupuestados se estima que ahora podrían recaudarse unos 7,5 millones.

El MECD -a diferencia de las tres instituciones vascas- no concibe DSS2016EU como actividad prioritaria de mecenazgo, aunque todos los integrantes de la Fundación 2016 (las instituciones vascas –Ayuntamiento, DFG y GV- y el Ministerio de Cultura) se han sumado a la declaración del Consistorio donde se afirma que el proyecto es “estratégico para la ciudad, el territorio y el país”¹⁹³. La incorporación definitiva del MECD a la Fundación le supone una inyección de 1,1 millones al presupuesto. Por

¹⁹² Artículo de Juan G. Andrés, “2016 empieza a desvelar sus cartas”, Noticias de Gipuzkoa, 29-01-2015.

¹⁹³ Artículo de Efe, “El presupuesto de la Fundación 2016 para 2013 pasa de 5,4 a 3,5 millones”. El Mundo, 21-03-2013.

Artículo de Juan G. Andrés “Dos millones menos para 2016 en 2013”. Noticias de Gipuzkoa, 22-03-2013.

Artículo de Mitxel Ezquiaga “Donostia 2016 reduce un 35% su presupuesto de este año y planea otro redimensionamiento”. Diario Vasco, 22-03-2013.

tanto, el presupuesto para 2014 es de 6.855.298 euros, de los cuales 6.691.631€, corresponde al Consistorio donostiarra; 2.033.667€ a la DFG y 1.500.000€ al GV; mientras que el resto procede de subvenciones (370.000 euros), patrocinio (200.000) y ventas (60.000)¹⁹⁴.

Entre las debilidades podemos decir que la participación social experimentada y la comunicación habida para la proclamación de la Capitalidad Cultural se han diluido. Las previsiones de patrocinios y aportaciones privadas presuntamente fueron unas estimaciones dadas al alta. Y si a esto se añade el repliegue producido por la crisis, nos encontramos con una realidad muy diferente a la estimada. La sociedad desconoce el trabajo que está llevando a cabo la Oficina de la Capitalidad por el hermetismo, la poca transparencia y la falta de comunicación con la que ha actuado. La actividad en la ciudad escasa. Asimismo, hay voces que han criticado al equipo de mucha conceptualización y poca concreción. El jurado internacional también mostró su perplejidad por la exigua estructura de la oficina y su modelo de gestión.

La tónica general es que las rivalidades políticas están primando en el proyecto, al menos eso es lo que aflora, porque todavía no se ha explicado y menos aún comunicado, el por qué de tanta dimisión junto a la destitución de la Directora Cultural. Aunque también hay que constatar que la cascada de dimisiones atiende a diferentes razones. Tampoco se ha acertado con los nombramientos del equipo directivo. En general, ha habido poca comunicación y la que ha trascendido ha sido negativa. Todo esto produce desasosiego en la ciudadanía y falta de credibilidad hacia la DSS2016EU.

También se requiere mayor relación interinstitucional. El planteamiento de la “Cultura para la convivencia”, el “faro de la paz” y el “tratado de paz”, si quieren gestionarlos con eficiencia para que se empodere la ciudadanía, deberían trabajar conjuntamente con la Secretaría General para la Paz y Convivencia del GV. Lo mismo ocurre con el “laboratorio 284+”, se le ha otorgado a Kontseilua, ¿no sería más apropiado que se contase con la dirección de normalización lingüística del GV o con la UPV-EHU, tal y como ha propuesto el grupo socialista municipal?¹⁹⁵.

¹⁹⁴ Artículo de Efe, “*San Sebastián 2016 contará en 2014 con un presupuesto de 7,9 millones*”, El Diario Vasco, 12-12-2013.

¹⁹⁵ Artículo de Albeto Moyano, “*Kontseilua organizará para el 2016 una cumbre sobre diversidad lingüística*”, El Diario Vasco, 30-09-2014

A lo dicho hay que añadir que a principios de 2015 no se cuenta con ninguna unidad móvil exterior, porque la ruta que iba a realizar el tren transfronterizo hace tiempo que se desestimó. Y tampoco botará en 2016 la nao San Juan –réplica de un ballenero del mismo nombre del siglo XVI-, uno de los proyectos más emblemáticos de DSS2016EU. Era la embajada móvil responsable de promocionar la Capitalidad en Europa mediante contenidos culturales. En este caso han sido diversos factores financieros, organizativos y técnicos los causantes de esta contrariedad.

Los factores financieros se deben a que el presupuesto estaba cifrado en cuatro millones €. La mitad los aportaba la Fundación (entre 2013 y 2014 ya ha desembolsado 1,3 millones €) y los dos millones restantes los debía aportar Albaola a través del patrocinio, del micromecenazgo y de la venta de entradas al museo. Por esta vía solo se ha conseguido un 20% de lo previsto.

Los factores organizativos se deben a los retrasos que padeció la apertura del astillero donde se está construyendo la nao. En palabras de Berástegui “fue demasiado voluntarista y no tuvo en cuenta las complicaciones que podrían distorsionar la cadena de tiempos (...). Hubo un exceso de ilusión”¹⁹⁶.

Los factores técnicos se deben a la complejidad técnica que supone construir la réplica siguiendo los patrones y dictámenes del barco original.

Lo que se plantea actualmente es redimensionarlo para que se mantenga el proyecto cultural asociado al ballenero. Aunque para Pérez de Iratxeta, director del proyecto, el proceso de la construcción en sí mismo ya tiene un valor ya que el astillero funciona como museo. En la misma tesitura, DSS2016EU manifiesta que “es una iniciativa que ya está generando un legado”, pues está produciendo “actividad económica, turística y de servicios en una zona necesitada”¹⁹⁷.

La redimensión también afecta a las actividades que se han limitado a unas treinta diseminadas a los largo de 2016 y a la reducción de los faros temáticos de cuatro a tres.

Se necesita un Equipo de Dirección serio, profesional, que se identifique con los valores y las directrices del proyecto. También hace falta que prime el factor cultural

¹⁹⁶ Artículo de Juan G. Andrés, “Golpe de timón en el buque insignia de 2016”, Noticias de Gipuzkoa 25-01-2015.

¹⁹⁷ Artículo de Efe “La nao ‘San Juan’ no estará terminada para 2016”, Noticias de Gipuzkoa 10-01-2015.

frente al político, ya que todavía se está a tiempo de salvar el proyecto redimensionándolo aún más.

De todos modos hay indicios que demuestran que va en la buena dirección. Por un lado, los miembros del Comité Europeo de Seguimiento han realizado un diagnóstico favorable sobre la marcha del proyecto. Por otro, se ha nombrado un nuevo director general -Pablo Berástegui- a través de un concurso público y con la unanimidad de los miembros del Patronato. Los partidos municipales de la oposición muestran la profesionalidad de la dirección general¹⁹⁸. Y finalmente, DSS2016EU editará una publicación, con información sobre unas treinta actividades que se desarrollarán durante 2016, para optar al premio Melina Mercouri, dotado con 1,5 millones, que reconoce la calidad de los planes de las Capitalidades Europeas de la Cultura¹⁹⁹.

Lo diferencial y positivo de Pablo Berástegui, con respecto a las direcciones anteriores, es su marcado perfil profesional como productor cultural en España. Ha trabajado en proyectos culturales y creativos de gran envergadura (coordinador general del Centro de Creación Contemporánea, Matadero de Madrid -2008-2012-, director del Festival Internacional de Fotografía y Artes Visuales PHotoEspaña -2002-2008-, director de La Noche en Blanco -2007-2010- y responsable de la redefinición del proyecto Conde Duque de Madrid -2013-)²⁰⁰. A esto hay que añadirle su empatía con el proyecto (algo transcendental) y su conocimiento de las capitalidades culturales europeas. Como debilidades destacan su desconocimiento del euskera (aunque esto es producto del pliego de requisitos del concurso público, donde se consideraba imprescindible el conocimiento del inglés y solo se valoraba el conocimiento del euskera). De todos modos, parece que este nombramiento está encauzando el proyecto. Un proyecto que puede ser la oportunidad para que la cultura sea instrumento de transformación social. En esta tesitura se decanta la Comisión Europea.

¹⁹⁸ Artículo aparecido en Noticias de Gipuzkoa, “*Recuerdan a Izagirre que es “urgente” que 2016 vuelva a ilusionar a la ciudadanía*”, 27-01-2015.

¹⁹⁹ Artículo de Efe, “*San Sebastián 2016 avanzará su programa a la ciudadanía en febrero*”. El País, 28-01-2015.

²⁰⁰ Artículo de Efe “*Pablo Berástegui será el nuevo director general de Donostia 2016*”, Noticias de Gipuzkoa, 06-09-2014

TERCERA PARTE
POLÍTICA CULTURAL EN TOLOSA

CAPÍTULO 10. LA REALIDAD ECONÓMICA, SOCIAL Y CULTURAL DE TOLOSA

10. LA REALIDAD ECONÓMICA, SOCIAL Y CULTURAL DE TOLOSA

10.1. ASPECTOS SOCIALES DE TOLOSA

10.1.1. INTRODUCCIÓN: DATOS HISTÓRICOS Y SITUACIÓN GEOGRÁFICA

Araba es el territorio más extenso de la CAE, seguido por Bizkaia y Gipuzkoa ocupa el tercer puesto. Aunque la extensión no está directamente relacionada con el número de habitantes porque Bizkaia con 111 municipios cuenta con el 55% de la población, Gipuzkoa tiene el 32% y 85 municipios, y Araba es la que menos poblada, el 13% y 51 municipios. El 76% de la población se concentra en Vitoria-Gasteiz.

Las desigualdades poblacionales son fruto de la industrialización. Bizkaia y Gipuzkoa experimentaron transformaciones económicas industriales muy temprano. La evolución de Araba, sin embargo, fue diferente debido a su idiosincrasia -su vocación agrícola-ganadera y la aglomeración poblacional en torno a la capital de servicios-, hace que la industrialización se dé a un ritmo más lento.

En Gipuzkoa el sector industrial tiene un gran peso específico. Pero las comarcas del Goierri, Bajo Deba y Tolosaldea, además de la industria, también cuentan con un sector primario significativo, caracterizado por la actividad ganadera y la hortofrutícola. Comercializan sus productos en los mercados semanales de la zona y a través de la venta directa.

La mayoría de sus municipios cuentan con una población entre los 2.000 y los 10.000 habitantes (66 municipios), de los cuales, el 30% tienen menos de 500 habitantes. También hay zonas de marcado carácter rural -Goierri, Tolosaldea...-.

La comarca de Tolosaldea es una zona mixta conformada por localidades pequeñas -primordialmente rurales- y villas como Tolosa, eminentemente urbanas.

Datos históricos de Tolosa

En el siglo XIII²⁰¹, en plena Edad Media, Tolosa era codiciada por su enclave estratégico (Barrena, 2006:15):

- era un importante nudo de comunicaciones. El camino que enlazaba Pamplona con el Cantábrico empalmaba, a la altura de Tolosa, con el camino que desde Vitoria y la meseta castellana, tenía su destino en Donostia. Esto determinó su desarrollo económico.
- Tolosa, junto a Segura y Ordizia, constituyen tres emplazamientos defensivos interiores. Están situados a lo largo de la frontera de Castilla con el reino de Navarra y sobre la ruta que une las tierras interiores con Francia. (Martín Ramos, 1993: 34)
- La Villa era deseada políticamente por el reino de Navarra y el de Castilla. Éste último pretende abrirse paso hacia el mar, a través de Araba y Gipuzkoa, para reforzar su comercio con el norte de Europa. Así, se aseguraba el dominio sobre este ámbito cantábrico, convirtiendo a la Puebla en un núcleo fortificado que cubriera la principal entrada de Navarra a Gipuzkoa (Barrena: 22). Tampoco aceptaba la pretensión del Reino de Navarra de reunificar todas las tierras vascas.

A estas circunstancias se añade el privilegio real de Fundación de Villas, del 13 de septiembre de 1256 en Segovia, por el cual Alfonso X “el Sabio” le otorga a Tolosa la Carta Puebla de Tolosa o Fuero de Fundación de la Villa (Barrena: 8).

Tolosa fue el primero en recibir el Fuero de Fundación bajo el modelo de Vitoria²⁰², mientras que las villas costeras lo hicieron en el modelo de San Sebastián, que derivaba del de Jaca-Estella. El Fuero de Vitoria se fundamenta en el Fuero de Logroño y ambos eran considerados progresistas para la época.

Los reyes se valieron de estos fueros para dar cobertura legal a nuevos núcleos de población por su carácter de enclaves y dedicados fundamentalmente a actividades

²⁰¹ Entrevistada 9. Información histórica y bibliográfica aportada por la técnico municipal.

Zavala de, Federico y Garmendia Larrañaga, Juan (2007).

Información del Ayuntamiento de Tolosa en su página web. Consulta online: <http://www.tolosakoudala.net/es/html/1/1149.shtml>

“*Auñamendi Eusko Entziklopedia, Bernardo Estornés Lasa Fondea*”.

Gorosabel, Pablo (1853).

²⁰² El Fuero de Vitoria se caracteriza por: a) garantías de los derechos individuales como la inviolabilidad del domicilio y la imposibilidad de ser detenidos si se depositaba alguna fianza; b) exenciones del servicio militar y de cualquier impuesto, salvo el de pagar dos sueldos anuales por casa; impuesto que se suprimió en 1290 por los privilegios que concedió Sancho IV a Tolosa; c) aprovechamiento libre de los montes comunales; d) elección de alcalde. Zavala de y Garmendia Larrañaga (2007: 6-7)

artesanales y mercantiles. Esto resultaba innovador porque hasta entonces –siglos XI-XII- habían sido exclusivamente rurales y estructurados bajo un régimen señorial. (Barrena: 2)

La fundación de las villas influyó decisivamente en la transformación de la sociedad vasca. A los núcleos de población rurales y estructurados bajo una organización tribal y gentilicia de los parientes mayores, se opone una nueva clase surgida al albur de la industria y el comercio. Esta nueva clase se enfrenta a los parientes mayores y da lugar a una organización política llamada Foral.

En el siglo XV se estableció la Hermandad Guipuzcoana como organismo político superior. Su artífice fue Donmenjón González de Andía natural de la torre Andía de Tolosa. (Zavala de y Garmendia Larrañaga, 2007: 24)

La situación geoestratégica de Tolosa también fue importante. Según el acta de 7 de septiembre de 1615, Tolosa era una fortaleza en forma de isla atravesada por el río Oria y su brazo artificial. Los puentes eran el único acceso a la Villa (Gorosabel, 1853: 10). Además el río era imprescindible para las nuevas actividades artesanales por la fuerza hidráulica. Esto hace que la Villa cuente con servicios inéditos para su época - molinos, hornos de cocer pan, tejerías, hospital, alhóndiga, matadero, etc.-

Centrándonos en el fuero, hay que resaltar que el Fuero de Tolosa tiene unas singularidades respecto a las villas medievales guipuzcoanas:

- Alfonso X no dio a la Villa un nombre específico diferente al de la “puebla” (Barrena: 18). Es la única aforada al modelo de Vitoria que mantiene su topónimo.

El concepto de “villa” en la Edad Media es entendido como un estatus jurídico especial, privilegiado que se conseguía a través de la “Carta Puebla”. (Zavala de y Garmendia Larrañaga: 6)

Las normas jurídicas por las que se rige una villa son las indicadas en la “Carta Puebla”. En el caso de Tolosa fueron las del Fuero de Vitoria y se consideran una “gratia” otorgada por su fundador.

“El cambio de denominación resulta ser símbolo de la nueva naturaleza en el “ser social” que el fuero introduce (...). El hecho de que en Tolosa no se sienta la necesidad de señalar este cambio nos induce a pensar, que este fuero no

vino a modificar (...) la realidad de la puebla, por ser de carácter franco²⁰³. Vendría a sancionar legalmente aquella realidad". (Barrena: 19).

- La ubicación genérica que se puede leer en el texto de la Carta Puebla: *"la mía puebla de Tolosa que es en Guipúzcoa"* (Barrena: 19). Este indicio también muestra que la formación de Tolosa se asemejaba más al burgo franco y no como una concentración espontánea o dirigida de parroquianos.
- En el texto fundacional aparece *"que los pecheros que moran en los mis solares de Guipúzcoa que non vengán y poblar"* (Barrena: 20).

Un precepto, que salvo en el Fuero de Segura, no aparece en ninguna otra carta villa guipuzcoana y si aparece en los primeros fueros de villa en Navarra, admitiéndose sólo pobladores francos.

Además de las peculiaridades del texto foral también hay que tener en cuenta el ámbito etnográfico. El patrón de Tolosa es San Juan y, el día de su onomástica, la corporación se dirige a la ermita de Arramele. Los "bordón-dantzaris" abren la comitiva. Es una danza exclusiva de Tolosa que se caracteriza por su "bordón", el elemento significativo de los peregrinos. (Barrena: 21)

Todas estas particularidades también influyeron en el ámbito urbanístico porque las villas, por naturaleza, debían ser amuralladas para demarcar el territorio, dejando a Arramele en extramuros. Pero su esencia permaneció. La Orden de Templarios tenía una encomienda en Arramele y, aunque no hay pruebas documentales de su papel, parece que esta organización religiosa y militar tuvo su incidencia en la aglomeración urbana que estaba creándose. Sobre todo en la que estaba formándose junto a su ermita.

Su intervención también es avalada por la relevancia del Fiel de la Cofradía de San Juan de Arramele, que compartió con el Alcalde la autoridad en el gobierno, con atribuciones similares. Con ello se constataba que Arramele y la ermita de San Juan representaban la identidad primaria de la comunidad para los tolosarras.

Entre los privilegios relacionados con la industria y el comercio hay que señalar tres por su importancia para el desarrollo económico de Tolosa: (Zavala de y Garmendia Larrañaga, p. 8)

²⁰³ El término "franco" es sinónimo de "libre". Y en Castilla equivalía a ser "fijodalgo", ya que la nobleza era la única que gozaba de esas atribuciones de libertad.

1. Fernando IV en 1307, le adjudica la propiedad de las veneras²⁰⁴ del mineral de hierro de su jurisdicción y las de los pueblos vecinos. Este privilegio contribuyó a la industrialización de Tolosa.
2. Juan II en 1443 ordena que el comercio de Aragón y Navarra con los puertos guipuzcoanos, y viceversa, pasara por Tolosa. Así se constituyó el núcleo del monopolio comercial. Privilegio confirmado por Felipe II en 1562.
3. Los Reyes Católicos en 1503, otorgan a Tolosa la condición de ciudad aduanera para las mercancías destinadas a Navarra. Desde entonces la influencia de los productos de secano como la almendra es notoria en la repostería tolosarra

A los privilegios se añaden las exenciones de impuestos:

1. Alfonso XI en 1342 les exime del impuesto de la fonsadera²⁰⁵ por ser hijosdalgo.
2. Enrique II, en 1374, les declara exentos de la contribución del “pedido”²⁰⁶.
3. Juan I, en 1379, concede el derecho de los “yantares”²⁰⁷.
4. Juan II, cuya fecha no consta aunque lo confirma en 1430, le dispensa al Concejo de Tolosa, Leiza y Areso.
5. Los Reyes Católicos otorgan, en 1490, la exención del pago de portazgos²⁰⁸ de sus mercancías en todo su reino excepto en las ciudades de Toledo, Sevilla y Murcia. (Gorosabel, 1853: 15)

²⁰⁴ Los caminos de veneras o peabideas, son los caminos de montaña que servían para transportar el mineral de hierro desde las minas hasta las ferrerías.

Urola Garaia/ Peabideak, “Caminos de Veneras”. Consulta online: <http://www.urolagaraia.com/turismo-urola-garaia/legazpi-peabides-caminos-de-veneras/>

²⁰⁵ La *fonsadera* fue, en un principio, la multa compensatoria por no prestar el servicio militar conocido como fonsado. Obligaba a todos a acudir a la guerra defensiva hasta el límite (fossatum) del dominio real, pero luego se transformó en su redención en metálico.

“*El Sistema Impositivo en Castilla y León siglos X-XIII*” (pdf). Consulta online:

<http://www.ucm.es/centros/cont/descargas/documento11733.pdf>, p. 290.

²⁰⁶ El *pedido* o *petitum* –posterior *pedido forero*– es la contribución de obligado cumplimiento impuesto a pecheros, clérigos y campesinos solariegos sujetos a dominio de nobles o eclesiáticos por los servicios militares prestados. El *pedido* fue el antecesor de la nueva fiscalidad real castellano-leonesa, propio de una monarquía de derecho público. Ibid, p. 296.

²⁰⁷ El *yantar* era un impuesto de alojamiento y mantenimiento que se pagaba en especie o dinero cuando se personaban en el lugar el rey o su enviado. Alfonso X estableció tarifas de pago. El *yantar* y la *fonsadera* se convirtieron así, en un derecho público integrado en el nuevo sistema de fiscalidad real. Por tanto, ambos son considerados *derechos foreros*. Ibid, p. 291.

²⁰⁸ El *teloneum* o *portaticum* (portazgo) es un impuesto mercantil que se cobra a la entrada de la ciudad sobre las mercancías que se venden en las ferias y mercados locales. Es un impuesto aduanero para asegurar el funcionamiento rentable de puentes. A partir del siglo XII estas contribuciones pertenecen a la fiscalidad municipal o señorial, no a la real que las ha cedido. Ibid, p. 294.

Entre los incendios que asolaron a la Villa destacaremos únicamente los relacionados con las exenciones:

- En 1282 un incendio fortuito quemó Tolosa. Para repoblarla Sancho IV de Castilla expidió tres privilegios: a 30 de mayo de 1283 y a 12 de mayo de 1286 en Burgos, y a 20 de abril de 1290 en Vitoria²⁰⁹. Este privilegio fue importante porque se les eximió a los pobladores de Tolosa de todos los tributos pertenecientes a la Corona. Fue confirmado por Fernando IV y Alfonso XI a finales del siglo XIII y comienzos del XIV.
- Las actas de la Junta General celebrada en Elgoibar en noviembre de 1469 -a raíz del incendio de 1469- le eximen del pago de las contribuciones otorgadas por la Provincia por 15 años²¹⁰.

Hay que resaltar también que Tolosa junto a Donostia era la población que más votos tenía en las Juntas Generales. Además en Azkotia, Azpeitia, Donostia y Tolosa residían alternativamente el Corregidor y la Diputación General de Gipuzkoa. Todo esto confería a Tolosa una situación de privilegio. (Zavala de y Garmendia Larrañaga: 28)

Tolosa fue capital del Territorio de Gipuzkoa desde 1844 a 1854 bajo el gobierno de los liberales. Nunca fue capital foral porque, según el Fuero, Gipuzkoa disponía de cuatro capitales, aunque en 1799 las Juntas Generales acordaron que el Corregidor y la Diputación fijaran su residencia en Tolosa. (Zavala de y Garmendia Larrañaga: 28)

En 1844, coincidiendo con la capitalidad de Tolosa, los fueros ya estaban abolidos y los territorios vascos se integraron en el régimen centralista del Estado.

Con el triunfo progresista de 1854, la capitalidad se trasladó a Donostia y con ella la Diputación General junto a la gestión y el gobierno (Zavala de y Garmendia Larrañaga: 30). Tolosa también fue una de las ciudades más importantes del territorio controlada por los carlistas en la guerra civil de 1872-1876.

Situación geográfica

²⁰⁹ Auñamendi Eusko Entziklopedia, Bernardo Estornés Lasa Fondeo.

²¹⁰ Ibid.

La comarca de Tolosaldea situada en la parte oriental de Gipuzkoa, limita al este con Navarra, al norte con Donostialdea, al sur con el Goierri y al oeste con Urola Costa. Está enclavada entre el Parque Natural de Aralar y el Macizo de Erni. Tiene una extensión de 332 km²²¹¹.

El eje vertebrador de la comarca es el valle del río Oria, en cuyo curso medio se ubica Tolosaldea. Es aquí donde se sitúan los principales núcleos de población de la comarca que constituyen un área muy urbanizada: Tolosa, Ibarra, Irura, Anoeta, Villabona y Zizurkil. El resto de municipios son pequeños, presentan un carácter rural y se ubican en valles laterales de ríos que desembocan en el Oria -Aiztondo, Amezketa, Araxes, Berastegi-, o entre los que se abren a sus márgenes.

En Tolosaldea se distingue tres áreas, en base a su geografía física y en función de su tamaño poblacional, oferta de servicios y representatividad:

- Núcleos urbanos que actúan como cabeceras, siendo la principal Tolosa-Ibarra y Villabona-Zizurkil la subcabecera. En estas demarcaciones se concentra el 70% de la población.
- Núcleos de municipios de tamaño medio: Alegia, Amezketa, Anoeta, Asteasu, Berrobi, Ikaztegieta, Irura y Lizartza.
- Núcleos rurales de municipios menores: Abaltzisketa, Aduna, Albiztur, Altzo, Arama, Balirrain, Belauntza, Berastegi, Bidegoian, Elduain, Gaztelu, Hernialde, Larraul, Leaburu, Orendain y Orexa.

Por tanto, la comarca de Tolosaldea está formada por 28 municipios. La mayoría son rurales -con una población menor de 1.000 habitantes- y gestionan el 70% del territorio. Sólo cuenta con 9 municipios superiores a los 1.000 habitantes que concentran el 82% de la población. Es la comarca de Gipuzkoa menos poblada -con una densidad de 136,92 habs/km²- y con el mayor número de municipios. Su cabecera comarcal es Tolosa y ofrece sus servicios a la comarca y a los pueblos navarros colindantes.

Está rodeado por los montes de Uzturre y Ernio, la sierra de Aralar y el barrio de Izaskun. Tiene una superficie de 37,930 km², 15 de los cuales corresponden al barrio de Bedaio limítrofe con Navarra.

²¹¹ Plan territorial parcial del área funcional de Tolosa (Tolosaldea). Consulta online: http://www.ingurumena.ejgv.euskadi.net/r49-565/es/contenidos/informacion/ptp_tolosaldea/es_11237/adjuntos/avance_ptp/Memoria.pdf

En Tolosa se distinguen dos zonas: el **casco medieval**, recinto amurallado de forma ovalada que disponía de seis puertas de acceso; y el **nuevo ensanche** cuya construcción se inició a mediados del siglo XIX.

Los barrios que conforman la Villa son Aldaba, Alliri, Amarotz, Arramele, Bedaio, Belabieta, Belate, Berazubi, Iurre, Iparragirre, Izaskun, Montesku, San Blas, San Esteban, Urkizu y Usabal, siendo algunos rurales –Aldaba, Bedaio y Urkizu- y otros urbanos -Amaroz, Berazubi y San Esteban-.

En cuanto a su ubicación geoestratégica, Tolosa está a 26 Km. de Donostia -capital de Gipuzkoa-, a 62 Km. de Pamplona, -capital de la CFN-, a 89 Km. de Vitoria-Gasteiz, -capital de Araba-, a 112 Km. de Bilbao, -capital de Bizkaia- y a unos 50 Km. de Ipar Euskal Herria. También forma parte de la ruta interior del Camino de Santiago que sigue el trazado de la nacional 1.

Tolosa se enlaza con el departamento francés de los Pirineos Atlánticos conformando la Euroregión Aquitania-Euskadi²¹². Su sede se halla en Hendaia desde 2011 y engloba a cuatro capitales vascas –Baiona, Bilbao, Donostia y Gasteiz-, prolongándose hasta Burdeos. Está promovida por la UE para promocionar la construcción europea. Es parte del Arco Atlántico Europeo que va de Portugal al sur de Gran Bretaña, pasando por España y Francia.

La proyección y relaciones interterritoriales de EH se afianzan con su inclusión en este Arco²¹³. Es una asociación de 24 regiones de la UE unidas bajo una comisión para la cooperación y el desarrollo de proyectos transnacionales. Bilbao es referente de

²¹² La Cooperación Transfronteriza entre Aquitania y Euskadi adquiere personalidad jurídica a partir del Tratado de Bayona suscrito entre los Estados español y francés el 10 de marzo de 1995. Así surgen el Consorcio de la Comunidad de Trabajo de los Pirineos en 2005; y el Consorcio Transfronterizo de la Bahía de Txingudi que agrupa a Irún, Hondarribia y Hendaia. Bajo la figura del derecho francés se creará la Conferencia Eurorregional. Valiéndose de la figura del derecho comunitario de la Agrupación Europea de Interés Económico se creará el Observatorio Transfronterizo de la Eurociudad Bayona-San Sebastián, así como la Plataforma Logística Aquitania Euskadi. (Castro de y Ugalde, 2010: 101)

²¹³ El Arco Atlántico abarca desde Escocia hasta Andalucía. Engloba cinco Estados de la vertiente atlántica (España, Francia, Gran Bretaña, Irlanda y Portugal). Integra aproximadamente a 50 millones de personas, en torno al 12% de la población europea. Dentro de la Comisión Arco Atlántico, el GV lidera el grupo de trabajo “transportes” que versa sobre el futuro de las Redes Transeuropeas de Transportes y sobre las Plataformas Logísticas. EH es miembro de la Asociación de Regiones Fronterizas Europeas (ARFE), cuyo objetivo es mitigar los obstáculos de las Regiones Fronterizas y superar las fronteras para lograr una demarcación administrativa. (Castro de y Ugalde: 67)

centralidad en la cornisa cantábrica. Recientemente se ha creado la Agrupación Europea de Cooperación Territorial – AECT-²¹⁴.

El instrumento más característico de la Cooperación Transfronteriza Vasco-Aquitana es el Fondo Común de Cooperación Aquitania-Euskadi²¹⁵.

10.1.2. COMPOSICIÓN SOCIAL

a. Población total referente a 2011

La población total²¹⁶ en Tolosaldea era de 47.517 hab., de los cuales 23.954 eran hombres y 23.563 mujeres. Tolosa contaba con 18.352 hab., (hombres 8.874 y mujeres 9.478). Gipuzkoa con 705.210 y la CAE con 2.179.815.

²¹⁴ El cometido de la AECT es organizar y gestionar acciones de cooperación transfronteriza, estén o no cofinanciadas por programas comunitarios. Su creación supone dotar a los Estados de un instrumento homogéneo para superar las dificultades por la ausencia de un marco jurídico común en materia de cooperación transfronteriza. Tras su creación, las entidades públicas vascoaquitanas contarán con dos instrumentos jurídicos distintos para el desempeño de la cooperación transfronteriza: el Consorcio contemplado en el derecho español (de acuerdo con el Tratado de Bayona) y la AECT emanada del derecho comunitario. (Castro de y Ugalde: 102)

²¹⁵ El Fondo Común de Cooperación Aquitania Euskadi ha financiado proyectos de cooperación transfronterizos y ha tejido una importante red de relaciones entre personas físicas y jurídicas, asociaciones, fundaciones, entidades e instituciones. Tiene la finalidad de impulsar la colaboración entre las dos regiones para priorizar la creación de empleo y actividades. La Convocatoria del Fondo Común se realiza con cargo a los Presupuestos Generales de la CAE. Las ayudas se conceden a proyectos que se insertan en las áreas de: enseñanza superior y centros tecnológicos; acción económica e innovación tecnológica; formación y cultura.

²¹⁶ Datos aportados por Tolosaldea Garatzen

Web Eustat. Consulta online:

http://eu.eustat.es/ci_ci/municipal/datos_estadisticos/tolosa_e.html#axzz1uSrW2hJd

Foro-ciudad. com. Consulta online: <http://www.foro-ciudad.com/gipuzcoa/tolosa/mensaje-9450391.html>

internotes. cajaespana.es. Consulta online:

[http://internotes.cajaespana.es/pubweb/decyle.nsf/36789572D4D8C65DC12578720023B235/\\$File/CCE1619.PDF?OpenElement](http://internotes.cajaespana.es/pubweb/decyle.nsf/36789572D4D8C65DC12578720023B235/$File/CCE1619.PDF?OpenElement)

Foro-ciudad.com. Consulta online: <http://www.foro-ciudad.com/gipuzcoa/tolosa/mensaje-9469385.html>

Movimiento poblacional. Número de defunciones en Tolosa (2002= 196; 2004 = 214; 2006 = 159; 2008 = 207; 2010 = 188; 2011 = 206; 2012 = 205). Número de nacimientos (2002= 166; 2004 = 182; 2006 = 177; 2008 = 192; 2010 = 188; 2011 = 179; 2012 = 168). Crecimiento vegetativo (2002= -30; 2004 = -32; 2006 = 18; 2008 = 15; 2010 = 0; 2011= -27; 2012 = -37).

Número de defunciones en Tolosaldea (2002=402; 2004 = 417; 2006 = 366; 2008 = 426; 2010 = 444; 2011= 457; 2012 = 438). Número de nacimientos (2002= 448; 2004 =509; 2006 =548; 2008 =569; 2010 =556; 2011= 567; 2012 = 496). Crecimiento vegetativo (2002= 46; 2004 = 92; 2006 = 182; 2008 = 143; 2010 = 112; 2011= 110; 2012 = 58).

Número de defunciones en Gipuzkoa (2002= 6.023; 2004= 6.021; 2006= 5.899; 2008= 207; 2010= 6.130; 2011= 6.301; 2012 = 6.514). Número de nacimientos (2002= 6.270; 2004= 6.789; 2006= 7.038; 2008= 7.245; 2010= 7.215, 2011= 7.064; 2012 = 6.898). Crecimiento vegetativo (2002= 247; 2004= 768; 2006= 1.139; 2008= 977; 2010= 1.085; 2011= 763; 2012 = 384).

La población adulta en la franja 30-49 años es mayoritaria en Tolosa (5.417 personas). A partir de los 50 años comienza a descender.

Cuadro nº 28. Movimiento poblacional natural y migración

	Tolosa	Tolosaldea	Gipuzkoa	CAE
Tasa bruta natalidad (%0) (2011)	9,72	11,84	9,93	9,67
Saldo migratorio externo (%0) (2010)	4,51	5,45	3,75	5,97
Tasa de crecimiento vegetativo (%0) (2011)	-1,46	2,29	1,07	0,61
Población extranjera (%) (2012)	5,43	5,47	6,47	6,92

Fuente: Eustat

Cuadro nº 29. Demografía

2012	Tolosa	Tolosaldea	Gipuzkoa	CAE
Índice infancia Población 0-14 años (%)	14,97	16,32	14,48	13,60
Índice envejecimiento Población de 65 o más (%)	20,22	18,12	19,78	19,84
Índice de sobre-envejecimiento. Población de 75 o más (%)	10,88	9,28	9,28	10,43

Fuente: Eustat

La tasa bruta de natalidad en Tolosa fue de 10,35% y en la comarca de 11,70%. El crecimiento vegetativo es positivo en los años comprendidos entre 2005 y 2010 en Tolosa, Tolosaldea, Gipuzkoa y CAE.

La pirámide poblacional de Tolosa en 2011 sigue siendo estrecha en los dos extremos, aunque la base es algo superior a la cima. Se amplía en la franja adulta de 30-49, siendo la franja 45-49 la mayor.

En Tolosaldea, la pirámide también se estrecha en los dos extremos, aunque la base 0-19 años (9.347) es algo superior a la cima mayor de 64 años (8.243) y se amplía en la franja adulta mencionada.

Número de defunciones en CAE (2002= 18.619; 2004 = 18.684; 2006 = 18.507; 2008 = 19.437; 2010 = 19.357; 2011 = 19.832; 2012 = 20.281). Número de nacimientos (2002= 18.133; 2004= 19.594; 2006= 20.043; 2008= 21.315; 2010= 7.215, 2011=7.064; 2012 = 20.533). Crecimiento vegetativo (2002= 247; 2004= 768; 2006= 1.139; 2008= 977; 2010= 21.159; 2011= 21.180; 2012 = 252).

En Gipuzkoa, en 2010 la base inferior es superior a la cima aunque la proporción entre ambas es mayor que en Tolosa y la franja correspondiente a 35-39 es la mayor y a partir de los 40-45 comienza a descender.

La pirámide de la CAE en 2007 es similar a la de Tolosa y Gipuzkoa. Pero el pico de mayor densidad poblacional se sitúa en la franja 30-34 y a partir de ahí comienza a descender.

En toda la comarca la población masculina es superior a la femenina salvo en Hernialde que está igualado con 163 personas y en Tolosa donde la población femenina es mayoritaria.

Larraul es la localidad con mayor población infantil-juvenil -de sus 244 habitantes, 72 están entre los 0-19 años, seguido de la franja 35-44 años con 60-. Esto relación con la política urbanística centrada en evitar el éxodo poblacional. A finales del siglo XX principios del XXI coincide con la llegada de un número elevado de jóvenes parejas que duplicaron la población.

La **densidad poblacional** en Tolosaldea es de 143 hab/km²; en Tolosa es de 491; en Gipuzkoa de 520 y en la CAE es de 301.

La **tipología familiar** (datos de 2001) de la comarca es similar a la del territorio histórico y al de la comunidad. El grupo mayoritario lo ostenta la familia nuclear con hijos y el grupo minoritario el polinuclear.²¹⁷

²¹⁷ Todos estos datos se encuentran en la Web de Eustat, Consulta online: http://eu.eustat.es/ci_ci/municipal/datos_estadisticos/tolosa_e.html#axzz1uSrW2hJd
Y en la web de tolosaldeagaratzen.net. Consulta online: http://www.tolosaldeagaratzen.net/themed/tolosaldea/files/docs/172/067/tolosaldeko_gida__gaztelaniaz_1.pdf

Tipología familiar en Tolosa en 2001. Total de familias 6.780; unipersonal 1817; compuesta 260; nuclear sin hijos 1.054; nuclear con hijos 2.347; monoparental 797; ampliada 426; polinuclear 79.

Tipología familiar en Tolosaldea en 2001. Total de familias 16.195; unipersonal 3.832; compuesta 718; nuclear sin hijos 2.377; nuclear con hijos 5.935; monoparental 1.822; ampliada 1.205; polinuclear 306.

Tipología familiar en Gipuzkoa en 2001. Total de familias 245.913; unipersonal 53.926; compuesta 9.314; nuclear sin hijos 41.463; nuclear con hijos 95.040; monoparental 24.587; ampliada 17.520; polinuclear 4.063.

Tipología familiar en la CAE en 2001. Total de familias 748.967; unipersonal 151.855; compuesta 25.371; nuclear sin hijos 127.615; nuclear con hijos 302.533; monoparental 75.428; ampliada 53.198; polinuclear 12.967.

En cuanto al **sistema educativo**²¹⁸ (datos de 2012), el total de la enseñanza de régimen general en Tolosa fue de 5.056 alumnos. En Tolosaldea fue de 9.187 alumnos. En Gipuzkoa fue de 126.848 alumnos de los cuales 91.600 estaban matriculados en el modelo lingüístico D. En la CAE el total fue de 372.748 y el modelo D fue el más solicitado con 214.755. De esto se saca la conclusión de que el modelo D es el más requerido en la CAE.

En Tolosaldea todos los centros de enseñanza reglada ofrecen el modelo lingüístico D exclusivamente, a excepción de los centros de formación profesional “La Inmaculada” y “La Escuela de Papel”²¹⁹ que ofertan algunos grupos en euskera y otros en español.

Cuadro nº 30. Número y lugar de escolarizados migrantes en Tolosa

	HH	LH	DBH
Público	6	16	28
Concertado	28 (24 en Hirukide: centro concertado católico)	52 (41 en Hirukide)	31 (en Hirukide)
TOTAL	34	68	59

Fuente aportada por el Director del Departamento de Hizkuntza Politika eta Hezkuntza de Tolosa y basada en datos de la Red de Educación²²⁰

En la escuela pública están matriculados en 2012, 2.135 en Tolosa; en la comarca 4.770; en Gipuzkoa 68.917; y en CAE 201.302. En la privada 3.095 en Tolosa; 4.682 en la comarca; en Gipuzkoa 60.084; y en la CAE 177.535. La ikastola Laskorain, sita en Tolosa, cuenta con 1.539 alumnos.

En la **formación académica** destaca Irura (1.113 habitantes) ya que cuenta con el mayor porcentaje de población con estudios de secundaria superior (27,6%). Casi a la

²¹⁸ El sistema educativo en Tolosa es el siguiente: educación infantil 1.112; educación primaria 1.424; bachillerato 524; formación profesional grado medio 238; formación profesional grado superior 392; EEAT 8 (Educación Especial en Aprendizaje de Tareas, corresponde a la FP pero adaptada a los alumnos de formación especial); PCPI 31 (Programa de Cualificación Profesional Inicial).

En Tolosaldea: educación infantil 2.676; educación primaria 3.186; bachillerato 524; formación profesional grado medio 300; formación profesional grado superior 444; EEAT 8; PCPI 31.

En Gipuzkoa: educación infantil 33.660; educación primaria 41.666; bachillerato 10.144; formación profesional grado medio 3.887; formación profesional grado superior 6.726; EEAT 149; PCPI 1.119.

En la CAE: educación infantil 96.713; educación primaria 122.139; bachillerato 29.444; formación profesional grado medio 12.718; formación profesional grado superior 19.016; EEAT 457; PCPI 4.484.

²¹⁹ La Escuela de Papel, después de superar una situación crítica por falta de alumnado, acaba de firmar un contrato con Don Bosco, Instituto Específico de Formación Profesional Superior. A partir de ahora impartirá formación reglada.

²²⁰ Entrevistado 10. Cargo político y técnico municipal.

par, le siguen Tolosa (20,5%) y Villabona (20,4%). Irura también es la segunda localidad en porcentaje de población con estudios terciarios o superiores (14,8%), únicamente precedida por Tolosa²²¹.

La mayoría de la población activa de Tolosaldea corresponde a la cohorte de estudios secundarios (63,6%) seguido de la de estudios terciarios (24%). Tolosa, cuenta con el 24,0% de la población ocupada con estudios terciarios; un 63,6% con estudios secundarios y un 10,1% con estudios primarios.

10.1.3. EUSKERA

Tolosaldea cuenta con un 87,59% de su población vasco parlante. Los índices oscilan entre el 98% de Abaltzirketa (284 habitantes) y Baliarrain (96 habitantes) al 63% de Zizurkil (2.828 habitantes). Tolosa cuenta con el 65% de vasco parlantes, aunque el uso es menor²²².

La escolarización en el modelo lingüístico D garantiza un buen nivel en el conocimiento del euskera, pero su utilización está supeditada a la lengua utilizada en el ámbito familiar. Es la misma tendencia que se da en Gipuzkoa y en la CAE.

Las instituciones que imparten clases de euskera además del sector educativo reglado son:

- Euskaltegi municipal Aitzol. Su ámbito es comarcal. A Asteasu y Larraul se desplaza un profesor para impartir las clases.
- EPA (Escuela Para Adultos) de Tolosa-Villabona.

²²¹ Berastegi (995 habitantes) ostenta el mayor porcentaje de población con estudios de secundaria inferior (57,5%). Baliarrain (96 habitantes) es el primero en el ranking de porcentaje de población tanto de estudios primarios como de población ocupada con dichos estudios.

²²² En cuanto al modelo lingüístico de 2012 en Tolosa, el total del alumnado fue de 5.230, de los cuales en el el modelo A se matricularon 538; en el B 44; y en el D 4.648. De los 9.254 alumnos de Tolosaldea 567 están matriculados en el modelo A; 44 en el B; y en el D 8.841. En Gipuzkoa del total de alumnos -129.001- en el modelo A están matriculados 17.726; en el B 15.796; y en el D 95.479. En la CAE del total del alumnado -378.837- en el modelo A están matriculados 80.226; en el B 72.987; y en el D 223.604.

Hay que especificar que el Director del Departamento de Hizkuntza Politika eta Hezkuntza ha ratificado que en Tolosaldea solo existe el modelo D. Por tanto existe una discrepancia entre la web de Eustat y los datos de la Red de Educación. En la web de Eustat aparecen alumnos de Tolosaldea (incluido Tolosa) matriculados en los modelos A, mientras que los 44 matriculados en Tolosaldea en el modelo B parece que solo corresponden a Tolosa porque la cifra coincide. Estos podrían corresponder a los matriculados en el Centro de Formación Profesional de la Inmaculada de Tolosa.

- HARE (entidad para la promoción del euskera del Departamento de Cultura del GV), además de sus cursos habituales, imparte cursos específicos para los sectores de la hostelería y el comercio.

10.1.4. MIGRACIÓN

Tolosaldea (en el año 2012) es la comarca con menor porcentaje de población extranjera y migrante -5,5%-²²³. El saldo migratorio, teniendo en cuenta la inmigración, emigración, migración interna destino y migración interna origen, es positivo²²⁴.

En 2013 Tolosaldea contaba con 46.753 habitantes, el 39,8% de los cuales ha nacido en el mismo municipio y 6.909 -el 14,8%- fuera de EH. Estos últimos podrían dividirse en dos grupos: los procedentes del Estado Español 3.760 habitantes -el 8,0%-, que representan a la migración interna de las décadas 50 y 70; y los procedentes del resto del mundo -el 6,8%- en las dos últimas décadas. 167 habitantes de Tolosaldea eran de países no pertenecientes a la UE; 1.226 eran americanos, de los cuales más de la

²²³ "Mapa 2013 de la diversidad de procedencia de la población de Tolosaldea", p. 11.

²²⁴ Web Eustat. Consulta online:

http://eu.eustat.es/ci_ci/municipal/datos_estadisticos/tolosa_e.html#axzz1uSrW2hJd

Movimiento migratorio en Tolosa. Inmigración (2002= 132; 2004 = 152; 2006 = 268; 2008 = 250; 2010 = 193; 2011 = 254; 2012 = 206); emigración (2002= 97; 2004 = 101; 2006 = 143; 2008 = 138; 2010 = 111; 2011 = 126; 2012 = 90); migración interna destino (2002= 296; 2004 = 342; 2006 =400; 2008 = 400; 2010 = 491; 2011 = 609; 2012 = 603); migración interna origen (2002=406; 2004 = 395; 2006 = 376; 2008 = 338; 2010 = 355; 2011= 348; 2012 = 373); saldo migratorio total (2002= -75; 2004 = 88; 2006 =148; 2008 =174; 2010 =218; 2011= 389; 2012 = 346).

En Tolosaldea. Inmigración (2002=334; 2004 =339; 2006 =583; 2008 =693; 2010 =560; 2011 =611; 2012 = 537); emigración (2002= 221; 2004 = 269; 2006 = 310; 2008 = 322; 2010 = 301; 2011 =2.886; 2012 = 269); migración interna destino (2002= 1.168; 2004 = 1.047; 2006 =1.285; 2008 = 1.229; 2010 = 1.431; 2011 = 1.605; 2012 = 1.633); migración interna origen (2002=1.188; 2004 = 1.094; 2006 = 1.282; 2008 = 1.194; 2010 = 1.335; 2011= 1.433; 2012 = 1.415); saldo migratorio total (2002= 93; 2004 = 23; 2006 =276; 2008 =406; 2010 =355; 2011= 495; 2012 = 486).

En Gipuzkoa. Inmigración (2002=5.973 ; 2004 = 6.681; 2006 = 9.363; 2008 = 10.619; 2010 = 8.903; 2011 =9.324; 2012 = 8.934); emigración (2002=5.199; 2004 =5.780; 2006 =6.197; 2008 =6.798; 2010 =6.244; 2011 =6.526; 2012 = 5.966); migración interna destino (2002= 11.040; 2004 =11.684; 2006 =13.842; 2008 = 13.225; 2010 = 14.129; 2011 =14.720; 2012 = 15.075); migración interna origen (2002=11.711; 2004 = 12.010; 2006 =13.667; 2008 =13.391; 2010 = 14.224; 2011=2.798; 2012 = 14.734); saldo migratorio total (2002= 103; 2004 = 575; 2006 =3.340; 2008=3.655; 2010 =2.564; 2011= 2.798; 2012 = 3.309).

En CAE. Inmigración (2002=25.967; 2004 =30.328; 2006 =37.147; 2008 =39.190; 2010 =34.234; 2011 =36.366; 2012 = 30.109); emigración (2002=19.730; 2004 =21.304; 2006 = 22.689; 2008 =22.389; 2010 =21.206; 2011 =21.380; 2012 = 20.160); migración interna destino (2002=37.186; 2004 =41.231; 2006 =46.318; 2008 =44.176; 2010 =47.544; 2011 =48.779; 2012 = 48.608); migración interna origen (2002=37.186; 2004 =41.231; 2006 =46.318; 2008 =44.176; 2010 =47.544; 2011=48.779; 2012 = 48.608); saldo migratorio total (2002= 6.242; 2004 = 9.024; 2006 =14.458; 2008 =16.801; 2010 =13.028; 2011=14.986; 2012 = 9.949).

mitad eran originarios de América Latina -658- ; 756 eran de África, 111 de Asia, y dos de Oceanía²²⁵.

En la comarca vive una población procedente de 92 Estados diferentes. El 54,4% es del Estado Español, le sigue Marruecos con 47 -un 17,37%-, Portugal con 399 -un 15,00%-, Rumania con 291 -un 12,68%-, Nicaragua con 267 -un 9,12%- y Ecuador con un 6,66%²²⁶.

Cuadro nº 31. Lugar de nacimiento de las personas censadas en Tolosaldea

	Frecuencia	%
En el mismo municipio	18.625	39,8
Otros municipios de Gipuzkoa	19.802	42,4
Los restantes 6 territorios de EH	1.417	3,0
Europa	4.814	10,3
Regiones del Estado Español	3.760	8,0
Regiones del Estado Francés	52	0,1
Demás países de la UE (26)	835	1,8
Países no pertenecientes a la UE	167	0,4
América	1.226	2,6
África	756	1,6
Asia	111	0,2
Oceanía	2	0,0
TOTAL	46.753	100,0

Fuente propia a partir de la fuente de Aztiker, explotación de datos de segundo nivel. 2013²²⁷

En referencia a la población extracomunitaria, con datos referentes a 2011, en Tolosaldea estaban empadronadas 2.262 personas. Los cinco municipios con mayor población extracomunitaria son: Tolosa (628), Villabona (228), Ibarra (145), Zizurkil (86) y Alegia (81). En cuanto al porcentaje el orden varía: Bidegoia con un 4,63%, Alegia con un 4,55%, Villabona con un 3,91%, Amezketa con un 3,60% e Irura con un 3,58%²²⁸. 11 localidades están por encima de la media comarcal (3,24%). Orexa es el único municipio que carece de extracomunitarios empadronados. Y distribuyendo la población extracomunitaria por géneros tenemos un 52% de mujeres y un 48% de hombres²²⁹.

Los cinco municipios con mayor número de extranjeros (entre comunitarios y extracomunitarios) son: Tolosa (854), Villabona (342), Ibarra (242), Zizurkil (150) y

²²⁵ "Mapa 2013 de la diversidad de procedencia de la población de Tolosaldea", p. 13.

²²⁶ Ibid, p. 14.

Web tolosaldeagaratzen.net. Consulta online:

<http://www.tolosaldeagaratzen.net/dokumentuak/migrazioa/Materialak/errola2011.pdf>, p. 4.

Todos los datos aportados por Tolosaldea Garatzen corresponden a 2011.

²²⁷ "Mapa 2013 de la diversidad de procedencia de la población de Tolosaldea", p. 13.

²²⁸ Web tolosaldeagaratzen.net (pdf), p. 10.

²²⁹ Ibid, p. 10.

Alegia (128). Pero tomando en cuenta el porcentaje, el orden es: Leaburu (7,57%), Lizartza (7,47%), Alegia (7,20%), Belauntza (6,62%) e Irura (6,18%)²³⁰.

Los cinco municipios con mayor número de miembros europeos son: Tolosa con 226 habitantes, le sigue Villabona con 113, el tercer puesto corresponde a Ibarra con 97, el cuarto lo tiene Zizurkil con 64 y en quinto lugar se halla Alegia con 47 habitantes. En cuanto al porcentaje el orden varía, en este caso: el primer puesto corresponde a Lizartza con un 4,20%, el segundo lo ostenta Belauntza con un 4,18%, le sigue Leaburu con un 3,66%, a continuación Hernialde con un 3,61% y Alegia con un 2,64%²³¹.

Por otro lado –teniendo en cuenta el porcentaje de población de la UE empadronada en la comarca-, 16 localidades están por encima de la media comarcal correspondiente al 1,59%. En Tolosaldea solo 5 municipios carecen de miembros europeos empadronados. Y los hombres superan a las mujeres en la proporción de 64% de los primeros frente al 36% de mujeres²³².

En cuanto al género, se constatan diferentes tendencias. Entre los procedentes de América, hay más mujeres que hombres (786 y 440, respectivamente). Entre los africanos en cambio, sobre todo los provenientes del Norte de África, hay más hombres que mujeres²³³.

En cuanto a la edad, la mayoría de la migración interna es de avanzada edad. La población que ha venido de África, América, Europa, etc., perteneciente a la actual oleada migratoria, está en edad de trabajar y hay pocas personas mayores. La franja de 20-40 años es de 53,82% -correspondiendo el 20,91% a menores de 20 años y el 23,69% al segmento 40-64 años- y los mayores de 65 son el 1,58%²³⁴.

10.1.5. ASOCIACIONES Y ENTIDADES SIN ÁNIMO DE LUCRO

Tolosa cuenta con un gran movimiento asociativo. Incluso las actuales entidades más emblemáticas tuvieron sus inicios en él. Dentro de las asociaciones distinguiremos las culturales de las no culturales. En este apartado solo mencionaremos las segundas.

²³⁰ Ibid, p. 2.

²³¹ Ibid, p. 6-7.

²³² Ibid, p. 7.

²³³ "Mapa 2013 de la diversidad de procedencia de la población de Tolosaldea", p. 19.

²³⁴ Ibid, p. 21 y Web tolosaldagaratzen.net. (pdf), p. 3.

a. Tolomendi

Tolomendi²³⁵ es una agencia de desarrollo rural comarcal impulsada por Tolosaldea Garatzen. Está compuesta por los diferentes agentes que trabajan en el ámbito agrícola. Se financia a través de las aportaciones de sus socios. La Junta de Gobierno -formada por 15 miembros elegidos entre los socios- es su órgano de decisión.

Su misión consiste en proteger y fomentar el desarrollo rural de la zona de modo responsable. Su objetivo general es mantener y potenciar la Comunidad Rural impulsando su propia cultura y mejorando su calidad de vida.

Entre sus objetivos sectoriales destacan: mantener la cultura y la educación de su población; implementar las áreas de salud y servicios sociales; impulsar una política de vivienda adecuada a sus necesidades; y promover la defensa del medio ambiente con un desarrollo equilibrado y respetuoso.

Cuando se especifica una política de vivienda adecuada a sus necesidades, se supone que implica no dejarse llevar por la especulación inmobiliaria, aunque no siempre se ha conseguido, Larraul es ejemplo de ello. Se puede crear una fragmentación social si la construcción no se complementa con la mejora de la calidad de vida y el desarrollo de la población autóctona. La política urbanística debe tener en cuenta las necesidades del lugar y actuar en consonancia.

b. Artzai Gazta

La asociación Artzai Gazta²³⁶ se creó en 1987 con el objetivo de trabajar por la mejora de la calidad del Queso de Pastor y la defensa de su identidad. La producción y la elaboración del queso de Origen Idiazabal (DOI en adelante) se efectúa en la CAE y CFN. Es un queso elaborado artesanalmente con leche cruda del propio rebaño de oveja latxa y carranzana exclusivamente.

²³⁵ Tolomendi. Tolosaldeko Landa Garapen Elkarte. Consulta online: <http://www.tolomendi.net/index.asp>

²³⁶ Artzaigazta Artzai Tour. Consulta online: www.artzai-gazta.net/artzai-tour_es_1_2_244.html

Entre sus funciones destacan: asistencia técnica y formación a los pastores en la elaboración de sus quesos; promoción del queso de pastor; compra-venta de productos; y comercialización del queso de DOI con la marca de Artzai Gazta²³⁷.

Las dos actividades dirigidas a la promoción y comercialización del queso se denominan Artzai Tour.

Una, Centro de Interpretación del Queso sito en Idiazabal donde se muestra la elaboración del Queso de Idiazabal.

Dos, organización de visitas guiadas a la “txabola del pastor” (reproducción de una tradicional txabola de pastor) y a las queserías de los pastores tanto en la ruta del interior como en la de la costa.

²³⁷ En la agrupación DOI están acogidas unas 500 ganaderías y más de 1000 queserías. Antton Pérez Calleja fue el impulsor de esta agrupación para evitar la competencia desleal que suponía la venta del queso procedente de Castilla como si fuera de Idiazabal.

Se decidió que fuese una única denominación por su propio funcionamiento. Los navarros pensaron en crear la DO Urbasa, pero en ese caso no podían utilizar leche procedente de Euskadi y con el mismo problema se topaban los ganaderos de la CAE. Esto hubiese supuesto un grave problema porque las ovejas no conocen límites geográficos y tampoco hubiera sido rentable ni viable por su pequeña producción.

La entrada en la agrupación contó con la reticencia de los pastores tradicionales de Arantzazu que no veían la necesidad de integrarse. Su producción la tenían vendida y no les gustó el uso de la etiqueta de la DOI por considerarla un elemento ajeno a la tradición.

Para la mención de DOI tomaron como referencia la de Ossau Irati –Denominación de Origen creada en 1980 para quesos elaborados en Ipar Euskal Herria y Béarn-.

Otro de los problemas que destaca Antton Pérez Calleja es que la elaboración se efectúe únicamente con leche de oveja latxa y carranzana ya que «condicionar una denominación de queso a un tipo de oveja determinado es absurdo, porque la raza no influye en la calidad y el sabor del queso».

Noticias de Gipuzkoa, 2012-03-08. Consulta online:

<http://www.noticiasdegipuzkoa.com/2012/03/08/sociedad/euskadi/un-objetivo-de-la-denominacion-idiababal-fue-evitar-la-venta-de-queso-de-castilla-ahumado-como-si-fuera-de-aqui>.

Los sindicatos EHNE y UAGN mantienen un litigio por la utilización de leche procedente de ovejas de razas foráneas. Los miembros de EHNE poseen rebaños de oveja latxa y carranzana y son contrarios a la aceptación de razas no autóctonas porque suponen una pérdida de calidad y una menor rentabilidad para los ganaderos. Los miembros de UAGN, por el contrario, son favorables a la utilización de las razas intensivas y estabuladas de Lacaune -de origen francés- y Assaf -proveniente de Israel-. Estas dos razas producen mayor cantidad de leche ergo, mayor producción y abaratamiento del producto.

Según el secretario general de EHNE de Navarra, Nacho Larrainzar “Con el tipo de oveja latxa se aprovechan mejor los pastos, su manejo es más económico, tiene una mayor sanidad, porque está adaptada al entorno. (...) Además, produce una leche mejor, con más grasa (...). Con las assaf y las lacaune da lo mismo dónde esté la granja (...) porque se siguen determinadas fórmulas que hacen imposible distinguir una leche de otra. Es una leche industrial que nada tiene que ver con la de las latxa”.

Diario Vasco, 28-02-2007. Consulta online:

http://www.diariovasco.com/prensa/20070228/aldia/dimite-presidente-queso-roncal_20070228.html.

El trabajo de la asociación en la obtención de la DOI ha sido muy importante para la supervivencia de los ganaderos. Según estos, ha evitado la competencia desleal que hubiese supuesto comercializar quesos procedentes de Castilla con la denominación de Idiazabal. Y también hubiese afectado a la calidad del producto al utilizar razas no autóctonas para su elaboración.

c. Tolosako Babarruna Elkartea

La alubia de Tolosa es una de las señas de identidad de Tolosaldea porque se produce en la comarca y se comercializa bajo su Denominación de Origen.

En 1994 se fundó Tolosako Babarruna Elkartea -Asociación de Productores de Alubia de Tolosa-. Cuenta con 58 socios aproximadamente. Su objetivo es “ofrecer al consumidor un producto con garantías de origen y calidad, y al agricultor una contraprestación económica digna”²³⁸.

En 2002 se inauguró la sede de la Asociación. Allí se realiza el proceso de desgranado, selección, conservación, envasado, etiquetado y comercialización de la alubia. Y ofrece a sus socios instalaciones, maquinaria y servicios.

El proceso desde la plantación hasta la recolección y secado corresponden al productor. Éste se encarga de sembrar, cuidar y recoger la alubia en sus terrenos, a partir de la semilla garantizada que le suministra la Asociación. Los pasos siguientes hasta su comercialización se realizan en la planta de selección.

Para que se conozca todo el proceso se llevan a cabo dos iniciativas:

- Conmemorando la primera siembra, se planta la alubia en un jardín protegido de Tolosa. El objetivo es mostrar a la gente, y sobre todo a los niños, el trabajo que se lleva a cabo en los caseríos.
- El departamento de Turismo de Tolosaldea Garatzen, organiza las visitas guiadas “Tolosako babarrunaren bidaia”. Su objetivo es dar a conocer el ciclo

²³⁸ “Alubias de Tolosa. Tolosako Babarruna Elkartea”. Consulta online: <http://www.alubiasdetolosa.com/index.php?id=eu>
“Tolosaldea turismo”. Consulta online: www.tolosaldea.net/tour/index.php?id_saila=61&id_aita=39&lang=es

natural de la alubia de Tolosaldea, incorporando los nuevos métodos de cultivo²³⁹.

Estas iniciativas endógenas son muy interesantes. Inciden en el turismo responsable e inducen a que los pueblos rurales no se deserticen. Contribuye al mantenimiento del Paisaje Cultural y Antropológico. También generan autoestima entre sus habitantes y empoderan la importancia del producto de origen y calidad. Además implica que los agentes que forman parte del proceso -desde la plantación a la comercialización- actúen sistémicamente. Amén del desarrollo económico que supone.

d. Lur Lan Baserritar Elkartea

En 1997 crean Lur Lan Baserritar Elkartea con la finalidad de hacer llegar sus producciones directamente al consumidor, a través de sus tiendas sitas en Donostia y Tolosa. Su sede social se encuentra en Asteasu y atiende a un grupo de productores de Gipuzkoa, Navarra e Ipar Euskal Herria²⁴⁰.

El requisito para ser miembro es que sean productores de la materia prima y responsables directos de su transformación y de la presentación comercial. Su objetivo consiste en potenciar el desarrollo económico rural para mantener su estilo de vida y comercializar productos de calidad.

Este comercio de delicatessen no termina de arraigar en nuestra sociedad. En Donostia por ejemplo, tal vez sea porque todavía hay mayor tendencia a comprar a los propios productores en los mercados de abasto o en las tiendas especializadas ya existentes; o porque las grandes superficies comerciales ya ofrecen productos locales bajo la denominación de Eusko Label. En Tolosa, en el mercado de los sábados, la calidad de los productos es similar a la de esta asociación.

En ambos casos, los productos provienen directamente del proveedor pero con elementos diferenciadores. La asociación diversifica sus productos sin limitarse

²³⁹ Es una experiencia guiada de la vida de la alubia a lo largo de tres días fijados de antemano para conocer todo su ciclo desde el cultivo hasta su degustación.

El viaje comienza en el caserío Oleaga Goikoa y muestran cómo se plantan las semillas. El segundo día explican cómo se cosecha y se seca la legumbre en el caserío. Por último, coincidiendo con la Semana de la Alubia, se muestra cómo se desgrana en la planta del edificio donde se ubica la Asociación. Esta recreación puede concluir con la degustación de un menú a base de productos de temporada y la cata de alubias.

²⁴⁰ Lur Lan. Consulta online: www.LurLan.org/buruz_es.html

exclusivamente a Tolosaldea. Hay un merchandising en la presentación del producto en todos sus aspectos: escaparatismo, estanterías, envoltorio del producto siguiendo estándares de higiene y de sostenibilidad. Incluso –en Tolosa- los fines de semana dispensan comidas hechas con productos de temporada.

El mercado de Tolosa sin embargo, se limita a los productos comarcales; no existe merchandising alguno; la presentación del producto es artesanal y el envoltorio final en la mayoría de los casos no es reciclable; pero es el propio vendedor el productor de lo que oferta y el trato comprador-vendedor se caracteriza por la naturalidad y la cercanía.

Estas diferencias son precisamente las que confieren autenticidad al mercado y convierten la compra en una experiencia que motiva a volver.

e. Tolosako Ingurumen Zentroa

Tolosako Ingurumen Zentroa²⁴¹ inició su actividad en 1994. Su objetivo consiste en fomentar el conocimiento del medio ambiente en Tolosaldea, aunque también actúa en el sector escolar de Gipuzkoa. Así se fundó Zuloaga Txiki Ingurumen Eskola, entidad agrupada en Tolosaldea Garatzen²⁴².

10.2. ECONOMÍA DE TOLOSALDEA

En términos generales, Tolosaldea es una comarca industrial dominada por la microempresas y Tolosa es su ciudad de servicios.

²⁴¹ Tolosako ingurumen zentroa. Consulta online: <http://www.tolosakoiz.net/cast/1.html>

²⁴² Los objetivos se centran en: sensibilizar y concienciar en la necesidad de actuar a favor del medio ambiente; desarrollar programas educativos destinados a los escolares, adaptando sus contenidos al currículo pedagógico; informar y divulgar temas medioambientales de actualidad entre la ciudadanía; y constituirse en referente ambiental de Tolosaldea.

Las áreas de trabajos se sustentan en tres pilares:

- Programas educativos: las abejas; ¿Cómo son los peces?; Tolosa y el dulce; el río Oria; y aprendemos a leer el paisaje.
- Campañas de concienciación: semana de la movilidad sostenible; navidades y consumo; día del árbol; y semana verde.
- Agenda 21 escolar: la movilidad, el tiempo libre y el consumo relacionado con la producción de residuos, la falta de equidad y el agua.

*La mayoría de población activa*²⁴³ en Tolosaldea corresponde a la cohorte de estudios secundarios (63,6%) seguida de la de estudios terciarios (24%) y la población ocupada con estudios primarios es la menor (10,1%). Si observamos los datos, la ocupación guarda estrecha relación con la formación²⁴⁴.

Tolosa ocupa el primer puesto en población activa con estudios terciarios (24,0%), el tercer puesto con estudios primarios (10,1%) precedida de Aduna y Berastegi y cuenta con un 63,6% con estudios secundarios.

*La renta media tanto personal como familiar*²⁴⁵ en Tolosa ha ido en aumento, la primera es de 22.247€ y la segunda de 46.790€. En Tolosaldea la renta personal es de 20.505€ y la familiar 43.963€. En Gipuzkoa la renta personal media era de 20.396€ y la renta familiar media era de 43.589€. En la CAE la renta personal era de 19.715€ y la familiar de 42.192€. A tenor de los datos, se constata que Tolosa está a la cabeza del Territorio Histórico y de la Comunidad en los dos ámbitos. La comarca en cambio, supera a la CAE, pero es similar a la de Gipuzkoa.

El número de paro registrado en Tolosa en julio de 2014 fue de 1.325 personas. Y hubo una mayor incidencia en las mujeres (718) que en los hombres (607).

El índice de paro el total fue de 14,9. El de hombres fue del 13,00 y el de las mujeres 17,00²⁴⁶.

²⁴³ Web Eustat. Consulta online:

http://eu.eustat.es/ci_ci/municipal/datos_estadisticos/tolosa_e.html#axzz1uSrW2hJd
<http://www.eustat.euskadi.net/t35-20689x/eu/t64aVisorWar/t64aCreaFicha.jsp?R01HNoPortal=true&lan=1&code=20071>
<http://www.foro-ciudad.com/guipuzcoa/tolosa/mensaje-9450391.html>

²⁴⁴ Altzo (359 habitantes) tiene el segundo puesto de población ocupada con estudios terciarios (21,8%) precedida únicamente por Tolosa.

Berastegi (995 habitantes) muestra el mayor índice de población ocupada con estudios secundarios (85,9%) y el menor de población ocupada con estudios primarios (2,6%). Esto es debido a que también tiene el mayor índice de población con estudios secundarios inferiores (57,5%) y el menor con estudios primarios (16,6%).

²⁴⁵ Datos referidos a 2011. Web Eustat. Consulta online:

http://eu.eustat.es/ci_ci/municipal/datos_estadisticos/tolosa_e.html#axzz1uSrW2hJd

²⁴⁶ "Hilabeteko laburpena - Lanbide". Consulta online:

<http://www.lanbide.net/descargas/egailancas/estadisticas/paroregistrado/mensuales/html/paromensual.htm>

Por franjas de edad en los hombres menores de 25 años fue 65; entre 25 y 44 años 276; y mayores de 45 años 266. En cuanto a las mujeres menores de 25 años fue 49; entre 25 y 44 años 314; y mayores de 45 años 355.

Por sectores el número de parado corresponde a: agricultura 26; industria 252, construcción 103; servicios 781 y sin empleo anterior 163. De esto se deduce que los sectores más afectados fueron los servicios y en segundo lugar la industria.

En Tolosaldea el número de parados en julio de 2014 era de 3.245²⁴⁷.

Cuadro nº 32. Tasa de Paro Registrado en %

2013	Tolosa	Tolosaldea	Gipuzkoa	EAE
Entre 16-64 años	10,41	10,10	10,14	11,72
45 años o más años	11,00	10,43	10,20	11,50
Larga duración (entre 16-64 años)	5,41	4,98	4,78	5,85
Índice de rotación contractual (contratos/personas)	2,32	3,25	2,87	2,98

Fuente: Eustat²⁴⁸

*La estructura económica*²⁴⁹ correspondiente al ejercicio de 2010 refleja que el sector servicios es el de mayor porcentaje ocupacional en Tolosaldea. Siendo esta tasa superior en los hombres que en las mujeres.

En referencia al tejido empresarial teniendo en cuenta datos de 2013²⁵⁰ se constata que en Tolosaldea, el empleo generado por las microempresas es superior a Gipuzkoa y a la CAE. Tolosa obtiene el 47,18%; Tolosaldea el 43,39%; Gipuzkoa 38,40%; y la CAE 36,95%.

Teniendo en cuenta *el tamaño medio de los establecimientos industriales* (nº de empleados) en 2013, Tolosa con un 9,85%, Tolosaldea con el 12,56%, Gipuzkoa (14,15%) y de la Comunidad (14,18%), se corrobora que la comarca se caracteriza por la pequeña empresa.

El porcentaje de establecimientos del sector industrial en 2013: Tolosa con un 6,64%; la comarca con un 12,24%; Gipuzkoa con un 8,06%; y la CAE con un 7,14%. Esto

²⁴⁷ *"Hilabeteko laburpena - Lanbide"*. Consulta online:

<http://www.lanbide.net/descargas/egailancas/estadisticas/paroregistrado/mensuales/html/paromensual.htm>

²⁴⁸ Web Eustat. Consulta online: <http://www.eustat.euskadi.net/t35-20689x/eu/t64aVisorWar/t64aCreaFicha.jsp?R01HNoPortal=true&lan=1&code=20071>

²⁴⁹ El mercado de trabajo en referencia al año 2011 en cuanto a la población activa de 16 años y +: sector agropesquero: Tolosa 0,73%, Tolosaldea 1,21%, Gipuzkoa 0,81%, CAE 0,91%; sector industrial: Tolosa 28,58%, Tolosaldea 31,04%, Gipuzkoa 24,89%, CAE 21,10%; sector construcción: Tolosa 6,50%, Tolosaldea 8,52%, Gipuzkoa 7,80%, EAE 8,46%; sector servicios: Tolosa 64,17%, Tolosaldea 59,21%, Gipuzkoa 66,47%, CAE 69,51%.

En cuanto al mercado de trabajo, la tasa de actividad en el ejercicio 2011 corresponde a: población de 16 y + en Tolosa fue de 47,39%; en Tolosaldea 48,15%; Gipuzkoa 48,14%; EAE 48,39%. La tasa de ocupación en 2006 en Tolosa fue de 65,15%; en Tolosaldea 66,49%; Gipuzkoa 65,90%; CAE 64,99%.

²⁵⁰ Web Eustat. Consulta online: <http://www.eustat.euskadi.net/t35-20689x/eu/t64aVisorWar/t64aCreaFicha.jsp?R01HNoPortal=true&lan=1&code=20071>

puede deberse a que la industria se asienta en Tolosaldea, mientras Tolosa se caracteriza como ciudad de servicio y comercial.

El porcentaje de establecimientos del sector servicios sobre el total en 2013: Tolosa con un 78,80% y la comarca con un 63,15% frente a Gipuzkoa con un 74,00% y la CAE con un 76,22%. Ahora se constata lo dicho anteriormente porque los datos se invierten. Tolosa se posiciona en la cúspide, mientras Tolosaldea se encuentra en último lugar.

10.2.1. HISTORIA ECONÓMICA

a. Tolosa ciudad comercial

Tolosaldea se define como una comarca comercial e industrial con dos núcleos principales: Tolosa e Ibarra y Villabona y Zizurkil.

Ciñéndonos a Tolosa los tres hechos que debieron influir en su desarrollo mercantil fueron: su situación geográfica por ser desde antaño lugar de paso a Navarra, Francia y Castilla; los privilegios de Fernando IV en 1307 y los de Juan II en 1443; y su ubicación central en el valle del Oria. Esto hizo que su mercado fuera el mejor abastecido y el más importante del interior de Gipuzkoa.

De ahí parece ser que proviene la tradición del mercado semanal de los sábados que se celebra en la actualidad (Zavala de y Garmendia Larrañaga, 2007: 18-19) y que pervive por su prestigio. Tolosa se configura como una ciudad comercial centrada en el comercio minorista tradicional ubicado en el centro urbano con dos núcleos principales: el Casco Antiguo y el ensanche. En el Casco Antiguo la oferta mercantil se concentra en las calles Rondilla, Correo y Arostegieta.

De hecho, en la actualidad, es la primera población en número de comercios por habitante de la CAE, aunque figure Zigoitia (Araba)²⁵¹. El sector servicios a empresas sin embargo, está por debajo de la media de Gipuzkoa, debido al enfoque industrial y a su dependencia del servicio externo.

²⁵¹ Zigoitia (Araba) ostenta el primer puesto por albergar un gran centro comercial, lo que distorsiona el cómputo.

"Tolosa nahiz eta Euskadiko bigarrena izan, lehenengoa dela esan daiteke, lehenengoa Zigoitia delako zentru komertziala daukalako eta horrek erabat distortsionatzen du dena. Beraz, Tolosa da biztanleko komertzio kopuruan handiena duen herria. Zerbitzu sektorean Gipuzkoaren batz bestetikan azpitik gaudela esan daiteke. Honen arrazoia da hemengo enfokea industrial izan dela eta industria horrek dependentzia eduki du kanpoko zerbitzuekiko"²⁵².

El número de locales en 2.012 en Tolosaldea es de 3.209 de los cuales 767 están inactivos y 2.442 en activo²⁵³. El número total de establecimientos y locales en Tolosa en 2012²⁵⁴ es de 1.697. Comercio, transporte y hostelería ostentan el ámbito hegemónico con 693, seguido muy por debajo por actividades profesionales. El rango de información y comunicaciones es el menor, con 20. Este activo está liderado por la Asociación de Comerciantes Tolosa&Co y el Consistorio.

A continuación se relata una breve historia de la evolución hasta la configuración de Tolosa&Co²⁵⁵. Con la voluntad de adecuación y defensa de los intereses del sector comercial se creó en 1980 Igarondo Elkartea, una de las primeras asociaciones de comerciantes de Gipuzkoa. En 2005 surge una nueva asociación Alde Zaharra Dendak. A pesar de tener un ámbito de actuación más focalizado, agrupa a buena parte del tejido comercial del Casco Histórico convirtiéndose en otro referente del comercio local y comarcal.

En 2006, se constituye el "Foro de Comerciantes de Tolosa", bajo patrocinio de la Cámara de Gipuzkoa, para impulsar el sector comercial de la Villa. Es un Foro transversal formado por la Cámara de Gipuzkoa, el GV, el Ayuntamiento Tolosa, Tolosaldea Garatzen y Alde Zaharra Dendak e Igarondo. Este Foro diagnostica la necesidad de la adecuación de la realidad comercial de hoy a la realidad de Tolosa. Con esta intención se crea una nueva entidad que -apoyada por el sector comercial-

²⁵² Entrevistado 11. Director de Tolosaldea Garatzen.

²⁵³ El desglose de locales es: equipamientos de salud 55; equipamientos educativos 47; equipamientos de bienestar social 43; equipamientos culturales y deportivos 123; local comercial 1.224; oficinas (incluido el resto de servicios) 364; local industrial 541; local agrario 45.

²⁵⁴ Los establecimientos en 2012 se subdividen en industria, energía y saneamiento 109; construcción 185; comercio, transporte y hostelería 693; información y comunicaciones 20; actividades financieras y seguros 45; actividades inmobiliarias 45; actividades profesionales y auxiliares 235; administración pública, educación y sanidad 160; actividades artísticas y otros servicios 151

Web Eustat. Consulta online: <http://www.eustat.euskadi.net/t35-20689x/eu/t64aVisorWar/t64aCreaFicha.jsp?R01HNoPortal=true&lan=1&code=20071>

²⁵⁵ "portada. Tolosandco". Consulta online: www.tolosandco.org

se diversifica, agrupando al comercio tradicional, los servicios, la hostelería y la organización de Ferias y Mercados. Todos estos agentes propician la continuidad de Tolosa como plaza comercial, de servicios y de ocio de un modo integral. Con este propósito nace Tolosa&Co²⁵⁶.

“Tolosan lortu behar genukeena zentro komertziala irekia da, “centros cerrados”-ek dituzten segurtasun, garbitasun, argitasun, etabar lortuz. Aparkatzeko eta iristeko erreztasunak emateko eskualdeko herri txikiei. “Ordubeteko parking ticketa” sortu da fidelitasuna lortu ahal izateko”²⁵⁷.

b. Tolosaldea industrial

Tolosa se ha caracterizado desde la antigüedad como ciudad comercial y manufacturera (Labayen, A. 1947). En ella ha ido configurándose una industria tradicional que, pese a su diversidad, se ha caracterizado por una estructura gremial, una escasa mecanización y un limitado nivel de producción y comercialización.

La agrupación gremial de las actividades en torno a calles concretas hizo que adquiriesen el nombre de la actividad desarrollada. Esta nomenclatura sigue manteniéndose en el casco histórico aunque la actividad haya desaparecido.

La industria de Tolosaldea se centra en la metalurgia y en la industria papelera y su industria auxiliar -artes gráficas e imprenta principalmente-, aunque la industria textil también goza de peso, sobre todo la fabricación de boinas.

Las primeras muestras industriales se remontan a la época de las ferrerías. Debido a la orografía de la zona -abundancia de saltos de agua y bosques- y al mineral de hierro y acero de su subsuelo, se desarrolló rápidamente. La comarca se destaca tanto

²⁵⁶ La Junta Directiva para los años 2012-2014 es: Presidente: Fermín Montilla; Vicepresidente: Juanjo Ruiz; Tesorera: Leire Usandizaga; Vocales: Josean Orús, Milagros Corral, Ixabel Mandioca.

Entre sus objetivos destacaremos: potenciar el concepto de “Tolosa, centro comercial a cielo abierto”; impulsar actividades y campañas promocionales para suscitar animación callejera; impulsar colaboraciones con la administración municipal a través de la participación de Tolosa Gourmet y del Comercio en áreas de trabajo municipal: Urbanismo, Servicios, Tráfico...; fomentar el comercio desde el GV; planificar programas de formación y desarrollo, además de convenios y acuerdos.

²⁵⁷ Entrevistado 12. Técnico de la Oficina de Dinamización del Comercio de Tolosa.

en la obtención de la materia prima de los dos minerales citados como en su transformación.

La última ferrería que subsistió hasta el siglo XX fue la de Azkue en Ibarra. Se fabricaban objetos de cobre y conocida como Ibarreko-Pertzola. (Zavala de y Garmendia Larrañaga, 2007: 22)

En el XVIII comenzó la decadencia de las ferrerías por los nuevos procedimientos empleados. Producían más barato -por la sustitución del carbón vegetal por el carbón mineral- y por su agotamiento. Tolosa también destaca en la fabricación de espadas y armaduras ya que hubo ferrerías que se especializaron en la forja de alfanjes, dagas y ballestas.

La calidad del acero –reconocido por su dureza- y el traslado de la fábrica de Armas Reales de Eugui (Navarra) a Tolosa en 1630, hizo que ésta -junto con las fábricas armeras de Eibar, Elgoibar, Placencia de la Armas (actual Soraluze), Ermua, Arrasate y Elorrio en menor medida- formara parte de la sede de las Reales Fábricas²⁵⁸ de Armas de Guipúzcoa y Vizcaya. Estas Reales Fábricas fueron muy influyentes en Gipuzkoa. Y su importancia radicaba en que las armas fabricadas debían ser examinadas y expedidas por ella.

Las fábricas de armas comenzaron en Eibar en 1482; a continuación se creó la cofradía de cuchilleros de Bergara en 1535; en 1616 la Real Fábrica de Armas Blancas de Tolosa; y en 1750 la Fábrica de Anclas de Hernani como suministrador oficial de la Real Armada²⁵⁹. La industria armera fue muy importante en Tolosa hasta el siglo XIX.

La actual comarca de Debabarrena se caracterizó en la forja de armas llegando a conocerse como “la comarca armera”. Dentro de esta zona destacaremos Placencia de la Armas por su relevancia, ya que en ella se asentó la Real Fábrica de Armas. Y Eibar, conocida hasta ahora por afincarse allí la industria armera.

²⁵⁸ Las Reales Fábricas de Armas eran organizaciones gremiales jerárquicas y especializadas que trabajaban para el Reino. Los cajeros, llaveros, cañonistas y aparejeros conformaban los gremios de la producción armera. Se desarrollaron entre los siglos XVI y XVIII.

²⁵⁹ “Las empresas más antiguas de Euskadi>Ganancia”.

En 1735, pasa a manos de la Real Compañía Guipuzcoana de Caracas la responsabilidad de la producción y del sistema gremial de la industria armera²⁶⁰. Ésta quiebra porque no puede hacerse cargo de ese sistema y es reemplazada por la Compañía de Filipinas que también quiebra.

En 1865 los gremios desaparecen definitivamente y comienza el sistema capitalista²⁶¹. El paso al sistema capitalista hace que en Eibar aparezcan los primeros talleres propiedad de empresarios como “Orbea”; “Larrañaga”; “Anitua y Charola”; “Garate y Anitua”, etc. En Placencia de las Armas uno de los más importantes es “Euscalduna”²⁶².

Es a principios del XX cuando Eibar lidera la industria armamentística en la comarca y alcanza su auge debido a la Primera Guerra Mundial. El final de ésta trajo consigo su caída por la cantidad de stocks almacenados y porque los aranceles americanos impedían la exportación de las armas de fabricación eibarresa a EEUU, entre otras razones²⁶³. El declive de esta industria dio paso a la reconversión que produjo una transformación industrial diversificando el producto -empresas especializadas en la producción de bicicletas, máquinas de coser o material de oficina-. En la actualidad queda un reducto en la producción de armas de caza de lujo que destacan por su calidad.

También deben mencionarse las industrias de tipo artesanal como las cererías y las alimenticias, dentro de las cuales tuvieron gran arraigo las fábricas de harinas -la fábrica de harinas de Euscalduna e Yturiza (1913)- y las de chocolate.

A principios de la década de 1880 se instala la fábrica de chocolate de Limousin Hermanos con gran trascendencia en la comarca. La fabricación de chocolate junto a la repostería es una peculiaridad que ha llegado hasta nuestros días. Muestra de ello es la tradición pastelera de Tolosa con Eceiza -repostería industrial de calidad- y Gorrotxategi -tradición pastelera y chocolatera-.

²⁶⁰ “*Armas de caza-hunting guns*”.

²⁶¹ En esta época, debido a la nueva tecnología empleada, surgen nuevos sistemas de percusión. Así, el pistón sustituye a la llave de chispa; la pólvora sin humo permitió el desarrollo de mecanismos semi-automáticos y automáticos; el revólver generalizó la utilización de las armas de repetición.

²⁶² “*La industria armera-Egoibarra. com*”.

²⁶³ Ibid.

A partir del XIX, se va produciendo el tránsito de la actividad industrial tradicional a la industria moderna. Despunta la industria textil -la fábrica de hilados y tejidos de lana ubicada en la casa de Misericordia-. En la actualidad destaca la fábrica de boinas Elósegui de prestigio internacional. Fue fundada en 1859 con el nombre de “la Casualidad”.

La industria papelera -surgida al calor de los molinos harineros- es otra de las principales actividades industriales de Tolosaldea, junto a las ferrerías. En 1818, en el molino de Igarondo, José Martín de Uranga funda la primera fábrica de papel de Tolosa. En 1842 los hermanos Brunet -comerciantes de origen catalán afincados en Donostia- instalaron la primera máquina de papel continuo del Estado en la fábrica “La Esperanza”.

Esto supuso el paso definitivo de la manufactura tradicional, detentada por los molinos papeleros, a la producción industrial basada en el sistema de papel continuo. En 1858 se funda La Primitiva, la primera papelera del Estado en producir papel de paja.

A esta innovación hay que añadirle la prohibición a la importación de producto extranjero en la década de 1840. Esto ayudó a la expansión de este sector a lo largo del río Oria. Tolosaldea albergó la mayor concentración de “papeleras” del Estado. Este desarrollo se vio favorecido por: la cantidad de saltos de agua y cursos fluviales de la zona con alto rendimiento energético; la proximidad de las materias primas -agua y madera-; la posición geoestratégica de Tolosa, cercana a los principales puertos importadores como Donostia y Pasaia; y la disponibilidad de mano de obra por tratarse de una comarca densamente poblada. La importancia de la industria papelera en la zona impulsó la implantación en Tolosa de la Escuela Papelera.

Un nuevo impulso industrial se dio con la metalurgia y la producción de artículos metálicos –producción siderúrgica, pequeñas empresas de fabricación de herramientas, tornillería, etc.-. Este sector estructurado sobre pequeñas unidades de producción se consolidó en la comarca. Aunque no alcanzó el nivel competencial de la producción de Bizkaia, era importante porque abastecía a la industria de Tolosaldea.

Además hay que señalar la estrecha relación de la metalurgia con la industria papelera. La labor de aquella también abordaba la fabricación y reparación de maquinaria para ésta.

El sector papelerero adquiere un segundo gran auge, por la innovación tecnológica centrada en la utilización de máquinas de vapor como fuerza supletoria de la hidráulica; por la incorporación de las nuevas satinadoras cilíndricas; por el perfeccionamiento de las máquinas de tiraje de papel; y por la sustitución del trapo por la pasta de madera como materia prima para la obtención de celulosa.

Todas estas fortalezas, junto a la creación de empresas auxiliares de artes gráficas e imprentas al albur de la industria papelerera, contribuyen a que la Villa se posicione como referente del abastecimiento del mercado estatal.

Los primeros años del siglo XX marcan un nuevo hito en el ámbito industrial. Por un lado, la creación de la Papelera Española en 1902. Esta papelera aglutinó a las fábricas de Tolosaldea y a otras de Gipuzkoa, Bizkaia, Navarra, Aragón y Valencia, y constituyó un fuerte grupo de presión con un importante control del mercado. Por otro, la fundación del Banco de Tolosa en 1911, promovido por industriales y capitalistas de la Villa.

En 1915, según datos del Consejo Provincial de Fomento de Guipúzcoa, Tolosa cuenta con 31 empresas del sector papelerero, artes gráficas, metalúrgico, y textil principalmente. Dan trabajo a 1909 trabajadores y esto hace que ocupe el tercer lugar en el ranking, tras Donostia y Eibar. (Seguro Jiméneez, 1996: 202)

Es en el primer tercio precisamente cuando alcanza el máximo desarrollo la industria de artes gráficas en Tolosa.

Sin embargo, con la crisis de los 70, comenzó el declive del sector papelerero. Su atomización frena la introducción de alta tecnología, clave para competir internacionalmente. En la década de los 80 se potenció la especialización como medida para su reflote, pero no cuajó por la competencia de otras plantas papeleras de mayor tamaño allende sus límites geográficos. Esta crisis asola de manera especial a Euskadi por la singularidad de su estructura empresarial: excesivo peso de los sectores tradicionales; escaso desarrollo tecnológico y, por ende, escasa competitividad; y la atomización empresarial.

Tolosaldea padece esta crisis debido a un tejido empresarial especializado en sectores tradicionales; a la obsolescencia industrial; y a la falta de innovación. Ello produce un debilitamiento industrial importante en toda la comarca. Pero a Tolosa se le añade la

falta de suelo industrial urbanizable, lo que produce el desplazamiento de las empresas a polígonos industriales de la comarca. Con todo, ha mantenido un tejido económico significativo centrado en la pequeña empresa.

En cuanto a la densidad industrial, la comarca se inscribe en la zona de mediana densidad junto al valle de Ayala, Goierri, Plentzia-Mungia y Urola Costa, aunque algunas cuentan con municipios de fuerte implantación fabril". (Galdós y Ruiz, 2002: 364)

A lo descrito hay que añadir que la comarca queda excluida de las medidas adoptadas por la Administración central y la autonómica para las zonas de actuación preferente y no percibe ayuda financiera. Tampoco se realizará ninguna actuación de promoción pública de suelo industrial urbanizado o de creación de polígonos industriales dentro del programa "Industrialdeak".

La decadencia industrial de los 70 lleva implícito un cambio urbanístico en Tolosa. El emplazamiento industrial ha sido sustituido por espacios habitables. La empresa papelera de ser una de las principales actividades pasa a tener un valor testimonial solamente. Lamentablemente no se ha conservado vestigio alguno del patrimonio papelerero en la Villa, salvo el molino²⁶⁴. Otro aspecto negativo es la carencia de grandes empresas que actúen de motor ya que el 94% de las empresas son micropymes.

*"Eskualdeko enpresa gehienak, %94, mikropymeak dira. Euskadin errepikatzen den adierazle bat da, baina guk daukagun berezitasun negatiboa da, motor lana egin dezaketen enpresa handirik ez daukagula"*²⁶⁵.

En la actualidad la tradición industrial se basa en el procesamiento industrial y la metalurgia mecanizada.

²⁶⁴ El Ayuntamiento de Andoain ha decidido conservar La Papelera del Leizaran S.A., por considerarse un bien inmueble de interés municipal. Parte de sus instalaciones se destinarán a uso público.

Marivi Olano, "Bildu cambia de idea y apuesta por no derribar la Papelera Leizaran", Diario Vasco, 27-02-13.

²⁶⁵ Entrevistado 11. Director de Tolosaldea Garatzen.

El sector servicios abarca el 42,7% de la población ocupada en Tolosaldea. La mayor parte se concentra en Tolosa por ser centro comercial y el sector terciario ocupa una población activa similar a la industrial²⁶⁶.

Las características de Tolosaldea podemos resumirlas en:

- Es una comarca industrial cuyo porcentaje corresponde al 35% de los empleados. Es uno de los más altos de Gipuzkoa, junto a Debagoiena y Goierri. Tolosaldea responde al formato del interior de Gipuzkoa.
- La importancia del primer sector en la comarca salvo en Tolosa. Aunque el sector agrícola-ganadero ha sufrido un deterioro similar al de Euskadi. Si la industria alberga el 35%, este sector se halla en el tramo del 3%. Pero todavía abarca a más del 8% de la población ocupada en 8 municipios de la comarca. Orendain con el 29%, es el pueblo con más población ocupada en este sector²⁶⁷.
- La dependencia de la industria a los servicios externos. La red de servicios a empresas en la comarca es débil –está en el 15%- por la carencia de consultorías, gabinetes jurídicos, aseguradoras, servicios financieros...
- La transformación del sector industrial. La decadencia de la industria papelera ha incidido en su industria auxiliar que ha tenido que reenfocar su modelo de negocio en energías renovables, colaborando con empresas aeronáuticas sitas en Ipar Euskal Herria. Además colabora con empresas papeleras del Estado²⁶⁸.

“Tolosaldeako ezaugarriak labur bilduz²⁶⁹:

- *Eskualde industrial da. Bere langileriaren %35 industrian ari da lanean. Portzentaia hori Gipuzkoako altuenetakoa da eta gurekin batera Debagoiena eta Goierri daude. Gipuzkoako barne aldearen formatuari erantzuten dio eskualdeak.*
- *Lehen sektoreak –nekazaritza eta abeltzaitzak- garrantzia du eskualdean, Tolosan baino gehiago. Oso maila apaletara jeitsi da, Euskadi osoan bezala, baina konparatiboki gure eskualdea da enplegu gehiena daukana lehen sektorean. Industria %35koa da eta lehen sektorea %13koa da.*

²⁶⁶ Auñamendi Eusko Entziklopedia, Bernardo Estornés Lasa Fondeo. Consulta online:

[http://www.euskomedia.org/aunamendi/140964/95449?q=TOLOSA++\(1\)&numreg=1&start=0](http://www.euskomedia.org/aunamendi/140964/95449?q=TOLOSA++(1)&numreg=1&start=0)

²⁶⁷ *“Plan territorial parcial del área funcional de Tolosa (Tolosaldea)”* (pdf). Consulta online:

<http://www.ingurumena.ejgv.euskadi.net/r49->

565/es/contenidos/informacion/ptp_tolosaldea/es_11237/adjuntos/avance_ptp/Memoria.pdf

²⁶⁸ Datos aportados por Tolosaldea Garatzen.

²⁶⁹ Entrevistado 11. Director de Tolosaldea Garatzen.

- *Kanpoko zerbitzuekiko dependentzia du industriak. Expresen zerbitzu sarea ahula da eskualdean -%15koa- ez duelako behar adina ingeniaria, kontsultoria, abogatuak, finantzak, aseguroak...*
- *Eskualdeko industriak eraldaketa eduki du. Papergintzak eta berarekin zerikusa zuen sektore auxiliarrak industriaren %61etik %25era jeitsi dira. Orain enpresa horiek, beharrak eraginda, kanpoko paper enpresentzako, energia berriztagarrientzako, eta Ipar Euskal Herrian dauden hegazkin enpresentzako lan egiten dute”.*

10.2.2. GARAPEN

Garapen es una asociación profesional que aglutina a las agencias de desarrollo locales de Euskadi como Tolosaldea Garatzen²⁷⁰. Sus objetivos son:

- Conceptualizar sobre el desarrollo económico de carácter endógeno a nivel local para implementar su proyección estratégica.
- Fomentar el intercambio de información y conocimiento desarrollando proyectos de colaboración y cooperación.
- Prestar servicios a las agencias en el desarrollo de sinergias en programas de interés común.
- Construir criterios y posicionamientos comunes, en las materias de sus ámbitos de actuación, ante otras instancias públicas o privada.

Garapen se constituye como una organización-red basada en la confianza y la cooperación entre sus miembros. Cuenta con una estructura mínima y flexible que facilita el equilibrio financiero²⁷¹.

Con el objetivo de dinamizar el territorio, las agencias de desarrollo avanzan sobre aspectos clave²⁷² implícitos en los ámbitos de actuación de las agencias adscritas.

²⁷⁰ “Garapen: Aurkezpena. Consulta online:

http://www.garapen.net/public_home/ctrl_home.php?lang=es

²⁷¹ Los servicios que ofertan a las agencias asociadas son: Información y asesoramiento. Formación continua al personal directivo y técnico. Foros de reflexión de interés estratégico. Gestión del conocimiento mediante intercambio de experiencias y metodologías entre las agencias. Gestión de proyectos para acceder y competir en programas e iniciativas europeas. Promoción y difusión de la labor de las agencias. Relaciones institucionales mediante acuerdos de colaboración.

²⁷² Aspectos clave: Modelo de gobernanza basado en la gestión compartida entre los agentes que intervienen dentro de un mismo sistema. Territorio, entendiéndolo como unidad de actuación sobre la que se articula la estrategia de desarrollo local. Innovación y creatividad para optimizar los resultados. Sostenibilidad basada en la integración, cofinanciación y

10.2.3. TOLOSALDEA GARATZEN S. A.

Tolosaldea Garatzen es una agencia de desarrollo comarcal. Los 28 municipios de Tolosaldea son los socios y la presidencia corresponde a Tolosa. El gerente es Joxe Luis Urdangarin. En la actualidad es referente en la promoción económica²⁷³.

Su misión es “fomentar la creación de empleo de calidad”, en torno a la cual giran sus líneas de servicios. El principal objetivo consiste en desarrollar las políticas activas de empleo de forma mancomunada.

La red de empresas de Tolosaldea está compuesta por más de 700 empresas y alrededor de 15.000 trabajadores. Desde 2007 Tolosaldea Garatzen tiene un Departamento de Empresas con dedicación exclusiva.

Los servicios que oferta son:

- **Servicio a empresas** para promover la competitividad.
- **Servicio a personas emprendedoras** mediante tutoría personalizada. Esta iniciativa se gestiona con la participación económica del Departamento para la Innovación y la SC de la DFG, a través de la iniciativa Txekin. El emprendizaje es uno de sus ejes más importantes, aunque se limita a los oficios clásicos por ser el que menos componentes innovadores requiere.
- **Área de empleo.** Además de colaborador con Lanbide, ofrece también información sobre programas de formación. Hay que destacar el Proyecto de Iniciación Profesional CIP.
- **Oficina de la persona consumidora.**
- **Área de turismo** destinada a los agentes turísticos para potenciar el turismo en Tolosaldea.
- **Servicio a municipios** de asesoría sobre desarrollo local sostenible.
- **Área de inmigración** destinada a la información y la promoción de actitudes de interculturalidad.

Los servicios relacionados con la migración y el turismo cultural de Tolosaldea Garatzen se analizarán en los apartados creados a tal fin.

comunicación. Progreso humano, desarrollado por y para las personas. Prospectiva-observatorio. Herramienta proactiva.

²⁷³ “Tolosaldea garatzen”. Consulta online: <http://www.tolosaldeagaratzen.net/>

Los proyectos más relevantes son:

- **Observatorio socioeconómico Lehiberri.** Por su trascendencia se le dedicará un epígrafe propio.
- **Proyecto de Iniciación Profesional CIP** dirigido a la integración laboral de jóvenes sin titulación.
- **Proyecto Municipio-Empresa.** Proyecto medioambiental avalado por nueve municipios: Aduna, Anoeta, Asteasu, Belauntza, Ibarra, Irura, Tolosa, Villabona y Zizurkil e impulsado por Ihobe²⁷⁴.
- **Proyecto Interreg IV.** Proyecto europeo cuyo objetivo es reforzar la cohesión económica y social de la UE. Tolosaldea Garatzen se presenta como socio dentro de un consorcio en Interreg IV que busca la relación entre comarcas a ambos lados del Pirineo.
- **Proyecto Larraitz- Ibiur** de promoción y dinamización del turismo
- **Programa Depure y Orkestra** –Instituto Vasco para la Competitividad- de la Universidad de Deusto, ha realizado el diagnóstico de la comarca.

Esta agencia muestra también una gran sensibilidad por la creatividad en el emprendizaje. La fomentan organizando talleres con Lanbide para los alumnos del Instituto de FP Superior de Tolosaldea. También colaboran con la Universidad para que los licenciados de ingeniería –preferentemente- realicen su proyecto en Lehiberri. Para ello disponen de un “semillero de empresas” en Lehiberri.

El programa de incentivos se canaliza a través de convenios con servicios financieros. Los incentivos pueden ser públicos –acorde a la capacidad demostrada-; de cuño propio -créditos blandos y microcréditos-; y programa de incentivos –convenios con las empresas de consultoría y de telefonía a modo de “paquete cerrado”-. Tolosaldea Garatzen destaca como innovador este programa porque los emprendedores enviados son aceptados con las condiciones prefijadas en el convenio.

²⁷⁴ “Ihobe-conócenos”. Consulta online:

<http://www.ihobe.net/Paginas/Ficha.aspx?IdMenu=ec61f281-8823-4c48-92d4-273ce80f988a>

Ihobe es una Sociedad Pública de Gestión Ambiental que tiene por finalidad apoyar al Departamento de Medio Ambiente, Planificación Territorial, Agricultura y Pesca del GV en el desarrollo de la política ambiental y en la extensión de la cultura de la sostenibilidad ambiental en la CAE.

Colabora con el instituto “Orkestra” de la Universidad de Deusto a nivel estratégico - como cualquier agencia de desarrollo- y con la Universidad de Mondragón en “aulas desplazadas” para formar a emprendedores en su entorno natural²⁷⁵.

10.2.4. LEHIBERRI

El Foro Lehiberri se creó en 2008²⁷⁶. En 2013 se puso en marcha el Centro Lehiberri – Centro de Competitividad e Innovación de Tolosaldea- en el polígono empresarial de Apataerrika de Tolosa. Es el observatorio socioeconómico de Tolosaldea y funciona como lugar de encuentro, formación y desarrollo empresarial.

Su misión es “mejorar la competitividad del tejido empresarial de la comarca a través de su plan de acciones”. Su principal objetivo es que Tolosaldea sea reconocida como una comarca innovadora en calderería, metalmecánica, agroalimentación e industrias del papel²⁷⁷.

El Centro, con el objeto de reforzar la presencia internacional de las empresas de Tolosaldea, actúa como observatorio de las redes internacionales y sus agentes públicos; fomenta la participación de las empresas en proyectos de colaboración internacionales; y realiza misiones empresariales al extranjero.

Los objetivos corresponden a 4 ejes estratégicos:

1. **Formación.** Las aulas de gestión avanzada posibilitan el acercamiento de las técnicas punteras en gestión industrial para cubrir las carencias de las empresas y de paso se adaptan a las necesidades de futuro. Lehiberri también relaciona al tejido empresarial con la Red Vasca de Ciencia y Tecnología.
2. **Emprendizaje.** Lehiberri cuenta con 2 semilleros y 7 viveros para proyectos innovadores. Sus principales objetivos son favorecer la creación de nuevas

²⁷⁵ Publica dos boletines: 1) Tolosaldea Info. Boletín cuatrimestral especializado en el turismo cultural de Tolosaldea. Su objetivo es la promoción, coordinación y participación de los agentes de Tolosaldea. 2) Lehiberriak, información en torno a Lehiberri y a las empresas comarcales, y las subvenciones vigentes.

²⁷⁶ Lehiberri. Consulta online: <http://www.lehiberri.net/>

²⁷⁷ Los objetivos del foro son: 1) Mejorar de forma integral y equilibrada las condiciones medioambientales y urbanísticas de Tolosaldea. 2) Incentivar la dinamización y modernización de su actividad económica mediante la creación de un nuevo polígono comarcal para reubicar las industrias y talleres con instalaciones obsoletas situados en los cascos urbanos; para expandir las empresas con potencial de crecimiento; y para generar nuevas empresas y áreas de actividad económica. 3) Definir la trayectoria empresarial para que la comarca sea más competitiva desde el punto de vista de la innovación.

empresas y consolidarlas, favorecer la creación de empleo, y ofrecer una estructura física e incrementar su competitividad.

Este eje es importante por la configuración empresarial de Tolosaldea.

Es imprescindible la creación de los viveros y semilleros para evitar el grave problema que tenían hasta el momento. El Foro al no tener recursos suficientes para incidir en la creación de proyectos innovadores, porque requieren una fuerte inversión en tecnología e innovación, los direccionaba a los CEISs (Centro de Empresas Innovación y Servicios) de BicBerritan en Miramon (Donostia) y Saiolan (Arrasate).

Esto debilita a la comarca ya que suscita fuga de talentos y dificulta la creación de nuevas empresas con el consiguiente aumento de empresas maduras. Por eso, Lehiberri, al disponer de viveros in situ, podrá dinamizar el emprendizaje, aunque tenga que contratar profesionales de BicBerritan y/o Saiolan.

3. **Colaboración.** Los *bilguneak* del centro Lehiberri fomentan la colaboración entre las empresas comarcales para implementar proyectos conjuntos que de forma unilateral serían inviables. Así, las empresas pueden compartir sinergias para poder salir a mercados internacionales. En energías renovables por ejemplo, están colaborando con Tecnalía en la apuesta de un laboratorio de miniaerogeneración en Urkizu.
4. **Internacionalización.** Lehiberri fomenta colaboraciones en países extranjeros, para que las empresas de Tolosaldea se expandan a mercados internacionales y para que Tolosaldea sea punto de interés de empresas extranjeras.²⁷⁸

10.2.5. ACTIVIDADES COMERCIALES

El pasado histórico de Tolosa como centro comercial, junto a su centralidad en Tolosaldea y su buena comunicación viaria, además de su singularidad cultural y su fuerte tejido asociativo, constituyen el elemento diferenciador de Tolosa. Actualmente las actividades comerciales²⁷⁹ más emblemáticas están relacionadas con el turismo enogastronómico y sirven para incentivar el comercio y los productos autóctonos.

a. Mercado semanal de los sábados

²⁷⁸ Aunque el comercio exterior es un ámbito gestionado por la Cámara de Comercio, en Tolosaldea lo realiza Lehiberri por la confianza que generan las instituciones de proximidad. El Observatorio ejerce de facilitador para que las empresas actúen de *motu proprio* o a través de la Cámara de Comercio.

²⁷⁹ "Tolosaldea turismo".

El mercado de Tolosa se celebra los sábados y ocupa tres escenarios al aire libre: el Tinglado o Zerkausia (venta de productos comarcales); la plaza Verdura (mercado de flores y plantas); y la plaza Euskal Herria (mercadillo al uso).

Este mercado propicia ambiente festivo. El Casco Viejo de Tolosa se convierte en un acontecimiento vivencial al que asiste toda la comarca. Esto repercute en la restauración y el comercio.

“Asteroako azokan inguruko jendea etortzen da ohitura duelako asteroko erosketa azokan egiteko”²⁸⁰.

b. Ferias especiales

Las ferias son un evento social y cultural importancia. Se celebran en lugares establecidos para ello, con periodicidad y fechas fijas. A lo largo del año se desarrollan ferias especiales en torno a productos de temporada y monográficos. A éstas deben añadirse las numerosas ferias extraordinarias que coinciden con festividades y/o eventos significativos²⁸¹.

De cara al exterior, las ferias más prestigiosas son las de la “alubia”, el “chuletón” y “Tolosa Goxua”. Todas las ferias atraen a público local y guipuzcoano preferentemente. Aunque a Tolosa Goxua también se acercan personas procedentes de EH y a las de la “alubia”, el “chuletón” gente del Estado.

“Azoka berezietan ohiko jendeaz gain bisitari gehiago etortzen da. Azokaren arabera bisitari ezberdinak datoz, gehienbat Gipuzkoarrak baina Estatukoak ere etorri ohi izan dira; Tolosa Goxuan Euskal Herri mailakoa etortzen da eta Babarruna eta Txuletaren festara Estatukoa eta Nazioartekoa ere bai.

Azoka guziek dute arrakasta baina kanpora begira gehien bat Babarrunaren inguruan eta Txuletaren inguruan egiten direnak daukate arrakastarik handiena”²⁸².

10.2.6. EXPANSIÓN INDUSTRIAL

a. Empresa

²⁸⁰ Entrevistada 13. Técnico municipal.

²⁸¹ “Tolosako Azoka”. Consulta online: www.tolosakoazoka.com/home.php?.../

²⁸² Entrevistada 13. Técnico municipal.

Pasaban S.A.

Pasaban S.A. es una empresa dedicada a la alta tecnología aplicada a la industria de la manipulación del papel y cartón. Fundada por Pedro Pasaban en 1928, tuvo sus inicios como taller mecánico de fabricación de maquinaria auxiliar para fábricas de papel²⁸³.

En la actualidad es un “núcleo industrial” que proporciona valor añadido al papel y al cartón durante el proceso de conversión.

Boinas Elozegi, S.A.

Es una empresa familiar fundada en 1858 por Antonio Elozegi con el nombre de la Casualidad. Se encuentra en el polígono industrial del barrio Usabal de Tolosa²⁸⁴.

La empresa cuenta con una plantilla de 30 personas y una producción anual de unas 200.000 boinas. Su activo lo constituyen la calidad del producto y la continuidad de su idea fundacional. Es la única empresa del Estado con todos sus procesos integrados desde el tejido al acabado, dándole una configuración artesanal.

Aunque el diseño de la boina militar está en declive por la deslocalización, esta empresa es la proveedora en exclusiva del ejército español y líder junto a Francia en el diseño de la boina civil. Entre los artículos confeccionados, la boina ocupa el 90% (la civil 58% y la militar 32%). El 10% restante corresponde a las viseras -6%- y las gorras -4%-.

Calcinor S.A (Empresa de patrocinio filantrópico)

La empresa Calcinor S.A²⁸⁵ se sitúa en Altzo. Cuenta con un laboratorio central destinado a la realización de ensayos para controles de calidad y estudios de I+D. Se dedica a la fabricación y comercialización de cal viva y cal hidratada, y a la extracción

²⁸³ “Pasaban España. Alta tecnología aplicada a la manipulación del papel”. Consulta online: www.pasaban.com

²⁸⁴ “Boinas Elozegi”. Consulta online: <http://www.boinaselosegui.com/home.html>

²⁸⁵ “Cal y viva y derivados Calcinor, química natural”. Consulta online: <http://www.calcinor.com/empresa.htm>
<http://www.calcinor.com/guiuzcoa.htm#alzo>

y comercialización de áridos calizos para la fabricación de cal y hormigones. Comercializa cal viva en terrón, molida y micronizada, cal hidratada y dolocal.

Esta empresa fue fundada por Fidel Azcabide Olaeche. Uno de sus hitos consistió en la construcción del primer horno MAERZ en 1973, al que siguieron dos nuevos hornos en 1975 y 1980. Este avance tecnológico generó un importante desarrollo industrial. En 1974 se constituyó la empresa mercantil Fidel Azcabide, S.A. En 1989, debido a una apertura del capital societario, la empresa pasó a ser Calcinor, S.A. Actualmente, alcanza una producción anual cercana a las 200.000 toneladas de cal y se ha consolidado como primera empresa productora de cales y derivados en España.

Como empresa patrocinadora filantrópica, Calcinor colabora con el Museo de la Cal en Morón de la Frontera (Sevilla) y patrocina los eventos culturales que se desarrollan en Altzo. Como ejemplo citaremos -la ópera “Altzo haundia txikien opera” escrita por David Azurza-.

Pastelería-confitería Gorrotxategi

La confitería-chocolatería Gorrotxategi se fundó en 1680. Destaca por la elaboración artesanal de productos de alta calidad y de su presentación en envases de lujo²⁸⁶.

Uno de sus productos estrella son los Xaxus, junto al chocolate y el turrón. José Mari Gorrotxategi -actual dueño de la pastelería- lo bautizó Xaxu en honor al popular confitero del siglo XIX nacido en el caserío Xaxueta y apodado Xaxu.

El chocolate a la taza estimula los sentidos del paladar, el olfato y la vista porque es exquisito, tiene la textura apropiada y despide un aroma a auténtico cacao. El brillo del chocolate también llama la atención.

El diseño del establecimiento está muy estudiado, un gran escaparate donde se muestra el producto sin ninguna barrera visual; iluminación adecuada para resaltar el producto; y el menaje en el que se sirve muy en boga. Como debilidad podemos destacar la insonorización del local.

Casa Eceiza

²⁸⁶ “Home Gorrotxategi”. Consulta online: www.gorrotxategi.com

La pastelería-obraador Eceiza comenzó su andadura en 1924 bajo la dirección de Luís María Eceiza. Se dio a conocer por su producto de “tejas y cigarrillos”, hoy marca registrada por Casa Eceiza SL²⁸⁷. Su actual director general es Jon Ander Torrea y cuenta con un equipo de 80 profesionales. Su actividad es la repostería industrial de alta calidad relacionada con el producto delicatessen²⁸⁸.

Su misión es la renovación de la pastelería. La visión consiste en abrir nuevos mercados, relacionarse con cocineros para innovar y buscar formas de diferenciación que aporten mayor calidad²⁸⁹.

Agua Insalus

Las primeras referencias de esta empresa datan de hace 150 años. El manantial, procedente de Aralar y el monte Otsabi, se encuentra en Lizartza y destaca por sus propiedades minerales. Es un agua de mineralización media, bicarbonatada, sulfatada, cálcica y de bajo contenido en sodio. El director general es Javier Malcorra²⁹⁰.

La innovación radica en el control de la gestión comercial a través de las NNTT y en concreto vía PDA (software instalado en un servidor que se comunica vía telefónica con la PDA de cada comercial). Esto faciita la toma de decisiones estratégicas.

Basque Culinary Center y Aguas Insalus han firmado un convenio de colaboración para crear sinergias de investigación y formación en torno al agua y la gastronomía.

Frutas Dioni S.L.

La gerencia corresponde a Dioni Horrillo. La actividad se centra en la comercialización y distribución de frutas. Dispone de 16 franquicias que se denominan “La huerta del

²⁸⁷ La creación de las *tejas* y *cigarrillos* se debe al requerimiento de Julián Rivas a Luís María Eceiza, para que crease un postre característico de Tolosa para integrarlo en el menú de su asador “Casa Julián”, acorde a la calidad de los productos que ofrecía y de fácil manipulación.

²⁸⁸ “Ikusi eta Ikasi –Enpresak- Tolosaldea Garatzen”. Consulta online: <http://www.tolosaldeagaratzen.net/es/enpresa/ikusi-eta-ikasi>

²⁸⁹ Los retos que afrontan son: crear un mercado para una repostería de alta calidad; socializar que una repostería congelada puede tener mayor calidad que una fresca; adaptar nuevos sistemas de fabricación y nuevos productos; hacerse con profesional cualificado para la innovación de este sector; y potenciar la importancia de la innovación como medio competitivo y factor diferenciador.

²⁹⁰ “Ikusi eta Ikasi –Enpresak- Tolosaldea Garatzen”.

país”, también se distribuye en supermercados y hostelería. Cuenta con unos 60 empleados -23 conforman la plantilla y el resto forman parte de las franquicias²⁹¹.

Como factor innovador destaca la gestión de los recursos humanos²⁹².

b. Gastronomía en Tolosaldea

La gastronomía de calidad es una de las señas de identidad de EH en general y de Tolosaldea en particular, convirtiéndolo en un activo económico. Muestra de ello es el impulso que se le está dando al turismo enogastronómico²⁹³.

Las comarcas de Tolosaldea y Goierri se han hermanado para promocionar el turismo cultural y enogastronómica. Las villas de Ordizia y Tolosa organizan conjuntamente rutas gastronómicas los miércoles y los sábados coincidiendo con sus respectivas ferias de productos autóctonos. Y realizan recorridos por el Casco Histórico de Tolosa y de Ordizia. También celebran las actividades de “Artzai Tour” y “Tolosako babarrunaren bidaia” bajo la coordinación del Departamento de Turismo de Tolosaldea Garatzen.

Los productos singulares de la comarca por su *label* de calidad o porque comparten denominación con comarcas limítrofes son:

- **Alubia.** Es una de las especialidades de la comarca. Tolosako Babarruna Elkartea la promociona.
- **Queso idiazabal.** Los pastores de la comarca elaboran artesanalmente el queso DOI. La asociación Artzai Gazta lo promueve y comercializa.

²⁹¹ Ibid.

²⁹² Entre los objetivos de la gestión de los RRHH sobresalen:

- *La fidelidad al cliente y al empleado a través de la formación continua.* Para mantener la fidelización como plus diferenciador, cuentan con la formación individualizada y con el concepto “transmitir ilusión”. Para ello contrataron a un preparador –integrado en la plantilla- que les capacita en la “mejora de la actitud” valorando el trabajo de los demás y las ventajas del trabajo en equipo.

- *Innovar con humor.* Son sesiones de risoterapia en el lugar de trabajo,

- *La empresa con responsabilidad social como factor diferenciador.* Para Dioni Horrillo, los empresarios deben destinar parte de sus beneficios a labores sociales. Y la responsabilidad social debe comenzar por el propio personal de la empresa. Actúan en la infancia y la tercera edad.

Las actividades destinadas a la infancia consisten en una visita al centro escolar y otra a la empresa para mostrarles de modo didáctico las diferentes frutas. *Las dirigidas a la tercera edad* se realizan a través de la asociación “un anciano un abrazo”.

²⁹³ “Tolosaldea turismo”. Consulta online:

http://www.tolosaldea.net/tour/index.php?id_aita=63&lang=es

- **Guindilla de Ibarra.** Es un ecotipo de guindilla producido en Ibarra. A partir de 1997 la Fundación Kalitatea Fundazioa certifica y garantiza el Label Vasco de Calidad Alimentaria “Kalitatea” a estas guindillas.

- **Chuletón de buey.** La materia prima que utilizaban los asadores en sus orígenes era la chuleta de ternera. La evolución al chuletón de buey fue fruto de la colaboración entre Julián Rivas -fundador del emblemático asador “Casa Julián” de Tolosa- y Ramón Goya –director de la empresa Cárnicas Goya-. De esta colaboración nace Tolosako Txuletoia junto a la Feria del Chuletón.

- **Xaxus.**

- **Tejas y cigarrillos.**

Turismo gastronómico

El Departamento de Turismo de Tolosaldea Garatzen se ha responsabilizado de poner en marcha el Plan Gastronómico de Tolosaldea para promocionarlo turísticamente. Y se enmarca dentro del Plan al Impulso del Turismo Enogastronómico, liderado por la Viceconsejería de Comercio y Turismo del GV²⁹⁴.

Su estrategia consiste en especializar Tolosaldea en un referente de calidad y crear una oferta singular y amplia de servicios y productos gastronómicos. Se basa en sus recursos endógenos. Dentro del turismo gastronómico se encuentran las ferias ordinarias y especiales y el Club de Producto “Tolosa Gourmet”.

Club de Producto “Tolosa Gourmet”

Tolosa Gourmet es una marca registrada propiedad del Ayuntamiento. Se creó para identificar a las empresas y servicios de turismo gastronómico que cumplen con los requisitos de calidad y producto, plasmados en el Manual de Producto de Comarcas Gastronómicas de Euskadi. Inició su andadura con la primera Feria del Chuletón que se celebró con motivo del 750 aniversario de Tolosa.

²⁹⁴ “Tolosaldea turismo”. Consulta online:
http://www.tolosaldea.net/themed/tolosaldea/files/docs/121/033/tolosaldeko_gastronomia_plana_aurkezpena.pdf

“Tolosa Gourmet, Tolosako Udalaren marka erregistratu bat besterik ez da izan orain arte. Marka hori Tolosako Udalarena zen eta bere helburua turismoa sustatzea zen, 2006an Txuleta Festarekin ... hasi zirenean”²⁹⁵.

En 2010 se vio la necesidad de darle forma a las actividades y colaboraciones público-privadas que se organizaban bajo la marca de “Tolosa Gourmet”. Así se creó el Club de Producto “Tolosa Gourmet”²⁹⁶. Las Entidades Responsables son Tolosaldea Garatzen S.A. y el Club de Producto “Tolosa Gourmet” en coordinación con Basquetour.

El Club de Producto “Tolosa Gourmet” es una agrupación voluntaria de intereses público-privados en torno al comercio y la gastronomía²⁹⁷. Los objetivos consisten en dinamizar el desarrollo del turismo enogastronómico de calidad en Tolosaldea, de forma estructurada y de acuerdo a las expectativas de la demanda; en avivar la actividad turística, organizando eventos y actividades para ampliar el perfil de público, alargar la estancia e incrementar la desestacionalización; y en impulsar sus flujos turísticos.

“2010ean, Tolosa Gourmet markaren azpian egiten ziren ekimenak eta kolaborazio publiko-pribatuei forma eman beharra ikusi zen eta Tolosa Gourmet, Turismo gastronomikoa erakartzeko plan bat diseinatu zen aholkularitza enpresa baten laguntzaz. Eusko Jaurlaritzaren Turismo Sailak ere turismo enogastronomikoa sustatzea erabaki zuen formatu berdinean eta Tolosa Gourmet, Produktu Kluba eratzea erabaki zen. Plan horrek, klub horrek nolakoa izan behar duen definitzen du, nola kudeatu, ekintza plana ...

Tolosako Udalak Tolosaldea Garatzeneko Turismo Sailaren eskutan utzi du Tolosa Gourmet produktu klubaren kudeaketa, nahiz eta azoka eta festa gastronomikoak, berak antolatzen jarraitzen duen. Tolosako Udala klubeko partaide izan daiteke”²⁹⁸

La cooperación no dispone de forma jurídica, pero se articula en torno a una Mesa de Gestión del Club de Producto que incluye a los agentes de la comarca.

²⁹⁵ Entrevistada 14. Técnico de Tolosaldea Garatzen.

²⁹⁶ “Club de Producto Tolosa Gourmet” (pdf). Consulta online: Club de Producto Tolosa Gourmet_1j1R. pdf

²⁹⁷ Alojamientos especializados, establecimientos del ámbito de la restauración, tiendas Gourmet, pastelerías-confiterías, museos, servicios de catering, empresas de actividades, explotaciones agrícolas y ganaderas, agencias de viajes especializadas, mercados de abastos, guías turísticos, oficinas de turismo, ayuntamientos.

²⁹⁸ Entrevistada 14. Técnico de Tolosaldea Garatzen.

La creación de este Club incidirá de forma positiva, ya que los agentes público-privados que lo conforman forman parte de la cadena de la oferta turístico-gastronómica. Es una colaboración plural, que agrupa a los sectores relacionados con el turismo enogastronómico y cultural. Esta iniciativa podrá resolver las debilidades manifestadas hasta el momento.

Hasta la puesta en marcha del Club de Producto “Tolosa Gourmet”, las iniciativas turísticas solo tenían un marcado cariz turístico y se organizaban para promocionar el turismo y el sector terciario, olvidándose del productor ganadero y del comercio especializado.

Por ejemplo, la carne consumida en la Semana del Chuletón no era de la comarca, ni tan siquiera de EH, y tampoco participaban las carnicerías de Tolosa. Era una iniciativa de la colaboración entre Julián Rivas y Ramón Goya –proveedor exclusivo de la materia prima-. Parece que han detectado esta debilidad y se han replanteado los objetivos que deberían cumplir estas ferias en aras de la coherencia.

c. Turismo cultural en Tolosaldea

El sector turístico de Tolosaldea se centra en el turismo enogastronómico y cultural. Es un tipo de turismo individual y familiar²⁹⁹. Abarca el Patrimonio Cultural y Natural y el Paisaje Cultural, tal y como lo entiende la Convención del Patrimonio Mundial de la UNESCO (supra, p. 74 y ss). Se plasma en:

- Turismo Rural. Su principal motivación es dar a conocer las costumbres y tradiciones del medio rural, resaltando la gastronomía, la cultura popular, la artesanía y el paisaje de Tolosaldea.
- Agroturismo. Su finalidad es mostrar y explicar el proceso de producción de los caseríos. Es el caso de las actividades de Artzai tour y Tolosako Babarrunaren Bidaia, y el molino de procesamiento de harina para elaborar talo en Orendain.
- Agroecoturismo. Alojamiento con estándar turístico que posibilita la participación en las labores agrícolas y poder convivir con los moradores.
- Ecoturismo. Relacionado con la naturaleza en el Parque Natural de Aralar.
- Turismo activo. Se realiza en espacios naturales, preferentemente en parques naturales, (Txindokiko Itzala en Abaltzizketa y Pottok en Zizurkil).

²⁹⁹ “Turismo - Tolosaldea Garatzen”. Consulta online: www.tolosaldeagaratzen.net/es/turismoa

- Turismo patrimonial. Visitas guiadas organizadas por la Oficina de Turismo para dar a conocer el Patrimonio histórico-monumental de Tolosa.

Los datos más relevantes del servicio turístico son los servicios de información, restauración y alojamiento³⁰⁰.

Convenios Intercomarcales

Se promueven para activar el turismo gastronómico de las comarcas conjuntamente. Las comarcas de Goierri y Tolosaldea -46 pueblos en total- han firmado un convenio bajo el lema "Goierri-Tolosaldea, ven al corazón de Euskadi". Y las Villas de Tolosa y Ordizia han suscrito un hermanamiento cuya actividad principal es la Ruta Gastronómica coincidiendo con sus mercados semanales.

Los orígenes del mercado de Ordizia datan de los siglos XI-XII, alrededor de la ermita de San Bartolomé. Pero el impulso para que se mantuviese hasta nuestros días, fue dado por la reina Juana "La Loca" de Castilla a raíz del incendio que destruyó la villa en 1512. La reina concede a Ordizia "la real facultad para que pudiera celebrar mercado franco semanal todos los miércoles del año". El mercado se asentó en el siglo XVIII y con la llegada del tren en 1860 se consolidó³⁰¹.

El mercado de Ordizia -de productos agrícolas y ganaderos preferentemente- supone un acicate para el desarrollo de la Villa. Se celebra todos los miércoles del año en la plaza Mayor. Plaza cubierta por una singular estructura de hormigón construida en 1925³⁰².

³⁰⁰ El servicio de información consta de una oficina de turismo comarcal en Tolosa y un punto de información de temporada en Larritz (Abaltzisketa). El servicio de restauración atiende a dos categorías: la primera consta de 64 restaurantes, de los cuales 19 sirven la alubia de Tolosa; 4 tienen la Q de calidad turística y 8 el diploma de Compromiso con la calidad turística. La segunda categoría aglutina a 8 sidrerías, de las cuales 6 elaboran su propia sidra y 3 tienen el diploma de Compromiso con la calidad turística. El servicio de alojamiento dispone de 28 establecimientos con 625 plazas distribuidos en 3 hoteles –uno con la Q turística-; 14 agroturismos -2 de ellos con el diploma de Compromiso con la calidad turística; 2 casas rurales; 5 albergues.

³⁰¹ "Mercados semanales de Ordizia y Tolosa". Consulta online: www.gipuzkoa.net/turismodocs/mercad/index.html
 "Gastronomía – Mercado de Ordizia - Goierri turismo". Consulta online: <http://www.goierriturismo.com/gastronomia/mercado-de-ordizia>

³⁰² El calendario de ferias especiales es el siguiente: El día del pastor, se celebra en abril; Feria medieval en mayo; Feria de fiestas vascas en septiembre; Feria de quesos y vinos y la Artisauldia en octubre; Cata de vinos en noviembre; y Feria de navidad en diciembre.

Gipuzkoa en Verde

Es una iniciativa de las comarcas de Debagoiena, Goierri, Tolosaldea, Urola Medio y Alto. Su objetivo es establecer la marca “Gipuzkoa en Verde” para la promoción y comercialización de las comarcas asociadas y para convertirlas en referente del mercado turístico³⁰³.

Las singularidades más emblemáticas son: Patrimonio paisajística; Patrimonio histórico-artístico; Patrimonio industrial; museos; tradiciones; y fiestas³⁰⁴.

Turismo a la carta

Una de las marcas identitarias de Tolosa es la música. Por ello, el Departamento de Turismo de Tolosaldea Garatzen ha puesto en marcha una iniciativa pionera a través de códigos QR, la ruta “*Tolosa Musical*”³⁰⁵.

Este proyecto se enmarca dentro del “turismo a la carta”. Es una democratización del turismo al servicio del usuario y alejado de las visitas guiadas de los tour-operadores o las agencias locales.

Empresa turística. Txindokiko Itzala

³⁰³ “Gipuzkoa en verde”. Consulta online: www.gipuzkoaberdea.com/es

³⁰⁴ Paisajística. Destacan los espacios naturales de los Parques Naturales de Aralar y Aizkorri; los Espacios Naturales de Ernio, Leizaran, Izarraitz y Udalatx; el embalse de Urkulu en Aretxabaleta.

Patrimonio histórico-artístico. Santuario de Arantzazu; cascos histórico-monumentales de Oñate, Bergara, Tolosa, Azpeitia, Azkoitia, Ordizia y Segura; cascos medievales de Arrasate, Elgeta, Leintz-Gatzaga; Ruta de Iparragirre en Urretxu; Ruta de los Tres Templos -Loiola, La Antigua y Arantzazu-.

Patrimonio industrial. Legazpi, íntimamente ligada al Patrimonio Industrial del Hierro, cuenta con: “Ferrería de Mirandaola”, recreación de la transformación del hierro tal como lo hacían los ferrones en el siglo XIV; “la Ruta del Hierro” de Ormaiztegi, Zerain y Legazpi; “Un viaje a los años 50: la Ruta Obrera”, recrea una vivienda, un aula escolar y una capilla de los años 50.

Museos. Ur Mara en Alkiza; museo etnográfico Ibarraundi de Eskoriatza, destaca el horno de Zubiate por ser uno de los mejores hornos cerámicos conservados en Euskal Herria; Caserío Igartubeiti en Ezkio-Itsaso; ecomuseo de Larraul; museo del Hierro Vasco, uno de los espacios que conforman el Parque de Mirandaola, en Legazpi; museo de Minerales y Fósiles en Urretxu; museo de la Confitería Gorrotxategi y Topic, ambos en Tolosa.

Tradiciones. Las procesiones de Semana Santa de Azkoitia y Segura; la procesión del Corpus Christi en Oñate; el Alarde del Moro en Antzuola; el Alarde de San Juan y el “bordon dantza” de Tolosa.

Fiestas. La tamborrada de Azpeitia el día de San Sebastián y los carnavales de Tolosa, entre otras.

³⁰⁵ El visitante puede escuchar desde su teléfono móvil la música asociada a cada lugar, además de obtener información sobre los compositores y músicos emblemáticos de la Villa.

Txindokiko Itzala es una empresa ubicada en Larraitz (Abaltzisketa) y acondicionada para prácticas de turismo activo. Participa junto a Tolosaldea Garatzen y Lur Lan Baserritarren Elkartea de esta iniciativa. Tiene como objetivo el desarrollo de los pueblos de la zona respetando sus valores e idiosincrasia. Las actividades que organizan son: el Parque de Aventuras relacionado con la mitología vasca “Mariren Zuhaiztia” y las “colonias para jóvenes” para dinamizar la época estival y fomentar la relación entre los pueblos de Tolosaldea³⁰⁶.

d. Actividades turístico-culturales

Las *visitas guiadas* organizadas por la Oficina de Turismo son:

- el Casco Histórico de Tolosa donde se muestran los lugares emblemáticos, su historia y los personajes ilustres. Se visitan el museo de la Confitería Gorrotxategi, el Archivo Provincial de Gipuzkoa, la Parroquia de Santa María, etc.;
- la ruta gastronómica que coincide con las ferias de Ordizia y de Tolosa. Se visitan el museo de la Confitería Gorrotxategi, el Centro D´elikatuz de Ordizia y el Centro de Interpretación del Queso de Idiazabal en Idiazaba; y
- la visita al Ecomuseo e Iglesia de Larraul³⁰⁷.

Dentro del *turismo relacionado con la naturaleza* destacaremos:

- Larraitz. Entrada al Parque Natural de Aralar. El núcleo del macizo está dedicado a pastos de oveja latxa y carranzana. Y se pueden contemplar monumentos megalíticos como dólmenes, túmulos, cromlech y menhires;
- el Biotopo de Leitzarán. Se accede desde Elduain y Berastegi. En este valle también podemos encontrar cromlechs, dólmenes, neveras y ferrerías; y
- el Macizo del Ernio. Destacan las cumbres de Ernio, Mako y Erniozabal³⁰⁸.

10.3. ASPECTOS INSTITUCIONALES DE TOLOSA

10.3.1. AYUNTAMIENTO

³⁰⁶ “Abentura parkea: Txindokiko itzala”. Consulta online: <http://www.tolosaldea.net/eu/naturalmente/bosque-aventuras-txindokiko-itzala>

³⁰⁷ “Visitas guiadas -¿Qué ver?- Tolosaldea Turismo”. Consulta online: <http://www.tolosaldea.net/es/que-ver/visitas-guiadas>

³⁰⁸ “Turismo activo –naturalmente- Tolosaldea turismo. Consulta online: <http://www.tolosaldea.net/es/naturalmente/turismo-activo>

El Consistorio está formado por una mayoría de Bildu (8 concejales) seguido de EAJ-PNV (7 concejales) y Aralar y PSE-EE con un concejal respectivamente. El Alcalde es Ibaia Iriarte San Vicente³⁰⁹.

La Comisión de Gobierno está constituida por el Alcalde; la Primera Teniente Alcalde Lore Agirre; el Segundo Teniente Alcalde Hasier de los Ríos y la concejala Miren Urkola; el Tercer Teniente Alcalde Inaki Irazabalbeitia. Salvo el Tercer Teniente Alcalde que pertenece a la formación de Aralar, el resto corresponde a Bildu.

Las Comisiones Informativas son:

- Paridad cuya presidencia es Miren Urkola (Bildu).
- Urbanismo, Infraestructuras y Barrios cuya presidencia recae en Ibaia Iriarte (Bildu).
- RRHH, Organización Municipal, Atención Ciudadana y Sociedad de la Información cuya presidencia recae en Lore Agirre (Bildu).
- Udaltzaingoa y Movilidad cuya presidencia recae en Ibaia Iriarte (Bildu).
- Medio Ambiente, Desarrollo Económico, Comercio y Turismo cuya presidencia recae en Hasier de los Ríos (Bildu).
- Cultura y Fiestas cuya presidencia recae en Igor Ezenarro (Bildu).
- Política lingüística y Educación cuya presidencia recae en Inaki Irazabalbeitia (Aralar).
- Política Social y Sanidad cuya presidencia recae en Miren Urkola (Bildu)
- Comisión Especial de Cuentas y Hacienda cuya presidencia recae en Lore Agirre (Bildu).
- Deportes cuya presidencia recae en Peio Etxabe (Bildu).
- Juventud y Migración cuya presidencia recae en Mikel Arreseigor (Bildu)³¹⁰.

10.3.2. SERVICIOS Y RECURSOS INSTITUCIONALES

Los servicios y recursos institucionales vamos a clasificarlos en culturales (que se especificarán en cultura), no culturales y mixtos³¹¹.

³⁰⁹ "Tolosako Udala". Consulta online: <http://www.tolosakoudala.net/eu/html/#>

³¹⁰ Unidades Administrativas: Centralidad; UDATE (Información y Registro); Urbanismo y Obras; Euskaltegi; Udaltzaingoa; Personal; Deportes; Servicios Sociales; Servicios; Intervención; Oficinas Generales; Recaudación Municipal; Vivienda; Euskera y Educación; Kultur Etxea; Igualdad; Juventud; Fiestas; Participación.

³¹¹ Tolosako Udala. Consulta online: <http://www.tolosakoudala.net/eu/html/9/1190.shtml>

a. Servicios no culturales

Servicios Sociales (servicios y prestaciones de promoción y acción social); Erretengibel (empresa pública que gestiona ayudas relacionadas con la vivienda y el alquiler protegido); *Tolargi* (empresa pública encargada del suministro de energía eléctrica); *Tolosa Gasa S.A.* (empresa pública encargada del suministro de gas natural); *Usabal polikiroldegia* (polideportivo muy bien equipado que además cuenta con salas para clubes; sala de conferencias; y centro médico); *vivienda* (servicio relacionado con el alquiler de viviendas de protección oficial y la adquisición de viviendas tasadas); *igualdad* (servicio que garantiza la igualdad de género mediante la "Escuela de Empoderamiento para mujeres"); *participación* (requiere formación y nuevos hábitos por parte de la ciudadanía y de las instituciones³¹²); *complejo asistencial Uzturre* (centro residencial para la tercera edad); *empleo* (servicio para la promoción de empleo. Para ello han puesto en marcha el programa de integración y desarrollo local "babarrungileak: ikusmugak ereiten"); *Tolosa Lotzen S.A.* (sociedad mercantil relacionada con en el mercado del suelo y de los bienes inmuebles –viviendas, edificios industriales y equipamientos públicos-); *Tolosa Lantzen S.A.* (sociedad mercantil relacionada con las contrataciones municipales. Las adjudicaciones se rigen por la Ley de Contratos del Sector Público³¹³); y *Tolosaldea Garatzen S.A.* (supra, p. 311 y ss).

b. Servicios mixtos

Teatro-Cine Leidor (sala de espectáculos público-privada), *Euskaltegi Municipal "Aitzol"* (centro público encargado de la enseñanza y alfabetización del euskera), *Udal Musika Eskola "Eduardo Mokoroa"* (escuela de música), y *Juventud* (responsable de organizar las actividades de Gazte Topaguneak, Txapin festa, Tolosacup y Skate (actividades deportivas) y Gipuzkoa Encounter).

³¹² Las actividades más representativas son: presentación del Plan Económico Financiero; impulso dado a la Red Cultural junto a los agentes culturales en el tema de las fiestas de San Juan; relación directa con los barrios rurales; reunión realizada con los vecinos del barrio de Berazubi; trabajo permanente con la AVV de Amaro.

El único proceso participativo vinculante fue el de la urbanización del barrio de Larramendi bajo el lema "Larramendi, denon ekinez; auzoa eginez". El referéndum se celebró porque había un conflicto enquistado.

³¹³ "Tolosa Lantzen, S.A.". Consulta online: http://www.tolosakoudala.net/es/ficheros/11_5455es.pdf

CAPÍTULO 11. CULTURA EN TOLOSALDEA

11. CULTURA EN TOLOSALDEA

El patrimonio monumental, la exposición-museo al aire libre de artistas vascos, el arte pictórico y el patrimonio de vecindad de Txitxi Orbegozo, constituyen el patrimonio artístico de Tolosa. Si a esto añadimos, los personajes relevantes, el paisaje definido, evolucionado y Antropológico y cultural, y la lengua, obtenemos el Patrimonio Cultural y Natural que confluyen en el Paisaje Cultural. Todo esto conforma la memoria colectiva y la identidad de la comarca.

Tolosaldea es una población con gran actividad cultural, esto se constata en sus señas de identidad que constituyen la marca de la Comarca y la Villa:

- Elementos simbólicos de Tolosa: carnavales, caldereros, gigantes y cabezudos y el “Bordon Dantza”. Su gastronomía basada en productos endógenos; las ferias y el mercado semanal, y el Club del Producto “Tolosa Gourmet”.
- Elementos emblemáticos de la comarca: el Camino de Santiago, los personajes relevantes, el Patrimonio monumental, artístico y natural.
- Actividades que muestran el *modus vivendi* de las localidades rurales. Se relaciona con el Paisaje Antropológico y el Cultural.
- Industriales culturales y creativas, turísticas y proyectos museísticos: Oihu hau Musika Korala, Topic, Txindokiko Itzala, Lur Lan, ArtzaiTour, Tolosako Babarrunen bidaia, GKo Gallery y los museos. Enlazados con el valor económico y el valor cultural.
- TEE-CIT como institución articuladora con sus eventos emblemáticos.
- Bonberenea con su discográfica y sus conciertos.
- Observatorio socioeconómico Lehiberri.
- Su sociedad civil vinculada al movimiento asociativo y al voluntariado.

Esta singularidad hace que Tolosaldea sea un referente cultural en EH, incluso internacionalmente por los eventos promovidos por TEE-CIT y el Camino de Santiago. En este sentido destaca comparándola con otras localidades de Gipuzkoa proliferas en cultura, que son conocidas a nivel de EH pero con poca proyección internacional³¹⁴.

³¹⁴ Azkoitia con su equipamiento emblemático Jorge Oteiza Pilotalekua y la Real Sociedad Bascongada de Amigos del País y los Caballeritos de Azkoitia. Bergara y su patrimonio histórico y musical. La propia Donostia con sus singularidades y con la proyección que puede

11.1. PATRIMONIO DE TOLOSALDEA

Patrimonio tangible e intangible. Al primero corresponden las obras de arte, arqueología, edificios, barrios, localidades, etc. Al segundo, las costumbres, tradiciones, lengua, personajes memorables, creencias, modos de vida, etc. La memoria también proyecta sentido al Patrimonio y exhorta a su protección y conservación³¹⁵.

11.1.1. PATRIMONIO PREHISTÓRICO DE TOLOSALDEA

a. Barrio de San Esteban

En este barrio se descubrió un asentamiento humano de 9.000 años de antigüedad. Por los instrumentos y restos de talla de sílex encontrados, se presupone que su economía se basaba en la caza y recolección de frutos³¹⁶.

b. Intxur y Basagain

El primer vestigio de asentamiento humano de la Edad del Hierro que esconde los restos del mayor castro prerrománico de EH³¹⁷. Es el castro fortificado de Intxur considerado patrimonio cultural en la categoría de conjunto monumental. Data del siglo IV a.C. y está situado al noroeste de Aldaba. Es un asentamiento rodeado de construcciones defensivas, seguramente celtas. El camino de la Edad Media que va de Andatzarrate a Santa Marina de Argisain transcurre bajo este recinto amurallado³¹⁸.

suponer la Capitalidad Cultural 2016. Eibar con sus Jornadas de Teatro. Errenteria con su archivo musical Eresbil, la Feria de Artesanía, Musikaste, el Centro Cultural Niessen, la fábrica creativa Lekuona y sus activas asociaciones culturales. Legazpia con el Parque de Mirandaola; etc.

³¹⁵ Entrevistada 8. Información bibliográfica aportada por la técnico municipal.

³¹⁶ "Ayuntamiento de Tolosa>Conoce Tolosa>Historia". Consulta online: <http://www.tolosakoudala.net/es/html/1/1149.shtml>

³¹⁷ Auñamendi Eusko Entziklopedia, Bernardo Estornés Lasa Fondea.

"Tolosaldea Turismo". Consulta online:

http://www.tolosaldea.net/tour/index.php?id_saila=87&id_aita=135&lang=es

³¹⁸ Los Barrios de San Esteban e Intxur y Basagain, la Convención del Patrimonio Mundial de UNESCO los clasifica en el epígrafe "paisaje evolucionado orgánicamente" en el subtipo "paisaje vestigio".

De las piezas extraídas en las excavaciones de Xavier Peñalver destacan los instrumentos relacionados con el molido, aunque el elemento más significativo del yacimiento es el hierro. De ello se desprende que los moradores de Intxur, además de conocer el hierro, eran también agricultores y ganaderos.

c. Calzadas romanas en Albiztur y Altzo

Pertenece a la GR 21³¹⁹ que une el Santuario de Loyola con el Castillo de Javier.

d. Dólmenes y túmulos en Aralar

Es una de las sierras más importantes en lo que a manifestaciones dolménicas se refiere. En 1879 se encontró el primer dolmen guipuzcoano y también se llevaron a cabo las primeras excavaciones de conjuntos megalíticos de EH. La mayor concentración de megalitos se encuentra en la zona oeste de la sierra³²⁰.

e. Dólmenes de Zizurkil

Dólmen de la Venta de Zarate. Los monumentos del tipo de dólmenes y túmulos han sido relacionados con personajes de la mitología vasca. Denominaciones como "Jentillarri, Sorginetxe o Tartaloetxe" lo avalan³²¹.

f. Fortaleza Mendikute

Su conjunto de castros data de los siglos XI y XII. Es la primera fortaleza conocida desde la Edad Media. Está situada en el municipio de Albiztur. Al igual que las fortalezas que le rodean, es simple y pequeña³²².

g. Parque arqueológico

Tolosa, creció en torno al núcleo histórico donde se sitúa hoy el parque arqueológico formado por la metrópolis medieval, la muralla que defendía la antigua Villa, la

³¹⁹ "Tolosaldea Turismo". Consulta online:

http://www.tolosaldea.net/tour/index.php?id_saila=87&id_aita=135&lang=es

³²⁰ Ibid.

³²¹ Ibid.

³²² Ibid.

infraestructura hidráulica de un molino que se remonta al año 1332, y los restos del palacio renacentista que Alonso de Idiákez mandó construir en 1530³²³.

11.1.2. PATRIMONIO HISTÓRICO-MONUMENTAL DE TOLOSA

El patrimonio histórico de Tolosa es muy extenso. Está conformado por el Camino de Santiago y su Casco histórico medieval³²⁴. Como dato histórico-cultural señalaremos que entre los siglos XVI y XVIII se instalaron en Tolosa artesanos relacionados con las Bellas Artes que trabajaron en el arte religioso de las parroquias, iglesias y conventos de Tolosaldea. Esto hizo que la Villa adquiriera prestigio como centro artístico en EH.

a. Camino de Santiago

La ruta del Camino de Santiago que transcurre por el interior de Gipuzkoa es conocida como “camino real”. Atraviesa Tolosaldea, cruza el túnel de San Adrián, enlaza con la Llanada Alavesa y llega a Santo Domingo de la Calzada donde confluye con la ruta del camino francés³²⁵.

Esta ruta, al margen de sus connotaciones jacobeanas, ha sido una de las más importantes vías de comunicación que enlazaba Europa con la Península. Los restos que atestiguan su importancia son anteriores al siglo XI, época del comienzo del auge de las peregrinaciones a Santiago.

b. Casco histórico medieval

El casco histórico medieval de Tolosa, declarado conjunto monumental, es uno de los más amplios de Gipuzkoa. Es un conjunto ordenado formado por seis calles, atravesadas transversalmente por calles con edificios y monumentos singulares. El núcleo de la población se formó a lo largo de la calle Mayor y plaza Santa María, por razones estratégicas de paso hacia Navarra. Paralelamente se construyó la muralla, que configuraba a la Villa como un recinto cercado sobre una isla formada por el río

³²³ “*Tolosaldea Turismo*”. Consulta online: <http://www.tolosaldea.net/es/que-ver/patrimonio/parque-arguolagico>

³²⁴ Se mencionarán aquellos que por su idiosincrasia y/o ubicación guardan relación con el desarrollo cultural de la Villa.

³²⁵ “*Tolosaldea Turismo*”. Consulta online: http://www.tolosaldea.net/tour/index.php?id_saila=132&id_aita=97&lang=es

Oria y un brazo de éste. Más tarde se amplió en torno a la calle Correo y su entronque con la puerta de Castilla³²⁶.

En la actualidad el burgo antiguo conserva el trazado de sus seis calles longitudinales, junto a otras transversales de menor tamaño. De las seis puertas de acceso pervive únicamente la Puerta de Castilla.

Puente de Navarra o Naparzubia

Ha garantizado el paso del Oria desde Navarra. Se cree que, al igual que el puente de Arramele, ya era de piedra en el siglo XIII³²⁷.

Originariamente tenía cuatro vanos, añadiéndosele un quinto en el siglo XVIII. Tenía dos sólidos tajamares de sillería en el centro del cauce y uno más pequeño hacia la orilla izquierda. Los arcos son diferentes entre sí y están contruidos en piedra caliza gris. Ha sido objeto de varias remodelaciones y ensanches.

Torre de Andía

Es la casa solariega más significativa del siglo XV, pero sólo quedan vestigios del escudo de armas y dos de sus cinco gárgolas, además de sus cimientos. Durante muchos años fue Sala de Juntas del Ayuntamiento y lugar de residencia de Domenjón González de Andía³²⁸.

Errota

El más antiguo de los molinos fue el de Bekoerrota sito en Erretengibel. Primitivamente estaba situado fuera del perímetro amurallado, pero una real cédula de 1342 facultó a la Villa arrimarlo a sus muros. La villa lo adquirió en 1411 y fue demolido tras la inundación de 1762. (Segurola, 1996: 2)

³²⁶ "Ayuntamiento de Tolosa>Conoce Tolosa>Patrimonio histórico-artístico". Consulta online: <http://www.tolosakoudala.net/es/html/1/1157.shtml>

³²⁷ Ibid.

³²⁸ "Tolosako Udala> ¿qué ver?" Consulta online: <http://www.tolosaldea.net/es/que-ver/patrimonio/torre-andia>

El segundo molino denominado Elizaldea data del siglo XIV. Está situado junto a la Iglesia de Santa María, la muralla, y al borde del Oria. Perteneció al Ayuntamiento hasta finales del XIX. Tras su rehabilitación, se dispuso allí la biblioteca infantil³²⁹.

Existió un tercer molino llamado del Medio, por estar situado entre los dos anteriores. Fue propiedad municipal hasta su cesión en 1616 para acoger las instalaciones de la Real Fábrica de Armas.

Palacio de Atodo

Sito en la calle Mayor, data del siglo XVI. Cuna de Fermín de Atodo, conde palatino, capitán de los Tercios tolosanos en 1558 y embajador de Felipe II en Roma. Es un edificio de estilo renacentista y de amplias proporciones fruto de las ampliaciones. No mantiene simetría en su fachada de piedra de sillería³³⁰.

En la primera planta destaca un escudo nobiliar de león rampante mostrado por una pareja de infantes. La planta superior muestra una bella galería de vanos de menor tamaño, formado por arcos deprimidos, sobre los cuales se levanta el doble alero de madera tallada.

Convento de San Francisco

Es una donación de Pedro de Mendizorrotz. Su construcción comienza a principios del XVII siguiendo los planos de Miguel de Aramburu. Está situado extramuros, en el Camino Real a Castilla. Destaca su fachada lienzo con triple arquería de ingreso entre pilastras y segunda planta con ventanas y dos escudos entre ellas. En su interior se halla el retablo mayor, obra de Ambrosio de Bengoetxea. Es un retablo fachada que cuenta con banco y dos cuerpos de tres calles y dos entrecalles. El ático, es añadido posterior³³¹.

Palacio de Iturriza

³²⁹ <http://www.tolosaldea.net/es/que-ver/patrimonio>

³³⁰ Ibid.

Auñamendi Eusko Entziklopedia, Bernardo Estornés Lasa Fondona. Consulta online: [http://www.euskomedia.org/aunamendi/140964/95463?q=TOLOSA++\(1\)&numreg=1&start=0](http://www.euskomedia.org/aunamendi/140964/95463?q=TOLOSA++(1)&numreg=1&start=0)

³³¹ Ibid.

Fue construido a finales del siglo XVI sobre una parcela medieval, alineado con el resto de las viviendas de la calle Correo. Su fachada es simétrica con tres pisos separados por impostas pétreas y tres vanos en cada uno de ellos. De 1612 a 1666 albergó a las monjas clarisas³³².

La planta baja es de piedra gris de sillería al igual que los esquinales y recercos de los vanos en las plantas superiores, construidas con ladrillo dispuesto a tizón. En el centro se sitúa el portal adintelado. En la primera planta se hallan tres balcones y dos escudos flanqueando el central, corresponden a sus dueños el licenciado Miguel de Mendiola y su esposa Magdalena de Unanue. En la segunda planta tres balcones de igual tamaño continúan los ejes principales de la fachada.

Iglesia de Santa María

Edificio "gótico vasco" de los siglos XVI y XVII. La iglesia original se incendió en 1503 y fue reconstruida de 1548 a finales del XVII. Es uno de los templos más grandes de Gipuzkoa. Está conformado por tres naves de la misma altura, una iglesia de planta de salón y cubierta con variadas bóvedas sobre pilastras circulares, y un coro alto a los pies de las tres naves³³³.

En 1761, el arquitecto Martín de Carrera proyecta su actual fachada barroca en piedra de sillería gris con espadaña central de tres vanos y dos torres laterales unidas por balaustrada pétreo que recorre la fachada. La construcción se completa con la portada de Santa María realizada a partir de 1764 siguiendo los planos de Tomás de Jaúregui.

Es un pórtico adelantada al muro de la fachada, con planta cuadrangular y tres arcos de medio punto como accesos central y laterales sobre pilastrar, con cornisas movidas. Sobre el primer piso, una hornacina alberga la imagen pétreo de San Juan y el escudo de la Villa.

En el coro destaca un órgano Stoltz-Frères (París 1885) y una sillería de coro barroca con pintura sobre tabla en los respaldares.

En el baptisterio original se encuentra la portada románica de la ermita de San Esteban trasladada allí en 1918. La pila bautismal es del XVI. A principios del XIX,

³³² Ibid.
³³³ Ibid.

Silvestre Pérez actualizó el interior y diseñó los retablos neoclásicos que adornan las paredes.

Plaza Berria

Plaza Berria se construyó porque la antigua plaza quedó pequeña para albergar las actividades comerciales y de abastecimiento de la población. Se erigió en el Casco Histórico a principios del XVIII, en un solar intramuros llamado Iribaratzeta (Bello, 2009:2). En la misma se ubicó la segunda Casa Consistorial, hoy edificio llamado Abastos, que alberga la guardería entre otros servicios³³⁴.

Palacio Idiákez

El palacio Idiáquez (siglo XVI) se sitúa entre la plaza de Santa María y el río, próximo al puente de Navarra, en un solar de planta irregular. Su construcción se llevó a cabo siguiendo las trazas del arquitecto de Carlos V, Luis de Vega. Las modificaciones realizadas entre 1605 y 1619 llegan hasta nuestros días. Está asentado sobre parte de la muralla hacia la plaza, con fachada pétreo y torre manteniendo la misma estructura que la muralla, y muros escalonados de ladrillo hacia el río³³⁵.

Su fachada cuenta con tres alturas construidas en piedra de sillería. Destaca la puerta centrada y el primer piso con balcones y rejería. Sobre los vanos rematados con frontones curvos se disponen óculos en los vanos laterales y el escudo familiar en el central. El segundo piso se levanta sobre una línea de imposta y consta de vanos menores. La fachada se remata con cornisa pétreo y sobre ella se dispone el alero de madera.

En 1794 lo ocupó el fabulista Félix M^a de Samaniego y Zabala, alcalde de Tolosa. En la actualidad es sede social del Casino de Tolosa.

Casa Consistorial

³³⁴ “*Tolosako udala> ¿qué ver? > Tolosa monumental*”. Consulta online: <http://www.tosaldea.net/es/que-ver/patrimonio>

³³⁵ Auñamendi Eusko Entziklopedia, Bernardo Estornés Lasa Fondeo. Consulta online: [http://www.euskomedia.org/aunamendi/140964/95463?q=TOLOSA++\(1\)&numreg=1&start=0](http://www.euskomedia.org/aunamendi/140964/95463?q=TOLOSA++(1)&numreg=1&start=0)

El Consistorio lo diseñó Martín de Abaria en 1662. Consta de tres alturas y tres vanos en cada una de ellas. La planta baja consta de un pórtico de tres arcos en piedra de sillería y sobre ella se levantan las otras dos en ladrillo con recerco de piedra³³⁶.

En la primera los tres vanos se unen en un mismo balcón con rejería, en la segunda sin embargo, cada vano tiene su propio balcón. A mediados del XX se le añadió un nuevo piso.

Al quedarse pequeño se decidió la construcción de uno nuevo entre las calles Herrería y Arostegieta siguiendo los planos de Juan de Leyzi aprobadas en 1693. En 1716 comenzaron las obras a cargo del cantero Miguel de Muñoa.

Convento de Santa Clara

La comunidad de clarisas, que desde su fundación en 1612 ocupaba el Palacio de Atodo, pasó al edificio actual en 1666 por la donación de Miguel Pérez de Mendiola y su esposa Magdalena de Unanue. Se halla extramuros al otro lado del puente de Navarra³³⁷.

La iglesia, de planta de cruz latina y bóvedas de lunetos en las naves y cúpula en el crucero, fue construida a comienzos del XVIII. Fue decorada con retablos del barroco rococó.

Hay que reseñar el retablo mayor diseñado por Ignacio de Ibero y realizado por los arquitectos Francisco Ignacio de Azpiazu y Tomás de Jáuregui. Consta de basamento con dos puertas laterales, un solo cuerpo de tres naves con columnas acanaladas sobre amplios mensulones y capitel compuesto y un ático en forma de media cúpula.

Puerta de Castilla

La ciudad original estaba amurallada con seis puertas dotadas de torreones de defensa –Puerta de Castilla, Arramele, Navarra, Casa de las Damas, Matadero y Nuestra Señora del Socorro-³³⁸.

³³⁶ Ibid.

³³⁷ Ibid.

³³⁸ “*Tolosako Udala > Conoce Tolosa > Patrimonio*”. Consulta online: <http://www.tolosakoudala.net/es/html/1/1157.shtml>

Es un gran arco de entrada al casco medieval del siglo XVIII y se ubica en el mismo lugar que ocupaba antaño. El actual es de estilo neoclásico con un recerco almohadillado.

Casa Lapaza

Casa de cuatro plantas del XVIII con entramado de madera tallada. Las dos primeras están construidas con muros de sillería y el resto de ladrillo³³⁹.

Zerkausia

Zerkausia, también conocido por Mercado del Tinglado, su nombre en euskera se refiere a su ubicación, "sobre la cerca". Desde antaño los agricultores vendían ahí sus productos³⁴⁰.

Fue construido a finales del XIX principios del XX. En 1898 el arquitecto municipal Juan Alejandro Múgica realiza el proyecto; en 1899 comienzan las obras previo derribo del antiguo mercado construido en 1785. Finalizan en 1900 con el objeto de que sea mercado semanal abierto y paseo cubierto.

Se trata de una construcción longitudinal de estructura metálica abierta por tres de sus lados, paralela al río, con arcos de medio punto. Tiene tres filas de columnas de fundición que intercalan bancos corridos de hierro sobre el suelo. Consta de tres alturas: la planta baja al nivel del río y otras dos rematadas por dos barandillas de época y dos crujías en la parte superior.

En 2006, tras la reforma dirigida por el arquitecto Juanjo Gurruchaga, se habilitaron para los ciudadanos las tres plantas del edificio: planta baja para actividades acuáticas; planta central multifunciones; y planta superior una terraza pública.

³³⁹ "Tolosako udala> ¿qué ver? > Tolosa monumental". Consulta online: <http://www.tolosaldea.net/es/que-ver/patrimonio>

³⁴⁰ "Tolosa: Mercado del Tinglado (Zerkausia)". Consulta online: http://www.kulturweb.com/adm/ficha.asp?tipoficha=2&que=25&id=345&L_Id=175&idioma=es
Aunamendi Eusko Entziklopedia, Bernardo Estornés Lasa Fonda. Consulta online: [http://www.euskomedia.org/aunamendi/140964/95463?q=TOLOSA++\(1\)&numreg=1&start=0](http://www.euskomedia.org/aunamendi/140964/95463?q=TOLOSA++(1)&numreg=1&start=0)
http://www.tolosaldea.net/fitxategia_ikusi.php?id_fitxategia=1701
Artículo para la comarca de Tolosa-Goierri de El Diario Vasco "Reforma del "Zerkausia" un edificio emblemático" 2-5-2006.

Plaza Verdura

Espacio urbano situado entre las calles Mayor y Correo. Fue construido en 1899 por Juan Alejandro Múgica. En el medievo estaban la alhóndiga y el mercado. Combina el uso del hierro y una cubierta acristalada a dos aguas, rodeado por los pórticos de las viviendas de la plaza. Destaca la funcionalidad de la construcción y los elementos decorativos de hierro fundido³⁴¹.

Plaza de Euskal Herria

Es el primer ensanche de la Villa. La plaza y sus edificios circundantes datan del siglo XIX. El edificio central de estilo neoclásico, obra de los arquitectos locales Unanue y Escoriza, fue Palacio de Justicia y cárcel. Las pinturas murales de los soportales son obra de Iñaki Epelde, José Mari Hernández, Koldo Jáuregui y José Luis Lonfarón³⁴².

La Ermita de San Juan de Arramele

Fue sede de la Orden de los Caballeros Hospitalarios de San Juan de Jerusalem relacionada con el Priorato de Navarra de Cizur (Martín Ramos, 1993). La Orden Hospitalaria tuvo un importante desarrollo en Francia, Gran Bretaña y Península Ibérica en el siglo XII. Creció durante el siglo XIII antes de hacerse depositaria, a principios del XIV, de los bienes de la Orden del Temple a la disolución de ésta. Al mismo tiempo, en el suroeste de Francia se produjo dentro del Priorato de Toulouse una expansión de la Orden. La encomienda sanjuanista hallada en Gipuzkoa era la de Arramel y Santa Catalina con sede en la actual Tolosa.

11.1.3. PATRIMONIO CULTURAL Y ARTÍSTICO

Este patrimonio -diseminado por todo el municipio- está conformado por la exposición-museo al aire libre y por el arte pictórico: arte pictórico y circuito histórico-cultural, y arte urbano. Además de los palacios remodelados para instituciones culturales y el Archivo Provincial.

³⁴¹ Auñamendi Eusko Entziklopedia, Bernardo Estornés Lasa Fondeoa. Consulta online: [http://www.euskomedia.org/aunamendi/140964/95463?q=TOLOSA++\(1\)&numreg=1&start=0](http://www.euskomedia.org/aunamendi/140964/95463?q=TOLOSA++(1)&numreg=1&start=0)

³⁴² "Tolosako udala> ¿qué ver? > Tolosa monumental". Consulta online: [http://www.tolosaldea.net/es/que-ver/Tolosa monumental](http://www.tolosaldea.net/es/que-ver/Tolosa%20monumental)

a. Palacio de Aranburu

Palacio aglomerado del siglo XVII sin patio interior situado en la plaza de Santa María. Es una construcción cuadrangular con cubierta a cuatro aguas. El interior ha sido remodelado³⁴³.

Su fachada principal en piedra de sillería consta de tres alturas separadas por líneas de imposta. En la primera se sitúa el vano de acceso adintelado, decorado con orejetas, y dos ventanas a sus lados. En el principal hay tres balcones con rejería. Destaca el central sobre el que luce un escudo de armas del jurisperito Miguel de Aramburu, autor en 1697 de la "Recopilación de los Fueros de Guipúzcoa". El último contiene tres balcones de menor tamaño con rejería. La fachada termina con una cornisa pétreo.

b. Archivo Provincial

Su origen se remonta al nacimiento de la Hermandad de Guipúzcoa. Tolosa fue sede del Archivo de la provincia por el acuerdo de las Juntas Generales celebradas en Zumaia en 1530. Estuvo ubicado en la iglesia de Santa María hasta 1904. La Diputación en 1901 -debido al mal estado del archivo- mandó la construcción de un nuevo edificio al arquitecto Manuel de Echave. Fue uno de los primeros de Gipuzkoa construidos en hormigón. En su interior se guardan los pocos relieves que pudieron rescatarse del incendio de 1503³⁴⁴.

Al núcleo documental inicial constituido por el archivo de las Juntas y Diputaciones se le añadieron a lo largo del XX, el archivo del Corregimiento de Gipuzkoa, los protocolos notariales del partido judicial de Tolosa y archivos y colecciones documentales públicas y privadas -los del Duque de Mandas, Serapio Múgica y el archivo de la Diputación Carlista (1834-1839).

Entre 1986 y 1990, el edificio fue ampliado por el arquitecto Felipe Setién. Sus instalaciones y servicios fueron acondicionados a los nuevos sistemas archivísticos de

³⁴³ Auñamendi Eusko Entziklopedia, Bernardo Estornés Lasa Fondeo. Consulta online: [http://www.euskomedia.org/aunamendi/140964/95463?q=TOLOSA++\(1\)&numreg=1&start=0](http://www.euskomedia.org/aunamendi/140964/95463?q=TOLOSA++(1)&numreg=1&start=0)

³⁴⁴ "Ayuntamiento de Tolosa > Conoce Tolosa > Patrimonio histórico-artístico". Consulta online: <http://www.tolosakoudala.net/es/html/1/1157.shtml>

conservación, restauración y seguridad. Hoy en día es la sede del Archivo Central de Gipuzkoa.

c. Palacio de Justicia

Data de 1853. Ocupa uno de los lados de la plaza porticada. Es un conjunto neoclásico de composición unitaria. Destaca el palacio por la riqueza de materiales y la altura de dos plantas que la singulariza de las viviendas contiguas que tienen tres. El pórtico es una arcada y la fachada contiene sillares calizos en planta baja y recerco de huecos e impostas. Es obra de los arquitectos Unanue y Escoriaza. Actualmente es la sede de Topic³⁴⁵.

d. Palacio de la Diputación

Corresponde al XIX. De estilo neoclásico isabelino. Es un edificio de planta rectangular con cuatro alturas y gran horizontalidad, matizada por las pilastras de orden gigante que unen la primera y segunda plantas. La planta baja es la única hecha en piedra de sillería. Destaca la labor de rejería en todos los vanos y llama la atención el corrido de la tercera planta³⁴⁶. En la década de los ochenta fue remodelado para albergar la Casa de Cultura

e. Exposición-museo permanente al aire libre

TEE-CIT en 1992, en colaboración con el Ayuntamiento y a raíz del 25 aniversario de su fundación, donó a Tolosa una exposición permanente de arte contemporáneo al aire libre. El objetivo era vincular la cotidianeidad colectiva con el hecho artístico, la reflexión y el disfrute.

Este acervo cultural urbano está formado por la obra pictórica realiza en el techo porticado de la plaza Euskal Herria y las esculturas de:

- a. José Ramón Anta, "Haizea" (1978-2002) situada en el puente de Arramele. Es un homenaje a la pelota vasca.
- b. Nestor Bastarretxea, "Goldea" (2000) sita en la calle Emeterio Arrese. En memoria a los aperos de agricultura de EH.

³⁴⁵ Ibid.

³⁴⁶ Ibid.

- c. Nicolás Castro, "Media luna".
- d. Eduardo Chillida, "Lizardiren Leihoa" (1997) junto al Palacio Aramburu. Obra en honor al poeta Jose María Agirre "Lizardi".
- e. Tomás Hernández Mendizábal, "El toro y el arlequín" (2003) emplazada delante de la plaza de toros. Se erigió en conmemoración del Centenario de la Plaza de Toros.
- f. Koldobika Jáuregui, "Kantu ixila IX" (2006) en el parque Zabalarreta. Pieza de la serie Kantu Ixila, inspirada en el cancionero tradicional de Zuberoa.
- g. Juanito López, "Dantzariak" (1976) entre la plaza de toros y el estadio de Tolosa. Relieve de bronce con un poema de Uxola. Y "Homenaje al baserritarra" (1977) se halla en la plaza Lizardi.
- h. Iñaki Olazábal, "Oria".
- i. Jorge Oteiza, "Atauts" (1994) en la Plaza del Triángulo. Construcción abierta vacía con tres unidades positivo-negativo.
- j. Ricardo Ugarte, "Oroimenaren Gaztelua" (1994) junto al Archivo Provincial. Hace referencia al pasado histórico y a la memoria colectiva.

f. Arte pictórico urbano. Txitxi Orbegozo

El arte urbano es el ubicado en las calles, provoca recuerdos individuales que conforman la memoria colectiva y forman parte de la identidad local. Es una manera de identificarse con el entorno y de transmitir el conocimiento intergeneracional. A este arte responde el proyecto "Entrañables" realizado por la tolosarra Arantxa Orbegozo, "Txitxi"³⁴⁷.

La serie "Personajes entrañables" es un Patrimonio de vecindad que por razones diversas son recordados por sus conciudadanos. La conforman cuatro personajes populares de Tolosa:

1. "Roberto Canicas" (2009) en el polideportivo Usabal. Atiende a Roberto Jáuregui y destacó en el fomento del deporte.
2. "La Pirula" (2009) en la Puerta Castilla. Representa a Teresa González, vendedora ambulante de golosinas. Su apodo se debe al producto estrella que vendía, el pirulí.
3. "La Petra" (2010) en el Palacio de la Diputación. Encarna a Petra Pintado y se ocupó altruistamente de sacar a pasear a los niños huérfanos o abandonados.

³⁴⁷ "Entrañables > ámbito y alcance". Consulta online: <http://entranables.arantxaorbegozo.com/#all/1/list>

4. Sor Vicente (2013) –perteneciente a la congregación de Hijas de la Caridadera la encargada de poner las inyecciones a los niños de Tolosa. Se encuentra en el Convento de la calle San Francisco. En el retrato aparece poniendo una inyección a Periko Alonso (ex jugador de la Real Sociedad).

11.1.4. PATRIMONIO INMATERIAL: PERSONAJES RELEVANTES

a. El Gigante de Altzo

El Gigante de Altzo corresponde a Miguel Joaquín de Eleicegui Arteaga, nacido el 10 de julio de 1818 en el caserío Ipintza-zarra de Altzo –hoy conocido como Ipintza-Haundi-. Murió de tuberculosis pulmonar el 20 de noviembre de 1861 a la edad de 43 años en su caserío natal. Su cuerpo yace en el cementerio de Altzo bajo³⁴⁸.

Su padre fue Miguel Antonio Eleicegui (1790-1872), natural de Altzo, su madre Inazia Antonia Arteaga (se desconoce su nacimiento y murió en 1829), natural de Orendain. Fue el cuarto de nueve hermanos y quedó huérfano de madre a la edad de 15 años.

Su infancia y juventud transcurrieron con normalidad hasta que comenzó a crecer desmesuradamente, debido a la enfermedad de acromegalia con alteración de la hipófisis que padeció a los veinte años. Por esta razón se le apodó “Gigante de Altzo”, a partir del cual surgió el imaginario. Fue el hombre más alto de Europa en sus tiempos. Las medidas del gigante aportadas por Gandarias corresponden a 2,42 m. de altura; 203,32 Kg. de peso; y sus pies medían 42 cm. de longitud. Era barbilampiño y delgado. Como muestra de su corpulencia, se conservan algunos de sus objetos en el Museo San Telmo de Donostia bajo la custodia de la Comisión de Etnógrafos Vascos. Entre otros destacan: la silla; los guantes de cabritilla hechos en París; los zapatos; los dos sombreros de copa; el retrato a plumilla del gigante y su padre, obra de Lujol en 1846; y la litografía estampada por Constantin de Toulouse.

Las medidas de Miguel Joaquín de Eleicegui se encuentran marcadas a cincel en el pórtico de la iglesia San Salvador de Altzo.

³⁴⁸ “*Altzoko erraldoiaren inguruan argituratutako agiria*” (pdf). Consulta online: www.altzo.net/eu/ficheros/1_2854eu.pdf
“*Un document del gigante de Alzo - Aranzadi*” (pdf). Consulta online: www.aranzadi-zientziak.org/fileadmin/docs/Munibe/1974197199.pdf

Se encuentra a la entrada del caserío Ipintza Haundi y fue obra del tolosarra Juan Lope Jiménez en 1968. En su parte inferior se halla cincelada una abarca de 42 cm. A iniciativa del Ayuntamiento de Altzo fue esculpido un monumento en piedra procedente de la propia cantera de Altzo, por el artista Tomás Ugartemendia en 2007 y expuesto junto al frontón de la Villa.

En opinión de los etnólogos de la época, era un hombre débil e incapaz de realizar trabajos pesados, su fuerza se debía a su envergadura. El doctor Walker -antropólogo de la Universidad de Harvard- lo describe como bastante simple e introvertido. Según sus congéneres era trabajador, humilde, afable y bonachón, aunque adolecía de tristeza y soledad.

Su entretenimiento favorito era jugar al tute y de vez en cuando jugaba a la lotería a hurtadillas. Era un hombre muy religioso y procesaba una ferviente devoción por la virgen del Pilar.

En cuanto a su situación económica hay divergencias. Por un lado se ha dicho que no disponía de recursos económicos y que murió en la pobreza. Un indicador es la pensión que solicitó a la Diputación y la Comisión de Hacienda, en las Juntas de Getaria del año 1859, que le fue denegada. Por otro, si nos remitimos a los datos de los recursos ganaderos y hortícolas de los caseríos de la época, la dote que legó en los testamentos –dinero en efectivo y 500 misas pagadas, por un valor de ocho monedas de real de cobre cada una-, y el carruaje de su propiedad que utilizaba en sus viajes –un lujo en aquellos tiempos-, demuestran que su posición era boyante.

La explotación del personaje para exhibirlo por las ciudades del Estado y Europa fue iniciativa de José Antonio Arzadun de Lekunberri, al albur de la popularidad del gestor de espectáculos grotescos circenses, Phileas Taylor Barnum (1810-1891). Para ello creó una sociedad con ánimo de lucro junto a Jose Joakin Arrese, Joakin Beraza y Matías Lizarribar. Estos firmaron un contrato ante el notario Juan Cruz Sarasola con la aprobación de la celebridad, del padre y uno de sus hermanos - Juan Martin Eleizegi-. Eso hizo que a partir del 15 de abril de 1843, Miguel Joaquín estuviese a disposición de la sociedad durante un año, encargada del itinerario exhibicionista.

En caso de recesión de contrato se respetaría lo acordado ante notario y se le trasladaría a su lugar de origen. A cambio, la sociedad entregaría a la familia un

estipendio de trece onzas de oro en dos plazos. A Juan Martín, como acompañante, se le aseguraría y se le mantendría, y le proveerían de cuatro camisas.

En cuanto a Miguel Joakin, todos los premios serían para él; asumirían los gastos del tabaco; le facilitarían la asistencia a los oficios eclesiásticos todos los días de guardar; y tendrían prohibido embarcarlo. Aunque si dispondrían de la libertad de llevarle al lugar que requiriese el espectáculo. En caso de enfermedad, la sociedad se encargaría de los gastos el primer mes, a partir del cual solo se responsabilizarían de su ingreso en el hospital.

Entre los datos más sobresalientes destaca la visita que realizó a cuatro reyes: en Madrid visitó a la reina Isabel II; en Francia al monarca Luis Felipe I; en Portugal a la reina María de la Gloria; y en Gran Bretaña a la reina Victoria I.

En las exhibiciones para crear expectación, tal y como lo hacía P. T. Barnum, se vestía de turco o con uniforme de general español. Y para adquirir mayores beneficios se le propuso -según cuenta G. de Mújica- casarle con una mujer inglesa gigante, pero declinó la propuesta porque su único que deseo era regresar a su casa.

b. Juan Bautista Agirre (Asteasu, 1742-1823)

Juan Bautista Agirre fue párroco de Asteasu. Cedió su biblioteca a los Franciscanos de Zarautz a través de su sobrino Juan Ignacio Larrondobuno.

Su libro más emblemático fue la obra póstuma impresa en tres tomos “Jesu Cristoc bere Elizari utzi ciozcan zazpi Sacramentuen gañean Eracusaldiac, Jaungoicoaren Legueco Amar Aguinteen gañean Eracusaldiac, Jesucristo eta Virgiña chit Santaren Misterioen, eta beste cembait gaucen gañean Eracusaldiac” (Tolosa, 1850). Es un referente en la literatura religiosa y en la variante geográfica literaria del guipuzcoano.

Su escritura se caracteriza por ser rica e inteligible -cercana al habla popular-. Parece ser que la riqueza y naturalidad de la prosa de Agirre hicieron que Bonaparte le encargase la traducción de la Biblia al guipuzcoano³⁴⁹.

³⁴⁹ Auñamendi Eusko Entziklopedia, Bernardo Estornés Lasa Fondeoa. Consulta online: <http://www.euskomedia.org/aunamendi/7007>

Se le menciona por ser uno de los autores clásicos recomendados -junto a Axular- por Gabriel Aresti a Bernardo Atxaga.

c. Aitzol (Tolosa 1896- Hernani 1936)

El seudónimo Aitzol corresponde a Jose Ariztimuño. Fue escritor y periodista. Se ordenó sacerdote en 1922 y fue nombrado secretario de la Unión de Misiones de la Iglesia de España en 1929. En 1936 se refugia en Lapurdi, a su regreso fue encarcelado y fusilado posteriormente en Hernani.

En 1931 publicó *La Muerte del Euskera o los profetas del mal agüero* y fue cofundador del diario El Día; en 1933 fundó la revista *Yakintza* y dirigió la sociedad "Euskaltzaleak", pionera de Eusko Pizkundera; en el 35 publicó *La democracia en Euzkadi y Lucha de idiomas en Euskadi y en Europa*. (Tellería Tapia, 2006)

Seguidor de Antoine Thomson d'Abbadie d'Arrast –promotor de la cultura vasca-, fue un trabajador infatigable en la cultura vasca y la educación bilingüe, aunque la mayoría de sus obras las escribiese en español³⁵⁰.

d. Emeterio Arrese (Tolosa, 1869-1954)

Es un autor romántico. Su obra poética y teatral no fuera muy innovadora, pero influyó en autores posteriores. La amistad con el bertsolari Pello Mari Otaño le introdujo en el mundo del euskera y la poesía. Muestra de ello es la tendencia del zortziko grande y pequeño que se aprecia en sus primeras composiciones³⁵¹.

Es autor de una extensa obra poética y teatral y también escribió la ópera "Sentierak" del músico Eduardo Mocoroa, estrenada en Pamplona en 1900 y representada como "Leidor" a partir de 1936. (Tellería, 2006: 26)

El Ayuntamiento de Ibarra puso en marcha en 1988 el Concurso Literario "Emeterio Arrese" para fomentar el euskera entre la juventud.

e. Javier Bello Portu (Tolosa, 1920-2004)

³⁵⁰ Auñamendi Eusko Entziklopedia, Bernardo Estornés Lasa Fardo. Consulta online: <http://www.euskomedia.org/aunamendi/4034?idi=es>

³⁵¹ Auñamendi Eusko Entziklopedia, Bernardo Estornés Lasa Fardo. Consulta online: <http://www.euskomedia.org/aunamendi/4900>

Fue director de orquesta y compositor. En 1943 fundó la "Escolanía Felipe Gorriti".

En el Conservatorio de París realizó estudios de dirección de orquesta con los profesores Blot y Forestier. Cursó estudios en la Academia Chigiana de Siena con el profesor Alceo Galiera. En Salzburgo estudió curso de dirección bajo los maestros Karajan, Dixon y Leopoldo Hages . Como director de orquesta dirigió la Orquesta de la "Internationale Sommer Akademie", en el "Mozarteum" de Salzburgo; la Orquesta "Santa Cecilia" de Pamplona; la Orquesta Sinfónica de Donostia. Es autor de la *Suite Sinfónica Carnaval de Lanz*; *el llanto de Zalacain*; la trilogía coral *Pays Basque*; *Une Vielle Chanson d'amour* y *Mendekoste Phestetan*.

Entre los galardones recibidos destacaremos: el Certamen de Masas Corales de Tolosa en 2000 por la adaptación de la música de Iparragirre a la coralidad; la RSBAP en 2004; el IV Premio Orfeón Donostiarra-UPV 2004 por su trabajo de investigación musical³⁵².

f. Jesús Elósegui Irazusta (Tolosa 1907-1979)

Fue arqueólogo y fotógrafo. Abandona sus estudios de ingeniería industrial y a partir de 1932 se dedica a trabajar como fotógrafo profesional, destacando en el área de Ciencias Naturales.

Después de su muerte, el bibliotecario de la Orden de los PP Benedictinos de Lazkao - Juan Jose Agirre- guardó la colección fotográfica de Jesús Elósegui hasta que la Sociedad de Ciencias Aranzadi digitalizase la colección de 18.000 fotografías. En 2007, en conmemoración del centenario de su nacimiento, se publicó el libro *Jesus Elósegui 1907-1979*.

En 1947 fundó la Sociedad de Ciencias Aranzadi y durante las décadas de 1942-1952 y 1960-1972 fue su secretario. Compartió amistad con Joxe Miguel Barandiaran, incluso descubrió varios dólmenes y cromlechs. Colaboró en diversas revistas especializadas. Fue nombrado Secretario Honorario de la Sociedad Aranzadi y formó parte de los grupos Kardaberaz y Euskerazaintza³⁵³.

³⁵² Auñamendi Eusko Entziklopedia, Bernardo Estornés Lasa Fondeoa. Consulta online: <http://www.euskomedia.org/aunamendi/12846>

³⁵³ "Jesús Elósegui Irazusta bilduma -Gure Gipuzkoa". Consulta online: <http://www.guregipuzkoa.net/info/elosegui?lang=es>

g. Iñaki Epelde (Tolosa, 1958-2013)

Realizó estudios de filosofía y letras pero desde 1980 se dedicó a las artes plásticas - como pintor y dibujante-, exponiendo en numerosas ocasiones. Fue persona vinculada a las manifestaciones culturales de su Villa. Entre las aportaciones que desarrolló en y para Tolosa está la organización de la “Eskulturastea”, además de jurado y miembro de su equipo gestor. Fue uno de los creadores de la revista Galtzaundi y autor del primer logo de la asociación. En los últimos años estuvo inmerso en la defensa del Patrimonio de EH y en concreto de las cuevas de Praileaitz. Junto a Koldobika Jauregi, Maite Marco, Xabi Otero y Peio Urtasun entre otros, fundó la asociación de Amigos de Praileaitz³⁵⁴.

h. Juan Garmendia (Tolosa, 1926-2015)

Fue licenciado en historia y doctor en antropología. Entre sus trabajos destaca su tesis doctoral sobre léxico etnográfico. Investiga en las áreas de -etnografía, antropología, historia, lingüística, folklore, medicina popular y el Valle del Roncal-. Ha escrito unas 53 monografías y más de 300 artículos –la mayoría de ellas bilingües-. Ha colaborado con Joxe Miguel Barandiaran, José Caro Baroja, Koldo Mitxelena y Jorge Oteiza.

En 1.998, Tolosa le nombró Hijo Predilecto y la Sociedad de Estudios Vascos y la Caja Laboral le otorgaron el Premio al Mejor Currículo Científico. Ha recibido el premio Ondare otorgado por la DFG por la difusión de la cultura tradicional. Euskaltzaindia le nombró Académico de Honor y fue miembro de la RSBAP³⁵⁵.

i. Pablo Gorosabel (Tolosa 1803-Donostia 1868)

En 1828 obtiene el título de Abogado de los Reales Consejos. Participó activamente en la vida política y cultural de Gipuzkoa. Ejerció su profesión en Tolosa como abogado y asesor de ayuntamientos y también fue su alcalde. Siguiendo la tradición familiar, administró y amplió el patrimonio heredado constituido por caseríos, casas urbanas, y bienes muebles.

“*Jesús Elósegui Irazusta –Aranzadi*” (pdf). Consulta online: <http://www.aranzadi-zientziak.org/fileadmin/docs/Munibe/1980167168.pdf>

³⁵⁴ Artículo de Noticias de Gipuzkoa, 17-03-2013.

³⁵⁵ Auñamendi Eusko Entziklopedia, Bernardo Estornés Lasa Fondeoa. Consulta online: <http://www.euskomedia.org/aunamendi/61765>

Entre 1834-1837 fue Diputado General; de 1835 a 1840 Corregidor de Gipuzkoa; de 1845 a 1848 Consejero Provincial. En 1858 fue nombrado Archivero de la Provincia - cargo que desempeñó hasta su muerte- y Miembro de la Comisión Provincial de Monumentos Históricos y Artísticos.

Su actividad política más prolífica se circunscribe a los años 1830-1850, período álgido de la lucha por los fueros. De la contienda entre el liberalismo y el foralismo, Gorosabel opta por el sincretismo -defendiendo las instituciones forales y la participación política en las instituciones liberales-. Prioriza los valores liberales de las libertades individuales y la igualdad jurídica y promulga las instituciones forales garantizadoras de las libertades civiles y la igualdad ante la ley. Por coherencia con su filosofía acepta el cargo de Consejero Provincial.

El trabajo creativo de Gorosabel se subdivide en dos etapas. La comprendida entre 1832-1846 -propiamente jurídica e inscrita al Derecho Civil-; y entre 1852 hasta su muerte en 1868 -de naturaleza histórico-jurídica-³⁵⁶.

j. Felipe Gorriti (Uharte Arakil, 1839-Tolosa 1896)

Fue maestro de capilla, compositor y organista. En 1856 ingresó en el Real Conservatorio de Madrid para estudiar órgano con Román Jimeno de Lerma y composición con Hilarión Eslava. En 1867 ganó por oposición la plaza de organista y maestro de capilla de Santa María de Tolosa, cargos que desempeñó hasta su muerte. En esta parroquia contaba con una capilla formada por 28 músicos entre voces masculinas e instrumentos de cuerda y viento.

En Tolosa también dirigió la Banda de Música y creó una escuela de música. Fue uno de los grandes organistas de su época y destacó por sus improvisaciones. Compuso las primeras obras románticas para órgano en España y contribuyó a la implantación de la organería romántica francesa en el Estado³⁵⁷.

³⁵⁶ Auñamendi Eusko Entziklopedia, Bernardo Estornés Lasa Fondeoa. Consulta online: <http://www.euskomedia.org/aunamendi/67640>

"*Bosquejo de Tolosa / Pablo Gorosabel*".

³⁵⁷ "*Felipe Gorriti – Navarros ilustres*". Consulta online: <http://navarrosilustres.wordpress.com/category/musicos/>

Se comenta, que debido a la magistral interpretación al piano de las obras de Beethoven, Toulouse-Lautrec vino varias veces a escuchar a Gorriti a Tolosa.

k. Antonio María Labayen (Tolosa, 1898- 1994)

Amigo de Orixe y Lizardi, es uno de los principales autores teatrales en euskera. En 1951 fue nombrado académico de Euskaltzaindia. Colaboró en las publicaciones de Argia, Eusko Ikaskuntza, Jakintza y Pyrenaica, entre otras.

En 1920 el Ayuntamiento de Donostia premió su comedia “*Txinparta Buruzagi*” y en 1930 vuelven a premiarlo por “*Euskal eguna*”. Este mismo año publica “*Ostegun gizona*” y obtiene el primer premio en el certamen de la Escuela de la Lengua y Declamación Euskera. En 1932 funda y dirige la revista Antzerti -referente en la publicación de obras teatrales en euskera-³⁵⁸.

l. Xabier Lizardi (Zarautz 1896-Tolosa 1933)

Jose Mari Garmendia, apodado “Xabier Lizardi”. En 1917 se licenció en derecho, aunque su trabajo lo desarrolló como gerente de la fábrica de Telas Metálicas Perot de Tolosa.

En su obra se manifiesta el interés por la naturaleza, la vida y la muerte, el apego a la patria, la tradición vasca y la religión. Lizardi compartía con Bernat Etxepare la teoría de que el euskera debía estar presente en todos los ámbitos cotidianos. El Renacimiento vasco facilitó este anhelo de Lizardi por la explosión cultural de la época. Así, entre 1928-1930, fue presidente de Euskaltzaleak, creó el periódico Euskal Egunkaria y organizó los premios Kirikiño, Aur Egunak, Errenteriako Olerti Eguna, etc.

La muerte de sus hijos y de su abuela marcaron su obra, como muestra son los poemas “Otartso hutsa”, “Xabiertxoren eriotza” y “Biotzean min dut”³⁵⁹. Es conocido sobre todo por su poesía, aunque también ha destacado en el teatro y el periodismo. Prueba de ello es su colaboración en diversas publicaciones. Muchos de sus artículos entre 1927-1933 fueron recopilados en *Itz lauz* por Euskaltzaleak. Las obras teatrales fueron publicadas en Antzerti y en Egan³⁶⁰.

m. Isaac López Mendizabal (Tolosa 1879-1977)

³⁵⁸ Auñamendi Eusko Entziklopedia, Bernardo Estornés Lasa Fardo. Consulta online: <http://www.euskomedia.org/aunamendi/77874>

³⁵⁹ Este poema fue musicalizado por el maestro Francisco Escudero en “Hileta”.

³⁶⁰ Auñamendi Eusko Entziklopedia, Bernardo Estornés Lasa Fardo. Consulta online: <http://www.euskomedia.org/aunamendi/2015>

Fue doctor en filosofía y letras y derecho. Comenzó su andadura profesional como abogado y fue fiscal en tiempos de la República en el Juzgado de Tolosa. A la muerte de su padre tuvo que hacerse cargo de la imprenta familiar.

En el ámbito cultural vasco es conocido por sus actividades como agente cultural, amén de su contribución como impresor y creador. Fue un intelectual políglota y miembro del grupo de partidarios del esperanto de Tolosa. Fue también precursor y uno de los impulsores del movimiento de las ikastolas. Creó junto a otros la primera ikastola de Tolosa en 1922 en la que matriculó a su hijo Xabier.

A colación de este importante hecho destacaremos los libros infantiles que escribió para impulsar el aprendizaje en euskera. Así, en 1913 publicó el libro de aritmética *Zenbakiztia*; en 1920 el libro de lectura *Umearen laguna*; en 1925 *Xabiartxo* -su libro más conocido y reconocido-; en 1929 *Nekazaritza*; en 1931 el silábico *Martin txilibitu*; y en 1932 *Seaska-abestia*. Fue el editor que más libros y manuales publicó a partir de 1907³⁶¹.

López Mendizabal además de intelectual también fue político abertzale. Desempeñó puestos internos relevantes en EAJ-PNV desde principios de 1900 hasta la Guerra Civil. También fue concejal en el Ayuntamiento de Tolosa en 1915. Y en 1916 –junto a Jose Eizagirre y Koldobika Eleizalde- tomó parte en la 3ª Conferencia de las Nacionalidades en Lausana (Suiza). La Guerra Civil le exilió primero en Donibane Lohitzune y posteriormente en Argentina, donde fundó en 1939 el periódico Euzko Deia junto a otros. En 1941 con Andres María Irujo creó la editorial Ekin y en 1946 la sociedad Saski-Naski³⁶².

En 1936, cuando los franquistas ocuparon la Villa, toda su valiosa biblioteca fue quemada en Tolosa. A esta pira le acompañó el asalto por parte de los sublevados al domicilio de Doroteo Ziaurriz, médico euskaltzale y primer alcalde de Tolosa con la República entre otros cargos.

³⁶¹ Auñamendi Eusko Entziklopedia, Bernardo Estornés Lasa Fondeoa. Consulta online: <http://www.euskomedia.org/aunamendi/ee89600>

³⁶² Asociación cuyo objetivo era el fomento de la cultura, el arte, la música y la danza vasca.

Este polifacético personaje también destacó en la música e interpretó piezas musicales junto a Pablo Soarozabal y el tenor Jose Eizagirre. Fundó la editorial de música vasca para editar piezas musicales.

Xabierto

La situación política y social de la época –abolición de los fueros, experiencia de Eusko Ikaskuntza, guerra civil, destierro, prohibición del euskera, etc.- hizo que los *euskaltzales* y el movimiento nacionalista requiriesen la implicación de la clase política e intelectual en la recuperación de la identidad, del sentir vasco y de su cultura.

En esa situación sociolingüística de prohibiciones comenzó el movimiento de las ikastolas y con ello la edición de libros de texto en euskera. Comenzaron a editarse en 1920 y fue vital para que la enseñanza en euskera se consolidase.

El Padre Onaindia versionó este libro de López Mendizabal a la variante geográfica vizcaina en 1959. Estaba dirigido a la educación infantil, se basaba en ejemplos reales y trabajaba diversas disciplinas del currículo, partiendo del ámbito físico y cultural del caserío. El protagonista es Xabierto, un niño modélico. Se socializa en los ámbitos de la familia –a través de sus padres y su hermana Iziarto-; la ikastola –escolarización en euskera con los profesores y sus amigos Andoni y Martin-; las costumbres y valores –higiene y salud-; honestidad hacia los padres y profesores; la ley moral -mediante la solidaridad al prójimo y la fe cristiana mostrada con los rezos diarios-.

Es un librito de 144 páginas y la mitad de ellas contienen dibujos. Se utilizó la grafía de la época –erres y eles tildadas-. En cuanto al diseño, el texto y la iconografía aparecen equilibrados para captar la atención y la motivación del alumnado.

Xabierto ha roto varias marcas. Fue un material escolar pionero en la época. Es el libro de texto más reeditado de la década de los 60 y uno de los libros más utilizados por varias generaciones. Incluso el único para los alumnos de las primeras ikastolas. Para muchos estudiantes es un libro simbólico que forma parte del imaginario colectivo³⁶³.

n. Eduardo Justo Mocoeroa (Tolosa 1867- Bilbao 1959)

³⁶³ La información de “Xabierto” se ha obtenido en Perez Urraza, Karmele (2005) y Ordozgoiti, Koldo, *La odisea de Xabierto* (en curso).

Fue compositor, organista y Director del Orfeón y de la Banda Municipal de Tolosa. Estudió órgano, armonía, contrapunto y fuga con Modesto Letamendía y Felipe Gorriti. Se dedicó a la enseñanza y formó una escuela de organistas, directores y compositores. Fue nombrado Hijo Predilecto de la Villa en 1942. El Orfeón Donostiarra y la Escolanía Felipe Gorriti le designaron Director Honorario. En 1943 le concedieron la Cruz de Alfonso X el Sabio³⁶⁴.

o. Justo Mari Mokoroa (Tolosa 1901- Bilbao 1990)

En 1914 ingresó en la orden de los escolapios y en 1922 se ordenó sacerdote. En 1924 le nombraron secretario de la Academia Mercantil de Iruñea. En 1933 el escolapio Pantaleón Galeano creó la Provincia Vasconia (institución religiosa) y en 1934 le nombró su secretario hasta el comienzo de la Guerra Civil en 1936. Este hecho propició su huida al monasterio benedictino de Beloke (Ipar Euskal Herria) donde también se refugió Joxe Miguel Barandiaran. En 1946 fue nombrado miembro del Comité Nacional de Catequesis y entre 1948-1949 fue su secretario. En su segunda estancia en Chile conoció a los hermanos Estornés Lasa. A su regreso a EH, le ofrecieron la Cátedra de Lengua Vasca de la Universidad Pontificia de Salamanca, cargo que rechazó por provenir del franquismo. Desde 1953 hasta su fallecimiento ejerció de profesor en el colegio de escolapios de Tolosa y Bilbao.

En el Congreso de Arantzazu de 1968 en el informe "*Batasunari batzuk agurka eta beste batzuk aurka*" Mokoroa explicó el rechazo al euskera batua. Adujo que no era necesaria la unificación porque en el ámbito científico se utilizaba el español y el francés, y en el cotidiano las variantes geográficas. Esto provocó la crítica de los *euskaltzales* que defendían la propuesta de Lizardi. También defendía que el euskera debía ser algo más que un símbolo de la tradición vasca. Insistía en la importancia de su utilización y apostaba por una "escritura no elitista" para que todos los lectores pudieran entenderla.

Su obra más destacada fue *Genio y lengua* (Tolosa, 1936), publicada bajo el seudónimo de "Ibar". En ella propuso que la nación vasca debía construirse bajo los ítems del euskera y la religión cristiana. Se alineó con el *Volkgeist* alemán. Reivindicó que el euskera era el fundamento de Euskal Herria y que la pérdida de una suponía la

³⁶⁴ Auñamendi Eusko Entziklopedia, Bernardo Estornés Lasa Fondeoa. Consulta online: <http://www.euskomedia.org/aunamendi/96418>

pérdida inexorable de la otra. Por eso su objetivo era que los vascos contribuyesen a que perdurase para que perviviese el pueblo vasco. Este punto de vista hizo que *Genio y lengua* tuviese una gran relevancia entre los *euskaltzales* y políticos vascos de posguerra. Incluso para los fundadores de ETA también ha sido un libro influyente. Y para los estudiosos de la obra fue un libro imprescindible para la definición del “ser vasco”.

La colección de Mokoroa tiene gran relevancia por la información que detalla sobre la sociedad vasca de esa época³⁶⁵.

p. Joaquín Pildain (Tolosa 1917)

Músico y organista, fue alumno de Mocoroa y Guridi. Después de realizar estudios musicales en Gasteiz y Donostia, obtiene el primer premio de la carrera de órgano en Madrid.

En 1950 es titular de la parroquia de Zumárraga; en 1961 sustituyó a Luis Urteaga en el órgano de San Vicente de Donostia; y en 1983 fue profesor numerario del Real Conservatorio de Madrid³⁶⁶.

q. Uxola (Tolosa 1909-1986)

“Uxola” seudónimo de Estanislao Urruzola. Colaboró en múltiples revistas y periódicos. Es autor de novelas y cuentos y tradujo obras de Andersen, Andreiev y Dickens. Escribió unas 50 piezas teatrales. Era también un gran aficionado al bertsolarismo. Recibió multitud de homenajes por su labor en pro de la cultura vasca en general y del euskera en particular³⁶⁷. Destacó por su animaversión hacia el *Euskera batua*. Se manifestó en contra de Euskaltzaindia, incluso fue uno de los que fomentó la creación de Euskarazaintza³⁶⁸.

³⁶⁵ Auñamendi Eusko Entziklopedia, Bernardo Estornés Lasa Fondeoa. Consulta online: <http://www.euskomedia.org/aunamendi/96347>

³⁶⁶ Auñamendi Eusko Entziklopedia, Bernardo Estornés Lasa Fondeoa. Consulta online: <http://www.euskomedia.org/aunamendi/115104>

³⁶⁷ Auñamendi Eusko Entziklopedia, Bernardo Estornés Lasa Fondeoa. Consulta online: <http://www.euskomedia.org/aunamendi/130861>

³⁶⁸ “1968an elkartu zen Euskaltzaindia, Arantzazun, Euskara Elkartzeko Plana aurrera eramateko. Plan hori, Euskaltzaindiko aurreneko lehendakari D. Resurrección María de Azkuek proposatua izan zen, eta euskarak Gipuzkera Osoa delakotik eratorria izan behar zuela erabaki zuen. Ados ziren erabaki horrekin garaiko idazle, esatari eta herritarrak. 1978an, oso bestelakoak ziren gauzak. Euskaltzaindia Bergaran batzartu zen aipaturiko planaren inguruko

Se le atribuye la autoría del “Eusko gudariak” aunque no hay unanimidad al respecto. “Doinua ez nian nik egin baina letra nerea dek!”. (Soroa, 2009: 23)

11.1.5. PATRIMONIO NATURAL: PAISAJE CULTURAL

El Patrimonio Natural y Cultural son recursos que deben conservarse porque son bienes sociales con valores estéticos y culturales. Fomentan el desarrollo del territorio e inciden en las señas de identidad y en la autoestima de los autóctonos (supra, p. 74-75). Por ello, el área de Turismo de Tolosaldea Garatzen trabaja, junto a Tolomendi y los Consistorios de Tolosaldea, en la promoción de iniciativas para incentivar el turismo endógeno, mediante la comercialización de sus productos y la potenciación del Paisaje Activo.

11.2. INDUSTRIAS CULTURALES

El impacto de la cultura en la economía y, por ende en el desarrollo local, se visualiza en el auge del turismo cultural, en el valor de la experiencia de los eventos, en los equipamientos carismáticos, en la participación, etc. Tolosaldea Garatzen es una gran concedora de esta situación. Por eso promociona el desarrollo comarcal en general y el de Tolosa como centro comercial en particular, mediante actividades diversas.

a. Gko Urban Gallery

erabaki garrantzitsuak hartzeko. Tolosan berriz, Kardaberaz eta Euskal Idazleen Elkartekoak (artean Uxola), elkartu ziren Bergarako batzarrean hartutako erabakiak aztertzeko. Euskal idazleak ez zeuden batere gustura Euskaltzaindiak azken 10 urteetan izan zuen jarrerarekin eta bi erabaki garrantzitsu hartu zituen Kardaberaz-ek. Euskararen Akademia berri bat sortzea eta Euskal tzaindiari espediente bat irekitzea). (...) Hala sortu zen Euskerazain tza ofizialki, 1980an (...). Espedientea, ordea, ez zen gauzatu. (...) Uxola Euskara Elkar tzeko Planaren aldekoa hasieran, baina Euskara Batuarekin gerta tzen ari zenaren aurkakoa gero, baita «h»-aren aurkari sutsu eta euskalkien maitale ere”. (En 1968 se reunió Euskaltzaindia en Arantzazu para deliberar sobre el Plan de Unificación del Euskara. Este Plan fue propuesto por el primer Presidente de Euskaltzaindia, Resurrección María de Azkue, y se decidió que la variante geográfica guipuzcoana completada fuese la base del Euskara batua. La sociedad vasca de la época al completo refrendó la decisión. En 1978, sin embargo, Euskaltzaindia se reunió en Bergara para ahondar en el Plan mencionado y algunos cambiaron de decisión. Paralela a ésta, hubo otra en Tolosa donde se juntaron Kardaberaz y algunos de la Asociación de Escritores en Euskara –entre ellos Uxola- para analizar las resoluciones tomadas en Bergara. Los asistentes a esta última –habida cuenta del descontento sobre la trayectoria de Euskaltzaindia en esos diez años- tomaron dos decisiones: crear una nueva Academia del Euskara y abrir expediente a Euskaltzaindia, algo que nunca llegó a ejecutarse. Así, se creó Euskerazaintza en 1980, en un principio favorable al Plan de Unificación del Euskara, pero contrario al Euskara Batua, e incluso opuesto a la grafía “h”). (Soroa, 2009: 24-26)

GKo Urban Gallery es una entidad privada sin estructura concreta. Se creó en 2008 en torno a un proyecto novedoso por su identidad y modo de gestión. Es un espacio de creación y difusión del arte urbano contemporáneo.

Misión: “espacio para la muestra y experimentación del arte “de y para la calle” cuya fuente de inspiración es la sociedad y su entorno”³⁶⁹.

“GKo Urban Arte Garaikidearen espezializatutako arte galeri pribatua da. Gure helburua da bertako eta kanpoko artista eta galeriekin lan egitea, baina bertakoek lehentasuna izango dute. Hartu emanak edukiko ditugu Txilerekin eta horrela hango artisten obrak ekarriko ditugu eta artista bera ere etor daiteke eta trukean gure obra eta gu ere hara joan gaitezke”³⁷⁰.

Su objetivo es trabajar conjuntamente con artistas, galerías y proyectos internacionales, aunque priorizaran los artistas locales. Así, se darán a conocer en Tolosa las obras de los pintores invitados y, a su vez, la obra de Garikoitz Murua y la de otros artistas locales podrá internacionalizarse. Esto incide en la apertura de nuevos mercados.

El proyecto de GKo Urban Art Gallery incide en tres ámbitos siendo la pintura su eje central: showroom o galería de arte para la muestra y venta de obra; agencia para la gestión de proyectos y curaduría de exhibiciones; y factoría de creación e intercambio artístico.

A finales de 2011 se expanden a Chile para contribuir al desarrollo de los artistas chilenos, profesionalizar la producción cultural, difundir las artes visuales e incentivar la creación artística del lugar³⁷¹. El internacionalizarse en Chile lo consideran un acierto porque es un país emergente y porque la clase social media-alta chilena está invirtiendo en arte con más ímpetu que la europea.

“Txile aukeratu dugu, herri emergentea delako eta hango goi mailako pertsonak pinturan inbertitu nahi dutelako”³⁷²

³⁶⁹ “Welcome GKo Gallery”. Consulta online: <http://www.gko-gallery.com/eu/index.html>

³⁷⁰ Entrevistado 15. Director de GKo Gallery.

³⁷¹ “Gko Chile”. Consulta online: <http://www.gko.cl/about.html>

³⁷² Entrevistado 15. Director de GKo Gallery.

Es un proyecto ilusionante por la inquietud de sus promotores. Pero deberían asesorarse por profesionales del mercado del arte y ser prudentes para consolidarse.

b. Oihu Hau Musika Korala

Oihu Hau Musika Korala es un proyecto editorial y discográfico creado en 2004 por David Azurza para difundir su obra coral. Es un repertorio escrito de composiciones creadas para los coros en los que ha trabajado y de obras de encargo³⁷³.

La colección Erresinula es una editorial dedicada a la música y a los compositores tolosarras. Las obras se presentan con una ficha técnica explicativa; con sus textos traducidos para su comprensión; con la explicación del por qué o para quién fueron escritas; y de las posibilidades interpretativas. Se incluyen grabaciones de algunas obras y una graduación de la dificultad interpretativa de 1 a 4. También cuenta con material complementario como tablas de pronunciación fonética, artículos, etc.

Proyectos de este tipo merecen el respeto y la adhesión de todos porque es una locura que su creador tenga que realizar todas las tareas –desde la creación hasta la difusión–, pero es la única forma de pervivencia.

c. Ayudas a la Creación Coral

Una de las innovaciones de Gipuzkoako Abesbatzen Federazioa (GAF en adelante) es lo que se conoce como “Ayudas a la Creación Coral” (Izeta de, 2007). Se trata de subvenciones para que los coros puedan realizar obras de encargo que deben ser interpretadas. GAF corre a cargo de la edición de las obras premiadas y de las que se consideran que deben ser publicadas. Tienen una dotación de 500€ como mínimo y el incremento de la dotación depende de las características de los proyectos.

“Sorkuntza Korala laguntza guk sortutakoa da. Federazioak antolatzen zuen urtero konposizioko lehiaketa bat. 2005ean aldaketa bat egon zen, gazte jendea sartu ginen Zuzendaritza batzordean eta lehenengo urtean antolatu genuen konposizioko lehiaketa hori. Lan pila jaso genituen baina oso zailak ziren kantatzeko (...). Pentsatu genuen: lehiaketa honek ez du balio obra pila kantaezinezkoak ditugulako. Egin dezagun Koro bakoitzak hitzegin dezala musikagile batekin eta eskatu dezaiola berari egokitutako

³⁷³ “Oihu Hau Musika”. Consulta online: <http://www.oihuhau.com/00euskara/EUSKintro.html>

*obra bat. (...) Laguntza 500€ko minimoa daukagu jarria eta hortik gora proiektuaren ezaugarriak kontuan hartuz. (...) Laguntza hau egina dago ere musikagileak bultzatzeko eta proiektuen ezaugarrien arabera banatzen dira laguntzak. Honek sustatu du bertako musikagileen lana eta gainera derrigorrez estreinatu behar dira*³⁷⁴.

*“Federazioak eskarmentu handiz sortu zuen laguntza hau. Bere garaian egiten zian konposizio leheaketak eta ikusten zan ez zirela estreinatzen ez zutelako enkajetzen geure beharretan nahiz eta onak izan. (...) Federazioak estrenatua izan dadila eskatzen du eta koru horrentzako idatzi behar du derrigor*³⁷⁵.

Este proyecto tiene dos objetivos:

1. Impulsar la creación de nuevo repertorio y su estreno. Al ser directa la relación entre el Compositor y el Coro, las obras premiadas se ajustan a las necesidades y características de los coros solicitantes.
2. Valorar el trabajo de los compositores para que reciban una retribución económica. La Junta Directiva estima que una de sus funciones es normalizar esta situación.

Dos obras publicadas gracias a este sistema de ayudas son: “Altzoko handia txikien opera” con texto de Koldo Eizagirre y “Hurkus Errementaria” con texto de Joxemari Iturralde y basada en el cuento “Patxi errementaria” de Joxe Miguel Barandiaran. Ambas óperas han sido compuestas por David Azurza y forman parte del proyecto de DSS2016EU. En la primera Hodeitruk solicita a GAF que David Azurza componga la obra. En la segunda Hodeitruk y la “Musika Eskolako Abesbatza” de Bergara solicitan la ayuda a GAF.

“CITek koroak eta txontxogiloak, beraien bi diziplina horiek uztartzeko, zerbait egin nezan eskatu zidaten. Horretarako nik EJK konposiziorako duen laguntza eskatu nuen eta Hodeitrukek federazioari “Sorkuntza Korala” laguntzarako nik egin niezaion opera bat eskatu zion eta horrela martxan jarri genuen “Altzoko handia txikien opera”. (...) Proiektu hau Donostia 2016rako onartua dago. Altzoko erraldoiaren istorioa musikatua da, umeentzako egokitua eta goxatua.

*“Hurkus Errementaria” haur koruetarako kantata bat da “Patxi Errementaria”ren istorioan oinarrituta. Iturraldek Hurkus izendatu zuen orokortzeko asmoz eta hain lokala ez izateko*³⁷⁶.

³⁷⁴ Entrevistada 16. Ex-Presidenta de la GAF.

³⁷⁵ Entrevistado 17. Músico y Director de Coro.

³⁷⁶ Ibid.

d. Tolosa Puppet-International Center. Topic

Topic es una fábrica de creación de artes escénicas especializada en la programación de creaciones y de compañías diversas. Dispone de una residencia para que las compañías puedan preparar su obra. No tiene compañía estable propia³⁷⁷.

El uso temporal de la sala para el montaje y ensayos y la utilización de la residencia, se establecen mediante acuerdos de coproducción. La formación y el reciclaje profesional se ajustan a los niveles de necesidad³⁷⁸. Topic ha colaborado con diferentes instituciones³⁷⁹.

La sala de actuaciones para actividades de pequeño formato está bien equipada y sonorizada, y sin ningún punto muerto de visualización.

Organizan campañas escolares y espectáculos para la promoción y divulgación y de paso inciden en la fidelización. La difusión internacional se lleva a cabo a través de Titirijaia, como miembro de la Asociación Internacional de la Marioneta (UNIMA en adelante) y con la presencia en los medios de comunicación.

11.3. CREATIVOS

a. Kike Amonarriz

Kike Amonarriz nació en Tolosa en 1961. Es licenciado en filología vasca y especializado en sociolingüística. Ha participado y trabajado en numerosas instituciones. Ha colaborado con la revista Argia y es responsable del Departamento de Promoción desde 1980. Fue Director del Servicio de Euskera de Tolosa (1983-1989). Miembro de SIADECO (1989-1999) y del Comité de Consejo de Euskera.

³⁷⁷ “*Tolosa internacional puppet center*”. Consulta online: <http://www.Topictolosa.com>

³⁷⁸ Se imparten talleres a profesionales y compañías de marionetas; talleres a maestros y animadores socioculturales; y talleres infantiles.

³⁷⁹ Colaboraciones institucionales -Festival Animac de LLeida, Arteleku, Zinemaldia y OSE-; colaboración formativa a través de UNIMA con los Cursos de Verano de la UPV-EHU. Coproducción con Iberescena “*Pepo ¿Adónde vas?*” realizada por las compañías Buenos Aires Títeres (Argentina); Seña y Verbo (México); y La Canela (Andalucía). Y con “*Adiós Bienvenida*” obra realizada residiendo la compañía Mimaia en Topic.

Tiene publicados 5 libros de chistes y es autor de la serie “Txorakikeriak” publicada por Argia. Además ha escrito artículos sobre sociolingüística. (Telleria, 2010: 341)

b. Ainhoa Arteta

Ainhoa Arteta nació en Tolosa en 1964. Soprano. Su primera formación de canto la recibió en la Coral Eresoinka y prosiguió sus estudios musicales en el conservatorio de Donostia (Gipuzkoa), Mantova (Italia) y Nueva York (USA).

Ha sido laureada en el Metropolitan Opera National Council Auditions (Nueva York) y en el Concours Internacional de Voix Opera Plácido Domingo (París), entre otros reconocimientos. Es miembro de honor de la Fundación Maestro Segovia; del Basque Internacional Cultural Center de Nueva York; y socia de honor de Tolosako Orfeoia. En 1990 debutó en la Ópera de Palm Beach (EEUU). (Telleria, 2010: 347)

c. Bernardo Atxaga

Joseba Irazu Garmendia nació en 1951 en Asteasu (Gipuzkoa). Escribe bajo el seudónimo de Bernardo Atxaga. Es licenciado en Ciencias Económicas y a partir de los 80 se dedica profesionalmente a la literatura. Es miembro de Euskaltzaindia.

Es un escritor universal y un referente del siglo XXI -con la peculiaridad de escribir en euskera- y uno de los más traducidos y premiados -su obra puede leerse en 32 lenguas-. Su escritura se caracteriza por la transparencia de su estilo, la sencillez de sus argumentos y la consideración de sus imágenes. El paisaje y las personas de Asteasu son las que marcaron la infancia de Atxaga. Y las que propiciaron la creación del pueblo imaginaria de Obaba, que marcó a su vez, un hito en su trayectoria literaria³⁸⁰.

A finales de los 60 Atxaga se traslada a Bilbao a estudiar Ciencias Económicas. Es allí donde surge el Atxaga escritor y descubre el universo literario del euskera. La situación político-cultural del momento también le empuja a ello³⁸¹.

³⁸⁰ “*Webgune ofiziala. Bernardo Atxaga*”. Consulta online: <http://www.atxaga.org/bernardo-atxaga>

³⁸¹ Es un momento donde el activismo político contra la dictadura va parejo al activismo cultural. Ejemplo de ello son las campañas de alfabetización; el comienzo de las ikastolas; la unificación del euskera; la creación de editoriales con el consabido incremento de la producción en euskara; el inicio de uno de los referentes de la industria cultural más importante de la

A finales de los 70 colaboró con los grupos de teatro Mascarada y Cómicos de la Legua-Kilikariak; escribió libros de literatura juvenil; y fue miembro de la banda literaria Pott³⁸².

En 1971 publica en el periódico El Norte de Castilla su primer relato titulado *Los que anhelamos escribir*, y obtiene una mención en el Premio Francisco de Cossío. En 1972 publica la pieza teatral *Borobila eta puntua* y sus primeros poemas en euskera. En 1975 crea la revista vanguardista Ustela junto al escritor Koldo Izagirre.

La influencia de Gabriel Aresti y el respeto hacia los autores clásicos que le recomienda, es una constante en la obra de Atxaga. Su admiración se expresa en el artículo "*Euskal Theatro Berriaren Bila*" publicado en la revista Anaitasuna (31-1-74).

Su obra ha sido llevada al cine por Montxo Armendariz (*Obaba*, 2005), Aizpea Goenaga (*Zeru horiek*, 2006) e Imanol Rayo (*Bi anai*, 2011).

Dentro de su extensa bibliografía destacaremos *Obabakoak* (1988). Esta novela ubicada en Obaba, ha sido traducida a 26 idiomas, ha obtenido la felicitación de la crítica nacional e internacional y le han otorgado numerosos premios³⁸³.

Atxaga busca también la mixtura entre las diversas artes, involucrándose en proyectos organizados por la editorial Emak Bakia Baita (1992); las revistas Garziarena (1992) y Luxia (1993); las lecturas poéticas *Henry Bengoa Inventarium* (1988); *Lezio berri bat ostrukari buruz* (1994); *Itzultzaile bat Parisen* (1996); *Groenlandiako Lezioa* (1997). Ha colaborado con Eduardo Chillida, Mikel Laboa, Ruper Ordorika, Jose Luis Zumeta; etc.

d. David Azurza

actualidad, la Feria del Libro y el Disco Vasco de Durango; el impulso de la canción de autor en euskara bajo el grupo Ez dok amairu. A la ortodoxia cultural de la época contravino una heterodoxia cultural visualizada en Gabriel Aresti, Koldo Mitxelena y Jorge Oteiza.

³⁸² Pott surgió en Bilbao en 1977 y sus miembros, entre otros, fueron: Bernardo Atxaga, Manu Ertzila, Joxemari Iturralde, Jon Juaristi, Ruper Ordorika y Joseba Sarrionandia. Sus preferencias literarias se plasmaban en torno a la literatura centroeuropea y la anglosajona (novela policíaca, de aventuras, etc.). Pero sobre todo defendían la autonomía literaria frente a la literatura que respondía a objetivos extraliterarios. Los planteamientos de Pott y algunas de sus obras marcaron el inicio de la literatura contemporánea vasca.

³⁸³ Véase su web oficial.

David Azurza nació en Tolosa en 1968 y reside en Altzo. Es licenciado en Bellas Artes y miembro de los grupos vocales Capilla Peñaflorida y Conductus Ensemble (música antigua) y KEA (música contemporánea). Es director coral en activo y profesor de técnica vocal y canto.

Se inicia en el canto como tenor en el coro Hodeiertz para formarse después como contratenor con Isabel Alvarez. Realizó estudios Superiores de Canto en el Conservatorio Superior de Madrid donde obtiene el Premio de Honor fin de carrera en la especialidad de canto y el premio extraordinario Lucrecia Arana. También efectúa cursos de perfeccionamiento y clases de escena. Su extensa trayectoria profesional la ha desarrollado en los ámbitos de la dirección, la composición, como educador y también ha participado en montajes escénico-musicales³⁸⁴.

e. Enrique Azurza

Enrique Azurza nació en Tolosa en 1967. Es profesor de canto coral en el Centro Superior de Música del País Vasco, Musikene, y director del Coro Lírico de Cantabria. También es asesor musical del Certamen Internacional de Masas Corales de Tolosa y director artístico del Certamen Coral de Ejea de Los Caballeros. Está considerado como uno de los directores más prestigiosos de su generación. Estudió dirección coral en Euskadi y en Estocolmo -becado por la DFG-. En 1991 recibe el Premio al Mejor Director en el Certamen Internacional de Coros de Varna (Bulgaria)³⁸⁵.

f. Jexux Mari Irazu

Jexux Mari Irazu nació en 1972 en Larraul y es licenciado en filosofía. Comenzó su travesía en el mundo del bertsolarismo en las escuelas de bertso de Tolosa y Hernani. Ha sido el artífice del proyecto que vincula el bertsolarismo con Internet. En la actualidad combina el bertsolarismo y el periodismo en el periódico de Hernani "Kronika"³⁸⁶.

³⁸⁴ Véase la web "*HODEI abesbatza: zuzendaria*". Consulta online: <http://hodeiabesbatza.blogspot.com.es/p/zuzendaria-director.html>

"*Oihu Hau Musika*". Consulta online: <http://www.oihuhau.com/00euskara/EUSKintro.html>

³⁸⁵ Véase la web "*Enrique Azurza: director del Coro Lírico de Cantabria –Coralea.com*". Consulta online: <http://coralea.com/enrique-azurza-director-del-coro-lirico-de-cantabria/>

³⁸⁶ Auñamendi Eusko Entziklopedia, Bernardo Estornés Lasa Fardo. Consulta online: <http://www.euskomedia.org/aunamendi/53337>

g. Joxemari Iturralde

Joxemari Iturraldenació en Tolosa en 1951. Es licenciado en lenguas románicas y catedrático de euskera y literatura vasca en el Instituto "Orixe" de Tolosa.

Fue miembro de la Banda literaria "Pott". Ha participado en el espectáculo "Henry Bengoa inventarium". Ha colaborado en múltiples periódicos, publicaciones y revistas; en los proyectos de la editorial Emak Bakia Baita, Egunkaria, etc.; y en las adaptaciones de los textos de las composiciones de David Azurza. Es autor prolífico, además de traductor al catalán, al filandés y al euskera³⁸⁷.

h. Koldobika Jauregi

Koldobika Jáuregui nació en Alkiza en 1959. Es un escultor minimalista que esculpe en madera, piedra y metal. Ha realizado infinidad de exposiciones individuales y colectivas y ha obtenido varias becas y premios. Trabajó y estudió en Carrara (Italia) con una beca de la DFG (1987). Residió como artista invitado en el Museo Inel Hombroich de Düsseldorf (Alemania) (1991-2000), junto con otros artistas multidisciplinares alemanes, en el proyecto experimental "Arte paralelo a la Naturaleza". Recibe la "beca Zabalaga" concedida por Eduardo Chillida (2000)-. Tiene multitud de obras públicas en museos y otras instituciones. En la actualidad lleva a cabo el proyecto Ur Mara³⁸⁸.

i. Martxelo Otamendi

Martxelo Otamendi nació en Tolosa en 1957. Fue profesor y director del euskaltegi de Tolosa y director del periódico *Egunkaria* desde 1993 hasta su cierre. Trabajó para la ETB como director del programa *Egonean Giro*. En la actualidad es director del periódico *Berria*.

j. Edurne Pasaban

³⁸⁷ Véase la web "Iturralde, Joxemari (Jimu) – Ikeder". Consulta online: http://www.ikeder.es/agencia_literaria/ind-ji-eu.html

³⁸⁸ Véase la web "Koldobika Jauregi Zinkunegi". Consulta online: <http://www.esculturaurbana.com/paginas/jauk.htm#p>

Edurne Pasaban nació en Tolosa en 1974. Es licenciada en ingeniería, aunque conocida internacionalmente como montañera. Fue la primera mujer vasca que conquistó el Everest en 2001. En 2010 ascendió el Shisha Pagma convirtiéndose en la segunda mujer del mundo que ha culminado los 14 ochomiles y la primera de Europa. Telleria (2010: 356-357)

11.4. SERVICIOS CULTURALES INSTITUCIONALES

a. Archivo municipal

Guarda el fondo Municipal del Ayuntamiento de Tolosa del siglo XIX preferentemente, aunque también conserva documentación desde la baja Edad Media. El volumen del fondo es de 500 ml. y su crecimiento anual es de 20 ml. aproximadamente.

Es un servicio que funciona muy bien por el “buen hacer” de su directora. Es una profesional eficiente, gran conocedora de su archivo y siempre al servicio de consultores e investigadores.

En cuanto al equipamiento, tiene un adecuado diseño para la consulta, con amplias mesas y luz apropiada. El clima de relajación y silencio estimulan el trabajo.

b. Cultura

La programación cultural de Tolosa está gestionada por la Casa de Cultura, TEE-CIT y las asociaciones culturales. Está compartimentada entre la Casa de Cultura; Aranburu Jauregia donde se ubican el Archivo Municipal y la Biblioteca de adultos; Errota Haur Liburutegia, situada en un edificio contiguo a la biblioteca de adultos; Udal Musika Eskola; y Leidor Aretoa.

En Leidor se celebra el “*Zinema Euskeraz*”. Programa auspiciado por Zineuskadi³⁸⁹ cuyo objetivo es apoyar el sector audiovisual vasco. Contempla cinco líneas de actuación: estrenos en salas comerciales; comercialización de DVDs; *Streaming* en

³⁸⁹ “Zineuskadi; euskal ikus-entzunezko sektorea”. Consulta online: <http://www.zineuskadi.eu/contenidos/index.php?id=eu&se=1>

Zineuskadi asociación sin ánimo de lucro cuyos socios fundadores son el GV y las productoras Ibaia y EPE-APV (Euskal Produktoreen Elkarte-Asociación de Productores Vascos).

Zineuskadi coordina una red de cines que forman la mini-red vasca de exhibición adscrita a la red paneuropea Europa Cinemas-Media.

Internet a través de las web-s de EITB; exhibición en salas municipales; y las acciones relacionadas con el cine escolar en euskera llevadas a cabo por la asociación Tinko.

11.5. ASOCIACIONES SIN ÁNIMO DE LUCRO

a. Asvivenea

Asvivenea es una asociación privada sin ánimo de lucro relacionada con las artes escénicas. Se halla en Aduna. La asociación está sustentada por la aportación económica y el trabajo de los socios, artistas invitados y grupos. Las actividades se realizan en las diferentes áreas de Asvinenea³⁹⁰.

El edificio está limpio y bien mantenido, pero se encuentra cerca del Centro Sarobe (Urnieta), un equipamiento con una infraestructura muy bien dotada. Además, sus promotores adolecen de cierto romanticismo, es difícil solicitar involucración en el proyecto sin prestación alguna a cambio.

b. TEE-CIT

TEE-CIT es una asociación cultural privada sin ánimo de lucro y con identidad jurídica propia. Agrupa distintas iniciativas coordinadas entre sí con sus respectivos eventos: Becas Jesús Elozegi; Certamen Internacional de Masas Corales; Eskulturastea; Titirijaia; Jornadas Amalur; Olimpiadas escolares; y Topic. Su sede social se halla en Tolosa.

Inició su andadura en 1967. En 1994 fue declarada Asociación de Utilidad Pública. En 2003 se profesionalizó contando en la actualidad con diez profesionales y otros 10 voluntarios. Su presidenta es M^a Elena Basagoitia y su secretaria Idoya Otegui. En la Junta Directiva están representados todos los organismos del TEE-CIT. Su objetivo es promover y fomentar la cultura, el conocimiento y el turismo de la Villa³⁹¹.

Desde su fundación, juega un papel hegemónico en la vida cultural de Tolosa. Comenzó siendo el agente cultural de las actividades culturales y festivas de Tolosa y

³⁹⁰ Eskola -área formativa en las artes escénicas-; Espazioa -hotel para ensayo-; Sala -escenario para teatro de bolsillo-; Gira-Bira -agente promotor y divulgador de artes escénicas del entorno-.

³⁹¹ "CIT -Centro de Iniciativas de Tolosa". Contacto online: www.cittolosa.com/index.php?option=com_content&task=view&id=12&Itemid=31

pasó a organizar eventos de mayor calado. Posteriormente se centró en actividades de proyección internacional y en aportar un nuevo horizonte al panorama cultural. En los últimos años se ha centrado en la creación del equipamiento Topic, emblemático y singular donde los haya.

Destaca por su buen hacer y por la profesionalidad en la organización de sus actividades. Se caracteriza por integrar a los tolosarras en la logística de los eventos en una relación de igualdad, a través del voluntariado. Y ha sabido tejer una buena red de contactos institucionales para potenciar su imagen internacional.

Además, el declararla Asociación de Utilidad Pública y cumplir con los requisitos establecidos en el título II de la Ley 49/2002, de 23 de diciembre de régimen fiscal, favorece el patrocinio porque las empresas pueden desgravar en el Impuesto sobre Sociedades.

c. Música Coral

La eclosión de la Música Coral se constata a finales del XIX y principios del XX. En esta época surgen Orfeones en diversas localidades de Gipuzkoa, aunque nos ceñiremos a los de Tolosaldea por ser nuestra comarca de estudio. En 1899 se creó el Orfeón de Tolosa y en 1904 el Centro Musical Tolosano. (Izeta de, 2007)

A nivel general, al comienzo de la segunda década del XX, más de la mitad de los Orfeones y Sociedades Corales se concentraban en Cataluña, seguidos de Galicia y Euskadi. Esto se debe a la fuerza del espíritu asociativo en ciudades industriales que contaban con fuerte burguesía y movimiento obrero; a la impronta del espíritu nacionalista; y al arraigo hacia el canto coral. Tras un período de declive -guerra civil y nuevos espectáculos de ocio-, aflora de nuevo a partir de los 80 del siglo XX, con la aparición de las federaciones corales que impulsan la creación de coros infantiles y juveniles y la formación de directores corales.

Actualmente se sigue manteniendo la tradición coral pero con más dificultades por los cambios culturales.

Euskalerriko Abesbatzen Elkartea

Euskalerriko Abesbatzen Elkarte (EAE en adelante) es una Confederación Coral con sede social en Donostia. Se constituyó en 1984 para agrupar las federaciones territoriales de coros de EH y para el fomento y desarrollo de la cultura, prestando especial atención a la música coral.

En 1985 la Presidencia y la gestión de EAE pasa a manos de la Federación de Coros de Gipuzkoa. Desde 2009-2012 su Presidenta fue Amaia Garmendia -miembro de Hodeiertz- y desde 2013 es Julitxu Gysling Zubillaga. En 1991 se celebra en Gasteiz el Festival Europa Cantat XI, Festival Coral Europeo trienal. En 2004 EAE organiza la I Academia de Canto Coral en Donostia bajo la dirección de Laszio Heltay. En 2006 por primera vez se forma en EAE un coro con coralistas de todos los territorios de EH.

Entre las actividades destacan los cursos de dirección coral y pedagogía y dinamización de coros infantiles; Euskal Herria Kantat; taller de canto; revista Kantuz; audiciones WYC³⁹².

“EAEk Euskal Herrirako antolatzen du eta ondoren, federatutako herrialdeetara banatzen ditu prestatutako ekitaldiak, lurralde guztietara iritsi dadin guztia. Araban, haurren pedagogia eta zuzendaritza ikastaroa; Bizkaian zuzendarien akademia; Gipuzkoan kantaldi irekia deitzen den tailerra; eta Iparraldean, Iparraldea kantuz Jaialdia”³⁹³

Gipuzkoako Abesbatzen Federazioa

Dentro de los eventos organizados por el Certamen de Masas Corales destacaremos sus mesas redondas por su importancia con la creación del GAF. En el Certamen de 1979 se trató la importancia de las Federaciones de Coros para planificar una correcta política cultural. Entre los objetivos señalaremos los cursos de Dirección para mejorar la calidad de los directores corales y de los coros. Este proyecto culminó en 1982 con la constitución del GAF bajo el mandato de Ramón Labayen como Consejero de Cultura.

³⁹² Véase la web consultar “Inicio –Euskalerriko Abesbatzen Elkarte/Confederación de Coros del País Vasco”. Consulta online: <http://www.koralakeae.com/>
“Asociación Cultural Reyes Bartlet, Coros en Puerto de la Cruz”. Consulta online: <http://www.reyesbartlet.com/colaboraciones/coro-mundial/>

³⁹³ Entrevistada 16. Ex-Presidenta de la GAF.

La Junta fue presidida por Peio Iburguren de la Coral Andra Mari de Errenteria³⁹⁴. Posteriormente, al igual que la EAE, la presidió Amaia Garmendia y en la actualidad la preside Julitxu Gysling Zubillaga. (Izeta de, 2007)

Su sede social se encuentra en el Palacio Idiákez de Tolosa. La ubicación y la utilización preferente de la Sala de Actos es por la cesión de uso en alquiler durante 15 años por parte de la Sociedad Casino –sita también en el Palacio Idiákez- a cambio de la rehabilitación del espacio ocupado.

El situarse en el Palacio Idiákez tiene sus fortalezas -buena ubicación, fácil acceso y prestigio por estar en tan emblemático lugar-. Pero también tiene sus debilidades -dificultad para desarrollar las labores cotidianas porque no puede acondicionarse a las comodidades actuales por ser un edificio catalogado como Patrimonio Histórico.

Cuenta con una sede permanente por ser referente de la música coral de Gipuzkoa, pero sin ser centralizadora ya que el GAF celebra sesiones itinerantes por las localidades guipuzcoanas.

La ampliación de contenidos del GAF se manifiesta en tres épocas. En 1987 la integración de los coros infantiles al GAF supuso el nombramiento de un Comité Técnico específico dirigido por Maite Oca.

En 1988 se celebran el I Festival Coral Infantil y el I Ttopara³⁹⁵ y la Federación instituye un Premio Especial de Composición para coros infantiles. 1991 es un año importante para GAF porque asume la Presidencia y la representación de EAE. Bajo su mandato se producen dos acontecimientos de gran relevancia: la incorporación a EAE de las federaciones corales de Navarra e Ipar Euskal Herria, con la consiguiente agrupación de los coros vascos en una misma federación; y el traspaso a EAE, desde las federaciones territoriales, de las actividades de interés general para los coros vascos³⁹⁶.

³⁹⁴ En esa época, la Junta estaba formada por los coros que representaban los cargos, más que por las personas elegidas. Por eso en su ausencia eran sustituidos por miembros de la misma coral.

³⁹⁵ Los Ttoparas son encuentros organizados por GAF para los coros guipuzcoanos en la modalidad de coral infantil y coro adulto. Fomentan la creación porque interpretan obras de encargo de prestigiosos compositores vascos.

³⁹⁶ En 1989 se publica el primer libro de partituras para coros infantiles "Txio-Txioka" con 107 composiciones de alto nivel interpretativo. En 1993 se presenta un nuevo libro de composiciones para iniciados con 57 partituras de 27 autores bajo el nombre de "Xo". En 1994

Entre las actividades destacan las relacionadas con asociaciones y los Ttoparas organizados por GAF³⁹⁷. (Izeta de, 2007)

Coros Tolosarras

KEA Ahots Taldea

El grupo vocal de música de cámara KEA, compuesto por trece voces y especializado en música contemporánea, se formó en 1997 en Tolosa bajo la dirección de Enrique Azurza, con el objetivo de difundir la música coral de los siglos XX y XXI. Es referente dentro del panorama coral vasco y estatal.

Entre los estrenos destacan las obras de David Azurza, Marcos Castán, Juan José Eslava, Jesus M^a Sagarna, y Enrique Vázquez, entre otros. Además ha interpretado por primera vez en EH obras de Luis de Pablo, Karlheinz Stockhausen, Charles Marsh Schöenberg, Per Nörgård, Pascal Dusapin, etc.³⁹⁸

Hodeiertz, Hodeitruk y Hodei

Hodeiertzes un coro de adultos. Comenzó su andadura en 1983 en Tolosa bajo la batuta de Inma Eguizabal. De 1985 a 2011 fue dirigido por Enrique Azurza. En la actualidad su director es Jorge Apodaca. Ha obtenido numerosos premios en certámenes nacionales e internacionales; ha participado en festivales internacionales; y ha grabado diversos CDs³⁹⁹.

Hodeitruk es un coro infantil y actúa de cantera del primero. Se creó en 1987 y su director es David Azurza.

Hodei es un coro femenino dirigido por David Azurza desde 2010.

Coral Leidor

se publica la revista "Txin-Pum" para sensibilizar y divulgar los coros infantiles. En 1998-1999 se forma el Coro Juvenil de Gipuzkoa dirigido por Javier Busto y Gorka Aierbe.

³⁹⁷ Véase la web consultar (Izeta de, 2007).

³⁹⁸ Véase la web remitirse a "*KEA / grupo vocal / ahots taldea*". Consulta online: <http://keavocal.com>

³⁹⁹ Véase la web remitirse a "*Coro Hodeiertz*". Consulta online: <http://www.hodeiertz.eu/>

Sus orígenes se remontan al Otxote Leidor (1959). Fue creada en 1971 por el maestro de capilla de Santa María Fernando Aizpurua. Al escindirse en 1983, se creó la Coral Abeslari Lagunak, agrupación de 40 voces graves.

Tolosako orfeoia

Tolosako Orfeoia es una Asociación Cultural sin ánimo de lucro fundada en 1998 con vocalistas de Eresoinka Abesbatza, Abeslari Lagunak y Leidor Abesbatza de Tolosa. Está especializado en la música sinfónico-coral y su director es Ignacio Ruiz de Alegría. Su misión consiste en recuperar obras del archivo musical de Tolosa; promover la música sinfónico-coral; y trabajar en la mejora musical⁴⁰⁰.

Coral Eresoinka

Agrupación de voces blancas fundada en 1976 por José Ramón Arteta. Ahora está integrada en Tolosako Orfeoia, aunque mantiene su identidad como asociación independiente.

d. Udaberri Dantza Taldea

Udaberri Dantza Taldea se creó en 1957. En un principio asumió el doble objetivo de conservar y dar a conocer los bailes y la música popular de EH en Tolosa. Con los años, el grupo adquirió nuevos compromisos de recopilación y recuperación de bailes olvidados y crearon una escuela.

En la década de los 90 crearon un espectáculo de luz y sonido, "Xirulikan". Este proyecto les indujo a ahondar en la imagen que proyectaban y comenzaron a compilar los trajes tradicionales, renovar su vestuario y enseñar técnicas escénicas a los dantzaris. Fruto de este trabajo fue "Iruditan" ofrecido en el 2000, una mixtura de danzas populares con jazz y teatro. En la actualidad, debido al cambio generacional, es un grupo joven en fase de maduración⁴⁰¹.

⁴⁰⁰ Véase la web remitirse a "*Tolosako Orfeoia –Orfeón de Tolosa- SARRERA*". Consulta online: <http://www.tolosakoorfeoia.com>

⁴⁰¹ "*Udaberri*". Consulta online: <http://www.udaberri.com/>

Con la intención de transmitir el legado patrimonial del baile popular, Udaberri Dantza Taldea organiza cursillos para niños y adultos que culminan en los “Dantzari-txiki Eguna” y en la “Fiesta de la romería”⁴⁰².

Las asociaciones de baile tradicional están llevando a cabo programas con el objetivo de difundir y promocionar el folklore. Esto les ha inducido a firmar convenios con centros de enseñanza para enseñar esta disciplina como materia extraescolar. Esta incursión en la educación ha dado lugar a la profesionalización de algunas compañías. Es el caso de la Compañía Kukai de danza contemporánea.

e. Galtzaundi

“Galtzaundi Euskara Taldea” es una asociación creada en 1990 cuyo objetivo es impulsar la normalización lingüística en Tolosaldea y la difusión de productos literarios en euskera. Intenta acercar a los no vasco parlantes al euskera para que en un futuro puedan “vivir en euskera”; y ayudan a los que han apostado por “vivir en euskera”. El Ayuntamiento de Tolosa subvenciona sus proyectos. Los servicios son:

- normalización del euskera junto a TEPE (Tolosaldeako Euskeraren Plan Estrategikoa), EBPN (Euskera Biziberritzeko Plan Nagusia) y entidades juveniles.
- “Euskaraz Bizi” iniciativa cuyo objetivo consiste en “vivir en euskera”.
- “Proyecto Barrios” se centra en acercar a los que no saben euskera al ámbito euskaldun.
- Galtzaundi, revista quinquenal de ámbito comarcal.
- “Bularretik mintzola” programa de iniciación a la lectura infantil. Organizan cursillos de relato de cuentos y asesoran a los padres y educadores. Este programa se desarrolla en la biblioteca infantil.
- Diversas actividades relacionadas con la literatura: contador de cuentos, teatro, títeres... y un concurso de comics.

11.6. EQUIPAMIENTOS Y ACTIVIDADES

11.6.1. TOPIC

⁴⁰² Los Dantzari-txiki Eguna son encuentros anuales organizados en distintos lugares de EH, donde intervienen diversos grupos de baile invitados por el grupo anfitrión. La Fiesta de la romería es un evento anual para recobrar la costumbre de bailar en las plazas.

Topic es el Centro Internacional de la Marioneta y Centro para la Difusión de la Música Coral de Tolosa inaugurado en 2009. Está ubicado en el antiguo Palacio de Justicia, propiedad municipal. Es el único centro de estas características en Europa, junto a los de Atlanta (EEUU) y Taipei (Taiwán).

Se define como un proyecto integral, multidisciplinar, creativo e innovador. Está dirigido al público infantil y a los profesionales principalmente. Integral y multidisciplinar porque se interrelaciona con otras artes generando mixtura. Atiende al modelo multidimensional de política cultural. Creativo e innovador ya que se concibe como fábrica creativa, donde las compañías comparten trabajos y experiencias, y transmiten conocimiento⁴⁰³.

“Topic, es miembro de UNIMA y por ello participa en sus comisiones y estamentos nacionales e internacionales. (...) Tolosa fue designada en Guangzoun (China) la encargada para acoger el Congreso y el Festival Mundial de la Marioneta 2016. (...) UNIMA organiza este Congreso y el Festival Mundial cada cuatro años. (...) Tenemos un presupuesto de 1.080.000€ anuales y una concesión por 20 años para gestionar el equipamiento. Y el Ayuntamiento dona al CIT una subvención nominal anual que el CIT distribuye a sus asociaciones en relación al evento. (...) El Museo de Marionetas se encuentra en Topic y aquí también nos reunimos todas las asociaciones que formamos el CIT (...). En el auditorium celebramos todos los eventos que organizamos”⁴⁰⁴.

11.6.2. MUSEOS

En Tolosaldea están los museos Confitería Gorrotxategi y Topic (Tolosa), Museo Etnográfico de Larraul (Larraul) y Ur Mara (Alkiza).

Se respeta la nomenclatura de museos porque así se denominan en la CAE. Pero si atendemos a la definición del ICOM (The International Council of Museums-Conseil

⁴⁰³ “Tolosa internacional Puppet Center”. Consulta online: <http://www.Topictolosa.com>

El Consejo Asesor de Topic: Presidente: Ibai Iriarte, Alcalde de Tolosa; Vicepresidenta: M^a Elena Basagoitia (Presidenta del TEE-CIT); Secretaria: Idoya Otegui (Directora de Topic) y 16 representantes a título personal del mundo artístico, cultural, empresarial e institucional.

Los servicios que oferta son: centro de documentación, archivo y mediateca digitalizados; museo permanente y exposiciones temporales; sala para montajes; cursillos; residencia para artistas; y cafetería.

⁴⁰⁴ Entrevistados 18. Codirectores de TEE-CIT.

International des Musées), la mayoría deberían catalogarse como “colecciones museográficas”.

Los museos contemplan el requisito de la investigación y suelen ofrecer exposiciones temporales ajenas. Las colecciones no tienen por qué ser espacios abiertos a la investigación ni tienen que organizar exposiciones temporales⁴⁰⁵. Esto sin embargo, no significa menoscabo alguno para la Institución. Es una catalogación que afecta a las subvenciones y a los deberes que deben cumplirse.

Conforme a los estatutos del ICOM adoptados durante la 22ª Conferencia general de Viena en 2007:

“Un **museo** es una institución permanente, sin fines de lucro, al servicio de la sociedad y abierta al público, que adquiere, conserva, estudia, expone y difunde el patrimonio material e inmaterial de la humanidad con fines de estudio, educación y recreo”⁴⁰⁶.

A los efectos de la estadística se consideran **Colecciones Museográficas** “El conjunto de bienes culturales que, sin reunir todos los requisitos para desarrollar las funciones propias de los Museos, se encuentra expuesto al público con criterio museográfico y horario establecido, cuenta con una relación básica de sus fondos y dispone de medidas de conservación y custodia”⁴⁰⁷.

Según la Ley 7/1990 de Patrimonio Cultural Vasco (BOPV, 6 de agosto de 1990).

Artículo 89.1

“A los efectos de la presente Ley, son Museos las instituciones permanentes al servicio de la sociedad y de su desarrollo, abiertos al público, que investiguen sobre los testimonios del hombre y de su entorno, los adquieran, conserven, los comuniquen y los exhiban con fines de estudio, educación y disfrute”.

Artículo 97

⁴⁰⁵ El ICOM ha ampliado la definición tradicional dada a Museo, por la evolución del propio concepto, con el objetivo de no dejar a nada ni a nadie fuera de la definición. Desde el Museo visto como un “contenedor de objetos” con el visitante como contemplador pasivo, se ha evolucionado a los Centros de Interpretación y de ahí a los museos virtuales. En los Centros de Interpretación se desarrollan actividades de comunicación, explicando al visitante el significado del legado histórico y cultural de los bienes expuestos mediante su interpretación contemporánea. La conservación de objetos ha dejado de ser su función principal, porque ahora son vistos como espacios de comunicación cuya función primordial es precisamente comunicar, aunque sigan siendo lugares abiertos a la investigación. Por tanto, sigue habiendo elementos que los diferencian (Desvallées y Mairesse, 2010).

⁴⁰⁶ “*Definición del Museo –ICOM*”. Consulta online: <http://icom.museum/la-vision/definicion-del-museo/L/1/>

⁴⁰⁷ “*Capítulos. Anuarios de Estadísticas Culturales 2013, cap. 11*”. Consulta online: <http://en.www.mcu.es/estadisticas/MC/NAEC/2013/Capitulos2013.html>

“Se entiende por Colección o Fondo museográfico el conjunto de testimonios del hombre y de su entorno recogidos y exhibidos ordenadamente a los fines de informar, comunicar y educar”.

a. Museo de la Confitería Gorrotxategi

Es un museo privado perteneciente a José M^a Gorrotxategi, su fundador. Muestra la historia de la confitería y la cerería. Expone los útiles y técnicas utilizados por los confiteros en la elaboración de chocolates, cafés, caramelos, helados, turrone, xaxus, bizcochería..., desde el siglo XIV hasta la llegada de la electricidad, siglo XIX.

La colección cuenta con más de 400 piezas y se articula en 10 áreas temáticas: chocolate; del trigo al pan dulce; bizcocho; licores y aguardiente; nata y mantequilla; helado; caramelos; confite; turrone; miel y cera.

Los turistas que más han visitado el museo son de EH y suelen hacerlo a lo largo del año. Les siguen los provenientes del Estado y algunos turistas internacionales. En noviembre suele concurrir más gente por coincidir con el Certamen de Masas Corales y Titirijaia. Entre los colectivos destacan los grupos escolares, asociaciones, euskaltegis, periodistas y grupos de coralistas y titiriteros vinculados con los eventos⁴⁰⁸.

Este museo debería considerarse una colección museográfica sin menosprecio alguno, porque no se dedica a la investigación ni expone colecciones temporales. La visita se realiza bajo cita previa, ergo, no contempla la definición íntegra dada por el ICOM, aunque si responde a la de colección museográfica. Tomando como referencia la Ley 7/1990 de Patrimonio Cultural Vasco, también responde más a la defición del artículo 97 que al artículo 89.1.

En cuanto a su conservación y mantenimiento es un museo bien acondicionado y exhibe de un modo muy pedagógico las piezas y su articulación. También están muy bien dispuestos y expresados los útiles y las técnicas a lo largo de la historia ayudando a la pronta asimilación de lo que se comunica. Aunque sería conveniente que dispusiera de un local mayor para que la exhibición de los objetos estuviese más

⁴⁰⁸ “*Museo de la confitería, Gorrotxategi*”. Consulta online: <http://www.museodelchocolate.com/>
Los datos estadísticos de las visitas al museo (procedencia y número de visitantes) han sido aportados por Tolosaldea Garatzen.

espaciada y los visitantes pudiesen contemplarlo sin molestarse ni tropezar con las piezas.

La ubicación es muy apropiada porque se encuentra conlindando con la Pastelería. Esto hace que no tengan que desplazarse para degustar la taza de chocolate con la que se agasaja al visitante. A esto hay que añadirle que la calle Letxuga – emplazamiento del Museo- es una calle muy cuidada y pintoresca del Casco Viejo.

Cuadro nº 33. Número de visitantes a los museos de la comarca

Procedencia	Visitantes	Visitantes %
Local	5.192	18,30%
Gipuzkoa	9.274	32,69%
Euskadi	4.292	15,13%
Estado	6.736	23,74%
Extranjero	2.876	10,14%
TOTAL	28.370	100,00%

Fuente propia a partir de los datos aportados por Tolosaldea Garatzen

b. Museo Topic

Consiste en la recreación de la Casa de los Títeres bajo diversos ambientes, la presentación corre a cargo de la mascota Mariona. Por su apuesta por la calidad se le ha nominado “Museo Europeo del Año 2012”.

Se basa en los cuatro ejes que recomienda ICOM para los museos: promoción y difusión; documentación e investigación; formación; y conservación del patrimonio.

La difusión del Centro está diversificada para acceder a todo tipo de público, aunque priorice el ámbito infantil. Así, el Centro organiza anualmente una campaña escolar dirigida a los alumnos de primaria para que visiten el Museo con el objetivo de formar y fidelizar al público infantil⁴⁰⁹.

El centro de documentación facilita el acceso a los servicios de mediateca, videoteca, iconoteca y biblioteca⁴¹⁰.

⁴⁰⁹ “*museo – Topic*”. Consulta online: <http://www.Topictolosa.com/es/museo.html>

⁴¹⁰ El fondo documental contiene 2.000 vídeos y DVDs de espectáculos de marionetas de todo el mundo; 1.800 carteles; 75.000 fotografías; documentación literaria de más de 2.500 compañías y una biblioteca especializada con 1.300 volúmenes.

El fondo museístico, cuenta con una colección de 1.400 marionetas de diferentes técnicas procedentes de todo el mundo, siendo la muestra asiática la más extensa. La mayoría de los fondos son de la segunda mitad del siglo XX. Cuenta también con una colección de sombras chinescas procedente de China de los siglos XVIII y XIX, o de hilo del XIX⁴¹¹.

El Museo se organiza en torno a dos áreas:

- Una exposición permanente de carácter didáctico. En ella se muestra la marioneta a través de su historia, su localización geográfica, su impronta cultural o sus técnicas y concepciones.
- Exposiciones temporales. Se presentarán dos-tres al año, provenientes de fondos propios o de préstamos o alquileres.

Cuadro nº 34. Resumen estadístico TPV mensual (Visitas) del año 2011

Grupos	Julio	Agosto	Septiembre	Octubre	Noviembre	Diciembre	TOTAL
CAE	234	246	132	114	336	269	1331
Navarra	10	22	15	13	29	14	103
Estado	447	737	221	169	351	332	2257
Europa	34	79	10	4	4	6	137
Resto Mundo	10	17	18	3	0	3	51

Fuente propia a partir de los datos aportados por Tolosaldea Garatzen

⁴¹¹ El fondo está formado por donaciones de particulares y compañías que han asistido a Titirijai y por compras, préstamos o depósitos. Contribuye así a la recuperación y conservación del Patrimonio. Es el caso de la colección Mariona Masgrau; la colección Eugenio Navarro; y la aportación de Joan Baixas con el Merma, de Joan Miro.

Cuadro nº 35. Evolución mensual por actividad (Visitas/Total) del año 2011

	Julio	Agosto	Septiembre	Octubre	Noviembre	Diciembre	TOTAL
Visita Guiada	177	50		327	449	231	1234
Visita Museo	1391	984	421	744	1053	1188	5781
TOTAL	1568	1034	421	1071	1502	1419	7015

Fuente propia a partir de los datos aportados por Tolosaldea Garatzen

Los meses más concurridos son los meses estivales, noviembre y diciembre. Noviembre es lógico porque coincide con los eventos del Certamen de Masas Corales y Titirijaia. El público de Euskadi es el más numeroso y entre ellos, los guipuzcoanos. En cuanto al Estado, el ranking lo ocupan los catalanes seguidos de los madrileños. Esto es obvio porque el turista que más visita Euskadi es el proveniente de las comunidades citadas.

Por colectivos destacaremos los colegios diseminados a lo largo del curso académico y los grupos de coralistas y titiriteros del Certamen de Masas Corales y Titirijaia.

En el museo se crea un ambiente simpático y sorpresivo y están bien explicadas las marionetas. El claro-oscuro de luces mientras Mariola explica la procedencia de las marionetas es algo simpático y novedoso que propicia expectativa. De este modo, los niños con un guía dinamizador pueden disfrutar del Museo e incluso la experiencia vivida hace que deseen volver, de lo contrario, solo realizarán un rápido recorrido sin motivación alguna.

c. Ecomuseo de Larraul

Para la Red Europea de los Ecomuseos:

“Un ecomuseo es un proceso dinámico con el cual las comunidades preservan, interpretan y valorizan su patrimonio para el desarrollo sostenible. Un ecomuseo se funda en un acuerdo con la comunidad”⁴¹².

Para el Natural History Committee del ICOM:

“El ecomuseo es una institución que gestiona, estudia y valora –con finalidades científicas, educativas y, en general, culturales- el patrimonio general de una comunidad específica, incluido el ambiente natural y cultural del medio”⁴¹³.

⁴¹² “Los ecomuseos”. Consulta online:

http://www.fatimaentrenas.com/jl/index.php?option=com_content&view=article&id=62&Itemid=6

9

⁴¹³ Ibid.

El ecomuseo es una institución en continuo proceso que antepone el mantenimiento de las habilidades del lugar a la museificación de los objetos, aunque estos son importantes en la construcción de la memoria colectiva (Bassand, 1992). Por ello, las políticas de desarrollo en entornos rurales han de acomodarse a la cultura del lugar relacionando estrechamente cultura, producción y convivencia (Sueños e identidades, 1998:98).

El Ecomuseo de Larraul muestra los utensilios y el modo de vida de Larraul expuestos en un local municipal. Está gestionado por la asociación sin ánimo de lucro DINA7 y recibe subvenciones del Consistorio y de la DFG. Se compone de tres ámbitos:

1. Muestra de la colección de objetos de ámbito rural y doméstico cedidos por los larrauldarras.
2. Una oferta de nociones básicas sobre la elaboración de pan y galletas; la talla de madera; la preparación de ungüentos curativos; la elaboración de jabón; y una pequeña muestra de la técnica del *bertsolarismo*.
3. Actividades relacionadas con el modo de vida de sus habitantes -molino de Txuringadi; cuadra de bovinos; y senderismo cultural con visita a un horno calero, una herrería y antiguos caseríos⁴¹⁴.

La planificación de Larraul no se atiene rigurosamente a las definiciones dadas sobre ecomuseo. En los años 80 hubo un *boom* inmobiliario que poco tuvo que ver con el desarrollo sostenible, duplicó la población en un corto periodo de tiempo con el consiguiente impacto medioambiental y psicológico. Además, influyó e influye en la identidad del lugar, porque un pueblo donde toda la población se comunicaba en euskera ha pasado a ser un lugar donde los jóvenes se relacionan en español -la plaza es ejemplo de ello-. Las políticas urbanísticas han de estar centradas en crecimientos de intensidad adecuados al tamaño poblacional para que mantengan su estructura y morfología. Además tienen que guardar una estrecha relación con la cultura endógena para que construyan lugares vivenciales y diversos. La apertura del ecomuseo, aún siendo importante para la comunidad puesto que manifiesta su identidad, no se complementa con políticas que afiancen el desarrollo de Larraul y el consiguiente bienestar de su población. Carece de una pequeña tienda de abasto, de dispensario médico rural y tampoco ha incentivado el turismo, tal y como ha ocurrido en Zerain por ejemplo.

⁴¹⁴ "Ayuntamiento de Larraul". Consulta online: www.larraul.net/es/html/36/1449.shtml
www.larraul.net/es/ficheros/36_4455es.pdf

El museo poco se diferencia de otros similares, se limita a la museificación de objetos de cara al visitante. Aunque muestran de un modo muy didáctico, los aperos de labranza, los utensilios y herramientas laborales, los objetos domésticos, la dote, la cultura de la propiedad privada respecto a los reclinatorios de las iglesias, así como el lugar que ocupaban.

Otro motivo turístico es la grisalla del siglo XVI de la Iglesia, única en Gipuzkoa.

En cuanto a los visitantes, éste es un turismo familiar de día centrado principalmente en agosto y muy limitado por falta de restaurantes. Le siguen las excursiones organizadas por los centros educativos de Tolosaldea en época escolar y las visitas de jubilados diseminados a lo largo de todo el año.

d. Museo UrMara

Museo Experimental de Arte Contemporáneo y Etnográfico, con exposición al Aire Libre situado en Alkiza (Gipuzkoa). Fue inaugurado en 2013. Koldobika Jauregi embebido por la filosofía del proyecto experimental "Arte paralelo a la Naturaleza" decide importar parte de su esencia a Alkiza. La asociación Urmara es la responsable de este Museo, cuyo objetivo es promocionar la cultura en un entorno natural y libre⁴¹⁵.

La innovación radica en tres aspectos:

1. El museo entendido como centro experimental enraizado en la naturaleza. La complementación entre las esculturas de Koldobika Jauregi y las actividades relacionadas con la etnografía viva. Ésta es la principal.
2. La originalidad de los materiales utilizados y la valoración de lo autóctono⁴¹⁶.
3. La exhibición al público del proceso, desde la obtención de la materia prima hasta el resultado final, a partir de la manipulación de la materia prima⁴¹⁷.

⁴¹⁵ "URMARA – Sarrera". Consulta online: <http://urmara.com/>

⁴¹⁶ En esto se centra una actividad infantil consistente en la elaboración de papel a partir del reciclaje de ropa militar. Mencionaremos también la participación popular en la recogida de helecho con bueyes y en la realización de una meta.

⁴¹⁷ Ejemplo de ello es la muestra al público del proceso en la elaboración del papel de alta calidad a partir de las semillas importadas de Oriente. Y la elaboración de la sidra con la participación de todo el pueblo en el proceso, desde la recogida de la manzana hasta el montaje del lagar artesanal de madera.

El museo consta de exposición permanente con sus esculturas al aire libre; de exposiciones temporales de sus últimos trabajos; y de intervenciones en proceso del autor.

Los objetivos son: promover exposiciones, estudios e iniciativas que atiendan a la interrelación arte-naturaleza; conservar, estudiar y difundir el legado etnográfico, así como el arte infantil y periférico; desarrollar actividades que conserven el medio natural y su transformación sostenible; fomentar la actividad intelectual, creativa y el pensamiento crítico; y proteger y reflexionar sobre el contexto natural, creando espacios para la meditación.

Sus actividades son principalmente gratuitas, por entender la cultura como un bien accesible en la transformación del individuo. Se ciñen a talleres creativos, arte cooperativo y etnografía viva. También se organizan talleres para grupos escolares.

La financiación es propia en gran medida, aunque cuenta con el merchandising del museo. Y la mayoría de los trabajos se realizan a través del trueque y del trabajo comunitario, desde parámetros de ocio lúdico.

Son dos las publicaciones realizadas hasta el momento. "Artea eskoletan" es una publicación etnográfica para los profesores de arte; e "Ikiliko Txondarra" presenta como se fabrica el carbón vegetal, Es una manera de mostrar actividades y empleos perdidos, estilos de vida ancestrales y el legado de la actividad en sí misma.

Como debilidad señalaremos que los habitantes de Alkiza se encuentran al margen del proyecto. Esto tal vez sea algo cultural porque, de hecho, sí toman parte en los proyectos etnográficos que sienten como propios. Una de las razones de involucrar a la etnografía viva en los trabajos es precisamente entablar puentes entre el Centro Experimental y los vecinos.

Zertan datza zehazki proiektua?

-Proiektua pertsonala da, nere lanarekin lotuta, baina era berean elkarte bat sortu genuen esperimental gune bat osatu nahian. (...) Proiektuak patrimonio naturala du ardatzetako bat eta patrimonio etnografikoa beste bat, arteaz aparte, honek esan nahi du oso irekia. (...)

Azken ekintzak adibidez dira eskulan papera egitea eta erakustea, baina goi mailako papera da eta prozesu guztia erakusten degu, adibidez, Orientetik ekarritako haziak

landatu papera egin arte. Honelako proiektu osorik ez dago European, guk dakigunik. (...)

Zein helburu ditu?

-Kultura zabaltzea gunen naturalean zentzu zabal batean eta askatasunean.

Finantzaketarik ba al du? Hala bada zein motatakoa?

-Finantzaketa iturria propioa da gehienbat eta Museoak sortzen dituen zenbait artikulu (grabatu, publikazio, eta abar). Horretatik aparte lan gehienak truke moduan egiten dira, (makinaria eta abar). Eskulana lagunen artean eta pesta giroan, bestela ez litzake posible izango. Musikariak adibidez bazkariaren truke eta beste zenbait jende muxutruk. Gauzak egiteko gogoia dagoenean ezer gutxi falta da eta askotan, diru publikoa dagoenean denek irabazi nahi degu eta egia esan hau beste idea bat da.

Udalaren babesarekin ala egitasmo partikularra al da?

-Udalaren onespena beti behar da bainan gogoia ere behar du izan udaletxe batek bere kabuz honetan hasteko. Proiektu asko Museo ireki eta betirako bere hortan geratzen dira. Iniziatiba pribatua beharrezkoa da eta bultzatu behar dira noski, bizirik egotea ere bai.

Laguntza publikoa aztertzeraz bagoaz gauzak konplikatu egiten dira. Euskal gobernuak oraindik nik dakitenez Museo bat zer den ondo bereiztu gabe du edo lejislatu gabe (...).

Modu batean Museo bat gara, bainan guretzako zerbait askoz ez espermentalagoa bezala ikusten dugu.

Herriaren oniritzia ba al du? Hala bada zertan datza?

-Orokorrean ezin da konparatu Frantziako edo Alemaniko herritarren jarrerakiko. Alkizako jende gehiena urruti dago Museo batetik (...). Orokorrean iruditzen zait espektakulo mediatizatuera bakarrik joaten dela jendea.

Etnografi gaiak landu ditugunean eta bere parte hartzea izan denean, orduan gauzak aldatu egiten dira eta jendea asko hurbiltzen da (horretarako egiten ditugu, besteak beste, proiektu hauek)⁴¹⁸.

11.6.3. SALA DE EXPOSICIONES ARANBURU

⁴¹⁸ Entrevistado 19. Vía electrónica, escultor y promotor del proyector.

Es una sala expositiva municipal sita en el palacio Aranburu, cuya gestión corresponde al Departamento de Cultura y Fiestas. Consta de dos plantas donde se exponen obras de arte y representaciones divulgativas. Su objetivo es difundir la cultura artística preferentemente, así como la divulgación de temas multidisplinares que afectan a la sociedad en general.

Aunque no haya ningún documento que lo acredite, los agentes y artistas locales tienen preferencia en la programación. También se toman en cuenta factores de calidad, interés, expectación, variedad temática...

El número de visitas depende del motivo expositivo tal y como muestra la tabla. Las exposiciones vanguardistas tiene poca aceptación y las más exitosas son las propuestas ciudadanas. En términos generales los resultados no son los deseados.

Cuadro nº 36. Datos estadísticos de asistencia a las exposiciones en 2011

	VISITANTES	DÍAS	MEDIA
Napoleon eta panpinak & A. Cuervo	160	4	40
Jeiki- Jeiki	6.889	48	144
N. Armendatiz & Boga berria	239	28	9
N. Armendatiz & Naturaldia	76	10	8
Pott keramika & Naturaldia	117	17	7
Tailerrak	406	14	29
Menchu Gal & Inauteriak	1.343	40	34
Makina-tu & Egutegiko argazkiak	934	15	62
Makina-tu & J.E. Ceberio & Balentziaga	302	20	15
J.E. Ceberio + Balentziaga	26	5	5
Esna Bidean & Targazki	737	10	74
TOTAL	11.229	211	53

Fuente propia a partir de los datos aportados por el técnico de cultura

“Aranburu jauregiaren helburuak hauek dira:

a) Oro har, kultur zabalkundearentzako tresna izatea, arte lanei zuzendua, batez ere. Izan ere, geroz eta gehiago erabiltzen ditugu aretoak bestelako informazio eta proposamenak zabaltzeko.

b) Nahiz eta inon horrela idatzita ez egon, herriko eragileek, artistak barne, lehenasuna dutela esan daiteke programazio egiteko orduan. Hala ere, beste faktore batzuk ere oso kontuan hartzen ditugu, hala nola eskaintzaren kalitatea, interesa, kanpora begira sor lezakeen erakarpina, barietatea.....

d) Arrakastarena oso aldagarria da eskaintzaren arabera. Arte eskaintzarik ausartenek jende gutxi ekartzen dute. Herritarren proposamenek normalean ondo funtzionatzen dute. Hala ere, ez dira guk desio genituzkeen zifrak⁴¹⁹.

11.6.4. CASA DE CULTURA ANTONIO MARÍA LABAYEN

En el edificio se ubican la Casa de Cultura, la Oficina del Consumidor y las áreas de Igualdad, Juventud, Cultura y Fiestas.

El organigrama consta de un director –técnico de cultura municipal-, una secretaria y un ayudante polivalente.

“Organigrama garbirik ez dago. Zuzendaria badagoela uste dut, neroni, idazkari bat, laguntzailea eta hortik aurrera irakasle, monitore eta horrelakoak”⁴²⁰.

El presupuesto asignado para el 2012 fue de 716.199 €. Aquí están incluidas las partidas de actividades (174.435 €) y de subvenciones (131.268 €)⁴²¹.

Las actividades municipales las organiza exclusivamente la Casa de Cultura, aunque eventualmente también colabora con alguna asociación. Nunca participan con entidad pública alguna. De esto se extrae que la Institución adopta el modelo de gestión directa con control directo, y esporádicamente lo amplía a participación indirecta. Ofrece los servicios propios de las casas de cultura sin especialización⁴²².

“Normalean geu bakarrik izaten gara antolatzaile. Gehienez ere, herriko elkarteren batekin batera egiten ditugu gauzak, ez beste erakunde publiko edo ofizialekin batera”⁴²³.

⁴¹⁹ Entrevistado 20. Vía electrónica, técnico municipal.

⁴²⁰ Ibid.

⁴²¹ Ibid.

⁴²² Los servicios de la Casa de Cultura son:

- Los talleres y cursillos para niños y adultos es un servicio consolidado.
- La programación de cine tiene una gran difusión. La aceptación de la programación teatral y musical, en cambio, está limitada a actuaciones esporádicas.
- La Biblioteca Municipal ofrece sus servicios en dos espacios estables: la de adultos en el Palacio Aramburu y la infantil en Errota, colindante a la de adultos. En la época estival, la Biblioteca Infantil organiza las “biblioporrak” en el Polideportivo Usabal. También disponen de “LiburuS@rbideak”, son pequeñas bibliotecas situadas en las zonas rurales de Bedaio, Aldaba y Urkizu para garantizar el servicio a la población.

La biblioteca dispone del servicio de préstamo del catálogo online de la red.

⁴²³ Entrevistado 20. Vía electrónica, técnico municipal.

En la gestión directa es la Administración la que ejecuta la gestión y la programación en exclusividad y las asociaciones solo disponen de salas para sus actividades. La participación se limita a la información de las actividades programadas por la gerencia del centro (Fundación Kaleidos.red, 2003: 134).

Control directo con participación indirecta es la gestión exclusiva de la Administración abierta a cauces de participación que permite a las asociaciones la colaboración en los proyectos y actividades y pueden proponer nuevas actividades (Fundación Kaleidos.red: 134).

Podría evolucionar y convertirse en un centro de tercera generación integrado, un estadio más avanzado que el actual centro cultural generalista. Los equipamientos de proximidad juegan un papel de entramado social, son nodos que articulan el territorio con las redes de relaciones que se establecen⁴²⁴.

Por esta razón no pueden ser meros contenedores de actividades diseñadas y ofertadas por la Administración, sin la participación social. Deben considerar a los usuarios sujetos que tomen parte en la gestión y programación del Centro, cogestionando. Esto conlleva relaciones de reciprocidad entre la Administración y los agentes sociales y hace que la ciudadanía sienta suyo el equipamiento.

Estas relaciones deben ser continuas y densas para que creen estructuras. Por esta razón deben vincularse tanto hacia arriba -con la estructura administrativa- como hacia abajo -conectando con la base social-, creando interdependencias. De este modo se puede conseguir una gestión compartida eficaz -incluso eficiente- porque articula a los agentes con los recursos disponibles.

11.6.5. EQUIPAMIENTOS JUVENILES

⁴²⁴ Dentro de los equipamientos de tercera generación distinguimos dos modalidades: Equipamientos mestizos que tienen un uso prioritario pero no exclusivo, como el complejo Niessen de Errenteria. Estos equipamientos disponen de un escenario teatral y de instituciones integradas que ofertan otro tipo de eventos.

Equipamientos entendidos como fábricas culturales, orientados a la creación y la producción. Por ejemplo Topic con su laboratorio escénico; los locales de ensayos de Bilborock (Bilbao) y el Centro Cultural de Egia (Donostia); y el Centro de Producción Artística de Montehermoso (Gasteiz).

Destacaremos dos equipamientos por su importancia y su buena acogida.

a. Bonberenea

Es un gaztetxe ocupado en el año 2000, sito en el antiguo edificio de bomberos de Tolosa. Este equipamiento autogestionado se creó para satisfacer la carencia sectorial que percibían en la comarca y cuenta con gran prestigio entre la juventud. Aunque la referencia de Bonberenea trasciende Tolosaldea, su repercusión incide preferentemente en la comarca. Muestra de ello es el prestigio de la Txaranga Bonberenea –la ilusión de muchos alumnos de la Musika Eskola de Tolosa es formar parte de ella-.

El 2006 supone un avance en su política musical ya que se proyectan al exterior. Hay una evolución, de programar grupos musicales de EH exclusivamente pasan a organizar conciertos de grupos internacionales⁴²⁵.

b. Gazte Topagunea

Es un equipamiento gestionado por el área de Juventud para responder a las necesidades y deseos de la juventud. Se halla en la Casa de Cultura y está dirigido a adolescentes de 13-17 años bajo la supervisión de dos dinamizadores. Estos se responsabilizan de la custodia, así como de los talleres, cursillos y actividades que se organizan e incentivan la participación en iniciativas emblemáticas de Tolosa como carnavales, fiestas, ciclos de la Naturaleza, etc. Todas las actividades están consensuadas entre los jóvenes y el área de Juventud.

El objetivo principal estriba en impulsar nuevos espacios relacionales teniendo en cuenta la singularidad de Tolosa. Como objetivos generales destacan: el desarrollo de un ocio dinámico y alternativo; el promover el uso del euskera entre los jóvenes; y el fomentar la iniciativa juvenil⁴²⁶.

11.6.6. ACTIVIDADES

⁴²⁵ Entre los servicios que ofrecen destacan: escuela de formación: técnico de sonido, iluminación y montaje; estudio de grabación con su sello discográfico “Bonberenea Ekintzak”; conciertos; cine club; radio; Txaranga Bonberenea; Infobonberenea, publicación anual íntegramente en euskara, lo utilizan como marketing directo; y conferencias.

⁴²⁶ “Gazte Topagunea –TOLOSAKO UDALA”. Consulta online: <http://www.TIsbat.net/index.php/eu/gazteria-tolosa/ekipamenduak/gazte-topagunea>

Señalaremos las relacionadas con la juventud y las artes escénicas.

a. Bonberenea Sutan

Actividad reivindicativa bianual cuyos objetivos son legalizar su situación jurídica y respetar el espacio como referente cultural alternativo.

b. Intujai Teatro

Es la jornada de teatro que se realiza en Amaro. Fue ideada por Beatriz Larrañaga y May Gorostiaga. Comenzó su andadura en 2010⁴²⁷.

c. Locales de ensayo de Amaro

Gazte Topagunea, haciéndose eco de la necesidad de locales por parte de los jóvenes, ha acondicionado el parvulario del barrio de Amaro como lugar de ensayos a modo de cesión a jóvenes con edades comprendidas entre los 18-30 años. Puede albergar a un máximo de 12 grupos.

d. Cine Fórum

La labor del Cine Club con la comercialización del “bono mensual” ha conseguido mantener una buena y variada programación; fidelizar espectadores y atraer nuevo público; dinamizar la vida pública los fines de semana; crear público intergeneracional; recuperar su carácter social; y ofrecer un servicio cultural a la población.

11.7. EVENTOS CULTURALES

11.7.1. LAN PARTY GIPUZKOA ENCOUNTER

La *Party* informática es una idea importado del norte de Europa a EH en 1994, coincidiendo con la celebración de la primera edición de la Euskal Encounter. Es un lugar de encuentro de multitud de aficionados y profesionales de la informática, que

⁴²⁷ “Intujai”. Consulta online: <http://www.intujai.com>

buscan intercambiar conocimiento relacionado con la tecnología, la innovación y el emprendizaje.

Su evolución está estrechamente vinculada al afianzamiento de la SC, de ahí que vaya aumentando año tras año en número de asistentes y en áreas de actividad. De hecho, su crecimiento radica en incorporar nuevos ámbitos de conocimiento⁴²⁸.

Euskal Encounter es la *Party* más veterana del Estado y una de las mayores del mundo. Los participantes proceden de más de 15 países de los cuales, el 45% proviene de la CAE, el 50% del Estado y el 5% de otros países. Se realiza en el Bilbao Exhibition Centre (BEC) de Barakaldo (Bizkaia) durante cuatro días ininterrumpidos. Cuenta con una superficie útil de 35.000m²; 20 Gbps de conexión a Internet; ordenadores conectados a 1 Gbps; 120 Km de cable de red; 60 Km de cable eléctrico y 10 Km de fibra óptica; y 50.000 € en premios en metálico y hardware.

“Orain izen honekin nolabait aglomeratzen ditugu Euskal Encounterran egiten diren ekintza guztiak, lehen Euskal Partya besterikan ez zen (...).

Euskal Encounterra Españaiko Euskal Party zaharrena da (...). Euskal Encounterran 15 herrialdetako eta erkidego guztietako lagunak hartzen dute parte (...). Jendea batibat Estatutik dator, baina jende asko ere dator Frantziatik, Alemaniatik (...) eta mundu mailan ere bai, etorri da jendea Brasiletik (...).

Mexikora eramán degu, aukera bat sortu zitzaigulako orain dela 4 urte eta Mexikar batzuekin (...) akordio bat sinatu genuen, “prestación de servicios” bat besterik ez da. Beraiek dira hango patroinatzaileak eta guzti lortzen dutenak eta guk antolaketa lanak eta (...) material baliotsua hara eramaten degu (...). Guk hango operadorek nagusienarekin lan egiten degu -Telmexekin- 100.000 lagun ditu lanen bere barne, Carlos Slim, Telmexeko nagusia da (...).

Euskal Encounterreko partehartzailea gutxigora behera hau da: 26 urte, ikasleak edo teknologietan ardura duten profesionalak, eta %95 gizonezkoak eta %5ta emakumezkoak (...). Hasieran % ehuna gizonezkoak ziren, orain gutxinaka-gutxinaka emakumezkoak sartzen ari dira (...). Honi buelta ematea gustatuko litzaiguke (...). Diagnostikoa egiten saiatu ginen baina ez da errexá. Hona etorri dien emakumeek esan digute lehenago etorri dirala bere mutilekin, baina azkenian bere kabuz ari dira etortzen. Hasieran akonpañatzea zana, gero interesgarria ikusi zuten (...). Emakumezkoa hasi da inkorporatzen (sare sozialak, bloggak...) (...).

⁴²⁸ “EUSKAL ENCOUNTER”. Consulta online: <https://www.euskal.org/>

Hazkundera posible daukagu baina ez gera kabitzen, limite fisikora iritsi gera, horregatik ez degu gora egin. Beste pabelloi bat alokatu beharko genuke eta banatu egin beharko genuke jendea, baina ekitaldirako ez da ona. Ambiente hori ez da isladatzen beste pabelloi batean antolatzen badegu, jendea elkarrekin egon nahi du (...).Euskal Encounterrean 5 San Mames erabiltzen ditugu, 35 mila m2ko pabelloia da, 6.000 pertsonak parte hartzen dute eta 16.000 bisitari”⁴²⁹

El perfil, aunque varía según las áreas de actividad, responde a joven de una media de edad de 26 años, predominantemente varón -95%- y estudiante o profesional con inquietudes tecnológicas.

Desde 2009 la Euskal Encounter ha exportado el concepto a México, introduciéndose así en Latinoamérica.

a. Gipuzkoa encounter

Gipuzkoa Encounter nació como respuesta a la demanda juvenil. Se celebra en el Polideportivo Usabal de Tolosa durante tres días ininterrumpidamente desde 2007 en abril. Es un evento complementario a la Euskal Encounter. Tiene actividades específicas y grupos de interés diferentes que no tienen cabida en la Euskal Encounter por su enorme tamaño y complejidad organizativa.

Cuenta con una superficie útil de 3.000 m² y 1 Gbps de conexión a Internet y 1 Gbps a cada ordenador. Se interconectan todos los equipos de la organización, los usuarios y las empresas participantes, y varias áreas para el desarrollo de las actividades, conferencias y *stands*.

Las tres grandes áreas del Euskal Encounter se mantienen en la Gipuzkoa Encounter, dimensionadas al entorno y limitando o excluyendo algunas áreas:

1. **Party**. Zona exclusiva para los participantes donde se desarrollan las siguientes áreas de actividad:

- *Scene*. Movimiento artístico internacional de arte digital, especializado en creación de imágenes digitales, música digital y programación. Sus producciones individuales y grupales se presentan a concurso.

⁴²⁹ Entrevistado 21. Director de Euskal Encounter.

- *Software Libre*. Son concursos para que los participantes muestren sus habilidades, por ejemplo el *Hack-It/Solve-It*⁴³⁰. Las empresas también crean sus propios concursos para captar el talento que necesitan.

- *Juegos*. Son competiciones de juegos en red con equipos de cinco jugadores como máximo. La organización de los torneos se realiza en colaboración con las comunidades más importantes.

- *Hardware*. Con dos categorías: *Overclocking* y *Fast Modding*. Consiste en evaluar las modificaciones que realizan los participantes a sus ordenadores. Se evalúa la técnica, el desarrollo, la construcción, y la funcionalidad del cambio para conseguir un mayor rendimiento y/o una estética impactante. En la categoría de *Fast Modding*, todas las transformaciones se realizan *in situ* en un tiempo determinado.

Durante el evento se muestran nuevas técnicas, exhibiciones, se desarrollan mesas redondas y se discute sobre el futuro de los nuevos componentes.

- *Actividades y concursos* para desconectar del ordenador con el fin de divertirse.

- *Robótica*. Solo se realiza en la Euskal Encounter. Se enseña a crear y programar robots de inteligencia artificial. Enseñan también conceptos básicos para programar sistemas embebidos de comunicaciones.

2. **Zona exclusiva de Consola** donde se encuentran los últimos juegos del mercado.

3. **Zona abierta aTolosa** para acercar el conocimiento desarrollado en la Gipuzkoa Encounter a los tolosarras. Disponen de 2 áreas para realizar actividades. Estas dos áreas están en peligro porque Kutxabank ha dejado de financiarlas.

- El área 1 es un autobús situado en el Triángulo, con conectividad a Internet cercana a 1 Gbps y con un espacio para conectar de 14 PCs. La velocidad de conexión es de un total de 750 Mbps⁴³¹.

- El área 2 se encuentra en la Casa de Cultura para que los colectivos de la comarca tomen parte en las conferencias⁴³².

⁴³⁰ *Hack-It/Solve-It* consiste en una serie de retos o niveles de lógica, programación, criptografía, *hacking*, ingeniería inversa y/o análisis forense entre otros.

⁴³¹ Este área incluye dos contenidos: “*resuelve tu duda sobre la red o la informática*”. Tres voluntarios resuelven las dudas que se plantean en un canal de *twitter* específico para que sea escuchado en la Gipuzkoa Encounter para dar con la mejor de las soluciones. “*Prueba la Velocidad del Futuro*”. El público dispone de las nuevas velocidades de Internet.

⁴³² El contenido de las conferencias son: *twitter*, curso básico e interacción con la Gipuzkoa Encounter. *Blogging*, la experiencia de conocidos *bloggers* en EH. *Ligar en la red*, recomendaciones de cómo hacerlo de forma segura y eficaz. *Participación ciudadana*, encuesta realizada por móvil sobre temas de actualidad en el municipio y sin coste alguno para el usuario.

La Gipuzkoa Encounter participa anualmente con el Instituto de Formación Profesional en la organización del evento. Así, los alumnos ven *in situ* el funcionamiento de redes de alto rendimiento para su aplicación en el Centro y en un entorno real⁴³³.

“Gipuzkoa Encounterra, Euskal Encounterretik independentea da eta gainera askotan hemen egiten deguna da probatu Euskal Encounterrean eraman nahi ditugun berrikuntzak. Hau ambiente kontrolagarriagoa da eta zerbait gertatzen bada konpontzea errexago da, hau laboratoriora da (...).

Bildarraitzek grina zeukan Tolosan teknologiarekin, gazteekin, (...) zerbait egiteko eta gurekin jarri zan kontaktuan, horrela jaio zen Gipuzkoa Encounterra (...). Euskaltelek onartu egin zuen behintzat froga bat egitea. Oso gustora geratu ginen danak eta orduan erabaki zen urtero egitea (...). Tolosa bihurtu degu egun hauetan nolabait Euskadiko punturik nagusiena informatikan, teknologiarengatik (...).

Gipuzkoarrak datoz batibat, baina Bizkaitik era badator jendea, Arabatik, Nafarroatik, Kantabriatik, inguruko lekutatik, Bartzelonatik ere. Iparraldetik ez dator inor eta ez dakigu zergatik, ez degu estudiorik egin, baina hori, egia da, beste merkatu interesgarria dala guretzako (...). Daukagun arazoa da guk frantsesarik ez dakigula, badago muga hori, euskaldunak daude baina gutxi dira (...).

Guk Gipuzkoa Encounterra egiten degu dana euskeraz eta gazteleraz eta Euskal Encounterra egiten degu euskeraz, gazteleraz eta ingelesez (...). Gipuzkoa Encounterran ez degu oraindik ingelesa erabiltzen txikia delako eta betetzen delako inguruko jendearekin (...). Gipuzkoa Encounterren 400 ordenadore ditugu eta konesiorako GPS 1 (...).

Eremu Irekia Jokinek eskatu zuen gauza izan zan, hor sortzen den ezagutza guztia nolabait herrian isladatu zedin gustatuko litzaiokeela esan zuen (...) eta horretarako eratu zan. Eta dirulaguntzarik ez daukagunez, Kutxaren laguntzarik ez daukagu, hau orain kolokan dago (...). Helburua da hemen egiten deguna Tolosan, Triangeluan dagoen autobus-islada eduki dezan (...).

Tolosako Goi Mailako Lanbide Heziketakoekin kolaboratu deu (...). Hauek Goi Mailako modulu berriak ematen dituzte, eta informatika eta ikasi egiten dute, baina batibat teoria eta gero praktikak egiten dituzte baina beraiek dituzten katxarrok. Hona datozte eta guk daukagun materiala oso berezia da, oso garestia (...) orduan material hori ikutzea ez da normala eta hauentzako aukera ederra da ikustea sare oso haundi bat, azkeneko teknologia puntako materiala (...). Urtero 4-6 ikasle hona ekartzen ditugu ikusi dezaten nola sortzen diren arazoak eta nola konpontzen diren.

⁴³³ Gipuzkoa Encounter logra la cobertura de la totalidad de los medios de comunicación durante todo el proceso.

*Beraientzako oso aukera ederra da ze joaten bazera enpresa batetara praktikak egitera, azkenean igual sortu ditezke 2 arazo egunean edo eztabat ere, baina hemen 400 ordenadorekin sortzen dira arazo pila bat eta orduan daukate aukera ederra eta guk esplikatzeko diegu nola konpontzen diren eta asko ikasten dute. Guretzat ere ona da 4 pertsona dauzkagulako jendea atenditzen nolabait*⁴³⁴.

11.7.2. SIMPOSIO MUNDIAL DE MÚSICA CORAL

Es una feria de Música Coral trienal de una semana de duración. Lo organiza la Federación Internacional para la Música Coral (IFCM)⁴³⁵ en colaboración con el país anfitrión. En este Simposio se dan cita los directores y coros más prestigiosos del mundo. Los años intermedios se celebran simposios regionales.

El Simposio se ha ido celebrando en ciudades de diversos continentes⁴³⁶. Los coros tolosarras han participado en dos ocasiones. Hodeiertz en 1996 en el IV Simposio de Sydney (Australia) y KEA en 2011 en el IX Simposio de Puerto Madryn (Argentina).

La participación requiere presentar un proyecto que valide la calidad del Coro. Consta de grabaciones de las obras que van a interpretarse; programas de diferentes duraciones; material para dos conferencias específicas; y el estreno de una obra inédita.

11.7.3. TOLOSANDBLUES

Tolosandblues es un evento de música blues internacional. Se celebra anualmente desde el 2005 en julio. El público asistente es hombre de 25-50 años y mayoritariamente de Tolosa. El presupuesto varía según los años y lo financian el Ayuntamiento y los patrocinadores (Insalus, Tolargi y bares de Tolosa)⁴³⁷.

⁴³⁴ Entrevistado 21. Director de Euskal Encounter.

⁴³⁵ "FMIC – Simposio Mundial de la Música Coral". Consulta online: <http://www.ifcm.net/index.php?lng=es&m=22>

FIMC se fundó en 1982 para facilitar la comunicación y el intercambio entre músicos corales del mundo.

⁴³⁶ El primero se celebró en Viena en 1987 y cada tres años se ha ido celebrando en Estocolmo-Tallinn-Helsinki (1990), Vancouver (1993), Sidney (1996), Rotterdam (1999), Mineápolis (2002), Kyoto (2005), Copenhague (2008) y Puerto Madryn (2011). Estos simposios se consideran una pasarela de las nuevas tendencias corales porque promueven la excelencia artística, la cooperación y el intercambio, al reunir a los mejores coros y directores corales.

⁴³⁷ Información aportada por el técnico de cultura.

11.7.4. EVENTOS ORGANIZADOS POR TEE-CIT

a. Certamen Internacional de Masas Corales

Este Certamen -considerado uno de los más prestigiosos del mundo- fue iniciativa de TEE-CIT para revitalizar Tolosa. Se celebra desde 1969 en noviembre. Se centraliza en Tolosa, pero abarca Tolosaldea porque los coros participantes están obligados de actuar en la comarca. Además organizan conciertos en EH y en comunidades limítrofes (Izeta de, 2007).

Sus objetivos son: difundir la Música Coral Vasca -incluida en el repertorio obligatorio para dar a conocer la tradición musical de EH- y compartir conocimiento con los mejores coros del mundo. Organiza paralelamente mesas redondas en torno a la música coral principalmente y convoca el concurso de Composición Coral para obtener partituras corales nuevas⁴³⁸.

Tolosa forma parte del GPE (Gran Premio de Europa de Canto Coral) junto al de Arezzo (Italia), Gorizia (Italia), Debrecen (Hungría), Tours (Francia) y Varna (Bulgaria). En Tolosa, el Gran Premio Kutxa es el que otorga la nominación al GPE y el ganador representa a la Villa⁴³⁹.

TEE-CIT convoca el Certamen internacional de Masas Corales en las modalidades de voces mixtas, coros infantiles y grupos vocales. Todos los participantes de los diferentes concursos compiten al mismo tiempo para obtener el Gran Premio de Kutxa.

El concurso está reservado a coros aficionados y quedan exentos los directores de coro y los grupos vocales. Los programas de todas las modalidades deben ser previamente aprobados por la Comisión Artística del Certamen.

Durante el evento Tolosa se convierte en un crisol de culturas. Hay una gran animación y la asistencia a las jornadas es importante, incluso los organizados en la

⁴³⁸ “CIT –Centro de Iniciativas de Tolosa – Gran Premio Europeo”. Consulta online: www.cittolosa.com/index.php?option=com_content&task=view&id=53&Itemid=119

⁴³⁹ El GPE es un concurso mundial organizado por los Certámenes Corales Internacionales en las modalidades de jóvenes y adultos, aunque su denominación exprese únicamente Europa. Véase la web remitirse a “Certamen Coral –Ediciones anteriores- Palmarés”. Consulta online: <http://www.cittolosa.com/es/coros/certamen/palmares.htm> y a la página “*Tolosako Abesbatza lehiaketa*”. Consulta online: <http://www.cittolosa.com/eu/abesbatza/index.htm>

comarca y en EH cuentan con gran afluencia. Pero la asistencia de jóvenes es mínima, tal vez esto se deba al cambio cultural. Este año –debido a la crisis- se ha suprimido el Certamen Infantil, esto supone un varapalo para el relevo generacional y la fidelización.

b. Festival Internacional de Marionetas, Titirijaia

Titirijaia, se celebra desde 1982 para acercar el Teatro de Marionetas al público en general y al sector infantil en particular. Se trata de un encuentro mundial para los profesionales de los títeres y las marionetas. Posiciona a Tolosa en referente Internacional del teatro de marionetas. La 26ª edición marca una línea entre la etapa que concluye en 2008 y la que comienza con la creación de Topic.

Los actos más representativos son la asistencia de centros escolares a los espectáculos; los celebrados en el circuito de Titirijaia -Eibar, Elgoibar, Ibarra, Irún, Ordizia, Pasaia y Sestao-; y los estrenos mundiales. En 2011 se estrenaron dos espectáculos coproducidos por Topic.

La sección “Ventana a” -dedicada al país protagonista- consta de una muestra en la Sala de Exposiciones Aranburu y de conferencias sobre la temática de los títeres ese país⁴⁴⁰.

En la semana de Titirijaia –al igual que en el Certamen de Masas Corales- hay una gran animación en la calle y una gran afluencia de público a los actos. El espectador de Titirijaia es predominantemente infantil y adultos acompañantes, incluso hay centros escolares que lo conciben como actividad escolar.

Asimismo, el Certamen de Masas Corales y Titirijaia son impulsores del desarrollo económico de Tolosa porque incentivan el comercio, el alojamiento y la hostelería. El sector turístico es uno de los más beneficiados.

c. Jornadas de Naturaleza, Viajes y Antropología Amalur

⁴⁴⁰ “*Titirijaia - Titirijaia – Topic*”. Consulta online: <http://www.Topictolosa.com/es/eventos/titirijai.html>
Titirijai acoge a unos 25.000 espectadores con un promedio de 160 representaciones.

Zumardi se fundó en 1990 para promulgar el medioambiente organizando jornadas sobre naturaleza y medioambiente. Después de una reflexión interna, TEE-CIT observó que las Jornadas debían democratizarse -evolucionando de un perfil técnico, un tanto elitista, a otro que compaginase la divulgación y el conocimiento-. Así, las Jornadas Zumardi se ampliaron a otras áreas, pasando a ser Jornadas de Naturaleza, Viajes y Antropología Amalur⁴⁴¹.

Sus objetivos son: universalizar la problemática medioambiental y mejorar sus planificaciones; sensibilizar a la sociedad de la importancia de un modelo ecosistémico; y dar a conocer experiencias locales y globales desde el ámbito multidisciplinar⁴⁴².

Este cambio precisaba una transformación sustentada en los ítems: democratización, eje global/local y análisis multidisciplinar.

La democratización por divulgar la información de un modo atractivo teniendo en cuenta el público asistente. Ésta es precisamente una de sus marcas.

La relación global/local afecta a la praxis de las Jornadas, porque se ha institucionalizado que entre los ponentes haya especialistas de renombre internacional junto a uno local que exponga en euskera.

El análisis multidisciplinar relaciona las áreas de cultura, sociología, antropología, economía y naturaleza.

La sostenibilidad medioambiental encaminado al empoderamiento ecosistémico.

Destacaremos algunas fortalezas de los miembros de Amalur por su incidencia en el evento:

⁴⁴¹ “Zumardi –La naturaleza como única frontera!”. Consulta online: <http://www.cittolosa.com/es/zumardi/index.htm>

“CIT - Centro de Iniciativas de Tolosa – Amalur Jardunaldiak 2013”. Consulta online: http://www.cittolosa.com/index.php?option=com_content&task=view&id=45&Itemid=93

⁴⁴² El eje central de las Jornadas se sustenta en tres ponencias sobre la región invitada, impartidas por especialistas y personalidades de prestigio internacional que se complementan con proyecciones, talleres y exposiciones.

El patrocinador exclusivo de Amalur es Aralar Kirolak, aunque también cuentan la aportación del TEE-CIT porque el Ayuntamiento y El Diario Vasco solo subvencionan a la Asociación.

- Han conseguido fidelizar a un 30-40% de los asistentes. Esto es mucho porque su radio de influencia abarca un territorio de unos 45.000 habitantes, aunque también cuentan con público procedente de EH.

- Han tejido una sólida red en la comarca que se constata en la fidelización mencionada; en la implicación de Tolosaldea ya que intentan -en la medida de lo posible- que el moderador y/o uno de los ponentes sea del territorio; y en la colaboración de las sociedades gastronómicas en la organización de las cenas de los conferenciantes. Esto marca la singularidad del evento porque da la oportunidad a los foráneos de conocer nuestra cultura, a través de la “experiencia” de estas sociedades.

- La empatía conseguida con los medios de comunicación locales. Antes, durante y después de la Jornada hablan diariamente de Amalur. También buzonean unos 6.000 trípticos en Tolosa, muchísimos para una población de 18.000 habitantes.

- Priorizan la calidad de los conferenciantes porque forma parte de su ADN y porque así les demanda su público.

- Todo su presupuesto (unos 6.000€) –vía subvención y patrocinio- lo revierten en las actividades porque sus tres miembros son voluntarios.

“Intentamos envolver las Jornadas con actividades paralelas (talleres, exposiciones (...)). Las Jornadas no son siempre países, pueden ser desiertos, ríos, zonas concretas (...).

La incidencia es importante. Tenemos un público fidelizado de un 30-40% y a todas las conferencias asisten unas 250 personas, salvo en día del euskera que tiene una asistencia de 130-180 personas (...).

Los medios de comunicación se portan muy bien. Todos los días salimos en prensa, en la televisión y radio local también aparecemos, y luego hacemos un pos de las Jornadas. Durante 15 días de alguna manera estamos en los medios (...).

Nuestras Jornadas se caracterizan por su afán divulgativo y porque informamos muy bien al ponente del tipo de público que asistirá y así prepara la conferencia de un modo atractivo. La gente que nos viene es de todos los colores y sabores (...). Nos queremos diferenciar trayendo a gente de primer orden, los ponentes más importantes del país que vamos a tocar. Por ejemplo han venido José María Calaf, Luismi Domínguez, Cristina Moreto, Luis Pancorbo y Javier Reverte (...).

No tenemos ningún tipo de presión a la hora de trabajar, ni tenemos ninguna contraprestación económica, ni la queremos, somos voluntarios. Todo el dinero que conseguimos volcamos en las Jornadas (...).

Tenemos dos obligaciones. Por un lado, nos obligamos a que un día la ponencia sea en euskera y los otros dos en castellano. El día de euskera es el más complicado para encontrar un ponente atractivo porque no hay gente tan mediática y porque el euskera da mucho respeto, hay gente que ha hecho viajes pero que luego no se atreve a dar la conferencia en euskera. Por otra parte la gente viene menos al euskera y eso puede ser porque los ponentes no son tan populares. Por otro, intentamos que Tolosaldea esté presente, bien como moderador o como ponente. Y estos dos condicionantes nos hacen ser cercanos a la gente”⁴⁴³.

d. Olimpiadas

Las Olimpiadas comenzaron su andadura en 1973: TEE-CIT de entidad colaboradora - hasta 1988- pasa a organizarlas. Es una iniciativa en la que participan conjuntamente las comarcas de Tolosaldea y el Goierri para estimular el espíritu deportivo⁴⁴⁴.

e. Becas Jesús Elozegi

Su objetivo es promocionar la investigación sobre la cultura de Tolosa en las áreas de humanidades. Y de paso hacerse con un fondo en temas relacionados con Tolosa⁴⁴⁵.

f. Eskulturastea

La comisión de esculturas del TEE-CIT surgió a raíz de una iniciativa ciudadana privada. Durante los años 80 TEE-CIT organizó anualmente la Muestra de Escultura de Euskadi para mostrar la creación escultórica de los artistas más significativos del momento. En los años 90 donó la exposición-museo permanente de escultura al aire libre. A continuación organizaron el Primer Simposio de Escultura e Intervención Artística en espacios públicos –Eskulturastea- para reflexionar sobre el sentido del arte

⁴⁴³ Entrevistados 22. Miembros de Amalur.

⁴⁴⁴ “*Olimpiadas escolares – Centro de Iniciativas de Tolosa*”. Consulta online:

http://www.cittolosa.com/index.php?option=com_content&task=view&id=13&Itemid=103#olim

⁴⁴⁵ “*Becas Jesús Elósegui*”. Consulta online:

http://www.cittolosa.com/index.php?option=com_content&task=view&id=13&Itemid=103#elosegui

El jurado de esta beca está integrado por personalidades pertenecientes al ámbito de la cultura local y por representantes del Ayuntamiento.

en los espacios públicos. A este simposio le acompaña un concurso de escultura e intervención artística en espacios públicos⁴⁴⁶.

11.8. MEDIOS DE COMUNICACIÓN

Tolosaldea, además de la prensa escrita al uso, cuenta con revistas y periódicos comarcales –Hitza y Galtzaundi-, televisión local -28 Kanala- y radio –Txolarre-, ambas con enfoque comarcal.

a. 28 Kanala

28 Kanala emitió por primera vez en 2005 bajo la iniciativa de Tolosaldea Garatzen y gestionado por Goierriko Ikuskari S.L. En 2007 pasa a gestionarlo Tolosako ikuskariak S.L. Forma parte de la Red Tokiko⁴⁴⁷.

b. Prensa escrita en euskera

La revista quinquenal **Galtzaundi**, el periódico comarcal **Tolosaldeko Hitza** y la revista informativa municipal bimestral.

En 2001 se publicó el primer diario de Tolosaldea -Egunero-, pero al cerrarse Euskaldun Egunkaria por orden gubernamental, pasó a llamarse Hitza. Hitza se publicó por el esfuerzo de Euskarazko Komunikazio Taldea (EKT) --creado por los extrabajadores del periódico clausurado- y por la iniciativa popular -asociaciones comarcales en favor del euskera, agentes sociales y personas individuales-.

c. Txolarre

Radio pública comarcal en euskera. Comienza su andadura en 2000. Su estructura está formada por profesionales y voluntariado. Se define como una radio participativa, diversa y multicultural. Se financia a través de sus propios recursos; subvenciones Administrativas -la mayor cuantía aporta el Ayuntamiento de Tolosa-; publicidad local y cuota de los socios.

⁴⁴⁶ “CIT – Centro de Iniciativas de Tolosa – EskulturAstea”. Consulta online: http://www.cittolosa.com/index.php?option=com_content&task=view&id=184

⁴⁴⁷ <http://www.28kanala.com>

11.9. FIESTAS

Destacan los carnavales, los caldereros, las fiestas patronales de San Juan, los Gigantes y Cabezudos y “Txapin Festa”.

a. Carnavales

Los carnavales son la fiesta por excelencia de Tolosa y constituyen una de sus señas de identidad. Tiene sus propios rituales y características. Se celebran 40 días antes de Semana Santa. Se han conmemorado ininterrumpidamente, incluso durante los años prohibidos por la dictadura franquista, bajo el nombre de “Fiestas de Primavera”, aunque se hayan celebrado siempre en invierno. Sus orígenes se remontan al siglo XVIII y son, junto a los de Ituren y Zubieta, Lantz, la Mascarada suletina y Mundaka, los más famosos y multitudinarios de EH.

Los Carnavales duran seis días. Comienzan el jueves - jueves gordo- con el txupinazo y culminan el martes con el entierro de la sardina. Las carrozas y las comparsas amenizan la fiesta, siendo éstas el *alma mater* de los carnavales. El sábado la protagonista es la Tamborrada. El domingo -“Zaldunita bezpera”- las personas salen a la calle en pijama y zapatillas a desayunar.

Sus peculiaridades son: la diana matutina interpretada por la Banda Municipal; la Banda de Txistularis con su propia diana; y los *txantxos* que entonan una canción tradicional. El martes la Banda de Txistularis celebra la alborada. A la mañana tiene lugar el “toro del aguardiente” y al atardecer el entierro de la sardina⁴⁴⁸.

Estos carnavales se caracterizan por ser una fiesta participativa, donde interviene toda la comarca. Durante esos días, todo gira en torno a ellos. Hay una gran animación callejera -las charangas y los desfiles son seguidos con entusiasmo-. “La sokamuturra” y “los embolados” se celebran todos los días. La plaza de toros y la calle son el centro neurálgico de los Carnavales.

*“Inauteriak herriko elkarteek antolatzen dituzte, ala konpartsek bakarrik?
- Inauteriaren antolakuntzan herriko elkarteek, taldeek, jai batzordeek, karroza
konpartsa kideek eta Udalak berak ere hartzen dute parte.*

⁴⁴⁸ La información se halla en “*El Carnaval de Tolosa - Goitik*” (pdf).

Zenbat konpartsek parte-hartzen dute?

- Konpartsa kopurua: 300 inguru.

Ekitaldi honetan eskualdekoek soilik parte-hartzen al dute ala esparrua zabaldurik al dago?

- Esparrua zabaldurik dago, gipuzkoarrak eta naparrak ere azaltzen dira.

Zein aurrekontuekin kontatzen duzue? 200.000 €⁴⁴⁹.

b. Txapin festa

“Txapin festa” es una iniciativa reivindicativa de un día de duración organizada por los jóvenes y para los jóvenes. Se celebra en mayo. Es una actividad basada en el trabajo comunitario para reforzar sus relaciones fuera de su contexto y de sus cuadrillas. Es una alianza entre la juventud –organizadora del evento-, GKo –encargado del diseño de la cartelería-, y los bares de Tolosa que subvencionan el concierto de DJs⁴⁵⁰.

c. Las fiestas de San Juan

Son las fiestas patronales de Tolosa. Los actos más relevantes son la honra al Patrón, la batalla de Beotibar, la hoguera de San Juan y el “Bordon Dantza”⁴⁵¹.

d. Gigantes y cabezudos

La comparsa de Gigantes y Cabezudos compuesta por 4 gigantes y 9 cabezudos se creó en 1994. Su artífice fue Iñaki Moyua con la colaboración de los comparseros. En 2004 se añadieron dos nuevos gigantes. Y en 2013 otros dos cabezudos -Payaso y

⁴⁴⁹ Entrevistado 23. Técnico municipal.

⁴⁵⁰ “Txapin festa, gazteek gazteentzako antolatutako eguna – Galtzaundi (pdf)”. Consulta online: http://www.galtzaundi.com/fitxategia_ikusi.php?produktua=g&publidata=2011-05-20&zenbakia=344

⁴⁵¹ “Bordon Dantza” es un baile tradicional asociado a Tolosa que se remonta a la época de la batalla de Beotibar y actualmente está relacionada con la festividad de San Juan. La procesión en honor al Patrón comienza con la participación de la corporación municipal y un alarde de dantzaris que interpreta el Zortziko de San Juan al son de las bandas de música y de txistularis en diferentes tramos. Mientras, las compañías de escopeteros efectúan diversas descargas.

Popeye-, creados también por Iñaki Moyua y dedicados a las asociaciones Aiz-Orratz y Ero-Etxe por la sinergia que guardan con la Comparsa⁴⁵².

11.10. MAPEO

Se expondrá un mapeo de los archivos, eventos y museos de Tolosa⁴⁵³.

Cuadro nº 37. Archivos

ARCHIVO	Definición	Ubicación	Instalaciones	Fondos	Servicios	Horario
Archivo municipal	Archivo Municipal de Tolosa	Aranburu Jauregia Santa María plaza	Sala de lectura e investigación. Depósitos.	Documentación desde la baja Edad Media, aunque su grueso se refiere al fondo municipal Ayto. de Tolosa siglo XIX	1. Consulta y reproducción: a. Información documental. b. Biblioteca	Lunes-viernes 09:00-14:00
Archivo provincial	Archivo histórico DFG	San Frantzizko Ibiltokia	Una sala de consulta y otra polivalente. Zona de trabajo. Depósitos.	JJGG y Diputaciones. Corregimientos. Protocolos. Distrito Notarial de Tolosa. Otros archivos y colecciones.	1. Consulta y reproducción: a. Información documental. b. Biblioteca auxiliar. c. Reprografía 2. Educativos-culturales a. Becas. b. Visitas guiadas c. Libros y <i>e-book</i>	Lunes-viernes 08.30-14:30

Fuente propia

⁴⁵² Los Gigantes son: Domenjon González de Andía, personaje histórico de Tolosa; Doña Catalina de Tapia, simboliza a la esposa de Domenjon; Bordodantzari, personaje del Zortziko de San Juan; Neskatala, pareja de baile del Bordodantzari; Pello, representante masculino del carnaval; e Isabelita, representante femenina del carnaval.

Los Cabezudos son -Ostegun Gizen, Ostiral Mehe, Txilaba, Txantxo, Kalderero, Sordina, Aterra, Payaso y Popeye-. Representan al carnaval, la mitología vasca y a dos sociedades locales.

"*CIT –Centro de Iniciativas de Tolosa – Actividades*". Consulta online: http://www.cittolosa.com/index.php?option=com_content&task=view&id=13&Itemid=103#tolos
Artículo de Marta San Sebastián, "¡Qué bonitos son!", Noticias de Gipuzkoa, 05-02-2013.

⁴⁵³ Estos esquemas sencillos se basan en el modelo que Cristina Ortega propone en *Observatorios culturales*, 2010

Cuadro nº 38. Eventos

EVENTOS	Masas Corales	Titirijaia	Amalur	Tolosanblues
Titularidad	ETT-CIT	ETT-CIT	ETT-CIT	
Personalidad jurídica	Asociación de Utilidad Cultural pública. Personalidad jurídica propia	Asociación de Utilidad Cultural privada sin ánimo de lucro. Personalidad jurídica propia	Asociación de Utilidad Cultural privada sin ánimo de lucro. Personalidad jurídica propia.	
Radio influencia	Tolosaldea, Euskadi y comunidades limítrofes.	Tolosaldea, Gipuzkoa,	Tolosaldea y Gipuzkoa	Tolosaldea
Tipo de gestión	Privada	Privada	Privada	Privada
Aforo	850	850	250	Aire libre
Presupues.	Presupuesto de ETT-CIT	Presupuesto de ETT-CIT	7.000€	13.000€
Evento	Coral	Teatro de títeres	Jornadas de naturaleza, viajes y antropología.	Conciertos Blues
Asistencia		25.000 espectadores	250 personas en cada jornada.	
Fecha celebración	Principios de noviembre	Finales de noviembre	marzo	julio
Web	cittolosa.com	cittolosa.com	cittolosa.com	tolosanblues.com
Proceden. usuarios	Tolosaldea, Gipuzkoa	Tolosaldea, Gipuzkoa	Tolosaldea	Tolosa

Fuente propia

Cuadro nº 39. Museos

MUSEOS	Centro Internacional del Títere	Confitería Gorrotxategi
Ubicación	Plaza EH	C/ Letxuga
Titularidad		Privada
Temática	Recreación de la Casa de los Títeres	Historia de la confitería y la cerería
Fases cadenas de valor	Los 4 ejes del ICOM.	Conservación y difusión
Nº de piezas	1.400 marionetas	400 articuladas en 10 áreas temáticas
Fondos	Sombras chinescas del XVIII y XIX, hilo del XIX y creaciones del XX. La mayoría del siglo XX	Piezas desde el XIV al XIX.
Áreas temáticas	5	11
Exposición permanente	Historia, localización geográfica, impronta cultural...de la marioneta	Útiles y técnicas de los confiteros siglos XIV- XIX
Exposición temporal	2-3 exposiciones monográficas al año	
Superficie exposición permanente	510m2	250m2
Acceso a carga y descarga	Buena	Buena
Apertura público	Laborables 11:00-13:30 y 15:30-19:00 Fines de semana y festivos 11:00-14:00 y 16:00-20:00 Cerrado lunes, verano y Semana Santa De martes a domingo 11:00-14:00 y 16:00-20:00 Lunes cerrado	Martes-sábado 10:00-13:30 y 15:30-19:00 Domingo 10:00-14:00 Semana santa, agosto y festivos 10:00-13:30 y 15:30-19:30

Fuente propia

CUARTA PARTE
DIAGNÓSTICO Y POLÍTICA CULTURAL ACTUAL EN
TOLOSA

CAPÍTULO 12. DIAGNÓSTICO DEL ESTADO DE LA CULTURA DE TOLOSA

12. DIAGNÓSTICO DEL ESTADO DE LA CULTURA DE TOLOSA

12.1. INTRODUCCIÓN

El análisis DAFO -acrónimo de Debilidades, Amenazas, Fortalezas y Oportunidades- es un diagnóstico descriptivo que muestra la situación real de lo que se analiza -la cultura en Tolosa en nuestro caso-. Presenta las oportunidades y amenazas concierne a la flexibilidad y dinámica para los cambios en el entorno externo y las debilidades y fortalezas referentes al análisis de los recursos y capacidades en el entorno interno.

En otras palabras, el DAFO es una herramienta descriptiva de la planificación estratégica. Señala los factores estratégicos para realizar los cambios organizativos pertinentes, consolida las fortalezas, minimiza las debilidades, aprovecha las oportunidades, y elimina o reduce las amenazas.

La planificación estratégica, a su vez, es otra herramienta que permite a las organizaciones –en nuestro caso al Ayuntamiento- una reflexión estructurada y argumentada sobre el futuro a medio-largo plazo. Se vale de la misión, la visión, y los objetivos generales y operativos.

Pero lo que verdaderamente ayudará a la planificación, aquí, es la calidad y menos el orden temático conforme a las directrices. Hay un factor muy prometedor a escala general. Si se ha podido construir cultura en un marco de irremediable violencia política, la paz liberará energías para tareas más constructivas, entre ellas la cultura.

12.2. ANÁLISIS DAFO DEL SISTEMA CULTURAL DE TOLOSALDEA

Fortalezas

Fortalezas del sistema cultural

- Cultura propia y diferenciada.

- Buen nivel educativo y cuenta con un perfil sociolingüístico euskaldun.
- Localidad conocida por sus eventos.
- Importante entramado e iniciativa institucional articulada en torno a los eventos culturales de Tolosa.
- Significativa iniciativa social traducida en el voluntariado en torno a los eventos carismáticos; en la labor de integración facilitada por las asociaciones de apoyo al migrante y el área de inmigración institucional; en la socialización por parte de la ciudadanía de sistemas de gestión compartidos en fiestas.
- TEE-CIT ha creado proyección internacional y servicios carismáticos.
- Tolosaldea Garatzen interviene en el desarrollo de la comarca a través de sus áreas de formación y empleo, inmigración, Paisaje Cultural y Antropológico y turismo.
- Tolomendi dinamiza el ámbito rural.
- Las iniciativas turísticas promocionan la comarca bajo las premisas de calidad, innovación, competitividad económica; y los valores de identidad, diversidad y cohesión rural-urbana.
- El Plan Tolosa 2015 incide en la creación y producción.
- En cultura digital se ha avanzado con la aplicación de las TICs en los servicios bibliotecarios y archivos; en la puesta a punto de los códigos QR; y en la web del Ayuntamiento.
- KZgunea ayuda a la socialización en las TICs.
- Laia activa procesos de participación interna y avanza hacia un modelo relacional en el Ayuntamiento.

Fortalezas del subsistema patrimonio

- Se constatan heterogéneos patrimonios (Cultural, Natural y Paisaje Cultural y Antropológico), dos archivos (el provincial y el municipal), así como tres museos.
- Sensibilización social y conciencia de la importancia del Patrimonio.
- El Patrimonio se gestiona desde el prisma multidimensional -memoria, cultura colectiva, identidad y valor económico- e incide en el potencial turístico.

Fortalezas del subsistema de artes

- Sensibilidad musical manifiesta en los ámbitos coral y rock principalmente.

- Las actividades organizadas por EAE y GAF inciden en toda la cadena de valor y han dado como resultado coros y artistas de prestigio internacional.
- En las artes plásticas también hay un reconocido prestigio.
- Manifestación creativa en distintas áreas artísticas.
- Prestigio y buena respuesta de Tolosaldea al teatro de títeres.

Fortalezas del subsistema de industrias culturales

- Tradición artística y creativa en música, edición y artes escénicas.
- La labor de Bonberenea -oferta de conciertos y sello discográfico- recae en la creación musical y refuerza el pluralismo cultural.
- Topic -fábrica de creación- incide en toda la cadena de valor y en las relaciones con otras compañías, intercambiando conocimiento y experiencia.
- Topic activa una pequeña economía de escala a nivel de la CAE.
- Desarrollo económico sustentado en el mercado de productos endógenos y en la promoción del turismo cultural y enogastronómico.
- Las jornadas gastronómicas organizadas por el Club del Producto “Tolosa Gourmet” y las actividades del área de Turismo de Tolosaldea Garatzen proyectan la comarca a nivel comunitario.
- Financiación ventajosa en la adjudicación de locales de uso cultural para revitalizar el Casco Antiguo, la Galería GKo.

Debilidades

Debilidades del sistema cultural

- Impulso de la economía de la cultura únicamente por parte de Tolosaldea Garatzen y en parte por el Ayuntamiento.
- Déficit de formación en gestión del patrimonio, artes, equipamientos o industrias culturales, y escaso reciclaje profesional.
- La Casa de Cultura, dentro del campo amateur, se limita al nivel inicial de formación sin ahondar en los demás eslabones de la cadena.
- Considera a los ciudadanos únicamente como usuarios y se constata una programación para los fidelizados, sin contemplar el modelo de democracia cultural.
- Se limita al modelo de gestión directa con control directo preferentemente.

- El avance en la utilización de las NNTT no ha supuesto la digitalización total de la ciudad.
- Falta de colaboración entre Topic y Pantzerki⁴⁵⁴ en la complementación y organización de eventos. E imposibilita aplicar economías de escala en este ámbito.
- Cuesta entender que la formación profesional no cuente con el modelo lingüístico D, teniendo en cuenta el perfil sociolingüístico de la comarca.
- La estructura del Consistorio es un organigrama jerárquico al uso y un sistema administrativo burocrático y gerencial.
- El Ayuntamiento no concibe la elaboración de la política cultural consensuada con los agentes culturales. Laia tampoco entabla una relación interdepartamental integral, salvo en participación.
- La web del Ayuntamiento es una página unidireccional para promocionar aquello que se organiza desde la Administración.
- El proyecto Tlsbat se ha suprimido.
- Falta de financiación público-privada de las empresas en las intervenciones culturales en general.
- No hay una planificación sistémica del desarrollo económico y humano de Larraul.
- Falta de coordinación entre los agentes culturales en Tolosa.
- La actual concepción de la Cultura no facilita la construcción de la ciudad inteligente.
- En Tolosa se constata una carencia de alojamiento turístico acorde al desarrollo turístico que se está dando.
- Ausencia de vínculos universitarios adecuados a las características socioeconómicas de la comarca, tal y como existe en Eibar.

Debilidades del subsistema patrimonio

- Desaparición del Patrimonio Industrial papelero sin guardar vestigio industrial alguno.
- La puesta en valor de los patrimonios no puede hacerse desdeñando el ecosistema local y menos aún en la gestión del Patrimonio Natural.

Debilidades del subsistema de arte

⁴⁵⁴ Pantzerki: Centro de Documentación de Títeres sito en Bilbao

- El Plan Tolosa 2015 incide en la creación y producción pero con escaso apoyo institucional. Por eso se ha considerado fortaleza y debilidad al mismo tiempo.
- El grupo de música de cámara semiprofesional KEA está en “dique seco” por falta de conciertos.
- La sala de exposiciones Aranburu se limita a exposiciones tradicionales sin entrar en el maridaje artístico.
- En las escuelas de música hay carencia de talleres creativos y estimulan poco la experimentación.

Debilidades del subsistema de industrias culturales

- Escasa financiación a través del patrocinio, los bonos-proculturas, etc. para el fomento de la industria cultural, salvo en ocasiones puntuales.
- Es difícil estimular un mercado interno que genere empleo sin apoyo público-privado.
- La industria cultural escasea y genera poco empleo.

Oportunidades

Oportunidades del sistema cultural

- Tolosaldea puede aprovechar y aprovecha las potencialidades asociadas al turismo cultural y enogastronómico incidiendo en la protección del ecosistema.
- La Casa de Cultura podría avanzar hacia un Centro autogestionado que actuase como nodo social.
- La política cultural sectorial podría progresar hacia la política cultural sistémica.
- La web del Ayuntamiento, al ser un instrumento estratégico, podría avanzar hacia un sistema 2.0 para que interactúe con los ciudadanos. De este modo, pasaría de ser una debilidad del sistema cultural a convertirse en fortaleza.
- Topic podría ser punto de referencia internacional en el Teatro de Títeres y la Música Coral junto al GAF.
- Caben explorar vías de mecenazgo y patrocinio con la empresa privada para producir proyectos culturales, similar a Calcinor, Kutxabank, Tolosa Gasa... Esto también eliminaría la debilidad mencionada al respecto.

- Podría afianzarse la marca cultural Tolosaldea tomando la identidad, la calidad y el prestigio como divisas. Y proyectándola mediante ferias, festivales internacionales o la red de Euskal Etxeak.
- Lehiberri es una oportunidad para ayudar a posicionar estratégicamente a Tolosa en ciudad inteligente.
- El apoyo institucional a la estructura de la industria cultural y creativa y a los creativos - similar al turismo enogastronómico- permitiría la especialización en contenidos.
- Digitalización de la ciudad basada en *software* libre.
- Los medios de comunicación comarcales centralizados en Tolosa, realizan un buen trabajo divulgativo a potenciar.
- La transversalidad interinstitucional entre el Ayuntamiento y el Instituto de Formación Profesional para implementar energías renovables en edificios públicos, podría extenderse a otros ámbitos.

Oportunidades del subsistema patrimonio

- Sensibilidad institucional en vincular el Patrimonio Cultural y Natural y el Paisaje Cultural y Antropológico, y relacionarlo con el turismo sostenible.
- Buen trabajo de Tolomendi y Tolosaldea Garatzen en la complementariedad entre las intervenciones turísticas y el desarrollo integral de la población (salvo en Larraul).
- El apoyo que da Lehiberri a las pymes en materia de I+D+i o de *start ups*, debería extenderse a los ámbitos de las industrias culturales y creativas.

Oportunidades del subsistema de artes

- Las dos escuelas de música –Isidro Larrañaga, S.L. y Eduardo Mokoroa, pública- están formando músicos en una gran variedad de instrumentos y esto induce a la diversidad de la demanda. Aunque debería tener en cuenta la debilidad manifestada.
- El sistema de museos genera una marca que debería aprovecharse para la promoción internacional de las instituciones y los proyectos culturales en torno a KEA, Topic, creaciones de David Azurza, etc.
- Canal 28 y Txolarre incluyen la programación cultural de Tolosaldea.
- Las subvenciones a las grandes infraestructuras y eventos culturales deben ir acompañadas con la inversión de base.

- La prevalencia y el prestigio del Canto Coral pasa por la diferenciación, la profesionalización y el apoyo al amateurismo.

Oportunidades del subsistema de industrias culturales

- La promoción de la candidatura de la comarca hacia el sector estratégico de la industria euskaldun podría facilitarse, si previamente la sociedad Langune⁴⁵⁵ obtuviese una delegación en Tolosa por ejemplo.
- La conciencia de la necesidad de instrumentos de financiación y del apoyo a la inversión del turismo enogastronómico y cultural debería ampliarse a las industrias culturales y creativas y al fomento de la creación. Así se superaría la debilidad marcada.
- La recuperación de los patrimonios debe ser una labor interdepartamental entre cultura, educación, turismo y urbanismo.
- Estrechar colaboraciones entre el Club de Producto Tolosa Gourmet y Basque Culinary Center para incentivar el turismo enogastronómico.
- Posicionar la comarca dentro del nodo territorial a través de su mimbres patrimonial y cultural.

Amenazas

Amenazas del sistema cultural

- En la SC la transmisión generacional pasa por la socialización de la cultura digital, las NNTT y las redes, evitando así la fragmentación digital.
- El peligro de la cultura en Tolosa estriba en convertirla en un mero instrumento de desarrollo económico, olvidándose de su objetivo social.
- La crisis está afectando a la programación porque los eventos de Tolosa han tenido que limitar actividades, por ejemplo en Masas Corales.
- La atracción de Donostia y la posible centralidad de Villabona pueden no favorecer el posicionamiento de Tolosa como nodo cultural.

Amenazas del subsistema de patrimonio

⁴⁵⁵ Langune asociación empresarial del sector de Industrias de la Lengua de Euskal Herria. Se creó en 2010 por iniciativa de Gipuzkoa Berritzen-Innobasque, y agrupa a más de 35 entidades de los campos de la traducción, contenidos, enseñanza y tecnologías de la lengua. "Inicio – Langune". Consulta online: <http://www.langune.com/>

- La crisis actual frena el empuje y la iniciativa de equipamientos y patrimonio.

Amenazas del subsistema de arte

- El amateurismo en la gestión y dirección de las masas corales conlleva la desaparición de los coros y la fuga de directores.

Amenazas del subsistema de industrias culturales

- La pervivencia de las industrias culturales, al ser pequeñas y muy especializadas, pasa por adoptar políticas de grupos de interés, organizar viveros e impartir una formación *ad hoc* a los emprendedores.
- Las industrias de las culturas minoritarias no pueden competir con la promoción de los mercados mundiales, por ello su promoción debería acompañarse de políticas proactivas.
- La crisis puede debilitar el cluster en torno a la industria de la lengua.
- Lehiberri al no contemplar la Cultura como innovación no analiza la industria cultural, perdiendo con ello la posibilidad de especializarse en contenidos.
- La Industria Cultural y Creativa no está presente en la estrategia global del proyecto Euskadi+Innova de forma explícita.

12.3. DIAGNÓSTICO

En Tolosa la actividad cultural se asocia con el Patrimonio Cultural y Natural y el Paisaje Cultural y Antropológico. Está relacionado con la definición dada por Querol (2010) e incluye los ámbitos que describe la UNESCO (2009) e incluso los diez dominios culturales esbozados por European Statistical System Network on Culture (supra, p. 74). La industria cultural se representa a través del turismo cultural, enogastronómico y el Paisaje Natural. Y si la propuesta prosperase, la formación se vincularía con el euskaltegi, la musika eskola, las fábricas creativas Gorosabel y Topic, con Gipuzkoa Encounter y la Casa de Cultura convertida en fábrica social. Así, la Cultura evolucionaría hacia una cultura educativa basada en el modelo de democracia cultural, tal y como propone la Agenda 21 de la Cultura (supra, p. 176 y ss).

Tolosa tiene potencial para posicionarse como ciudad cultural inteligente en la comarca y en Gipuzkoa porque su idiosincrasia la capacita: centralidad con respecto a Tolosaldea; un buen nivel educativo con un perfil sociolingüístico euskaldun; sensibilización social y sólido tejido asociativo; valora su Patrimonio demostrando con ello el apego por lo propio; fomenta la integración de la diversidad colectiva a través del modelo intercultural; se vale del turismo cultural y enogastronómico para impulsar el desarrollo de la comarca.

La imagen de marca Tolosaldea es la proyección de su propia cultura, centrada en estilos de vida diversos pero entrelazados que constituyen el mimbres de esa cultura singular -carnavales, mercados, ferias, gastronomía-; el arraigo de las masas corales y el teatro de títeres; el estilo de vida rural adherido al Paisaje Cultural y Antropológico; el Patrimonio Cultural y Natural de la comarca; la vida cultural de la Villa; el potencial asociativo de la población; su incipiente industria cultural. Aunque la creación de una industria cultural -en torno al audiovisual y a los contenidos en euskera- también generaría desarrollo comarcal. Todo este acervo cultural puede constituir un nodo comarcal adscrito a la red vasca.

Sin embargo, este posicionamiento puede verse afectado por la tracción que supone Donostialdea. En este sentido, Tolosa juega en desventaja por tener menor densidad poblacional y por no formar parte de la Eurociudad Vasca Donostia-Baiona. A esto hay que añadir que Villabona, al estar más cerca de Donostia, demuestra una tendencia hacia esta última, pudiendo convertirse incluso en un nodo en la comarca.

En cultura digital se han realizado avances importantes con la aplicación de las TICs en diversos ámbitos: en los servicios bibliotecarios y archivos –consulta y acceso a los documentos de los archivos vía *online*-; y utilización de códigos QR en el turismo cultural. Incluso la presencia de la cultura tolosarra en las TICs, además de preservarla, expande el acceso a nuevos mercados y facilita la navegación de los usuarios en euskera.

En términos generales, las culturas minoritarias deben buscar sus propios medios expresivos para poder promocionarse en los medios de comunicación y redes influyentes. Esto, como es obvio, afecta plenamente a la cultura de Tolosaldea. Pero comenzar la comunicación desde dentro significa la puesta en común de actuaciones presenciales y relacionales en el ámbito local.

La prosperidad de las ciudades inteligentes (tal y como se entienden en este trabajo), se manifiesta en el potencial creativo y la concepción multidimensional de la innovación –integración de la política tecnológica y científica en las políticas económicas y sociales para alcanzar un desarrollo integral del territorio-. También conlleva respetar el ecosistema y potenciar el poder blando (supra, p. 41) de la marca cultural Tolosaldea.

Esto supone un cambio conceptual porque dignifica la cultura –centralizándola- e implica trabajar sistémicamente en ámbitos culturales, económicos, políticos y sociales. Pero el actual modelo estructural y organizativo del Ayuntamiento, y la concepción de la política cultural, no ayudan a la construcción de la ciudad cultural inteligente.

Por tanto, si Tolosa quiere posicionarse como tal dentro de Gipuzkoa, los rasgos a tener en cuenta son:

- Necesitaría una nueva estructura y organización del Ayuntamiento, gobernanza vs gobernabilidad.
- Requeriría un cambio conceptual de la Casa de Cultura hacia un modelo de fábrica social autogestionada y la remodelación de algunos equipamientos culturales en fábricas de creación.
- Podría implementarse una política participativa dirigida hacia la definición del modelo de ciudad, y hacia la elaboración de la política y de los presupuestos culturales.
- Aplicaría una economía sostenible en una ciudad digital.

12.3.1. ESTRUCTURA Y ORGANIZACIÓN DEL AYUNTAMIENTO

La estructura del Consistorio es un organigrama jerárquico al uso y un sistema departamental estanco, con una gestión basada en los modelos burocrático y gerencial.

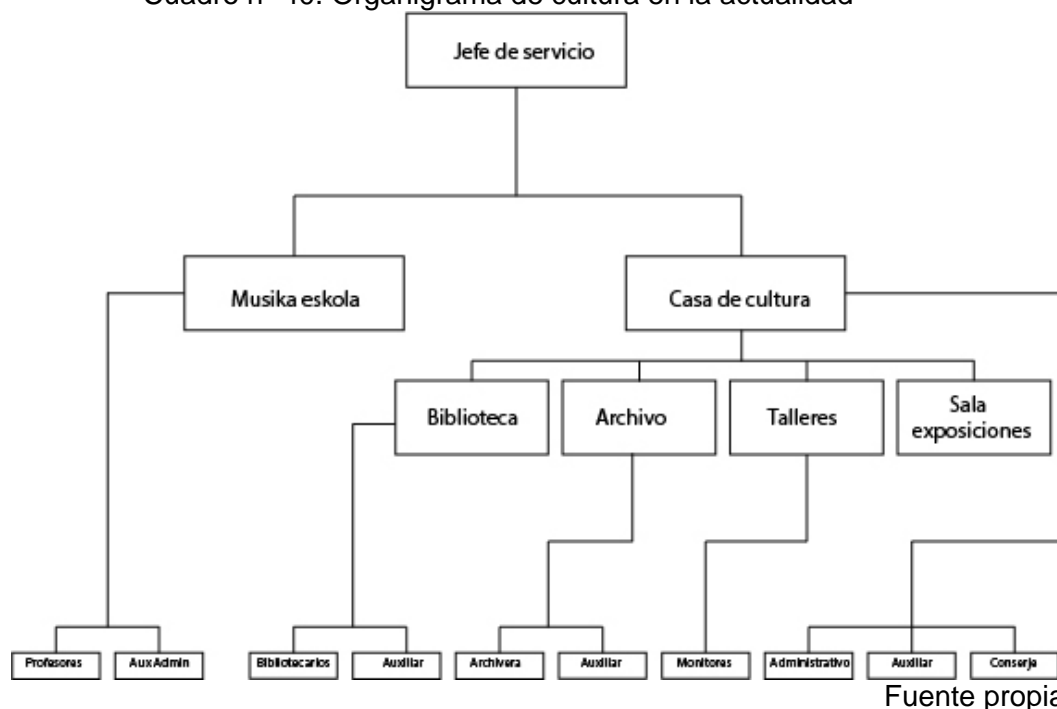
La plantilla se compone de cuatro cargos superiores liberados -el alcalde, un concejal a jornada completa y otro a media jornada y el asesor-, de 172 empleados propios a su cuenta -97 funcionarios, 26 laboral fijo y 19 interinos-. (Datos de 2011)

El personal de las sociedades adscritas al Ayuntamiento, junto a su gasto, es el siguiente:

1. Erretengibel 3 trabajadores y un gasto de personal de 154.585,67 €
2. Tolosa Lantzen 1 trabajador y un gasto de personal de 55.918,07 €
3. Tolosa Lotzen 1 trabajador y un gasto de personal de 51.545,97 €
4. Tolargi 9 trabajadores (uno de ellos en contrato de prácticas) y un gasto de personal de 471.772,81 €
5. Tolosa Gasa 1 trabajador y un gasto de personal de 33.083,02 €
6. Iurreamendi 41 contratados y 64 subcontratados y un gasto de personal de 1.585.627,01 €⁴⁵⁶.

En total, el gasto de personal del Ayuntamiento de Tolosa y empresas subcontratadas fue de 9.956.895,17 €. Además cuenta con varios contratos exteriores. En Cultura el contrato externo corresponde a los talleres de la Casa de Cultura.

Cuadro nº 40. Organigrama de cultura en la actualidad



La puesta en marcha del proyecto BGK a finales de la legislatura 2007-2011, supuso una transformación en la estructura, organización y gestión del Departamento de Cultura. Lo único que se hizo fue la remodelación del Departamento Tlsbat y su puesta en marcha. No dio tiempo a mayores implementaciones. En la legislatura 2011-2015,

⁴⁵⁶ (Datos referidos a 2010). "100 días de Gobierno Municipal –Tolosako Udala" (pdf). Consulta online: http://www.tolosakoudala.net/es/ficheros/33_5792es.pdf

el organigrama de cultura en cuanto a su funcionamiento ha pasado a ser el mismo de siempre, tal y como se muestra en el cuadro.

12.3.2. CASA DE CULTURA Y EQUIPAMIENTOS CULTURALES

La Casa de Cultura es un Centro de Proximidad con poco arraigo entre los agentes que constituyen el mimbres de la acción cultural popular porque se limita a ser un equipamiento ajustado a su público, con poca participación plural. Esto induce a una asimetría entre la política relacional impulsada por el Ayuntamiento y el modelo de gestión directa con control directo aplicado por la Casa de Cultura.

En términos generales, este proceder conlleva una concatenación de hechos.

1. Los ciudadanos al no identificarse con la Casa de Cultura organizan sus actividades fuera de ella.
2. Son considerados meros usuarios sin oportunidad de ser sujetos de la gestión y programación.
3. Programar solo para los fidelizados impide detectar nuevas necesidades y dificulta innovar.
4. Centrarse en la cultura formal no potencia la pluralidad que lleva implícita la democracia cultural.
5. En los talleres se aprecia una dedicación exclusiva a la formación elemental.
6. La estimación y aceptación de las actividades se analiza bajo los *ratios* de asistencia únicamente, cantidad vs calidad.
7. La carencia de un modelo de comunicación transversal y multidireccional para establecer reciprocidades, conlleva la falta de coordinación entre los agentes culturales.
8. Se constata poco apego de los migrantes hacia la Casa de Cultura.

a. Servicios

La sala de exposiciones Aranburu se limita a la programación tradicional sin compaginar con otras más vanguardistas circunscritas al maridaje artístico.

Si progresasen hacia la política cultural sistémica en toda la cadena de valor, ésta se coordinaría encadenando las vías entre sí y se ampliaría la oferta al sector audiovisual. Por ejemplo: formación impartida en Gorosabel –enseñanza no formal- y Lehiberri –

empresaria-; creación -proyectando los equipamientos hacia fábricas de creación e industrias culturales-; producción -GKo Gallery, Oihu hau Musika Korala, Gorosabel y Topic-; proyección y difusión a través de las TICs y de la marca cultural Tolosaldea –lo institucionalizado y con carisma-.

b. Equipamientos culturales

En las dos escuelas de música se potencia poco la creatividad y la experimentación. Aunque esto no acontece exclusivamente a Tolosa ya que es algo común en la enseñanza musical.

La creatividad y la difusión musical son manifiestas en el ámbito coral –KEA, Certamen de Masas Corales, Coros y GAF- y en el rock –Bonberenea-. Hay que señalar la incidencia de EAE y GAF en toda la cadena de valor y el trabajo encomiable de los coros en la promoción de la cantera. El resultado se refleja en el prestigio internacional de algunos coros y artistas de Tolosaldea y de EH.

En general, se percibe una sensibilidad institucional en vincular el Patrimonio Cultural Y Natural con la identidad, la diversidad y la excelencia. Este proceder incide en el desarrollo socioeconómico local a través del turismo sostenible. Esta conciencia del valor del Patrimonio está generando una participación de agentes privados en proyectos relacionados con el Patrimonio en general, a través de las agencias de desarrollo Tolosaldea Garatzen y Tolomendi, y de TEE-CIT.

Pero el Patrimonio Industrial sin embargo, adolece de falta de intervención porque no hay vestigio alguno de su tradición papelera, salvo el molino Errota y la escuela papelera.

12.3.3. POLÍTICA PARTICIPATIVA EN LA DEFINICIÓN DE CIUDAD

La ciudad inteligente requiere una política participativa y los tolosarras a su vez, demandan sistemas de gestión compartida de la *res publica*. Ante esta situación el gobierno municipal está avanzando hacia un modelo transversal para instaurar procesos de política participativa en el Ayuntamiento, tal y como se muestra en el Plan Tolosa 2015.

En cuanto al modelo relacional, Tolosa fue pionera en la CAE en aplicar sistemas participativos. Pero desde sus comienzos hasta ahora el proceso sigue siendo unidireccional y solo consultivo –convocatoria de comisiones municipales-. Convendría activar sistemas de política participativa en áreas poco participativas como la de los jóvenes.

Internamente al primar una política jerárquica y mantener la cultura en su estatus sectorial, no se facilita el sistema relacional ni tampoco concibe un modelo integral en la elaboración de sus políticas. Por ejemplo, una política cultural consensuada con los agentes culturales (incluido TEE-CIT), los artistas y las industrias culturales; una política de urbanidad integral compuesta por los departamentos de Urbanismo, Cultura, Innovación y Sostenibilidad, con la participación del tejido asociativo en la definición del modelo de ciudad.

12.3.4. ECONOMÍA SOSTENIBLE Y CULTURA

La ciudad inteligente requiere apoyo a la estructura empresarial y profesional en su integridad. Para ello, tiene que darse reconocimiento mediático, apoyo institucional y riesgo empresarial. En la actualidad sin embargo, el desarrollo comarcal, no siendo poco, está centrado en las pymes, los clusters, las industrias al uso, y las manifestaciones culturales del turismo cultural y enogastronómico. Pero es manifiestamente mejorable.

Así, el trabajo que están realizando Bonberenea, Oihu Hau Musika Korala, GAF, GKo Urban Gallery y Topic –cada uno a su nivel- necesita un reconocimiento mediático y un respaldo institucional -impulsando grupos de interés para que Tolosaldea sea competitiva culturalmente-. Similar al trabajo de Tolosaldea Garatzen, Tolosa&Co y el Club de Producto Tolosa Gourmet para fomentar el turismo enogastronómico. En esta sintonía –salvando las distancias- se halla la labor de la Asociación de la Alubia con los productores de la materia prima.

La promoción de este tipo de turismo incentiva la economía y promueve la cohesión social por la autoestima que aporta el sentirse perteneciente a una comunidad viva que proporciona un Patrimonio Paisajístico valorado. Esto es vital si queremos mantener el Patrimonio Natural.

El turismo verde y el activo pueden ayudar a impulsar el Patrimonio Natural; Topic podría liderar la proyección del teatro de títeres y el teatro infantil y afianzar su fábrica creativa a nivel comunitario. Esta Institución junto a las asociaciones GAF y EAE seguirán extendiendo la Música Coral allende nuestras fronteras; GKo Urban Gallery y Oihu hau Musika Korala pueden continuar acometiendo el riesgo empresarial emprendido, pero con apoyo de Lehiberri para que desarrollen su competitividad.

a. Ayuntamiento

Los presupuestos no contemplan la atención que el Ayuntamiento quiere prestar a la creación y producción cultural. En los presupuestos y en la promoción municipal se refleja un fuerte impulso al comercio y al turismo cultural enogastronómico, mientras expresiones culturales innovadoras y emergentes cuentan con pocos recursos. Siendo precaria la situación en el caso de los creativos. Hay una significativa asimetría.

La política que valora las potencialidades asociadas a los usos sociales culturales es algo muy a tener en cuenta por la incidencia en la economía -genera empleo, activa el pequeño comercio, dinamiza Tolosa, mantiene vivas las localidades rurales e incurre en la protección del ecosistema en parte-. Pero podría guardar un equilibrio con las iniciativas de base individuales o colectivas para que la diversidad no se resienta, incida en la democracia cultural y actúe en el ecosistema.

Prueba de ello es la buena labor de Tolosaldea Garatzen en la creación del Club del Producto Tolosa Gourmet. En cambio, Bonberenea y su actividad en torno a la música; David Azurza como compositor; y Garikoitz Murua y GKo Galery, por diferentes razones, no reciben el estímulo otorgado a la marca Tolosa Gourmet, ni tampoco los forman en Lehiberri.

b. Ámbito empresarial

Tolosaldea Garatzen –como agencia de desarrollo- contempla la Cultura como recurso económico, por eso interviene en la transversalidad del producto cultural.

Lehiberri se concentra en la competitividad empresarial, esto hace que no analice la industria cultural dentro de sus parámetros. Sin embargo, la especialización en

contenidos lleva implícito el apoyo a la estructura empresarial y profesional, adecuando los servicios a las características del sector.

La promoción de la marca cultural de Tolosaldea viene dada por la presencia en ferias turísticas como Fitur o por la proyección en festivales internacionales -Jazz, Quincena Musical, Unima y Zinemaldia-.

12.3.5. BALANCE DE LA POLÍTICA CULTURAL DE TOLOSA

Las políticas culturales de Tolosa desde sus inicios hasta el momento podemos clasificarlas en cinco etapas:

La primera fue la etapa franquista y coincide con la constitución de TEE-CIT en 1967. Se fundó con el objetivo de promover e impulsar la cultura en Tolosa.

La segunda fue la etapa posfranquista que coincide con la creación del Departamento de Cultura, Educación y Juventud y la puesta en marcha de la Casa de Cultura de primera generación –prestación de servicios bibliotecarios y actividades culturales centradas preferentemente en fiestas-. Y con la ampliación de los servicios por parte de TEE-CIT.

La tercera etapa fue la de la institucionalización tanto orgánica como de relaciones asociativas, y la de normalización del sistema de ayudas. Esto coincide con la etapa de democratización cultural que prácticamente duraría hasta la actualidad. Así, la Casa de Cultura evolucionó hacia un equipamiento de segunda generación acorde con el modelo sociocultural establecido, pero limitado a acciones coyunturales de ocio. Y TEE-CIT fue declarada Asociación de utilidad pública.

A medida que va institucionalizándose la cultura, las actividades se centran en la Casa de Cultura. TEE-CIT pasa a ser una entidad articuladora de la cultura tolosarra, con la creación de nuevos servicios y especializándose en actividades de renombre internacional. Pero la desafección de parte de la juventud con el modelo cultural, provocaron a finales de los 90 iniciativas culturales no institucionalizadas como Bonberenea.

A lo dicho debe añadirse que en 2006, a raíz de los procesos participativos entre el Ayuntamiento y los agentes sociales, se abre una vía para la gobernanza. Aunque no se definirá y habrá que esperar hasta 2007 para que se apruebe el Proyecto Estratégico de Tolosa 2015.

Por tanto, todos los acontecimientos de esta tercera etapa ya indicaban la necesidad de una gobernanza más profunda. Esto da pie a una cuarta etapa.

La cuarta etapa supuso avances hacia la democracia relacional y la gobernanza. Precisamente, la legislatura 2007-2011 se caracterizó por la creación del Consejo de Participación Municipal, los Consejos Asesores de los Departamentos y el Reglamento de Participación Ciudadana. También se reflexionó sobre el modelo cultural que se quería para el futuro, que culminó con la proposición del Alcalde al asesor cultural Santiago Eraso para que redactase el informe BGK (infra, p. 435 y ss). Este informe junto al Plan Estratégico Tolosa 2015 fueron los proyectos de la legislatura.

La quinta etapa coincide con la legislatura 2011-2015 y se producen dos acontecimientos. La desestimación del mencionado proyecto BGK y la puesta en marcha el sistema participativo interdepartamental Laia (infra, p. 429 y ss). También hay cambios en la confección de la Agenda 21 Local. Pasa de ser programada por una asesoría externa a ser elaborada a partir de los proyectos estratégicos que se deciden en Laia.

La Casa de Cultura se mantiene en el modelo de democratización cultural y frena el avance hacia un Centro Cultural de tercera generación basado en la democracia cultural, donde los ciudadanos se responsabilicen de la actividad cultural. En la Comisión de Fiestas, en cambio, sí hay una reciprocidad entre el Ayuntamiento y las asociaciones de fiestas.

La política cultural se ciñe a los modelos de democratización y economicismo cultural y sigue amparándose en la inercia de un modelo continuista alejado del sistema relacional. Además, esta política, aunque aporta imagen de marca y prestigio, y satisfacción entre los tolosarras, está quedando obsoleta. Producto de la progresiva

tendencia hacia la cultura digital y la demanda ciudadana hacia la democracia cultural⁴⁵⁷.

Su organización se caracteriza por servicios subordinados a la Administración y por agentes culturales dependientes de las subvenciones. Y los presupuestos dejan poco margen a la promoción de actividades culturales gestionadas por las asociaciones y colectivos, salvo las de TEE-CIT. Esto hace que la cultura se mantenga en un segundo plano sin proyección de centralidad y desvinculándola del desarrollo que se propone en este trabajo.

Asimismo hay escaso avance hacia el modelo de democracia cultural manifestado en el ideario del Plan Tolosa 2015 (tercera línea estratégica) y en el programa municipal 2011-2015 de Cultura, Juventud y Fiestas.

En cuanto a la gobernanza, la estructura del Consistorio, aunque haya pequeñas muestras a través de Laia y el servicio de fiestas, tampoco está consolidándose en la democracia fuerte. Siguen manteniéndose en una política basada en la gobenabilidad con escasa interrelación e interconexión, salvo algunas intervenciones puntuales. El Departamento de Política Lingüística y Educación es el único que se sale de esa tónica.

Finalmente, el gobierno municipal, tanto en la legislación anterior como en la actual, coincide en amparar la diversidad cultural existente en Tolosa. Y esta diversidad se relaciona con el interculturalismo, lo que es ya un primer paso. En el plano identitario ya se están implementando esas políticas.

La Cultura en Tolosa debería avanzar en consonancia a la SC donde el quiz se encuentra en el desarrollo de la cultura, pero analizada como recurso económico

⁴⁵⁷ Hacia el estilo de Urretxu-Zumarraga en el proyecto integral Irimo. El proyecto Irimo es un proceso participativo multidisciplinar y abierto a todas las personas de Urretxu y de Zumarraga interesadas en el plan. Comenzó en 2012 a partir de las mesas de trabajo en la que participaron representantes locales y territoriales para decidir sobre la remodelación y los nuevos usos que quieren darse a la zona fabril Irimo hoy prácticamente en desuso. Trabajan sobre tres ejes principales: la economía, el medioambiente y los procesos urbanísticos. Es un proyecto cofinanciado por la DFG y el Ayuntamiento de Urretxu con un presupuesto de 138.500 € para 2014.

Artículo de Fco. Javier Aguado Goñi “¿Qué es el proyecto Irimo?”. El Diario Vasco, 22-06-2014 “Entrada libre, proyecto Irimo – YouTube”. Consulta online: <http://www.youtube.com/watch?v=pemPYJ7SnTw>

sostenible y como factor de crecimiento humano colectivo. Esta concepción confluye en nuestra definición de TI e implica adoptar políticas culturales que contemplen las variables cultural, económica, política y social.

La variable de la propia cultura está ligada a la construcción de la cultura comunitaria e identitaria –donde se priorice la cultura-derecho-identidad- para que confluyan en la cultura colectiva.

La variable social se basa en la igualdad en la diversidad desde parámetros interculturales y en el acceso y distribución del conocimiento.

La variable económica se refiere por un lado, al valor económico de la producción cultural en el PIB y a la creación de puestos de trabajo asociados a la industria cultural. Por otro, se remite a la innovación que supone la dimensión cultural del trabajo en los centros y observatorios tecnológicos, en las empresas creativas y en su organización del trabajo.

La variable política –al contemplar la Cultura como derecho ciudadano dentro del Estado del Bienestar- requiere una nueva estructura institucional que incidirá en dos ámbito: la cultura se coordinará con otros departamentos, de tal modo que a cada departamento le corresponda un área cultural; y los poderes públicos se responsabilizarán de la puesta en marcha de sistemas participativos.

Resumiendo, la cultura en Tolosa pivota en cuatro áreas que actúan en niveles diferentes y con cierta descoordinación por la falta de interacción:

1. La Casa de Cultura es un equipamiento centrado en la democratización de la cultura y gestionado sin participación externa, salvo contadas excepciones.
2. El TEE-CIT es una asociación privada sin ánimo de lucro que tiene un importante protagonismo.
3. Bonberenea y puntualmente Gipuzkoa Encounter como actividades vinculadas a los jóvenes.
4. Turismo cultural y enogastronómico para dinamizar el comercio local y activar el sector rural: Tolosa&Co, Tolosa Gourmet; las agencias de desarrollo -Tolosa Garatzen y Tolomendi-; las asociaciones –Lur Lan Baserritarren Elkartea, Artzai Gazta y Tolosako Babarruna Elkartea-; y Topic y los museos.

Como se advierte, en este punto sí ha habido un especial desarrollo con efectos económicos.

CAPÍTULO 13. POLÍTICA CULTURAL VIGENTE EN TOLOSA

13. POLÍTICA CULTURAL VIGENTE EN TOLOSA

Una vez visto el balance del Estado de la Cultura en Tolosa, se trataría de evaluar sus Políticas Culturales en los tiempos recientes.

13.1. PLAN TOLOSA 2015

En 2006 se tomó la decisión de aplicar el modelo de la Agenda 21 de la Cultura en Tolosa. Para ello se pretendió hacer una Agenda Local 21 propia⁴⁵⁸ que empezará a desarrollarse dentro del Plan Estratégico Tolosa 2015⁴⁵⁹ de carácter más general.

El Plan Tolosa 2015 se gestó a partir de un proceso participativo que debía definir los retos de futuro de Tolosa. Concluyó con la elaboración del I Plan de Acción del Proyecto Estratégico de Tolosa 2015 que fue aprobado en el 2007. A éste le sucedió un II Plan para la Sostenibilidad de Tolosa aprobado en 2009.

Por tanto, el proyecto del Plan de Tolosa 2015 se desarrolla por fases -Plan I y Plan II-, en tres ámbitos exclusivamente -ambiental, territorial, y medio social y económico-, y en cinco ejes de actuación -perfil urbano de Tolosa; Tolosa, motor de empleo; proyección exterior de Tolosa; sensibilidad humana; y apuesta por la innovación-. En cuanto a las fases, en el Plan I primó el ambiental y en el Plan II, el socioeconómico. Este Plan II cuenta con 6 líneas estratégicas, 54 programas de acción y 184 acciones. Y es la fase que está desarrollándose actualmente.

La cultura se contempla entre los ejes estratégicos del Plan Tolosa 2015, -la tercera al completo y transversalizada en las líneas 1, 2 y 6-. En cambio no aparecía entre sus ejes de actuación, ni al final se desarrolló una Agenda 21 específica de la Cultura. Va a intentar cumplir ese déficit el Proyecto BGK, pero solo se aplicará en pequeña medida y terminará por finiquitarse. La actual legislatura tiene su propuesta alternativa que solo la está cumpliendo en parte.

⁴⁵⁸ “*Lerro estrategikoen laburpena – tolosaingurumena.net*” (pdf). Consulta online: <http://www.tolosaingurumena.net/archivos/TOKIKOEKINTZAPLANA.pdf>

⁴⁵⁹ “*Tolosa 2015*”. Consulta online: <http://tolosaingurumena.net/accion.php?idioma=es>
“*Tolosako Udala > Hasiera > Udaletxea > Udal Programa 2011-2015*”, Consulta online: <http://www.tolosakoudala.net/eu/html/2/2381.shtml>
<http://www.tolosakoudala.net/eu/html/2/2392.shtml>

a. La tercera línea estratégica

La tercera línea estratégica menciona la necesidad de “promocionar la cultura, el euskera, el deporte y el ocio desde parámetros de innovación”⁴⁶⁰. Refiriéndonos a cultura y euskera, se apuntan dos retos y seis programas.

Retos:

- Revitalizar e innovar sobre el concepto cultural del municipio haciendo hincapié en las fases de creación y producción de la cadena de valor.
- Aprovechar las tradiciones culturales y el euskera como resignificación identitaria y cultural del municipio.

Programas:

1. Modernizar la vida cultural de Tolosa. Incluye atender los nuevos fenómenos culturales basados en las NNTT y el audiovisual; fomentar nuevas iniciativas culturales; promover la fidelización por medio de la “tarjeta cultural”; unificar criterios para reordenar actividades y crear una ventana on-line de comunicación municipal.
2. Apoyar y promover la creación y producción cultural. Incluye buscar alianzas con asociaciones culturales y artísticas; subvencionar y ayudar la creación y producción cultural; facilitar la concesión de locales para ensayo.
3. Fortalecer la oferta cultural de Tolosa y su imagen de “ciudad cultural”. Incluye mayor coordinación entre el Ayuntamiento y las asociaciones culturales en la organización de eventos; propiciar el acceso de todos los sectores de la población a la cultura; destinar recursos para promover el arte y la cultura local; integrar el arte y la cultura en el sistema educativo; diseñar rutas artístico-culturales para dar a conocer el patrimonio tolosarra.
4. Renovación, uso, asignación y gestión de locales y equipamientos municipales. Incluye remodelar edificios municipales para optimizar usos; unificar criterios para la concesión de locales de grupos culturales y sociales.
5. Impulsar la penetración y la preservación del euskera como seña de identidad del municipio. Incluye estudiar la viabilidad de organizar alguna infraestructura en torno al euskera y a su conocimiento; facilitar el acercamiento al euskera a

⁴⁶⁰ ⁴⁶⁰ “*Lerro estrategikoen laburpena – tolosaingurumena.net*” (pdf). Consulta online: <http://www.tolosaingurumena.net/archivos/TOKIKOEKINTZAPLANA.pdf>

personas no euskaldunes; proyecto de euskaldunización telemática; impulsar la normalización lingüística.

6. Recuperar las tradiciones locales. Incluye recuperar prácticas culturales tradicionales y la identificación de Tolosa y sus tradiciones para fortalecer la identidad vasca.

Unos retos y programas interesantes y deseables, pero en desigual ejecución. El primer reto no se ha implementado. La fase creativa no está teniendo el empuje deseado porque no se ha avanzado hacia la democracia cultural. En cuanto al segundo reto si hay avances considerables, pruebas de ello es la política del Departamento de Política Lingüística y Educación.

En relación a los programas ocurre algo parecido. La cultura audiovisual y las NNTT no están primando. Como excepción citaremos a Gipuzkoa Encounter ya que es el único evento que incide en ello, pero solo se refleja en sus tres días de duración. Tampoco se dan alianzas entre las asociaciones culturales y artísticas, salvo en el caso de TEE-CIT.

El punto 3 del programa se está realizando solo en parte. Se limita al ámbito económico de la cultura y al de resignificación comunitaria e identitaria, donde la cultura es vista como proceso social complejo. Pero la relación entre el Ayuntamiento y las asociaciones culturales se acota a las actividades festivas.

En lo referente al punto 4 son un acierto las iniciativas que están desarrollándose. Como ejemplos citaremos la política adjudicataria en régimen público para iniciativas culturales en el Casco Antiguo, en aras a revitalizar la zona y propiciar un clima de creatividad por la sinergia de agrupamiento -GKo Gallery-; y la cesión de los locales de ensayo de Amaroiz a los jóvenes.

Los puntos 5 y 6 también se están aplicando con eficacia.

El programa municipal 2011-2015 de cultura, juventud y fiestas se basa también en el Plan Tolosa 2015, pero inserta dos matizaciones en cultura: convertir al ciudadano en agente cultural y el apoyo institucional a Bonberenea para fortalecer su autogestión. Pero la conversión del ciudadano en agente cultural no se ha llevado a cabo, salvo en fiestas.

Otro punto hace referencia a “(...) Tolosa euskal kulturaren gune erreferentziala izateko lan egin (...) munduko beste kultura eta hizkuntzen aberastasunarekin osagarritasuna bilatuz”. (Trabajar para que Tolosa sea referente de la euskal kultura buscando el enriquecimiento con las culturas del mundo).

Transformar Tolosa en referente de la euskal kultura sería importante porque incidiría en el desarrollo económico de la comarca y proporcionaría un activo de la marca. Esta idea la está estudiando con buen criterio el Departamento de Política Lingüística y Educación, aunque debería ser competencia del Departamento de Cultura.

b. Las líneas estratégicas 1, 2 y 6

También se mencionarán las líneas estratégicas 1, 2 y 6 por estar relacionadas instrumental o transversalmente con la cultura por su impacto sociocultural.

Línea estratégica 1. “Promover un desarrollo económico y urbano local a partir de criterios de sostenibilidad e innovación”.

Consolidar el sistema económico a nivel industrial, empresarial, comercial y turístico desde los criterios ya mencionados; incidir en una mayor coordinación entre centros educativos y empresas para responder a las necesidades industriales; impulsar el sector servicios y fortalecer los mercados y ferias; crear suelo industrial en Usabal y Apatxa Erreka; mejora del Patrimonio Histórico y fomento de la creación de empleo y promoción de nuevas iniciativas empresariales teniendo en cuenta “las tres dimensiones de la sostenibilidad: ambiental, económica y social”.

Menciona las tres dimensiones de la sostenibilidad pero se olvida de la cuarta, el ecosistema cultural.

El desarrollo económico a nivel comercial y turístico está implementándose con gran interés y acierto por parte de Tolosaldea Garatzen y el Club de producto “Tolosa Gourmet”. La puesta en marcha de Lehiberri también incide en el desarrollo industrial de la comarca.

En cuanto a la política comercial hay que mencionar la labor de Tolosa&Co en marcar la importancia de transmitir valores positivos en la relación con el cliente y la preocupación por el cuidado de la imagen de sus comercios. Esto se refleja en el trato

afable que dispensan los comerciantes y en el escaparatismo, entre otros aspectos. En el Casco Antiguo también llama la atención el toque personalizado de la ornamentación de algunas de sus fachadas y la armonía que guardan entre ellas.

Línea estratégica 2. “Apostar por un municipio en el que se potencie la convivencia, la justicia social y la igualdad”.

Promover la integración y la igualdad en los niveles de calidad de vida de los grupos más vulnerables; facilitar el acceso a la formación y educación a todos los colectivos, especialmente a los que presentan mayores dificultades.

El área de inmigración, al igual que el Departamento de Acción Social, está trabajando eficazmente en parámetros de interculturalidad porque hasta el momento no se han manifestado conflictos convivenciales ni exclusiones reseñables, aunque esta tendencia está cambiando según el informe de Aztiker⁴⁶¹.

Línea estratégica 6. “Propiciar una administración municipal que favorezca la innovación en la gestión y la participación ciudadana”.

Impulsar una administración local más cercana a la ciudadanía a través de NNTT; promover la participación ciudadana con la creación del Consejo Asesor de la Ciudadanía y de los Consejos Asesores de los Departamentos; consolidar la comunicación municipal con la población mediante NNTT (web, foros, sms, blogs...) y la unificación de criterios para la comunicación municipal. En este ámbito si están llevando a cabo programas para mejorar la comunicación y la accesibilidad municipal mediante las NNTT.

El gobierno municipal de la legislación 2007-2011 fue pionero en la implementación de sistemas participativos -a modo de gobernanza- a través del Departamento de Medioambiente y Participación Ciudadana. En la legislación 2011-2015, debido a la nueva sensibilidad política, el Departamento de Medioambiente y Participación Ciudadana ha pasado a ser Medioambiente, Desarrollo Económico, Comercio y Turismo. Participación ha desaparecido del mismo, aunque paralelamente se ha creado una Mesa de Participación interna denominada “Laia”, dependiente de la Alcaldía.

⁴⁶¹ “*Mapa 2013 de la diversidad de procedencia de la población de Tolosaldea*” (pdf).

“Aurreko legegintzaldian bazen departamentu bat zala Ingurugiroa eta Partehartzea, bazegon ardura hori fokalizatua eta zenbait ekimen eta urrats eman ziren (...). Gobernu aldaketa dator eta Departamentu hori bihurtzen da Ingurugiro Departamentuan eta partaidetzak nolabait ez dauka kokapen fisikorik, ez dago departamentu batean, baina Alkatetzan eta Alkatearen baitan kokatzen degu, uste degulako oso garrantzitsua dela Alkatearen figura lidergo politiko horretarako. Ingurugiroak eta Hirigintzako bi teknikaririk koordinazio lana hartu dugu eta Alkatearekin batera nolabaiteko “triumvirato”a, nolabait esateko, osatu degu. Ingurugiroa pixka bat historiatik, pixka bat Agenda 21en ideiarengatik eta Hirigintza bere garrantziagatik (...)”⁴⁶².

Si se consolidase este novedoso sistema participativo, se conseguiría sustituir la organización vertical del Consistorio por la transversalidad funcional. Aunque, por el momento, la organización y la estructura de los departamentos siguen siendo las usuales, cada uno mantiene sus propias comisiones independientes y no hay transversalidad entre ellos. En referencia a la participación política, ésta sigue siendo consultiva y vertical, salvo algunas acertadas excepciones. El único Departamento que ha transformado su modelo de trabajo es el de Política Lingüística y Educación. Ha impulsado un modelo horizontal por considerar el euskera lengua vehicular de la Administración y de su relación con las empresas públicas.

Laia

Laia se puede definir como una Mesa formada por los representantes de los Departamentos del Ayuntamiento y dos coordinadores. El objetivo consiste en analizar los proyectos estratégicos y transformadores⁴⁶³ que tienen prioridad política, para insertarles procesos participativos.

Para los impulsores de Laia, todo proceso participativo tiene que comenzar internamente para que sea visto de un modo natural y coherente por la ciudadanía y facilite, así, su empoderamiento. Consideran una contradicción impulsar políticas participativas si el Consistorio sigue la dinámica tradicional. La participación es vista

⁴⁶² Entrevistado 24. Técnico municipal y coordinador de Laia.

⁴⁶³ Se entiende por proyecto transformador aquel que proyecta una transformación social y está dirigido a la mejora de la calidad de vida.

como un proceso, no como un objetivo en sí mismo. Esto requiere un cambio organizativo.

Consta de una Dirección compuesta por el Alcalde (el líder) y los técnicos de Medioambiente y Urbanismo que actúan como dinamizadores y coordinadores entre el Alcalde y la Mesa. La elección de esos dos departamentos no es aleatoria. El Departamento de Medioambiente tiene su razón de ser porque históricamente así ha sido y el de Urbanismo por su importancia en el desarrollo de la Villa. La composición de los miembros sí es aleatoria, aunque por el momento solo se ha contado con los afines al proyecto.

A este respecto, la Dirección considera que la estructura creada es únicamente un punto de partida que -una vez testada y comprobada- se ampliará a todo los técnicos y será totalmente permeable. Incluso, el propio proyecto requerirá quiénes deben involucrarse puntualmente en Laia. También se invitará a expertos externos si el proyecto así lo demanda.

Badaukagu bisio integral bat Udaletxean, bere osotasunean hartzen duena, eta urrats batzuk ematen ari gera barne antolaketa mailan, gero kanpo mailan lan egin ahal izateko (...). Esan nahi det, guk zaila izango dugu, gure ustez behar bezela partehartze politikak sustatzea herri mailan, baldin eta gure eguneko jardunean ez badaukagu txertatua partehartze dinamika bat. Administrazioa antolatuta dagon moduan erantzuten dio antzinako eredu bati, (...) nolabait ari gera antolatzen eremuak, non koordinazio bat bilatu nahi dugun zeharkakotasun hori lantzeko eta baita ere, gure egiteko estiloaren baitan txertatzeko partaidetza, guk udal langile bezela. Gero kanpora ere koherentzi batekin joateko eta diskurtso eta estilo argi batekin. Izan dadin partehartzea zerbait naturala, prozesu berak eskatzen duen egiteko modu baten adierazpena eta ez helburua. Guk barne partehartze prozesu horri deitzen diogu Laia (...).

Guk ez dugu haustura bat egin nahi Tolosa 2015ekin, hori balidoa da, %90an ados gaude, baina goazen egitera egingarri (...). Proiektuak departamentu bakoitzak aztertu ditu eta eramaten ditu Laiara. Laiari mahaigaine-jartze bat egiten da eta hor egiten degu priorizazio lan bat. Planteatzen diren proiektu horiek baldintza batzuk bete behar dituzte, proiektu eraldatzaileak izan behar dute. Hau da, gizarte heziketa bat sustazen dutenak, norantza bat markatzen dutenak edo gizarte aldaketa bat edo hobetze bat (...). Laiari egiten duguna da lehenetsi proiektu batzuk zeharkakotasunez lantzeko,

eraldatzaileak kontsideratzen ditugulako eta gero ikusten dugu, ea proiektu horien baitan badagoen espaziorik partaidetza egiteko. Hau da guk dugun barne mekanismoa.

Gainera, guretzat proiektu eraldatzaile horiek izango dira gure Agenda 21a osatzen dutenak eta ez bestela. Zergatik? Aholkularitza enpresa batzuk daude horretara dedikatzen direnak eta egiten dituzte beraien aportazioak. Baina aztertzen badituzu, Udalerri guztitan, gutxi gorabehera, danak berdinak dira, asmo politikak dira danak, diskurtso unibertsalak eta estandarrak, sozialki oso salgarriak, gero egokitzen dute tokian-tokiko bizpalau ideiei eta horrela gauzatzen da Agenda 21a⁴⁶⁴. Guri interesatzen zaiguna, Agenda 21ak duen metodologia da, lan-ildo batzuk dituelako bere baitan eta ebaluaketa sistema bat. Eskatzen duelako nolabaiteko indikadore batzuk txertatzea, nola gauzatu den, zein mallatan, zein satisfazio mallakin, zein izango den hurrengo urratsa, zein zuzenketak egin behar diran. Hau da guk daukagun barne antolatuntza kanpora begira lan egiteko (...)⁴⁶⁵.

El perfil de los miembros es un *mix* entre técnicos que mantienen desde anteriores legislaciones procesos participativos con los ciudadanos y agentes en las áreas de fiestas, carnavales y barrios. Y entre funcionarios voluntarios y motivados con este nuevo estilo organizativo, que añaden la tarea de Laia a sus propias funciones. Todos ellos han sido propuestos por la Dirección.

El procedimiento que sigue esta Mesa es:

1. Los proyectos estratégicos se deciden en la Comisión de Gobierno y los políticos los ratifican en el Pleno.
2. El Alcalde comunica a los dos Coordinadores cuales serán los proyectos que se llevarán a Laia. Estos emprenderán un proceso de dinámica de grupo para que las aportaciones sean lo más participativas y consensuadas posibles.
3. Se analizan multidisciplinariamente. Son los propios miembros de la Mesa los que deciden los departamentos que van a participar, de acuerdo a la temática del proyecto.

⁴⁶⁴ Atendiendo a esta percepción de la Agenda 21 local, Vegara y de las Rivas (2004: 225) advierten que las Agendas 21 deben evitar la estandarización y el sometimiento a la burocracia administrativa. Y deberían diseñarse como estrategias de innovación y de desarrollo local donde el territorio y las personas sean el soporte de la sostenibilidad.

⁴⁶⁵ Entrevistado 24. Técnico municipal y coordinador de Laia.

4. A continuación se trasladan a los departamentos acordados. Ahí es el Director del mismo quién se responsabiliza del proyecto, siguiendo el cauce habitual.
5. Estos proyectos son los que se insertan en el Plan Tolosa 2015. Ésta es otra innovación ya que hasta ahora la Agenda 21 Local la confeccionaba una asesoría externa.
6. Las aportaciones realizadas por cada Departamento son trasladadas de nuevo a Laia. Una vez analizadas, se decide, si a ese proyecto estratégico y transformador, se le asigna un proceso de participación ciudadana.

La función de Laia estriba en la coordinación bidireccional: interna/externa y externa/interna. Por un lado, los miembros -previa convocatoria de las comisiones participativas- recogen las aportaciones de los ciudadanos y agentes y, paralelamente, se les propone las propuestas de Laia. Por otro, la Mesa decide –según criterio estratégico- si se le inserta un proceso participativo y si debe ser abierto o específico. Su objetivo consiste en crear nuevos espacios participativos.

Pero para que un proceso participativo sea vinculante, además de la decisión de Laia, tiene que contar también con la aprobación del Consejo Asesor del Planeamiento Municipal (CAPM). Hay que aclarar que la vinculación solo afecta al proceso en sí, no a lo que en esas Comisiones se discuta, aunque las aportaciones se toman en cuenta.

Fortalezas de LAIA:

- Es un sistema novedoso que parte de una reflexión y un convencimiento por parte de los impulsores.
- Sus miembros son funcionarios con experiencia adquirida en legislaciones precedentes y están motivados por el nuevo estilo organizativo.
- Se constata la participación como un proceso, no como un objetivo.
- El Plan Tolosa 2015 se elabora con los proyectos de Laia, sin ingerencia de asesorías externas.

Debilidades de LAIA:

- Hay dos órganos similares que actúan paralelamente –CAPM⁴⁶⁶ y LAIA-. Pero no hay cambios estructurales ni organizacionales y el organigrama jerárquico sigue siendo el mismo.

⁴⁶⁶ La Ley del Suelo y Urbanismo del País Vasco. Ley 2/2006, de 30 de junio, exige la creación del CAPM.
Artículo 109 Consejo Asesor del Planeamiento Municipal funciones:

- La composición de la Mesa -entre motivados y afines al proyecto- genera una discriminación entre los funcionarios. Esto puede propiciar malestar entre los Directores de Departamento y los técnicos que han quedado fuera.
- Se percibe falta de socialización del proyecto ya que no se ha comunicado como debía. Es vital que la Dirección de Laia explique bien en qué consiste la Mesa, evitando con ello posibles susceptibilidades.
- Los departamentos cuentan con su propio estilo de trabajo moldeado a lo largo de los años y esto supone una ruptura. La innovación produce cierto freno por los cambios que supone.

Cuadro nº 41. Diferencias entre el funcionamiento del Ayuntamiento y la Mesa

AYUNTAMIENTO	LAIA
Estructura tradicional	Cambio de la cultura organizativa
Organigrama jerárquico	Organigrama cuasi horizontal
Trabajo en tareas	Trabajo en proyectos
Poca relación interdepartamental	Transversalidad departamental
Los Directores departamentales son los responsables de los proyectos	Laia define la transversalidad
CAPM decide los sistemas participativos en proyectos urbanísticos	CAPM y LAIA deciden los sistemas participativos de los proyectos

Fuente propia

13.2. PRESENCIAS Y AUSENCIAS DE LA AGENDA 21 DE LA CULTURA EN EL MODELO TOLOSARRA

La planificación estratégica general (Plan Tolosa 2015) muestra limitaciones con respecto a lo que marca la Agenda 21 de la Cultura⁴⁶⁷ (supra, p. 176 y ss), pero ha habido avances de interés.

1. “El Consejo Asesor del Planeamiento Municipal es un órgano local de carácter consultivo y deliberante para el cumplimiento de las funciones de concertación social en relación con el procedimiento de formulación, tramitación y aprobación de los planes urbanísticos, de existencia obligatoria en los municipios que tengan la competencia, propia o delegada, para la aprobación definitiva de planes generales”.

Boletín Oficial del País Vasco, nº 2006138 – 20-07-06. Consulta online: http://www.euskadi.net/cgi-bin_k54/ver_c?CMD=VERDOC&BASE=B03A&DOCN=000069892&CONF=/config/k54/bopv_c.cnf

Con el CAPM solo cuenta el Departamento de Urbanismo porque así lo requiere la ley, los demás departamentos carecen de un Consejo similar y por ello se ha creado Laia. Por tanto, a Tolosa, además de las funciones atribuidas en el artículo 109 a CAPM, se le asigna también las de Laia.

⁴⁶⁷ “*Tolosako Udala > Hasiera > Udaletxea > Udal Programa 2011-2015*”, Consulta online:

<http://www.tolosakoudala.net/eu/html/2/2381.shtml>

<http://www.tolosakoudala.net/eu/html/2/2392.shtml>

a. Presencias

Además de las fortalezas manifestadas en el análisis DAFO del sistema cultural, se constatan estas otras.

El punto 11 de los compromisos se comprueba por la potenciación de los medios de comunicación locales, Hitza por ejemplo.

La presencia de los puntos 15 y 17 de los compromisos se confirma en la coordinación entre centros de formación profesional y empresas para responder a las necesidades industriales.

La implementación del punto 3 del programa de la línea estratégica 3 de Plan de Tolosa 2015 (la oferta cultural e imagen de “ciudad cultural”) ha sido un acierto y está teniendo un gran éxito. Es el caso del diseño de las rutas artístico-culturales y las actividades relacionadas con el turismo cultural, la enogastronomía y las ferias, y de los eventos de TEE-CIT.

b. Ausencias

El punto 5 de los principios y el punto 3 de los compromisos de la Agenda 21 de la Cultura no se han contemplado. La política cultural ha sido y sigue siendo elaborada por el Ayuntamiento y el técnico la aplica sin tener en cuenta los agentes culturales. Incluso las sociedades y grupos culturales tampoco participan en la definición, ejecución y evaluación de la programación cultural. Esta tarea corresponde al técnico de cultura exclusivamente.

El punto 10 de los principios y el 9 de los compromisos no se han implementado, porque el Consistorio no ve la necesidad de priorizar la centralidad de las políticas culturales.

El punto 14 de los principios tampoco se cumple. Aunque el gobierno municipal menciona la creación de un Foro Asociativo, por el momento no se percibe colaboración alguna entre las asociaciones. La coordinación entre el Ayuntamiento y las asociaciones se da exclusivamente con la Comisión de Fiestas.

El punto 11 de los compromisos en referencia al papel estratégico de las industrias culturales, no se lleva a cabo. La industria cultural no está contemplada.

Los puntos 15 y 17 de los compromisos tampoco se dan en su mayoría. No hay relación alguna entre equipamientos culturales, universidades y centros de investigación en referencia a la cultura.

El punto 3 del programa de la línea estratégica 3 de Plan de Tolosa 2015 y el programa municipal 2011-2015 de cultura, juventud y fiestas no toma en cuenta la cultura como actividad relacionada con los contenidos creativos. La cultura está extrapolada del carácter integral que se espera de la ciudad inteligente, ya que no se aprecia el desarrollo de la cultura de un modo integral. Y esto no respeta el principio 15 de la Agenda 21 de la Cultura.

Sería conveniente que se avanzase hacia la elaboración de una política cultural conjunta entre el Ayuntamiento, los agentes, los artistas y los técnicos, tal y como se menciona en el programa municipal 2011-2015 "(...) talde desberdinen arteko gunea sortu, kultur programazioan (...) parte hartze zuzena izan dezaten" (crear un centro asociativo para la participación en la elaboración de la programación cultural).

13.3. EL PROYECTO BERDINTASUNA, GIZARTEA ETA KULTURA. TOLOSA KULTURA GIZARTEAN

El Ayuntamiento, tomando en cuenta las proposiciones del proceso consultivo llevado a cabo en Plan de Tolosa 2015, encargó en 2007 a Santiago Eraso y a la empresa Amasté Comunicación un informe para diseñar una nueva manera de concebir la cultura en el municipio. Este documento denominado "Berdintasuna, Gizartea eta Kultura. Tolosa Kultura Gizartean" (BGK en adelante) ⁴⁶⁸ se convirtió en el proyecto cultural de la legislatura 2007-2011.

El proyecto BGK, sustentado en el Plan de Tolosa 2015, proponía la redefinición de las políticas, servicios y equipamientos culturales de Tolosa y una forma novedosa de organización y gestión del Departamento de Cultura. Una política cultural basada en una cultura ecopolítica que atendía a los conceptos de ciudad integradora, educativa, solidaria, igualitaria y participativa.

⁴⁶⁸ Informe BGK_TOLOSA de Santiago Eraso y Amasté Comunicación (Ricardo Antón y otros). Entrevistado 24. Director del proyecto BGK.

El sistema cultural era un ecosistema al servicio de la ciudadanía y relacionada a través de redes de dominio público. Para implementarlo se propusieron desarrollar unas experiencias piloto de carácter experimental que proyectasen Tolosa como punto de referencia en torno al desarrollo cultural, político y económico de la Villa.

Para ello tenían que darse los pasos siguientes: identificar a los principales agentes activos de Tolosa para involucrarlos desde el principio en el proceso; recuperar la centralidad comarcal de Tolosa; y redefinir colectivamente los elementos simbólicos de Tolosa.

Este proyecto respondía a una política cultural transversal e interdisciplinar que priorizaba la economía ética; la justicia social; la multiculturalidad; la implementación de formas participativas reales y eficientes -incluidas las tecnológicas- alejadas del formalismo administrativo y centradas en el compromiso ciudadano en la gestión pública, sin que dependiese únicamente de la Administración.

Esta política cultural adquiriría un papel central en las políticas sociales, económicas y urbanísticas. Entendía el desarrollo en su integridad, asociado a la sostenibilidad y la eco-política. Esto conllevaba una reestructuración organizativa que implicaba a todo el Consistorio. Suponía la remodelación del Departamento de Cultura en uno nuevo denominado Tlsbat⁴⁶⁹, cuya base de trabajo se cimentaba en la transparencia, transversalidad, ligereza burocrática, interdisciplinariedad y autonomía.

La cultura y la sociedad también adquirirían un gran protagonismo porque la primera actuaba como eje transversal y la segunda participaba en su definición y ejecución. En esto radicaba su innovación precisamente.

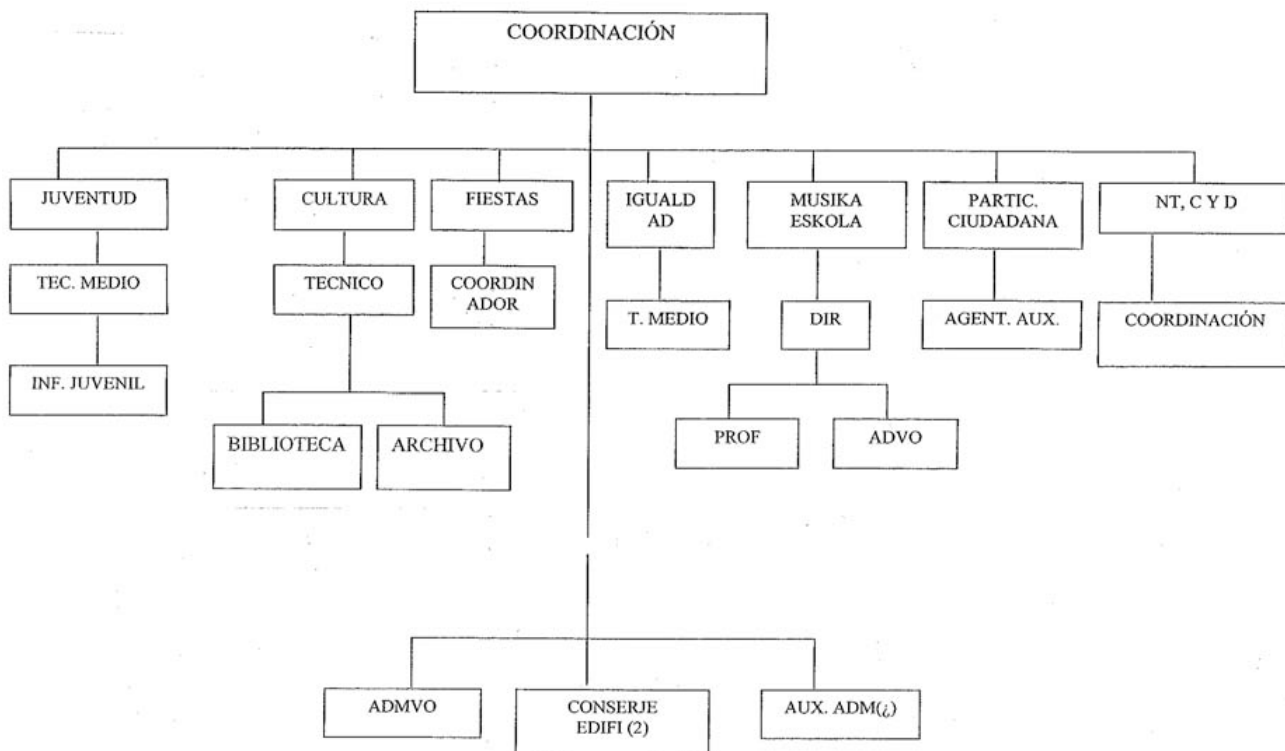
Los objetivos eran: coordinar y potenciar la transversalidad de determinadas líneas de trabajo; optimizar recursos; facilitar y colaborar con la sociedad civil; e implicar a los ciudadanos en la vida sociocultural como productores y usuarios.

En otras palabras, se trataba de reunir en un mismo centro una red de servicios y equipamientos de distinto tipo que visualizasen la centralidad de la vida sociocultural

⁴⁶⁹ Tlsbat era un macrodepartamento que aglutinaba en torno a él los departamentos de Cultura, Igualdad, Juventud y Participación con el objetivo de efectuar una programación coordinada.

de Tolosa. Iba a actuar a modo de nodo conformado por distintas redes complementarias entre si: digitales, ciudadanas, el territorio red y la participación en redes internacionales.

Cuadro nº 42. El Organigrama del Departamento de Cultura propuesto como Tlsbat era:



Informe BGK_TOLOSA de Santiago Eraso y Amasté Comunicación, p. 16

Según este informe, el equipo de trabajo del nuevo Departamento atendía a: Coordinador/a del Departamento; técnicos de área; agentes culturales externos; y secretaria. Éste era un organigrama adaptado a la legislatura anterior y pretendía que a corto-medio plazo se consolidase la estructura y se ampliase con otras figuras⁴⁷⁰.

⁴⁷⁰ La plaza de técnico o técnico medio de Igualdad pasaría a tener dedicación completa. Se pretendía una nueva plaza de técnico o técnico medio de Participación Ciudadana con dedicación completa. Y el puesto de Auxiliar, que ya existía, se centraría en la gobernanza municipal y la Agenda 21.

Se deseaba sacar una nueva plaza de técnico de NNTT, Comunicación y Digital; una nueva plaza de técnico o técnico medio de Acción Educativa responsable de la educación no formal y coordinador del ámbito formal; y contratar dos personas para el Servicio Bibliotecario: una con perfil de bibliotecaria para catalogación y otra con perfil de dinamizadora.

En cuanto a la Administración, la Auxiliar Administrativa pasaría a ser Administrativa y los dos conserjes obtendrían el rango de auxiliares administrativos.

Entrevistado 25. Director del proyecto BGK.

El cambio estructural consistió en el avance de un Departamento de Cultura con servicios separados –Casa de Cultura, Juventud, Igualdad, Musika Eskola y Participación- a una nueva estructura unificada en torno a Tlsbat. Reunía bajo una misma coordinación a todos los servicios, para llevar a cabo una programación conjunta y visualizar la centralidad sociocultural de la Villa.

A esta nueva estructura se le añadía un nuevo servicio de gran importancia, el servicio de NNTT, Comunicación y Digital (NT, C y D en el cuadro), que no vio la luz. Otra novedad -que no se llevó a cabo- fue que la Musika Eskola también quedaba bajo el paraguas de la coordinación de Tlsbat.

Esta nueva configuración recomendaba una gestión directa con organización especializada o diferenciada. Debía atender a una estructura que además de ser central en la vida y en la política, fuese también horizontal, desburocratizada en parte y con autonomía respecto a la estructura central como a sus distintas áreas. Esto conllevaba la creación de una comisión transversal cuya responsabilidad recaería en un político y un técnico⁴⁷¹.

Esta organización implicaba una nueva forma laboral basada en el trabajo en equipo y centrada en los proyectos. También implicaba un nuevo concepto de Casa de Cultura que actuase como nodo, potenciando el encuentro de iniciativas sociales y el acceso a los procesos que favoreciesen la interacción entre los ciudadanos. Sobre todo a través de las TICs, concebidas como medio y como objetivo.

El informe estaba estructurado en tres bloques:

Bloque 1. Tolosa 2015. Contiene una reflexión sobre la cultura local.

Bloque 2. Tolosa 2021. Con el documento se esbozaban una serie de notas: trabajo interdisciplinar; inversión en Cultura y Educación; iniciativa pública para garantizar la diversidad, el conocimiento autónomo y las prácticas culturales independientes; política cultural y educativa implicada con el intercambio de experiencias, información y conocimiento; paso de la concepción analógica a la digital; derecho a la diferencia desde parámetros de igualdad; política cultural sustentada en el modelo de ciudad-educativa; y recuperación de la centralidad comarcal de Tolosa convirtiéndola en marca internacional de prestigio.

⁴⁷¹ Informe BGK_TOLOSA, p. 17

Bloque 3. Tolosa 2022. “Análisis y aproximación a un posible plan de innovación social en Tolosa, con la cultura como eje transversal de actuación y con implicación directa del conjunto de la ciudadanía en su definición y ejecución”⁴⁷². No se terminó de aplicar.

La cultura y la sociedad no obtuvieron el protagonismo que se reclamaba en el proyecto ya que únicamente se consolidó en su inicio con la toma de algunas decisiones. Esto se debió al corto periodo de tiempo que estuvo en marcha. La entrada de una nueva sensibilidad política con el grupo de Bildu, que sustituye a EAJ-PNV en el equipo de gobierno el año 2011, supuso la desestimación de BGK. Solo se conservó su estructura espacial ya que los departamentos de Cultura, Fiestas, Igualdad y Juventud se encontraban en el mismo edificio que la Casa de Cultura, pero con una programación coordinada puntual y limitada a ciertas actividades. A fecha de hoy, la nueva web municipal tampoco contempla la denominación Tlsbat.

Azal al diezadakezu mesedez zergatik jarraitzen ote duzuen Tlsbat izendategiarekin eta horrek barneratzen dituen zerbitzuekin, kontuan hartuz bertan behera utzi zenutela horren hizpide izan zen egitura?

- “Tlsbatekin egitura bezela ez dugu jarraitzen, gaurko egunean kultur etxean dauden zerbitzuak elkarrekin lan egiten saiatzen gera. Tlsbat izena ere desagertu egingo da, udaletxeko web horri berria laister jarriko bait dugu martxan”⁴⁷³.

13.4. FINANCIACIÓN CULTURAL

Para la financiación de la Cultura⁴⁷⁴ nos basaremos en los años 2004, 2008 y 2012 y analizaremos el gasto -desde el punto de vista del balance funcional- y la inversión realizada.

Cultura consta de ocho funciones. La partida 451 de cultura está formada por ocho epígrafes adecuados a sus funciones respectivas:

451.10 Cultura correspondiente a la estructura, transferencias corrientes e inversiones⁴⁷⁵.

⁴⁷² Ibid, p. 73.

⁴⁷³ Entrevistado 26. Cargo político municipal.

⁴⁷⁴ Entrevistado 27. Técnico municipal.

⁴⁷⁵ Inversiones referidas a la compra de libros para la biblioteca o de instrumentos para la Musika Eskola.

451.20 Biblioteca: adultos e infantil.

451.30 Talleres en general, es decir, los impartidos en la Casa de Cultura y en otros edificios.

451.40 Musika eskola.

451.50 Banda de Música y Banda de Txistularis.

451.60 Zuloaga txiki⁴⁷⁶.

451.70 Aranburu Jauregia en lo concerniente a la sala de exposiciones.

451.80 Leidor Zinema. Únicamente lo que atañe al cine comercial y al cine club. Ambas actividades tienen precios públicos. Las demás actividades culturales que se realizan en este equipamiento se asignan a las partidas de los departamentos correspondientes.

“60 da Albergea (...). Ingurumen eskola ez dago sartuta hemen, hori daukagu Ingurumenean sartuta (...) Bakarrik daukagu kulturean albergearena (...) horren gastuak.

70 Hau da Aranburu Jauregia (...). Horrela deitzen diogu baina hor (...) erakusketak bakarrik sartzen dira (...).

80 da Leidor, baino hau da Leidor zinema (...) bakarrik zinea sartzen degu (...). Departamendu bakoitzak (...) erabiltzen duenean infraestruktura hori (...) departamendu bakoitzak beraiek ordaintzen dute (...) zine komertziala eta zine-klub bat ere hor sartuta dago (...)

Likidazio funtzionala da funtzioka (...). Nik pasa dizut funtzioka errexago dalako horrela bereiztea departamentu bakoitza eta (...). Likidazio ekonomikoa izango litzake pasatzea informazio guzti hau bera, baina ordenatuta kapituluka⁴⁷⁷.

En la legislatura 2011-2015, ha habido una reestructuración del Gobierno Municipal principalmente por la crisis, pero también porque apreciaron la necesidad de una organización departamental más adecuada. Por ello, racionalizaron la estructura departamental y de comisiones. Así, Medio Ambiente se vinculó con Desarrollo Económico, por considerarlo imprescindible para mantener el ecosistema.

“Departamenduen banaketa egin genuenean alde batetik, batzorde kopurua mugatu nahi genuen baina baita, gure ustez egokiagoa zen antolaketa bat eman. Horrela, Ingurumena Garapen Ekonomikoaren aterkipean sartu genuen, ingurumenarekiko

⁴⁷⁶ Solo lo que afecta al albergue sin tener en cuenta la escuela de medioambiente.

⁴⁷⁷ Entrevistado 27. Técnico municipal.

*harremana garapenean txertatua egon behar duelako bai edo bai, etorkizun garbiago bat nahi badugu behinik behin*⁴⁷⁸.

Por otro lado, se ha mantenido el gasto para no recortar en servicios sociales y por considerar el Consistorio parte del motor económico de la Villa. Además se ha incrementado el sueldo de los empleados municipales para que mantengan su capacidad adquisitiva ya que ello incide en el comercio local.

*“Bestalde, gastua mantentzea izan zen helburua pasadan urtean. Zergatik? Alde batetik, zuzenean gizarte zerbitzu zein gizarteari zuzenean loturiko zerbitzuak ez zirelako mugatu nahi eta bestetik jakitun garelako udala motore ekonomiko bat dela herriko gremio eta sektore ekonomiko askorentzat. Era berean langileen soldatak igotzen saiatu gara, gastu ahalmena mantendu dezaten, horrek herriko komertzioan ere eragina duelako*⁴⁷⁹.

Pero la asignación porcentual a cultura ha ido en aumento, de 6,66% a 9,09% desde 2004 a 2012, tal y como muestra el gráfico. La partida presupuestaria, sin embargo, ha disminuido en relación a 2008, ya que para 2012 cultura cuenta con un descenso de 200.455,96€ respecto a 2008. La razón de esto es la disminución del presupuesto del Ayuntamiento que debido a la crisis dispone de 4.669.000€ menos respecto a 2008 y de 104.000€ menos respecto a 2004.

Queda patente la sensibilidad que demuestra el Consistorio hacia la cultura. Teniendo en cuenta la reducción presupuestaria, la asignación porcentual a cultura ha aumentado desde un 6,66% a un 9,09% del total del presupuesto del Consistorio.

⁴⁷⁸ Entrevistado 26. Cargo político municipal.

⁴⁷⁹ Ibid.

a. Gastos en Cultura

Cuadro nº 43: Gastos en Cultura

	2004	2004	2008	2008	2012	2012
Partida	Presupuesto definitivo	Liquidación. Obligación Reconocida	Presupuesto definitivo	Liquidación	Presupuesto definitivo	Liquidación
451.10	623.350,00	609.215,61	959.276,00	816.208,55	757.899,00	676.725,71
451.20	133.959,00	129.778,46	241.039,00	233.147,13	203.409,00	203.997,11
451.30	57.450,00	58.456,30	91.217,00	87.688,47	88.650,00	92.325,80
451.40	591.352,00	599.833,14	789.950,00	787.539,90	815.030,00	743.051,27
451.50	143.692,00	124.936,53	169.725,00	164.841,78	176.589,00	179.799,42
451.60	18.900,00	15.752,12	22.220,00	17.935,13	25.196,00	17.068,06
451.70	91.900,00	77.267,35	90.576,00	85.044,91	96.217,00	78.226,39
451.80	129.829,33	21.214,29	240.925,00	232.653,86	242.215,00	233.410,01
TOTAL Cultura	1.790.432,33	1.636.453,80	2.694.928,00	2.425.059,73	2.405.205,00	2.224.603,77
TOTAL Presu.		24.564.000,00		29.129.000,00		24.460.000,00
% cultura presu.		6,66%		8,32%		9,09%

Fuente: Tolosako Udala

Las inversiones en edificios se produjeron en la financiación de la obra del edificio Errota, en Topic y en las rehabilitaciones del Leidor Zinema y Aranburu Jauregia.

La financiación de la obra del edificio Errota y la urbanización del entorno se llevó a cabo del año 2002 al 2006. El coste total fue 2.446.553,67 €, de los cuales el Ayuntamiento financió 1.109.532,29 €.

Cuadro nº 44. Financiación de la obra del edificio Errota y la urbanización del entorno

	TOTAL Ejecutado
INVERSIÓN EJECUTADA Y FACTURADA	
1. Obra civil del edificio Errota	1.324.810,65
2. Obra civilización del entorno de Errota	730.520,94
3. Honorarios de proyecto y dirección de obra	120.901,94
4. Intervención arqueológica Aranzadi	98.702,17
5. Equipamiento	171.618,55
TOTAL Obra-gasto ejecutado	2.446.553,67
FINANCIACIÓN REAL DE LA INVERSIÓN	
1. Plan IZARTU I del GV	605.987,17
2. Departamento Vivienda GV	635.034,21
3. Dpto. Cultura de Diputación para la muralla	96.000,00
4. Ayuntamiento de Tolosa	1.109.532,29
SUMA FINANCIACIÓN REAL	2.446.553,67

Fuente propia a partir de datos de Tolosako Udala

La financiación de la obra de Topic se llevó a cabo desde 2007 a 2010. El coste total fue de 8.245.506,15 €, de los cuales el MECD adjudicó un préstamo de 1.900.350,00 € que tiene que devolver el Ayuntamiento. En cuanto a la financiación del coste total de 8.245.506,15 €, 5.951.150 € provienen de financiación externa y 2.294.356,15 € -el 28%- corresponde al Ayuntamiento.

En 2004 en la rehabilitación del Cine Leidor se invirtieron 120.000,00 €. En 2008 en el edificio Aranburu Jauregia se invirtió en obras 18.000,00 €.

Cuadro nº 45. Equipamientos culturales

Capítulo 6	2004	2008	2012
Equipamiento Cultural	30.051,00	6.000,00	15.000,00
Fondos bibliográficos	24.000,00	24.000,00	16.000,00
Instrumentos Musika Eskola		6.000,00	
Total Presupuestado por el Ayto.	2.399.000,00	8.253.000,00	3.482.000,00
Capítulo 7	2004	2008	2012
Órgano Parroquia de Santa María		64.000,00	
Total Presupuestado por el Ayto.	690.000,00	464.000,00	275.000,00

Fuente propia a partir de datos de Tolosako Udala

QUINTA PARTE

POLÍTICA CULTURAL PARA TOLOSA

CAPÍTULO 14. PROPUESTA DE POLÍTICA CULTURAL PARA TOLOSA

14. PROPUESTA DE POLÍTICA CULTURAL PARA TOLOSA

14.1. HACIA UN MODELO DE POLÍTICA MULTIDIMENSIONAL

14.1.1. CRITERIOS Y MODELO

Recapitulando criterios cabe decir que la política cultural y comunicativa planificada en torno al modelo multidimensional, cuya misión se encamina hacia la construcción de la ciudad inteligente y cuya visión se centra en el desarrollo integral del territorio a través del modelo multidimensional, respondería a estos criterios:

- Un ecosistema cultural basado tanto en los derechos humanos y culturales como en los derechos subjetivos.
- Centralizar la política cultural y comunicativa en una política integral de desarrollo territorial.
- Relacionar la cultura con la educación siguiendo el modelo de la Agenda 21 de la cultura.
- Elaborar políticas basadas en la igualdad en la diversidad en clave de interculturalismo.
- Anteponer la cultura-derecho-identidad a la cultura homogeneizadora.
- Promover centros y servicios con alto grado de autonomía para incentivar la creatividad, siguiendo el modelo de democracia cultural.
- Priorizar actividades y programas relacionados con procesos formativos vs actividades y programas de ocio.
- Valerse de las NNTT y de los medios digitales de código libre para fomentar el intercambio de experiencias, información y conocimiento.
- Implementar una democracia relacional donde prevalezca la importancia de la reciprocidad entre la *polis* y el *demos*.
- Fomentar la industria cultural y creativa como modelo económico en auge en la SC.

El desarrollo que demanda la ciudad inteligente, propuesto para Tolosa, comporta así un modelo de construcción cultural con nuevos parámetros que inciden en:

- El capital cultural de la población, la construcción cultural comunitaria e identitaria, y su disfrute -cultura propiamente dicha e íntimamente relacionada con el ecosistema cultural-.
- Un urbanismo democrático o urbanidad basado en el concepto de *urbs-civitas-polis* (supra, p. 129).
- La economía con políticas activas de I+D aplicadas al sector de la industria cultural y una deseable relación entre la Universidad y el Observatorio Socioeconómico Lehiberri en aras al emprendizaje. Este Observatorio concebiría la innovación en un sentido amplio, tomando la Cultura como innovación.
- Lo social precisa una política asentada en la ciudadanía democrática.
- La política requiere una nueva cultura basada en la democracia relacional. Este modelo precisa una nueva estructura organizativa transversal sustentada en la gobernanza y en los sistemas participativos deliberativos -incluyendo la elaboración de la política cultural y los presupuestos-.

14.1.2. POLÍTICAS PARA LA CULTURA

Este modelo implica políticas asentadas en la ciudadanía democrática (una ciudadanía con valores universales comunes y elementos identitarios diferenciadores) y en la democracia ciudadana (sistemas participativos en consonancia con el sistema representativo).

Sus características serían:

- Una ciudadanía con madurez democrática. Entendida como dimensión básica perteneciente a la sociedad política (Lucas, 2003) en continuo proceso; vinculada a las generaciones de derechos ciudadanos (supra, p. 87); y sustentada en la “igualdad en la diversidad”.
- Una democracia relacional que conduce a la participación política de los sujetos en la gestión de la *res publica*.
- Una cultura entendida como un sector económico en auge.
- Una cultura percibida como un bien social relacionada con una ciudadanía ética y solidaria cuyo objetivo es la cohesión social y el bienestar.

Todo ello demanda políticas que dinamicen la comarca y propicien:

- Entornos favorables para la creación a través de equipamientos de tercera generación que actúen de palanca para que la comarca adquiera centralidad. Fábricas de creación y fábrica social: Gorosabel y Topic, y la Casa de Cultura.

Artes plásticas: GKo Gallery +TEE-CIT (arte) + Sala de Exposiciones Aranburu.
Música: Música Coral + GAF, tolosanblues y Bonberenea, y los locales de Amaro si progresasen hacia fábrica creativa. Y el audiovisual según la evolución de Gorosabel + Gipuzkoa Encounter.

- Relaciones de interés entre industrias culturales, agentes público-privados, artistas y pymes asociadas al patrocinio filantrópico y a los demás sistemas financieros descritos (infra, p. 456 y ss).
- Apoyos a la industria cultural y creativa para convertir la comarca en parte del sector estratégico de la industria cultural en torno a las NNTT y a los contenidos en euskera.

La cultura en Tolosa daría así un giro radical posicionándola en la centralidad de la política municipal. Esto es lo que demanda la SC y adquiere más relevancia en una cultura minoritaria como la nuestra. La carencia de la centralidad de la política cultural condiciona la puesta en marcha de las variables cultural, económica, política y social ya mencionadas. El modelo cultural propuesto pivotaría en torno a siete políticas que actuarán en niveles diferentes pero sistémicamente, y procederá en cuatro ejes de intervención: innovación y dinamismo; ecosistema cultural y euskera; acceso social, integración y desarrollo comunitario; y democracia relacional en claves de gobernanza institucional, social y cultural.

Las siete políticas serían:

1. Política de desarrollo cultural y comunitario vinculada a la democracia cultural.
Centrarse en la creación conlleva invertir en la sociedad porque en la SC lo primordial es la materia gris (tal y como se especifica en KEP-PVC). Contribuirán la fábrica social y las fábricas creativas, la sala de exposiciones Aranburu y GKo Gallery, Bonberenea y Gipuzkoa Encounter.
2. Política centrada en el ocio hedonístico.
Fiestas patronales, Carnavales, Gigantes y Cabezudos...
3. Política público/privado.
TEE-CIT será centralidad comarcal en sus áreas.
4. Política de desarrollo económico relacionado con la industria cultural y creativa, el turismo y el Patrimonio Cultural y Natural.
Las industrias culturales y creativas, (GKo Gallery, Oihu hau Musika Korala, Topic, Gipuzkoa Encounter, la industria de la lengua en ciernes).
El turismo (Tolosa&Co y Club del Producto Tolosa Gourmet).

El Patrimonio será visto como bien público, como activo y como capital cultural (Alonso Hierro y Martín Fernández, 2013). Se fomentará a través de las asociaciones y las agencias de desarrollo. Una gestión del Patrimonio Natural y Cultural racional con el ecosistema, necesita de un desarrollo socioeconómico coherente con el Paisaje Cultural y el Antropológico (supra, 72 y ss).

5. Política multidimensional que tenga en cuenta la economía creativa junto a una visión multidisciplinar de la cultura. Una política que vincula la cultura con la educación en aras de una ciudadanía proactiva.

6. Política comunicativa entendida como parte del modelo cultural, por la importancia que están adquiriendo las comunicaciones interactivas.

Una comunicación interna relacionada con una nueva estructura administrativa transversal.

Y una comunicación externa centrada en la comunicación multidireccional entre Administración y agentes sociales, y entre estos a través del Foro de Asociaciones.

7. Política de acción exterior.

La expansión cultural orientada en tres direcciones: a los mercados de las comunidades limítrofes y la Euroregión Aquitania-Euskadi; a Europa por el Arco Atlántico Europeo y Mediterráneo; y a la diáspora vasca (Australia, EEUU y Latinoamérica principalmente). La labor de internacionalización de Topic puede ayudar en esto, incluso el propio equipamiento puede valerse de ello.

14.2. MISIÓN Y VISIÓN DE POLÍTICA CULTURAL

Misión

Tolosa, cabecera industrial y comercial de la comarca de Tolosaldea, cuenta con bases y vectores para ser una ciudad inteligente vasca.

Visión

Tolosa, ciudad con fuerte tejido cultural, asociativo e institucional, trata de posicionar la política cultural en el eje central de las políticas públicas. Esta política se basa en la Agenda 21 de la Cultura. Se encamina hacia una nueva forma de estructurar y organizar la Administración. Impulsa una democracia relacional, con fuerte capital

social y poder blando. Y se basa en el modelo multidimensional de política cultural como motor de desarrollo local integral.

14.3. PROPUESTA DE POLÍTICA CULTURAL Y COMUNICATIVA: EJES DE INTERVENCIÓN

Los ejes de intervención de la política cultural y comunicativa pueden atender a los conceptos de:

- Innovación y dinamismo.
- Ecosistema cultural y euskera.
- Acceso social, integración y desarrollo comunitario.
- Democracia relacional. Gobernanza institucional, social y cultural.

14.3.1. INNOVACIÓN Y DINAMISMO

Las instituciones representativas de Tolosaldea -Administración, Tolosaldea Garatzen, Lehiberri- y las industrias culturales se encaminarían al tipo de innovación descrita. El desarrollo propuesto –mejora de la competitividad industrial y cohesión social- comporta un proyecto sistémico de la comarca.

Objetivos

- Acondicionar alguna fábrica para la creación en torno a diferentes disciplinas artísticas y si hay tejido asociativo potenciar una fábrica social.
- Integrar la industria cultural en el desarrollo económico de la comarca.
- Involucrar a Lehiberri en el acondicionamiento de modelos competitivos y de emprendimiento para la industria cultural y creativa siguiendo un modelo similar al de Islandia (supra, p. 178 y ss).
- Impulsar la colaboración de Tolosaldea Garatzen en el ámbito cultural.
- Planificar políticas culturales y comunicativas para que aflore la creatividad.
- Estudiar vías de patrocinio e implementar programas de subvenciones para patrocinar la cultura.
- Fomentar la competitividad de la producción local y transnacional con equidad.
- Comprometer a la comunidad autóctona en el desarrollo de la comarca.

Líneas de actuación

- Acondicionar Gorosabel en fábrica de creación especializada en NNTT y mixtura entre las distintas áreas instaladas ahí.
- Centralizar todo lo relacionado con las artes escénicas en Topic.
- Transformar la Casa de Cultura en fábrica social o centro autogestionado.
- Impulsar una labor pedagógica para empoderar la importancia del patrocinio cultural como activo socializador y de prestigio social.
- Potenciar factores de sinergia endógenos encaminados al desarrollo, donde el protagonista sea la ciudadanía.
- El Ayuntamiento debería instaurar la centralidad de la Cultura en sus políticas.

a. Fábrica de creación y fábrica social

En Tolosa como fábrica de creación destacaremos Gorosabel –con perfil amateur- y Topic. La Casa de Cultura pasaría a ser fábrica social.

Repensar Gorosabel

Teniendo en cuenta el giro que se le quiere dar hacia una fábrica creativa centrada en el modelo de democracia cultural, lo importante sería la práctica en sí, la experiencia, las relaciones sociales que se entablaran y el acceso al conocimiento, la creación artística y la innovación cultural. Esta apuesta significa priorizar los ciudadanos que formen parte de los procesos, sin supeditarlos a la contemplación y sin relegarlos a meros usuarios. Significa también fomentar la creatividad sin limitarse a las actividades de ocio preferentes en Tolosa, porque -aún siendo necesarias- no inciden plenamente en el modelo de ciudad aquí propuesta.

A nivel municipal se decidirían las preferencias que se implementarán con la cooperación ciudadana y les proveerían de los recursos básicos.

Hoy en el edificio existen actividades de nueva orientación que guardan poca relación entre sí. Por ello la empresa pública Tolargi y las oficinas de la Policía Municipal deberían trasladarse a otro lugar. Así, Gorosabel se centraría en el desarrollo de iniciativas creativas en torno a las NNTT –audiovisual, multimedia- y centro de generación de conocimiento, a través del área formativa y de la propia fábrica.

Por un lado, se mantendría el KZGunea al que se anexionarían Gipuzkoa Encounter y todos aquellos talleres relacionados con las NNTT -aplicaciones *tablets* o talleres de *Photoshop* y fotografía- que se imparten en la Casa de Cultura; así como las transversalidades y sinergias entre las distintas áreas que ocupan el equipamiento. Por ejemplo maridaje entre la música y las NNTT o entre éstas y las artes escénicas de Topic. Por otro lado, los barnetegis tecnológicos organizados en Lehiberri para las pymes; los cursillos que organiza Tolosa&Co para sus comerciantes; los cursos de formación específicos para los funcionarios; cursos de formación atendiendo a las necesidades del público objetivo y de las asociaciones; y las actividades divulgativas y más específicas organizadas por Gipuzkoa Encounter, se centrarían en Gorosabel.

Como centro generador de conocimiento, sería interesante que se mantuviesen todos los equipamientos existentes, como el Euskaltegi, Udal Musika Eskola y La Escuela de la Experiencia.

El Euskaltegi ampliaría su servicio hacia las lenguas exógenas, teniendo en cuenta la interculturalidad que propone el Plan Tolosa 2015. Así, impartiría árabe y rumano por ser las comunidades migrantes más numerosas además de la latina.

La Udal Musika Eskola además de la formación instrumental y los servicios que ofrece, impartiría cursos de ballet y danza contemporánea –por la vinculación con la música-, ahora bajo responsabilidad de la Casa de Cultura. También sería interesante que el sistema educativo musical evolucionase hacia programas que favorezcan la creación y la experimentación.

Los talleres de artes plásticas también pasarían a Gorosabel, en este proyecto debería implicarse GKo Gallery. Y Udaberri Dantza Taldea se relacionaría con Gorosabel de cara a las mixturas.

Por tanto, Gorosabel se centraría en la formación artística a nivel amateur - toma de contacto-, a nivel formativo -orientada a la profesionalización- y a nivel profesional a través de los proyectos artísticos. Esto implica una comunicación entre los usuarios considerados sujetos activos y los laboratorios creativos en su función de investigación artística, producción y difusión cultural.

También podrían impartirse talleres de cine y video creando sinergias con el Cine Forum. Esto, junto con aportaciones de formatos multimedia, ayudaría a tejer una red

del sector audiovisual. Todas las iniciativas se centrarían en la creación y producción sin limitarse a la difusión y promoción de obras.

La Escuela de la Experiencia seguiría en Gorosabel para la transversalidad intergeneracional en el intercambio de experiencias. Así, los jóvenes de Gorosabel impartirían cursos a los jubilados y estos enseñarían su experiencia, teniendo en cuenta sus conocimientos.

La nueva política asignada a Gorosabel requiere en un principio de un técnico en audiovisual y multimedia propuesto por Encounter y de una Junta formada por los representantes de las áreas ubicadas allí. Si el proyecto se consolidase, demandará de un equipo multidisciplinar para gestionarlo, formado por el Concejal de Cultura, los directores de la Musika Eskola y el Euskaltegi, Gipuzkoa Encounter, GKo Gallery y artistas externos.

Repensar Topic

Debería seguir como fábrica de creación escénica tal y como lo está haciendo, quizás priorizando la creación de los jóvenes autores. Teniendo en cuenta que Topic ya organiza talleres de teatro, también se responsabilizaría de los que se imparten en la Casa de Cultura. Así esta actividad se centraría toda ella en Topic.

La difusión la desarrollaría a nivel comarcal y de Gipuzkoa, organizando espectáculos para todo tipo de público y campañas escolares; y a nivel estatal e internacional a través de Titirijaia y UNIMA. A esto podría añadirse la oferta de mostrar al público el proceso creativo de una obra de teatro, aportaría un conocimiento inusual de lo que supone la creación.

De la actual Casa de Cultura a Centro Autogestionado

La Casa de Cultura evolucionaría hacia un equipamiento de tercera generación y se convertiría en un centro autogestionado o en una fábrica social tipo Astra. Se responsabilizaría de articular todo lo relacionado con el movimiento asociativo, la migración y la participación ciudadana y crearía sinergias que fortaleciesen el marco asociativo.

El Foro de Asociaciones junto a la “escuela socializadora” establecerían su sede permanente allí. Siempre que el mundo asociativo quiera y tenga un proyecto vivo, porque eso no se puede imponer. De este modo, facilitaría las relaciones asociativas, el intercambio de información y experiencias, y el empoderamiento de un proyecto vivo colectivo, eliminando las desconexiones existentes. Aunque también cedería salas a las asociaciones que lo solicitaran de modo transitorio y sin posibilidad de apropiación.

Partiendo del modelo de participación que se propone, y siguiendo la estela de las comisiones participativas consultivas actuales, la Casa de Cultura actuaría como nodo relacional entre las comisiones participativas y el Ayuntamiento. Esto ya se está dando puesto que las comisiones de participación ya se realizan allí. Hay que subrayar que esta gestión participativa no debería considerarse un procedimiento excepcional -para los proyectos de fiestas o carnavales- o puntuales -para dar salida a problemas urbanísticos enquistados, como el del barrio de Larramendi-.

Se trataría de aprovechar los recursos y las aportaciones de las personas para acrecentar la cohesión y la calidad de vida. Postularía una cultura inclusiva que estimulase la participación y la iniciativa ciudadana. Así, la programación cultural de la Casa de Cultura se trasladaría a las dos fábricas de creación. Esto indica que el técnico de cultura delegaría la programación a los agentes culturales de las bibliotecas, Gorosabel, GKo Gallery y a los responsables de los diferentes eventos musicales, que se coordinarían a través de la figura del coordinador@.

La programación de:

- La Sala de Exposiciones Aranburu pasaría a manos de GKo Gallery y TEE-CIT arte, respetando cada uno su ámbito de actuación. La programación debería ampliarse compaginándola con otra más vanguardista circunscrita al maridaje artístico, superando su exclusividad en programación tradicional⁴⁸⁰. En este caso las colaboraciones se ampliarían a Gorosabel.
- Las artes escénicas correrían a cargo de Titirijaia.
- El audiovisual correría a cargo de Gipuzkoa Encounter.
- La programación de actividades relacionadas con el fomento de la lectura – contacuentos, conferencias para la buena praxis de la lectura infantil, dinamización de la lectura, comentarios literarios con el autor o en su ausencia

⁴⁸⁰ Por ejemplo, la exposición en vivo de la obra y del proceso de creación de Zumeta (Donostia, 2012). Fue una mixtura entre la pintura y el audiovisual en diversos formatos.

con el encargado de ello, etc.- se realizarían en las bibliotecas de adulto e infantil (según el sector al que se dirijan).

- La de música se complementaría entre los grupos de Amaroiz, Bonberenea, GAF/TEE-CIT, Txapin Festa, y las bandas de Música y Txistularis, aunque cada uno de ellos guardaría su autonomía. Los primeros se responsabilizarían de la música juvenil; Bonberenea de la música rock; GAF/TEE-CIT de la música coral; Txapin Festa de los DJs y, junto a los grupos de Amaroiz, hasta podrían organizar un concierto como final de fiesta; y finalmente, las bandas de Música y Txistularis de la música tradicional.

A esto hay que añadirle la formación impartida en la Musika Eskola.

- El Archivo municipal seguiría a cargo de la directora del mismo y tendría su propia autonomía.

En cuanto a los recursos humanos, esta nueva estructura precisa una ampliación. Un técnic@ como coordinador-a de cultura. Un técnic@ medio para las bibliotecas con el perfil de dinamizador, porque los encargados de la gestión, catalogación y servicios de la biblioteca de adultos, infantil y “biblioporrak”, serían los actuales responsables de las bibliotecas de adulto e infantil; de las “Liburus@rbideak” se encargarían los actuales técnicos. Y un técnic@ en NNTT.

El técnico de cultura coordinaría la fábrica social y articularía las actividades asociativas y la participación ciudadana junto a sus responsables. La administrativa y el ayudante polivalente de la Casa de Cultura pasarían a formar parte de Gorosabel.

El coordinador@ de cultura dependería directamente de la Concejalía de Cultura y coordinaría la biblioteca, el archivo municipal, la Sala Aranburu y Gorosabel. Formaría parte de la Junta de Representantes de las áreas de Gorosabel en su función de coordinador@, pero cada área mantendría su propia autonomía. Del Euskaltegi se responsabilizaría el área de Normalización Política.

Esto incidiría en la transversalidad de los proyectos y conllevaría unas relaciones de reciprocidad entre la Administración y los agentes. Estas reciprocidades también implican que la política cultural propuesta esté ligada al entorno, adopte estrategias que faciliten la creación de públicos -sin limitarse al público fidelizado-, fomente la creación adoptándose a la democracia cultural, y posibilite una apertura a las sinergias que surjan en las fábricas.

b. Nuevos incentivos para la cultura

Algunas formas de implicación social empresarial hacen viable la cultura local.

1. Es muy importante que el programa de incentivos de Tolosaldea Garatzen - convenios con servicios financieros para facilitar créditos blandos y concesión de microcréditos- también pudiese aplicarse en el sector cultural.
2. Sería interesante que se mantuviese la política de adjudicación de locales en régimen público para iniciativas culturales, similar a la concertada entre GKo Gallery y Tolosaldea Garatzen. Esto propiciaría una emergencia creativa y a su vez, activaría la zona.

Aunque en este caso, tal vez sería más apropiado que Tolosaldea Garatzen delegase a Erretengibel esa función.

3. Mecenazgo, patrocinio y donación: cuotas de afiliación a asociaciones y aportaciones de los amigos de las instituciones; convenios de colaboración empresarial; participación en programas de apoyo a acontecimientos puntuales, etc. Tal y como hacen Calcinor con David Azurza; Tolosa Gasa y Kutxabank con Topic; etc.

Vías de patrocinio y financiación y ayudas híbridas público-privadas dirigidas a la creación, producción, promoción y difusión. El mecenazgo y patrocinio clásicos deberían diversificarse para involucrar a la sociedad en la financiación de proyectos y promoción cultural. Por ejemplo el *crowdfunding* o "microfinanciación colectiva" que por su singularidad sería interesante aplicarlo en Gorosabel, GKo Gallery y en Bonberenea.

4. Las empresas punteras asentadas en torno a Lehiberri deberían aplicar el concepto de RSE⁴⁸¹ como política de empresa.

Se necesita un trabajo pedagógico para que las empresas empoderen el carácter social de invertir en cultura, pero sin mercantilarla y sin olvidar que el sector público debe primar siempre en cultura por su aporte social. Por ello estos patrocinios tienen que guardar un equilibrio entre lo público y lo privado.

5. Fondo de Capital riesgo para proyectos culturales. Una herramienta innovadora a utilizar por la Administración para fomentar sectores culturales estratégicos como el audiovisual, el editorial, las artes escénicas y las artes plásticas.
6. Emisión de "Bonos-procultura". Es una recaudación para fomentar la cultura. Los recursos serán destinados a proyectos culturales acordados por la

⁴⁸¹ La RSE es la contribución activa y voluntaria para la mejora social, económica y ambiental por parte de las empresas para mantener su posición estratégica.

Administración. Esto ya lo hacen en Colombia a través de la “estampilla-procultura”⁴⁸², cuya emisión está legislada por la Ley 666 de 2001.

Las industrias, los artistas y la Administración local también deberían participar en las ferias y festivales nacionales e internacionales, y en la red de Euskal Etxeak para promocionar la producción de Tolosaldea.

Un % del presupuesto que decidiese la Junta Directiva de Tolosa&Co debería destinarse al patrocinio de los eventos singulares.

Las subvenciones a las grandes infraestructuras y eventos se compaginarán con la inversión de base (supra, p. 418).

Estos modelos de financiación relativos a la implicación social empresarial no se dan -salvo en el caso de Calcinor- porque se limitan a las subvenciones ordinarias. Se tiene que hacer una gran labor pedagógica en este sentido para que puedan fructificar.

c. Factores de sinergia (turismo y cultura; comercio y cultura)

Las intervenciones en el Patrimonio Natural podrían gestionarse desde un prisma multidimensional -cultura colectiva, memoria, identidad, valor económico y calidad de vida- y coordinado por las instituciones –agencias de desarrollo, gobierno local-, la iniciativa privada y la comunidad local. Esta estrategia se centraría en el Patrimonio Natural y en las actividades primarias -agricultura y ganadería-; en el Paisaje Cultural y Antropológico, y en los recursos endógenos adscritos al Patrimonio Cultural –arquitectura del caserío, patrimonio arqueológico e histórico, euskera...-, para mantener su identidad y su memoria colectiva, y para diversificar su economía. Esta puesta en valor es fundamental para garantizar la pervivencia de los pueblos de un modo activo y vivo.

Tolomendi actuaría sistémicamente en el Patrimonio Natural, en aras de un desarrollo de las poblaciones afectadas, sin desdeñar el ecosistema local y readaptando o repensando modelos exitosos en otros lugares. En este quehacer, la cultura autóctona, la necesidad de los lugareños, la economía y el bienestar están

⁴⁸² “Estampilla procultura - Secretaría de Cultura, Recreación y Deporte” (pdf).

entrelazados ya que la participación de los residentes es taxativa, no hay desarrollo integral sin su implicación y su protagonismo.

La protección del sistema económico rural descrito en el Plan de Tolosa 2015 debería incidir en toda la cadena de valor para que se diese un desarrollo económico y social acorde con el expuesto en este trabajo y frene el éxodo a las ciudades.

El desarrollo de la comarca también conlleva fortalecer el liderazgo del comercio local sin recurrir a las grandes superficies y promocionar el consumo de productos locales de calidad. Además, la implicación de los diferentes sectores en torno al Club de Producto, debería ser lo más amplia posible (tal y como parece ser en la actualidad) para que la iniciativa tuviera aceptación. Asimismo, este Club podría afianzar las relaciones comenzadas con Basque Culinary Center. Esto incentivaría el turismo.

Sería interesante ampliar las promociones intercomarcales -la iniciativa de Tolosaldea y Goierri con su “descubre el corazón de Euskadi”-; las promociones interciudades -Orio y Tolosa con la fiesta del besugo- y la de Ordizi-Tolosa en torno a los mercados tradicionales-; y establecer colaboraciones entre Musikaste de Errenteria y TEE-CIT por ejemplo. También se impulsaría un comercio especializado en aquellas manifestaciones culturales que contribuyesen a la singularidad de Tolosa.

Al albur de esto, y teniendo en cuenta la importancia de la gastronomía, los restauradores podrían idear pintxos y platos relacionados con los eventos relevantes de la Villa para ofertarlos en sus menús durante toda la temporada.

Por otro lado, los artistas que concursasen en el diseño de la cartelería del Club del Producto, los realizarían en Gorosabel y los expondrían en la Sala Aranburu. A su vez, el Jurado de los certámenes, presidido por los miembros del Club, TEE-CIT arte y GKo Gallery, valorarían el proceso creativo y la obra final para emitir su voto y contarían también con el de los ciudadanos. De este modo se involucraría a los tolosarras en todas las fases del proceso del cartel, desde su creación hasta su evaluación.

Debido a la pequeña dimensión de la comarca se estudiarían colaboraciones institucionales entre territorios históricos y CAE, incluso con la CFN por su cercanía. Por ejemplo, la complementación entre Titirijaia y Pantzerki favorecería la eficiencia y optimización de los recursos si organizaran un único festival internacional de títeres

que integrase ambas instituciones. De paso, generarían una economía de escala en el sector escénico del títere, pero preservando sus propios servicios.

Titirijaia podría relacionarse con Sarea (Euskadiko Antzoki Sarea-Red Vasca de Teatros) para crear un circuito de actuaciones que amplíen su propia red. Colaboraciones estables -más allá de las puntuales- con Tabakalera.

Las colaboraciones entre los centros de creación Topic-Kalostra podrían ampliarse al sistema de museos por la marca que generan. Por ejemplo, sería interesante que Urmara cooperase con los museos Artium, Guggenheim o incluso Bellas Artes. Que las creaciones de David Azurza, Hodeiertz, KEA y Topic pudieran representarse en ellos. Estas iniciativas inciden en la promoción internacional de los proyectos culturales y de sus industrias, e instauran relaciones interinstitucionales similares a las que apuntaba el KEP-PVC.

TEE-CIT -artes escénicas, musicales y plásticas-, y GAF -Ayudas a la Creación Coral, cursillos de formación- a pesar de sus esfuerzos, no pueden estimular un mercado interno que genere empleo si no hay apoyo tácito público-privado.

Estas sinergias son positivas porque inciden en el desarrollo económico de toda la comarca y acercan a los ciudadanos a la Administración.

d. Nuevas estructuras de gestión. Ámbito cultural pegado a Lehiberri

Tolosaldea Garatzen interviene en el producto cultural para captar flujos. La colaboración en actividades turísticas -además de la rentabilidad económica- se debe a que el turismo en Tolosa es un Departamento transversal que afecta a cultura y fiestas, TEE-CIT, ferias, y medioambiente. Incluso hay una Comisión Informativa de Medio Ambiente, Desarrollo Económico, Comercio y Turismo. Ha colaborado en la creación del Club de Producto y participa con Tolosa&Co y Tolomendi impulsando proyectos de cooperación.

Si el Ayuntamiento socializase la importancia de la Cultura en el desarrollo local, tal y como contempla el Turismo, la Concejalía de Cultura lideraría el proceso cultural de un modo integral y dispondría de los recursos necesarios. Esto supone la colaboración de Tolosaldea Garatzen y Lehiberri con la industria cultural y creativa, la implementación de políticas de clusters, la creación de una Comisión Informativa interdepartamental

donde participen todas las áreas involucradas, y que cultura forme parte del Observatorio Socioeconómico de Tolosaldea.

Y requiere crear especificidades similares a los servicios del tejido empresarial:

- Implementar un departamento de I+D+i cultural al que se añadirían viveros y programas adaptados a la industria cultural.
- Ampliar el servicio de aulas de formación para emprendedores y tutorías personalizadas a creativos y asociaciones culturales.
- Laboratorios interempresariales *ad hoc* vinculados a la industria cultural para implementar proyectos conjuntos siguiendo una política de cooperación y/o de agrupación de interés. Por ejemplo estudiar la viabilidad para que la industria de la lengua sea sector estratégico.
- Facilitar el acceso al mercado y a los circuitos del conocimiento a los creadores y productores culturales de Tolosaldea para que compitan en calidad. Y se asegure una diversidad en la oferta entre los distribuidores locales e internacionales para equilibrar la demanda y para que los usuarios puedan acceder a ella sin asimetrías.

La Universidad es otro foco a tener en cuenta. Lehiberri colaboraría con las facultades de Bellas Artes, Ciencias Sociales y Comunicación, y Musikene para detectar nuevos nichos de empresas culturales y creativas; para aportar el personal cualificado y para abrir nuevas líneas de investigación. Ello favorecería la aplicación del Conocimiento a la cultura.

Una nueva estructura de gestión, también contempla un observatorio de datos único para el seguimiento de la economía y la cultura, porque carece de datos del desarrollo social y de la transformación que supone la intervención cultural en Tolosaldea. Podrían establecerse unos epígrafes para que el Ayuntamiento, o en su defecto Lehiberri o Tolosalde Garatzen, hagan el seguimiento de la Cultura.

Para la economía, los datos utilizados suelen ser: dinamismo económico, estructura económica, gestión económico-financiera, índice de población activa, mercado de trabajo -recursos económicos de la población, tasa de actividad, de ocupación y tasa de paro registrado-, población mayor de 16 años ocupada por sectores, tejido empresarial, valor añadido bruto, renta personal y familiar.

La cultura en cambio, al analizarla como recurso económico exclusivamente, los indicadores utilizados son los propuestos por el Departamento de Turismo del GV. Y

quedan limitados al ámbito económico -gasto medio de un visitante en pernoctación, restauración, comercio, transporte, y gasto en empresas de turismo activo y cultural – museos, eventos, etc.-, sin incidencia alguna en su impacto social.

e. Atraer el asentamiento de empresas culturales y creativas

La estructura productiva de Tolosaldea se cimienta en el sector industrial y particularmente en la metalmecánica, la calderería, las industrias del papel, la agroalimentación, las energías renovables y la transversalidad del producto cultural -turismo-cultura y turismo-comercio-. Hay que reseñar que los sectores de energías renovables y nutricionales están creciendo porque están creando nuevas empresas.

Pero los elementos fundamentales en el desarrollo económico, social y territorial de Tolosa son las actividades turísticas y la terciarización de su estructura productiva. Por tanto, Tolosaldea se ve abocada a compaginar el desarrollo de las micropymes con una diversificación de su estructura económica, mediante el desarrollo de actividades terciarias en general, y del sector servicios en particular. Este último actualmente está infradesarrollado por la dependencia de la industria a los servicios externos.

“(…) Industria horrek dependentzi handia du kanpoko zerbitzuekiko, enpresentzako zerbitzu sarea hemen ahula da”⁴⁸³.

Desde el Ayuntamiento se ha propuesto crear una “Mesa Socioeconómica” multidisciplinar formada por partidos políticos, tejido empresarial, sindicatos, agricultores, comerciantes, etc. El objetivo es consensuar y desarrollar el convenio socioeconómico de Tolosaldea. Esta labor se le ha asignado a Tolosaldea Garatzen.

La iniciativa, aún siendo interesante, adolece de la marginación de la industria cultural en el desarrollo socioeconómico, porque la cultura no se contempla como innovación.

Centrándonos en la industria cultural -pequeña y muy especializada- pasa por adoptar políticas de cluster; por aplicar políticas de discriminación positiva si se quiere que sean competitivas; y disponer de una masa crítica de consumidores en el territorio, clave para impulsar el desarrollo de la industria cultural.

⁴⁸³ Entrevistado 11. Director de Tolosaldea Garatzen.

La responsabilidad de Lehiberri, además de lo dicho, consistiría en:

- Priorizar la industria cultural como motor de desarrollo al modo de Islandia. Para ello se potenciará la excelencia en las producciones culturales de (Topic, Masas Corales, GAF). Se posibilitarán también circuitos de distribución y difusión a nivel local e internacional (Topic, GKo como nuevo nicho en artes plásticas, los creativos y el turismo cultural y enogastronómico). Esta concepción equilibraría los proyectos que internacionalizan la Villa (Titirijaia, Masas Corales y creativos) con los proyectos de base social inscritos en Gorosabel y la Casa de Cultura.

- Se estudiaría convertir la comarca en sector estratégico. Esto supondría la clusterización de empresas culturales en torno a la industria de la lengua, junto al foro de pensamiento comarcal de la euskal kultura. Y, desde luego, contar con una economía especializada en el turismo cultural, enogastronómico y comercial.

A diferencia del modelo de Islandia, en el Plan de Tolosa 2015, tal y como ya se ha mencionado anteriormente, no se contempla consolidar el sistema económico a nivel cultural. Solo se está estudiando la posibilidad de incidir en la industria de la lengua como motor económico.

- Trabajar en coordinación con otros departamentos para la recuperación de los Patrimonios.

Algunas iniciativas que irían en esa dirección podrían ser:

Patrimonio. Su rico Patrimonio Natural y Cultural constituye una oportunidad para potenciar el Paisaje Cultural y Antropológico y para diversificar el sector económico mediante empresas de turismo verde y de ocio activo y de descanso. Esto ya lo están efectuando, pero cabría atraer la iniciativa privada en proyectos vinculados con el Patrimonio Artístico y Natural.

El proyecto Larraitz-Ibiur -adaptación del pantano de Ibiur a la práctica del turismo activo- debería tomarse como un plan estratégico integral. Para ello se ampliarían los servicios relacionados con el turismo verde no masivo y a la carta, con algún equipamiento lúdico de reposo. Esto potenciaría la industria turística y prolongaría la estancia.

La puesta en valor del Patrimonio Industrial con la recreación de la tradición papelera. Así se lograría -que una de las singularidades industriales de la comarca - pasase a formar parte del imaginario colectivo.

Las ferias específicas y el mercado semanal incentivan el desarrollo económico de Tolosa porque contribuyen en el sector hostelero y en el comercio.

Todas estas iniciativas crean empleo de calidad. Además, las empresas culturales, al naturalizarse en sus lugares, generan valor e inciden positivamente en la identidad y en la imagen de marca.

Los servicios que oferta el GAF afectan a toda la cadena de valor. Creación (ayudas a la creación Coral); formación (cursos de Dirección Coral; de Pedagogía y Dinamización de Coros Infantiles, de Jazz Coral y Percusión y Gabon Kantuz); y divulgación (audiciones para la preselección de candidatos al Coro Mundial de Jóvenes, revistas con partituras infantiles, el Ciclo de Conciertos Goizian Goizik, ayudas al intercambio coral...). En la fase de promoción destacaremos a los coros Hodeitruk y Hodei que actúan de cantera de Hodeiertz.

Ámbito docente. En este apartado sería interesante la instalación de alguna unidad universitaria de posgrado vinculada al campus de Gipuzkoa de la UPV-EHU, teniendo en cuenta las características socioeconómicas de la comarca.

f. Proposiciones de intervenciones en el Patrimonio

La recreación de la industria papelera

Cualquier patrimonio tangible o intangible sin memoria es un patrimonio vacío que llega a perderse por su falta de transmisión. Es el caso de la tradición papelera de Tolosaldea que no guarda vestigio industrial alguno, salvo los restos del molino papelero (Errota) y la Escuela de Papel. La puesta en valor del Patrimonio Industrial vendría de la recreación de la tradición papelera. A partir de "Errota" podría construirse un centro de interpretación que narrase la importancia de esta industria en la historia de Tolosaldea (similar al museo Skansen de la Historia de Suecia, en Estocolmo).

Teniendo en cuenta la iniciativa del Ayuntamiento de Andoain en relación a la Papelera del Leizaran y su marco geográfico (las comarcas de Tolosaldea y Buruntzaldea son limítrofes), los dos consistorios podrían llevar a cabo de forma conjunta esta recreación en lo que queda de dicho edificio. Los puestos de trabajo que se creasen contarían con la discriminación de procedencia de ambas comarcas. También dispondrían del voluntario para la recreación en el formato de participación en trabajos comunitarios, y contarían con la colaboración de los trabajadores de las papeleras de la zona, hoy jubilados. Se aplicarían las NNTT en la reconstrucción de técnicas papeleras y en imágenes virtuales si se diese el caso.

Centenario de Xabierto

A *Xabierto* hay que contextualizarlo por su importancia. Supuso un hito en la edición de libros de texto en euskera para el afianzamiento de la enseñanza en dicha lengua.

Valiéndonos que su autor -López Mendizábal- era de Tolosa y de que *Xabierto* se publicó en 1915, para conmemorar su centenario podrían organizarse actividades en torno al libro, el contexto sociolingüístico y su impronta en la enseñanza. Este evento contaría con actividades diversas -según la disciplina artística- a lo largo del año.

Conocimiento

Este apartado contaría con unas conferencias que se realizarían en Topic o en la sala Aranburu.

- Se celebrarían ponencias históricas, antropológicas y sociológicas que enmarcasen la época.
- Se realizarían disertaciones con las *andereños* y los *maixus* que contribuyeron a la creación de las ikastolas. Incluso podrían participar también los padres –actores protagonistas de aquel impulso- y primeros alumnos, para contar la experiencia que supuso ese hecho y la maravillosa vivencia que ha permanecido en el imaginario de esas generaciones.
- Se contaría con los escritores que han contribuido a transmitir la información.

Artes

- *Artes escénicas*. Tomando como referencia *Xabierto* se representaría una obra teatral enmarcada en aquella época. La adaptación de la obra correría a cargo de

algún escritor de Tolosaldea –por ejemplo Joxemari Iturralde-. También se versionaría un teatro de títeres que se representaría en Tititijaia. Ambas obras se gestarían en Topic, incluyendo la creación de títeres.

- *Música*. David Azurza podría componer una ópera basándose en *Xabierto*.

- *Audiovisual*. Se realizaría un documental partiendo de la época y explicando por qué López Mendizábal decidió escribir y editar *Xabierto*. Este porqué se relacionaría con el nacimiento de las ikastolas y su evolución hasta hoy día. El audiovisual podría editarse en Gorosabel.

Artes plásticas. GKo Gallery organizaría un concurso de carteles con el tema de *Xabierto* y se encargaría de editarlos. Esta actividad sería la primera, porque habría un único cartel que representase al evento en su conjunto y una cartelería específica para publicitar cada una de las actividades. Todos los carteles se realizarían en Gorosabel sin tener en cuenta la procedencia del autor y se expondrían en GKo Gallery.

Fotografía. Se efectuaría un concurso fotográfico cuyo tema fuese *Xabierto* y una recopilación de fotografías de la época. Los concursos de fotografía y de carteles además del tribunal seleccionador contarían con la opinión ciudadana. En el caso de los carteles se puntuaría el proceso creativo y la obra final.

Escultura. Eskulturastea encargaría a Koldobika Jauregi -o algún artista de la comarca- una escultura que formaría parte del patrimonio escultórico de Tolosa y se instalaría en algún lugar de Tolosa.

Exposición

En la sala Aranburu se expondrían las exposiciones de fotografías de la época y del concurso fotográfico que se combinaría con la proyección del documental.

14.3.2. ECOSISTEMA CULTURAL Y EUSKERA

La ciudad inteligente, tal y como se entiende en esta tesis, demanda unas políticas basadas en el ecosistema cultural. Uno de los pilares de este ecosistema es el concepto de “igualdad en la diversidad”, analizado desde el derecho universal a la cultura y el derecho individual a la cultura propia, que conlleva la construcción de una ciudadanía proactiva. Es decir, la cultura tolosarra como relación social (punto de vista materialista) y la cultura subjetiva encargada de construir su identidad (punto de vista espiritualista) conforman la cultura colectiva de los tolosarras. Otro de los pilares es la gestión sistémica del territorio porque la cultura lo impregna todo. Esto implica una

gestión transversal entre las áreas de cultura, educación, hacienda, industria, acción social y urbanismo.

Objetivos

- Postular la política cultural y comunicativa en eje estratégico de la política administrativa.
- Crear un ecosistema cultural bajo los principios de solidaridad, interculturalidad y democracia cultural en aras del desarrollo sostenible.
- Aunar los departamentos de Normalización Lingüística y Educación, y Cultura, Juventud y Fiestas en una única Concejalía de Comunicación, Cultura, Educación, Normalización Lingüística y Sociedad.
- Poner en valor la función lingüística de la cultura y socializarla entre los agentes y los ciudadanos.
- Potenciar el binomio creación-consumo de la euskal kultura es fundamental para la pervivencia del euskera.
- Fomentar la creación de espacios de convivencia y participación entre los jóvenes.
- Promulgar espacios relacionales y participativos entre los ciudadanos autóctonos y los migrantes dentro de la interculturalidad.

Líneas de actuación

- Articular las políticas lingüística y cultural teniendo en cuenta la complementariedad y priorizando la euskal kultura.
- Elaborar unas políticas públicas innovadoras e inclusivas encaminadas a la cohesión social y al uso compartido del ágora, basadas en la Agenda 21 y en los derechos culturales de la Declaración de Friburgo y en la declaración de Lyon.
- Proporcionar locales donde los jóvenes realicen las actividades acordadas en la Casa de Cultura.
- Facilitar espacios de encuentro entre los ciudadanos autóctonos y los migrantes a través de la “Escuela de Empoderamiento” y las fábricas creativa y social.

Este modelo de centralidad de la política cultural y comunicativa implica cambios estructurales y organizativos que conllevan un trabajo en fases:

1. Se crearía una macroconcejalía de Comunicación, Cultura, Educación, Normalización Lingüística y Sociedad.

2. Al Departamento de Cultura se le encomendarían las áreas de cultura, educación y sociedad.

Esto supone la creación de la figura del coordinador@ cultural. Su función consistiría en consensuar con la Junta de Representantes de Gorosabel y los demás agentes culturales quién forma parte de los procesos y con quién, de acuerdo con la temática a tratar.

3. Un trabajo en equipo centrado en la gestión por objetivos con múltiples cambios.

4. La Casa de Cultura, convertida en fábrica social, articularía las actividades sociales.

5. Igualdad dejará de tener un área específico porque se entiende que las políticas de igualdad deben implementarse en todo el Consistorio con naturalidad. Y sus actividades pasarán a Cultura, Inmigración, e incluso a Acción Social, en el caso de la Escuela de Empoderamiento.

6. Una construcción de la ciudadanía basada en la ciudadanía democrática y en la democracia ciudadana donde confluyan el espacio físico, simbólico, cultural, económico y político.

En este ámbito, hay avances significativos, tal y como se manifiesta en el programa municipal 2011-2015 de cultura, juventud y fiestas "(...) kulturaren demokratizazioa uztartu. (...) Herritarra kultur eragile bilakatu behar dugu (...)" (afianzar la democratización de la cultura. Debemos convertir al ciudadano en agente cultural). Y en el Plan Tolosa 2015, "(...) se potencie la convivencia, la justicia social y la igualdad". Se percibe el empeño de las áreas de Inmigración, Igualdad y Servicios Sociales en la integración social, incluso el Ayuntamiento está sensibilizado en ello. La importancia de la diversidad cultural se manifiesta en los objetivos de la UNESCO⁴⁸⁴.

7. Una comunicación recíproca entre los ciudadanos y los laboratorios creativos en su función de investigación artística, creación, producción y difusión cultural en los planos profesional (artistas) y amateur (ciudadanos). Esta interrelación afianzará la

⁴⁸⁴ "Los objetivos del Informe Mundial sobre la Diversidad Cultural son:

- Analizar la diversidad cultural en todas sus facetas, tratando de exponer la complejidad del proceso y, al mismo tiempo, definir un rasgo común entre la amplia gama de interpretaciones posibles.

- Mostrar la importancia de la diversidad cultural en distintos ámbitos (lenguas, educación, comunicación y creatividad) (...) pueden considerarse esenciales para salvaguardar y promover la diversidad cultural.

- (...) la importancia de invertir en la diversidad cultural en cuanto dimensión esencial del diálogo intercultural, ya que ello permitirá renovar nuestros enfoques del desarrollo sostenible, garantizar el ejercicio eficaz de las libertades y los derechos humanos universalmente reconocidos y fortalecer la cohesión social y la gobernanza democrática".

"*Invertir en la diversidad cultural y el diálogo intercultural –UNESDOC*" (pdf). Consulta online: <http://unesdoc.unesco.org/images/0018/001847/184755s.pdf>, (introducción, p.1).

democracia cultural y potenciará la mixtura de áreas culturales. Pero hay que resaltar que esto todavía que no se contempla.

8. A través de la figura de coordinador@ se realizaría una programación conjunta con los demás agentes culturales para evitar solapamientos.

9. La intervención en los espacios vacíos atendería al modelo de urbanismo democrático. Esta remodelación del territorio sería consensuada en los sistemas participativos con la AVV, colectivos, arquitectos y paisajistas, Tolosa&Co, y con el concejal y el técnico de urbanismo. Un sistema parecido al proyecto integral Irimo de Urretxu-Zumarraga (supra, p. 421).

Este modelo precisa que la política de cesión de locales de ensayo para jóvenes, que se postula en el Plan Tolosa 2015, se diversificase. Así, se implementarían las iniciativas para jóvenes de 18 a 30 años, ya que la franja de 12 a 16 años corresponde a Gazte Topagunea.

La fábrica social cedería una sala a los jóvenes bajo la responsabilidad del equipo "Txapin festa". Utilizarían la sala como centro de reuniones y espacio para la puesta a punto de actividades que se darían a conocer en "Txapin festa". Y se encargarían de atraer a los jóvenes que se relacionan en locales particulares o bares.

El modelo para facilitar espacios de convivencia y participación entre migrantes y autóctonos podría ser la "escuela de empoderamiento". Se impartirían talleres de cultura vasca y la cultura de los migrantes para facilitar encuentros interétnicos. Los responsables serán las asociaciones de migrantes y culturales y el área de Inmigración de Tolosaldea Garatzen, cuyo objetivo será crear interrelaciones. Estos talleres se escenificarán mediante actividades conjuntas y dirigidas a toda la población. La sede social de esta escuela estará en la fábrica social.

Estas iniciativas inducen a la madurez democrática y a la ciudadanía ética y solidaria, pero necesitan de un sistema comunicativo multidireccional que se retroalimente. Combinaría la comunicación institucional, los medios de comunicación locales, las redes sociales y el Centro autogestionado.

Pero esto solo se puede dar mediante procesos de inculturación. Para ello la pertenencia debe construirse desde el doble enfoque de la diferencia y la identificación que aportan las relaciones intra -cohesión identitaria- y extragrupal -enriquecimiento-.

a. Euskera

El perfil sociolingüístico de la comarca y las directrices del Plan Tolosa 2015, posibilitan la fusión de las Concejalías de Cultura, Juventud y Fiestas y Política Lingüística y Educación. De este modo, el Departamento de Cultura podría articular de un modo eficiente todo lo relacionado con cultura y sociedad, ya que la política lingüística se refiere a la normalización lingüística y a la euskaldunización.

Esta división entre actividades culturales y normalización lingüística ya ha sido perfilada. Antes, el Departamento denominado Euskera y Educación incluía en su programación actividades eminentemente culturales, véase el caso de “bertso jaialdia” y el premio literario Uxola. En la legislatura 2011-2015 ha pasado a ser Departamento de Política Lingüística y Educación, este cambio ha supuesto que las actividades estrictamente culturales a su cargo hayan pasado a Cultura. Así el actual Departamento se centra exclusivamente en la normalización lingüística y Cultura se responsabiliza del aspecto cultural.

“Lehen Euskera eta Hezkuntza izeneko Departamentua zena orain da Hizkuntza Politika eta Hezkuntza. Alegia, gure Departamenduak erantzuten dio Hizkuntza Normalizazioari. Orain arte Euskal Kulturarekin zerikusia zuten jarduera batzuk euskeratik eramaten ziren, esaterako bertso jaialdia edo Uxola literatura sariak umeentzako. Guk ikusi genuen hori kultura zala (...) eta horrek joan behar zuela kultura sailaren bidetik. Orduan, legegintzaldi honetatik gure Departamentua bakarrik Hizkuntza Normalizazioari dagokion arlotik eta kulturarekin zerikusia daukatenak kulturara (...).

*Gure ardurapean dago ere Udal Euskaltegia, eta Tolosaldeako Euskaltegi bakarra da (...). Euskaltegia esaterako gure baitan dago eta horrek hartzen du presupuestoaren zatirik handiena (...)*⁴⁸⁵.

Pero hay flecos por resolver. Por una parte, la dinamización de la industria de la lengua debería liderarlo el área de Cultura por ser una industria cultural. Por otra, y a tenor de lo que se propone en esta tesis, el principio competencial de las actividades varía. Por ejemplo, el programa “Zinema euskeraz”, en coherencia a los criterios actuales, lo gestionan los dos departamentos. Para el Departamento de Política

⁴⁸⁵ Entrevistado 10. Cargo político y técnico municipal.

Lingüística y Educación es una actividad relacionada con el cine escolar en euskera y el Departamento de Cultura lo relaciona con la promoción del cine en euskera. Pero si se considerase el programa “Zinema euskeraz” en su integridad, el objetivo sería la promoción y fidelización del sector audiovisual vasco. En ese caso el programa correspondería a cultura.

La asimetría existente entre el euskera y el español hace que la política cultural deba priorizar la producción de la euskal kultura, porque de lo contrario el proyecto cultural puede fracasar (es lo sucedido en gran medida al teatro en euskera). En este caso tan importante como el “qué hacer” es “cómo hacerlo”. Esto supondría la puesta en marcha de las líneas siguientes⁴⁸⁶:

Creación. Medios para generar la creatividad, donde los propios creativos fueran agentes.

Transmisión. Por un lado, sería conveniente que el sistema educativo formal e informal -las fábricas creativas- inserte en su currículo y en sus talleres la enseñanza de la euskal kultura. Por otro, se crearían vías de transmisión generacional en ámbitos como la creatividad a través de Gorosabel y Topic; la participación para que las asociaciones encuentren su relevo; y entre la afición para potenciar el consumo.

Clusters culturales en torno a la industria de la lengua en Tolosa -semejante a Martin Ugalde en Andoain-, al que se anexionaría un foro de pensamiento comarcal para generar conocimiento. Este Foro reuniría a los agentes culturales, creativos e intelectuales que desarrollen su labor en el ámbito de la euskal kultura. Se trataría de puestas en común de Mintzola Fundazioa⁴⁸⁷; el área de investigación de la Asociación de Bertsolaris; el Centro de investigación Sorguneak de la facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación (Huhezi), la facultad de Bellas Artes y de Comunicación de la

⁴⁸⁶ “01 Euskal kulturagintzaren estrategiak garatzeko oinarriak” (pdf). Consulta online: <http://www.gipuzkoakultura.net/attachments/article/1855/01%20Euskal%20kulturagintzaren%20estrategiak%20garatzeko%20oinarriak.pdf>, p. 5-32.

“Kultur bizitzaren azterketa kuaibatiboa Gipuzkoan - Mondragon” (pdf). Consulta online: <http://www.mondragon.edu/eu/ekt/ikerketa/oraingo-ikerketak/Kultur-bizitzaren-azterketa.pdf>

⁴⁸⁷ “Mintzola Fundazioa – Mintzola”. Consulta online: <http://www.mintzola.com/>

Mintzola, fundación liderada por DFG con sede en Villabona. Acoge en sus dependencias a Euskal Herriko Bertsozale Elkartea y a Xepelar Dokumentazio Zentroa. Su misión es el análisis, la investigación, la difusión y la documentación de la oralidad del euskera y la relación con otros centros de oralidad internacionales. El centro pretende convertirse en un observatorio dinámico de la tradición oral y responder a las necesidades de la comunicación oral.

UPV-EHU, Eusko Ikaskuntza etc. Se facilitaría la ubicación y la política de prospección de nichos culturales en la comarca.

Ello supone una estructura de técnicos culturales de la comarca para la coordinación de sus políticas y actividades, el “Foro de Técnicos Culturales”. Se reuniría de forma itinerante por los pueblos miembros.

Implementación de modelos integrales. Proyectos que relacionen al aficionado con el profesional y centrados en toda la cadena de valor, desde la investigación hasta la difusión. Por ejemplo, el proceso del bertsolarismo.

El Foro de Asociaciones llevaría a cabo actividades comunes encaminadas al uso del euskera, siguiendo el ejemplo de Kulturola de Hernani⁴⁸⁸.

Teniendo en cuenta la importancia de las NNTT y las nuevas relaciones en red, la pervivencia del euskera está unida a su inserción en los nuevos códigos digitales de producción y distribución y a su localismo. Sería bueno que la red social y la red virtual se complementasen, pero priorizando la primera por la importancia del tejido social y de la sociedad organizada en el mantenimiento de la lengua. A esto debería añadirse la visualización de las manifestaciones culturales en el espacio simbólico festivo.

La activación del espacio público es vital para la resignificación identitaria y cultural del municipio, tal y como se muestra en los retos del Plan Tolosa 2015. La pervivencia también estriba en inscribirla en las redes hegemónicas y circuitos internacionales de poder. Y en poner en marcha programas administrativos y cursillos para estimular a las empresas a que desarrollen su labor en euskera.

Para la Concejalía de Política Lingüística y Educación, el proceso de normalización lingüística se centra en el uso. Se sustenta en tres pilares coordinados: política, *euskaltzales* y agentes sociales, creándose así la concertación social *euskaltzale* e institucional indispensable. De este modo, la normalización lingüística se expande a todos los espacios sociales. Se hace cómplices a los agentes públicos y privados para que formen parte activa del proceso, ya que los cambios de los comportamientos

⁴⁸⁸ Kulturola es un espacio para la promoción de la cultura vasca.

lingüísticos tienen que ser escalonados -de modo natural y voluntario-, pero también imprescindibles, para que se vertebran en toda la sociedad en su conjunto.

Guretzat inportatea da euskeraren erabilera (...).Gure helburua da euskera lan-hizkuntza bihurtzea oso-osorik (...) eta euskeraren ahozko erabilera bultzatzea esparru informalean. Badago problema bat, esparru formalean euskeraz egiten dute, baina errez jotzen dute erderara esparru informalean. (...) Helburua da Udaletxe honetan euskeraz lan egitea eta baita ere euskera izatea harreman jardueren hizkuntza (...). Legegintzaldi honetan ere kargu politiko guztiak euskaldunak gera, horrek errezten du, plenotan ez da gaztelaniarik egiten, ez da komisiotan ere⁴⁸⁹

La filosofía de trabajo se basa en la involucración de la sociedad. Una política lingüística eficiente estriba en trabajar *con* la sociedad en vez de *para* la sociedad⁴⁹⁰.

El Departamento ya ha centralizado el euskera aplicando la transversalidad en la política interna del Consistorio, proyectándose en diferentes ámbitos y con los objetivos siguientes:

- Configurar el euskera como lengua de trabajo –escrita y oral- y de comunicación exterior -instituciones, empresas públicas y ciudadanos-. E influir en el uso del euskera en sus relaciones informales (hora del café por ejemplo).
- Reforzar el uso del euskera en la calle y en las actividades municipales. Se redundará en ámbitos estratégicos -actividades de ocio infantiles y juveniles y medios de comunicación euskaldunes-.
- Empoderarse de la importancia de la transmisión y utilización de la lengua para “poder vivir en euskera”.
- Seguir las directrices de UEMA.
- Planificar estrategias encaminadas al conocimiento y uso del euskera dentro de la comunidad migrante.
- Organizar cursillos gratuitos para adultos, siempre que demuestren su aprovechamiento.
- Implementar programas de refuerzo para el aprendizaje del euskera en el sistema escolar y en el euskaltegi Aitzol a través de un programa de autoaprendizaje, para que los migrantes adquieran un nivel comunicativo similar a los euskaldunes.
- Actuar en el paisaje lingüístico.

⁴⁸⁹ Entrevistado 10. Cargo político y técnico municipal.

⁴⁹⁰ “*Hizkuntza Politika eta Hezkuntza: filosofia, ideiak eta jarduerak 2012-2015 epealdirako*”. Documento aportado por el entrevistado 10.

Todo esto aporta prestigio al euskera porque se socializa la importancia de la lengua basándonos en la definición de la UNESCO⁴⁹¹.

Del Departamento también depende el área de recursos humanos del euskaltegi Aitzol (Director, Secretari@ Pedagógic@, Secretaria administrativa y siete profesores).

Política lingüística dentro de la Administración

El Departamento es el responsable de establecer los criterios de uso de las lenguas que no sean euskera en la comunicación externa. La Política Lingüística al concebirse transversalmente, es imprescindible que la Comisión y los Servicios tengan un carácter interdepartamental y se proyecten en las demás comisiones y servicios.

Una de las pautas básicas de la normalización lingüística es potenciar el criterio lingüístico en todos los órganos decisorios. Con este objetivo han creado el programa precursor “Lidergo eraldatzailea”, donde el Director de servicio de cada Departamento se encarga de potenciar el uso en su área.

En el caso del Ayuntamiento de Tolosa, llevar a la praxis la normalización lingüística propuesta es razonable, porque prácticamente todos los administrativos pueden expresarse en euskera y la mayoría cumple con los perfiles asignados. Con los pocos que no acreditan el perfil, se les impartirá la formación necesaria para que confluyan en el proceso. Los políticos al ser todos euskaldunes, los Plenos y las Comisiones se realizan únicamente en euskera.

El plan de normalización del euskera del Ayuntamiento en la legislatura 2011-2015 atañe a los servicios y prestaciones de empresas públicas -Tolosa Lantzen, Tolosa Gasa, Erretengibel, etc.-. Incluso consideran la revisión del Reglamento del Euskera vigente desde 1990 para ajustarlo a la actualidad.

Proyección externa de la Administración

⁴⁹¹ La UNESCO señala que “las lenguas no son solo un medio de comunicación sino que representan la estructura misma de las expresiones y son portadoras de identidad, valores y concepciones del mundo”.

“Invertir en la diversidad cultural y el diálogo intercultural” (pdf), capítulo 3, p. 12.

El objetivo del Ayuntamiento es comunicarse oral y por escrito en euskera con las empresas públicas que le presten servicios y con las que se presenten a concurso. En las primeras, las empresas tienen que cumplir con los mismos preceptos que la Administración. En las segundas, se les valorará como mérito que dispongan del certificado que valide el Plan del Uso del Euskera. Asimismo, todos los expedientes y contratos que salgan del Ayuntamiento tienen que contar con la aprobación del Departamento, junto a los tradicionales de Tesorería y Secretaría.

El Consistorio ve interesante crear o utilizar una Institución en marcha -Tolosaldea Garatzen puede ser la promotora- para implementar una iniciativa de normalización lingüística unificada y coordinada entre todos los ayuntamientos de Tolosaldea.

En la enseñanza se han implementado programas como “Ahozko Lantegia”⁴⁹² y “Erabilera Programa Eskoletan” para incentivar el uso en los centros docentes.

El Ayuntamiento busca también que el uso del euskera vaya más allá del ámbito académico y se enmarque en el ocio -deporte, fiestas- y en las iniciativas culturales, haciendo hincapié en las redes sociales. Esta será una labor conjunta entre la Comisión de Juventud y los agentes de ocio, deporte y cultura. Por esta razón, se han puesto en marcha iniciativas dirigidas a los monitores y entrenadores deportivos que trabajan con la juventud. El objetivo del programa “euskera desberdin eskola” es que los jóvenes consideren el ámbito del ocio, un espacio tan naturalizado en el euskera como los que ya lo están.

También se trabajará con los jóvenes que desarrollan su ocio en locales privados o públicos -locales de Amaro- para que utilicen el euskera en sus relaciones. Esta iniciativa la lleva Galtzaundi.

El Consistorio facilitará todo aquello que esté dentro de sus competencias. Aunque para lograr ciertos objetivos, es consciente de la necesaria implicación de instituciones superiores a la Administración local porque la financiación corresponde a ellos. Por ejemplo, es difícil proyectar cine en euskera si no se produce en euskera y no se incentiva el doblaje.

⁴⁹² Ahozko lantegia es una iniciativa de la fundación Mintzola, al albur de la reflexión emprendida por el Ayuntamiento sobre el euskera y su uso. Su objetivo es fomentar entre los jóvenes tanto el uso como la calidad del euskara.

Ámbito social, se estudiarán programas y campañas para promover el uso del euskera involucrando a la sociedad. Por ejemplo: profundizar en la oferta cultural en euskera; conseguir que el paisaje lingüístico sea preferentemente en euskera; potenciar el uso del euskera en el ámbito laboral -sensibilizando e impulsando-.

Medios de comunicación. El Ayuntamiento propondrá –aunque se extralimite en sus funciones- que los medios de comunicación locales y euskaldunes, se agrupen para ofrecer una información de mayor calidad y más atractiva, para que puedan competir con los medios de comunicación en español. Tolosaldea Garatzen se encargará de esta iniciativa aportando ayuda técnica. Mientras tanto el Ayuntamiento seguirá subvencionándolos.

La industria de la Lengua. La industria del euskera tiene un peso específico y sus agentes están organizándose en torno a Langune para convertirlo en sector estratégico.

Entre las iniciativas para promulgar la normalización del euskera citaremos:

- *Asociación Tinko* proyecta filmes en euskera como actividad escolar y el Departamento contribuye pagando el alquiler de Leidor.
- *“Nik ere Euskaraz Lanean” NEL.* Programa puesto en marcha por el Ayuntamiento junto a las asociaciones Banaiz Bagara y Emun Koop. Está dirigido a profesionales y responsables de los sectores del comercio y hostelería para que puedan utilizar las expresiones más habituales de su trabajo en euskera⁴⁹³. También se quiere ampliar a los sectores de asistencia geriátrica y domiciliaria.
- *“Análisis de investigación y transformación de la comunicación oral de los jóvenes de Tolosa”.* Uno de los proyectos de investigación de la fundación Mintzola dirigido a alumnos de ESO. El objetivo es estudiar y promover la actitud hacia la lengua y las competencias orales de los jóvenes entre 13 y 16 años.
- *Mintzodromoa.* Galtzaundi organizó esta actividad con motivo del Día Internacional de Euskera. El objetivo era posibilitar la práctica del euskera a las personas que lo necesitasen.

⁴⁹³ El programa consta de dos líneas de trabajo. Uno, las clases se impartirán en horario de trabajo. Dos, sesiones dirigidas al contratante para informarle cómo dar el cambio lingüístico y cómo facilitar el proceso al trabajador que desea aprender euskara.

b. Equipamientos e instalaciones

Entre los equipamientos de renombre destacaremos: Archivo Municipal y Provincial; Bibliotecas infantil y de adultos; Casa de Cultura; TEE-CIT; Euskaltegi Aitzol; equipamientos asistenciales, deportivos, educativos, sanitarios; Escuela de Medio Ambiente Zuloaga Txiki; Gazte Topagunea; Museo de la Confitería Gorrotxategi; Sala de Exposiciones Aramburu; Leidor; Topic; Udal Musika Eskola; Musika Eskola "Isidro Larrañaga"; Tolosako Musika Banda; Txistulari Banda; y Usabal Polikiroldegia. Entre los equipamientos y actividades juveniles se citarán Bonberenea y los locales de ensayo de Amaro.

En general, hay una falta de talleres creativos en audiovisual, NNTT y teatro que se complementen con las actividades culturales que se realizan.

Bonberenea

Además de los servicios que oferta (supra, p. 385), podría también entablar relaciones con el Departamento de Cultura para elaborar conjuntamente las políticas culturales, y con los grupos musicales de Amaro para organizar actividades conjuntas.

Locales de ensayo de Amaro

Dependiendo de la evolución, estos locales podrían convertirse en fábrica creativa.

14.3.3. ACCESO SOCIAL, INTEGRACIÓN Y DESARROLLO COMUNITARIO

Uno de los activos de Tolosaldea es su sociedad civil. El trabajo de "auzolan" (voluntariado y movimiento asociativo) se manifiesta por doquier. Por tanto, la innovación del desarrollo comunitario reside en que se otorgue la potestad de sujeto activo al ciudadano. Cogestionará con la Administración las áreas citadas y autogestionará sus propios contenedores. Y el gobierno liderará y coordinará.

Es una intervención pública comunitaria. Más "con y por los ciudadanos" que "para los usuarios" -sujetos activos vs sujetos pasivos- y esto incide en la construcción de "ciudadanía". Una política pluridireccional que vincule a los políticos con la sociedad civil, a los técnicos con los agentes, y a todos con las fábricas creativas y la fábrica

social. Las decisiones de estos encuentros serán consensuadas por los concejales y técnicos en las comisiones respectivas.

Esto precisa un sistema multidisciplinar donde se complementen el Centro Autogestionado (la actual Casa de Cultura), los agentes sociales, la ciudadanía y los políticos.

La digitalización de la información incidiría en los ámbitos social y turístico. En el primero, configuraría una red de comunicación entre los agentes y las industrias culturales, los artistas y los políticos entre sí, aportando comunicación relacional. En el ámbito turístico aportaría información del Patrimonio, de los servicios y de las actividades. Esta es una manera de construir una ciudad en red de desarrollo sostenible, y abierta.

Objetivos

- Construir una ciudad inteligente que cumpla su cometido universal y comunitario y su función integradora.
- Fomentar la creación de espacios de convivencia y participación entre los ciudadanos.
- Digitalizar la Villa para establecer una red de comunicación.
- La Concejalía de Cultura se responsabilizará de la comunicación municipal.
- Incluir procesos de integración e intercambios.

Línea de actuación

- La ciudad inteligente requiere la elaboración de un tejido social que confluya en una ciudadanía inclusiva, diversa y respetuosa.
- Colaboración conjunta entre la Concejalía de Urbanismo, la AVV y los comerciantes para configurar la ciudad.
- Poner en marcha un sistema de trabajos comunitarios.
- Primacía del Estado del Bienestar, posibilitando el acceso a la cultura a todos.
- Buenos programas de pedagogía cultural y comunicativa que confluyan en el Estado del Bienestar descrito.
- La digitalización de la información en aras de una comunicación relacional.
- Iniciativas para vincular a los migrantes con los autóctonos en un ámbito de reciprocidad.

La participación en trabajos comunitarios consistiría en organizar una colaboración entre la Concejalía de Urbanismo, la AVV y los comerciantes para: diseñar “espacios vacíos” en plazas y barrios. En proporcionar espacios para “huertas comunales” a pensionistas y desempleados para su autoabastecimiento –tal y como ha establecido el Ayuntamiento-, pero con el plus de invitarles a destinar un % estipulado de lo producido al Banco de Alimentos y Cáritas. Crear brigadas para el cuidado de los jardines, etc. Serían actividades intergeneracionales con la mayor igualdad de género posible y sin explotación encubierta.

La proximidad -al ser el espacio donde se realizan las prácticas culturales y se manifiestan los encuentros- hay que abordarla desde tres planos:

- Plano territorial. Comprende su memoria, su identidad, su paisaje cultural y antropológico. La singularidad de Tolosaldea con su Patrimonio Cultural y Natural.
- Plano social. Las relaciones entre la población requieren la integración de la migración en la vida cultural, la adopción del modelo de democracia cultural y el impulso del voluntariado.
- Plano político. Políticas orientadas a las demandas de la población. Y facilitar a la ciudadanía las herramientas necesarias para que puedan ser partícipes, incluso gestores, de la agenda cultural.

La digitalización de la información facilita este tipo de procesos y relaciones.

En este eje hay avances importantes, puesto que la sociedad tolosarra acumula una gran experiencia en el ámbito del voluntariado. Masas Corales y Titirijaia por ejemplo, difícilmente podrían llevarse a cabo sin la logística del voluntariado. Y esta cultura comunitaria afianza la transmisión de la cultura y su socialización.

a. Comunicación

En esta SC nos encontramos con el axioma de que la política cultural y la política comunicativa deben complementarse. Por ello, teniendo en cuenta la propuesta de una política cultural y comunicativa conjunta, sería interesante que el Departamento de Comunicación y la Oficina de Información Municipal se insertasen en la Macroconcejalía ya descrita y la comunicación formase parte de la política cultural.

El ecosistema cultural necesita de una buena comunicación relacional, que combine diversas fuentes informativas con la institucional, para favorecer la participación de la

población en la *res publica*. Esto supone afianzar los medios de comunicación ya existentes y valerse de las NNTT y redes sociales.

En general, la comunicación debería gestionarse transversal y multidireccionalmente. El Departamento de Comunicación identificaría a los técnicos con capacidad de liderazgo para que comunicasen con transparencia a los Directores de Departamento y estos en sus respectivas áreas. Así, se configuraría una cadena comunicativa. Del mismo modo, el tejido asociativo requiere de una comunicación y una articulación a través del Foro de Asociaciones y la Mesa técnica de la Administración.

b. Digitalización de Tolosa

La digitalización de Tolosa en software libre facilita el empoderamiento ciudadano en el uso de las TICs. Esto conlleva la definición de las modalidades CC para la manipulación y reutilización de los contenidos, independientemente de que éstos estén sujetos a leyes de protección intelectual o libre de ellos. Modelo similar a Gipuzkoa 2.0 (supra, p. 252 y ss).

Además de la web y el blog del Ayuntamiento como instrumentos estratégicos para informar sobre la gestión del Consistorio, podrían implementarse los sistemas:

- Plataforma de servicios digitales para publicar datos de la actividad del gobierno que puedan ser tratados informáticamente por terceros. Análogo a GipuzkoaMatic.
- Foros tipo phpBB⁴⁹⁴ con un registro y un moderador para incidir en la eficiencia a través de un sesgo. Con el registro se consigue que puedan leer y participar los participantes del Foro mediante identificación.
- Listas de distribución para temas concretos.
- Elaboración de una plataforma única y accesible -técnica y legal- por parte del Ayuntamiento para la digitalización, promoción y difusión de los productos culturales.
- Herramientas de traducción para facilitar el uso del euskera en las NNTT y códigos QR que nos lleven a webs actualizadas permanentemente.

En este sentido, Tolosa&Co podría proporcionar la información de los servicios y sus horarios y el Archivo Municipal se responsabilizaría de la información Patrimonial. Esta digitalización requiere la contratación de un técnico en NNTT y un técnico medio como documentalista.

⁴⁹⁴ phpBB sistema de foros gratuito y de código abierto para crear comunidades.

c. Migración cómo se enfoca

El Ayuntamiento delega en el Departamento de Inmigración de Tolosaldea Garatzen la responsabilidad de la gestión y la coordinación de los agentes relacionados con la migración. La Mesa de Inmigración se creó en 2003 y su objetivo principal consiste en fomentar el Observatorio de Inmigración de la comarca e inscribirlo en el Plan Tolosa 2015. En ella están representados, además del mencionado Departamento, aquellas instituciones y asociaciones que trabajan con la migración o directamente con migrantes residentes en la comarca. Todas ellas se encuentran en Tolosa⁴⁹⁵.

Hoy hay un nivel asistencial básico que recae en Cáritas y Abegi (albergue comarcal). La Mesa de Inmigración también ha creado el programa de acogida “Ongi etorri”, redactada en seis idiomas, para informar sobre los recursos y servicios institucionales de Tolosaldea. Abarca cuatro áreas de trabajo: interculturalidad y género; menores; trabajo y formación; y servicios sociales. Y desarrolla tres funciones: la coordinación de los agentes; las campañas de sensibilización; y el animar a los migrantes a que aprendan euskera, incidiendo en los jóvenes.

Coincidiendo con el “Día Mundial de la Diversidad Cultural para el Diálogo y el Desarrollo” promovido por la UNESCO, se organizan en Tolosaldea actividades encaminadas al acercamiento entre las diversas minorías de la comarca.

La religión -elemento identitario importante- se gestiona desde parámetros multiculturales. Si se tiene en cuenta que el colectivo latinoamericano es el más numeroso en términos absolutos seguido del magrebí, Tolosa cuenta con un templo de testigos cristianos de Jehová, pero la comarca carece de mezquita.

Salvo las actividades promovidas por el Departamento de Igualdad y las asociaciones de migrantes, se percibe escasa participación del colectivo en eventos culturales. Las causas de esta desafección podrían vincularse a que priorizan la regularización, el trabajo y la vivienda frente a la cultura, y a la desafección por que se les conozca⁴⁹⁶.

⁴⁹⁵ “*Migrazioa eta aniztasuna – migrazioa – Tolosaldea Garatzen!*”. Consulta online: <http://www.tolosaldeagaratzen.net/eu/immigrazioa/migrazioa-eta-aniztasuna>

⁴⁹⁶ “*Mapa 2013 de la diversidad de procedencia de la población de Tolosaldea*” (pdf), p. 133.

Siguiendo las recomendaciones de Will Kymlicka -impulsor de la integración multicultural- y ahondando en la “igualdad en la diversidad”, la Mesa de Inmigración podría diversificarse con campañas de acercamiento de la comunidad migrante a la Casa de Cultura, porque su presencia es escasa. Esto hace referencia a la falta de continuidad del trabajo realizado por la técnico de Inmigración y las asociaciones locales que se manifiesta a continuación.

En educación el criterio de matriculación del alumnado migrante es similar al autóctono. Esto es, en el periodo de matriculación la familia elige el centro. Fuera de él, es la comisión de escolarización dependiente de la Delegación de Educación, quien asigna centro escolar siguiendo criterios cuantitativos para evitar la “guetización”.

No hay mayor diferencia entre los colegios públicos y los concertados. El dato más significativo es que la mayoría de l@s alumn@s de nacionalidad africana está matriculad@ en la red pública⁴⁹⁷.

En cuanto al modelo lingüístico. Al ser Tolosaldea una comarca con mayoría vasco parlante, aprender euskera es algo necesario para integrarse. Las instituciones y asociaciones que imparten clases de euskera para adultos son:

- HABE oferta el programa AISA gratuito de 60 horas de duración. El objetivo es la acogida lingüística y el fomento del aprendizaje del euskera entre los foráneos.
- Euskaltegi municipal Aitzol. El Departamento de Política Lingüística ofrece un curso para que se familiaricen con la lengua y la cultura vasca. La falta de asistencia intentan paliarla con incentivos que faciliten su acceso (flexibilidad horaria, subvenciones,...). Aunque ahora se percibe un incremento en la matriculación de la mujer latinoamericana con estudios.
- Asociación Multicultural Ereite, ofrece clases de euskera.
- Asociación Banaiz Bagara, organiza cursillos de euskera y de cultura vasca dirigidos a los extranjeros en todo Gipuzkoa.

Los centros de enseñanza cuentan con recursos específicos para superar la barrera lingüística y con planes de acogida. La actitud del migrante ante el aprendizaje del euskera es positiva, aunque se constata que el “latino”, en ocasiones, se compromete poco porque la carencia comunicativa la tiene solventada. Los “no latinos”, en cambio, muestran una actitud más positiva si previamente conocen el español. Pero la

⁴⁹⁷ Ibid, p. 100.

jerarquía no hegemónica de nuestra lengua, junto a la falta de movilidad por cuestión laboral, impide que la aprendan.

Los datos y los modelos de matriculación del alumnado migrante están ya especificados (supra, p. 289-290).

En la convivencia podría decirse que en los últimos años –según Aztiker- se percibe un retroceso en la confianza y un aumento del recelo, incluso algunos comentan que se está creando una fractura entre los locales y los migrantes. Esta fractura tiene diversos orígenes y las responsabilidades son compartidas:

- Se acusa al migrante de falta de motivación para visibilizarse, incluso se comenta que no tiene una actitud proactiva para mejorar su futuro.
- La falta de recursos y de una política relevante, ha hecho que el trabajo realizado por las asociaciones, las instituciones locales y los técnicos, no haya tenido continuidad.
- El aumento de la falta de confianza de los ciudadanos locales hacia el migrante se puede relacionar con la actual crisis y la falta de trabajo. Aunque lo más preocupante es que esta actitud también afecta a los sectores sensibilizados con el tema⁴⁹⁸.

14.3.4. DEMOCRACIA RELACIONAL. GOBERNANZA INSTITUCIONAL, SOCIAL Y CULTURAL

La complejidad de la sociedad hace que Tolosa requiera una política cultural y comunicativa sustentada en la democracia participativa y la participación política, sin priorizar la primera y relegar la segunda a hechos puntuales. Esto implica descentralización, compartir el poder y fuerte legitimidad política para liderar los procesos. Afecta a la estructura y a la organización municipal. Y establece un desarrollo comunitario que infunde un sólido capital social porque considera a las personas sujetos activos y corresponsables de la gestión de los recursos junto a la Administración.

La estructura municipal pasaría a ser un organigrama heterárquico formado por equipos de trabajo organizados en torno a proyectos. La organización implica una Concejalía de Participación Ciudadana y Coordinación que convocaría a la Mesa Técnica para informarle de los procesos participativos. La metodología de participación

⁴⁹⁸ *Mapa 2013 de la diversidad de procedencia de la población de Tolosaldea” (pdf)*, p. 129.

sería la fórmula 8+3⁴⁹⁹ publicada por Eudel y elaborada por diversas instituciones y Entidades de la CAE.

Los ámbitos de encuentro estarían formados por los Consejos Municipales Sectoriales, los planes (estratégicos, integrales, sectoriales y la Agenda 21), la Agencia de Desarrollo Local y los Consejos de Barrios. Los agentes serían el Consejo de Participación Ciudadana, las industrias culturales, las administraciones presentes en Tolosa y las redes asociativas de ciudadanos.

Cuadro nº 46. Estructuración del sistema participativo

ESTRUCTURA TRANSVERSAL DE COORDINACIÓN (Gabinete de Presidencia o Concejalía de participación y coordinación)		
MESA TÉCNICA (Interdisciplinar e interdepartamental)	ÁMBITOS DE ENCUENTRO	AGENTES
Directores técnicos de los departamentos y áreas municipales	- Consejos municipales sectoriales - Planes (Estratégicos, Agenda 21, Integrales, sectoriales) - Agencia de Desarrollo Local	- Asociativos: Consejo de participación ciudadana o del movimiento ciudadano - Industrias culturales - Otras Administraciones presentes en Tolosa
Equipamientos de Proximidad	Consejos de Barrios	Redes asociativas de barrios Ciudadanos

Fuente: Kaleidos.red:120

El cambio externo atañe a la combiación de las 3Ds (Desconcentración, Descentralización y Desburocratización) de la Administración, junto a las 3Cs (Conocimiento, Comunicación y Conciencia) de la sociedad (Alguacil, Hernández, 2003: 167). La combinación de ambos avanza hacia el modelo relacional (supra, p. 52). E implica una socialización del poder (Administración, agentes y ciudadanos) y un reforzamiento de la legitimidad política (incremento de poder blando).

Pero también requiere una formación impartida por la Concejalía de Participación Ciudadana y Coordinación, y una concienciación del sector asociativo y de los ciudadanos para que colaboren con la Administración. En estos procesos, la transparencia en la comunicación –basada en el por qué, para qué y con quién...- es vital. Esta cooperación les exime a las asociaciones de la supeditación a la política de subvenciones, que incurren a menudo en el amiguismo y clientelismo, y al rédito electoral por parte de la política.

⁴⁹⁹ Fórmula 8+3. Ocho pasos claves: por qué; para qué; quiénes; con qué reglas; cómo; cuándo, tiempos y ritmos; dónde, espacios y lugares; con qué recursos; y 3 condiciones necesarias en la estrategia de desarrollo de un proceso participativo: información y comunicación, seguimiento y evaluación y compromisos.

La política participativa descrita va construyendo vías para que los sistemas participativos y el capital social se retroalimenten. La gestión de la gobernanza lo permite. Pero la disposición participativa es equidistante a la confianza que inspiran los políticos y sólo se consolidará si los sistemas participativos son deliberativos o, al menos, si se respetan las decisiones de los Consejos Ciudadanos.

La participación en cultura afectará a la elaboración, a la gestión de los recursos, a los presupuestos y a la evaluación de las políticas culturales, así como al diseño del modelo de ciudad (urbanidad). A los ámbitos de encuentro ya descritos se incorporarían TEE-CIT y Gorosabel. Los agentes serían el Consejo de Movimiento Ciudadano, las industrias culturales y creativas –Topic, GKo Gallery, los sellos discográficos, la industria de la lengua, etc.-, los artistas, el Foro de Asociaciones, los ciudadanos y la DFG en lo que le ataña.

Objetivos

- Afianzar el paso del modelo burocrático y gerencial al modelo relacional.
- Evolucionar hacia una política participativa que incluya los presupuestos y la elaboración de la política cultural.
- Flexibilizar la normativa participativa adecuándola a la especificidad de los sectores.
- Valerse de las NNTT para fomentar la participación de los jóvenes.
- Tejer un sólido capital social y trabajar el poder blando para que la participación sea eficaz.
- Adoptar sistemas de programación por objetivos con participación transversal y multidisciplinar.

Líneas de actuación

- Gobernanza vs gobernalibilidad.
- La política participativa requiere un cambio estructural y organizativo dirigido hacia la democracia relacional.
- Vías de retroalimentación constante entre el capital social y los sistemas participativos.

a. Reforzar Laia

El gobierno municipal, a través de Laia, está progresando hacia un modelo relacional multidisciplinar interno. Es un buen punto de partida. Esta herramienta participativa está refrendada por la línea estratégica 6 del Plan Tolosa 2015 “Propiciar una administración municipal que favorezca la innovación en la gestión y la participación ciudadana”.

Si Laia se afianzase en el Ayuntamiento podría constituirse en la Mesa Técnica valiéndose de la experiencia adquirida en la legislatura 2011-2015.

b. El consistorio tolosarra

La metodología participativa requiere una labor por fases. En referencia al procedimiento administrativo se perfilarán unas directrices muy someras.

1. Un modelo de administración pública transparente y eficiente.
2. Una nueva estructura formada por equipos interdepartamentales y multidisciplinarios organizados en torno a proyectos.
3. Formas eficaces de coordinación entre el Ayuntamiento y las empresas públicas. Así, podrían soslayarse ciertas intervenciones sectoriales por las negatividades que puedan conllevar.
4. El sistema participativo sería liderado por Laia, previa superación de las debilidades y con un buen sistema de comunicación.
5. Los reglamentos participativos se flexibilizarían.

Líneas de actuación

- La centralidad de la cultura requiere un trabajo en fases.
- Se mantendrán los sistemas participativos establecidos -habilitación de páginas web, encuestas, foros de discusión, cesión de competencias a los jóvenes-.
- Adecuación de la normativa participativa a los ámbitos implicados.
- Cambio en la estructura administrativa encaminada a la gobernanza.
- Actuación sistémica del Ayuntamiento y las empresas públicas.

Cambios para la consecución de la centralidad de la cultura

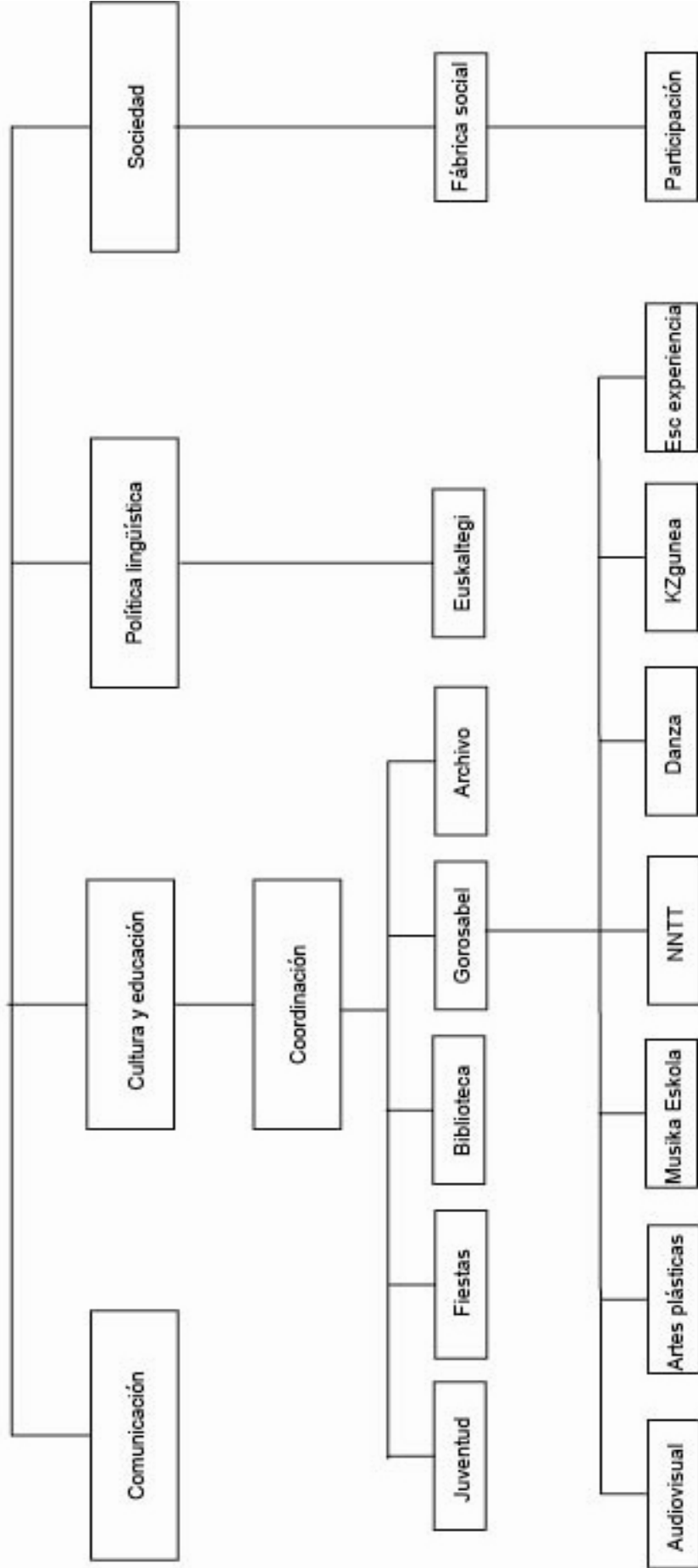
Posicionar Tolosa en ciudad cultural implica los cambios estructurales y organizativos aludidos y un trabajo en equipo centrado en la gestión por objetivos. En este caso, la Cultura deja de ser un departamento más -incluso algo susceptible de ser relegado-. Demanda relaciones sistémicas liderando procesos e implementando vínculos

interinstitucionales a nivel de la CAE –autonómico, foral y local-; a nivel local – Tolosaldea Garatzen, Lehiberri, TEE-CIT, artistas, empresas culturales y creativas, fábricas creativas y social, y agentes-. Sin olvidar las relaciones interdepartamentales con las áreas involucradas.

Esto conllevaría un trabajo conjunto con las instituciones que comparte proyectos, con los Departamentos de Acción Social, Cultura, Educación, Hacienda, Industria, Participación Ciudadana, Turismo y Urbanismo, y con los ámbitos sectoriales (juventud, migración...), encaminados hacia el modelo de ciudad inteligente⁵⁰⁰.

⁵⁰⁰ Acción Social para paliar marginalidades y exclusiones e incidir en políticas personalizadas. Educación para que adquiriera una orientación cultural encaminada hacia la construcción de una ciudadanía inclusiva. Hacienda para incluir sistemas de financiación. Industria para incentivar la industria cultural y creativa. Turismo siguiendo la tesitura actual. Urbanismo para marcar directrices de urbanidad.

Cuadro nº47. Concejalía de comunicación, cultura y educación
Política lingüística y sociedad



Fuente propia

Estructuración del sistema participativo

Nos hemos basado en los niveles del sistema descritos por Kaleidos pero acondicionados a la realidad de Tolosa (Kaleidos.red: 119 y siguientes).

1. *La Concejalía de Participación y Coordinación* crearía la Mesa Técnica interdepartamental y multidisciplinar y se responsabilizaría de adaptar las estructuras administrativas a los procesos participativos. A continuación se estructuraría el sistema.

2. *La Mesa Técnica* estaría formada por directores técnicos y responsables políticos de los departamentos implicados. Impulsaría la programación por objetivos. Decidiría qué áreas formarían parte y establecería la colaboración y la corresponsabilidad con los órganos municipales y las estructuras externas. Trabajaría conjuntamente con el Gabinete de Comunicación porque este sistema, además de transparencia, requiere una comunicación multidireccional -un *feedback*, de arriba-abajo y de abajo-arriba- para que el sistema participativo esté sincronizado interna y externamente. Estaría adscrita a la Concejalía de Participación y Coordinación.

3. *Los Directores técnicos* de los departamentos y áreas municipales habilitarían el sistema participativo asignado por la Mesa Técnica. Dependerían de ella.

4. *La fábrica social* conectaría a los ciudadanos con los órganos descentralizados en procesos integrados e involucrarían temáticas y sectores diversos (articulación de las políticas públicas con el sector asociativo y la ciudadanía). Así se superaría la jerarquía arriba-abajo y el distanciamiento dentro-fuera. Se responsabilizaría de la organización de los encuentros de los Consejos del Movimiento Ciudadano y del Foro Asociativo. Seguiría los dictámenes de la Mesa Técnica.

5. *Los Consejos Municipales Sectoriales* estarían formados por una representación acorde al área a tratar. Será independiente de la Concejalía y de la Comisión Informativa correspondiente, pero, a su vez, mantendrá una vinculación directa con ella y la Mesa Técnica. Podrían establecerse comisiones de trabajo que vinculasen a las instituciones relacionadas con la temática y a los consejos ciudadanos.

6. Los *Consejos de Barrios* estarían formados por una representación municipal (concejal y representantes de la Mesa Técnica) y una representación ciudadana. La composición sería mixta y paritaria. Está vinculada a la Junta Municipal, al Foro Asociativo y al Consejo de Participación Ciudadana o Movimiento Ciudadano.

7. *El Consejo de Participación Ciudadana o Consejo de Movimiento Ciudadano.* Mantendrá una vinculación directa con la Concejalía de Participación Ciudadana y los Consejos de Barrio. Sería una estructura mixta y paritaria, compuesta por una *representación municipal* (concejal@, representantes de la Mesa Técnica), una *representación ciudadana* (asociaciones y ciudadanos) y una *representación mixta de los órganos descentralizados*.

8. El Foro de Asociaciones se encargaría de recoger las proposiciones de las asociaciones y los ciudadanos. Las decisiones adoptadas por estos agentes, individualmente pasarán al Consejo de Movimiento Ciudadano a través de los representantes.

Los Consejos Ciudadanos, las instituciones, los agentes, las asociaciones y las fábricas creativas, que conforman la estructura externa, serán autónomos en cuanto a las proposiciones y sus estrategias, pero dependerán de la Mesa Técnica, aunque sus decisiones tendrán que tomarse en cuenta.

Cuadro nº 48. Estructuración del sistema participativo en Cultura

ESTRUCTURA TRANSVERSAL DE COORDINACIÓN (Concejalía de participación y coordinación)		
MESA TÉCNICA (Laia) (Multidisciplinar e interdepartamental)	ÁMBITOS DE ENCUENTRO	AGENTES
Directores técnicos de los departamentos y áreas municipales	<ul style="list-style-type: none"> - Consejos sectoriales - Planes (la Agenda 21 de la Cultura, la política cultural, los presupuestos y la ordenación del territorio) - Lehiberri - Tolosaldea Garatzen y Tolomendi - TEE-CIT - Gorosabel 	<ul style="list-style-type: none"> - Asociativos: Consejo del Movimiento Ciudadano - Industrias culturales y creativas - Administraciones presentes en Tolosa - Áreas presentes en Gorosabel - Artistas -GKo Urban
Fábrica social	Consejo ciudadano	Foro Asociativo y Ciudadanos

Fuente propia basada en (Kaleidos.red:120)

c. TEE-CIT

Al ser una institución articuladora de la cultura, participará en la elaboración de la política cultural y en los presupuestos y se coordinará con el Departamento de Cultura en la programación. Así se evitarían duplicidades y se rentabilizarían los recursos.

También se establecerán colaboraciones entre Eskulturastea y el Departamento de Urbanismo para actuar en el paisaje urbano. Amén de todo logro de alianzas de interés para alcanzar objetivos económicos compartidos y mayor competitividad.

Objetivos

- Reconocer a TEE-CIT como institución articuladora de la cultura en Tolosa.
- Establecer alianzas de interés.
- Adoptar ayudas fiscales para que las empresas patrocinen TEE-CIT.
- Estudiar medidas de donación de obras artísticas.

Líneas de actuación

- TEE-CIT colaborará con el Departamento de Cultura y Educación.
- Eskulturastea colaborará con el Departamento de Urbanismo.
- Entablar relación con la facultad de Bellas Artes y de Comunicación de EHU-UPV.
- Topic establecerá alianzas de interés con otras instituciones y empresas similares.

Para finalizar, el Plan Tolosa 2015 apunta en mayor o menor medida hacia los cuatro ejes de intervención expuestos. En la práctica, sin embargo, adolece de claroscuros porque todavía no se han implementado los programas necesarios. Ayudaría en esa dirección la redefinición del concepto de cultura en el sentido aquí apuntado, ya que desde ahí se deducen buena parte de las propuestas de cambio sugeridas.

SEXTA PARTE
CONCLUSIONES

CAPÍTULO 15. CONCLUSIONES

15. CONCLUSIONES

A. ¿Está justificada la elección de Tolosa como ciudad compleja para ensayar la aplicación de un modelo de desarrollo multidimensional?

Todo lo que se expondrá a continuación posiciona a Tolosa como ciudad comarcal de gran espesor económico, social, institucional y cultural. Es un avance importante hacia la aplicación del modelo de desarrollo multidimensional, aunque todavía le quedan pasos intermedios para su consolidación.

La política cultural aún sigue los modelos de democratización de la cultura. Pero quiere progresar hacia la democracia cultural que demanda el modelo multidimensional, al menos así se refleja en el programa municipal 2011-2015 de Cultura, Juventud y Fiestas. La gobernanza está en una fase embrionaria porque todavía no se contempla implicar a los tolosarras en la elaboración de la política cultural y en sus presupuestos. Hay escasos programas que relacionen la cultura con la educación, tal y como reclama la Agenda 21 de la Cultura. Y tampoco se contempla una política cultural y comunicativa conjunta, cuyos objetivos serían priorizar los programas relacionados con procesos formativos frente a acciones y programas de ocio; y valerse de las NNTT y de los medios digitales para intercambiar información y transferir conocimiento.

Tolosaldea es una comarca de 28 municipios situada en la parte oriental de Gipuzkoa. Cuenta con una población de unos 45.000 habitantes. Su eje vertebrador es el valle del río Oria. Responde a la definición de una zona mixta de localidades pequeñas - preferentemente rurales- que gestionan el 70% del territorio y con núcleos urbanos que concentran el 82% de la población. Es la comarca de Gipuzkoa con menos densidad de población. Su cabecera comarcal eminentemente urbana es Tolosa.

A partir del XIX, se va produciendo el tránsito de la actividad industrial de carácter tradicional a la industria moderna. La industria papelera y las ferrerías, junto a la metalurgia y la producción de artículos metálicos, son las principales actividades industriales de Tolosaldea. Sin embargo, la crisis de los 70 hizo que comenzase su declive. El debilitamiento industrial de la comarca está relacionado con las

peculiaridades del sector. Es un tejido empresarial centrado en sectores tradicionales que ha quedado obsoleto por falta de suficiente iniciativa innovadora.

Tolosaldea se puede describir como una comarca industrial. Está especializada en la pequeña empresa y en el sector primario ganadero y hortofrutícola. Aunque este sector ha disminuido considerablemente, siguiendo la tónica de Euskadi, mantiene todavía el 8% de la población ocupada en los municipios rurales más pequeños. El empleo generado por las pymes posiciona a Tolosaldea -con un 41,55%- por encima de la media de Gipuzkoa e incluso de la Comunidad.

En la actualidad, la industria se centra en la metalurgia mecanizada, la calderería, la agroalimentación, las energías renovables (estos dos últimos sectores en alza) y el procesamiento industrial, sin olvidar la transversalidad del producto cultural: turismo-cultura y turismo-comercio. Su futuro se visualiza en compaginar el desarrollo de las pymes con una diversificación de su estructura económica, mediante el impulso de actividades terciarias.

Entre las debilidades podemos mencionar la carencia de producto final, aunque los activos económicos sean el procesamiento industrial y la metalurgia mecanizada. Hay dependencia de la industria respecto a los servicios externos, puesto que la red de servicios a empresas es débil –en torno al 15%-; y faltan también grandes empresas que actúen de tracción.

El proceso de Tolosa es algo diferente a Tolosaldea, ya que la falta de suelo industrial urbanizable ha hecho que los polígonos industriales se hayan desplazado a la comarca. A pesar de todo ha mantenido un tejido económico significativo en torno a la pequeña empresa. Por su calidad de núcleo comercial de la comarca, se está especializando en la terciarización de su estructura productiva, que ya ocupa una población activa similar a la industrial. Un sector terciario centrado en el comercio minorista tradicional y en actividades turísticas.

Su desarrollo mercantil viene de antaño. Su consolidación se debe a tres acontecimientos históricos que convirtieron a Tolosa en el mercado más importante del interior de Gipuzkoa. Su configuración como lugar de paso hacia Navarra, Francia y Castilla; los privilegios de Fernando IV y de Juan II; y su ubicación en el valle del Oria. Esta situación privilegiada convirtió a Tolosa en un nudo comercial, ferroviario, de carreteras y logístico importante.

Otra actividad comercial reseñable son las ferias especiales con marcado tinte turístico y el tradicional mercado semanal que permanece en la actualidad. Se quiere impulsar un turismo experiencial basado en connotaciones afectivas y actividades turístico-culturales. En este sector destaca el Club de Producto “Tolosa Gourmet”, entidad público-privada creada para dinamizar el desarrollo del turismo enogastronómico. Entre las entidades sin ánimo de lucro, para activar la economía centrada en la comercialización del producto local, nombraremos a Lur Lan, Artzai Tour, Tolosako Babarruna Elkartea, etc.-.

Tolosaldea cuenta con dos agencias de desarrollo: Tolosaldea Garatzen -agencia de desarrollo local- y Tolomendi -agencia de desarrollo rural impulsada por la anterior-. Se encargan de promover el desarrollo económico de la comarca y de mantener la comunidad rural a través del sector turístico cultural y enogastronómico. Y el observatorio Lehiberri como Centro de Competitividad e Innovación de Tolosaldea.

En el aspecto social, Tolosa destaca por su tejido asociativo espeso que dinamiza la vida sociocultural. Es una sociedad construida sobre una base comunitaria que genera vínculos socio-culturales y de cohesión. Muestra de ello es la constante actividad de las asociaciones para estimular la vida cultural a través del Paisaje Cultural, el Patrimonio Cultural, las fiestas, etc., que le confiere imagen de marca y la convierten en una “ciudad viva”.

La comarca no cuenta con mucha migración –4,84 % de la población- y se concentra en sus municipios urbanos (Villabona acoge a gran parte de la población magrebí). Desde las instituciones se trabaja desde un punto de vista proactivo e integrador con los ítems de la inclusión y la interculturalidad.

En el plano cultural, destaca su rico Paisaje Cultural que contribuye a la construcción de la memoria colectiva y la identidad de la comarca. La puesta en valor del Patrimonio Cultural –entendiéndolo como bien público, como activo y como capital cultural- aporta desarrollo económico y social, siempre que se gestione teniendo en cuenta las variables del Paisaje Cultural y Antropológico.

Las modalidades de Patrimonio se visualizan en el Paisaje Cultural asociado al Paisaje manipulado, al Paisaje evolucionado y al Paisaje Cultural Asociativo. El Paisaje manipulado por el ser humano (los parques y los jardines de Tolosa y las rotondas de

Villabona donde se intercala el Patrimonio artístico e identitario). El Paisaje evolucionado orgánicamente en respuesta al entorno natural –el Paisaje fósil (Patrimonio Prehistórico de Tolosaldea); el Paisaje vestigio relacionado con el Patrimonio Histórico-Monumental (el Casco Antiguo de Tolosa; y la iglesia parroquial de San Martín de Tours, el frontón con sus campeonatos de rebote y el puente Zubimusu de Villabona); el Patrimonio artístico (la exposición-museo al aire libre, el arte pictórico); y el Paisaje activo (la vida tradicional de los pueblos rurales)-. Y el Paisaje Cultural Asociativo (el Patrimonio de vecindad de Txitxi Orbegozo, la singularidad de sus pueblos -y su economía hortofrutícola y ganadera, junto a los productos alimenticios manipulados artesanalmente-; las ferias y el mercado semanal de Tolosa, y los carnavales...).

A eso, hay que añadir El Patrimonio Natural (el Parque Natural de Aralar). Dentro del Patrimonio Cultural que no se ha mencionado destacan (el Camino de Santiago, el Bordón Dantza, etc.). Y el Patrimonio inmaterial (los personajes relevantes).

Las industrias culturales y creativas son significativas aunque limitadas. GKO Gallery (galería de arte urbano contemporáneo); Oihu Hau Musika Korala (proyecto editorial y discográfico); las Ayudas a la Creación Coral (impulsan la industria musical a través de subvenciones a la creación, la interpretación y la difusión realizadas por GAF); Topic (industria cultural de artes escénicas). Los creativos de Tolosaldea, algunos con renombre internacional.

La programación cultural de Tolosa la llevan a cabo la Casa de Cultura como centro de proximidad de segunda generación sin especialización alguna; TEE-CIT como institución articuladora de la cultura tolosarra; Bonberenea con actividades para jóvenes; las asociaciones culturales; y Leidor dentro de su faceta municipal.

Como asociaciones sin ánimo de lucro están Asvivenea, TEE-CIT, GAF, coros, Udaberri Dantza Taldea, Galtzaundi Euskara Taldea. Dentro de los equipamientos hay museos, sala de exposición municipal, equipamientos juveniles. Los eventos culturales son muy importantes y abundantes: Lan Party Gipuzkoa Encounter, Tolosanblues y los eventos de TEE-CIT: Jornadas de Naturaleza, Viajes y Antropología –Amalur-, Becas Jesús Elozegi, Certamen Internacional de Masas Corales, Eskulturastea, y Festival Internacional de Marionetas –Titirijaia-. Cuenta con diversos medios de comunicación locales: 28 Kanala, prensa escrita en euskera y Txolarre.

B. ¿Es posible que una ciudad mediana como Tolosa con gran historia social y económica y un tejido relacional hoy espeso, pueda ser a futuro una ciudad inteligente y en las claves de un desarrollo humano?

Después del análisis descriptivo y basándonos en el diagnóstico del sistema DAFO podemos responder diciendo, que Tolosa tiene potencial para posicionarse como ciudad inteligente -no solo en la comarca-, porque su idiosincrasia la capacita. Así lo indica su centralidad comarcal; su buen nivel educativo con un perfil sociolingüístico euskaldun; su sólido tejido asociativo; una valorada percepción de su Patrimonio Cultural y Natural que contribuyen a mantener vivo el Paisaje Cultural y Antropológico; la política de integración de la diversidad colectiva a través del interculturalismo; el impulso del turismo cultural y enogastronómico como recurso económico importante; los avances hacia la construcción de la ciudad digital; y la aplicación de herramientas participativas.

El concepto de ciudad inteligente, tal y como se entiende en esta tesis, lleva implícito el desarrollo de la Cultura, sustentada en los ítems de conocimiento, democracia relacional, bienestar social, eficiencia social y equidad. Esto resalta la trascendencia de la materia gris y su vinculación con la creatividad. Por eso es fundamental invertir en la sociedad. Y el desarrollo de la Cultura significa, taxativamente, posicionarla en la centralidad de las políticas públicas.

Significa una política cultural integral que actuase en los ámbitos ya mencionados: lo social (democracia cultural, participación de la sociedad en el diseño de la política cultural, gobernanza...); el espacio público no institucionalizado de código abierto y conocimiento compartido; la dignificación del servicio público para adaptarlos a la cultura digital; las medidas de apoyo a la industria cultural y creativa, y a los creadores; la democratización del espacio encriptado; y la transversalidad administrativa relacionada con la política, la economía y lo social, y una relación interdepartamental con los diferentes departamentos de gobierno (supra, p. 11-12).

Se basará en la Agenda 21 de la Cultura, donde el binomio educación-cultura vaya construyendo una ciudadanía inclusiva. En las sociedades actuales, la razón de la Agenda 21 consiste en facilitar las herramientas y las oportunidades para que los ciudadanos participen en ámbitos artísticos diversos. Hay una estrecha vinculación entre la Agenda 21 y la democracia cultural. Entraña además unos cambios estructurales relacionados con la definición polisémica de cultura de Mattelart, porque

imbrica la articulación social (función retórica de legitimación/deslegitimación) con la comunicación (función expresiva) y con la creación y producción cultural (función económica).

En este modelo de política cultural prima la creación, el contenido, la producción de sentido y la experiencia del disfrute. Tiene en cuenta la producción cultural (punto de vista económico de la cultura), pero sin olvidar la política y equiparándolo al valor social de la cultura, cuyo aumento es proporcional a su grado de involucración. Se visualiza en la mejora de la calidad de vida y en la percepción del sentir comunitario, ya que serían los tolosarras los que participasen en el proceso de desarrollado. Y retribuye en los enfoques de la cultura.

- La cultura como proceso social se centraría en implementar políticas basadas en la “igualdad en la diversidad”, donde hubiese una reciprocidad entre el derecho universal a la cultura y el derecho individual a la cultura tolosarra. Esta forma de proceder iría tejiendo una sociedad solidaria y cohesionada en clave de interculturalismo, acorde a la ciudadanía democrática. La Mesa de Inmigración va encaminada en este sentido. Por tanto, desarrollaría una ciudadanía con sentimiento de pertenencia, portadora de identidad y reconocimiento, la ciudadanía como dimensión básica perteneciente a la sociedad política (Lucas de, 2003). Permitiría un desarrollo comunitario adscrito al bienestar social, porque los ciudadanos se sienten respetados e incluidos en la sociedad a la que pertenecen, y en cohesión social, porque elabora políticas integradoras. Y supondría una política centrada en el modelo multidimensional.

Pero este ecosistema cultural necesitaría una comunicación relacional acorde con la misión y la visión descritas. Esto conlleva la elaboración de una política cultural y comunicativa conjunta, donde el Departamento de Comunicación y la Oficina de Información Municipal sean partícipes de la misma. Además, favorecería la participación de la población en la *res publica*; acentuaría la importancia de los medios de comunicación ya existentes –Txolarre, 28 Kanala, Hitzza, Galtzaundi, revista y página *web* municipales-; y crearía nuevos *blogs* municipales, NNTT y redes sociales. Se trataría de una gobernanza basada en el ecosistema cultural siguiendo los dictámenes de los derechos humanos generacionales, la estrategia de la diversidad cultural de la UNESCO, la Declaración de Friburgo (2007) sobre los derechos culturales y la Declaración de Lyon (2014) en cuanto al acceso a la información. Se trabajaría transversalmente implicando a diferentes áreas para que actúen sistémicamente en el conjunto de la ciudad.

Este ecosistema cultural además de la aprobación jurídica necesaria, debería basarse también en la “región social” de Moulaert y Nussbaumer (supra, p. 134) y en los derechos subjetivos. Nusbbaum (1999) los relaciona con el enfoque de capacidades (supra, p. 73). Sen (2002: 124) vincula el desarrollo integral al Producto Nacional Bruto, al Índice de Desarrollo Humano y al Índice de Pobreza Humana.

- La cultura como actividad se relacionaría con los contenidos creativos, con el disfrute y el consumo de actividades culturales y con la promoción sociocultural que aportan los valores de uso, de cambio, de signo y simbólico (Baudrillard, 2010). Se refieren a la libertad individual –autonomía personal, libertad de expresión...- y a la democracia cultural. Este enfoque propicia un cambio conceptual relacionado con la implementación de equipamientos de tercera generación. Así la Casa de Cultura – actual equipamiento de segunda generación- avanzaría hacia un centro autogestionado cuyo objetivo sería profundizar en la promoción sociocultural. Gorosabel y Topic se convertirían en fábricas de creación donde los propios creativos pudiesen actuar como agentes culturales.

En relación al disfrute y consumo de actividades culturales podemos citar el Patrimonio Cultural y Natural de Tolosaldea, las bibliotecas, los dos archivos -el municipal y el provincial-, y las actividades culturales relacionadas con el desarrollo cultural y comunitario, las actividades público/privadas y el ocio hedonístico.

La participación y colaboración ciudadana en torno a Gorosabel reflejaría la diversidad cultural y estética contemporánea –autóctonos, migrantes, grupos sociales, estilos de vida, estéticas diversas, etc.-. Estos equipamientos creativos e inclusivos son espacios de relación y transferencia de conocimiento, de intercambio de experiencias, de nuevas formas de diálogo entre la oferta artística y el ciudadano. Son lugares integradores que forman a sus miembros en la cultura en la paz y en el respeto al diferente, y donde movimientos interculturales e intergeneracionales se relacionan y comparten. Su alto grado de autonomía incentiva el establecimiento de entornos favorables para la creación y para los propios creativos (sean estos profesionales y/o amateurs). (Jiménez, 2014)

Todo ello enriquece el capital social y va definiendo unos sentimientos de pertenencia colectivos, que confluyen en la afirmación de la identidad tolosarra. Es decir, se parte de la diversidad social manifiesta en la sociedad tolosarra y confluye en una identidad tolosarra singular en continuo proceso de inculturalización. Son espacios donde

prevalece la importancia de la *polis* y del *ethos* puesto que impulsan espacios relacionales y participativos entre el entramado societario.

- La cultura educativa y formativa requiere una evolución de la oferta cultural - entendida únicamente como consumidora o receptora- hacia una cultura educativa y formativa cimentada en la democracia cultural. Precisa de políticas, programas y procesos que vinculen la educación intercultural y la cultura, para que vayan formando una ciudadanía respetuosa con los derechos culturales y ciudadanos. Así, la educación adquiere una dimensión cultural y la cultura se considera una herramienta de transformación social. Este modelo innovador contribuye al desarrollo integral sostenible, que se prevé como la antítesis de la exclusión producida por la barrera digital y las NNTT por un lado, y de la paradoja de la desinformación en esta sociedad tan informada por otro lado. (Jiménez, 2014)

También incidiría en la formación digital, como socialización ciudadana en el uso de las TICs y como digitalización de la ciudad basada en *software* libre y licencias CC. Esto contribuiría a las relaciones de los ciudadanos con la Administración, de los ciudadanos entre sí y del acceso de todos ellos a las redes globales.

Todo ello realza el aspecto sistémico, peculiar y transversal de la cultura. Permeabiliza diversas áreas, pero también es permeabilizada por la economía, la política y la sociedad porque la cultura es un proceso en constante evolución. Es imprescindible para la cohesión social porque tiene que ayudar a generar identidad, a respetar la diversidad y a potenciar el acceso a la información y las redes. Es un recurso individual y colectivo que genera prácticas amateurs y/o profesionales mezclándose las figuras de creador y usuario. Tampoco se limita a considerarse un mero producto mercantil para asentarse en la reproducción y el desarrollo social a través de la democracia cultural, de la diversidad, como recurso en la SC y como medio comunicativo.

Siguiendo estas directrices, nuestra propuesta de política cultural recomienda que sean los tolosarras los que participen en el diseño y ejecución de la política cultural, en el presupuesto y en la modalidad de ciudad. De esta manera, la política cultural se percibe como algo propio y significativo. Y la cultura contribuye a los procesos de significación que se generan en los procedimientos relacionales enfocados hacia la cohesión social. Esto requiere impulsar el servicio público de la cultura, limitar el espacio encriptado y privado de la red y regular el producto cultural del mercado.

Ayudaría a superarse la falta de asistencia de los migrantes a los servicios culturales programados y podría solventarse la posible fractura social detectada por el estudio de Aztiker, aunque ésta tenga orígenes diversos y responsabilidades compartidas (supra, p. 482).

Aztiker critica también que en Tolosa -a nivel corporativo- la diversidad solo se contempla como línea transversal y por ello, no contemplan ningún servicio o departamento diferenciado⁵⁰¹.

Por tanto, además de las capacidades, se necesitaría una motivación política compartida socialmente, que impulse unos profundos cambios sistémicos que culminen en el desarrollo de la Cultura. Serían implementados escalonadamente y contribuirían a posicionar la comarca en un territorio verdaderamente innovador sin limitarlo a la innovación de la nueva economía exclusivamente.

Este modelo de política cultural y comunicativa podría llevar a cabo dos iniciativas.

1. Se relacionaría la política cultural con la eficiencia. En este caso, la programación cultural se basaría en la Agenda 21 de la Cultura y se elaboraría conjuntamente entre el concejal de cultura, el técnico de cultura, los agentes culturales y los artistas, y también con TEE-CIT.

2. Se centraría en la propuesta hecha a lo largo de esta tesis. La creación de una Concejalía de Comunicación, Cultura, Educación, Política Lingüística y Sociedad, supondría una delimitación concreta de las atribuciones y de los servicios y actividades que corresponden a cada Departamento. Todo giraría en torno a la Cultura y cada Departamento dispondría de su área cultural.

Pivotaría en torno a las políticas que actuarían sistémicamente (supra, p. 12-13 y 448-449) y crearía una marca cultural de Tolosa en torno a sus singularidades, al Patrimonio Cultural y Natural, a la industria cultural y creativa, y a su carácter asociativo. Procedería en los cuatro ejes de intervención: innovación y dinamismo; ecosistema cultural y euskera; acceso social, integración y desarrollo comunitario; y la

⁵⁰¹ “*Mapa 2013 de la diversidad de procedencia de la población de Tolosaldea*” (pdf), p. 133.

democracia relacional, gobernanza institucional, social y cultural. Este modelo de política cultural también fomentaría el prestigio de la comarca externamente.

C. Las políticas culturales y las industriales no suelen ir de la mano, ¿es posible cruzarlas en la gestión de un territorio local en dirección de la ciudad inteligente?

Ello estaría condicionado a una política económica dirigida a la dinamización de la industria cultural y creativa, en aras de proyectar un perfil urbano de excelencia propio de Tolosaldea. Y requiere una estrecha colaboración de la Administración con el sector cultural y creativo en ámbitos diversos para que vaya tejiéndose una “arquitectura social” eficaz que genere ventaja competitiva.

Lehiberri se involucraría en el sector de la industria y en la profesionalización de los artistas: en la formación, en ayudas al emprendizaje, en políticas activas de I+D+i aplicadas al sector cultural y en la implementación de proyectos empresariales en sus viveros para desarrollar un modelo competitivo empresarial. Se impulsarían vínculos universitarios adecuados a las características socioeconómicas de la comarca. Se facilitaría el acceso al mercado y a los circuitos del conocimiento a los creadores y productores culturales de Tolosaldea.

Es una nueva concepción porque resalta el valor de la cultura en la sociedad por sus implicaciones políticas, económicas y socioculturales, sin someterla exclusivamente al desarrollo económico. El planteamiento multidisciplinar implicaría transversalizar la política cultural con la política industrial y la política financiera, siguiendo unas pautas parecidas a las aplicadas por Tolosaldea Garatzen para el turismo cultural y enogastronómico. Así se impregnarían de innovación los ámbitos –tecnológico, económico, social, cultural e institucional-. Y también potenciaría la marca cultural.

Además debería tenerse en cuenta las ventajas que supone el ámbito digital porque el disponer de infraestructuras comunes facilita la transferencia de conocimiento. La socialización del lugar favorece la autoorganización y las relaciones en la red, así como la cooperación, el intercambio y el acceso a lo global. Aunque estas ventajas solo podrán implementarse, si se da una diversificación económica; una adaptación al cambio tecnológico; un capital de conocimiento colectivo; y una regeneración emprendedora e innovadora.

La diversificación económica de la comarca insta a adoptar políticas que propicien entornos favorables para las relaciones de interés entre industrias culturales y creativas, agentes público-privados y empresas. Supondría generar clusters culturales en torno a la industria de la lengua para poder posicionar la comarca como parte del sector estratégico de la industria especializada en herramientas tecnológicas y en contenidos en euskera. Ello redundaría en el prestigio de la lengua, tal y como propone European Statistical System Network on Culture. Supondría remarcar el audiovisual mediante Gipuzkoa Encounter y Gorosabel, incluso se podría contemplar una pequeña industria digital. También se beneficiarían las áreas de artes plásticas, relacionando GKO Gallery, TEE-CIT y la sala de exposición Aranburu; la música con los sellos discográficos de Bonberena y Oihu Hau Musika Korala y la labor del GAF en la música coral. En cuanto a las artes escénicas Topic podría liderar la proyección de todo lo relacionado con el teatro infantil, siguiendo el ejemplo del teatro de títeres.

Otro sector, que ayudaría a esta diversificación y que ha tenido un especial desarrollo en Tolosaldea, es el turismo. Por ejemplo el Patrimonio Cultural y Natural -con el turismo verde y el activo- aportan un desarrollo económico con el valor añadido de un sólido capital social y una gran autoestima por parte de la población. Esto es debido a que el Patrimonio es considerado un bien común que alberga valor económico y cultural. Pero mejoraría si contase con una economía especializada en este ámbito.

La intervención en el Patrimonio también debería contemplarse, a través de la puesta en valor del Patrimonio Industrial Papelero y del sector editorial:

- la recreación de la industria papelera. Tomando como referencia el molino papelero (Errota) y la abandonada empresa Papelera del Leizaran de Andoain, podría construirse un centro de interpretación de la industria papelera que cumpliera los objetivos de incrementar el turismo y de contribuir al imaginario colectivo, que de lo contrario puede perderse; y
- la celebración del Centenario de Xabiartxo da ocasión para organizar diversas actividades que contextualicen la importancia de la edición de libros de texto en euskera en la enseñanza.

Este desarrollo económico necesita de nuevos incentivos para la cultura. Para ello se estudiarían las diversas modalidades de financiación ya analizadas, insistiendo en el concepto de RSE y en el fondo de capital riesgo por parte de la Administración para proyectos culturales. Pero esto precisa previamente una pedagogía que culmine en un empoderamiento de todas las estructuras sociales.

Siguiendo esta tónica y teniendo en cuenta la idiosincrasia de Tolosa, podría elaborarse un modelo de política cultural y comunicativa que priorice la industria cultural y creativa como motor de desarrollo similar al modelo de Islandia. Por ejemplo, podría destinarse una mayor cuantía presupuestaria para apoyar expresiones culturales emergentes y para proporcionar ayudas a los creativos, tal y como se menciona en el Plan Tolosa 2015. También podrían generarse unas condiciones propicias para que los artistas pudieran encaminarse hacia la autogestión. Además, deberían crearse vías que faciliten la distribución y la difusión de los productos culturales a través de ferias y festivales nacionales e internacionales. Incluso se utilizaría la red de Euskal Etxeak para promocionar la producción de Tolosaldea.

Sería interesante ampliar las colaboraciones intercomarcales ya existentes hacia el entorno de la música relacionando Musikaste de Errenteria y TEE-CIT, y hacia iniciativas relacionadas con la danza que se desarrollan en la fábrica de creación Lekuona (supra, p. 17).

En las artes escénicas, Topic podría relacionarse con Sarea para ampliar el circuito de actuaciones y entablar colaboraciones interterritoriales entre Titirijaia y Pantzerki e interinstitucionales con Tabakalera. También debería afianzarse la colaboración entre el Club del Producto Tolosa Groumet y Basque Culinary Center. Sinergias de maridaje entre Gorosabel y Topic y GKo Gallery con Tabakalera.

Estas sinergias podrían generar economía de escala en sus sectores, puesto que se integraría la industria cultural en el desarrollo económico de la comarca. Se conseguirían mayores apoyos a las industrias culturales y creativas y a los artistas. Aunque seguir el modelo de Islandia es algo que no se materializará en un futuro inmediato porque no se contempla una política económica similar.

D. La orientación hacia la ciudad inteligente y social requiere un gran cambio institucional con estructuras de democracia fuerte que culminen en el territorio relacional para su legitimación, ¿están preparadas las instituciones para ello?

En un corto plazo no, pero hay una concienciación por parte de la Administración encaminada hacia una nueva estructura organizacional. Se basaría en la transversalidad y en la colaboración ciudadana para desarrollar un modelo relacional por fases.

Estas primeras medidas ya se empezaron a implementar en la legislatura 2007-2011 con la puesta a punto del Reglamento de Participación Ciudadana y con la redacción del informe BGK. Y en la legislatura 2011-2015 con la puesta en marcha de Laia. La política participativa también está reflejada en el Plan Tolosa 2015, aunque por ahora solo se contempla una participación consultiva unilateral convocada por las comisiones municipales. Este proceder tal vez se vincule con la desconfianza que proyecta todavía la socialización del poder, olvidándose de la equidistancia que mantiene con la legitimación política.

El modelo de democracia fuerte defendido en esta tesis aboga por el posicionamiento de la cultura participativa en el eje estratégico de la política administrativa. Esto implicaría una nueva estructura y una nueva organización más acorde con las políticas fundamentadas en proyectos y procesos participativos.

En cuanto a la estructura se instauraría una Concejalía de Participación y Coordinación encargada de la creación de la Mesa Técnica y de la formación en sistemas participativos tanto a los técnicos como a las asociaciones y a los ciudadanos. Trabajaría conjuntamente con el Departamento de Comunicación para implementar una comunicación multidireccional que sincronice la estructura interna y la externa.

La Mesa Técnica se responsabilizaría de impulsar la programación por objetivos y de establecer la colaboración y la corresponsabilidad entre los órganos municipales y las estructuras externas. Correspondería a los directores técnicos de los departamentos y las áreas municipales llevar a cabo el proceso participativo asignado por la Mesa Técnica.

La fábrica social se responsabilizaría de los encuentros entre los Consejos del Movimiento Ciudadano -formados por una representación de agentes vinculados al área o a la temática a tratar- y el Foro Asociativo –asociaciones y ciudadanos-, bajo las directrices de la Mesa Técnica. Es decir, se encargaría de la articulación de las políticas públicas con los agentes, el sector asociativo y la ciudadanía. Este modelo de política participativa regenera la convivencia ciudadana porque impulsa la gestión del espacio público. A su vez, aumenta el espíritu crítico de los ciudadanos porque disponen de más información y pueden decidir con más criterio sobre los temas que les afectan.

El Departamento de Cultura se coordinaría con las instituciones y los departamentos que compartiesen proyectos. Además, la normativa de participación se flexibilizaría y se adaptaría a los ámbitos sectoriales, incluso, podría diseñarse con las áreas involucradas para hacerles partícipes. Esto supondría un gran avance para activar espacios de convivencia y participación entre los sectores más reticentes, e incidiría especialmente en el ámbito de la juventud y la migración.

La actual organización burocrática y gerencial se convertiría en una organización transversal y multidireccional para facilitar un trabajo relacionado con la “co” de colaboración, coproducción, cofinanciación y coevaluación de proyectos. Se buscaría la multifuncionalidad entre el centro autogestionado, las fábricas de creación, la industria cultural y creativa, los agentes socioculturales y la ciudadanía. Y se estudiarían formas novedosas de coordinación entre el Ayuntamiento y las empresas públicas que superasen las intervenciones sectoriales.

La gestión también evolucionaría desde la gobernabilidad hacia la gobernanza de liderazgo compartido e iría construyendo un territorio relacional -virtual y presencial- que definiese el modelo de urbanidad para la ciudad. Esta gestión del desarrollo local iría creando una confianza que incidirá en la legitimación política y en el poder blando por un lado, y por otro, facilitaría la formación de unas comunidades vivas con fuerte capital social que transformarán la sociedad.

Conllevaría una forma de trabajo en equipo centrado en la gestión por objetivos y basado en la democracia relacional, asentada en la política participativa y en la democracia participativa, sin desdeñar la democracia representativa. Los objetivos se decidirían en los procesos participativos. Esto implicaría que se otorgase la potestad al ciudadano para que pudiese colaborar y corresponsabilizarse en la elaboración de la política cultural y sus presupuestos y también en el modelo de ciudad, junto al gobierno que lideraría el proceso. El ejercicio de esa potestad es muy importante porque revierte en el derecho al reconocimiento como ciudadano, y es precisamente en el espacio público donde se manifiesta el ciudadano político. Así, la intervención en los espacios vacíos se dirimiría mediante sistemas participativos con la participación de la Concejalía de Urbanismo, la AVV, los comerciantes y los creativos (similar al proyecto Irimo).

La proximidad, por ser el espacio vivencial de las relaciones sociales, se debería abordar:

- desde el plano territorial, donde se manifiesta la singularidad de Tolosa a través de su memoria colectiva, su identidad, sus estilos de vida y su saber hacer;
- desde el plano político para proveer a los tolosarras de las herramientas necesarias para que se adiestren en el procedimiento de los procesos participativos. Esto conlleva una buena comunicación, un buen conocimiento y una concienciación por parte de los ciudadanos y una descentralización y una desburocratización por parte de la Administración; y
- desde el plano social donde se construye la ciudadanía, se produce la integración de los diferentes grupos sociales y se ensalza la diversidad creativa y la estética contemporánea.

Estos planos podrían implementarse con eficacia en Tolosa porque es una ciudad sustentada en hábitos culturales comunitarios, donde en general, prevalecen los intereses colectivos frente al individualismo. Pero debería desarrollarse con mayor continuidad y más transversalmente de lo que se hace, y estudiando el por qué hay colectivos que no participan.

BIBLIOGRAFÍA

BIBLIOGRAFÍA

- AGIRREAZKUENAGA, Joseba (1994). *Atlas Histórico del Mundo Vasco*, Bilbao, Editorial del Pueblo Vasco, S.A.
- ALBA RICO, Santiago (2001). *La ciudad intangible. Ensayo sobre el fin del neolítico*, Hondarribia, Hiru.
- ALGUACIL, Julio; HERNÁNDEZ, Agustín (2003). *Ciudadanía, ciudadanos y democracia participativa*, Madrid, Fundación Cesar Manriquez.
- APPIAH, Kwame Anthony (2007). *La ética de la identidad*, Buenos Aires, Katz.
- ARIÑO, Antonio (1997). *Sociología de la cultura*, Barcelona, Ariel.
- AUGÉ, Marc (1993). *Los no lugares. Espacios del anonimato: una antropología de la sobremodernidad*, Barcelona, Gedisa.
- BARBER, Benjamín (2004). *Democracia fuerte. Política participativa para una nueva época*, Córdoba, Almuzara.
- BARCELÓ, Sara y PIMENTEL, Zainer, (2002). *Radicalizar la democracia*, Madrid, Catarata.
- BARCENA, Iñaki y LARRINAGA, Luis (cord.), (2009). *TAV, las razones del no*, Txalaparta, Tafalla.
- BARTOLOMÉ PINA, Margarita (cord.), (2002). *Identidad y ciudadanía*, Madrid, Narcea.
- BASSAND, Michel, (1992). *Cultura y regiones de Europa*, Barcelona, Oikos-tau.
- BAUDRILLARD, Jean, (2010). *Crítica de la economía política del signo*, Madrid, Siglo XXI
- BAUMAN, Zygmunt
- (2001). *La sociedad individualizada*, Madrid, Cátedra
 - (2002). *La cultura como praxis*, Barcelona, Paidós
 - (2005). *Modernidad y ambivalencia*, Barcelona, Anthropos
 - (2006). *Vida líquida*, Barcelona, Paidós
 - (2007). *Tiempos líquidos: vivir en una época de incertidumbre*, Barcelona, Tusquets.
- BAUMANN, GERD (2001). *El enigma multicultural: un replanteamiento de las identidades nacionales, étnicas y religiosas*, Barcelona, Paidós
- BECK; Ulrich
- (1998, a). *La sociedad del riesgo*, Barcelona, Paidós.
 - (1998, b). *¿Qué es la globalización?*, Barcelona, Paidós.
- BECK; Ulrich; LE GRAND, Julian; GLENNERSTER, Howard; ESPING-ANDERSEN, Gosta, y PAUGAM, Serge (2001). *Presente y futuro del Estado del Bienestar*, Buenos Aires y Madrid, Miño y Dávila.
- BELL, Daniel, (1991). *El advenimiento de la sociedad posindustrial*, Madrid, Alianza.
- BERGER, Peter y HUNTINGTON, Samuel (2002). *Globalizaciones múltiples*, Barcelona, Paidós.
- BOFILL, Ricardo

- (1990). *Espacio y vida*, Barcelona, Tusquets.
- (1998). *La ciudad del arquitecto*, Barcelona, Galaxia Gutenberg.
- BOLTANSKY, Luc y CHIAPELLO, Eve, (2002). *El nuevo espíritu del capitalismo*, Madrid, Akal
- BOURDIEU, Pierre
- (1998). *La distinción. Criterios y bases sociales del gusto*, Madrid, Taurus.
 - (1999). *Contrafuegos*, Barcelona, Anagrama.
- BORJA, Jordi; BELIL Mirei; BENNER, Chris y CASTELLS, Manuel (1997). *Local y global: La gestión de las ciudades en la era de la información*, Madrid, Taurus.
- BORJA, Jordi y MUXI, Zaida, (2003). *El espacio público: ciudad y ciudadanía*, Barcelona, Electra.
- BUSTAMANTE, Enrique (coor.), (2003). *Hacia un nuevo sistema mundial de comunicación. Las industrias culturales en la era digital*, Barcelona, Gedisa.
- CAMUS, Bruno, (2012). *Para entender la cultura vasca*, Madrid, Catarata.
- CASTELLS, Manuel
- (1995). *La ciudad informacional. Tecnologías de la información, reestructuración económica y el proceso urbano-regional*, Madrid, Alianza
 - (1999-2000) *La era de la información: economía, sociedad y cultura*.
 - (2000), Vol. 1, *La sociedad red*, Madrid, Alianza
 - (2000), Vol. 2, *El poder de la identidad*, Madrid, Alianza
 - (1999), Vol. 3, *Fin de milenio*, Madrid, Alianza
 - (2001), *la sociología urbana*, Madrid, Alianza
 - (2009) *Comunicación y poder*, Madrid, Alianza
- CASTELLS, Manuel; GIDDENS, Anthony y TOURAINE. Alain, (2002). *Teorías para una nueva sociedad*, Santander, Fundación Marcelino Botín.
- CASTELLS, Manuel y HALL, Peter, (2001). *Tecnópolis del mundo*, Madrid, Alianza.
- CASTELLS, Manuel y HIMANEN, Pekka, (2002). *El Estado del Bienestar y la sociedad de la información. El modelo finlandés*, Madrid, Alianza.
- CLARES, Judith, CASADO del RÍO; Miguel Ángel, FERNÁNDEZ-QUIJADA, David y GUIMERA I ORTS, Joseph Ángel, (2013). *Políticas culturales y de comunicación. La intervención pública en cine, televisión y prensa*, Barcelona, UOC.
- CORTINA, Adela
- (1993). *Ética aplicada y democracia radical*, Madrid, Tecnos.
 - (1997). *Ciudadanos del mundo*, Madrid, Alianza.
- DAHL, Robert Alan (1999). *La democracia: una guía para los ciudadanos*, Madrid, Taurus.
- DU GAY, Paul y HALL, Stuart (compiladores), (2003). *Cuestiones de identidad cultural*, Buenos Aires- Madrid, Amorrortu.
- EAGLETON, Terry, (2001). *La idea de cultura. Una mirada política sobre los conflictos culturales*, Barcelona, Paidós
- ELIAS, Norbert, (1990). *La sociedad de los individuos*, Barcelona, Península.
- ETXEBERRIA, Xabier (2004). *Sociedades multiculturales*, Bilbao, Mensajero.

- FERNÁNDEZ PRADO, Emiliano (1991). *La política cultural: qué es y para qué sirve*, Gijón, Trea.
- FISHER, Rod; BELMONTE BARRENETXEA, María (1999). *Sueños e identidades. Una aportación al debate sobre cultura y desarrollo en Europa*, Barcelona, Interats/Península.
- FLORIDA, Richard (2010). *La clase creativa. La transformación de la cultura del trabajo y el ocio en el siglo XXI*, Barcelona, Paidós.
- FUKUYAMA, Francis, (1998). *La confianza*, Ediciones B, Barcelona.
- FUNDACIÓN KALEIDOS.RED (2003). *Equipamientos municipales de proximidad. Plan estratégico y de planificación*, Gijón, Trea
- GARCÍA CANCLINI, Néstor (2004). *Diferentes, desiguales y desconectados*, Barcelona, Gedisa.
- GIDDENS, Anthony, (2000). *Un mundo desbocado*, Madrid, Taurus.
- GOYHENETCHE, Manex (2005). *Historia General del País Vasco. A las puertas de la sociedad moderna*, tomo III, Donostia, Trátalo.
- GOMÁ, Ricard, SUBIRATS, Joan (Coords.) (1999). *Políticas públicas en España. Contenidos, redes de actores y niveles de gobierno*, Barcelona, Ariel.
- GÓMEZ DE LA IGLESIA, Roberto (2001). *Cultura, desarrollo y territorio*, Vitoria-Gasteiz, Xabide.
- GRET, Marion y SINTOMER, Yves (2003). Porto Alegre. *La esperanza de otra democracia*, Barcelona, Debate.
- HANNERZ, Ulf, (1998). *Conexiones transnacionales: cultura, gente, lugares*, Madrid, Cátedra.
- HARVEY, David
- (2003). *Espacios de esperanza*, Madrid, Akal.
 - (2007). *Espacios del capital. Hacia una geografía crítica*, Madrid, Akal.
- HARVEY, Edwin (1990). *Políticas culturales en Iberoamérica y el mundo: aspectos institucionales*. Madrid, Tecnos.
- IBARRA, Pedro y TEJERINA, Benjamín (1998). *Los movimientos sociales. Transformaciones política y cambios culturales*, Madrid, Trotta.
- IBARRA, Pedro y UNCETA, Koldo (2001). *Ensayos sobre desarrollo humano*, Barcelona, Icaria.
- IBARRA, Pedro (2011). *Democracia relacional*, Madrid, Estudios Políticos.
- INGLEHART, Ronald (1991). *El cambio cultural en las sociedades industriales avanzadas*, Madrid, Centro de Investigaciones Sociológicas.
- INNERARITY, Daniel
- (2001). *Ética de la hospitalidad*, Barcelona, Península.
 - (2001). *La sociología urbana*, Madrid, Alianza.
 - (2002). *La transformación de la política*, Barcelona, Península.
 - (2005). *Nación y libertad*, Murcia, Universidad Católica San Antonio.
 - (2006). *El nuevo espacio público*, Madrid, Espasa Calpe.
 - (2009). *El futuro y sus enemigos*, Barcelona, Paidós.

- IZETA de Juan. (2007). *Gipuzkoako abesbatzen federazioa 1982-2007 hogeita bost urtez kantuan*, Lezo, Gipuzkoako Abesbatzen Federazioa.
- JÁUREGUI, Gurutz (1997). *Los nacionalismos minoritarios y la Unión Europea*, Barcelona, Ariel.
- JEREZ, Ariel (Coordinador) (1998). *¿Trabajo voluntario o participación? Elementos para una sociología del Tercer Sector*, Madrid, Tecnos.
- KALEIDOS. Red
- (2003). *Equipamientos de proximidad. Estudio de situación*, Gijón, Trea.
 - (2003). *Equipamientos de proximidad. Plan estratégico y de participación*, Gijón, Trea.
- KYMLICKA, Hill
- (1996). *Ciudadanía multicultural*, Barcelona, Paidós.
 - (2003). *La política vernácula*, Barcelona, Paidós.
- LABAYEN, Antonio (1947). *Escenas papeleras*, Zarautz, Ed. Itxaropena.
- LARREA, Andeka y RIPALDA, José María (2012) *Euskal Hiria*, Bilbao: ex)- Liburuak.
- LASH, Scott (1997). *Sociología del posmodernismo*. Buenos Aires, Amorrortu.
- LEFEBVRE, Henri; GAVIRIA, Mario; y GONZÁLEZ PUEYO, Javier (1969). *El derecho a la ciudad*, Barcelona, Península.
- LÓPEZ de AGUILETA, Iñaki (2000). *Cultura y ciudad, Manual de política cultural municipal*, Gijón, Trea.
- LUCAS de, Javier (2003). *Globalización e identidades: Claves políticas y jurídicas*, Barcelona, Icaria.
- MANITO, Félix (editor),
- (2010). *Ciudades creativas. Creatividad, innovación, cultura y agenda local*, vol.2, Barcelona, Fundación Kreanta.
 - (2011). *Ciudades creativas. Economía creativa, desarrollo urbano y políticas públicas*, vol.3, Barcelona, Fundación Kreanta.
- MARTÍN RAMOS, Ángel, (1993). *La Construcción de Tolosa*, Bilbao, Euskal Herriko Arkitektoen Elkargo Ofiziala.
- MATTELART, Armand
- (1993). *La Comunicación-mundo. Historia de las ideas y de las estrategias*, Madrid, Fundesco
 - (2006). *Diversidad cultural y mundialización*, Barcelona, Paidós
- MICHELENA, Luis (1960). *Historia de la Literatura Vasca*. Madrid, Minotauro,
- MILLER, Toby y YUDICE, George (2002). *La política cultural*, Barcelona, Gedisa.
- MIRES, Fernando (2001). *Civilidad*, Madrid, Trotta.
- NUSSBAUM, Martha, (1999). *Los límites del patriotismo*, Barcelona, Paidós.
- NYE, Joseph S. (2002). *La paradoja del poder americano*, Madrid, Taurus.
- OHMAE, Kenichi (1997). *El fin del estado-nación*. Santiago de Chile. Andrés Bello.
- ORDOZGOITI, Koldo, *La odisea de Xabiartxo* (en curso).

- ORTEGA, Cristina (2010). *Observatorios culturales. Creación de mapas de infraestructuras y eventos*, Barcelona, Ariel Patrimonio.
- PEREZ ARRAIZ, Javier (1994). *El Concierto Económico: evolución, caracteres y fundamentos de la financiación vasca*, Oñate, IVAP.
- PINDADO SÁNCHEZ, Fernando (2008). *La participación ciudadana es la vida de las ciudades*, Barcelona, Serbal
- PORTER, Michael (1991). *La ventaja competitiva de las naciones*, Barcelona, Plaza y Janes.
- PUIG, Toni
- (1988). *Animación sociocultural, cultura y territorio*, Madrid, Popular.
 - (2003). *La comunicación municipal cómplice con los ciudadanos*, Barcelona, Paidós.
 - (2004). *Se acabó la diversión*, Buenos Aires, Paidós.
- PUTNAM, Robert, (2002). *Solo en la bolera*, Barcelona, Galaxia Gutenberg.
- QUEROL, M^o Ángeles, (2010). *Manual de Gestión del Patrimonio Cultural*, Madrid, Akal.
- RIFKIN, Jeremy, (2000). *La era del acceso*, Barcelona, Paidós
- RUBIO CARRECEDO, José; ROSALES, José María; TOSCANO MÉNDEZ, Manuel, (2000). *Ciudadanía, nacionalismo y derechos humanos*, Madrid, Trotta
- SAN SALVADOR DEL VALLE, Roberto (2000). *Políticas de Ocio*, Bilbao, Universidad de Deusto.
- SARATXAGA, Koldo, (2007). *Harreman-estilo berri bat*, Donostia, Elkar
- SARTORI, Giovanni (2001). *La sociedad multiétnica: Pluralismo, multiculturalismo y extranjeros*, Madrid, Taurus.
- SASKIA Sassen, (2001) *¿Perdiendo el control?*, Barcelona, Bellaterra
- SEN, Amartya (2002). *Desarrollo y libertad*, Barcelona, Planeta.
- SENNETT, Richard
- (2001). *Vida urbana e identidad personal*, Barcelona, Península
 - (2003). *El respeto*, Barcelona, Anagrama.
 - (2005). *La corrosión del carácter*, Barcelona, Anagrama.
 - (2006). *La cultura del nuevo capitalismo*, Barcelona, Anagrama.
- SILVEIRA GORSKI, Hector, (2000). *Identidades comunitarias y democracia*, Madrid, Trotta.
- SOROS, George, (2002). *Globalización*, Barcelona, Planeta.
- STIGLITZ, Joseph, (2006). *Cómo hacer que funcione la globalización*, Madrid, Taurus.
- STRANGE, Susan, (2001). *La retirada del Estado*, Barcelona, Icaria Intermón.
- TAP, Pierre, (1986). *Identités collectives et changements sociaux*, París, Privat.
- TAYLOR, Richard; GUTMANN, Amy y UTRILLA, Mónica (1993). *El multiculturalismo y la política del reconocimiento*, México, Fondo de Cultura Económica.
- TELLERIA, Mikel
- (2006). *Tolosako idazleak: 1256-2006*, Andoain, Leitzaran Grafikak.
 - (2010). *Tolosa egin dugun tolosarrok*, Abadiño, Zazpiko Kultur Elkarte.
- TORREALDAI, Joan Mari (1998). *El libro negro del euskera*, Donostia, Ttarttalo.

- VEGARA, Alfonso y de las RIVAS, Juan Luis, (2004). *Territorios Inteligentes*. Madrid, Fundación Metrópoli. Consulta online:
http://issuu.com/fundacionmetropoli/docs/territorios_inteligentes_fundacion_metropoli
- VILLORO, Luis, (1995). *Estado plural, pluralidad de culturas*, México D.F., Paidós.
- UNESCO (2005). *Convención sobre la protección y promoción de la diversidad de las expresiones culturales*, París, UNESCO.
- WEBER, Max (1993). *Economía y sociedad*, Madrid, Fondo de Cultura Económica de España.
- WILLIAMS, Raymond
- (2001). *Cultura y sociedad*, Buenos Aires, Nueva Visión.
 - (2003). *Palabras clave. Un vocabulario de la cultura y la sociedad*, Buenos Aires, Nueva Visión.
- YOUNG, Iris Marion (2000). *La justicia y la política de la diferencia*, Madrid, Cátedra.
- YÚDICE, George (2002). *El recurso de la cultura*, Barcelona, Gedisa.
- ZALLO, Ramón
- (1995). *Industrias y Políticas Culturales en España y País Vasco*, Bilbao, Universidad del País Vasco.
 - (2006). *El Pueblo Vasco, hoy*, Irún. Alberdania.
 - (2011). *Estructuras de la comunicación y de la cultura: políticas para la era digital*, Barcelona, Gedisa.
- ZUAZO, Koldo, (2010) *El euskera y sus dialectos*, Irún, Alberdania

ARTÍCULOS, DOCUMENTOS E INFORMES

- ALFARO, Rosa María, “Comunicación, desarrollo y derechos humanos”, (2006) UNICEF, Argentina.
- ALLENDE. José “Cultura, espacio e identidad” (2001), en Xabide, Vitoria-Gasteiz.
- ALONSO HIERRO, Juan y MARTÍN FERNÁNDEZ, Juan, “Activos culturales y desarrollo sostenible: la importancia económica del Patrimonio Cultural” (2013), Política y Sociedad, 50, nº 3, p. 1133-1147. Consulta online:
<http://revistas.ucm.es/index.php/POSO/article/view/41861/41392>
- ASTIGARRAGA, Jesús “Geografías de la ilustración española: El caso vasco”. Universidad de Zaragoza. Consulta online: <http://ifc.dpz.es/recursos/publicaciones/30/24/10astigarraga.pdf>
- AZURMENDI, Joxe “Bertsolaritzaren estudiorako” (1980), *Jakin*, 14/15, apirila/iraila.
- BARKHAM, MICHAEL “La industria pesquera en el País Vasco peninsular al principio de la Edad Moderna: ¿una edad de oro?” publicado en Itsas Memoria. Revista de Estudios Marítimos del País Vasco, 3, Untzi Museoa- Museo Naval, Donostia, 2000.
- BARRENA, Elena, (2006) “Tolosa 750: A propósito de una conmemoración”, Revista Mundaiz, nº 72 julio/diciembre.
- BELLO, Enrique (2009) “Salon Teatro de la Casa Consistorial de la PLAZA Nueva” (pdf). Consulta online:

https://www.google.es/search?q=Salon+Teatro+de+la+Casa+Consistorial+de+la+PLAZA+Nueva.+Un+Teatro+Municipal+en+Tolosa+en+la+segunda+mitad+del+siglo+XIX&oq=Salon+Teatro+de+la+Casa+Consistorial+de+la+PLAZA+Nueva.+Un+Teatro+Municipal+en+Tolosa+en+la+segunda+mitad+del+siglo+XIX&aqs=chrome..69i57.383j0j8&sourceid=chrome&espv=210&es_sm=93&ie=UTF-8

BORJA, Jordi, (1999). “*Los desafíos del territorio y los derechos de la ciudadanía*” (pdf), Seminario Internacional. El renacimiento de la cultura urbana. Frente a La Globalización: Ciudades con Proyecto, Rosario. Consulta online:

http://www.perm.org.ar/biblioteca/articulos/dlos_desafios_del_territorio....pdf

BUSTAMANTE, Enrique (2013). “*España: la cultura en tiempo de crisis. Fuentes financieras y políticas públicas*”, Fundación Alternativas. Documento de trabajo 12/2013. Consulta online: <http://www.falternativas.org/occ-fa/documentos/espana-la-cultura-en-tiempos-de-crisis-fuentes-financieras-y-politicas-publicas>

BUSTAMANTE, Javier, (2001). “*Hacia la cuarta generación de Derechos Humanos: repensando la condición humana en la sociedad tecnológica*”, Revista Iberoamericana de Ciencia, Tecnología. Sociedad e Innovación, nº1, 2001. Consulta online:

<http://www.oei.es/revistactsi/numero1/bustamante.htm>

CALZADA, Igor, (2011). “*Hacia una ciudad vasca*”, pdf. Consulta online: http://www.euskadi.net/contenidos/informacion/v2_publicaciones/es_publicac/adjuntos/Hacia%20una%20Ciudad%20Vasca.pdf

CANTARERO, Santiago y CALVO, Ricard, (2014). “*Emprendimiento a nivel local. La necesidad de una estrategia de cooperación para el desarrollo del territorio*”. XIV Jornadas de Economía Crítica: Perspectivas económicas alternativas, Valladolid, 2014. Consulta online: http://www5.uva.es/jec14/comunica/A_ERT/A_ERT_3.pdf

CASTRO de J. L. y UGALDE A., “*Anuario sobre la acción de Euskadi 2010*” (pdf). Consulta online: http://www.lehendakaritza.ejgvol.euskadi.net/r48-10735/es/contenidos/informacion/anuarios_accion_exterior_vasca/es_anuarios/adjuntos/anuario_accion_exterior_2010.pdf.

CUBELES, Xavier (2000). “*Políticas culturales y el proceso de mundialización de las industrias culturales*”. Seminario: Nuevos retos y estrategias de las Políticas Culturales frente a la Globalización. Consulta online: <http://www.uvol.es/~cursegsm/MaterialCurso/SCGCubeles.pdf>

DESVALLÉES, André y MAIRESSE, François, (2010). “*Conceptos claves de museología*”, Armand Colin (pdf). Consulta online: http://icom.museum/fileadmin/user_upload/pdf/Key_Concepts_of_Museology/Museologie_Espagnol_BD.pdf

DUQUE DUQUE, Lina, (2012). “*Modificaciones en el valor económico de la cultura en Medellín*”, (pdf). Consulta online:

[http://www.comonbyte.com.ar/portfolio/cdRedCom/ponencias/eje05/PON05DUQUE. \(pdf\)](http://www.comonbyte.com.ar/portfolio/cdRedCom/ponencias/eje05/PON05DUQUE. (pdf))

ESTEBAN, María Soledad, RODRÍGUEZ Arantxa, UGALDE Miren Igone y ALTUZARRA Amaia, (2008). “Territorios inteligentes: dimensiones y experiencias internacionales”. Netbiblo, a Coruña. Consulta on line:

http://books.google.es/books?id=ffhnWBn7LuUC&pg=PT37&source=gbs_toc_r&cad=4#v=onepage&q&f=false

FERNÁNDEZ IGLESIAS, Arantzazu “Las pastorales modernas: fenómeno multitudinario en el País Vasco, La pastoral Xahakoa” (pdf). Consulta online:

<https://www.google.es/search?hl=eu&source=hp&q=Las+Pastorales+Modernas&gbv=2>

GALDÓS, Rosario y RUIZ, Eugenio, Eria, nº59 (2002). “La continuidad de la industria: Estructura y localización industrial en el País Vasco” (pdf), UPV-EHU. Consulta online:

http://www.google.es/#hl=es&gs_nf=1&cp=69&gs_id=4&xhr=t&q=la+continuidad+de+la+industria:+Estructura+y+localizaci%C3%B3n+industrial&pf=p&output=search&client=psy-

GALARRAGA, Auxkin; LUNA, Álvaro; y GONZÁLEZ, Sandra, (2013). “Cultura y creatividad en la nueva economía urbana: evidencias, discursos y críticas” (pdf). Revista de Dirección y Administración de Empresas, nº 20, 2013 (p. 34-48). Consulta online:

<http://www.ehu.es/ojs/index.php/rdae/article/view/10988>

GARCÍA, Joxerra “Historia del bertsolarismo improvisado: una propuesta”. Bertsolarismo. Portal Literatura Vasca. Basqueliterature. Consulta online:

<http://www.basqueliterature.com/es/basque/historia/ahozkoa/bertso>

GIRAD, Augustin (1982). “El cometido de los poderes públicos” en *Industrias culturales. El futuro de la cultura en juego*, París, Fondo de Cultura Económica, México/UNESCO. Consulta online: <http://unesdoc.unesco.org/images/0013/001353/135399so.pdf>

GOROSABEL, Pablo, (1853). “Bosquejo de las antigüedades, gobierno, administración y otras cosas notables de la Villa de Tolosa”, Tolosa, Imprenta de la Viuda de Mendizábal. Consulta online: <http://www.ingeba.org/klasikoa/tolosa/tolosa01.htm>

JIMÉNEZ, Lucina, (2014). “Educación, cultura y ciudadanía”. Consulta online: [newA21C_Lucina_Jimenez_Spa.pdf](http://www.ingeba.org/klasikoa/tolosa/tolosa01.htm)

LADERO QUESADA, Miguel Ángel “El Sistema Impositivo en Castilla y León siglos X-XIII” (pdf). Consulta online: <http://www.ucm.es/centros/cont/descargas/documento11733.pdf> ,

LEXTRAIT, Fabrice (2011). “Nuevos territorios del arte”, Ciudades creativas, vol.3

MANITO, Félix (2006). “Cultura y estrategia de ciudad. La centralidad del sector cultural en la Agenda Local”, Centro Iberoamericano de Desarrollo Estratégico Urbano CIDEU. Consulta online: http://www.kreanta.org/programas/pdf/Cultura_y_Estrategia_de_Ciudad_.pdf

MARTÍ, Jordi (2010) “Ciudades creativas o ciudades cultas”, Ciudades creativas, vol.2.

MARTINEZ, Santi; RIUS, Joaquim; RUBIO, Juan Arturo; y la colaboración de SANCHEZ, M^a Victoria. “El modelo español de financiación de las artes y la cultura en el contexto europeo” (pdf). Documento de Trabajo 16/2014. Consulta online:

http://www.sgae.es/recursos/fundacionsgae/modelo_espanol_de_financiacion_de_las_artes_y_la_cultura_en_el_contexto_europeo.pdf

- MARTÍNEZ de ALBENIZ; Iñaki (2012). “*La política cultural en el país vasco: del gobierno de la cultura a la gobernanza cultural*”, RIPS, vol.11, nº 3. Consulta online: <http://www.usc.es/revistas/index.php/rips/article/view/1022>
- MAYORAL, Joseph (2010). “*Transformación urbana: espacios para la creatividad*”, Ciudades creativas, vol.2, Barcelona, Kreanta.
- MASCARELL, Ferran (2010). “*Ciudades creativas: industrias culturales, lugares, actores y estrategias*” Ciudades creativas, vol.2, Barcelona, Kreanta.
- MEYER- BISCH. Patrice (2014): “*Les droits culturels dans la grammaire du développement*”. Kuttur, vol. 1, nº 1. Consulta online: <http://www.e-revistas.uji.es/index.php/kultur/article/view/1251/1228>
- NEREKAN, Amaia y GARAI, Estitxu (2014). “*Políticas lingüísticas en la televisión de proximidad: análisis de Hamaika Telebista*” (pdf), Área abierta, vol. 14 nº2. Consulta online: http://dx.doi.org/10.5209/rev_ARAB.2014.v35.n2.45754
- NÚÑEZ, Luis (2002). “*El euskera arcaico. Extensión y parentescos*”. “*El euskera arcaico. Ayuntamiento de Errenteria*” (pdf). Consulta online: http://www.errenteria.net/es/ficheros/40_2717es.pdf
- OTAEGLI, Lourdes. “*Poesía Vasca del siglo XX*”. Poesía. Portal Literatura Vasca. Basqueliterature. Consulta online: <http://www.basqueliterature.com/es/basque/historia/hogeimende/poesia>
- PEREZ URRAZA, Karmele (2005). “*Xabiartxo eta Sabin, eskola liburutako ikasle eredugarri*” (pdf). Mendebalde Kultur Alkartea. Consulta online: <http://www.mendebalde.com/modulos/usuariosFtp/conexion/archi134A.pdf>
- PIQUÉ, Josep Miquel
- (2010). “*El caso 22 @ de Barcelona. Promoción económica de Barcelona*” en Jornadas Ciudades Creativas. Consulta online: <http://www.globbtvol.com/buscador.aspx?txt=kreanta>
 - (2011) “*El caso 22 @Barcelona*”, Ciudades Creativas, vol.3
- PISARELLO, Gerardo “*¿Qué fue del contrato social? Los derechos sociales entre el asedio y la reivindicación garantista?*” (p. 85-97). Este artículo se halla en Ararteko, 2012 “*Los derechos sociales en tiempos de crisis*”. II Jornadas del Ararteko sobre Políticas Públicas. Gasteiz. Consulta online: http://www.ararteko.net/RecursosWeb/DOCUMENTOS/1/0_2879_3.pdf
- REY, Germán
- (2002). “*Cultura y Desarrollo Humano. Unas relaciones que se trasladan*” (pdf), Pensar Iberoamericano nº 0, febrero 2002. Consulta online: <http://www.desarrolloycultura.net/sites/default/files/Cultura%20y%20Desarrollo%20Humano%20Unas%20relaciones%20que%20se%20trasladan.pdf>
 - (2006), “*Comunicación, desarrollo y derechos humanos*”, UNICEF (pdf). Consulta online: [http://www.unicef.org/argentina/spanish/EDUPAScuadernillo-1\(1\).pdf](http://www.unicef.org/argentina/spanish/EDUPAScuadernillo-1(1).pdf)

- RODRÍGUEZ, Arantxa y VICARIO, Lorenzo (2005). “*Innovación, competitividad y regeneración urbana.; los espacios retóricos de la “ciudad creativa” en el nuevo Bilbao*”. *Ekonomiaz* nº 58, 1.er cuatrimestre, 2005. Consulta online: <http://ayp.unia.es/dmdocuments/capyterr01.pdf>
- RUBIO, RIUS y MARTINEZ, (2014). “*El modelo español de financiación de las artes y la cultura en el contexto europeo*” (pdf). Observatorio cultura y comunicación, documento de trabajo 16/2014, fundación Alternativas. Consulta online: http://www.sgae.es/recursos/fundacionsgae/modelo_espanol_de_financiacion_de_las_artes_y_la_cultura_en_el_contexto_europeo.pdf
- RUIZ NAVARRO, José (2011),” “*La historia interminable. El ecosistema emprendedor y las ciudades*” en *Ciudades Creativas*, vol.3.
- SÁNCHEZ, Victoria; RIUS, Joaquim; y ZARLENGA, Matías I. (2012). “*¿Ciudad creativa y ciudad sostenible?: Un análisis crítico del “modelo Barcelona” de políticas culturales*”, *Revista Crítica de Ciências Sociais*. Consulta online: <http://rccs.revues.org/5101>.
- SCOTT, Allen J.
- (2010) “*Ciudades creativas: aspectos conceptuales y cuestiones de política pública*” *Jornadas Ciudades creativas 2010*. Consulta online: <http://www.globbtvol.com/buscador.aspx?txt=kreanta>
 - (2011),” “*Ciudades creativas: temas conceptuales y problemas de políticas*”, *Ciudades creativas*, vol.3, Barcelona, Kreanta.
- SEGUROLA JIMÉNEZ, Marco (1996) “*Evolución del espacio industrial en Tolosa*”, Donostia, Eusko Ikaskuntza. Consulta online: <http://www.euskomedia.org/PDFAnlt/vasconia/vas24/24193215.pdf>
- SOROA; Maddi (bajo la dirección de ATXAGA, Mikel) (2009) “*55/3 Estanislao Urruzola Vitoria (Uxola) –Euskara*” (pdf), Donostia, Eusko Jaurlaritzaren Argitalpen Zerbitzu Nagusia. Consulta online: <http://www.euskara.euskadi.net/appcont/sustapena/datos/55%20URRUZOLA.pdf>
- TAKIS, Fotopoulos (1997). “*Hacia una democracia inclusiva*”, pdf. Consulta online: <http://www.democraciainclusiva.org/txt/1.pdf>
- TEIXEIRA LOPES, Joao (2013). “*Cultura ei desenvolument urbà: Cap a una ciutat-empresa?*”, E130104.pdh
- TELLERIA, Mikel “*El Carnaval de Tolosa - Goitik*” (pdf). Consulta online: <http://www.goitik.com/mikel/INA-TOLO1.pdf>
- UGALDE, Igone (2007). “*Hacia la construcción de un territorio inteligente: bases conceptuales y modelo holístico*”, JakinBASK, LABEIN Tecnalia, 2007.
- UNESCO
- “*Informe mundial. Invertir en la diversidad cultural y el diálogo intercultural*”. Consulta online: http://www.dhl.hegoa.ehu.es/ficheros/0000/0428/Invertir_en_la_diversidad_cultural_y_e_l_diálogo_intercultural.pdf
 - “*La Convención del Patrimonio Mundial, los paisajes culturales y los humedales*”. Consulta online: http://www.ramsar.org/pdf/info/cultural_heritage_s07.pdf

- "World Conference on Cultural Policies, México, 1982, Informe final, UNESCO, París, 1982"

- "2009 UNESCO Framework for Cultural Statistics" (pdf). Consulta online:
<http://www.uis.unesco.org/Library/Documents/framework-cultural-statistics-culture-2009-en.pdf>

URKIZU, Patricio. "El Teatro Vasco del siglo XX. Del costumbrismo al simbolismo político".

Poesía. Portal Literatura Vasca. Basqueliterature. Consulta online:

<http://www.basqueliterature.com/es/basque/historia/hogeimende/antzerkia>

ZAVALA de, Federico y GARMENDIA LARRAÑAGA, Juan (2007). "Monografía histórica de la Villa de Tolosa", Eusko Ikaskuntza. Consulta online:

<http://www.euskomedia.org/PDFAnlt/jgl/41001058.pdf>

ZALLO, Ramón (2006 y otros) "Análisis comparativo y tendencias de las políticas culturales de España, Cataluña y el País Vasco". Consulta online:

[http://fundacionautor.org/userfiles/Estudio_Ramon_Zallo\(1\).pdf](http://fundacionautor.org/userfiles/Estudio_Ramon_Zallo(1).pdf)

ZALLO, Ramón y MIGUEL de BUSTOS, Juan Carlos (Coords) (2011) "Industrias culturales y creativas en la sociedad del conocimiento desigual" Ekonomiaz nº 78, monográfico Gobierno Vasco, Gasteiz, 2011. Consulta online: <http://www.ogasun.ejgv.euskadi.net/r51-k86aekon/es/k86aEkonomiazWar/ekonomiaz/abrirArticulo?idpubl=74®istro=1161>

PÁGINAS WEB

"Agenda 21 de la Cultura - FEMP". Consulta online: <http://www.femp.es/files/566-58-archivo/Agenda%2021%20de%20la%20Cultura.pdf>.

"Armas de caza-hunting guns". Consulta online:

<http://www.warmagunspot.com.blogspot.com.es/p/historia-de-la-industria-armera.html>

"Aunamendi Eusko Entziklopedia, Bernardo Estornés Lasa Fondea". Consulta online:

[http://www.euskomedia.org/aunamendi/140964/95467?q=TOLOSA++\(1\)&numreg=1&start=0](http://www.euskomedia.org/aunamendi/140964/95467?q=TOLOSA++(1)&numreg=1&start=0)

"Bertsozale elkarte". Consulta online: <http://www.bertsozale.com/es/bertsolaritza/historia>

"Critican las "injerencias" de Urquijo en política lingüística". Eitb.com, 20-03-2014. Consulta online: <http://www.eitb.com/es/noticias/sociedad/detalle/2098954/kontseilua-critica-injerencias-politicas-urquijo/>

"Cultura vasca-Euskal Kultur erakundea", Consulta online: <http://www.eke.org/es/kultura>

"Declaración de Friburgo – Derechos culturales", (pdf). Consulta online:

http://www.culturalrights.net/descargas/drets_culturals239.pdf

"Declaración de Lyon de agosto de 2014 sobre el acceso a la información y el desarrollo" (pdf) .

Consulta online: <http://www.lyondeclaration.org/content/pages/lyon-declaration-es-v2.pdf>

"Declaración Universal sobre la Diversidad Cultural" (pdf). Consulta online:

<http://unesdoc.unesco.org/images/0012/001271/127162s.pdf>.

"Donostia 2016ko Europako Kultur Hiriburua". Consulta online:

http://www.sansebastian2016.eu/web/guest/capitalidad_europea

“ESSnet-Culture (European Statistical System Network on Culture) (2012): Final Report. Luxembourg. ESSnet-Culture – Eurostat” (pdf). Consulta online: http://ec.europa.eu/culture/library/reports/ess-net-report_en.pdf

“Estampilla pro cultura - Secretaría de Cultura, Recreación y Deporte” (pdf). Consulta online: http://www.culturarecreacionydeporte.govol.co/portal/sites/default/files/informes/estampilla_pro cultura_marzo_2011_modificado.pdf

“Estudio sobre fábricas de creación”, pdf. Consulta online: http://www.kultura.ejgv.euskadi.net/r46-19123/es/contenidos/informacion/art2_3_0912/es_art1/adjuntos/fabrica-creacion.pdf.

“Euskal Kultur Erakundea”. Consulta online: <http://www.eke.org/eu/eke>

“Euskaltzaindia”. Consulta online: https://www.google.es/search?q=euskaltzaindia&oq=euskal&aqs=chrome..69l57j0l5.3733j0j8&sourceid=chrome&espv=210&es_sm=93&ie=UTF-8

“Eusko Ikaskuntza: Nor garen”. Consulta online: <http://www.eusko-ikaskuntza.org/es/quienessomos/historia/>

“Excelente acogida de Topaketak- Encuentros V: “San Sebastián y sus proyectos culturales”, (pdf). Consulta online: http://donostiafutura.com/cas/comunica/actualidad/mayo_06/gazt_kultura.pdf

“Foralismo e Historia vascos y vascones”. Consulta online: <http://vascon.galeon.com/fora.html>

“Hegoak astinduz eta mundua zabalduz: Nor zen Xabierto?”. Consulta online: <http://hegoakastinduzetamunduzabalduz.blogspot.com.es/2009/03/nor-zen-xabierto.html>

“Ilustrados vascos. Historia vascos y vascones”. Consulta online: <http://vascon.galeon.com/ilus.html>.

“Informe de evaluación del KEP-PVC 2004-2008” Consulta online: http://www.kultura.ejgv.euskadi.net/r46-715/es/contenidos/nota_prensa/kep08/es_kep2008/adjuntos/INFORMEEVALUACIONPVC2004-2008.pdf

Informe de la DFG “Propuesta de concreción del proyecto Tabacalera. Modelo de Negocio y Proceso de Confluencias”. Consulta online: <http://es.scribd.com/doc/105482141/TBK-proposamenaren-aurkezpena>.

“Invertir en la diversidad cultural y el diálogo intercultural” (pdf). Consulta online: <http://unesdoc.unesco.org/images/0018/001847/184755s.pdf>

“Juegos florales. Hiru.com”. Consulta online: http://www.hiru.com/lengua-vasca/vascologos-del-siglo-xix/-/journal_content/56/10137/4097103

“Kultura auzolanean. Kulturaren Euskal Plana 2014-2015”. Consulta on-line <http://kulturaauzolanean.net/wp-content/uploads/2014/03/kultura-auzolanean-oinarria.pdf>

“Kulturaren Euskal Behatokia –kultura saila – Euskadi.net”. Consulta online: <http://www.kultura.ejgv.euskadi.net/r46-19130/es/>

“La agenda 21 de la cultura – Universitat Jaume I” (pdf). Consulta online: <http://www.uji.es/bin/serveis/sasc/peu/publ/dossiers/a21e.pdf>

“*La Carta de Aalborg*” (pdf). Consulta online: <http://www.utopiaverde.org/descargas/carta-de-aalborg-1994>.

“*La Convención del Patrimonio Mundial, los paisajes culturales y los humedales*” (pdf). Consulta online: http://www.ramsar.org/pdf/info/cultural_heritage_s07.pdf

“*La industria armera-Egoibarra.com*”. Consulta online: <http://egoibarra.com/eibar-1/oficios-tradicionales/la-industria-armera>

“*La innovación en los territorios inteligentes: economía creativa y atraktividad*”, Labein tecnalia (2006: 10). En “*Jakinbask Territorios inteligentes: espacios de economía*” (pdf). Consulta online: <http://www.cityandvalues.com/wp-content/uploads/2006/05/Tecnalia.pdf>

“*La mascarada suletina- Euskal Kultur Erakundea*”. Consulta online: <http://www.eke.org/es/kultura/el-teatro-vasco/la-mascarada-suletina>.

“*Las empresas más antiguas de Euskadi>Ganancia*”. Consulta online: <http://ganancia.com/empresas-mas-antiguas-de-euskadi>

“*Las industrias culturales y creativas. Debate teórico desde la perspectiva europea*”, 2014. En “*Las industrias culturales y creativas*” (pdf). Consulta online: <http://cercles.vtlseurope.com:8098/arxiu/pdf/E140045.pdf>

“*Los estados de la cultura –SICSUR*” (pdf). Consulta online: http://www.sicsur.org/archivos/publicaciones/Los_EstadosdeLaCultura.pdf.

“*Mapa 2013 de la diversidad de procedencia de la población de Tolosaldea*” (pdf). Consulta online: http://www.tolosaldeagaratzen.net/themed/tolosaldea/files/docs/065/210/mapa_2013_diversidad_procedencia_poblacion_tolosaldea_2013.pdf

“*Marco Teórico, Contrato Ciudadano por las Culturas 2011-2012*”. Consulta online: <http://plancultura-kulturaplana.wikispaces.com/Marco+Te%C3%B3rico>

“*Nueva Carta de Atenas*” (pdf), 2003. Consulta online: <http://www.upv.es/contenidos/CAMUNISO/info/U0538520.pdf>

“*Olatu talka*”. Consulta online: <http://olatutalka.eu/es/inicio/dss2016euren-8-balioak/>

“*Orientaciones para el Plan Vasco de la Cultura II: 2009-2012*”. Consulta online: http://www.kultura.ejgv.euskadi.net/r46-5773/es/contenidos/nota_prensa/kep_09_12/es_kep/adjuntos/ORIENTACIONES_PVC_%20II_2009_2012.pdf

“*Plan territorial parcial del área funcional de Tolosa (Tolosaldea)*” (pdf). Consulta online: http://www.ingurumena.ejgv.euskadi.net/r49-565/es/contenidos/informacion/ptp_tolosaldea/es_11237/adjuntos/avance_ptp/Memoria.pdf

“*Plan Vasco de la Cultura*”. Consulta online: [http://www.euskadi.net/r33-2288/es/contenidos/informacion/plan_vasco_cultura/es_6571/adjuntos/plan_vasco_cultura_c\(pdf\)](http://www.euskadi.net/r33-2288/es/contenidos/informacion/plan_vasco_cultura/es_6571/adjuntos/plan_vasco_cultura_c(pdf)).

“*Presupuestos generales de la CAE*”. Consulta online http://www.euskadi.net/k28aVisWar/k28aGenVis.jsp?doc=/presupuestos/2014_A/volumenes/otros/2014_Legea.pdf&tipo=0&nombreDoc=

"Presupuestos del Gobierno Vasco". Consulta online:
<http://aurrekontuak.irekia.euskadi.net/es/policies#field=expense>

"1ª conferencia europea de ministros responsables de la salvaguardia y rehabilitación del patrimonio cultural inmobiliario" (pdf). Consulta on line:
<http://riunet.upvol.es/bitstream/handle/10251/28161/Cartas%20internacionales.pdf?sequence=14>

"Promoción de la Cultura 2". Consulta online:
http://www.kultura.ejgv.euskadi.net/contenidos/memoria/kultura_sustau_memoria_09_10/es_kul_susme/adjuntos/CMEMPRO.pdf

"Proyecto de Presupuestos Generales de la Diputación Foral de Gipuzkoa 2014". Consulta online;
[http://www4.gipuzkoa.net/ogasuna/presupuestos/2014/PPre2014/VersionWeb/aurrekontua2014\(gaz\).pdf](http://www4.gipuzkoa.net/ogasuna/presupuestos/2014/PPre2014/VersionWeb/aurrekontua2014(gaz).pdf)

"Tabakalera". Consulta online:
<http://www.tabakalera.eu/?seccion=2&subseccion=4&subsubseccion=6>

"Tabakalerako aurkezpena / presentación de Tabakalera". Consulta online:
<http://vimeo.com/99916081>

"Tolosa Lantzen, S.A.". Consulta online:
http://www.tolosakoudala.net/es/ficheros/11_5455es.pdf

"Tolosaldea turismo". Consulta online:
www.tolosaldea.net/tour/index.php?id_saila=61&id_aita=39&lang=es

"2009 UNESCO Framework for Cultural Statistics" (pdf). Consulta online:
<http://www.uis.unesco.org/Library/Documents/framework-cultural-statistics-culture-2009-en.pdf>

"Xabierto eta Sabin, eskola liburutako ikasle eredugarri –Mendebalde" (pdf). Consulta online:
<http://www.mendebalde.com/modulos/usuariosFtp/conexion/archi134A.pdf>

"Zer da Astra? – Astra Gernika". Consulta online: <http://www.astragernika.net/astra/zer-da-astra/>

ANEXO 1. ACRÓNIMOS

ANEXO 1. ACRÓNIMOS

AVV. Asociación de Vecinos.

BGK. Berdintasuna, Gizartea eta Kultura. Tolosa Kultura Gizartean”.

CAE. Comunidad Autónoma de Euskadi.

CAPM. Consejo Asesor del Planeamiento Municipal.

CC. *Creative Commons*.

CFN. Comunidad Foral de Navarra.

CGLU. La organización mundial de Ciudades y Gobiernos Locales Unidos.

DFG. Diputación Foral de Gipuzkoa.

DOI. Denominación de Origen Idiazabal.

DSS2016EU. Capitalidad Cultural de Donostia 2016.

EAE. Euskalerriko Abesbatzen Elkarte.

EH. Euskal Herria

EKE-ICB. Euskal Kultur Erakundea-Institut Culturel Basque.

GAF. Gipuzkoako Abesbatzen Federazioa.

GV. Gobierno Vasco.

KEB-OVC. Kulturaren Euskal Behatokia-Observatorio Vasco de la Cultura.

KEK-CVC. Kulturaren Euskal Kontseilua-Consejo Vasco de la Cultura.

KEP-PVC. Kulturaren Euskal Plana-Plan Vasco de la Cultura.

KNGG-CICC. Kultura Garaikidearen Nazioarteko Gunea-Centro Internacional de Cultura Contemporánea.

KHK-CCC. Kulturaren Aldeko Herritartasun Kontratoa-Contrato Ciudadano por las Culturas.

KMKG. Centro Cultural Koldo Mitxelena.

ICOM The International Council of Museums-Conseil International des Musées.

MECD. Ministerio de Educación, Cultura y Deporte.

NNTT. Nuevas Tecnologías.

RSBAP. La Real Sociedad Bascongada de Amigos del País.

RSE. Responsabilidad Social Empresarial.

SAREA. Euskadiko Antzoki Sarea-Red Vasca de Teatros.

SC. Sociedad del Conocimiento.

TBK. Tabakalera.

TEE-CIT. Tolosako Ekibide Etxea-Centro de Iniciativas de Tolosa.

TI. Territorio Inteligente.

TIC. Tecnología de la Información y de la Comunicación.

TUE. Tratado de la Unión Europea.

UE. Unión Europea.

UNIMA. Asociación Internacional de la Marioneta.

ANEXO 2. ÍNDICE DE CUADROS Y TABLAS

ANEXO 2. ÍNDICE DE CUADROS Y TABLAS

- Cuadro nº 1: Evolución acumulativa de las Políticas Culturales en las democracias, (p. 175).
- Cuadro nº 2: La Agenda 21 de la cultura, (p. 178).
- Cuadro nº 3: Factores coyunturales y sistémicos de la crisis cultural en Europa y España, (p. 203).
- Cuadro nº 4: Presupuestos de Cultura del Estado (2008-2013), (p. 204).
- Cuadro nº 5: España: Financiación y gasto público en Cultura (2001-2010), (p. 205).
- Cuadro nº 6: Esquema rector del desarrollo del KEP-PVC II, (p. 218).
- Cuadro nº 7: Proyectos transversales, (p. 232).
- Cuadro nº 8: Promoción de la cultura, (p. 233).
- Cuadro nº 9: Patrimonio cultural, (p. 233).
- Cuadro nº 10: Presupuesto del Plan Vasco de la Cultura 2004-2009, (p. 235).
- Cuadro nº 11: Presupuesto de gasto del Departamento Cultura por Dirección. 2009-2010, (p. 235).
- Cuadro nº 12: Presupuesto de gasto de la Dirección de Promoción de la Cultura por capítulos 2009-2010, (p. 236).
- Cuadro nº 13: Cuadro resumen de ayudas de las líneas de actuación transversal por programas, (p. 237).
- Cuadro nº 14: Cuadro resumen de ayudas de las líneas de actuación sectorial, (p. 238).
- Cuadro nº 15: Cuadro resumen de ayudas de las líneas de actuación sectorial por cadena de valor, (p. 239).
- Cuadro nº 16: Cuadro resumen de ayudas de las líneas de actuación territorial, (p.239).
- Cuadro nº 17: Cuadro resumen del programa Fábricas de Creación, (p.240).
- Cuadro nº 18: Cuadro resumen del programa Kultura Bultzatuz, (p. 240).
- Cuadro nº 19; Cuadro resumen del programa Kultura 2.0, (p. 240).
- Cuadro nº 20: Presupuestos de Cultura 2011, (p. 241).
- Cuadro nº 21: Presupuestos de Cultura 2012, (p. 241).
- Cuadro nº 22: Presupuestos de 2014 en el Departamento de Educación, Política Lingüística y Cultura, (p. 242).
- Cuadro nº 23: Resumen por Sección; Programa; Capítulo-Gasto, (p. 242).
- Cuadro nº 24: Plan de Gestión de la legislatura 2007-2011, (p. 246).
- Cuadro nº 25: Contraste de los dos enfoques, (p. 262).
- Cuadro nº 26: Departamento de Cultura, Juventud y Deporte, (p. 268).
- Cuadro nº 27: Cultura, (p. 269).
- Cuadro nº 28: Movimiento poblacional natural y migración, (p. 287).
- Cuadro nº 29: Demografía, (p. 287).
- Cuadro nº 30: Número y lugar de escolarizados en Tolosa, (p. 289).
- Cuadro nº 31. Lugar de nacimiento de las personas censadas en Tolosaldea, (p. 292).
- Cuadro nº 32: Tasa de Paro Registrado en %, (p. 300).

- Cuadro nº 33: Número de visitantes a los museos de la comarca, (p. 375).
- Cuadro nº 34: Resumen estadístico TPV mensual (Visitas) del año 2011, (p. 376).
- Cuadro nº 35: Evolución mensual por actividad (Visitas/Total) del año 2011, (p. 377).
- Cuadro nº 36: Datos estadísticos de asistencia a las exposiciones en 2011, (p. 382).
- Cuadro nº 37: Archivos, (p. 400).
- Cuadro nº 38: Eventos, (p. 401).
- Cuadro nº 39: Museos, (p. 401).
- Cuadro nº 40: Organigrama del Departamento de Cultura en la actualidad, (p. 414).
- Cuadro nº 41: Diferencias entre el funcionamiento del Ayuntamiento y la Mesa, (p. 433).
- Cuadro nº 42: Organigrama del Departamento de Cultura propuesto como Tlsbat, (p. 437).
- Cuadro nº 43: Gastos en Cultura, (p. 442).
- Cuadro nº 44: Financiación de la obra del edificio Errota y la urbanización del entorno, (p. 442).
- Cuadro nº 45: Equipamientos culturales, (p. 443).
- Cuadro nº 46. Estructuración del sistema participativo (p. 483).
- Cuadro nº 47: Organigrama de la Concejalía de Comunicación, Cultura, Educación, Política Lingüística y Sociedad propuesto para Tolosa, (p. 487).
- Cuadro nº 48: Estructuración del sistema participativo en cultura (p. 489).